



**SICAT AIR** VERSIONE 1.4

Istruzioni per l'uso | Italiano

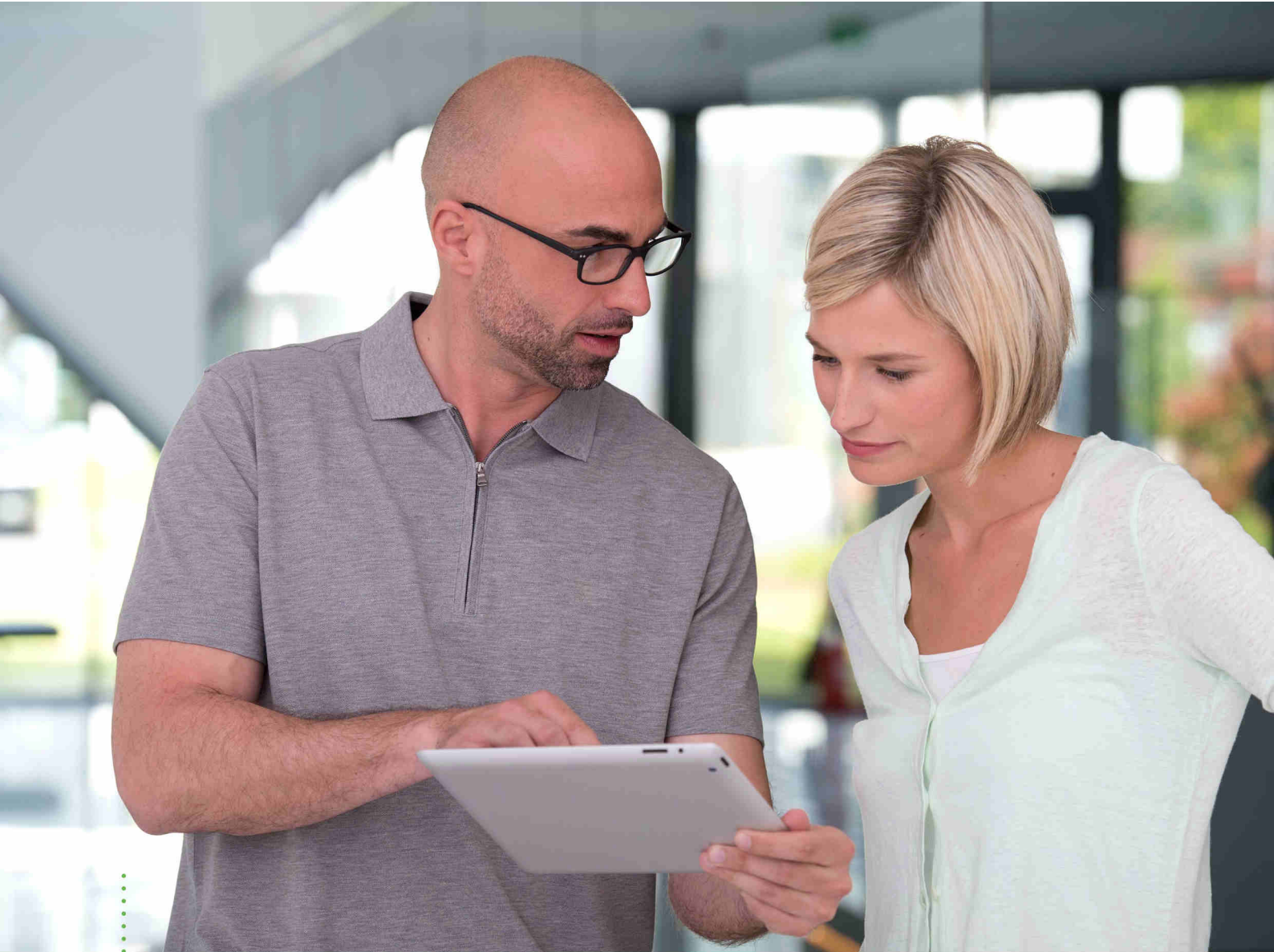
## *COMPOSIZIONE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO*

Il presente documento contiene tre diverse varianti delle istruzioni per l'uso di SICAT Air:

- Una variante per SICAT Air come modulo SIDEXIS 4
- Una variante per SICAT Air come plug-in SIDEXIS XG
- Una variante per SICAT Air come versione standalone

Le singole istruzioni per l'uso contengono tutte le informazioni necessarie per una specifica variante. Se ad esempio utilizzare SICAT Air esclusivamente come modulo SIDEXIS 4, va letta solo la parte corrispondente delle istruzioni per l'uso.

Le uniche eccezioni sono costituite dalla spiegazione per il contrassegno, dal retro con le indicazioni relative al produttore, dall'assistenza e dal numero dell'articolo delle istruzioni per l'uso. Potete trovare queste informazione alla fine dell'intero documento.



**SICAT AIR** *VERSIONE 1.4*

Istruzioni per l'uso | Italiano | SIDEXIS 4

# INDICE - SIDEXIS 4

<b>1</b>	<b>Usò previsto e indicazioni</b> .....	<b>7</b>
<b>2</b>	<b>Cronologia delle versioni</b> .....	<b>8</b>
<b>3</b>	<b>Requisiti di sistema</b> .....	<b>9</b>
<b>4</b>	<b>Informazioni sulla sicurezza</b> .....	<b>11</b>
4.1	Definizione dei diversi livelli di pericolo .....	12
4.2	Qualifica del personale .....	13
<b>5</b>	<b>Simboli ed evidenziazioni utilizzati</b> .....	<b>14</b>
<b>6</b>	<b>Panoramica delle istruzioni per l'uso</b> .....	<b>15</b>
<b>7</b>	<b>Panoramica su SICAT Suite</b> .....	<b>16</b>
<b>8</b>	<b>Installazione di SICAT Suite</b> .....	<b>18</b>
<b>9</b>	<b>Eseguire le fasi di verifica dopo l'aggiornamento del sistema operativo</b> .....	<b>24</b>
<b>10</b>	<b>Aggiornamento o riparazione di SICAT Suite</b> .....	<b>28</b>
<b>11</b>	<b>Particolarità di questa versione</b> .....	<b>29</b>
<b>12</b>	<b>Il workflow standard di SICAT Air</b> .....	<b>32</b>
<b>13</b>	<b>Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4</b> .....	<b>36</b>
<b>14</b>	<b>Studi SICAT Air in SIDEXIS 4</b> .....	<b>38</b>
<b>15</b>	<b>Avvio di SICAT Suite</b> .....	<b>40</b>
<b>16</b>	<b>L'interfaccia utente di SICAT Suite</b> .....	<b>42</b>
<b>17</b>	<b>Commutazione fra le applicazioni SICAT</b> .....	<b>43</b>
<b>18</b>	<b>Aprire le istruzioni per l'uso</b> .....	<b>44</b>
<b>19</b>	<b>Licenze</b> .....	<b>45</b>
19.1	Apertura della finestra "Panoramica delle licenze" .....	47
19.2	Attivazione delle licenze con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo .....	48
19.3	Attivazione delle licenze manuale o senza collegamento a Internet attivo .....	50
19.4	Restituzione di licenze nel pool di licenze .....	52
19.5	Conversione di codici voucher .....	54
<b>20</b>	<b>L'interfaccia utente di SICAT Air</b> .....	<b>55</b>
20.1	Barra degli strumenti del workflow .....	56
20.2	Barra degli oggetti .....	58
20.3	Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti.....	59
20.4	Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti.....	61
20.5	Oggetti SICAT Air .....	62
<b>21</b>	<b>Aree di lavoro</b> .....	<b>68</b>
21.1	Panoramica dell'area di lavoro delle vie respiratorie .....	69
21.2	Panoramica dell'area di lavoro della radiologia/MPR .....	70

21.3	Commutazione dell'area di lavoro attiva .....	71
21.4	Adattamento e ripristino del layout delle aree di lavoro .....	72
21.5	Creazione di screenshot delle aree di lavoro.....	73
<b>22</b>	<b>Viste .....</b>	<b>74</b>
22.1	Adattamento delle viste .....	75
22.2	Commutazione della vista attiva .....	77
22.3	Massimizzazione e ripristino delle viste.....	78
22.4	Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D .....	79
22.5	Zoom delle viste e spostamento delle sezioni .....	81
22.6	Scorrimento degli strati nelle viste a strati 2D .....	82
22.7	Spostare, nascondere e mostrare i reticoli e le cornici.....	83
22.8	Ripristino delle viste .....	84
22.9	Creazione di screenshot delle viste.....	85
<b>23</b>	<b>Adattamento della vista 3D .....</b>	<b>86</b>
23.1	Modifica della direzione dello sguardo della vista 3D.....	87
23.2	Tipi di rappresentazione della vista 3D.....	89
23.3	Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D.....	90
23.4	Configurazione del tipo di rappresentazione attivo della vista 3D .....	91
23.5	Modalità di sezione della vista 3D .....	93
23.6	Commutazione della modalità di sezione della vista 3D .....	96
<b>24</b>	<b>Orientamento del volume e area della panoramica.....</b>	<b>97</b>
24.1	Adattamento dell'orientamento del volume.....	100
24.2	Adattamento dell'area della panoramica.....	105
<b>25</b>	<b>Misurazioni della distanza e dell'angolo .....</b>	<b>108</b>
25.1	Aggiunta della misurazione della distanza.....	109
25.2	Aggiunta delle misurazioni dell'angolo .....	110
25.3	Spostamento delle misurazioni, dei singoli punti di misura e dei valori di misura.....	112
<b>26</b>	<b>Segmentazione della via respiratoria .....</b>	<b>114</b>
26.1	Determinazione dell'area della via respiratoria.....	115
26.2	Correzione della segmentazione della via respiratoria .....	119
26.3	Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria .....	121
26.4	Segmentazione manuale della via respiratoria.....	123
26.5	Conclusione della segmentazione della via respiratoria.....	124
<b>27</b>	<b>Analisi della via respiratoria .....</b>	<b>125</b>
27.1	Interazione con il profilo della via respiratoria .....	128
<b>28</b>	<b>Confronto delle vie respiratorie .....</b>	<b>131</b>
28.1	Esecuzione del confronto delle vie respiratorie.....	132
<b>29</b>	<b>Presentazione dei piani di trattamento .....</b>	<b>138</b>
29.1	Creazione di immagini e screenshot.....	139
29.2	Preparazione di handout.....	142

29.3	Generare gli handout .....	146
<b>30</b>	<b>Esportazione di dati .....</b>	<b>148</b>
<b>31</b>	<b>Processo di ordinazione .....</b>	<b>149</b>
31.1	Aggiunta al carrello dei bite terapeutici .....	150
31.2	Impronte ottiche .....	153
31.3	Importazione e registrazione delle impronte ottiche .....	154
31.4	Ulteriori passi nelle impronte ottiche in formato STL .....	160
31.5	Riutilizzo di impronte ottiche di altre applicazioni SICAT .....	161
31.6	Apertura del carrello .....	163
31.7	Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione .....	164
31.8	Completamento dell'ordinazione con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo .....	165
31.9	Svolgimento dei passaggi per l'ordinazione nel SICAT Portal.....	166
31.10	Il SICAT WebConnector .....	167
31.11	Completamento dell'ordinazione senza collegamento a Internet attivo.....	169
<b>32</b>	<b>Impostazioni .....</b>	<b>173</b>
32.1	Utilizzare le impostazioni generali.....	174
32.2	Calibrazione del monitor con l'immagine di prova SMPTE .....	176
32.3	Utilizzare le informazioni sullo studio .....	178
32.4	Modifica delle impostazioni di visualizzazione .....	179
32.5	Modifica delle impostazioni SICAT Air .....	181
<b>33</b>	<b>Assistenza .....</b>	<b>183</b>
33.1	Apertura delle possibilità di assistenza .....	184
33.2	Informazioni di contatto e strumenti di assistenza .....	185
33.3	Info.....	186
<b>34</b>	<b>Apertura di dati con protezione da scrittura.....</b>	<b>187</b>
<b>35</b>	<b>Chiusura di SICAT Suite .....</b>	<b>189</b>
<b>36</b>	<b>Scorciatoie da tastiera .....</b>	<b>190</b>
<b>37</b>	<b>Disinstallazione di SICAT Suite.....</b>	<b>191</b>
<b>38</b>	<b>Avvertenze di sicurezza.....</b>	<b>193</b>
<b>39</b>	<b>Precisione .....</b>	<b>199</b>
	<b>Glossario .....</b>	<b>200</b>
	<b>Indice analitico.....</b>	<b>202</b>

## *1 USO PREVISTO E INDICAZIONI*

SICAT Air è un software per la visualizzazione e la segmentazione di informazioni dell'immagine della regione di naso, gola e orecchio. L'informazione dell'immagine proviene da scanner medicali, come ad es. scanner TC o DVT. Inoltre SICAT Air supporta il professionista sanitario qualificato nella pianificazione e nel confronto delle opzioni terapeutiche. I dati di pianificazione possono essere esportati da SICAT Air e utilizzati per l'applicazione terapeutica.

### INDICAZIONI

SICAT Air è un'applicazione software per:

- Supporto alla diagnosi in ambito otorinolaringologico
- Supporto alla pianificazione del trattamento in ambito otorinolaringologico
- Supporto al confronto di diverse possibilità di trattamento
- Supporto alla pianificazione del trattamento per bite terapeutici posizionati sui denti

## 2 CRONOLOGIA DELLE VERSIONI

### VERSIONE 1.4

- Per ragioni di diritto di omologazione, le applicazioni SICAT necessitano di una licenza anche per la modalità Viewer. Non sono disponibili applicazioni senza licenza. SICAT aggiunge automaticamente alla vostra di attivazione cliente le licenze Viewer per applicazioni omologate presso il vostro Paese. Potete attivare le licenze Viewer disattivando e riattivando una licenza a piacere. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Licenze* [▶ *Pagina 45 - SIDEXIS 4*].
- Le istruzioni per l'uso sono disponibili anche nella versione standalone e nel plug-in SIDEXIS XG in formato PDF.
- SICAT Air per il confronto fra le vie respiratorie supporta diverse risoluzioni delle radiografie 3D da confrontare.
- Nella finestra per le impostazioni degli handout è disponibile un'anteprima.

### VERSIONE 1.3

- Modulo SIDEXIS 4
- Supporto delle lingue italiano, spagnolo, portoghese, olandese e russo.
- Ora il numero di versione di SICAT Air corrisponde a quello di SICAT Suite.
- Confronto delle vie respiratorie
- Blocchi testuali per handout

### VERSIONE 1.0

- Release iniziale
- Supporto delle lingue tedesco, inglese, francese e giapponese



### 3 REQUISITI DI SISTEMA




#### ATTENZIONE

**Se il sistema non soddisfa i requisiti di sistema, potrebbe non essere possibile avviare il software oppure questo potrebbe non funzionare nel modo previsto.**

Verificare prima di installare il software che il proprio sistema soddisfi i requisiti minimi relativi a software ed hardware.

Processore	Quad Core 2,3 GHz
Memoria di lavoro	8 GB
Scheda grafica	Dedicata* DirectX 11 o superiore 2 GB di memoria grafica Driver attuale con supporto minimo di WDDM 1.0
Schermo	Risoluzione minima 1920x1080 pixel con fattore di scala da 100 a 125%** Risoluzione massima 3840x2160 pixel con fattore di scala da 100 a 200%
Memoria libera su disco rigido	20 GB e ulteriore spazio di memoria per record di dati
Supporti di memoria	Accesso ad un supporto di memoria esterno che contenga i file di installazione.
Periferiche di input	Tastiera, mouse
Rete	Ethernet, 100 Mbit/s, 1000 Mbit/s consigliati
Stampante per presentazione dei piani di trattamento	Minimo 300 dpi Formato carta DIN A4 o lettera USA
Sistema operativo	Windows 7 SP1 (64 Bit) con KB2670838 Windows 8 (64 bit, Desktop) Windows 8.1 (64 bit, Desktop) Windows 10 (64 bit, Desktop)
Browser web	Microsoft Internet Explorer 11 o superiore Mozilla Firefox 39 o superiore Google Chrome 44 o superiore JavaScript deve essere attivato. Deve essere impostato un browser standard.
Visualizzatore PDF	Ad esempio Adobe Reader DC o superiore
SIDEXIS XG con SICAT Suite come plug-in	Versione 2.6.1 (64 bit)

SIDEXIS 4 con SICAT Suite come modulo	Versione 4.2 SiPlanAPI V4
SIDEXIS 4 con SICAT Suite come plug-in	Versione 4.1.2 (64 bit)



\*SICAT Suite supporta soltanto schede grafiche dedicate a partire dal livello di potenza di NVIDIA GeForce 960 GTX. Le schede grafiche integrate non vengono supportate.

\*\*La combinazione di una risoluzione dello schermo minore e di un fattore di scala maggiore può far sì che il software mostri determinate parti dell'interfaccia in forma incompleta.

Lo schermo deve essere regolato in modo tale da visualizzare correttamente l'immagine di prova SMPTE. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Calibrazione del monitor con l'immagine di prova SMPTE* [▶ [Pagina 176 - SIDEXIS 4](#)].


## REQUISITI SOFTWARE

SICAT Suite necessita dei seguenti componenti software che vengono installati, qualora non siano già disponibili:

- Microsoft .NET Framework 4.5
- CodeMeter Software per la gestione delle licenze 6.30d
- SQL Server Compact Edition 4.0
- SICAT WebConnector

Il SICAT WebConnector necessita di determinate porte per la comunicazione con il server SICAT. Le porte devono essere autorizzate nel vostro firewall:

PROTOCOLLO	ORIENTAMENTO DI COLLEGAMENTO	PORTA
HTTP	In uscita	80
HTTPS	In uscita	443
FTPS - Management	In uscita	21
FTPS - trasmissione dati	In uscita	49152-65534



Potete eseguire le ordinazioni anche senza il SICAT WebConnector. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Processo di ordinazione* [▶ [Pagina 149 - SIDEXIS 4](#)].

## 4 INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

È importante leggere i seguenti capitoli rilevanti per la sicurezza:

- *Definizione dei diversi livelli di pericolo* [▶ Pagina 12 - SIDEXIS 4]
- *Qualifica del personale* [▶ Pagina 13 - SIDEXIS 4]
- *Avvertenze di sicurezza* [▶ Pagina 193 - SIDEXIS 4]

## 4.1 DEFINIZIONE DEI DIVERSI LIVELLI DI PERICOLO

Le presenti istruzioni per l'uso utilizzano le seguenti definizioni di sicurezza per evitare lesioni al personale operativo o ai pazienti e prevenire danni materiali:

**ATTENZIONE**

**Segnala una situazione pericolosa che potrebbe avere come conseguenza lesioni minori qualora non venisse evitata.**

**NOTA**

**Segnala informazioni da considerarsi importanti, tuttavia non rilevanti per la sicurezza.**

## 4.2 QUALIFICA DEL PERSONALE



### ATTENZIONE

**L'utilizzo del presente software ad opera di personale non qualificato potrebbe avere come conseguenza una diagnosi ed un trattamento errati.**

L'utilizzo del software deve avvenire soltanto ad opera di operatori qualificati.

Soltanto personale qualificato o correttamente istruito deve utilizzare il software.

Se si conduce una formazione o un training, oppure se si utilizza questo software nell'ambito di un training generale, il software deve essere utilizzato sotto la permanente supervisione di una persona qualificata.

Per utilizzare il software devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

- Si sono lette le istruzioni per l'uso.
- Si è familiarizzato con la struttura di base e le funzioni del software.
- Si è in grado di rilevare malfunzionamenti del software e di avviare misure idonee, qualora necessario.

## 5 SIMBOLI ED EVIDENZIAZIONI UTILIZZATI

### SIMBOLI

Le presenti istruzioni per l'uso utilizzano il simbolo seguente:



Il simbolo di nota segnala informazioni aggiuntive, come ad esempio procedimenti alternativi.

### EVIDENZIAZIONI

Testi e denominazioni di elementi che SICAT Suite visualizza sono evidenziati da scritte in **grassetto**. Ciò comprende i seguenti oggetti nell'interfaccia utente:

- Denominazioni di aree
- Denominazioni di pulsanti
- Denominazioni di simboli
- Testi di avvertenza e messaggi sullo schermo

### INDICAZIONI DI UTILIZZO

Le indicazioni di utilizzo sono riportate come elenchi numerati:

- ☑ I requisiti sono contrassegnati da questo simbolo.
- 1. I passaggi sono contrassegnati da numeri.
  - ▶ I risultati intermedi sono contrassegnati da questo simbolo e con un rientro.
- 2. Dopo i risultati intermedi si hanno ulteriori passaggi.
  - ▶ I risultati finali sono contrassegnati da questo simbolo.
    - Un'istruzione composta da un solo passaggio è contrassegnata da questo simbolo.

## 6 PANORAMICA DELLE ISTRUZIONI PER L'USO

SICAT Air assieme ad altre applicazioni fa parte di SICAT Suite.

SICAT Suite rappresenta la cornice nella quale vengono eseguite le applicazioni SICAT. L'installazione delle applicazioni avviene pertanto contestualmente a quella di SICAT Suite. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Installazione di SICAT Suite* [▶ *Pagina 18 - SIDEXIS 4*].

Attualmente SICAT Suite è disponibile in tre varianti. Alcuni passaggi operativi variano a seconda della variante. Per questo motivo le presenti istruzioni per l'uso trattano le varianti in modo separato:

- Modulo SIDEXIS 4
- Plug-in di SIDEXIS XG
- Versione standalone

Non è necessario decidere la variante al momento dell'installazione di SICAT Suite.

Anche la disinstallazione delle applicazioni avviene contestualmente a quella di SICAT Suite. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Disinstallazione di SICAT Suite* [▶ *Pagina 191 - SIDEXIS 4*].

## 7 PANORAMICA SU SICAT SUITE

SICAT Suite comprende le parti seguenti:

- SICAT Function - per l'uso previsto di SICAT Function fare riferimento alle istruzioni d'uso di SICAT Function.
- SICAT Air - per l'uso previsto di SICAT Air fare riferimento alle istruzioni per l'uso di SICAT Air.
- SICAT Endo - per l'uso previsto di SICAT Endo fare riferimento alle istruzioni per l'uso di SICAT Endo.

### LINGUE

SICAT Suite supporta le seguenti lingue nell'interfaccia utente:

- Inglese
- Tedesco
- Francese
- Giapponese
- Spagnolo
- Italiano
- Olandese
- Portoghese
- Russo

### CONCESSIONE DELLE LICENZE

Per attivare un'applicazione SICAT o una singola funzione, sono necessari i seguenti passi:

- Contattate il vostro partner commerciale sul posto.
- Riceverete un codice Voucher.
- Dal codice Voucher generate un codice per la licenza nel portale SICAT (raggiungibile dalla homepage di SICAT).
- SICAT aggiunge il codice per la licenza alla vostra chiave di attivazione.
- Con la chiave di attivazione potete attivare le applicazioni SICAT o le singole funzioni su computer dove è installata la SICAT Suite.



## VERSIONE COMPLETA E MODALITÀ VIEWER

La SICAT Suite può essere avviata in due diverse modalità:

- Se è stata attivata licenza Viewer di almeno una applicazione SICAT, la SICAT Suite si avvia in modalità Viewer.
- Se è stata attivata la licenza in versione completa di almeno una applicazione SICAT, la SICAT Suite si avvia come versione completa.

In generale:

- Le applicazioni con licenza attivata in versione completa si avviano in versione completa.
- Le applicazioni con licenza Viewer attivata si avviano in modalità Viewer.
- Le applicazioni senza licenza attivata non si avviano.
- Non è necessario decidere la modalità al momento dell'installazione di SICAT Suite.

## 8 INSTALLAZIONE DI SICAT SUITE

-  **ATTENZIONE**

**Eventuali modifiche del software potrebbero far sì che il software non si avvii oppure non funzioni nel modo previsto.**

  1. Non apportare modifiche all'installazione del software.
  2. Non cancellare o modificare nessuno dei componenti che si trovano nella directory di installazione del software.
-  **ATTENZIONE**

**Supporti di installazione danneggiati potrebbero compromettere l'installazione.**

Maneggiare i supporti di installazione con cura e immagazzinarli in modo adeguato.
-  **ATTENZIONE**

**Se il sistema non soddisfa i requisiti di sistema, potrebbe non essere possibile avviare il software oppure questo potrebbe non funzionare nel modo previsto.**

Verificare prima di installare il software che il proprio sistema soddisfi i requisiti minimi relativi a software ed hardware.
-  **ATTENZIONE**

**La mancanza di sufficienti autorizzazioni potrebbe compromettere l'installazione del software o l'aggiornamento del software.**

Accertarsi di disporre di adeguate autorizzazioni sul sistema quando si installa o aggiorna il software.
- 

La funzione **Avvio automatico** di Windows potrebbe essere disattivata sul computer. In questo caso è possibile aprire il supporto ottico nelle Risorse del computer di Windows ed avviare manualmente il file **SICATSuiteSetup.exe** dove il nome del file contiene la versione di SICAT Suite.

Per installare SICAT Suite, procedere come segue:

Il computer soddisfa i requisiti di sistema. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Requisiti di sistema* [► [Pagina 9 - SIDEXIS 4](#)].

1. Inserire il supporto di installazione di SICAT Suite nel drive ottico del computer.
  - ▶ Si apre la finestra **Avvio automatico**.



2. Nella finestra **Avvio automatico** selezionare l'opzione **Esecuzione di SICATSuiteSetup.exe**, dove il nome del file contiene la versione di SICAT Suite.
  - ▶ I requisiti software vengono installati se non sono già presenti sul computer.

- Si avvia il programma di installazione di SICAT Suite e si apre la finestra **INTRODUZIONE**:



3. Nell'angolo in alto a destra della finestra **INTRODUZIONE** selezionare la lingua desiderata del programma di installazione di SICAT Suite e fare clic su **Avanti**.

► Si apre la finestra **CONTRATTO DI LICENZA**:



4. Leggere il contratto di licenza dell'utente finale nella sua interezza, selezionare la casella di controllo **Accetto il contratto di licenza** e fare clic su **Avanti**.

- Si apre la finestra **OPZIONI**:



- Per modificare la cartella sul disco rigido nella quale il programma di installazione di SICAT Suite installerà SICAT Suite, fare clic sul pulsante **Cercare**.
  - Si apre la finestra **Selezionare cartella**.
- Navigate fino alla cartella desiderata, dove il programma d'installazione SICAT Suite deve creare il registro "SICAT Suite" e cliccate su **OK**.
  - Il programma di installazione di SICAT Suite inserisce il percorso della cartella selezionata nel campo **Dove si desidera installare il software**.
- Se sul computer è installato SIDEXIS XG o SIDEXIS 4 è disponibile la casella di controllo **Desidero utilizzare SICAT Suite con SIDEXIS**. È possibile registrare SICAT Suite durante l'installazione oppure in un secondo momento in modo manuale come plug-in di SIDEXIS XG o modulo SIDEXIS 4.
  - Se la casella di controllo **Desidero utilizzare SICAT Suite con SIDEXIS** è attivata, la casella di controllo **Creare un collegamento sul desktop** non è disponibile.
- Se disponibile, attivare o disattivare la casella di controllo **Creare un collegamento sul desktop**.
- Fare clic sul pulsante **Installare**.

- Si apre la finestra **PROGRESSO**:



- SICAT Suite e i restanti requisiti software vengono installati.
- Al termine dell'installazione si apre la finestra **CONFERMA**:



10. Fare clic sul pulsante **Termina**.

▶ Il programma di installazione di SICAT Suite si chiude.

## 9 ESEGUIRE LE FASI DI VERIFICA DOPO L'AGGIORNAMENTO DEL SISTEMA OPERATIVO



**Eventuali modifiche del sistema operativo potrebbero far sì che le applicazioni SICAT non si avviino oppure non funzionino nel modo previsto.**

1. Prima di ogni avvio delle applicazioni SICAT, verificare se dall'ultimo utilizzo di tali applicazioni il sistema operativo del computer ha installato gli aggiornamenti o gli update di sicurezza.
2. Qualora il sistema operativo del vostro computer abbia installato aggiornamenti del computer o di sicurezza, eseguire le fasi necessarie per la verifica delle applicazioni SICAT, come descritto nelle istruzioni per l'uso.
3. Nel caso in cui il comportamento delle applicazioni SICAT sia diverso da quello indicato nelle istruzioni per l'uso, non utilizzare il software e contattare immediatamente l'assistenza SICAT.

Se il sistema operativo del vostro computer ha installato degli aggiornamenti, è necessario accertarsi del funzionamento senza problemi di SICAT Air. Eseguire le seguenti fasi di verifiche. Se durante una fase di verifica notate delle differenze, evitare di utilizzare ulteriormente SICAT Air sullo stesso computer e contattare l'assistenza SICAT.

### PREPARAZIONI

1. Al fine di accertarvi che nessuno abbia apportato delle modifiche non desiderate, cancellare il paziente "Axx Patient".
2. Importate il set di dati di referenza dal file "SICATSuite\_ReferenceDataset\_1.4.zip". Potete trovare il set di dati sul mezzo d'installazione della SICAT Suite.
3. Aprire il set di dati di referenza "Patient Axx" in SICAT Air.

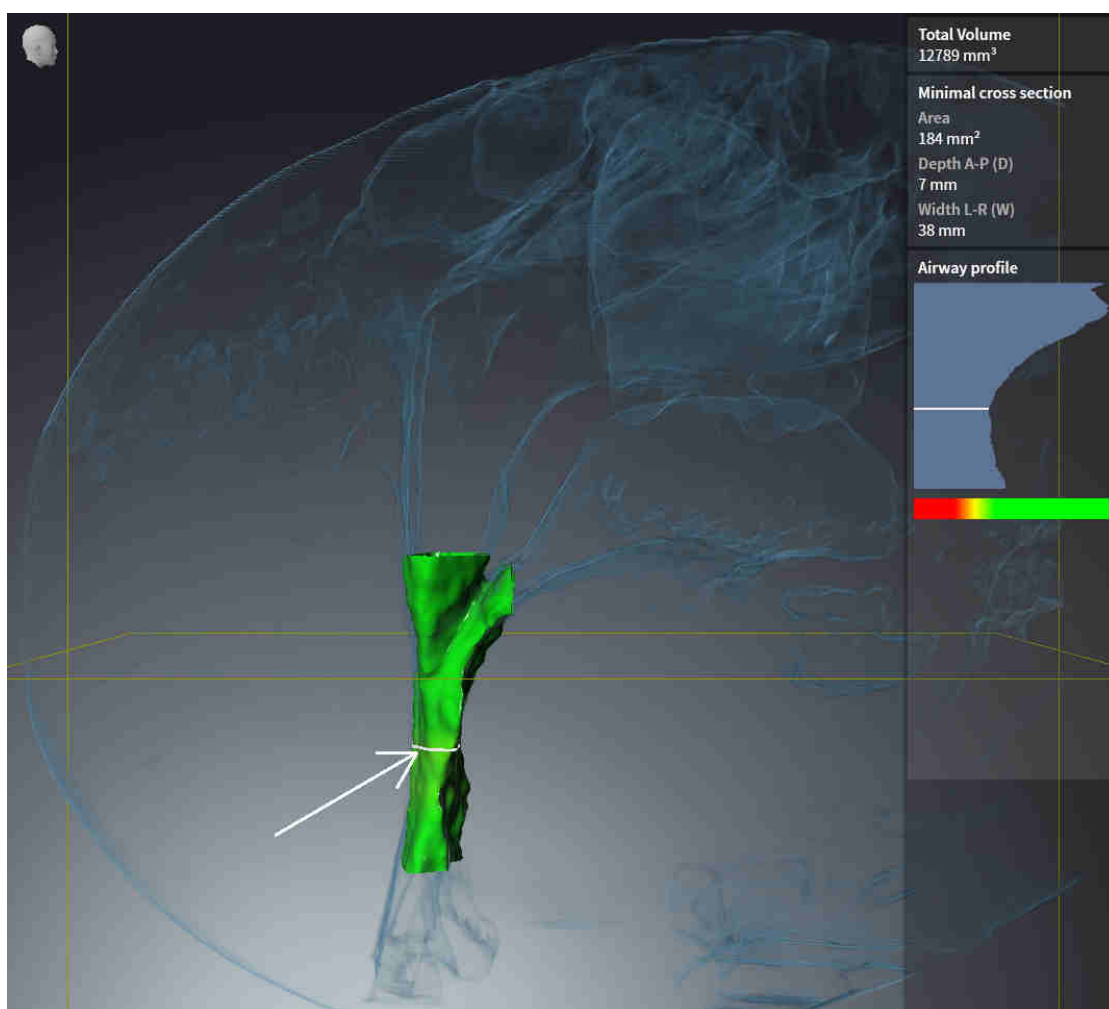
### VIA RESPIRATORIA-ATTIVARE L'AREA DI LAVORO

- Accertarsi che l'area di lavoro **Via respiratoria** sia attiva.



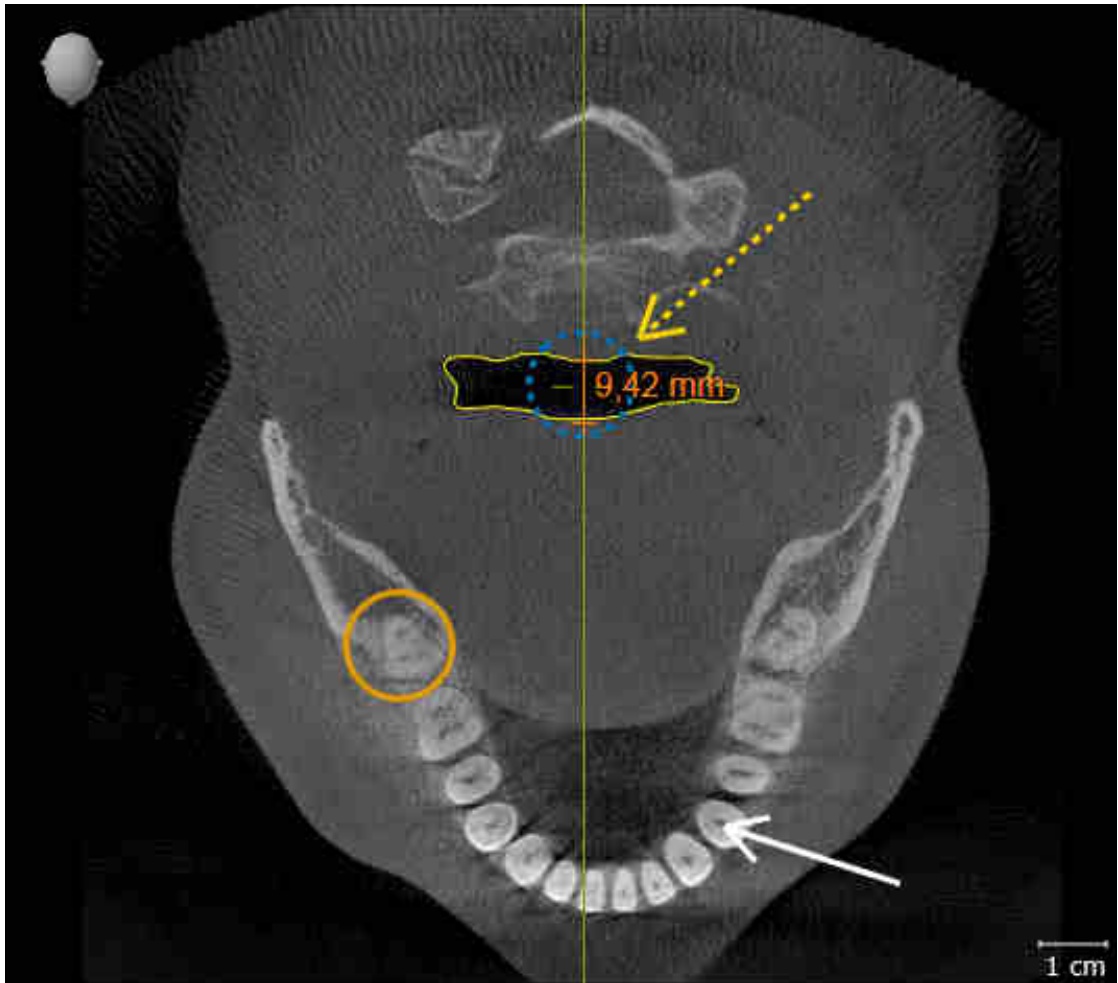
## SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA

1. Impostare la modalità di rappresentazione della vista **3D** su **Rappresentazione volumetrica con contorni del tessuto**.
2. Accertarsi che le impostazioni della vista **3D** corrispondano ai valori standard: aria 1124 e trasparenza 76%.
3. Impostare la modalità clipping su **Sezione: tutte**.
4. Resettare l'area di lavoro **Via respiratoria** mediante la funzione corrispondente nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro**.
5. Confrontare la visualizzazione **3D** con il seguente screenshot. Controllare in particolare il profilo della via respiratoria, la posizione dell'annotazione e i seguenti valori: **Volume complessivo** e **Superficie di taglio minima**



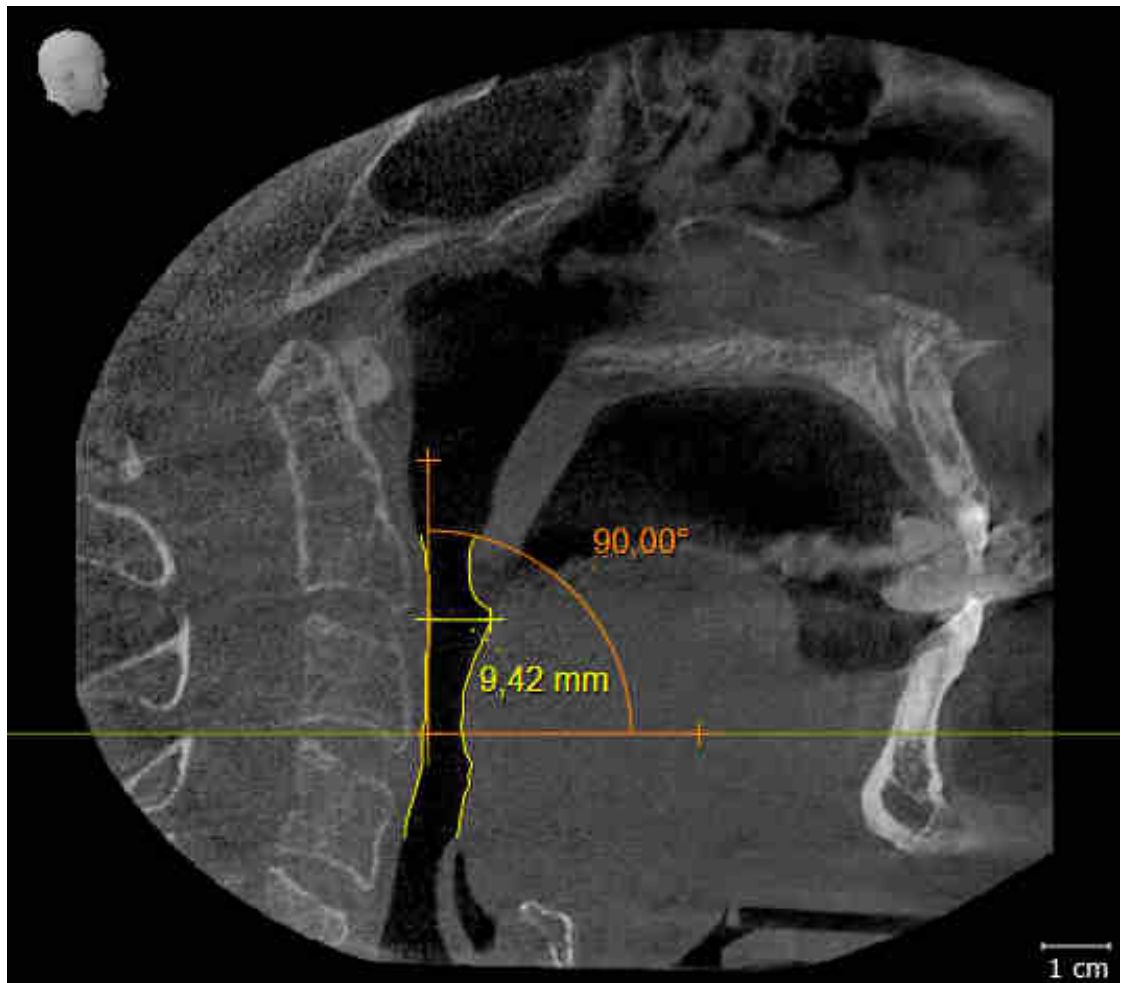
## ANNOTAZIONI

1. Accertarsi che nella visualizzazione **Assiale** i valori per **Luminosità** e **Contrasto** corrispondano a un valore standard del 50%.
2. Nel **Browser dell'oggetto** alla voce **Handout** selezionare l'elemento "Immagine - assiale" e metterlo a fuoco.
3. Confrontare la visualizzazione **Assiale** con il seguente screenshot. Verificare in particolare le posizioni, la rappresentazione delle annotazione e la misurazione della distanza.



## MISURAZIONI

1. Accertarsi che nella visualizzazione **Sagittale** i valori per **Luminosità** e **Contrasto** corrispondano a un valore standard del 50%.
2. Nel **Browser dell'oggetto** alla voce **Misurazioni** selezionare l'elemento "90,00°" e metterlo a fuoco.
3. Confrontare la visualizzazione **Sagittale** con il seguente screenshot. Verificare in particolare la rappresentazione degli oggetti di misurazione (90,00° e 9,42 mm) nonché l'orientamento del volume.



## 10 AGGIORNAMENTO O RIPARAZIONE DI SICAT SUITE

### AGGIORNAMENTO DI SICAT SUITE

È possibile aggiornare SICAT Suite avviando il programma di installazione di SICAT Suite e facendo clic sul pulsante **Aggiornamento**. Il programma di installazione per prima cosa disinstalla la vecchia versione di SICAT Suite. Tutti i dati e le impostazioni rimangono invariati.



Una nuova versione standalone di SICAT Suite richiede archivi delle cartelle dei pazienti aggiornati. Al primo avvio della nuova versione oppure se si attiva un archivio delle cartelle dei pazienti obsoleto, SICAT Suite chiede se si desidera aggiornare l'archivio delle cartelle dei pazienti. Se il messaggio viene confermato, SICAT Suite aggiorna automaticamente l'archivio delle cartelle dei pazienti. **ATTENZIONE! Gli archivi aggiornati delle cartelle dei pazienti non possono più essere utilizzati con versioni precedenti di SICAT Suite.**



Se si effettua l'aggiornamento di SIDEXIS XG a SIDEXIS 4.1.3 o a una versione successiva e poi l'aggiornamento di SICAT Suite, l'installer di SICAT Suite registra SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4. All'apertura di una radiografia 3D, SICAT Suite verifica se in SIDEXIS XG sono disponibili studi per questa radiografia 3D e li trasferisce da SIDEXIS XG a SIDEXIS 4.

### RIPARAZIONE DI SICAT SUITE

È possibile riparare SICAT Suite avviando il programma di installazione di SICAT Suite e facendo clic sul pulsante **Riparare**. Tutti i dati e le impostazioni rimangono invariati.

Sia per l'aggiornamento, sia per la riparazione di SICAT Suite viene impiegato il programma di installazione SICAT Suite. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Installazione di SICAT Suite* [▶ *Pagina 18 - SIDEXIS 4*].

### ESECUZIONE DELL'AGGIORNAMENTO DA PLUG-IN DEL MODULO PER SIDEXIS 4

SICAT Suite a partire dalla versione 1.3 supporta SIDEXIS 4 a partire dalla versione 4.1.3 come modulo, ma non più come plug-in. Se si installa l'aggiornamento a SICAT Suite 1.3 dopo SIDEXIS 4, la registrazione viene effettuata automaticamente come modulo. Se si aggiorna SIDEXIS 4 dopo l'aggiornamento di SICAT Suite, la registrazione va effettuata manualmente. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4* [▶ *Pagina 36 - SIDEXIS 4*].

## 11 PARTICOLARITÀ DI QUESTA VERSIONE

In base al collegamento singolo o ad altri software di SICAT Air, si registrano delle differenze in alcune aree.

### REGISTRAZIONE MANUALE COME MODULO SIDEXIS 4

Oltre che con il collegamento automatico durante l'installazione, è possibile registrare e rimuovere SICAT Suite manualmente come modulo SIDEXIS 4. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4* [▶ Pagina 36 - SIDEXIS 4].

### AVVIO DEL PROGRAMMA

Come modulo SIDEXIS 4, SICAT Suite si avvia all'interno di SIDEXIS 4 nella fase **Plan & Treat**. Per informazioni sull'avvio di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4, consultare *Avvio di SICAT Suite* [▶ Pagina 40 - SIDEXIS 4].

### DATI DEL PAZIENTE E DATI DEL VOLUME

La versione di SICAT Air collegata a SIDEXIS utilizza i dati del paziente e i dati del volume di SIDEXIS. Il salvataggio dei dati avviene pertanto tramite la procedura prevista per SIDEXIS.



Oltre ai dati del paziente occorre salvare anche le impostazioni utente delle applicazioni SICAT. Le impostazioni di ogni utente si trovano in due directory separate. È possibile aprire queste directory inserendo **%appdata%\SICAT GmbH & Co. KG** e **%localappdata%\SICAT GmbH & Co. KG** nella barra dell'indirizzo nelle Risorse del computer di Windows.

### IMPOSTAZIONI

Le impostazioni di SICAT Suite sono disponibili come categoria nelle impostazioni di SIDEXIS 4.

Nella versione collegata a SIDEXIS, SICAT Suite indica soltanto i valori di alcune impostazioni, poiché le acquisisce da SIDEXIS.

### LICENZE

La versione standalone e le versioni di SICAT Suite collegate ad altri software utilizzano le stesse licenze. Non è necessario decidere la versione al momento dell'installazione di SICAT Suite.

## SINCRONIZZAZIONE DEI DATI FRA SICAT AIR E SIDEXIS 4

SICAT Air e SIDEXIS 4 sincronizzano l'orientamento del volume e l'area della panoramica in entrambe le direzioni. A questo proposito valgono le limitazioni seguenti:

- SICAT Air supporta solo rotazioni dell'orientamento del volume fino a max. 30 gradi.
- Se la sincronizzazione dell'orientamento del volume influisce su oggetti di diagnosi oppure oggetti di pianificazione già aggiunti, che si basano su un altro orientamento del volume, SICAT Air apre una finestra di avviso. La finestra di avviso informa sugli effetti esatti della sincronizzazione e permette di selezionare fra le opzioni seguenti:
  - **Sincronizzazione**
  - **Non ora**
  - **Mai** per l'attuale radiografia 3D e l'attuale orientamento del volume in SIDEXIS 4
- Se la sincronizzazione dell'orientamento dell'area panoramica influisce su oggetti di diagnosi oppure oggetti di pianificazione già aggiunti, che si basano su un'altra area panoramica, SICAT Air apre una finestra di avviso. Nella finestra delle note è possibile scegliere fra due opzioni:
  - **OK** - SICAT Air esegue la sincronizzazione e rimuove gli oggetti.
  - **Annulla** - SICAT Air non esegue la sincronizzazione e mantiene gli oggetti.
- SICAT Air supporta solo le curve panoramiche standard di SIDEXIS 4, non lo spostamento di singoli punti.
- SICAT Air supporta solo spessori delle curve panoramiche di almeno 10 mm.
- SICAT Air supporta solo curve panoramiche non ruotate in SIDEXIS 4.

In presenza di almeno una delle limitazioni, SICAT Air e SIDEXIS 4 non sincronizzano più l'orientamento del volume e l'area della panoramica oppure solo l'area della panoramica.

Inoltre SICAT Air acquisisce il fuoco e la direzione della vista **3D** di SIDEXIS 4 alla prima apertura di una radiografia 3D in SICAT Air.

## ESPORTAZIONE DI DATI

Se SICAT Suite è in esecuzione come modulo SIDEXIS 4, l'esportazione dei dati avviene tramite le corrispondenti funzioni di SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo si trovano nelle istruzioni per l'uso di SIDEXIS 4.

## AGGIUNTA DI SCREENSHOT ALL'OUTPUT SIDEXIS 4

È possibile aggiungere screenshot di viste e aree di lavoro all'output SIDEXIS 4. Successivamente si possono utilizzare le possibilità dell'output 2D di SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo si trovano nelle istruzioni per l'uso di SIDEXIS 4.

## CARRELLO

Il carrello è disponibile in SICAT Suite e nella fase **Output** di SIDEXIS 4.

## APERTURA DI STUDI CON O SENZA DIRITTI DI SCRITTURA



Se il computer sul quale sono installati SIDEXIS 4 e SICAT Suite si trova in un ambiente di rete e SIDEXIS 4 e la configurazione di rete lo consentono, SIDEXIS 4 potrebbe essere parte di un'installazione multi-workstation. Ciò potrebbe comportare, tra le altre cose, la revoca dei diritti di scrittura per i record di dati aperti. Se ciò si verifica, SIDEXIS 4 chiude immediatamente il record di dati e non è possibile salvare le modifiche apportate agli studi SICAT Air.

Per poter effettuare e salvare modifiche agli studi SICAT Air devono essere soddisfatte le condizioni seguenti:

- Deve essere attivata una licenza completa SICAT Air.

La tabella seguente mostra quali sono le funzioni di volta in volta disponibili:

FUNZIONE	LICENZA COMPLETA ATTIVATA	LICENZA VIEWER ATTIVATA	LICENZA NON ATTIVATA
Area assistenza	Sì	Sì	Sì
Impostazioni generali	Sì	Sì	Sì
SICAT Air-Impostazioni	Sì	Sì	No
Esecuzione di modifiche	Sì	No	No
Visualizzazione di dati senza salvataggio delle modifiche	No	Sì	No
Guida	Sì	Sì	Sì

È possibile visualizzare gli studi SICAT Air nei seguenti casi anche senza licenza Viewer:

- Esportate gli studi SICAT Air dal SIDEXIS 4 e importate i dati su un altro computer sulla base di SIDEXIS. SICAT Air deve essere installato sul computer.
- Create da SIDEXIS 4 un pacchetto Wrap&Go, che contiene gli studi SICAT Air. Installate il pacchetto Wrap&Go su un altro computer. Dopodiché installare SICAT Air.

In entrambi i casi non è possibile effettuare modifiche alla pianificazione o salvarla.

In determinate condizioni non è possibile né effettuare né salvare modifiche per gli studi SICAT Air nonostante la licenza per l'applicazione sia attivata. Il motivo può essere ad esempio un processo di ordinazione in corso.

Potete trovare ulteriori informazioni alla voce *Apertura di dati con protezione da scrittura* [► Pagina 187 - SIDEXIS 4].

## 12 IL WORKFLOW STANDARD DI SICAT AIR

  
**ATTENZIONE**

**Le vulnerabilità nel sistema informativo potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.**

1. Accertarsi che all'interno della propria organizzazione siano state emesse delle linee guida per identificare ed evitare minacce alla sicurezza in merito all'ambiente del sistema informatico.
2. Installare un software antivirus aggiornato ed eseguire una scansione.
3. Accertarsi che i file di definizione del software antivirus siano aggiornati regolarmente.

  
**ATTENZIONE**

**Un accesso non autorizzato alla stazione di lavoro potrebbe avere come conseguenza rischi in merito alla sfera privata e all'integrità dei dati dei pazienti.**

Limitare l'accesso alla stazione di lavoro solo a persone autorizzate.

  
**ATTENZIONE**

**I problemi di cybersicurezza potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.**

Se si temono problemi in merito alla cybersicurezza della propria applicazione SICAT, contattare immediatamente l'Assistenza.

  
**ATTENZIONE**

**Il salvataggio dei dati dell'applicazione SICAT su un file system di rete non affidabile può causare la perdita di dati.**

Accertarsi insieme all'amministratore di rete che i dati dell'applicazione SICAT possano essere salvati in modo sicuro nel file system di rete desiderato.

  
**ATTENZIONE**

**L'utilizzo condiviso di SICAT Suite e delle applicazioni SICAT ivi contenute congiuntamente ad altri apparecchi all'interno di una rete informatica o di una Storage Area Network potrebbe avere come conseguenza rischi sconosciuti per i pazienti, gli utenti e altre persone.**

Accertarsi che all'interno della propria organizzazione venga redatte regole al fine di determinare, analizzare e valutare i rischi concernenti la rete.

  
**ATTENZIONE**

**Le modifiche all'ambiente di rete potrebbero avere come conseguenza nuovi rischi, ad esempio modifiche alla configurazione di rete, collegamento di ulteriori apparecchi o componenti alla rete, scollegamento di apparecchi o componenti dalla rete e aggiornamenti e upgrade degli apparecchi o componenti di rete.**

Eseguire una nuova analisi dei rischi relativi alla rete dopo eventuali modifiche alla rete.



Prima di iniziare il lavoro con SICAT Suite, è importante aver letto completamente le presenti istruzioni per l'uso ed in particolare tutte le avvertenze di sicurezza. Tenere a portata di mano le presenti istruzioni per l'uso per future ricerche di informazioni.



## INSTALLAZIONE

Per le informazioni sull'installazione di SICAT Suite, consultare *Installazione di SICAT Suite* [▶ *Pagina 18 - SIDEXIS 4*].

## ABILITAZIONE DELLA VERSIONE COMPLETA

- Se è stata acquistata una licenza per SICAT Air, attivarla per abilitare la versione completa. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Licenze* [▶ *Pagina 45 - SIDEXIS 4*].

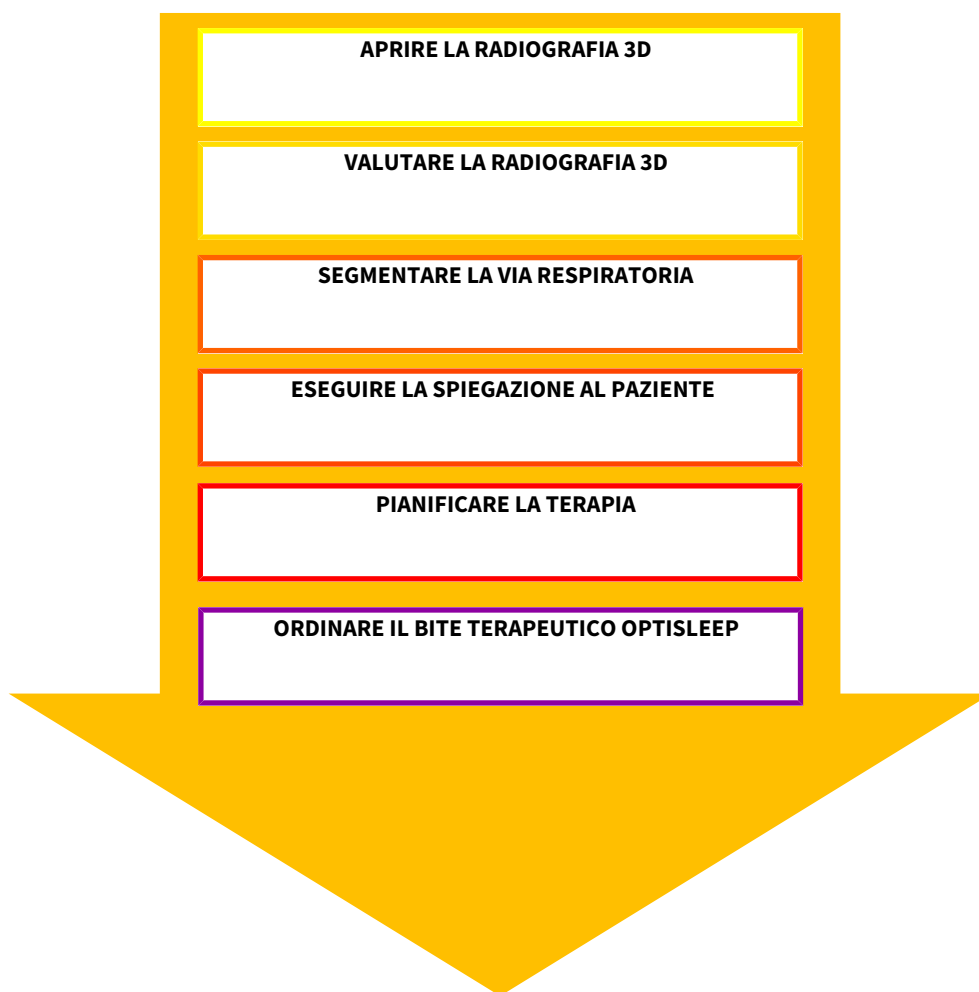


Se non è stata acquistata alcuna licenza per SICAT Air, aprire una singola radiografia 3D in modalità Viewer. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Apertura di dati con protezione da scrittura* [▶ *Pagina 187 - SIDEXIS 4*].

## IMPOSTAZIONI

Modificare le impostazioni desiderate nell'area **Impostazioni**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Impostazioni* [▶ *Pagina 173 - SIDEXIS 4*].

## PASSAGGI DI LAVORO IN SICAT AIR



## APERTURA DI UN RECORD DI DATI

1. Selezionare una radiografia 3D o uno studio SICAT Air nella timeline.
2. Avviare SICAT Air. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Avvio di SICAT Suite* [▶ *Pagina 40 - SIDEXIS 4*].

## ELABORAZIONE RECORD DI DATI IN SICAT AIR

1. Orientare la radiografia 3D secondo i propri requisiti, ad esempio in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ *Pagina 100 - SIDEXIS 4*].
2. Valutare la radiografia 3D e farsi una prima idea generale delle vie respiratorie superiori.
3. Segmentare la via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [▶ *Pagina 114 - SIDEXIS 4*].
4. Valutare la via respiratoria nell'area di lavoro **Via respiratoria**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Analisi della via respiratoria* [▶ *Pagina 125 - SIDEXIS 4*].
5. Effettuare una presentazione dei piani di trattamento e creare in base alla stessa un handout per il paziente. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Presentazione dei piani di trattamento*.
6. Eseguire una pianificazione della terapia.
7. Creare una radiografia 3D del paziente con la mascella nella posizione terapeutica sporgente. Aprire la ripresa in SICAT Air.
8. Verificare l'effetto del bite terapeutico. Considerare in particolare i cambiamenti delle vie respiratorie e gli effetti sull'articolazione temporomandibolare.
9. Ordinare un bite terapeutico specifico per il paziente. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Processo di ordinazione* [▶ *Pagina 149 - SIDEXIS 4*].
10. Se si desidera ottenere una seconda opinione, esportare i dati. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Esportazione di dati* [▶ *Pagina 148 - SIDEXIS 4*].



È possibile verificare in particolare l'effetto del bite terapeutico mediante il confronto fra le vie respiratorie. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Confronto delle vie respiratorie* [▶ *Pagina 131 - SIDEXIS 4*].

## CONCLUSIONE O INTERRUZIONE DEL LAVORO CON IL RECORD DI DATI

- Per terminare o interrompere il lavoro, salvarlo chiudendo SICAT Suite all'interno di SIDEXIS 4. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Chiusura di SICAT Suite* [▶ *Pagina 189 - SIDEXIS 4*].

SICAT Air salva oggetti per vie respiratorie, confronto delle vie respiratorie, handout, segmentazione e impronte ottiche in uno studio basato sulla radiografia 3D.

## ISTRUZIONI PER L'USO E ASSISTENZA

Le istruzioni per l'uso sono disponibili nella finestra **Guida di SICAT Suite**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aprire le istruzioni per l'uso* [▶ *Pagina 44 - SIDEXIS 4*].

Ulteriore supporto viene fornito nell'area **Assistenza**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Assistenza* [▶ *Pagina 183 - SIDEXIS 4*].

## 13 REGISTRAZIONE E RIMOZIONE DI SICAT SUITE COME MODULO SIDEXIS 4

Le informazioni generali sull'utilizzo di SICAT Suite con SIDEXIS 4 sono disponibili in *Particolarità di questa versione* [▶ Pagina 29 - SIDEXIS 4].



Se si installa SICAT Suite dopo SIDEXIS 4, il programma di installazione di SICAT Suite effettua automaticamente la registrazione come modulo SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Installazione di SICAT Suite* [▶ Pagina 18 - SIDEXIS 4].

### APERTURA DELLA FINESTRA "SIDEXIS 4"

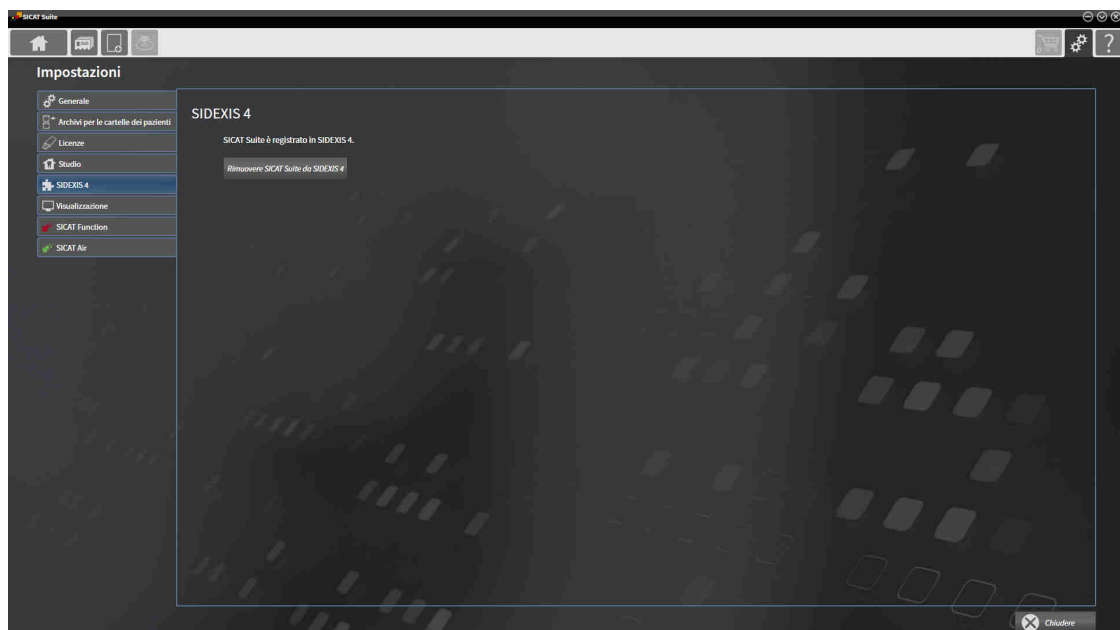
1. Avviare la versione standalone di SICAT Suite. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Avvio di SICAT Suite* [▶ Pagina 40 - SIDEXIS 4].



2. Fare clic sul simbolo **Impostazioni**.  
▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.



3. Fare clic sulla scheda **SIDEXIS 4**.  
▶ Si apre la finestra **SIDEXIS 4**:



## REGISTRAZIONE DI SICAT SUITE COME MODULO SIDEXIS 4

- ☑ SICAT Suite è già stato installato con successo. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Installazione di SICAT Suite* [▶ *Pagina 18 - SIDEXIS 4*].
- ☑ SIDEXIS 4 non è aperto.
- ☑ La versione standalone di SICAT Suite è già avviata.
- ☑ La finestra **SIDEXIS 4** è già aperta.

1. Fare clic sul pulsante **Registrare SICAT Suite in SIDEXIS 4**.

2. Avviare SIDEXIS 4.

- ▶ SICAT Suite è registrato come modulo SIDEXIS 4. L'avvenuta registrazione in SIDEXIS 4 è attestata dal fatto che la fase **Plan & Treat** risulta visibile:



## RIMOZIONE DI SICAT SUITE COME MODULO SIDEXIS 4

- ☑ SICAT Suite è già registrato come modulo SIDEXIS 4.
- ☑ SIDEXIS 4 non è aperto.
- ☑ La versione standalone di SICAT Suite è già avviata.
- ☑ La finestra **SIDEXIS 4** è già aperta.

1. Fare clic sul pulsante **Rimuovere SICAT Suite da SIDEXIS 4**.

2. Avviare SIDEXIS 4.

- ▶ SICAT Suite non è più disponibile come modulo SIDEXIS 4.

## 14 STUDI SICAT AIR IN SIDEXIS 4



### ATTENZIONE

**Apparecchi radiografici non conformi a DICOM potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici con conformità DICOM certificata.



### ATTENZIONE

**Apparecchi radiografici non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici approvati come dispositivi medici.



### ATTENZIONE

**Radiografie 3D non adatte possono avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare sempre la qualità, l'integrità e il corretto orientamento delle radiografie 3D rappresentate.



### ATTENZIONE

**Una qualità di rappresentazione insufficiente potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Prima di utilizzare un'applicazione SICAT, verificare ad esempio con l'immagine di prova SMPTE che la qualità di rappresentazione sia adeguata.



### ATTENZIONE

**Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata.
2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.

Se SICAT Suite è in esecuzione come modulo SIDEXIS 4, la gestione dei dati del paziente avviene in SIDEXIS 4.

SIDEXIS 4 mostra immagini di anteprima per gli studi SICAT Air se sono soddisfatte le condizioni seguenti:

- Si utilizza SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4.
- È disponibile uno studio SICAT Air per il paziente selezionato.




- |  |                         |
|--|-------------------------|
| <b>1</b> Disponibilità di una segmentazione delle vie respiratorie | <b>4</b> Pianificazione |
| <b>2</b> Disponibilità di impronte ottiche                         | <b>5</b> Ordinazione    |
| <b>3</b> Disponibilità di un confronto delle vie respiratorie      |                         |

Le immagini di anteprima mostrano le informazioni seguenti:


- Disponibilità di una segmentazione delle vie respiratorie
- Disponibilità di impronte ottiche
- Disponibilità di un confronto delle vie respiratorie
- Pianificazione non disponibile, in elaborazione oppure terminata
- Ordinazione non presente, il bite terapeutico da ordinare si trova nel carrello oppure l'ordinazione è stata caricata

Una rappresentazione chiara dei simboli significa che il rispettivo elemento è presente in uno studio.


## 15 AVVIO DI SICAT SUITE

- 

**ATTENZIONE** **Un'assegnazione errata del nome del paziente o della radiografia 3D potrebbe avere come conseguenza lo scambio di riprese dei pazienti.**

Verificare che la radiografia 3D da importare oppure già caricata in un'applicazione SICAT sia assegnata al corretto nome del paziente e alle corrette informazioni di ripresa.
- 

**ATTENZIONE** **Apparecchi radiografici non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici approvati come dispositivi medici.
- 

**ATTENZIONE** **Radiografie 3D non adatte possono avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare sempre la qualità, l'integrità e il corretto orientamento delle radiografie 3D rappresentate.

Per avviare SICAT Air è prima necessario avviare la SICAT Suite.

Per avviare SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4, procedere come segue:

- SICAT Suite è già stato installato con successo. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Installazione di SICAT Suite* [▶ *Pagina 18 - SIDEXIS 4*].
- SICAT Suite è già stato registrato come modulo SIDEXIS 4. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Registrazione e rimozione di SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4* [▶ *Pagina 36 - SIDEXIS 4*]. Se SICAT Suite viene installato dopo SIDEXIS 4 la registrazione può avvenire automaticamente.
- In SIDEXIS 4 è già stata selezionata una radiografia 3D o uno studio.



1. Fare clic accanto al pulsante **Mostrare nell'esame 3D** sul simbolo **Mostrare in**.

2. Nella finestra **Mostrare in** fare clic sul simbolo **SICAT Suite**.

▶ SIDEXIS 4 passa alla fase **Plan & Treat**.

▶ SICAT Suite apre la radiografia 3D in un'applicazione SICAT.

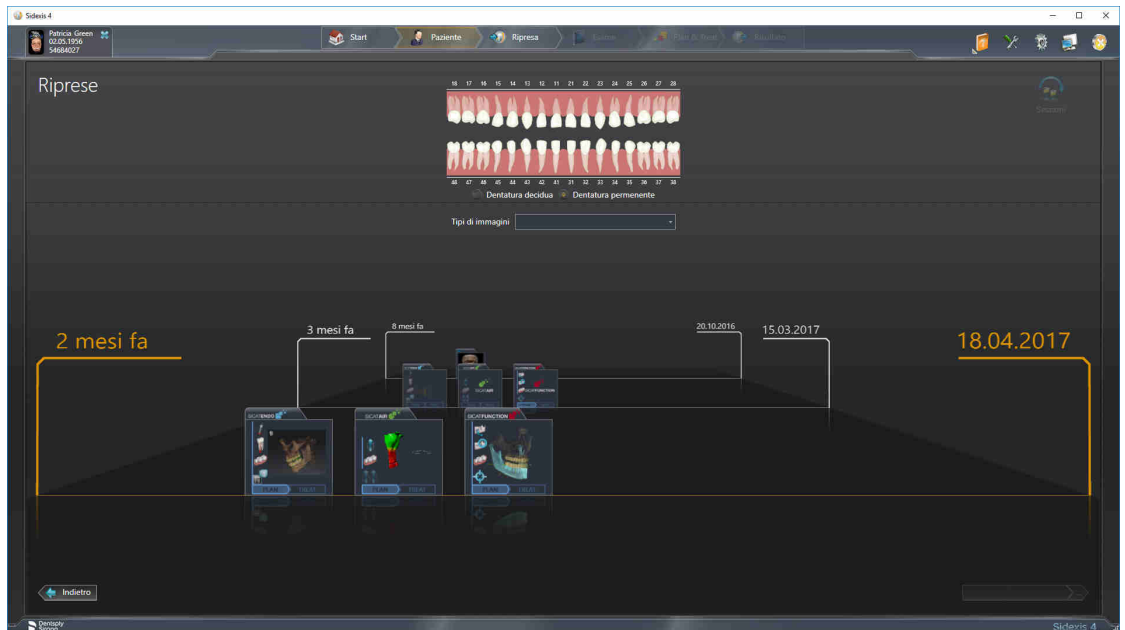


Se si apre una radiografia 3D senza il relativo studio ed è stata attivata soltanto la licenza di un'applicazione SICAT, questa applicazione SICAT si avvia. Se si apre una radiografia 3D con di un relativo studio e sono state attivate licenze di più applicazioni SICAT, si avvia l'applicazione dello studio che è stato modificato per ultimo.

Dopo l'apertura di una radiografia 3D è possibile passare a un'altra applicazione SICAT. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione fra le applicazioni SICAT* [▶ *Pagina 43 - SIDEXIS 4*].



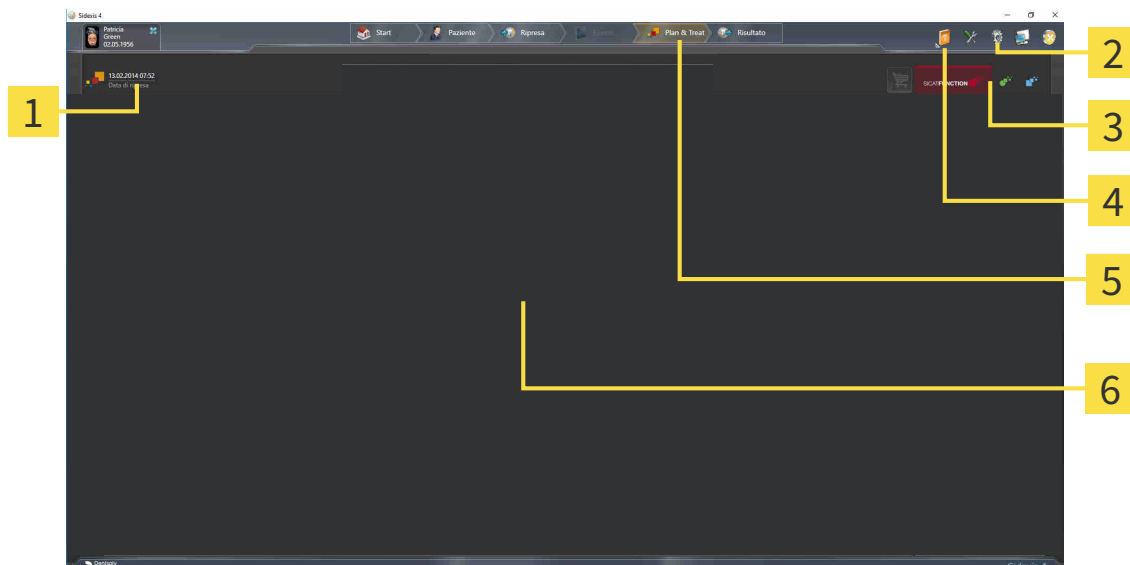
Se è stato salvato uno studio specifico per l'applicazione, è possibile selezionarlo direttamente nella finestra **Riprese** e aprirlo nella rispettiva applicazione SICAT. Se nel carrello è già stato posizionato un articolo basato su questo studio, si apre il carrello.



SIDEXIS 4 mostra gli studi anche nella finestra **Dettagli paziente** nell'area **Ultime riprese**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Studi SICAT Air in SIDEXIS 4* [▶ [Pagina 38 - SIDEXIS 4](#)].

## 16 L'INTERFACCIA UTENTE DI SICAT SUITE

L'interfaccia utente di SICAT Suite è composta dalle parti seguenti:



**1** Studio attualmente aperto

**2** Impostazioni

**3** Pulsanti per la commutazione di applicazioni e pulsante **Carrello**

**4** Guida

**5** Barra delle fasi SIDEXIS 4

**6** Area dell'applicazione

- Studio attualmente aperto - qui sono disponibili informazioni sullo studio attualmente aperto e un pulsante per la chiusura di SICAT Suite.
- **Impostazioni** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Impostazioni* [▶ *Pagina 173 - SIDEXIS 4*].
- Pulsanti per la commutazione di applicazioni e pulsante **Carrello** - Informazioni al riguardo sono disponibili in *Commutazione fra le applicazioni SICAT* [▶ *Pagina 43 - SIDEXIS 4*] e in *Processo di ordinazione* [▶ *Pagina 149 - SIDEXIS 4*].
- **Guida** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aprire le istruzioni per l'uso* [▶ *Pagina 44 - SIDEXIS 4*].
- L' **Area dell'applicazione**, che si trova nella restante parte di SICAT Suite, mostra l'interfaccia utente dell'applicazione SICAT attiva.

## *17 COMMUTAZIONE FRA LE APPLICAZIONI SICAT*

Per passare da un'applicazione SICAT all'altra, procedere come segue:

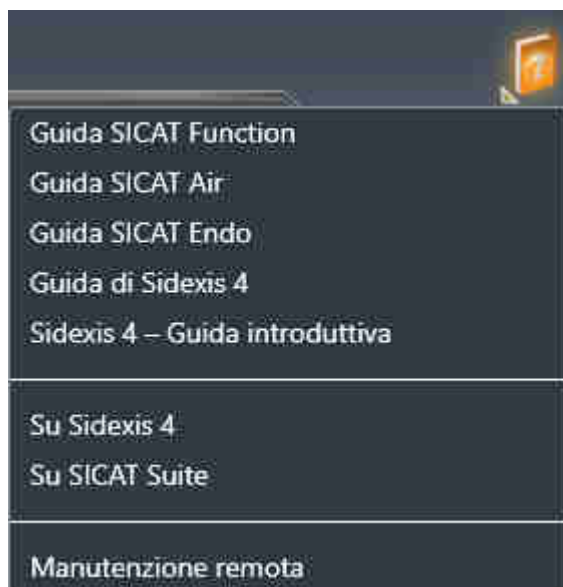


- Fare clic sul pulsante con il nome dell'applicazione SICAT desiderata.
- ▶ SICAT Suite passa all'applicazione selezionata.

## 18 APRIRE LE ISTRUZIONI PER L'USO

Il menu **Guida** di SIDEXIS 4 contiene le istruzioni per l'uso delle applicazioni SICAT in forma di file PDF. Per aprire le istruzioni per l'uso di un'applicazione SICAT, procedere come segue:

1. Fare clic sul simbolo **Guida**.
  - ▶ Si apre un elenco delle istruzioni per l'uso disponibili:



2. Fare clic sulle istruzioni per l'uso desiderate.
  - ▶ Le istruzioni per l'uso selezionate si aprono.

Se un'applicazione SICAT è aperta, è possibile premere anche il tasto F1 per aprire l'aiuto corrispondente.

## 19 LICENZE

La SICAT Suite mostra esclusivamente l'applicazione SICAT per la quale è stata attivata una licenza.



Nella versione collegata a SIDEXIS della SICAT Suite è possibile visualizzare le pianificazioni SICAT Air anche senza licenza SICAT Air attiva.

Esistono i seguenti tipi di licenze:

- Una licenza Viewer con la quale è possibile utilizzare un'applicazione in modalità Viewer per un periodo di tempo illimitato.
- Una licenza demo che consente l'accesso per un periodo di tempo limitato alle versioni complete di una o più applicazioni SICAT.
- Una licenza di versione completa che consente l'accesso per un periodo di tempo illimitato alle versioni complete di una o più applicazioni SICAT.

Per attivare un'applicazione SICAT o una singola funzione, sono necessari i seguenti passi:

- Contattate il vostro partner commerciale sul posto.
- Riceverete un codice Voucher.
- Dal codice Voucher generate un codice per la licenza nel portale SICAT (raggiungibile dalla homepage di SICAT).
- SICAT aggiunge il codice per la licenza alla vostra chiave di attivazione.
- Con la chiave di attivazione potete attivare le applicazioni SICAT o le singole funzioni su computer dove è installata la SICAT Suite.

Quanto segue disciplina l'attivazione e la disattivazione delle licenze:

- Riceverete esclusivamente il codice per la licenza delle applicazioni SICAT ammessa nel vostro paese.
- Se si attiva una chiave di attivazione su un computer, viene collegata una licenza delle applicazioni SICAT o delle funzioni contenute al computer. Le licenze non sono più disponibili per l'attivazione su altri computer.
- È possibile disattivare le licenze per ciascuna applicazione SICAT o per singole funzioni indipendentemente l'una dalle altre. Le licenze restituite restano a disposizione per l'attivazione sullo stesso computer oppure su altri computer.
- Se si restituisce la licenza di versione completa di un'applicazione SICAT, si riceve automaticamente una licenza Viewer, a condizione che l'applicazione sia ammessa nel vostro paese.
- Se si attiva una licenza di versione completa, ricevete automaticamente le licenze Viewer per tutte le applicazioni che sono ammesse nel vostro paese.

Potete scoprire come trasformare un codice Voucher in un codice attivazione alla voce *Conversione di codici voucher* [► Pagina 54 - SIDEXIS 4].

Una panoramica delle licenze attivate sul computer viene fornita nella finestra **Panoramica delle licenze**. Nelle licenze demo la SICAT Suite mostra la data di scadenza delle licenze. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura della finestra "Panoramica delle licenze"* [► Pagina 47 - SIDEXIS 4].

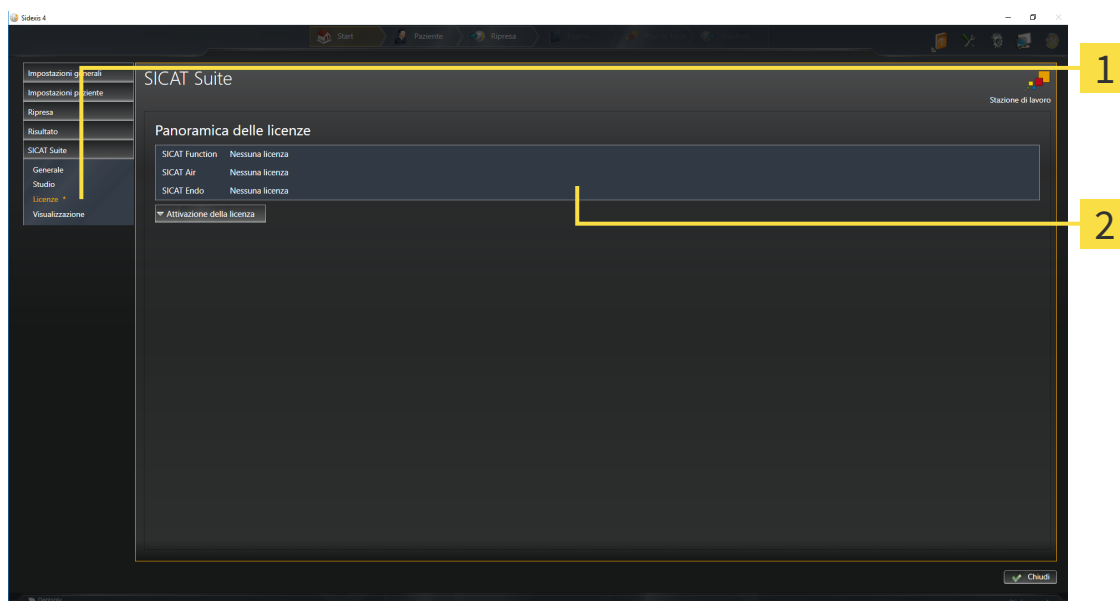
Le licenze possono essere attivate in due modi:

- Se il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo, l'attivazione della licenza avviene automaticamente. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Attivazione delle licenze con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 48 - SIDEXIS 4*].
- Se lo si desidera o se il computer su quale è installato SICAT Suite non dispone di un collegamento a Internet attivo, l'attivazione della licenza può essere effettuata manualmente utilizzando i file di richiesta della licenza. È necessario caricare i file di richiesta della licenza nella pagina web di SICAT. In cambio si ottiene un file di attivazione della licenza che deve essere attivato in SICAT Suite. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Attivazione delle licenze manuale o senza collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 50 - SIDEXIS 4*].

È possibile disattivare singolarmente le licenze di ogni applicazione o funzione. Dopo aver disattivato una licenza, è possibile immettere la stessa chiave di attivazione oppure una diversa. Le licenze restituite restano a disposizione per l'attivazione sullo stesso computer oppure su altri computer. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Restituzione di licenze nel pool di licenze* [▶ *Pagina 52 - SIDEXIS 4*].

## 19.1 APERTURA DELLA FINESTRA "PANORAMICA DELLE LICENZE"

1. Fare clic nella barra del titolo di SIDEXIS 4 sul simbolo **Impostazioni**.  
▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.
2. Fare clic sul gruppo **SICAT Suite**.  
▶ Il gruppo **SICAT Suite** si apre.
3. Fare clic sul pulsante **Licenze**.  
▶ Si apre la finestra **Panoramica delle licenze**:



**1** Scheda **Licenze**

**2** Finestra **Panoramica delle licenze**

Proseguire con una delle seguenti azioni:

- *Attivazione delle licenze con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [▶ Pagina 48 - SIDEXIS 4]
- *Attivazione delle licenze manuale o senza collegamento a Internet attivo* [▶ Pagina 50 - SIDEXIS 4]
- *Restituzione di licenze nel pool di licenze* [▶ Pagina 52 - SIDEXIS 4]

## 19.2 ATTIVAZIONE DELLE LICENZE CON L'AUSILIO DI UN COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO

### NOTA

#### La cartella del paziente deve essere chiusa

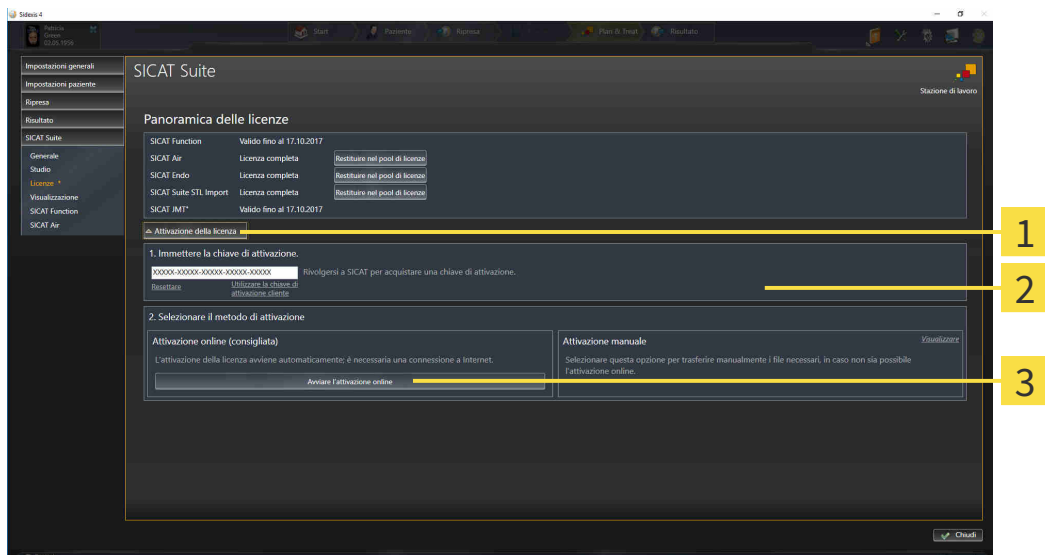
Prima di apportare modifiche alle licenze è necessario chiudere le cartelle dei pazienti attive.

Per avviare il processo di attivazione, procedere come segue:

- ☑ Ad almeno un'applicazione SICAT e a una singola funzione manca l'attivazione di una licenza.
- ☑ Per questa operazione il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo.
- ☑ La finestra **Panoramica delle licenze** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura della finestra "Panoramica delle licenze"* [► *Pagina 47 - SIDEXIS 4*].

1. Nella finestra **Panoramica delle licenze** fare clic sul pulsante **Attivazione della licenza**.

► Si apre l'area **Panoramica delle licenze**:



- 1** Pulsante **Attivazione della licenza**
- 2** Area **Immettere la chiave di attivazione**
- 3** Pulsante **Avviare l'attivazione online**

2. Immettere nel campo **Immettere la chiave di attivazione** la propria chiave di attivazione.

3. Fare clic sul pulsante **Avviare l'attivazione online**.

4. Se si apre una finestra **Firewall di Windows**, si permette a SICAT Suite di accedere a Internet.

- Le licenze acquistate per le applicazioni installate o le singole funzioni vengono prelevate dal pool di licenze e attivate in SICAT Suite sul computer attuale.
- Si apre la finestra di notifica che mostra il messaggio seguente: **L'attivazione della licenza è riuscita**.



**NOTA****Riavvio necessario**

Se la versione collegata a SIDEXIS di una applicazione SICAT necessita di un riavvio dopo una modifica della licenza, la SICAT Suite apre una finestra di istruzioni corrispondente.



Per attivare nuovamente un'applicazione SICAT, è possibile utilizzare la chiave di attivazione facendo clic nell'area **Immettere la chiave di attivazione** sul pulsante **Utilizzare la chiave di attivazione cliente**. Per svuotare il campo con l'attuale chiave di licenza, fare sul pulsante **Resetare**.

## 19.3 ATTIVAZIONE DELLE LICENZE MANUALE O SENZA COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO

### NOTA

#### La cartella del paziente deve essere chiusa

Prima di apportare modifiche alle licenze è necessario chiudere le cartelle dei pazienti attive.

Per attivare le licenze manualmente o senza collegamento a Internet attivo, procedere come segue:

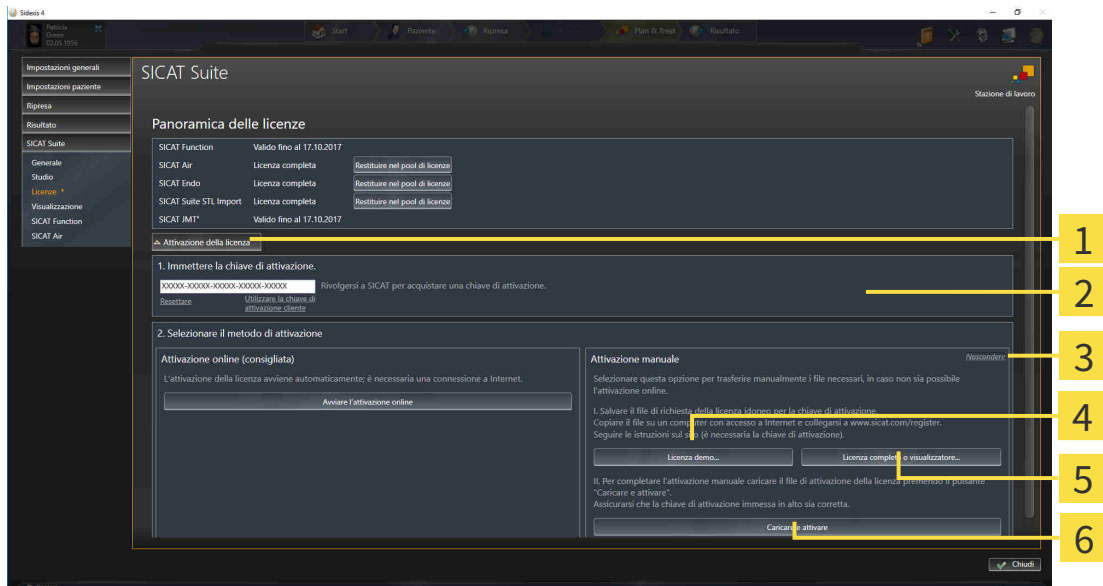
- ☑ Ad almeno un'applicazione SICAT e a una singola funzione manca l'attivazione di una licenza.
- ☑ La finestra **Panoramica delle licenze** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura della finestra "Panoramica delle licenze"* [► *Pagina 47 - SIDEXIS 4*].

1. Fare clic nella finestra **Panoramica delle licenze** su **Attivazione della licenza**.

► Si apre l'area **Attivazione della licenza**.

2. Fare clic nell'area **Attivazione manuale** su **Visualizzare**.

► Si apre l'area **Attivazione manuale**:



**1** Attivazione della licenza

**4** Pulsante **Licenza demo**

**2** Area **Immettere la chiave di attivazione**

**5** Pulsante **Licenza completa o visualizzatore**

**3** **Visualizzare**

**6** Pulsante **Caricare e attivare**

3. Se si desidera attivare una licenza completa, fare clic sul pulsante **Licenza completa o visualizzatore**.
4. Se si desidera attivare una licenza demo, fare clic sul pulsante **Licenza demo**.
  - Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.
5. Scegliere la cartella desiderata per il file di richiesta della licenza e fare clic su **OK**.

- ▶ Viene generato e salvato nella cartella selezionata un file di richiesta della licenza con estensione del file **WibuCmRaC**.
6. Copiare il file di richiesta della licenza su un computer con un collegamento a Internet attivo, ad esempio con l'aiuto di una penna USB.
  7. Aprire sul computer un browser con il collegamento a Internet attivo e aprire il sito web <http://www.sicat.com/register>.
  8. Seguire le istruzioni sulla pagina web di attivazione.
    - ▶ Le licenze acquistate per le applicazioni installate o le singole funzioni vengono prelevate dal pool di licenze.
    - ▶ Il server delle licenze SICAT genera un file di attivazione della licenza con estensione **WibuCmRaU** che deve essere scaricato sul computer.
  9. Copiare il file di attivazione della licenza scaricato nel computer sul quale gira SICAT Suite.
  10. Verificare che nel campo **Immettere la chiave di attivazione** sia riportata la chiave corretta.
  11. Nella finestra **Panoramica delle licenze** fare clic sul pulsante **Caricare e attivare**.
    - ▶ Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.
  12. Navigare fino al file di attivazione della licenza, selezionarlo e fare clic su **OK**.
    - ▶ La licenza nel file di attivazione della licenza in SICAT Suite viene installata sul computer attuale.
    - ▶ Si apre la finestra di notifica che mostra il messaggio seguente: **L'attivazione della licenza è riuscita**.

**NOTA****Riavvio necessario**

Se la versione collegata a SIDEXIS di una applicazione SICAT necessita di un riavvio dopo una modifica della licenza, la SICAT Suite apre una finestra di istruzioni corrispondente.

## 19.4 RESTITUZIONE DI LICENZE NEL POOL DI LICENZE

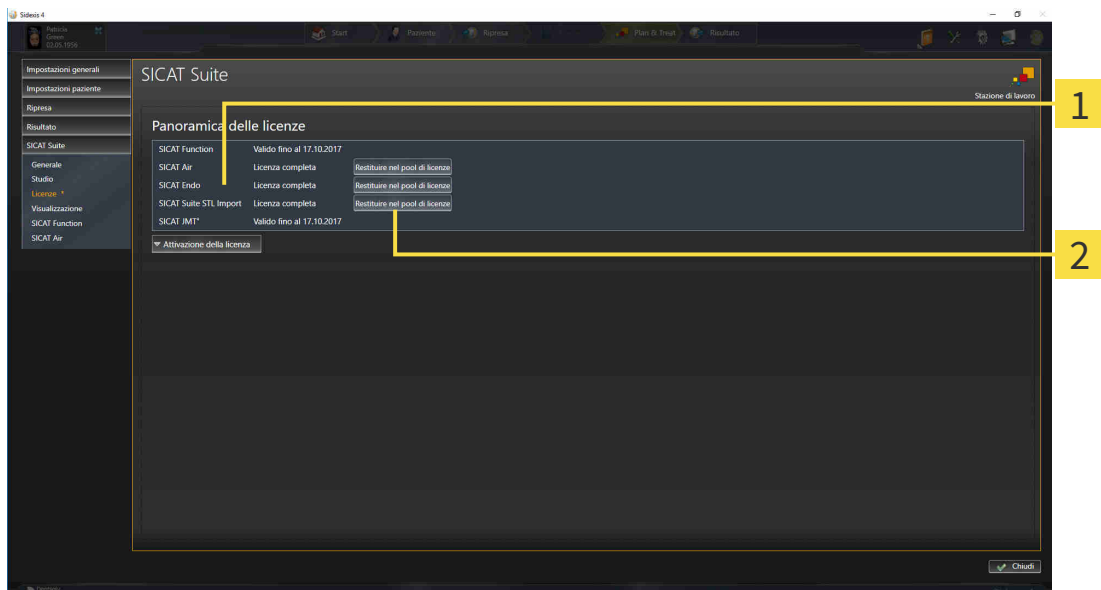
### NOTA

#### La cartella del paziente deve essere chiusa

Prima di apportare modifiche alle licenze è necessario chiudere le cartelle dei pazienti attive.

Per disattivare una licenza completa e restituirla al pool di licenze, procedere come segue:

- ☑ La licenza completa di un'applicazione SICAT è già attivata.
- ☑ Per questa operazione il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo.
- ☑ La finestra **Panoramica delle licenze** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura della finestra "Panoramica delle licenze"* [► Pagina 47 - SIDEXIS 4].



**1** Stato della licenza delle applicazioni SICAT e delle singole funzioni

**2** Pulsante **Restituire nel pool di licenze**

- Fare clic nella finestra **Panoramica delle licenze** nella riga dell'applicazione SICAT desiderata o della singola funzione sul pulsante **Restituire nel pool di licenze**.
- La licenza selezionata viene restituita al pool di licenze ed è nuovamente disponibile per l'attivazione.
- Si apre la finestra di notifica che mostra il messaggio seguente: **La restituzione della licenza nel pool di licenze è riuscita.**
- Senza licenza, l'applicazione è disponibile solo in modalità Viewer. Se le licenze di tutte le applicazioni SICAT sono state restituite al pool di licenze, SICAT Suite è completamente in modalità Viewer.

### NOTA

#### Riavvio necessario

Se la versione collegata a SIDEXIS di una applicazione SICAT necessita di un riavvio dopo una modifica della licenza, la SICAT Suite apre una finestra di istruzioni corrispondente.



Se si desidera disattivare una licenza su un computer senza collegamento a Internet attivo, si prega di contattare l'assistenza SICAT.

## 19.5 CONVERSIONE DI CODICI VOUCHER

1. Aprire un browser sul computer con il collegamento a Internet attivo e aprire il sito web <http://www.sicat.com>.
2. Fare clic sul link al SICAT Portal.
  - ▶ Il SICAT Portal si apre.
3. Se non è già stato fatto, registrarsi al SICAT Portal con nome utente e password.
4. Nella gestione degli account fare clic sulla voce per la gestione delle proprie licenze.
5. Inserire il proprio codice voucher e confermarlo.
  - ▶ Il portale SICAT genera un codice di licenza e la aggiunge alla chiave di attivazione.
6. Avviare SICAT Suite e attivare la licenza.

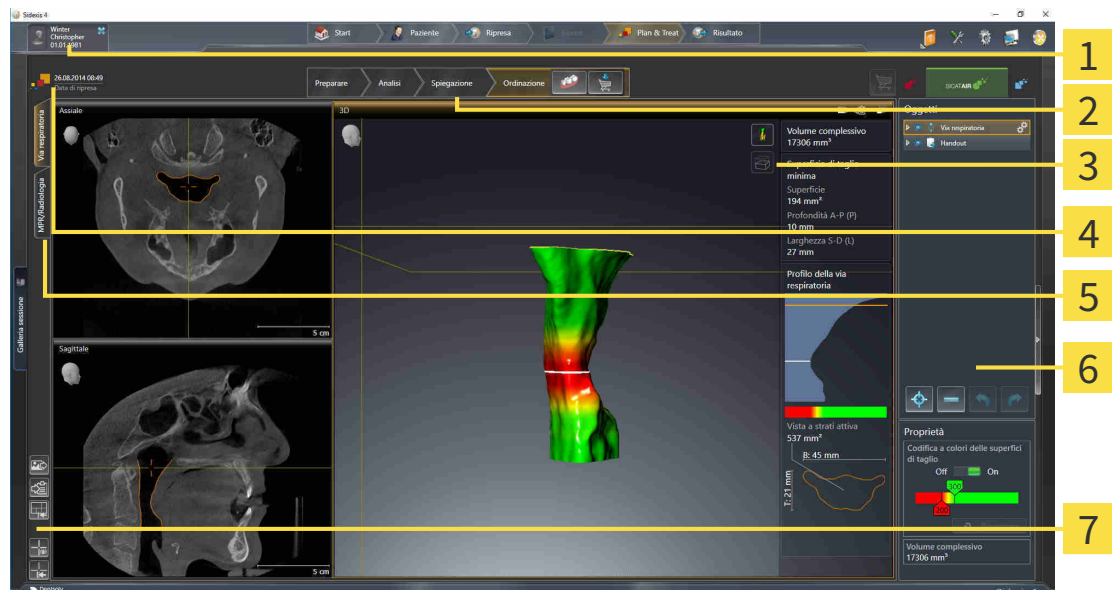
Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Attivazione delle licenze con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 48 - SIDEXIS 4*] e *Attivazione delle licenze manuale o senza collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 50 - SIDEXIS 4*].



Per ulteriore aiuto consultare la sezione delle FAQ nel SICAT Portal.

## 20 L'INTERFACCIA UTENTE DI SICAT AIR

L'interfaccia utente di SICAT Air è composta dalle parti seguenti:



- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Scheda <b>Cartella del paziente attiva</b> | <b>5</b> Pulsanti per la commutazione delle aree di lavoro |
| <b>2</b> Barra degli strumenti del workflow         | <b>6</b> Barra degli oggetti                               |
| <b>3</b> Barra degli strumenti della vista          | <b>7</b> Barra degli strumenti dell'area di lavoro         |
| <b>4</b> Informazioni sulla radiografia 3D aperta   |  |

- La scheda **Cartella del paziente attiva** mostra gli attributi della cartella del paziente attiva.
- La **Barra degli strumenti del workflow** comprende tre diversi passaggi del workflow che contengono gli strumenti principali del workflow dell'applicazione. Questi contengono gli strumenti con i quali è possibile aggiungere e importare gli oggetti di diagnosi e gli oggetti di pianificazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ Pagina 56 - SIDEXIS 4].
- La **Regione dell'area di lavoro** è la parte dell'interfaccia utente sotto la **Barra degli strumenti del workflow**. Mostra l'area di lavoro attiva di SICAT Air. Ogni area di lavoro contiene un determinato raggruppamento di viste. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Panoramica dell'area di lavoro delle vie respiratorie* [▶ Pagina 69 - SIDEXIS 4].
- Solo la vista attiva mostra la **Barra degli strumenti della vista**. Contiene gli strumenti per adattare la rappresentazione alla vista appropriata. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Adattamento delle viste* [▶ Pagina 75 - SIDEXIS 4] e *Adattamento della vista 3D* [▶ Pagina 86 - SIDEXIS 4].
- La **Barra degli oggetti** contiene gli strumenti per gestire gli oggetti di diagnosi e gli oggetti di pianificazione. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Barra degli oggetti* [▶ Pagina 58 - SIDEXIS 4] e *Oggetti SICAT Air* [▶ Pagina 62 - SIDEXIS 4].
- La **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** contiene gli strumenti per modificare le impostazioni generali delle aree di lavoro e tutte le viste ivi contenute, nonché per documentare il contenuto delle aree di lavoro. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Spostare, nascondere e mostrare i reticoli e le cornici* [▶ Pagina 83 - SIDEXIS 4], *Ripristino delle viste* [▶ Pagina 84 - SIDEXIS 4], *Adattamento e ripristino del layout delle aree di lavoro* [▶ Pagina 72 - SIDEXIS 4] e *Creazione di screenshot delle aree di lavoro* [▶ Pagina 73 - SIDEXIS 4].

## 20.1 BARRA DEGLI STRUMENTI DEL WORKFLOW

In SICAT Air la **Barra degli strumenti del workflow** comprende quattro passaggi del workflow:

1. **Preparazione**
2. **Analisi**
3. **Spiegazione**
4. **Ordinazione**

### APERTURA E CHIUSURA DEI PASSAGGI DEL WORKFLOW

È possibile aprire e chiudere i passaggi del workflow facendo clic sugli stessi.

#### 1. PASSAGGIO DEL WORKFLOW "PREPARAZIONE"



Nel passaggio del workflow **Preparazione** è disponibile lo strumento seguente:



- **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ Pagina 100 - SIDEXIS 4] e *Adattamento dell'area della panoramica* [▶ Pagina 105 - SIDEXIS 4].

#### 2. PASSAGGIO DEL WORKFLOW "ANALISI"



Nel passaggio del workflow **Analisi** sono disponibili gli strumenti seguenti:



- **Segmentazione della via respiratoria in corso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ Pagina 115 - SIDEXIS 4].



- **Confronto delle vie respiratorie** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Esecuzione del confronto delle vie respiratorie* [▶ Pagina 132 - SIDEXIS 4].



- **Aggiungere la misurazione della distanza (D)** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiunta della misurazione della distanza* [▶ Pagina 109 - SIDEXIS 4].



- **Aggiungere la misurazione dell'angolo (A)** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiunta delle misurazioni dell'angolo* [▶ Pagina 110 - SIDEXIS 4].



### 3. PASSAGGIO DEL WORKFLOW "SPIEGAZIONE"



Nel passaggio del workflow **Spiegazione** sono disponibili gli strumenti seguenti:



- **Disegnare freccia** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce Creazione di immagini e screenshot.

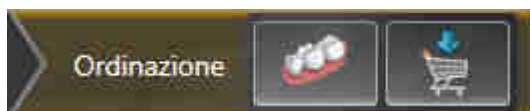


- **Disegnare cerchio** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce Creazione di immagini e screenshot.



- **Creazione handout in corso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce Preparazione di handout.

### 4. PASSAGGIO DEL WORKFLOW "ORDINAZIONE"



Nel passaggio del workflow **Ordinazione** sono disponibili gli strumenti seguenti:

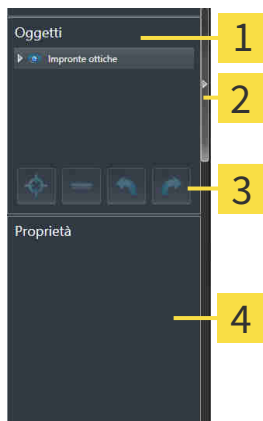


- **Importazione e registrazione delle impronte ottiche in corso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Importazione e registrazione delle impronte ottiche* [▶ Pagina 154 - SIDEXIS 4].



- **Ordinazione bite terapeutico in corso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiunta al carrello dei bite terapeutici* [▶ Pagina 150 - SIDEXIS 4].

## 20.2 BARRA DEGLI OGGETTI



**1** Browser dell'oggetto

**2** Pulsante **Nascondere barra degli oggetti** o pulsante **Mostrare barra degli oggetti**

**3** Barra degli strumenti dell'oggetto

**4** Area **Proprietà**

La **Barra degli oggetti** contiene gli elementi seguenti:

- Il **Browser dell'oggetto** mostra un elenco disposto secondo categorie di tutti gli oggetti di diagnosi e gli oggetti di pianificazione che sono stati inseriti nello studio attuale o che sono stati importati nello stesso. Il **Browser dell'oggetto** raggruppa automaticamente gli oggetti. Il gruppo **Misurazioni** contiene ad esempio tutti gli oggetti di misurazione. È possibile chiudere o aprire gruppi di oggetti, attivare oggetti e gruppi di oggetti e nascondere e mostrare oggetti e gruppi di oggetti. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [► Pagina 59 - SIDEXIS 4].
- La **Barra degli strumenti dell'oggetto** contiene gli strumenti per mettere a fuoco gli oggetti, per rimuovere gli oggetti o i gruppi di oggetti e per annullare o ripetere azioni di oggetti o di gruppi di oggetti. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [► Pagina 61 - SIDEXIS 4].
- L'area **Proprietà** mostra i dettagli dell'oggetto attivo.

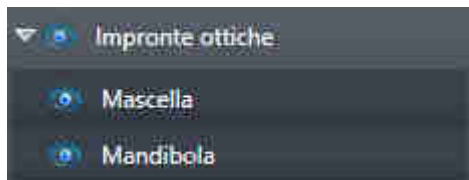
È possibile modificare la visibilità della **Barra degli oggetti** con due pulsanti sulla parte destra della **Barra degli oggetti: Nascondere barra degli oggetti** e **Mostrare barra degli oggetti**

Gli oggetti disponibili in SICAT Air si trovano in *Oggetti SICAT Air* [► Pagina 62 - SIDEXIS 4].

## 20.3 GESTIONE DEGLI OGGETTI CON IL BROWSER DEGLI OGGETTI

### CHIUSURA E APERTURA DEI GRUPPI DI OGGETTI

Per chiudere e aprire un gruppo di oggetti, procedere come segue:



Il gruppo di oggetti desiderato è attualmente aperto.



1. Fare clic nel gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Chiudere**.
  - ▶ Il gruppo di oggetti si chiude.



2. Fare clic nel gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Aprire**.
  - ▶ Il gruppo di oggetti si apre.

### ATTIVAZIONE DEGLI OGGETTI E DEI GRUPPI DI OGGETTI

Alcuni strumenti sono disponibili solo per gli oggetti e i gruppi di oggetti attivi.

Per attivare un oggetto o un gruppo di oggetti, procedere come segue:

L'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato è attualmente disattivato.

- Fare clic sull'oggetto desiderato o sul gruppo di oggetti desiderato.
  - ▶ SICAT Air disattiva un oggetto o un gruppo di oggetti attivato in precedenza.
  - ▶ SICAT Air attiva l'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato.
  - ▶ SICAT Air evidenzia con un colore l'oggetto o il gruppo di oggetti nel **Browser dell'oggetto** e nelle viste.



Nelle viste 2D è anche possibile attivare determinati oggetti facendo clic sugli stessi.

## NASCONDERE E VISUALIZZARE GLI OGGETTI E I GRUPPI DI OGGETTI



Questa funzione è disponibile solo per determinati tipi di oggetti.

Per nascondere e visualizzare un oggetto o un gruppo di oggetti, procedere come segue:

- ☑ L'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato è attualmente visualizzato.



1. Fare clic accanto all'oggetto desiderato o al gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Mostrato** o sul simbolo **Alcuni mostrati**.



- ▶ SICAT Air nasconde l'oggetto o il gruppo di oggetti.
- ▶ SICAT Air mostra il simbolo **Nascosto** accanto all'oggetto o al gruppo di oggetti.



2. Fare clic accanto all'oggetto desiderato o al gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Nascosto**.

- ▶ SICAT Air visualizza l'oggetto o il gruppo di oggetti.
- ▶ SICAT Air mostra il simbolo **Mostrato** accanto all'oggetto o al gruppo di oggetti.

## 20.4 GESTIONE DEGLI OGGETTI CON LA BARRA DEGLI STRUMENTI DEGLI OGGETTI



Queste funzioni sono disponibili solo per determinati tipi di oggetti.

### MESSA A FUOCO DELL'OGGETTO

Utilizzare questa funzione per trovare oggetti nelle viste.

Per mettere a fuoco un oggetto, procedere come segue:

- ☑ L'oggetto desiderato è già attivo. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ *Pagina 59 - SIDEXIS 4*].



- Fare clic sul simbolo **Mettere a fuoco l'oggetto attivo (F)**.
- ▶ SICAT Air sposta il fuoco delle viste sull'oggetto attivo.
- ▶ SICAT Air visualizza l'oggetto attivo nelle viste.



È possibile mettere a fuoco oggetti facendo doppio clic sugli stessi nel **Browser dell'oggetto** o in una vista, fatta eccezione per la **3D**.

### RIMOZIONE DEGLI OGGETTI E DEI GRUPPI DI OGGETTI

Per rimuovere un oggetto o un gruppo di oggetti, procedere come segue:

- ☑ L'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato è già attivo. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ *Pagina 59 - SIDEXIS 4*].



- Fare clic sul simbolo **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)**.
- ▶ SICAT Air rimuove l'oggetto o il gruppo di oggetti.

### ANNULLAMENTO E RIPETIZIONE DELLE AZIONI DI OGGETTI

Per annullare le ultime azioni di oggetti o gruppi di oggetti e ripeterle, procedere come segue:



1. Fare clic sul simbolo **Annullare l'ultima azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Z)**.
  - ▶ SICAT Air annulla l'ultima azione di oggetti o gruppi di oggetti.



2. Fare clic sul simbolo **Eeguire di nuovo azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Y)**.
  - ▶ SICAT Air ripete l'ultima azione di oggetti o gruppi di oggetti annullata.



Le funzioni di annullamento e ripetizione sono disponibili purché uno studio sia aperto in un'applicazione SICAT.

## 20.5 OGGETTI SICAT AIR

Nel **Browser dell'oggetto** SICAT Air raggruppa oggetti specifici delle applicazioni, come segue:

- **Impronte ottiche**
- **Via respiratoria**
  - **Superficie di taglio minima**
- **Confronto delle vie respiratorie**
- **Handout**
  - **Immagine**
  - **Screenshot**
  - **Confronto delle vie respiratorie**

### OGGETTO IMPRONTE OTTICHE



Dopo aver importato e registrato le impronte ottiche, SICAT Air mostra un oggetto **Impronte ottiche** nel **Browser dell'oggetto**. Un oggetto **Impronte ottiche** contiene i sotto-oggetti seguenti:

- **Mascella**
- **Mandibola**

Se si mette a fuoco uno dei sotto-oggetti, SICAT Air mette a fuoco l'oggetto selezionato in tutte le viste 2D.

Se si rimuove un oggetto **Mascella** o un oggetto **Mandibola** SICAT Air elimina dallo studio tutte le impronte ottiche presenti.

## VIA RESPIRATORIA-OGGETTO



Dopo che la via respiratoria è stata segmentata, SICAT Air mostra l'oggetto **Via respiratoria** nel **Browser dell'oggetto**. La **Barra degli oggetti** mostra nell'area **Proprietà** per questo oggetto gli elementi seguenti:

- Un interruttore con cui è possibile attivare o disattivare la codifica a colori.
- La **Codifica a colori delle superfici di taglio** con cursori che permettono di determinare il valore minimo e massimo della superficie della sezione trasversale in mm<sup>2</sup> per la sfumatura cromatica.
- Il pulsante **Ripristinare**, con il quale è possibile ripristinare per la codifica a colori i valori di cui alle impostazioni SICAT Air. Per informazioni su come determinare i valori standard nelle impostazioni SICAT Air, consultare *Modifica delle impostazioni SICAT Air* [► [Pagina 181 - SIDEXIS 4](#)].
- Il **Volume complessivo** dell'area della via respiratoria segmentata.

SICAT Air applica immediatamente le modifiche delle proprietà alla via respiratoria nella vista **3D**.

Se viene messo a fuoco l'oggetto **Via respiratoria**, SICAT Air adatta la regione dell'area di lavoro come segue:

- Se non è già attiva, SICAT Air attiva l'area di lavoro **Via respiratoria**.
- SICAT Air mette a fuoco in tutte le viste il centro della superficie della sezione trasversale minima.

Se l'oggetto **Via respiratoria** viene nascosto, SICAT Air nasconde anche l'area di analisi della via respiratoria.

Se si sposta il puntatore del mouse su un oggetto **Via respiratoria**, SICAT Air mostra il simbolo di una ruota dentata. Facendo clic sul simbolo della ruota dentata, SICAT Air apre la finestra **Segmentazione della via respiratoria**.

## SUPERFICIE DI TAGLIO MINIMA-OGGETTO



Per gli oggetti **Superficie di taglio minima** vale quanto segue:

- **Superficie di taglio minima** Gli oggetti si trovano sotto agli oggetti **Via respiratoria**.
- La denominazione di un oggetto **Superficie di taglio minima** contiene la superficie della sezione trasversale minima in mm<sup>2</sup>.
- Nell'area **Proprietà** l'oggetto mostra inoltre la sezione trasversale dello strato.
- Se si mette a fuoco un oggetto **Superficie di taglio minima**, le viste a strati 2D mostrano lo strato con la superficie della sezione trasversale minima.



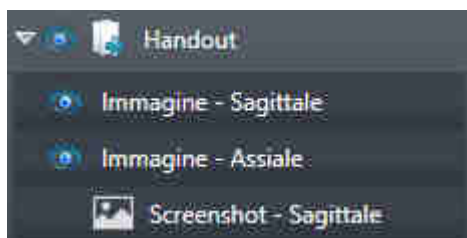
## CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE-OGGETTO



Per gli oggetti **Confronto delle vie respiratorie** vale quanto segue:

- Se si sposta il puntatore del mouse su un oggetto **Confronto delle vie respiratorie**, SICAT Air mostra il simbolo di una ruota dentata. Facendo clic sul simbolo della ruota dentata, SICAT Air apre la finestra **Confronto delle vie respiratorie**.
- Dopo aver creato e attivato un **Confronto delle vie respiratorie**, il **Browser dell'oggetto** mostra nell'area **Proprietà** quanto segue:
  - Momento della creazione dell'oggetto
  - Anteprima dell'oggetto
- È possibile utilizzare la funzione **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)** per rimuovere un oggetto **Confronto delle vie respiratorie**. Dopo la rimozione l'oggetto precedente **Confronto delle vie respiratorie** non può essere ripristinato ed è necessario effettuare di nuovo il confronto delle vie respiratorie.

## HANDOUT-OGGETTO



Per gli oggetti **Handout** vale quanto segue:

- Se si sposta il puntatore del mouse su un oggetto **Handout**, SICAT Air mostra il simbolo di una ruota dentata. Facendo clic sul simbolo della ruota dentata, SICAT Air apre la finestra **Creazione handout**.
- È possibile utilizzare la funzione **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)** per rimuovere un oggetto **Handout**. SICAT Air rimuove tutti gli oggetti corrispondenti **Screenshot** e gli oggetti **Immagine**.

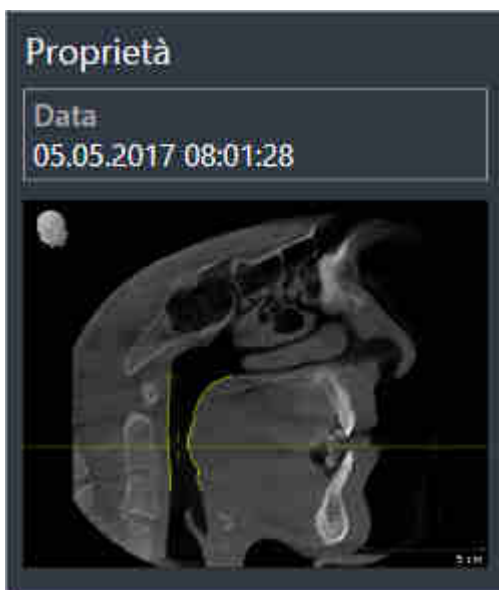
## IMMAGINE-OGGETTI



Per gli oggetti **Immagine** vale quanto segue:

- **Immagine**-Gli oggetti si trovano sotto gli oggetti **Handout**.
- SICAT Air raccoglie in un'area di lavoro per ogni vista 2D tutti gli oggetti di disegno di uno strato e li usa per creare un oggetto **Immagine**.
- SICAT Air raccoglie in un'area di lavoro per la vista **3D** tutti gli oggetti di disegno di una determinata direzione dello sguardo e di un determinato fattore di zoom e li usa per creare un oggetto **Immagine**.
- Dopo aver creato e attivato un oggetto **Immagine**, **Browser dell'oggetto** mostra nell'area **Proprietà** quanto segue:
  - Momento della creazione dell'oggetto
  - Anteprima dell'oggetto
- È possibile utilizzare le funzioni **Annullare l'ultima azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Z)** e **Eseguire di nuovo azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Y)** per frecce e cerchi singoli.
- È possibile utilizzare la funzione **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)** per un oggetto **Immagine** e in questo modo rimuovere tutte le frecce e cerchi contenuti. SICAT Air rimuove gli oggetti **Immagine**, sia dal **Browser dell'oggetto** che dalla finestra **Creazione handout**.
- Se si mette a fuoco un oggetto **Immagine**, SICAT Air ripristina la vista corrispondente al momento in cui sono stati creati l'ultima freccia o l'ultimo cerchio ivi contenuti.

## SCREENSHOT-OGGETTI



Per gli oggetti **Screenshot** vale quanto segue:

- **Screenshot**-Gli oggetti si trovano sotto gli oggetti **Handout**.
- SICAT Air crea un oggetto **Screenshot** per ogni screenshot.
- Dopo aver creato e attivato un oggetto **Screenshot**, **Browser dell'oggetto** mostra nell'area **Proprietà** quanto segue:
  - Momento della creazione dell'oggetto
  - Anteprima dell'oggetto
- È possibile utilizzare la funzione **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)** per rimuovere un oggetto **Screenshot**. SICAT Air rimuove gli oggetti **Screenshot**, sia dal **Browser dell'oggetto** che dalla finestra **Creazione handout**.
- Se si mette a fuoco un oggetto **Screenshot**, SICAT Air ripristina la vista corrispondente al momento in cui è stato creato l'oggetto.
- Le funzioni per mostrare e nascondere non sono disponibili.

## 21 AREE DI LAVORO

Le applicazioni SICAT rappresentano gli studi in diverse viste e ordinano i raggruppamenti di viste in aree di lavoro.

In SICAT Air ci sono due diverse aree di lavoro:

- **Via respiratoria**- Area di lavoro - potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Panoramica dell'area di lavoro delle vie respiratorie* [▶ Pagina 69 - SIDEXIS 4].
- **MPR/Radiologia**- Area di lavoro - potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Panoramica dell'area di lavoro della radiologia/MPR* [▶ Pagina 70 - SIDEXIS 4].

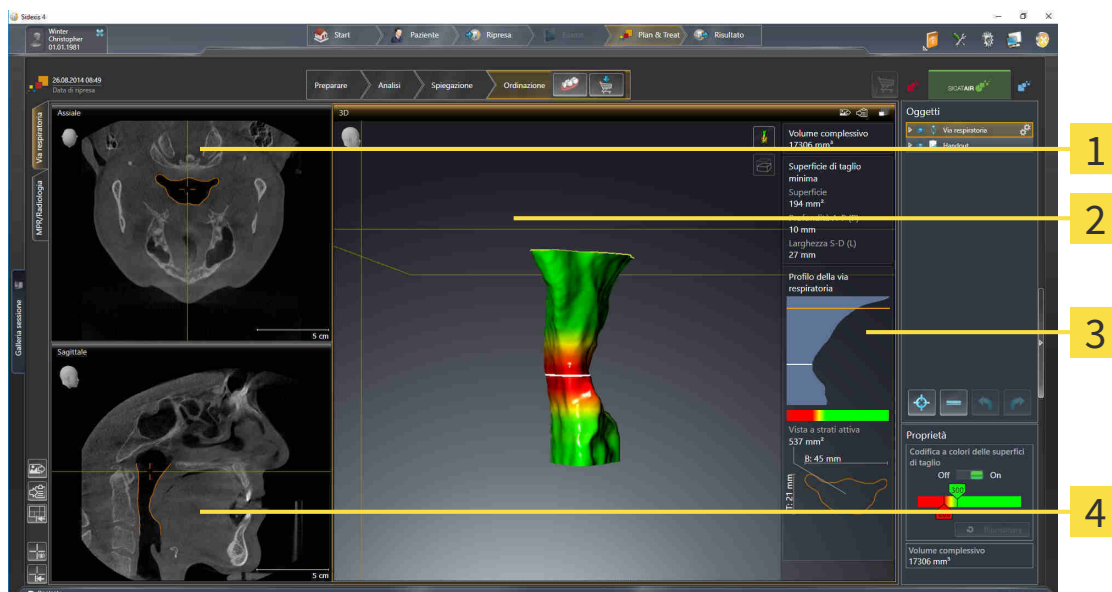


Se si chiude SICAT Air, il software salva il layout delle aree di lavoro e le impostazioni delle viste.

Le seguenti azioni sono disponibili per le aree di lavoro e le viste ivi contenute:

- *Commutazione dell'area di lavoro attiva* [▶ Pagina 71 - SIDEXIS 4].
- *Adattamento e ripristino del layout delle aree di lavoro* [▶ Pagina 72 - SIDEXIS 4].
- *Adattamento delle viste* [▶ Pagina 75 - SIDEXIS 4].
- Sono presenti altre possibilità di adattamento della vista **3D**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento della vista 3D* [▶ Pagina 86 - SIDEXIS 4].
- È possibile documentare il contenuto dell'area di lavoro attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Creazione di screenshot delle aree di lavoro* [▶ Pagina 73 - SIDEXIS 4].

## 21.1 PANORAMICA DELL'AREA DI LAVORO DELLE VIE RESPIRATORIE



**1** Assiale-Vista

**2** 3D-Vista

**3** Area di analisi della via respiratoria

**4** Sagittale-Vista

### VISTA ASSIALE

Di regola la vista **Assiale** mostra gli strati dall'alto. È possibile commutare la direzione dello sguardo della vista **Assiale**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica delle impostazioni di visualizzazione* [▶ Pagina 179 - SIDEXIS 4].

### VISTA 3D

La vista **3D** mostra la rappresentazione 3D dello studio aperto.

### VISTA SAGITTALE

Di regola la vista **Sagittale** mostra gli strati da destra. È possibile commutare la direzione dello sguardo della vista **Sagittale**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica delle impostazioni di visualizzazione* [▶ Pagina 179 - SIDEXIS 4].

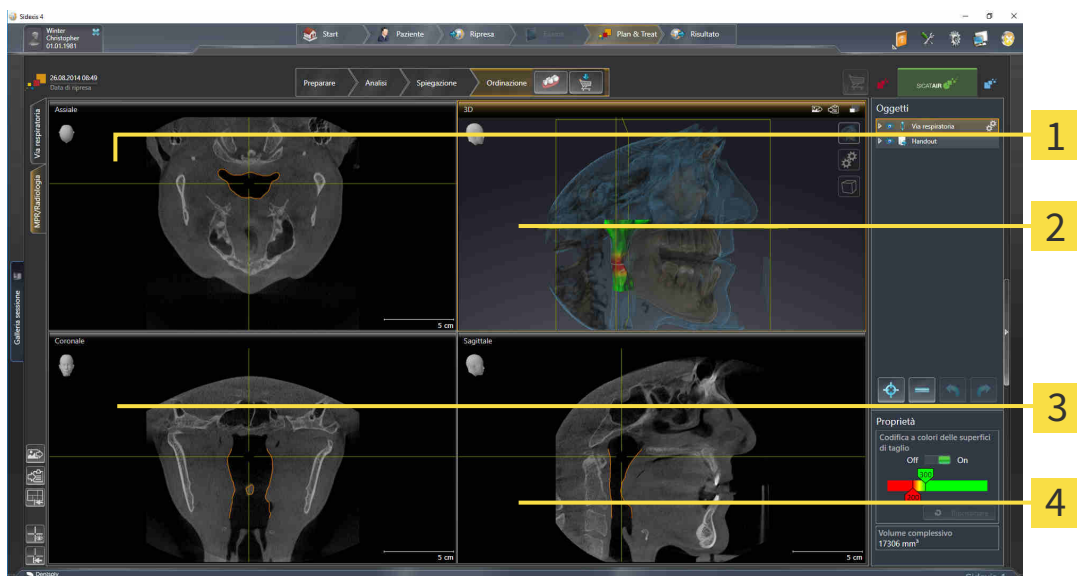


Se si chiude SICAT Air, il software salva il layout delle aree di lavoro e le impostazioni delle viste.

Potete trovare le funzioni delle viste alle voci *Adattamento delle viste* [▶ Pagina 75 - SIDEXIS 4] e *Adattamento della vista 3D* [▶ Pagina 86 - SIDEXIS 4].

Se è stato creato un oggetto **Via respiratoria** attraverso la segmentazione della via respiratoria, nella vista **3D** è disponibile l'area di analisi della via respiratoria. Le informazioni al riguardo sono disponibili alle voci *Oggetti SICAT Air* [▶ Pagina 62 - SIDEXIS 4], *Segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 114 - SIDEXIS 4] e *Interazione con il profilo della via respiratoria* [▶ Pagina 128 - SIDEXIS 4].

## 21.2 PANORAMICA DELL'AREA DI LAVORO DELLA RADIOLOGIA/MPR



**1** Assiale-Vista

**3** Coronale-Vista

**2** 3D-Vista

**4** Sagittale-Vista

### VISTA ASSIALE

Di regola la vista **Assiale** mostra gli strati dall'alto. È possibile commutare la direzione dello sguardo della vista **Assiale**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica delle impostazioni di visualizzazione* [▶ Pagina 179 - SIDEXIS 4].

### VISTA 3D

La vista **3D** mostra la rappresentazione 3D dello studio aperto.

### VISTA CORONALE

La vista **Coronale** mostra gli strati da davanti.

### VISTA SAGITTALE

Di regola la vista **Sagittale** mostra gli strati da destra. È possibile commutare la direzione dello sguardo della vista **Sagittale**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica delle impostazioni di visualizzazione* [▶ Pagina 179 - SIDEXIS 4].



Se si chiude SICAT Air, il software salva il layout delle aree di lavoro e le impostazioni delle viste.

Potete trovare le funzioni delle viste alle voci *Adattamento delle viste* [▶ Pagina 75 - SIDEXIS 4] e *Adattamento della vista 3D* [▶ Pagina 86 - SIDEXIS 4].

## 21.3 COMMUTAZIONE DELL'AREA DI LAVORO ATTIVA

Per commutare l'area di lavoro attiva, procedere come segue:



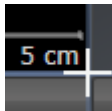
- Fare clic nell'angolo in alto a sinistra della regione sulla scheda dell'area di lavoro desiderata.
- ▶ Si apre l'area di lavoro selezionata.

## 21.4 ADATTAMENTO E RIPRISTINO DEL LAYOUT DELLE AREE DI LAVORO

### ADATTAMENTO DEL LAYOUT DELL'AREA DI LAVORO ATTIVA

Per adattare il layout dell'area di lavoro attiva, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse oltre il bordo tra due o più viste.  
▶ Il puntatore del mouse assume la seguente forma:



2. Fare clic con il tasto sinistro del mouse e tenerlo premuto.
3. Spostare il mouse.  
▶ La posizione del bordo viene modificata.  
▶ Le dimensioni delle viste su tutti i lati del bordo vengono modificati.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.  
▶ SICAT Air conserva la posizione attuale del bordo e le dimensioni attuali delle viste su tutti i lati del bordo.

### RIPRISTINO DEL LAYOUT DELL'AREA DI LAVORO ATTIVA

Per ripristinare il layout dell'area di lavoro attiva, procedere come segue:



- Fare clic nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** sul simbolo **Ripristinare il layout dell'area di lavoro attiva**.
- ▶ SICAT Air ripristina l'area di lavoro attiva al layout standard. Ciò significa che il software mostra tutte le viste nelle dimensioni standard.



## 21.5 CREAZIONE DI SCREENSHOT DELLE AREE DI LAVORO

A scopi di documentazione è possibile copiare gli screenshot delle aree di lavoro negli appunti di Windows.

### AGGIUNTA DELLO SCREENSHOT DI UN'AREA DI LAVORO ALL'OUTPUT DI SIDEXIS 4

Per aggiungere gli screenshot di un'area di lavoro all'output di SIDEXIS 4, procedere come segue:

- ☑ L'area di lavoro desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione dell'area di lavoro attiva* [▶ *Pagina 71 - SIDEXIS 4*].



- Nella barra degli strumenti dell'area di lavoro fare clic sul simbolo **Aggiunta dello screenshot dell'area di lavoro attiva all'output di SIDEXIS 4**.

▶ SICAT Air aggiunge uno screenshot dell'area di lavoro all'output di SIDEXIS 4.

### COPIA DELLO SCREENSHOT DI UN'AREA DI LAVORO NEGLI APPUNTI DI WINDOWS

Per copiare lo screenshot di un'area di lavoro negli appunti di Windows, procedere come segue:

- ☑ L'area di lavoro desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione dell'area di lavoro attiva* [▶ *Pagina 71 - SIDEXIS 4*].



- Nella barra degli strumenti dell'area di lavoro fare clic sul simbolo **Copia dello screenshot dell'area di lavoro attiva negli appunti**.

▶ SICAT Air copia uno screenshot dell'area di lavoro negli appunti di Windows.



È possibile aggiungere screenshot dagli appunti in numerose applicazioni, ad esempio software di elaborazione immagini ed elaborazioni di testi. Nella maggior parte delle applicazioni la scorciatoia da tastiera per l'aggiunta di elementi è Ctrl+V.

## 22 VISTE

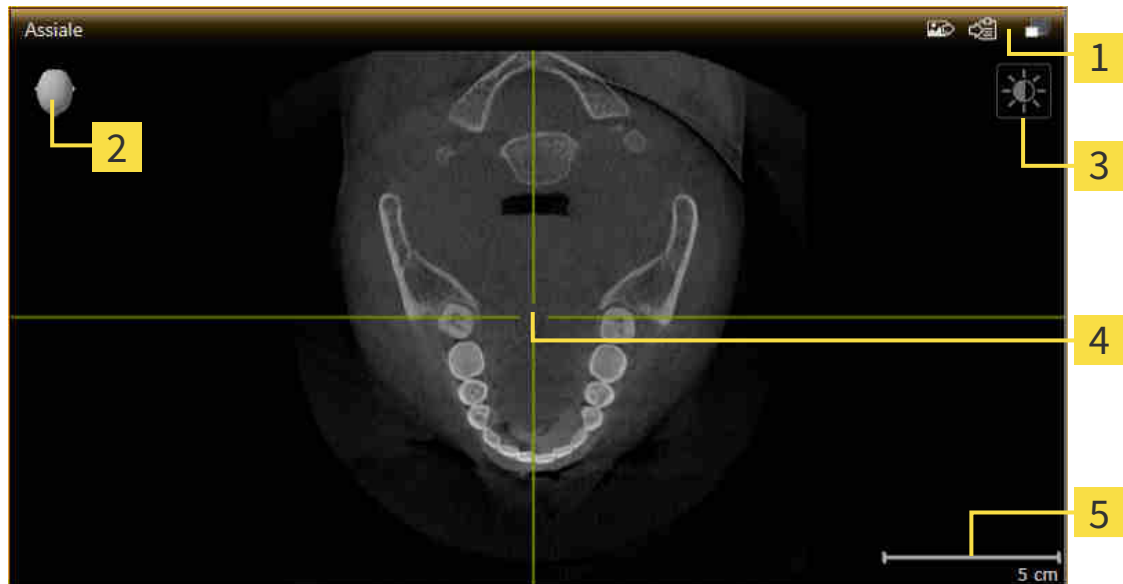
Le viste sono contenute nelle aree di lavoro. Una descrizione delle diverse aree di lavoro e viste è disponibile in *Aree di lavoro* [▶ *Pagina 68 - SIDEXIS 4*].

È possibile adattare le viste. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Adattamento delle viste* [▶ *Pagina 75 - SIDEXIS 4*] e *Adattamento della vista 3D* [▶ *Pagina 86 - SIDEXIS 4*].

## 22.1 ADATTAMENTO DELLE VISTE

Alcuni strumenti per l'adattamento sono disponibili solo per la vista attiva. Per informazioni su come attivare una vista, consultare *Commutazione della vista attiva* [▶ Pagina 77 - SIDEXIS 4].

Una vista attiva contiene i seguenti elementi:



- 1** Barra del titolo
- 2** Testina di orientamento
- 3** Barra degli strumenti della vista
- 4** Reticolo
- 5** Scala

Le viste assiali 2D mostrano reticoli. I reticoli sono linee di taglio con altre viste a strati. SICAT Air sincronizza tutte le viste a strati fra di loro. Ciò significa che tutti i reticoli sono individuati nella medesima posizione all'interno dei dati radiografici 3D. In questo modo è possibile assegnare le strutture anatomiche nelle viste.

La vista **3D** mostra le cornici che rappresentano le posizioni attuali delle viste a strati 2D.

Per adattare le viste sono disponibili le seguenti azioni:

- *Commutazione della vista attiva* [▶ Pagina 77 - SIDEXIS 4]
- *Massimizzazione e ripristino delle viste* [▶ Pagina 78 - SIDEXIS 4]
- *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [▶ Pagina 79 - SIDEXIS 4]
- *Zoom delle viste e spostamento delle sezioni* [▶ Pagina 81 - SIDEXIS 4]
- *Scorrimento degli strati nelle viste a strati 2D* [▶ Pagina 82 - SIDEXIS 4]
- *Spostare, nascondere e mostrare i reticoli e le cornici* [▶ Pagina 83 - SIDEXIS 4]
- *Ripristino delle viste* [▶ Pagina 84 - SIDEXIS 4]

Sono presenti altre possibilità di adattamento della vista **3D**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento della vista 3D* [[▶ Pagina 86 - SIDEXIS 4](#)].

È possibile documentare il contenuto di una vista attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Creazione di screenshot delle viste* [[▶ Pagina 85 - SIDEXIS 4](#)].

## 22.2 COMMUTAZIONE DELLA VISTA ATTIVA

Solo la vista attiva mostra la **Barra degli strumenti della vista** e la barra del titolo.

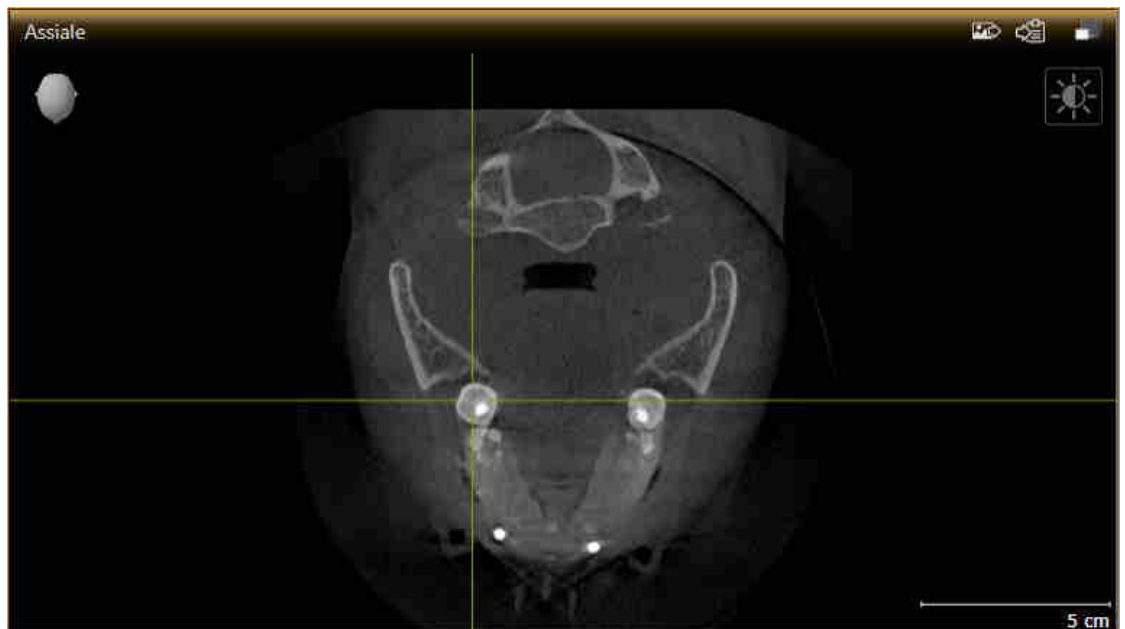
Per attivare una vista, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata:



2. Fare clic nella vista desiderata.

► SICAT Air attiva la vista:



La vista attivata si distingue per la barra del titolo arancione.

## 22.3 MASSIMIZZAZIONE E RIPRISTINO DELLE VISTE

Per massimizzare una vista e poi ripristinarne le dimensioni precedenti, procedere come segue:

- ☑ La vista desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [▶ *Pagina 77 - SIDEXIS 4*].
- ☑ La vista desiderata non è massimizzata.



1. Fare clic nella barra del titolo della vista desiderata sul simbolo **Massimizzare**.

▶ SICAT Air massimizza la vista.



2. Fare clic nella barra del titolo della vista massimizzata sul simbolo **Ripristinare**.

▶ SICAT Air ripristina le dimensioni precedenti della vista.



Per massimizzare le viste e ripristinarne le dimensioni precedenti, sono disponibili le alternative seguenti:

- Per massimizzare una vista, è anche possibile fare doppio clic sulla riga del titolo della vista desiderata.
- Per ripristinare le dimensioni precedenti di una vista, è anche possibile fare doppio clic sulla riga del titolo della vista massimizzata.

## 22.4 ADATTAMENTO E RIPRISTINO DELLA LUMINOSITÀ E DEL CONTRASTO DELLE VISTE 2D

Per adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D, procedere come segue:

- ☑ La vista 2D desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [▶ Pagina 77 - SIDEXIS 4].



1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista 2D sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**.

▶ Si apre la finestra trasparente **Adeguare luminosità e contrasto**:



2. Spostare il puntatore del mouse sul cursore **Luminosità**.
3. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse e spostare il puntatore del mouse verso l'alto o verso il basso.
  - ▶ SICAT Air adatta la luminosità della vista 2D a seconda della posizione del cursore **Luminosità**.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene l'attuale luminosità della vista 2D.



5. Spostare il puntatore del mouse sul cursore **Contrasto**.
6. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse e spostare il puntatore del mouse verso l'alto o verso il basso.
  - ▶ SICAT Air adatta il cursore della vista 2D a seconda della posizione del cursore **Contrasto**.
7. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene l'attuale contrasto della vista 2D.
8. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Adeguare luminosità e contrasto**.
  - ▶ La finestra trasparente **Adeguare luminosità e contrasto** si chiude.



Per riportare la luminosità e il contrasto della vista 2D ai valori standard, è possibile fare clic sul simbolo **Ripristinare luminosità e contrasto**.



La luminosità e il contrasto di tutte le viste a strati 2D sono collegati tra loro.



## 22.5 ZOOM DELLE VISTE E SPOSTAMENTO DELLE SEZIONI

### ZOOM DI UNA VISTA

Lo zoom ingrandisce o riduce il contenuto di una vista.

Per effettuare lo zoom di una vista, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
2. Far scorrere la rotellina del mouse in avanti.
  - ▶ La vista si ingrandisce.
3. Far scorrere la rotellina del mouse indietro.
  - ▶ La vista si riduce.



In alternativa è possibile fare clic sulla rotellina del mouse e spostare il mouse in alto o in basso per ingrandire o rimpicciolire.

### SPOSTAMENTO DELLA SEZIONE DI UNA VISTA

Per spostare la sezione di una vista, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
2. Premere e tenere premuto il tasto destro del mouse.
  - ▶ Il puntatore del mouse cambia forma.
3. Spostare il mouse.
  - ▶ La sezione della vista viene spostata a seconda del movimento del puntatore del mouse.
4. Rilasciare il tasto destro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene l'attuale sezione della vista.

## 22.6 SCORRIMENTO DEGLI STRATI NELLE VISTE A STRATI 2D

Per scorrere gli strati in una vista a strati 2D, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista a strati 2D desiderata.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di freccia bidirezionale.
3. Spostare il mouse verso l'alto o verso il basso.
  - ▶ A eccezione dello strato **Trasversale**, gli strati si muovono parallelamente.
  - ▶ Lo strato **Trasversale** si muove lungo la curva panoramica.
  - ▶ SICAT Air adatta gli strati e i reticoli delle altre viste a seconda del fuoco attuale.
  - ▶ SICAT Air adatta le cornici nella vista **3D** a seconda del focus attuale.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene la vista attuale.

## 22.7 SPOSTARE, NASCONDERE E MOSTRARE I RETICOLI E LE CORNICI

### SPOSTAMENTO DI UN RETICOLO

Per spostare il reticolo in una vista a strati 2D, procedere come segue:

Attualmente, tutti i reticoli e le cornici sono mostrati.

1. Spostare il puntatore del mouse nella vista desiderata al centro del reticolo.

▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un reticolo:



2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.

3. Spostare il mouse.

▶ Il reticolo della vista segue il movimento del mouse.

▶ SICAT Air adatta gli strati e i reticoli delle altre viste a seconda del fuoco attuale.

▶ SICAT Air adatta le cornici nella vista **3D** a seconda del focus attuale.

4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

▶ SICAT Air mantiene la posizione del reticolo attuale.



Per spostare immediatamente il reticolo sulla posizione del puntatore del mouse, è anche possibile fare doppio clic in una vista 2D.

### NASCONDERE E VISUALIZZARE I RETICOLI E LE CORNICI

Per nascondere e visualizzare tutti i reticoli e le cornici, procedere come segue:

Attualmente, tutti i reticoli e le cornici sono mostrati.



1. Fare clic nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** sul simbolo **Nascondere reticolo e contorno**.

▶ SICAT Air nasconde i reticoli in tutte le viste a strati 2D.

▶ SICAT Air nasconde le cornici nella vista **3D**.



2. Fare clic sul simbolo **Mostrare reticolo e contorno**.

▶ SICAT Air mostra i reticoli in tutte le viste a strati 2D.

▶ SICAT Air mostra le cornici nella vista **3D**.

## 22.8 RIPRISTINO DELLE VISTE

Per ripristinare tutte le viste, procedere come segue:



- Fare clic nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** sul simbolo **Ripristinare le viste**.
- ▶ SICAT Air ripristina tutti i valori standard delle viste per lo zoom, lo spostamento delle sezioni, lo scorrimento e lo spostamento dei reticoli.
- ▶ SICAT Air ripristina il valore standard della direzione dello sguardo della vista **3D**.

## 22.9 CREAZIONE DI SCREENSHOT DELLE VISTE

Per scopi di documentazione è possibile creare screenshot delle viste e riprodurli nei modi seguenti:

- Aggiunta all'output di SIDEXIS 4.
- Copia negli appunti di Windows.

### AGGIUNTA DELLO SCREENSHOT DI UNA VISTA ALL'OUTPUT DI SIDEXIS 4

- ☑ SICAT Air è stato avviato da SIDEXIS 4.
- ☑ La vista desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [▶ *Pagina 77 - SIDEXIS 4*].



- Fare clic nella barra del titolo della vista sul simbolo **Aggiungere screenshot all'output di SIDEXIS 4**.

▶ SICAT Air aggiunge uno screenshot della vista all'output di SIDEXIS 4.

### COPIA DELLO SCREENSHOT DI UNA VISTA NEGLI APPUNTI WINDOWS

Per copiare lo screenshot di una vista negli appunti di Windows, procedere come segue:

- ☑ La vista desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [▶ *Pagina 77 - SIDEXIS 4*].



- Fare clic nella barra del titolo della vista sul simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl +C)**.

▶ SICAT Air copia uno screenshot della vista negli appunti di Windows.



È possibile aggiungere screenshot dagli appunti in numerose applicazioni, ad esempio software di elaborazione immagini ed elaborazioni di testi. Nella maggior parte delle applicazioni la scorciatoia da tastiera per l'aggiunta di elementi è Ctrl+V.

## 23 ADATTAMENTO DELLA VISTA 3D

È possibile modificare in qualsiasi momento la direzione dello sguardo della vista **3D**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Modifica della direzione dello sguardo della vista 3D* [▶ Pagina 87 - SIDE-  
XIS 4].

Per configurare la vista **3D** sono disponibili le seguenti azioni:

- *Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D* [▶ Pagina 90 - SIDE-  
XIS 4]
- *Configurazione del tipo di rappresentazione attivo della vista 3D* [▶ Pagina 91 - SIDE-  
XIS 4]
- *Commutazione della modalità di sezione della vista 3D* [▶ Pagina 96 - SIDE-  
XIS 4]



Se si chiude SICAT Air, il software salva il layout delle aree di lavoro e le impostazioni delle viste.

## 23.1 MODIFICA DELLA DIREZIONE DELLO SGUARDO DELLA VISTA 3D

Ci sono due possibilità per modificare la direzione dello sguardo della vista **3D**:

- Modifica interattiva
- Selezione della direzione dello sguardo standard

### MODIFICA INTERATTIVA DELLA DIREZIONE DELLO SGUARDO DELLA VISTA 3D

Per modificare in modo interattivo la direzione dello sguardo della vista **3D**, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista **3D**.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una mano.
3. Spostare il mouse.
  - ▶ La direzione dello sguardo cambia a seconda del movimento del mouse.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene l'attuale direzione dello sguardo della vista **3D**.

### SELEZIONE DELLA DIREZIONE DELLO SGUARDO STANDARD

Per selezionare una direzione dello sguardo standard nella vista **3D** procedere come segue:



1. Spostare il puntatore del mouse nell'angolo in alto a sinistra della vista **3D** sopra il simbolo Testina di orientamento.
  - ▶ Si apre la finestra trasparente **Direzione dello sguardo**:



- ▶ Al centro della finestra trasparente **Direzione dello sguardo** Testina di orientamento evidenziata visualizza la direzione dello sguardo attuale.
2. Fare clic sul simbolo Testina di orientamento che mostra la direzione standard dello sguardo desiderata.
    - ▶ La direzione dello sguardo della vista **3D** cambia a seconda della selezione.

3. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Direzione dello sguardo**.

▶ La finestra trasparente **Direzione dello sguardo** si chiude.



## 23.2 TIPI DI RAPPRESENTAZIONE DELLA VISTA 3D

Le informazioni generali sulla **3D** si trovano alla voce *Adattamento della vista 3D* [▶ *Pagina 86 - SIDEXIS 4*].

SICAT Air mette a disposizione per la vista **3D** nell'area di lavoro **MPR/Radiologia** e nell'area di lavoro **Via respiratoria** diversi tipi di rappresentazione:



- La **Rappresentazione volumetrica con contorni del tessuto** mostra esclusivamente il tessuto molle.



- La **Rappresentazione della superficie** mostra un taglio non trasparente attraverso il volume.



- La **Rappresentazione volumetrica con ossa e contorni del tessuto** combina la **Rappresentazione volumetrica con contorni del tessuto** e la **Rappresentazione volumetrica con ossa**.



- La **Rappresentazione volumetrica con ossa** mostra esclusivamente le ossa.



- La **Vista opaca dei condotti dell'aria** mostra la via respiratoria segmentata. La via respiratoria corrisponde all'oggetto **Via respiratoria** di SICAT Air. Le impostazioni nell'oggetto **Via respiratoria** hanno effetto sulla **Vista opaca dei condotti dell'aria**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Oggetti SICAT Air* [▶ *Pagina 62 - SIDEXIS 4*].

Per informazioni su come attivare un tipo di rappresentazione della vista **3D**, consultare *Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D* [▶ *Pagina 90 - SIDEXIS 4*].

Per le informazioni su come configurare il tipo attivo di rappresentazione, consultare *Configurazione del tipo di rappresentazione attivo della vista 3D* [▶ *Pagina 91 - SIDEXIS 4*].

Per informazioni su come utilizzare i diversi tipi di rappresentazione insieme alle diverse modalità di sezione, consultare *Modalità di sezione della vista 3D* [▶ *Pagina 93 - SIDEXIS 4*].

## 23.3 COMMUTAZIONE DEL TIPO DI RAPPRESENTAZIONE DELLA VISTA 3D



Tutti i tipi di rappresentazione sono disponibili in tutte le aree di lavoro.

Per commutare il tipo di rappresentazione della vista **3D**, procedere come segue:

La vista **3D** è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [► *Pagina 77 - SIDEXIS 4*].

1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista **3D** sul simbolo **Commutare il tipo di rappresentazione**.

► Si apre la finestra trasparente **Commutare il tipo di rappresentazione**:



2. Fare clic sul simbolo del tipo di rappresentazione desiderato.

► SICAT Air attiva il tipo di rappresentazione desiderato.

3. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Commutare il tipo di rappresentazione**.

► La finestra trasparente **Commutare il tipo di rappresentazione** si chiude.

## 23.4 CONFIGURAZIONE DEL TIPO DI RAPPRESENTAZIONE ATTIVO DELLA VISTA 3D



Soltanto i tipi di rappresentazione configurabili mostrano il simbolo **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**. La finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo** mostra solo le impostazioni rilevanti per il tipo di rappresentazione attivo.

Per configurare il tipo di rappresentazione attivo della vista **3D** procedere come segue:

- La vista **3D** è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [▶ *Pagina 77 - SIDEXIS 4*].
- Il tipo di rappresentazione desiderato è già attivo. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D* [▶ *Pagina 90 - SIDEXIS 4*].
- Il tipo di rappresentazione attivo è configurabile.



1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista **3D** sul simbolo **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**.

▶ Si apre la finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**:



2. Spostare il cursore desiderato.
  - ▶ SICAT Air adatta la vista **3D** a seconda della posizione del cursore.
3. Se disponibile, fare clic accanto a **Impostazioni avanzate** sul simbolo della freccia.
  - ▶ Si apre l'area **Impostazioni avanzate**.
4. Attivare o disattivare le caselle di controllo disponibili.
  - ▶ SICAT Air adatta la vista **3D** in base allo stato delle caselle di controllo.

5. Spostare il cursore desiderato.
  - ▶ SICAT Air adatta la vista **3D** a seconda della posizione del cursore.
6. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**.

▶ La finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo** si chiude.



È possibile ripristinare i valori predefiniti delle impostazioni facendo clic sul pulsante **Ripristino della preimpostazione per la configurazione del tipo di rappresentazione attivo**.



È possibile salvare le impostazioni correnti come preimpostazioni facendo clic sul pulsante **Salvataggio della configurazione del tipo di rappresentazione attivo come preimpostazione**.

## 23.5 MODALITÀ DI SEZIONE DELLA VISTA 3D

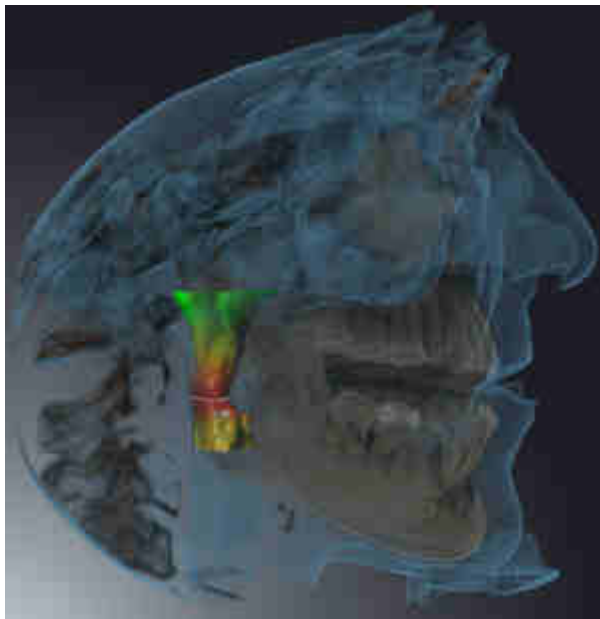
Le informazioni generali sulla vista **3D** si trovano alla voce *Adattamento della vista 3D* [► Pagina 86 - *SIDEXIS 4*].

Con le modalità di sezione è possibile nascondere parti del volume nella vista **3D**.

SICAT Air mette a disposizione nella vista **3D** diverse modalità di sezione a seconda del tipo di rappresentazione:

### SEZIONE: TUTTE

SICAT Air mostra tutte le parti del volume contenute nel tipo di rappresentazione attivo.



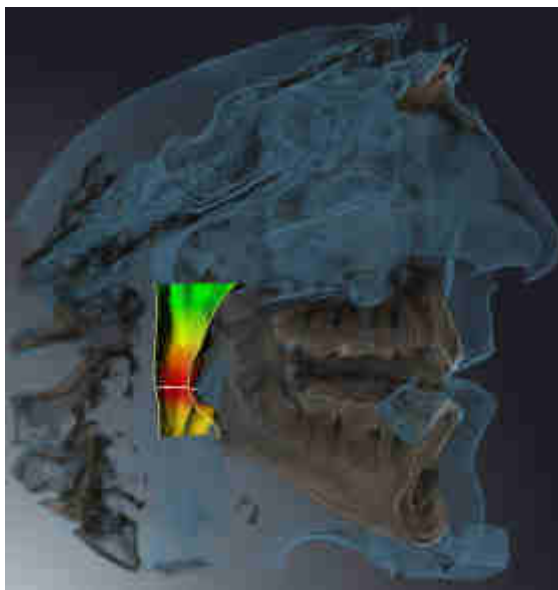
### SEZIONE: VIA RESPIRATORIA

SICAT Air nasconde tutte le parti del volume in posizione laterale rispetto all'area della via respiratoria. Per informazioni su come determinare l'area della via respiratoria, consultare *Determinazione dell'area della via respiratoria* [► Pagina 115 - *SIDEXIS 4*] Se non è stata definita alcuna area della via respiratoria, SICAT Air utilizza valori standard.



## SEZIONE: VISTA A STRATI ATTIVA

SICAT Air nasconde tutte le parti del volume che si trovano oltre lo strato selezionato. A seconda della modalità di sezione lo strato può essere definito nella vista a strati **Assiale**, nella vista a strati **Coronale** o nella vista a strati **Sagittale**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Scorrimento degli strati nelle viste a strati 2D* [▶ Pagina 82 - SIDEXIS 4]. Un'area di lavoro mette a disposizione solo le modalità di sezione degli strati per le quali contiene le viste di taglio corrispondenti. Nell'area di lavoro **Via respiratoria** è possibile definire lo strato assiale anche nel profilo della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Interazione con il profilo della via respiratoria* [▶ Pagina 128 - SIDEXIS 4].



## MODALITÀ DI SEZIONE IN DETERMINATI TIPI DI RAPPRESENTAZIONE

La tabella seguente mostra quali sono le modalità di sezione disponibili nei tipi di rappresentazione:

	<b>Sezione: tutte</b>	<b>Sezione: via respira- toria</b>	<b>Sezione: Vista a strati attiva</b>
<b>Rappresentazione vo- lumetrica con contor- ni del tessuto</b>	Sì	Sì*	Sì
<b>Rappresentazione della superficie</b>	No	No	Sì, sagittale*
<b>Rappresentazione vo- lumetrica con ossa e contorni del tessuto</b>	Sì*	Sì	Sì
<b>Rappresentazione vo- lumetrica con ossa</b>	Sì*	No	Sì
<b>Vista opaca dei con- dotti dell'aria</b>	Sì*	No	Sì

\*Standard

Per informazioni su come attivare una modalità di sezione della vista **3D**, consultare *Commutazione della modalità di sezione della vista 3D* [▶ Pagina 96 - SIDEXIS 4].

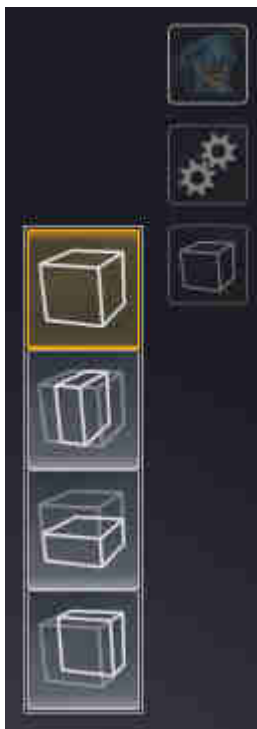
## 23.6 COMMUTAZIONE DELLA MODALITÀ DI SEZIONE DELLA VISTA 3D

Per commutare la modalità di sezione della vista **3D**, procedere come segue:

☑ La vista **3D** è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [► Pagina 77 - SIDEXIS 4].

1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista **3D** sul simbolo **Commutare la modalità di sezione**.

► Si apre la finestra trasparente **Commutare la modalità di sezione**:



2. Fare clic sul simbolo della modalità di sezione desiderata.

► SICAT Air attiva la modalità di sezione desiderata.

3. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Commutare la modalità di sezione**.

► La finestra trasparente **Commutare la modalità di sezione** si chiude.



## 24 ORIENTAMENTO DEL VOLUME E AREA DELLA PANORAMICA



Se è necessario un adeguamento dell'orientamento del volume, effettuarlo all'inizio del lavoro con la radiografia 3D. Se l'orientamento del volume viene adattato in un momento successivo, potrebbe rendersi necessario ripetere parti della diagnosi o della pianificazione.

### ORIENTAMENTO DEL VOLUME

È possibile adattare l'orientamento del volume per tutte le viste, ruotando il volume intorno ai tre assi principali. Questo può essere necessario nei seguenti casi:

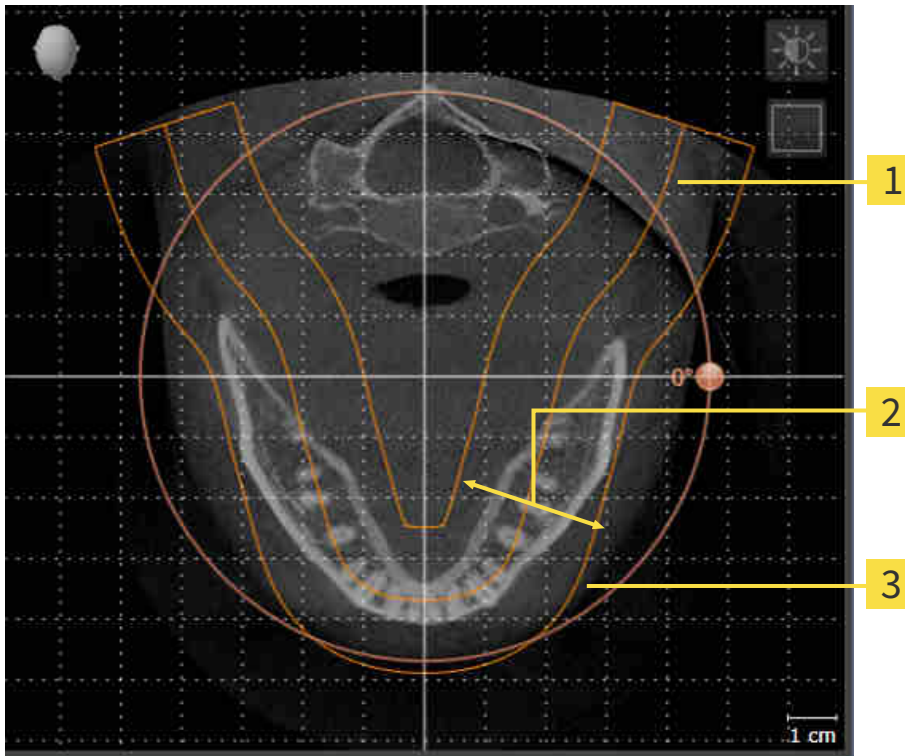
- posizionamento non ottimale del paziente nella ripresa 3D
- orientamento a seconda del caso applicativo, ad esempio orientamento degli strati assiali in parallelo rispetto al piano orizzontale di Francoforte o in parallelo rispetto al livello occlusale
- ottimizzazione della vista della panoramica

In caso di adattamento dell'orientamento del volume in SICAT Air, le modifiche apportate vengono acquisite da tutte le altre applicazioni SICAT.

Per informazioni su come adattare l'orientamento del volume, consultare *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ *Pagina 100 - SIDEXIS 4*].

## AREA DELLA PANORAMICA

SICAT Air calcola la vista **Panoramica** sulla base del volume e dell'area della panoramica. Per ottimizzare la vista **Panoramica** occorre adattare l'area della panoramica alla mascella e alla mandibola del paziente. Ciò è importante per una diagnosi e una pianificazione del trattamento efficaci ed efficienti.



**1** Curva panoramica

**2** Spessore

**3** Area della panoramica

L'area della panoramica è individuata dai due componenti di seguito:

- Forma e posizione della curva panoramica
- Spessore dell'area della panoramica

Per un adattamento ottimale dell'area della panoramica, occorre soddisfare le due condizioni di seguito:

- L'area della panoramica deve contenere completamente tutti i denti, la mandibola e la mascella.
- L'area della panoramica deve essere per quanto possibile sottile.

In caso di adattamento dell'area della panoramica in SICAT Air, le modifiche apportate vengono acquisite da tutte le altre applicazioni SICAT.

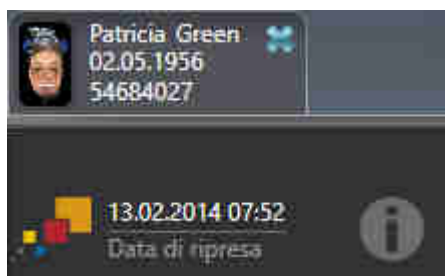
Per informazioni su come adattare l'area della panoramica, consultare *Adattamento dell'area della panoramica* [► Pagina 105 - SIDEXIS 4].

## SINCRONIZZAZIONE DEI DATI FRA SICAT AIR E SIDEXIS 4

SICAT Air e SIDEXIS 4 sincronizzano l'orientamento del volume e l'area della panoramica in entrambe le direzioni. A questo proposito valgono le limitazioni seguenti:

- SICAT Air supporta solo rotazioni dell'orientamento del volume fino a max. 30 gradi.
- Se la sincronizzazione dell'orientamento del volume influisce su oggetti di diagnosi oppure oggetti di pianificazione già aggiunti, che si basano su un altro orientamento del volume, SICAT Air apre una finestra di avviso. La finestra di avviso informa sugli effetti esatti della sincronizzazione e permette di selezionare fra le opzioni seguenti:
  - **Sincronizzazione**
  - **Non ora**
  - **Mai** per l'attuale radiografia 3D e l'attuale orientamento del volume in SIDEXIS 4
- Se la sincronizzazione dell'orientamento dell'area panoramica influisce su oggetti di diagnosi oppure oggetti di pianificazione già aggiunti, che si basano su un'altra area panoramica, SICAT Air apre una finestra di avviso. Nella finestra delle note è possibile scegliere fra due opzioni:
  - **OK** - SICAT Air esegue la sincronizzazione e rimuove gli oggetti.
  - **Annulla** - SICAT Air non esegue la sincronizzazione e mantiene gli oggetti.
- SICAT Air supporta solo le curve panoramiche standard di SIDEXIS 4, non lo spostamento di singoli punti.
- SICAT Air supporta solo spessori delle curve panoramiche di almeno 10 mm.
- SICAT Air supporta solo curve panoramiche non ruotate in SIDEXIS 4.

In presenza di almeno una delle limitazioni, SICAT Air e SIDEXIS 4 non sincronizzano più l'orientamento del volume e l'area della panoramica oppure solo l'area della panoramica.



SICAT Air mostra in questo caso un simbolo delle informazioni accanto alle informazioni sulla attuale radiografia 3D. Spostando il puntatore del mouse su questo simbolo delle informazioni si ottengono informazioni sui dati che non possono più essere sincronizzati e indicazioni di utilizzo su come effettuare nuovamente una sincronizzazione.

## 24.1 ADATTAMENTO DELL'ORIENTAMENTO DEL VOLUME

Le informazioni generali sull'orientamento del volume si trovano alla voce *Orientamento del volume e area della panoramica* [► Pagina 97 - SIDEXIS 4].

L'adattamento dell'orientamento del volume si svolge nei seguenti passaggi:

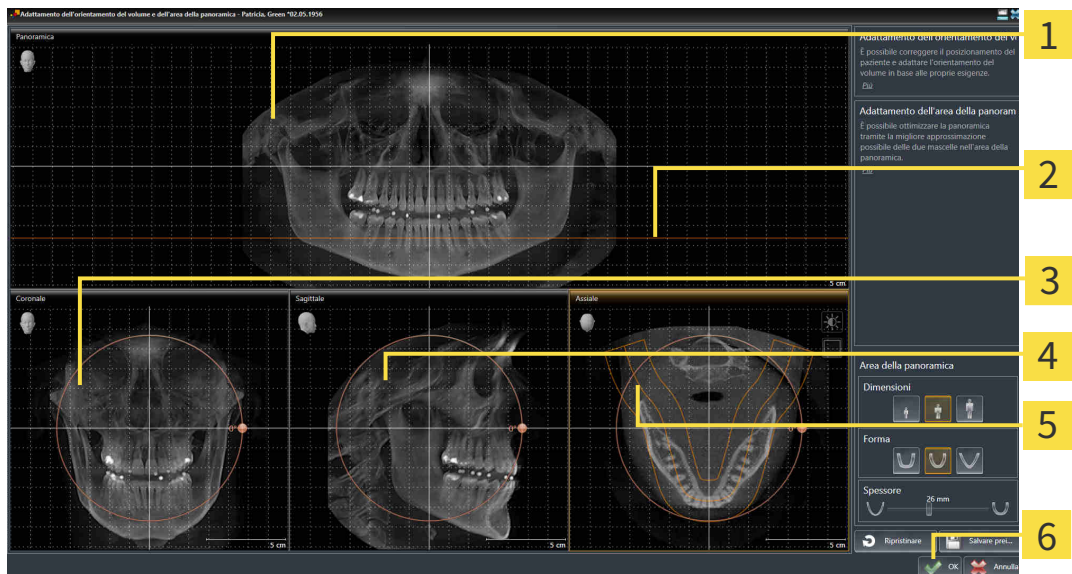
- Apertura della finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**
- Rotazione del volume nella vista **Coronale**
- Rotazione del volume nella vista **Sagittale**
- Rotazione del volume nella vista **Assiale**

### APERTURA DELLA FINESTRA "ADATTAMENTO DELL'ORIENTAMENTO DEL VOLUME E DELL'AREA DELLA PANORAMICA"

Il passaggio del workflow **Preparazione** è già aperto.



- Fare clic sul simbolo **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**.
- Si apre la finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**:



**1** Panoramica-Vista

**2** Linea di riferimento assiale

**3** Coronale-Vista con regolatore **Rotazione**

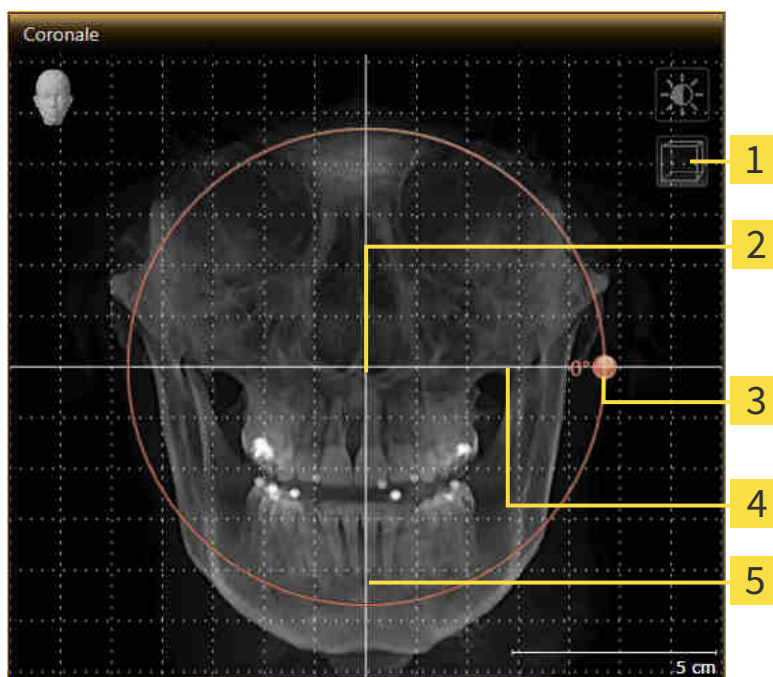
**4** Sagittale-Vista con regolatore **Rotazione**

**5** Assiale-Vista con regolatore **Rotazione**

**6** Pulsante **OK**

## ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA CORONALE

1. Attivare la vista **Coronale**:

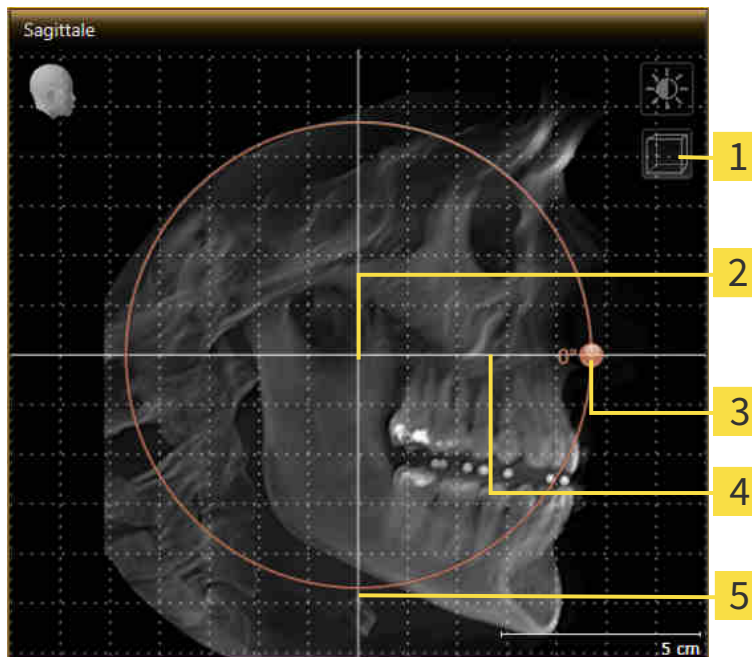


- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Simbolo <b>Attivazione della modalità a strati</b> o simbolo <b>Attivazione della modalità a proiezione</b> | <b>4</b> Linea di riferimento orizzontale |
| <b>2</b> Centro di rotazione   | <b>5</b> Linea di riferimento verticale   |
| <b>3</b> <b>Rotazione</b> -Regolatore  |   |

2. Accertarsi che la modalità a proiezione sia attiva. Se necessario, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**.
3. Portare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
4. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
5. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
  - SICAT Air ruota il volume circolarmente nella vista **Coronale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
6. Se è stata impostata la rotazione desiderata per il volume, rilasciare il tasto sinistro del mouse. Orientarsi rispetto alla linea di riferimento orizzontale, alla linea di riferimento verticale e alla griglia.

## ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA SAGITTALE

1. Attivare la vista **Sagittale**:

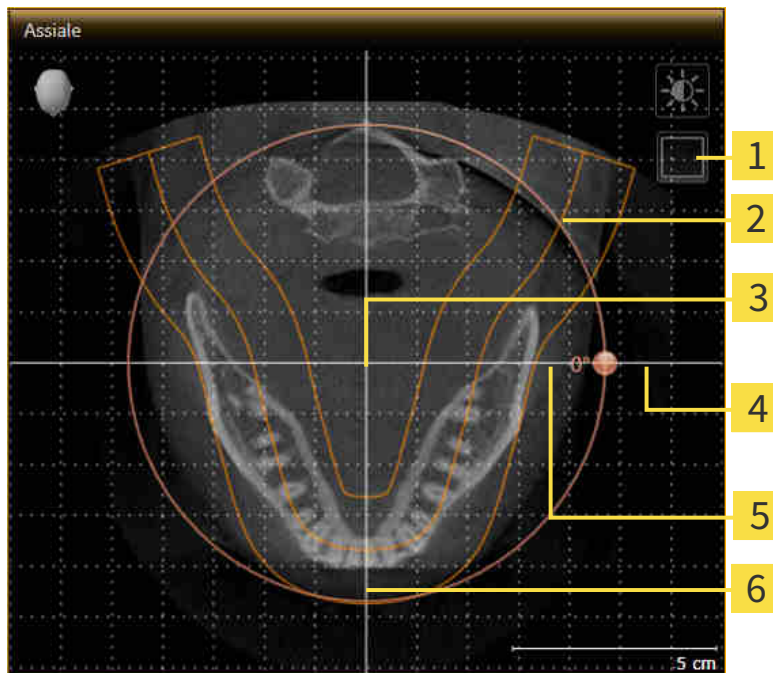


- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Simbolo <b>Attivazione della modalità a strati</b> o simbolo <b>Attivazione della modalità a proiezione</b> | <b>4</b> Linea di riferimento orizzontale |
| <b>2</b> Centro di rotazione   | <b>5</b> Linea di riferimento verticale   |
| <b>3</b> <b>Rotazione</b> -Regolatore  |   |

2. Accertarsi che la modalità a proiezione sia attiva. Se necessario, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**.
3. Portare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
4. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
5. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
  - SICAT Air ruota il volume circolarmente nella vista **Sagittale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
6. Se è stata impostata la rotazione desiderata per il volume, rilasciare il tasto sinistro del mouse. Orientarsi rispetto alla linea di riferimento orizzontale, alla linea di riferimento verticale e alla griglia.

## ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA ASSIALE

1. Attivare la vista **Assiale**:



- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Simbolo <b>Attivazione della modalità a proiezione</b> o simbolo <b>Attivazione della modalità a strati</b> | <b>4</b> <b>Rotazione</b> -Regolatore     |
| <b>2</b> Area della panoramica   | <b>5</b> Linea di riferimento orizzontale |
| <b>3</b> Centro di rotazione   | <b>6</b> Linea di riferimento verticale   |

2. Accertarsi che la modalità a strati sia attiva. Se necessario, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a strati**.
3. Scorrere fino a uno strato con le radici dei denti della mandibola, facendo ad esempio clic nella vista della panoramica con il tasto sinistro del mouse sulla linea di riferimento assiale e spostando il mouse in alto o in basso tenendo premuto il tasto sinistro.
4. Se necessario, spostare nella vista **Assiale** l'area della panoramica, facendo clic con il tasto sinistro del mouse sull'area della panoramica e spostando il mouse tenendo premuto il tasto sinistro. SICAT Air sposta il centro di rotazione, la linea di riferimento orizzontale e la linea di riferimento verticale in modo corrispondente.
5. Portare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
6. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
7. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
  - ▶ SICAT Air ruota il volume circolarmente nella vista **Assiale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
8. Se è stata impostata la rotazione desiderata per il volume, rilasciare il tasto sinistro del mouse. Orientarsi rispetto all'area della panoramica, alla linea di riferimento orizzontale, alla linea di riferimento verticale e alla griglia.

9. Per salvare gli adeguamenti apportati, fare clic su **OK**.
  - ▶ Se l'adattamento dell'orientamento del volume ha effetti su oggetti esistenti nelle applicazioni SICAT, SICAT Air apre una finestra di avviso che fornisce dettagli precisi su tali effetti.
10. Se si desidera comunque effettuare l'adattamento dell'orientamento del volume, nella finestra di avviso fare clic sul pulsante **Adattare**.
  - ▶ SICAT Air salva l'orientamento del volume adattato e rappresenta il volume in tutte le viste con l'orientamento corrispondente.



Oltre alla procedura descritta, nella finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** sono disponibili le azioni seguenti:

- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D attivando la vista desiderata e facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [▶ Pagina 79 - SIDEXIS 4].
- È possibile zoomare le viste. SICAT Air sincronizza lo zoom fra le viste, a eccezione della vista **Assiale**.
- Per ripristinare l'orientamento del volume e l'area della panoramica è possibile fare clic sul pulsante **Ripristinare**.
- Per salvare l'orientamento del volume corrente e l'area della panoramica corrente come preimpostazioni, è possibile fare clic sul pulsante **Salvare preimpostazione**.
- Se non si desidera salvare gli adeguamenti apportati, è possibile fare clic su **Annulla**.



## 24.2 ADATTAMENTO DELL'AREA DELLA PANORAMICA

Le informazioni generali sull'area panoramica si trovano alla voce *Orientamento del volume e area della panoramica* [► Pagina 97 - SIDEXIS 4].

L'adattamento dell'area della panoramica si svolge nei seguenti passaggi:

- Apertura della finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**
- Adattamento della posizione degli strati alla vista **Assiale**
- Spostamento dell'area della panoramica
- Rotazione del volume nella vista **Assiale**
- **Dimensioni** adattare **Form** e **Spessore** dell'area della panoramica

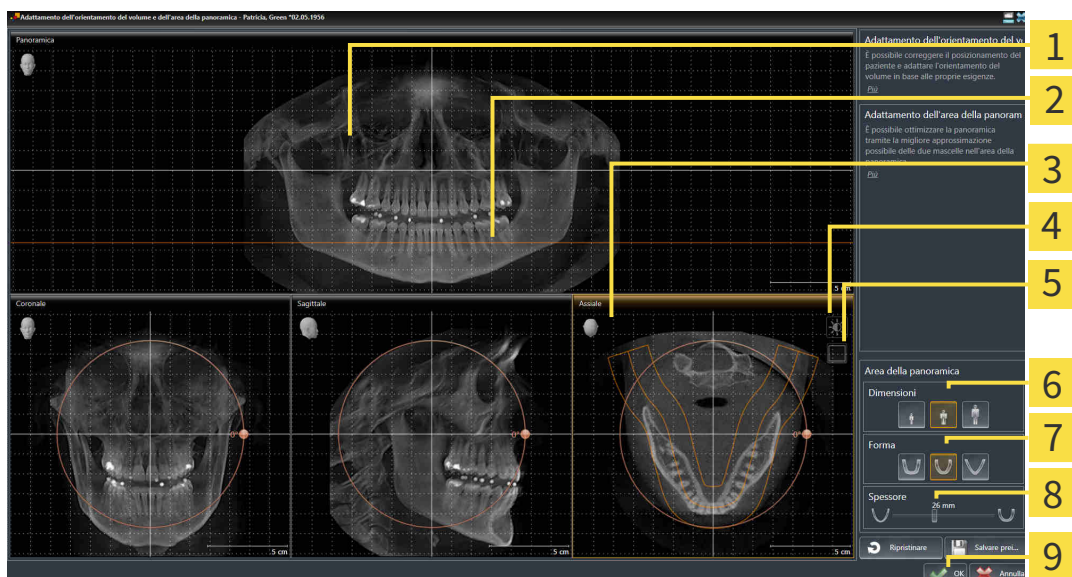
### APERTURA DELLA FINESTRA "ADATTAMENTO DELL'ORIENTAMENTO DEL VOLUME E DELL'AREA DELLA PANORAMICA"

☑ Il passaggio del workflow **Preparazione** è già aperto.



- Fare clic sul simbolo **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**.

► Si apre la finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**:



**1** Panoramica-Vista

**2** Linea di riferimento assiale

**3** Assiale-Vista con cursore **Rotazione**

**4** Simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**

**5** Simbolo **Attivazione della modalità a proiezione** o simbolo **Attivazione della modalità a strati**

**6** **Dimensioni**-Pulsanti

**7** **Form**-Pulsanti

**8** **Spessore**-Cursore

**9** Pulsante **OK**

## ADATTAMENTO DELLA POSIZIONE DEGLI STRATI ALLA VISTA ASSIALE



1. Accertarsi che la modalità a strati sia attiva nella vista **Assiale**. Se necessario, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a strati**.
2. Nella vista **Panoramica** spostare il puntatore del mouse sulla linea di riferimento assiale. La linea di riferimento assiale rappresenta l'attuale posizione dello strato della vista **Assiale**.
3. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
4. Spostare il mouse verso l'alto o verso il basso.
  - ▶ Lo strato della vista **Assiale** si adatta a seconda della posizione della linea di riferimento assiale nella vista **Panoramica**.
5. Se la linea di riferimento assiale si trova sulle radici dei denti della mandibola, rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ La vista **Assiale** mantiene lo strato attuale.

## SPOSTAMENTO DELL'AREA DELLA PANORAMICA

1. Nella vista **Assiale** spostare il puntatore del mouse sull'area della panoramica.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ Il puntatore del mouse cambia forma.
3. Spostare il mouse.
  - ▶ SICAT Air sposta l'area della panoramica in base alla posizione del puntatore del mouse.
4. Se la curva centrale dell'area della panoramica segue le radici dei denti della mandibola, rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ L'area della panoramica mantiene la sua posizione attuale.

## ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA ASSIALE

1. Nella vista **Assiale** spostare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
  - ▶ SICAT Air ruota circolarmente il volume nella vista **Assiale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
4. Se le radici dei denti della mandibola seguono la curva centrale dell'area della panoramica, rilasciare il tasto sinistro del mouse.

## ADATTAMENTO DI DIMENSIONI, FORMA E SPESSORE DELL'AREA DELLA PANORAMICA



1. Selezionare la **Dimensioni** dell'area della panoramica che meglio corrisponde alla mandibola del paziente, facendo clic sul pulsante **Dimensioni** corrispondente.



2. Selezionare la **Form** dell'area della panoramica che meglio corrisponde alla mandibola del paziente, facendo clic sul pulsante **Form** corrispondente.



3. Accertarsi che la modalità a proiezione sia attiva nella vista **Assiale**. Se necessario, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**.



4. Selezionare lo **Spessore** dell'area della panoramica, spostando il cursore **Spessore**. Accertarsi che l'area della panoramica contenga completamente tutti i denti, la mandibola e la mascella. Tenere lo spessore il più ridotto possibile.

5. Per salvare gli adeguamenti apportati, fare clic su **OK**.

- SICAT Air salva l'orientamento del volume adattato e l'area della panoramica adattata e rappresenta la vista **Panoramica** in modo corrispondente.



Oltre alla procedura descritta, nella finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** sono disponibili le azioni seguenti:

- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D attivando la vista desiderata e facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [► Pagina 79 - SIDEXIS 4].
- È possibile zoomare le viste. SICAT Air sincronizza lo zoom fra le viste, a eccezione della vista **Assiale**.
- Per ripristinare l'orientamento del volume e l'area della panoramica è possibile fare clic sul pulsante **Ripristinare**.
- Per salvare l'orientamento del volume corrente e l'area della panoramica corrente come preimpostazioni, è possibile fare clic sul pulsante **Salvare preimpostazione**.
- Se non si desidera salvare gli adeguamenti apportati, è possibile fare clic su **Annulla**.

## 25 MISURAZIONI DELLA DISTANZA E DELL'ANGOLO

Ci sono due tipi di misurazioni in SICAT Air:



- Misurazione della distanza



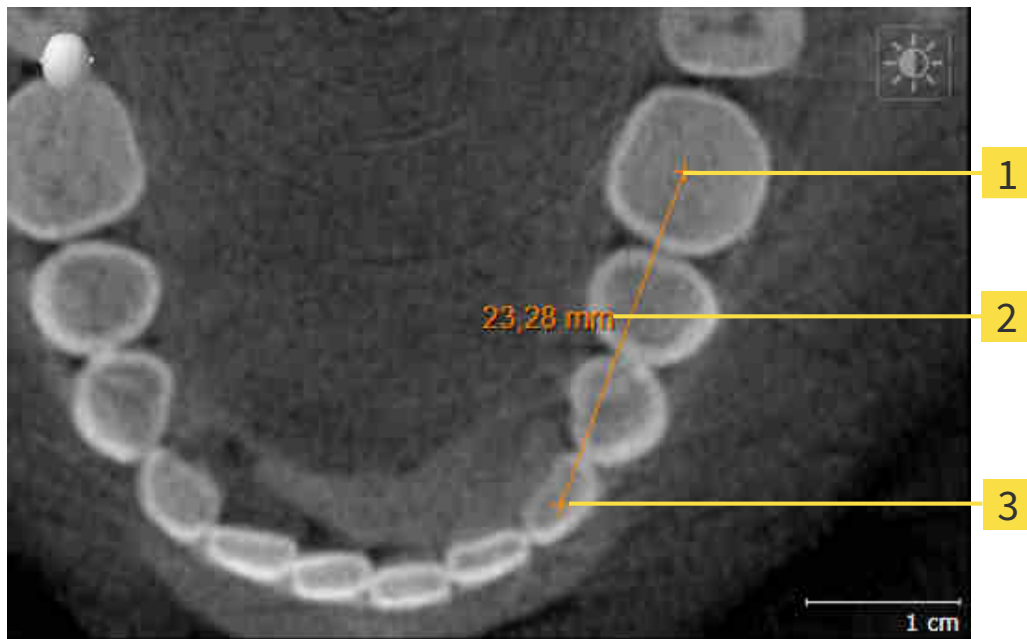
- Misurazioni dell'angolo

Gli strumenti per aggiungere le misurazioni si trovano nel passaggio **Diagnosi** della **Barra degli strumenti del workflow**. È possibile aggiungere le misurazioni in tutte le viste a strati 2D. Ogni volta che viene aggiunta una misurazione SICAT Air la aggiunge anche al gruppo **Misurazioni** nel **Browser dell'oggetto**.

Le seguenti azioni sono disponibili per le misurazioni:

- *Aggiunta della misurazione della distanza* [▶ *Pagina 109 - SIDEXIS 4*]
- *Aggiunta delle misurazioni dell'angolo* [▶ *Pagina 110 - SIDEXIS 4*]
- *Spostamento delle misurazioni, dei singoli punti di misura e dei valori di misura* [▶ *Pagina 112 - SIDEXIS 4*]
- *Attivare, nascondere e mostrare le misurazioni* - le informazioni in proposito si trovano alla voce *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ *Pagina 59 - SIDEXIS 4*].
- *Mettere a fuoco le misurazioni, rimuovere le misurazioni e annullare e ripetere le azioni di misurazione* - Informazioni al riguardo sono disponibili in *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ *Pagina 61 - SIDEXIS 4*].

## 25.1 AGGIUNTA DELLA MISURAZIONE DELLA DISTANZA



**1** Punto di inizio

**2** Valore di misura

**3** Punto finale

Per aggiungere la misurazione di una distanza, procedere come segue:

- Il passaggio del workflow **Diagnosi** è già aperto.

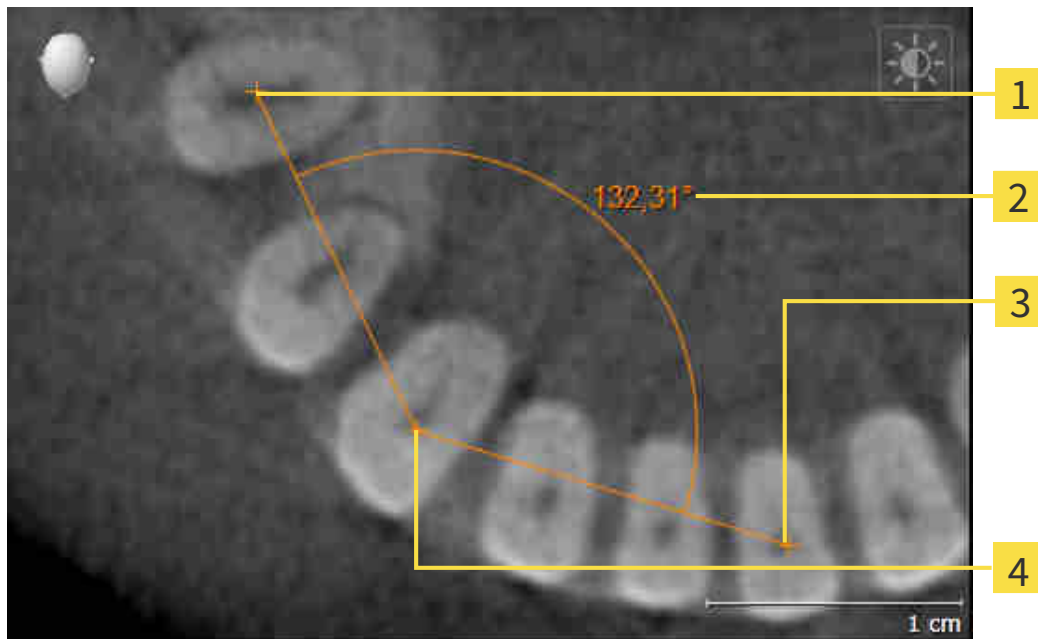


1. Nel passaggio del workflow **Diagnosi** fare clic sul simbolo **Aggiungere la misurazione della distanza (D)**.
  - ▶ SICAT Air inserisce una nuova misurazione della distanza nel **Browser dell'oggetto**.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista a strati 2D desiderata.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
3. Fare clic sul punto di inizio della misurazione della distanza.
  - ▶ SICAT Air rappresenta il punto di inizio con una piccola croce.
  - ▶ SICAT Air visualizza la linea di distanza tra il punto di avvio e il puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Air visualizza la distanza attuale tra il punto di avvio e il puntatore del mouse al centro della linea di distanza e nel **Browser dell'oggetto**.
4. Spostare il puntatore del mouse al punto finale della misurazione della distanza e fare clic con il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air rappresenta il punto finale con una piccola croce.



È possibile interrompere l'aggiunta di misurazioni in qualsiasi momento premendo **ESC**.

## 25.2 AGGIUNTA DELLE MISURAZIONI DELL'ANGOLO



**1** Punto di inizio

**2** Valore di misura

**3** Punto finale

**4** Vertice

Per aggiungere la misurazione di un angolo, procedere come segue:

Il passaggio del workflow **Diagnosi** è già aperto.



1. Nel passaggio del workflow **Diagnosi** fare clic sul simbolo **Aggiungere la misurazione dell'angolo (A)**.
  - ▶ SICAT Air inserisce una nuova misurazione dell'angolo nel **Browser dell'oggetto**.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista a strati 2D desiderata.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
3. Fare clic sul punto di inizio della misurazione dell'angolo.
  - ▶ SICAT Air rappresenta il punto di inizio con una piccola croce.
  - ▶ SICAT Air visualizza il primo braccio della misurazione dell'angolo con una linea dal punto di inizio del puntatore del mouse.
4. Spostare il puntatore del mouse al vertice della misurazione dell'angolo e fare clic con il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air rappresenta il vertice con una piccola croce.
  - ▶ SICAT Air visualizza il secondo braccio della misurazione dell'angolo con una linea dal vertice del puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Air visualizza l'angolo attuale tra le due braccia della misurazione dell'angolo e nel **Browser dell'oggetto**.

5. Spostare il puntatore del mouse al punto finale della misurazione del secondo braccio e fare clic con il tasto sinistro del mouse.

► SICAT Air rappresenta il punto finale con una piccola croce.



È possibile interrompere l'aggiunta di misurazioni in qualsiasi momento premendo **ESC**.

## 25.3 SPOSTAMENTO DELLE MISURAZIONI, DEI SINGOLI PUNTI DI MISURA E DEI VALORI DI MISURA

### SPOSTAMENTO DELLE MISURAZIONI

Per spostare una misurazione, procedere come segue:

SICAT Air visualizza già la misurazione desiderata in una vista a strati 2D. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 59 - SIDEXIS 4] e *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ Pagina 61 - SIDEXIS 4].

1. Spostare il puntatore del mouse su una linea della misurazione.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata della misurazione.
  - ▶ La misurazione segue il movimento del puntatore del mouse.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene la posizione attuale della misurazione.

### SPOSTAMENTO DEI SINGOLI PUNTI DI MISURA

Per spostare un punto di misura, procedere come segue:

SICAT Air visualizza già la misurazione desiderata in una vista a strati 2D. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 59 - SIDEXIS 4] e *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ Pagina 61 - SIDEXIS 4].

1. Spostare il puntatore del mouse sul punto di misura desiderato.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata del punto di misura.
  - ▶ Il punto di misura segue il movimento del puntatore del mouse.
  - ▶ Il valore di misura cambia mentre il mouse si muove.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene la posizione attuale del punto di misurazione.



## SPOSTAMENTO DEI VALORI DI MISURA

Per spostare un valore di misura, procedere come segue:

☑ SICAT Air visualizza già la misurazione desiderata in una vista a strati 2D. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 59 - SIDEXIS 4] e *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ Pagina 61 - SIDEXIS 4].

1. Spostare il puntatore del mouse sul valore di misura desiderato.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata del valore di misura.
  - ▶ Il valore di misura segue il movimento del puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Air visualizza una linea punteggiata tra il valore di misura e la misura relativa.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene la posizione attuale del valore di misurazione.



Dopo lo spostamento del valore di una misurazione, SICAT Air fissa il valore in una posizione assoluta. Per posizionare di nuovo il valore in relazione alla misurazione, è possibile fare doppio clic sul valore.

## 26 SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA

### NOTA

**Prima della segmentazione della via respiratoria può essere utile orientare il volume in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ Pagina 100 - SIDEXIS 4]. Se si orienta il volume solo dopo l'avvenuta segmentazione della via respiratoria, SICAT Air rimuove l'oggetto *Via respiratoria* ed è necessario effettuare di nuovo la segmentazione.**

In SICAT Air per l'analisi della via respiratoria è necessario un oggetto **Via respiratoria**. Per creare un oggetto **Via respiratoria** segmentare la via respiratoria. L'oggetto **Via respiratoria** rappresenta la via respiratoria in modo separato, mostra le informazioni essenziali e offre ulteriori possibilità di interazione.

Per la segmentazione della via respiratoria, SICAT Air necessita di un'area della via respiratoria. Stabilire l'area della via respiratoria con due punti di riferimento anatomici nella finestra **Segmentazione della via respiratoria**. Successivamente SICAT Air crea un'area della via respiratoria in forma di parallelepipedo. Il software definisce l'area della via respiratoria tramite i punti di riferimento e una larghezza laterale impostabile. Nell'area della via respiratoria SICAT Air effettua poi una segmentazione automatica della via respiratoria. È possibile spostare a posteriori i punti di riferimento e la larghezza laterale; in tal caso il software effettua di nuovo la segmentazione automatica della via respiratoria.

SICAT Air contrassegna in rosso nella vista **3D** le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria. Se SICAT Air ha assegnato parti del volume in modo errato, sono disponibili strumenti di correzione.

La segmentazione della via respiratoria comprende il passaggio seguente:

- *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ Pagina 115 - SIDEXIS 4]

I passaggi seguenti sono opzionali:

- *Correzione della segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 119 - SIDEXIS 4]
- *Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria* [▶ Pagina 121 - SIDEXIS 4]

Se la segmentazione automatica della via respiratoria non corrisponde alle condizioni anatomiche neppure con l'ausilio degli strumenti di correzione, è possibile segmentare la via respiratoria in modo manuale. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Segmentazione manuale della via respiratoria* [▶ Pagina 123 - SIDEXIS 4].

## 26.1 DETERMINAZIONE DELL'AREA DELLA VIA RESPIRATORIA



### ATTENZIONE

**Una qualità inadeguata delle radiografie 3D potrebbe determinare una qualità inadeguata della via respiratoria segmentata e del profilo della via respiratoria.**

Utilizzare soltanto radiografie 3D con una qualità adeguata per creare la via respiratoria segmentata e il profilo della via respiratoria con qualità e risoluzione adeguate.

Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 114 - SIDEXIS 4].

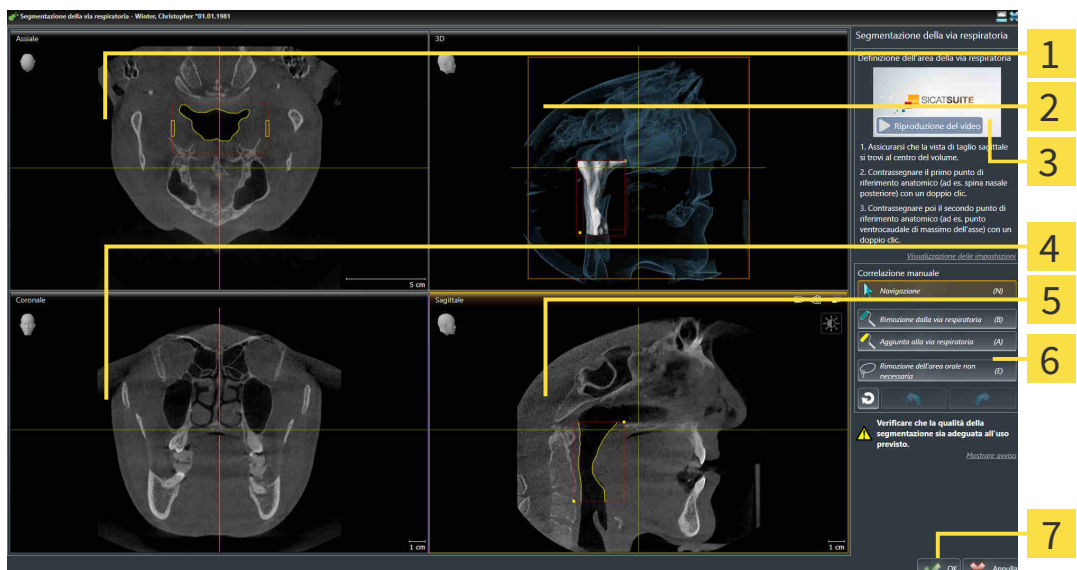
### APERTURA DELLA FINESTRA "SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA"

- ☑ Il volume è già stato orientato secondo i propri requisiti, ad esempio in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ Pagina 100 - SIDEXIS 4].
- ☑ Il passaggio del workflow **Analisi** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ Pagina 56 - SIDEXIS 4].



- Fare clic sul simbolo **Segmentazione della via respiratoria in corso**.

▶ Si apre la finestra **Segmentazione della via respiratoria**:



**1** Assiale-Vista

**2** 3D-Vista

**3** Video esemplificativo

**4** Coronale-Vista

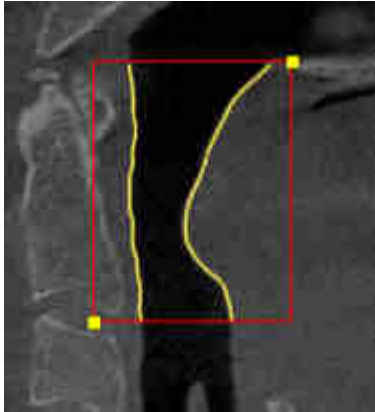
**5** Sagittale-Vista

**6** Area dello strumento

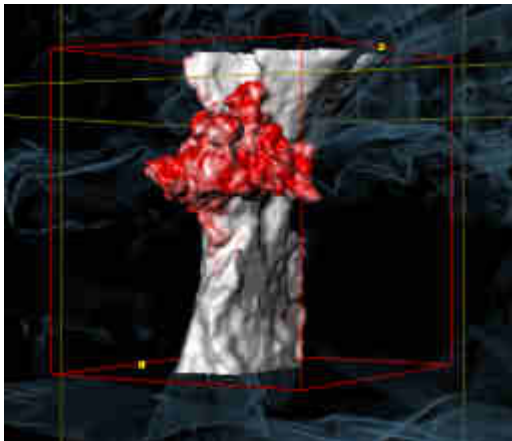
**7** Pulsante **OK**

## IMPOSTAZIONE DEI PUNTI DI RIFERIMENTO ANATOMICI PER LA DEFINIZIONE DELL'AREA DELLA VIA RESPIRATORIA

1. Assicurarsi che la vista **Sagittale** mostri la posizione desiderata per il punto di riferimento superiore nella via respiratoria. Se necessario, scorrere nella vista **Sagittale** attraverso gli strati.
2. Nella vista **Sagittale** fare doppio clic nella posizione del punto di riferimento superiore dell'area della via respiratoria:



- ▶ SICAT Air contrassegna il punto di riferimento superiore con un rettangolo giallo.
  - ▶ Il punto di riferimento inferiore corrisponde da adesso alla posizione del puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Air contrassegna l'area della via respiratoria con una cornice rossa.
3. Assicurarsi che la vista **Sagittale** mostri la posizione desiderata per il punto di riferimento inferiore nella via respiratoria. Se necessario, scorrere nella vista **Sagittale** attraverso gli strati.
  4. Nella vista **Sagittale** fare doppio clic nella posizione del punto di riferimento inferiore dell'area della via respiratoria.
    - ▶ SICAT Air contrassegna il punto di riferimento inferiore con un rettangolo giallo.
- ▶ SICAT Air determina l'area della via respiratoria in base alla posizione dei punti di riferimento.
  - ▶ SICAT Air segmenta automaticamente la via respiratoria sulla base dell'area della via respiratoria.
  - ▶ Nella vista **3D**, SICAT Air contrassegna in rosso le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria:



## SPOSTAMENTO DEI PUNTI DI RIFERIMENTO DELL'AREA DELLA VIA RESPIRATORIA

È possibile spostare i punti di riferimento in tutte le viste 2D.



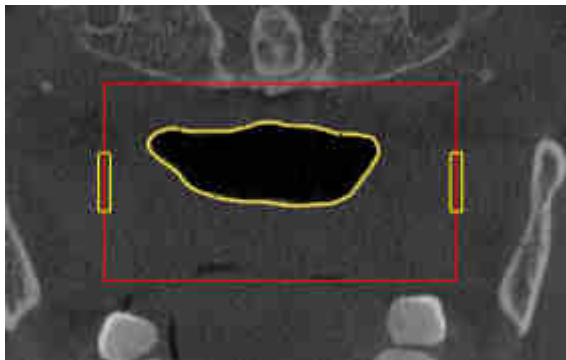
1. Accertarsi che la modalità di navigazione sia attiva. Se necessario, fare clic sul pulsante **Navigazione**.
2. Accertarsi che la vista 2D desiderata mostri il punto di riferimento desiderato. Se necessario scorrere attraverso gli strati.
3. Spostare il puntatore del mouse su un punto di riferimento.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un reticolo.
4. Fare clic con il tasto sinistro del mouse e tenerlo premuto.
5. Spostare il puntatore del mouse sulla nuova posizione del punto di riferimento.
  - ▶ Il punto di riferimento segue il movimento del puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Air adatta l'area della via respiratoria in base alla posizione del punto di riferimento.
6. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene la nuova posizione attuale del punto di riferimento.
  - ▶ SICAT Air effettua automaticamente una nuova segmentazione della via respiratoria sulla base della nuova area della via respiratoria.
  - ▶ Nella vista **3D**, SICAT Air contrassegna in rosso le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria.

## MODIFICA DELLA MISURA LATERALE DELL'AREA DELLA VIA RESPIRATORIA

Di solito la misura laterale è 60 mm.



1. Accertarsi che la modalità di navigazione sia attiva. Se necessario, fare clic sul pulsante **Navigazione**.
2. Assicurarsi che la vista **Assiale** mostri i contrassegni per la misura laterale. Se necessario, scorrere nella vista **Assiale** attraverso gli strati:



3. Spostare il puntatore del mouse su una contrassegno della misura laterale.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di freccia bidirezionale.

4. Fare clic con il tasto sinistro del mouse e tenerlo premuto.
5. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata del contrassegno.
  - ▶ Il contrassegno segue il movimento del puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Air adatta l'area della via respiratoria in base alla nuova misura laterale.
6. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene la nuova posizione del contrassegno.
  - ▶ SICAT Air effettua automaticamente una nuova segmentazione della via respiratoria sulla base della nuova area della via respiratoria.
  - ▶ Nella vista **3D**, SICAT Air contrassegna in rosso le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria.

Se la segmentazione della via respiratoria corrisponde alle condizioni anatomiche, proseguire con *Conclusione della segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 124 - SIDEXIS 4].

Se la segmentazione non corrisponde alle condizioni anatomiche, procedere con *Correzione della segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 119 - SIDEXIS 4] o *Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria* [▶ Pagina 121 - SIDEXIS 4].



Oltre alla procedura descritta, nel wizard **Segmentazione della via respiratoria** sono disponibili le seguenti azioni:

- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [▶ Pagina 79 - SIDEXIS 4].
- È possibile copiare screenshot di singole viste negli appunti e nell'handout, facendo clic sul simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Creazione di screenshot delle viste* [▶ Pagina 85 - SIDEXIS 4].
- Se si desidera annullare l'ultimo passaggio di lavoro, è possibile fare clic sul pulsante **Annullare (Ctrl+Z)**.
- Se si desidera ripetere l'ultimo passaggio di lavoro, è possibile fare clic sul pulsante **Ripetere (Ctrl+Y)**.
- Se si desidera annullare tutti i passaggi di lavoro, è possibile fare clic sul pulsante **Cancellazione della segmentazione della via respiratoria e rifiuto di tutte le modifiche** e confermare nella finestra di avviso facendo clic su **OK**.
- Se si desidera interrompere la segmentazione della via respiratoria è possibile fare clic su **Annulla**.

Le funzioni **Annullare (Ctrl+Z)** e **Ripetere (Ctrl+Y)** sono disponibili solo finché la finestra **Segmentazione della via respiratoria** è aperta.

## 26.2 CORREZIONE DELLA SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA



La segmentazione di SICAT Air lavora con aree anziché con contorni anatomici. Pertanto solo raramente è necessario ripassare esattamente i contorni anatomici. Marcare invece le aree correlate, posizionando dei tratti all'interno delle stesse.

Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 114 - SIDEXIS 4].

### RIMOZIONE DI AREE DELLA VIA RESPIRATORIA RICONOSCIUTE IN MODO ERRATO

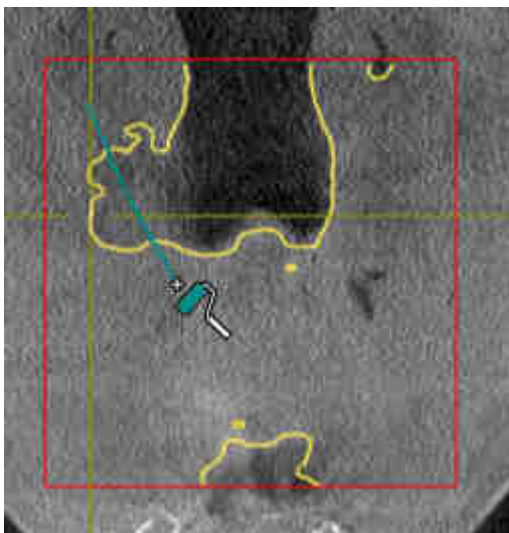
È possibile rimuovere aree della via respiratoria in tutte le viste 2D.

In fase di correzione considerare soprattutto le aree contrassegnate in rosso nella vista **3D**. Queste aree possono tuttavia non essere le sole che SICAT Air ha erroneamente riconosciuto come via respiratoria.

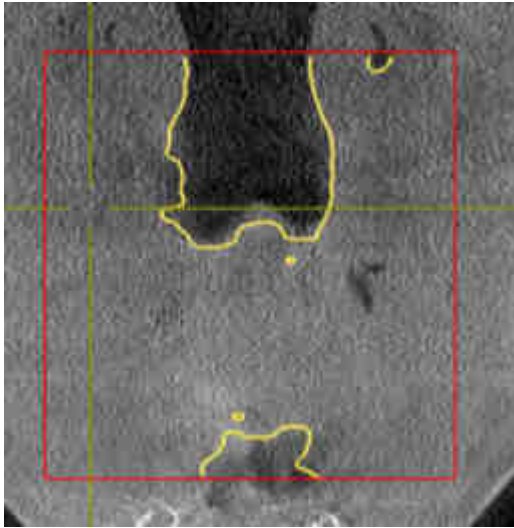
- ☑ È già stata determinata un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ Pagina 115 - SIDEXIS 4].



1. Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** fare clic sul pulsante **Rimozione dalla via respiratoria**.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un rullo da pittura blu.
2. Contrassegnare in una delle viste 2D all'intero dell'area della via respiratoria le superfici che SICAT Air ha erroneamente riconosciuto come via respiratoria:



- ▶ SICAT Air rimuove l'area contrassegnata della via respiratoria:



## AGGIUNTA ALLA VIA RESPIRATORIA DI AREE RICONOSCIUTE IN MODO ERRATO

In tutte le viste 2D è possibile contrassegnare ulteriori aree come via respiratoria.

- È già stata determinata un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ *Pagina 115 - SIDEXIS 4*].



1. Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** fare clic sul pulsante **Aggiunta alla via respiratoria**.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un rullo da pittura giallo.
2. Contrassegnare in una delle viste 2D all'intero dell'area della via respiratoria ulteriori superfici come via respiratoria:
  - ▶ SICAT Air riconosce l'area contrassegnata come via respiratoria.

Se la segmentazione della via respiratoria corrisponde alle condizioni anatomiche, proseguire con *Conclusione della segmentazione della via respiratoria* [▶ *Pagina 124 - SIDEXIS 4*].

Se la segmentazione automatica della via respiratoria non corrisponde alle condizioni anatomiche neppure con l'ausilio degli strumenti di correzione, è possibile segmentare la via respiratoria in modo manuale. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Segmentazione manuale della via respiratoria* [▶ *Pagina 123 - SIDEXIS 4*].



## 26.3 RIMOZIONE DI AREE SUPERFLUE DALLA VIA RESPIRATORIA

Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [► Pagina 114 - SIDEXIS 4].

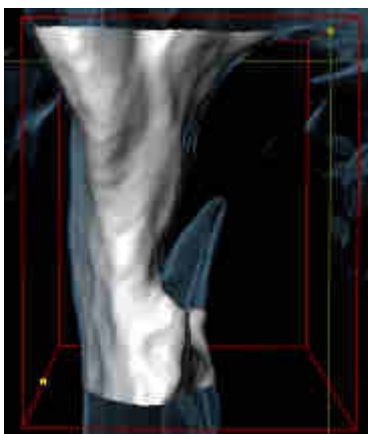
Utilizzare lo strumento **Rimozione dell'area orale non necessaria** nelle aree attraversate dall'aria che non appartengono alla via respiratoria rilevante. Esse comprendono ad esempio il cavo orale e le protrusioni.

☑ È già stata determinata un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [► Pagina 115 - SIDEXIS 4].

1. Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** fare clic sul pulsante **Rimozione dell'area orale non necessaria**.
  - Il puntatore del mouse assume la forma di un lazo.
2. Incorniciare nella vista **3D** le aree che si desidera togliere completamente dal riconoscimento. Non importa se si tratta della via respiratoria o di un'area al di fuori della via respiratoria:



- SICAT Air toglie dal volume l'intera area dietro il contrassegno. Ciò significa che SICAT Air non riesce più a riconoscere questa area come via respiratoria o area al di fuori della via respiratoria:



È possibile utilizzare la funzione **Rimozione dell'area orale non necessaria** anche nelle viste 2D. In questo caso SICAT Air effettua le modifiche esclusivamente nello strato attuale.

Se la segmentazione della via respiratoria corrisponde alle condizioni anatomiche, proseguire con *Conclusione della segmentazione della via respiratoria* [▶ *Pagina 124 - SIDEXIS 4*].

Se la segmentazione automatica della via respiratoria non corrisponde alle condizioni anatomiche neppure con l'ausilio degli strumenti di correzione, è possibile segmentare la via respiratoria in modo manuale. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Segmentazione manuale della via respiratoria* [▶ *Pagina 123 - SIDEXIS 4*].

## 26.4 SEGMENTAZIONE MANUALE DELLA VIA RESPIRATORIA



La segmentazione di SICAT Air lavora con aree anziché con contorni anatomici. Pertanto solo raramente è necessario ripassare esattamente i contorni anatomici. Marcare invece le aree correlate, posizionando dei tratti all'interno delle stesse.

Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 114 - SIDEXIS 4].

Anche se si utilizzano strumenti di correzione, per determinate radiografie 3D SICAT Air potrebbe non essere in grado di eseguire automaticamente una segmentazione utilizzabile della via respiratoria. In questo caso effettuare la segmentazione della via respiratoria in modo manuale:

È già stata determinata un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ Pagina 115 - SIDEXIS 4].

1. Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** fare clic sul pulsante **Visualizzazione delle impostazioni**.

▶ Si apre l'area **Visualizzazione delle impostazioni**.

2. Attivare la casella di controllo **Segmentazione manuale della via respiratoria**.

▶ Se presente, SICAT Air rimuove la segmentazione automatica della via respiratoria e le rispettive correzioni.



3. Per contrassegnare delle aree come via respiratoria, utilizzare lo strumento di disegno **Aggiunta alla via respiratoria** all'interno dell'area della via respiratoria.



4. Per contrassegnare aree al di fuori della via respiratoria, utilizzare lo strumento di disegno **Rimozione dalla via respiratoria** all'interno dell'area della via respiratoria.

▶ SICAT Air segmenta la via respiratoria in modo corrispondente ai contrassegni.

▶ Nella vista **3D**, SICAT Air contrassegna in rosso le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria.



Se la via respiratoria viene segmentata in modo manuale, è necessario contrassegnare sia la via respiratoria, sia aree al di fuori della via respiratoria. Successivamente SICAT Air effettua la segmentazione.



Gli strumenti per la correzione della segmentazione automatica della via respiratoria sono disponibili anche per la segmentazione manuale della via respiratoria:

- *Correzione della segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 119 - SIDEXIS 4]

- *Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria* [▶ Pagina 121 - SIDEXIS 4]

Se la segmentazione della via respiratoria corrisponde alle condizioni anatomiche, proseguire con *Conclusione della segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 124 - SIDEXIS 4].

## 26.5 CONCLUSIONE DELLA SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA

Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 114 - SIDEXIS 4].

☑ Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** è già stata definita un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ Pagina 115 - SIDEXIS 4].

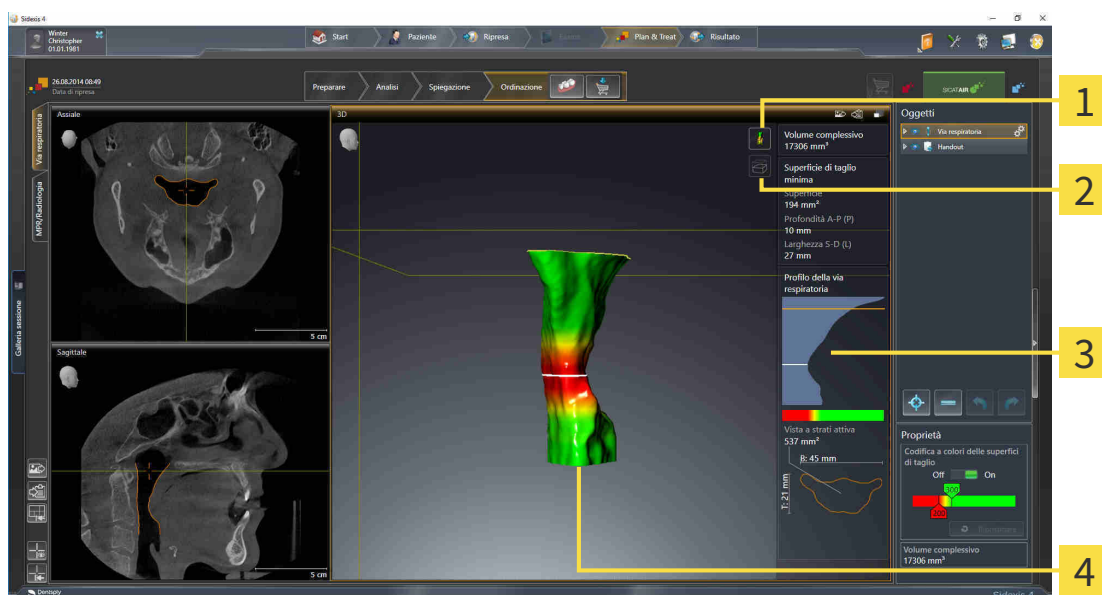
- Se la segmentazione corrisponde alle condizioni anatomiche, fare clic su **OK**.
- ▶ SICAT Air acquisisce la via respiratoria segmentata.
- ▶ SICAT Air chiude la finestra **Segmentazione della via respiratoria**.
- ▶ Se non è già attiva, SICAT Air attiva l'area di lavoro **Via respiratoria**.
- ▶ Nella vista **3D** SICAT Air attiva il tipo di rappresentazione **Vista opaca dei condotti dell'aria**.
- ▶ Nella **Barra degli oggetti** SICAT Air crea un oggetto **Via respiratoria**.

## 27 ANALISI DELLA VIA RESPIRATORIA

Prima di iniziare l'analisi della via respiratoria è necessario segmentare la via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [► Pagina 114 - SIDEXIS 4].

SICAT Air mette a disposizione le possibilità seguenti per l'analisi della via respiratoria:

- Area di analisi della via respiratoria
- Tipi di rappresentazione
- Modalità di sezione
- Codifica a colori



**1** Simbolo **Commutare il tipo di rappresentazione**

**3** Area di analisi della via respiratoria

**2** Simbolo **Commutare la modalità di sezione**

**4** Oggetto **Via respiratoria** segmentato con codifica a colori

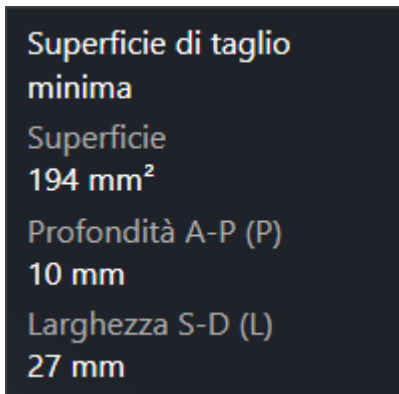
### VOLUME COMPLESSIVO

Sopra al profilo della via respiratoria SICAT Air mostra il **Volume complessivo** dell'oggetto **Via respiratoria** in mm<sup>3</sup>.

### AREA DI ANALISI DELLA VIA RESPIRATORIA

Dopo che la via respiratoria è stata segmentata, SICAT Air mostra nell'area di lavoro **Via respiratoria** l'area dell'analisi della via respiratoria.

La parte superiore dell'area di analisi della via respiratoria si presenta come segue:



È possibile visualizzare le informazioni seguenti sulla via respiratoria segmentata:

- **Superficie di taglio minima**
- **Profondità A-P (P)**
- **Larghezza S-D (L)**

La parte centrale dell'area di analisi della via respiratoria mostra il profilo della via respiratoria. Il profilo della via respiratoria visualizza le superfici di sezione trasversale degli strati assiali lungo la via respiratoria:



Il profilo della via respiratoria contiene due linee che hanno il significato seguente:

- La linea bianca simboleggia lo strato con la superficie della sezione trasversale minima.
- La linea arancione simboleggia lo strato selezionato.

Lo strato selezionato determina la posizione della sezione nella vista **3D** e le informazioni nella parte inferiore dell'area di analisi della via respiratoria.

Per informazioni su come è possibile selezionare uno strato nel profilo della via respiratoria, consultare *Interazione con il profilo della via respiratoria* [► Pagina 128 - SIDEXIS 4].

La sfumatura cromatica sotto il profilo della via respiratoria crea la correlazione fra la codifica a colori e le superfici di taglio.

La parte inferiore dell'area di analisi della via respiratoria si presenta come segue:



È possibile visualizzare le seguenti informazioni sulla sezione trasversale dello strato selezionato:

- Visualizzazione della sezione trasversale
- Superficie della sezione trasversale
- Larghezza
- Profondità

## TIPI DI RAPPRESENTAZIONE

Nella vista **3D** SICAT Air mettere in evidenza determinati aspetti del volume con diversi tipi di rappresentazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Tipi di rappresentazione della vista 3D* [► Pagina 89 - SIDEXIS 4].

## MODALITÀ DI SEZIONE

Nella vista **3D** SICAT Air può nascondere determinate aree del volume con diverse modalità di sezione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Modalità di sezione della vista 3D* [► Pagina 93 - SIDEXIS 4].

## CODIFICA A COLORI



SICAT Air assegna alla via respiratoria segmentata una codifica a colori. La codifica a colori corrisponde alle superfici di sezione trasversale del profilo della via respiratoria. Con la codifica a colori è possibile mettere in evidenza restringimenti dell'oggetto via respiratoria nella vista **3D**.

La codifica a colori può essere configurata. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Oggetti SICAT Air* [► Pagina 62 - SIDEXIS 4]. Scegliere il valore soglia superiore in modo che tutte le aree della via respiratoria poste sopra possano essere considerate sane. Scegliere il valore soglia inferiore in modo che tutte le aree della via respiratoria poste al disotto possano essere considerate patologiche. SICAT Air rappresenta l'area intermedia come sfumatura cromatica:

Nelle impostazioni SICAT Air è possibile definire valori standard per la codifica a colori. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Modifica delle impostazioni SICAT Air* [► Pagina 181 - SIDEXIS 4].

## 27.1 INTERAZIONE CON IL PROFILO DELLA VIA RESPIRATORIA

Le informazioni generali sull'analisi della via respiratoria si trovano alla voce *Analisi della via respiratoria* [▶ Pagina 125 - SIDEXIS 4].

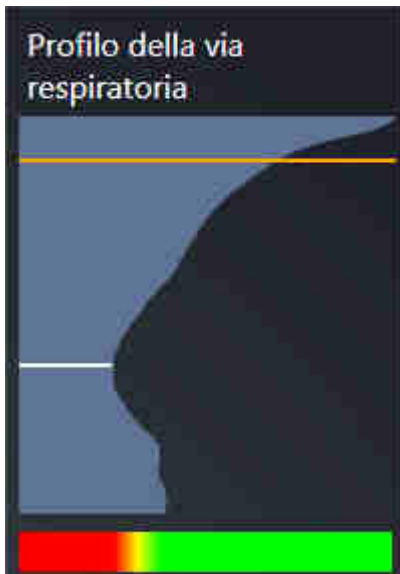
Per interagire con il profilo della via respiratoria, procedere come segue:

- ☑ L'area di lavoro **Via respiratoria** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione dell'area di lavoro attiva* [▶ Pagina 71 - SIDEXIS 4].
- ☑ La via respiratoria è già stata segmentata. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ Pagina 115 - SIDEXIS 4].



- Fare clic nel profilo della via respiratoria sullo strato desiderato.

► Nel profilo della via respiratoria una linea arancione mostra lo strato selezionato:

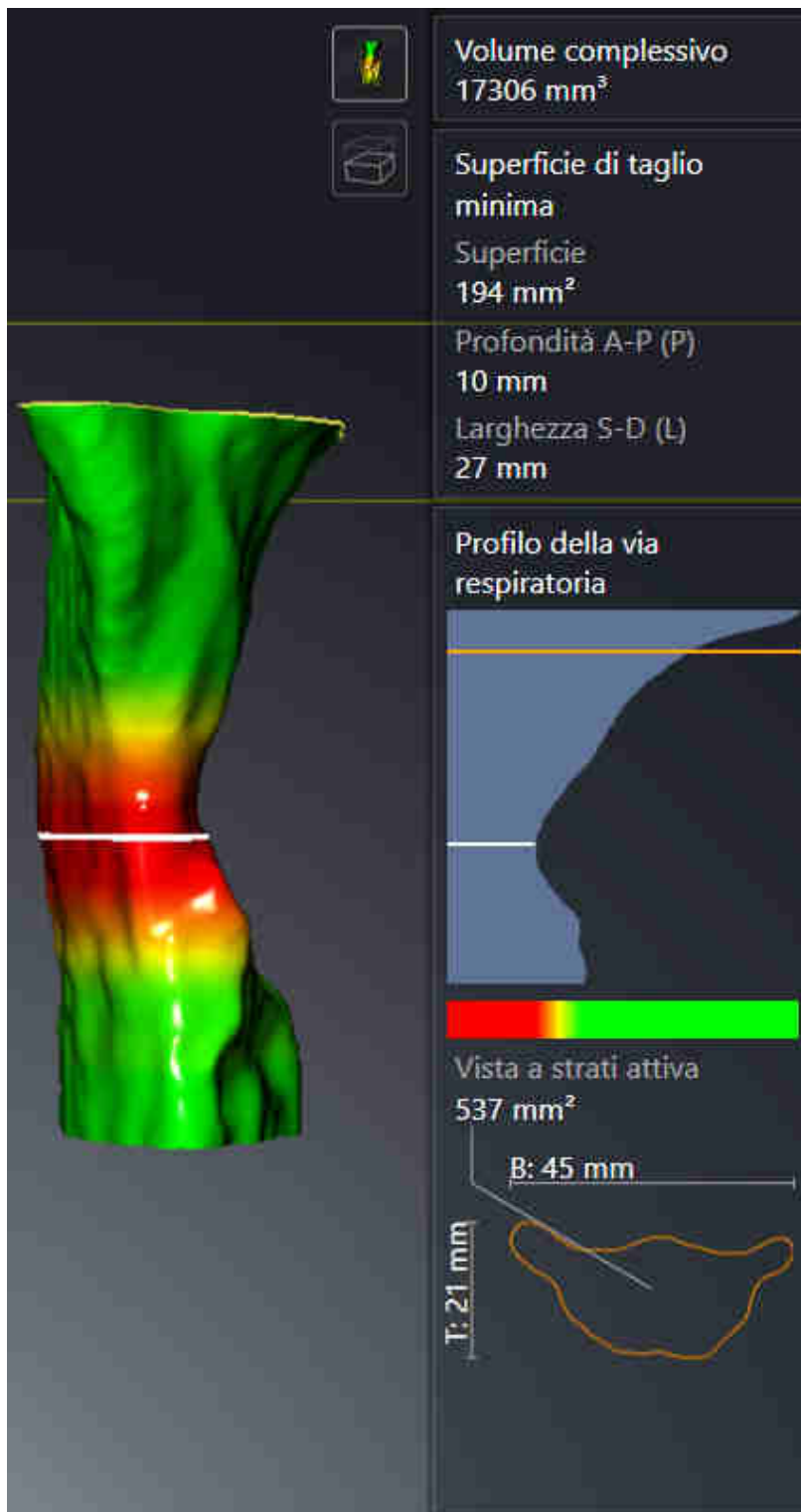


► SICAT Air mostra informazioni per lo strato selezionato:



► Nella vista **3D** SICAT Air attiva la modalità di sezione **Sezione: vista a strati selezionata (attivare nella vista a strati)**.

► La vista **3D** nasconde l'area sopra lo strato selezionato:



► SICAT Air mette a fuoco nelle viste 2D il reticolo sul centro della via respiratoria.

## 28 CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE



### ATTENZIONE

**Una qualità inadeguata delle radiografie 3D potrebbe determinare una qualità inadeguata della via respiratoria segmentata e del profilo della via respiratoria.**

Utilizzare soltanto radiografie 3D con una qualità adeguata per creare la via respiratoria segmentata e il profilo della via respiratoria con qualità e risoluzione adeguate.



### ATTENZIONE

**L'utilizzo di dati non corretti per il confronto delle vie respiratorie potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Per la selezione dei profili delle vie respiratorie da confrontare utilizzare il paziente corretto, le radiografie 3D corrette, i dati di segmentazione delle vie respiratorie corretti, l'area di interesse corretta e la misura corretta.

### NOTA

**Prima della segmentazione della via respiratoria può essere utile orientare il volume in base al piano orizzontale di Francoforte. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ Pagina 100 - SIDEXIS 4]. Se si orienta il volume solo dopo l'avvenuta segmentazione della via respiratoria, SICAT Air rimuove l'oggetto Via respiratoria ed è necessario effettuare di nuovo la segmentazione.**

Con il confronto fra le vie respiratorie è possibile confrontare le vie respiratorie superiori segmentate di due radiografie 3D:

- In una radiografia 3D la mandibola si trova nella posizione non trattata.
- In una radiografia 3D la mandibola si trova nella posizione terapeutica in protrusione.

Con il confronto delle vie respiratorie è possibile valutare gli effetti della posizione terapeutica sulla via respiratoria del paziente.

Il confronto delle vie respiratorie avviene sempre sulla base della radiografia 3D attualmente aperta e di un ulteriore record di dati. L'ulteriore record di dati viene definito record di dati di riferimento.



Affinché il confronto delle vie respiratorie produca dei valori corretti, le pareti posteriori delle vie respiratorie devono avere lo stesso orientamento.

Per poter effettuare un confronto delle vie respiratorie devono essere soddisfatte le condizioni seguenti:

- La radiografia 3D di riferimento dispone già di un oggetto via respiratoria.
- La radiografia 3D con la mandibola in posizione terapeutica è aperta.

Se tutte le condizioni sono soddisfatte è possibile aprire la finestra **Confronto delle vie respiratorie** ed eseguire un confronto delle vie respiratorie. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Esecuzione del confronto delle vie respiratorie* [▶ Pagina 132 - SIDEXIS 4].



La segmentazione della radiografia 3D in posizione terapeutica nella finestra **Confronto delle vie respiratorie** è indipendente dalla segmentazione nella finestra **Segmentazione della via respiratoria**. Anche i due oggetti nel **Browser dell'oggetto** sono indipendenti l'uno dall'altro.

# 28.1 ESECUZIONE DEL CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE

Informazioni generali sul confronto fra le vie respiratorie sono disponibili in *Confronto delle vie respiratorie* [▶ Pagina 131 - SIDEXIS 4].

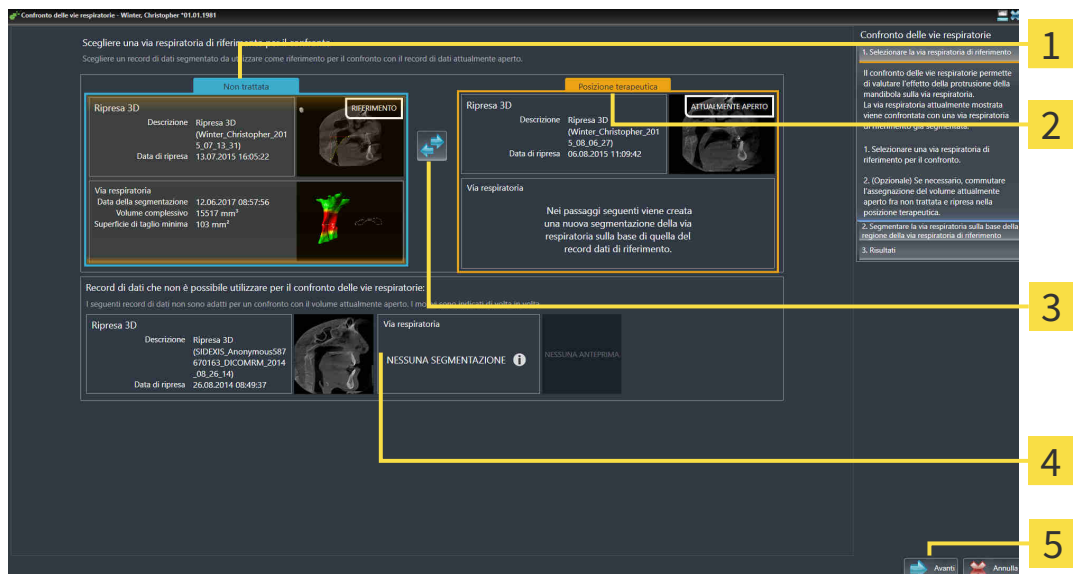
## APERTURA DELLA FINESTRA "CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE"

- ☑ Nella radiografia 3D di riferimento l'area della via respiratoria è già stata segmentata. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ Pagina 115 - SIDEXIS 4].
- ☑ La radiografia 3D che mostra la posizione terapeutica è già stata aperta.
- ☑ La radiografia 3D che mostra la posizione terapeutica è già stata orientata secondo i propri requisiti, ad esempio in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ Pagina 100 - SIDEXIS 4].
- ☑ Il passaggio del workflow **Analisi** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ Pagina 56 - SIDEXIS 4].



- Fare clic sul simbolo **Confronto delle vie respiratorie**.
- ▶ La finestra **Confronto delle vie respiratorie** con il passaggio **Scegliere una via respiratoria di riferimento per il confronto** si apre.

## SELEZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA DI RIFERIMENTO



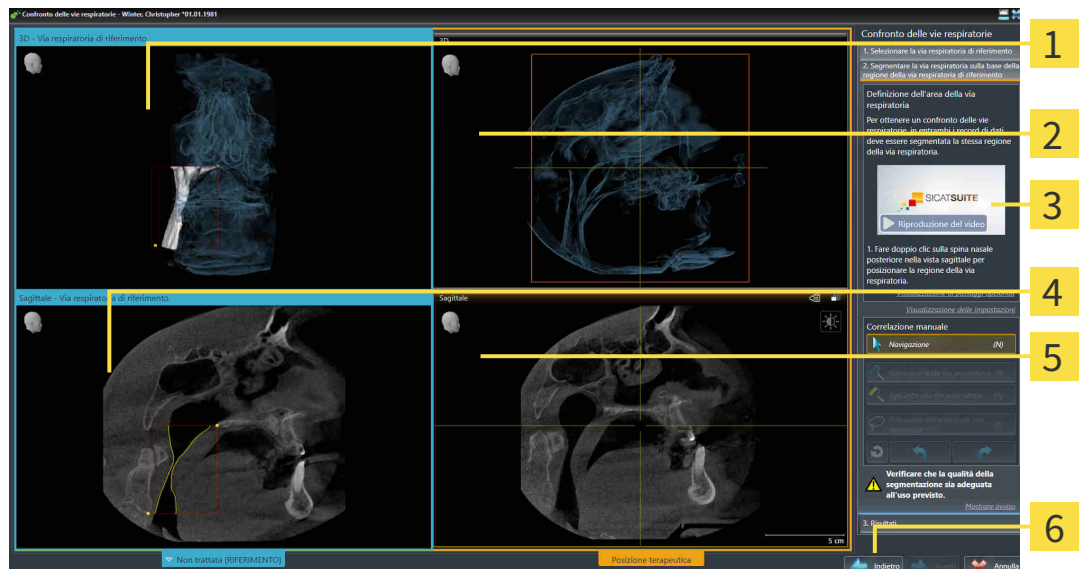
- 1** Elenco **Non trattata**
- 2** Elenco **Posizione terapeutica**
- 3** Simbolo **Modifica dell'assegnazione fra non trattata e posizione terapeutica**
- 4** Elenco delle radiografie 3D non adatte per il confronto delle vie respiratorie
- 5** Pulsante **Avanti**

1. Se necessario selezionare la via respiratoria di riferimento desiderata.
2. Se necessario fare clic sul simbolo **Modifica dell'assegnazione fra non trattata e posizione terapeutica** per stabilire se la via respiratoria di riferimento nella radiografia 3D è nella posizione non trattata o nella posizione terapeutica.

3. Fare clic sul pulsante **Avanti**.

► Il passaggio **Segmentare la via respiratoria sulla base della regione della via respiratoria di riferimento** si apre.

## SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA IN POSIZIONE TERAPEUTICA PER IL CONFRONTO

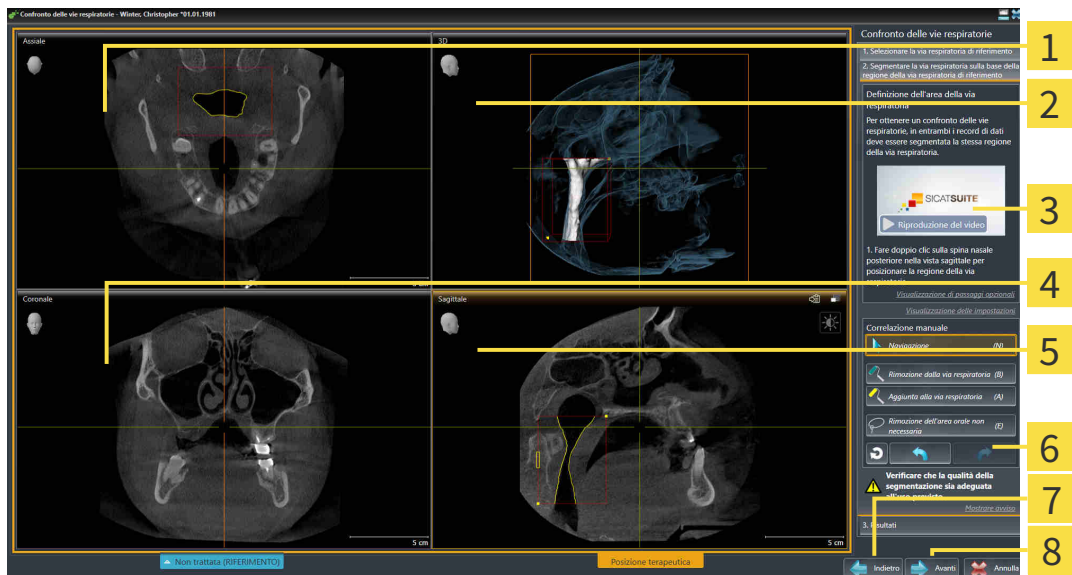


- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> <b>3D</b>-Vista della radiografia 3D nella posizione di riferimento (questa vista non può essere modificata)</p> | <p><b>4</b> <b>Sagittale</b>-Vista del volume nella posizione di riferimento</p>        |
| <p><b>2</b> <b>3D</b>-Vista della radiografia 3D nella posizione terapeutica (questa vista non può essere modificata)</p>    | <p><b>5</b> <b>Sagittale</b>-Vista della radiografia 3D nella posizione terapeutica</p> |
| <p><b>3</b> Video esemplificativo</p>  | <p><b>6</b> Pulsante <b>Indietro</b></p>  |

Le due vie respiratorie devono avere la stessa altezza. Per questa ragione è possibile determinare solo il punto di riferimento superiore destro dell'area della via respiratoria nella radiografia 3D. SICAT Air successivamente determina il punto di riferimento sinistro dell'area della via respiratoria.

- Fare doppio clic nella vista **Sagittale** della radiografia 3D in posizione terapeutica sulla stessa posizione anatomica per il punto di riferimento superiore dell'area della via respiratoria considerata per la radiografia 3D di riferimento.
  - SICAT Air segmenta la radiografia 3D nella posizione terapeutica con il punto di riferimento superiore selezionato e un'area della via respiratoria che ha le stesse misure di quella considerata per la segmentazione della radiografia 3D di riferimento.
  - SICAT Air nasconde la vista **3D** e la vista **Sagittale** della radiografia 3D di riferimento.

- SICAT Air mostra la vista **Assiale** e la vista **Coronale** della radiografia 3D nella posizione terapeutica.



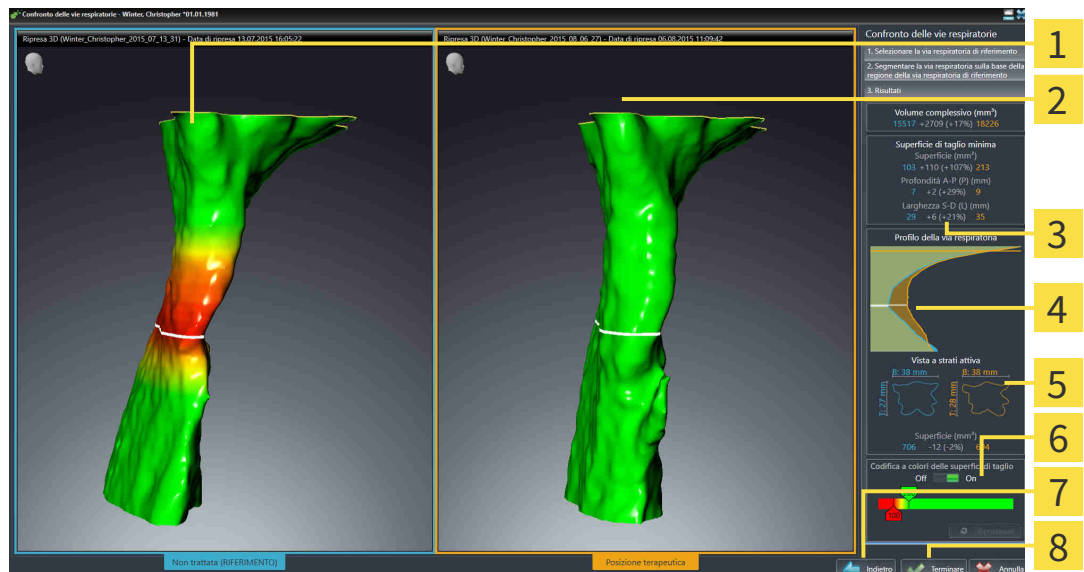
- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> <b>Assiale</b> -Vista della radiografia 3D nella posizione terapeutica  | <b>5</b> <b>Sagittale</b> -Vista della radiografia 3D nella posizione terapeutica |
| <b>2</b> <b>3D</b> -Vista della radiografia 3D nella posizione terapeutica       | <b>6</b> Area dello strumento   |
| <b>3</b> Video esemplificativo   | <b>7</b> Pulsante <b>Indietro</b>   |
| <b>4</b> <b>Coronale</b> -Vista della radiografia 3D nella posizione terapeutica | <b>8</b> Pulsante <b>Avanti</b>   |

- Se necessario correggere la posizione del punto di riferimento superiore, spostandolo.
  - Durante lo spostamento del punto di riferimento superiore, SICAT Air mostra la vista **3D** e la vista **Sagittale** della radiografia 3D di riferimento.
- Se necessario, adattare la larghezza laterale nella vista **Sagittale**.
- Se necessario, correggere la segmentazione della radiografia 3D nella posizione terapeutica. Sono disponibili gli stessi strumenti di correzione presenti nella finestra **Segmentazione della via respiratoria**. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Correzione della segmentazione della via respiratoria* [► Pagina 119 - SIDEXIS 4] e *Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria* [► Pagina 121 - SIDEXIS 4].
- Fare clic sul pulsante **Avanti**.
  - Il passaggio **Risultati** si apre.



È possibile nascondere e visualizzare manualmente la vista **Assiale** e la vista **Coronale** della radiografia 3D nella posizione terapeutica facendo clic sul simbolo .

## CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE



- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> 3D-Vista della via respiratoria non trattata   | <b>5</b> Confronto fra la sezione trasversale non trattata e quella in posizione terapeutica |
| <b>2</b> 3D-Vista della via respiratoria segmentata della radiografia 3D nella posizione terapeutica  | <b>6</b> Codifica a colori   |
| <b>3</b> Confronto dei dati delle vie respiratorie segmentate non trattate e in posizione terapeutica | <b>7</b> Pulsante <b>Indietro</b>  |
| <b>4</b> Confronto fra li profili delle vie respiratorie non trattate e in posizione terapeutica      | <b>8</b> Pulsante <b>Terminare</b>   |

1. Spostare le vie respiratorie segmentate in modo da poter confrontare al meglio entrambe le vie respiratorie. SICAT Air non sincronizza lo spostamento.
2. Ruotare le vie respiratorie segmentate. SICAT Air sincronizza la rotazione.

3. Zoomare le vie respiratorie segmentate. SICAT Air sincronizza lo zoom.



**1** Volume complessivo (mm<sup>3</sup>)

**4** Vista a strati attiva

**2** Superficie di taglio minima

**5** Codifica a colori delle superfici di taglio

**3** Profilo della via respiratoria

- Utilizzare la rappresentazione della sezione trasversale e i dati nell'area di confronto delle vie respiratorie sul lato destro per confrontare le vie respiratorie segmentate. I valori blu appartengono alla via respiratoria non trattata, i valori arancioni alla via respiratoria nella posizione terapeutica. I valori percentuali mostrano il passaggio dalla via respiratoria non trattata alla via respiratoria in posizione terapeutica. Ulteriori elementi della vista sono gli stessi dell'area di analisi della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Analisi della via respiratoria* [► Pagina 125 - SIDEXIS 4].
- Utilizzare l'area **Profilo della via respiratoria** per selezionare uno strato in cui SICAT Air taglia la rappresentazione delle vie respiratorie nella vista **3D**. Lo strato selezionato vale per entrambe le vie respiratorie.
- Adattare la sfumatura cromatica per mettere in risalto le superfici di sezione trasversale delle vie respiratorie e in particolare i restringimenti. Le impostazioni della sfumatura cromatica valgono per entrambe le vie respiratorie.
- Fare clic sul pulsante **Terminare**.
  - SICAT Air salva il confronto fra le vie respiratorie.
  - SICAT Air crea un oggetto **Confronto delle vie respiratorie** nel **Browser dell'oggetto**.
  - SICAT Air crea una pagina separata nell'handout con screenshot e un confronto dei principali valori di misura del confronto delle vie respiratorie. Nel **Browser dell'oggetto** SICAT Air mostra la pagina come oggetto **Confronto delle vie respiratorie** sotto all'oggetto **Handout**.





È possibile tornare alle pagine precedenti del wizard **Confronto delle vie respiratorie** facendo clic sul pulsante **Indietro**.

È possibile interrompere il confronto delle vie respiratorie facendo clic sul pulsante **Annulla**, facendo clic sul simbolo ⊗, premendo **ESC** oppure premendo la combinazione di tasto Alt+F4. SICAT Air non crea alcun oggetto **Confronto delle vie respiratorie** e non salva la segmentazione per il confronto delle vie respiratorie del volume nella posizione terapeutica.

Se uno studio contiene già un oggetto **Confronto delle vie respiratorie**, SICAT Air lo sovrascrive solo se è stata eseguita completamente una nuova segmentazione.

Dopo aver effettuato un confronto delle vie respiratorie, è possibile aprire la finestra **Confronto delle vie respiratorie** anche facendo clic nel **Browser dell'oggetto** accanto all'oggetto **Confronto delle vie respiratorie** sul simbolo **Dettagli**.

Se partendo dallo studio in cui è stato effettuato il confronto delle vie respiratorie viene aperta di nuovo la finestra **Confronto delle vie respiratorie**, questa si apre subito con il passaggio **Confronto della via respiratoria con e senza bite terapeutico**.

## 29 PRESENTAZIONE DEI PIANI DI TRATTAMENTO



### ATTENZIONE

**L'utilizzo dell'handout per scopi di diagnosi potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

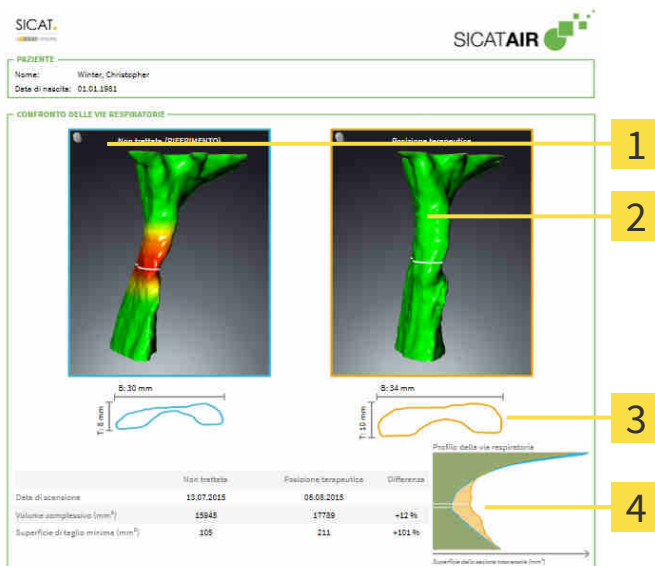
Utilizzare esclusivamente le funzioni di rappresentazione dell'interfaccia utente del software per la refertazione delle immagini mediche e la pianificazione del trattamento.

Con rappresentazioni individuali è possibile illustrare la diagnosi ai pazienti e chiarire gli effetti del trattamento. La spiegazione al paziente viene eseguita in due fasi:

1. Nello studio durante SICAT Air
2. Con un'informazione mediante handout

I contenuti per gli handout possono essere riassunti durante le spiegazioni sullo schermo.

Le fonti sono immagini basate su oggetti di disegno, screenshot e il confronto delle vie respiratorie. Il confronto delle vie respiratorie svolge un ruolo particolare e riceve una pagina propria nell'handout:



**1** Screenshot **Non trattata**

**2** Screenshot **Posizione terapeutica**

**3** Confronto degli strati con la sezione trasversale minima

**4** Confronto di valori numerici e **Profilo della via respiratoria**

Con l'ausilio dell'handout il paziente può comprendere meglio i risultati illustrati e discuterne con altre persone.

La creazione di handout comprende i seguenti passaggi:

- Creazione di immagini e screenshot [► Pagina 139 - SIDEXIS 4]
- Preparazione di handout [► Pagina 142 - SIDEXIS 4]
- Generare gli handout [► Pagina 146 - SIDEXIS 4]

## 29.1 CREAZIONE DI IMMAGINI E SCREENSHOT

### NOTA

**Prima della creazione di immagini e screenshot può essere utile orientare il volume in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ Pagina 100 - SIDEXIS 4]. Se si orienta il volume solo dopo l'avvenuta creazione di immagini e screenshot, SICAT Air rimuove gli oggetti di disegno ed è necessario effettuare di nuovo la segmentazione.**

Le informazioni generali sulla spiegazione al paziente si trovano alla voce *Presentazione dei piani di trattamento* [▶ Pagina 138 - SIDEXIS 4].

Informazioni generali sulla possibile gestione di immagini e screenshot sono disponibili in *Oggetti SICAT Air* [▶ Pagina 62 - SIDEXIS 4].

Esistono due strumenti di disegno:

- **Disegnare freccia**
- **Disegnare cerchio**

### DISEGNO DI FRECCE

Per disegnare una freccia, procedere come segue:

- Avete già orientato il volume in base alle vostre esigenze. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ Pagina 100 - SIDEXIS 4].
- Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ Pagina 56 - SIDEXIS 4].



1. Nel passaggio del workflow **Spiegazione** fare clic sul simbolo **Disegnare freccia**.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una matita.
3. Fare clic sulla posizione desiderata per la punta della freccia e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
4. Spostare il mouse.
  - ▶ SICAT Air mostra una freccia nella vista.
  - ▶ L'estremità della freccia corrisponde da adesso alla posizione del puntatore del mouse.
5. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata per l'estremità della freccia, quindi rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mostra nella vista la freccia completata.
  - ▶ Se non è ancora presente, SICAT Air crea le strutture necessarie per l'oggetto **Immagine** nel browser **Browser dell'oggetto**.
  - ▶ L'immagine è disponibile nella finestra **Posizione reporter**.
6. Fare clic sul simbolo **Disegnare freccia**.
  - ▶ SICAT Air termina la modalità per il disegno della freccia.

## DISEGNO DI CERCHI

Per disegnare un cerchio, procedere come segue:

- ☑ Il volume è già stato orientato secondo i propri requisiti, ad esempio in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ Pagina 100 - SIDEXIS 4].
- ☑ Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ Pagina 56 - SIDEXIS 4].



1. Nel passaggio del workflow **Spiegazione** fare clic sul simbolo **Disegnare cerchio**.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una matita.
3. Fare clic sulla posizione desiderata per il centro del cerchio e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
4. Spostare il mouse.
  - ▶ SICAT Air mostra un cerchio nella vista.
  - ▶ Il raggio di questo cerchio corrisponde da questo momento alla distanza fra il centro e la posizione del puntatore del mouse.
5. Spostare il puntatore del mouse fino a raggiungere il raggio desiderato, quindi rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mostra nella vista il cerchio completato.
  - ▶ Se non è ancora presente, SICAT Air crea le strutture necessarie per l'oggetto **Immagine** nel browser **Browser dell'oggetto**.
  - ▶ L'immagine è disponibile nella finestra **Posizione reporter**.
6. Fare clic sul simbolo **Disegnare cerchio**.
  - ▶ SICAT Air termina la modalità per il disegno di cerchi.



Finché sono attivi lo strumento di disegno **Disegnare freccia** o lo strumento di disegno **Disegnare cerchio** è possibile creare più oggetti di disegno in successione. È possibile interrompere l'utilizzo di uno strumento di disegno facendo clic in un punto al di fuori della vista interessata oppure premendo il tasto **ESC**.

## IMPOSTAZIONE DEGLI STRUMENTI DI DISEGNO

È possibile impostare separatamente lo strumento di disegno **Disegnare freccia** o lo strumento di disegno **Disegnare cerchio**. Le modifiche delle impostazioni riguardano solo gli oggetti di disegno creati successivamente.

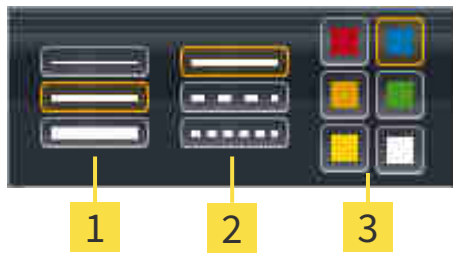
Per impostare uno strumento di disegno, procedere come segue:

- ☑ Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ Pagina 56 - SIDEXIS 4].



1. fare clic nel passaggio del workflow **Spiegazione** accanto al simbolo **Disegnare freccia** o al simbolo **Disegnare cerchio** sul rispettivo simbolo **Impostare strumento di disegno**.

- ▶ Si apre la finestra trasparente **Impostare strumento di disegno**:



**1** Simboli per **Spessore delle linee**

**2** Simboli per **Tipo linee**

**3** Simboli per **Colore linee**

2. Fare clic sui simboli desiderati per impostare **Spessore delle linee**, **Tipo linee** e **Colore linee** dello strumento di disegno.
3. fare clic su un punto qualsiasi al di fuori della finestra trasparente **Impostare strumento di disegno**.

- ▶ SICAT Air chiude la finestra trasparente **Impostare strumento di disegno**.
- ▶ SICAT Air salva le impostazioni nel profilo utente.
- ▶ SICAT Air applica le nuove impostazioni agli oggetti di disegno creati sinora.

## AGGIUNTA DI SCREENSHOT ALLA FINESTRA "CREAZIONE HANDOUT"

È possibile realizzare screenshot di ogni vista in ogni area di lavoro e in ogni finestra, a condizione che la rispettiva vista contenga il simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**.

Per aggiungere screenshot all'handout procedere come segue:

1. Al fine di creare lo screenshot di una vista, nella **Barra degli strumenti della vista** della vista desiderata cliccare il simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**.
  2. Per creare lo screenshot dell'intera area di lavoro, nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** cliccare il simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**.
- ▶ SICAT Air crea le strutture necessarie per l'oggetto **Screenshot** nel **Browser dell'oggetto** e attiva l'oggetto.
  - ▶ Lo screenshot è disponibile nella finestra **Posizione reporter**.
  - ▶ SICAT Air copia uno screenshot negli appunti.

Procedere con *Preparazione di handout* [▶ *Pagina 142 - SIDEXIS 4*].

## 29.2 PREPARAZIONE DI HANDOUT

Le informazioni generali sulla spiegazione al paziente si trovano alla voce *Presentazione dei piani di trattamento* [▶ *Pagina 138 - SIDEXIS 4*].

Per preparare handout sono disponibili le seguenti azioni:

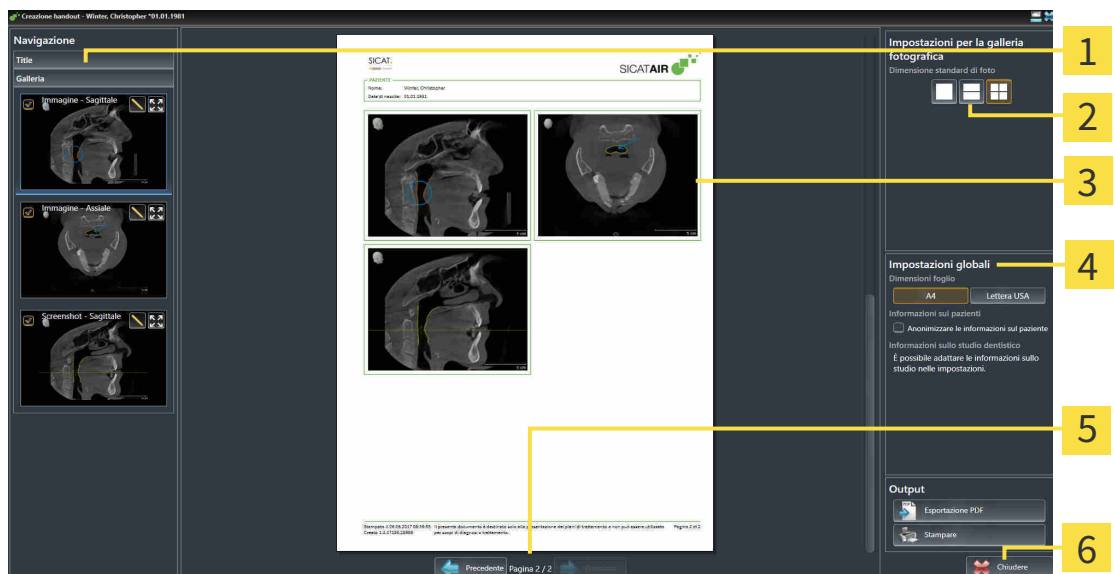
- Apertura della finestra **Posizione reporter**
- Modifica delle impostazioni dell'handout
- Preparazione di elementi

### APERTURA DELLA FINESTRA "POSIZIONE REPORTER"

- ☑ Sono stati creati almeno un oggetto **Immagine**, un oggetto **Screenshot**.
- ☑ In alternativa è stato creato un oggetto **Confronto delle vie respiratorie**.
- ☑ Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ *Pagina 56 - SIDEXIS 4*].



- Cliccare il simbolo **Create Patient Information Report**.
- ▶ Si apre la finestra **Posizione reporter**:



**1** Area **Galleria**

**4** Area **Impostazioni globali**

**2** Pulsanti per la disposizione delle immagini

**5** Navigazione fra le pagine

**3** Anteprima

**6** Pulsante **Chiudere**

## MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI DELL'HANDOUT

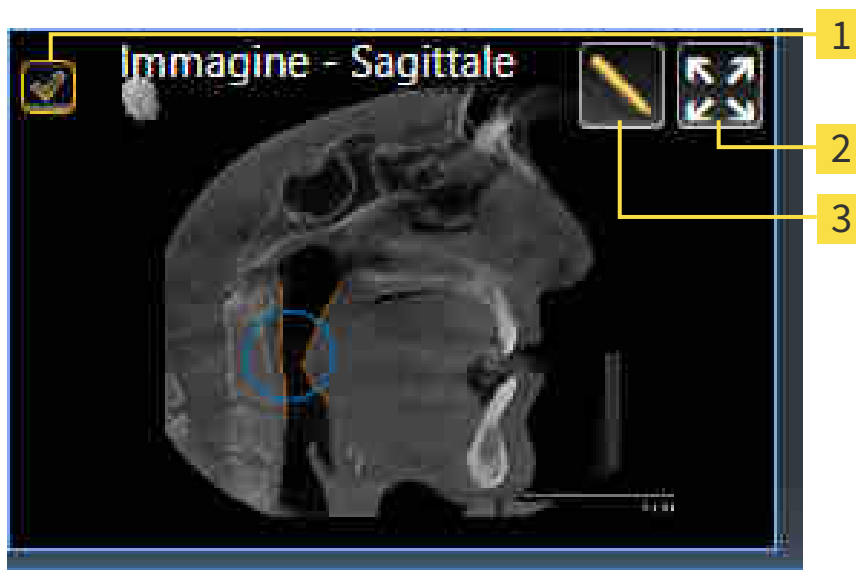
- ☑ La finestra **Posizione reporter** è già aperta.
- 1. Nell'area **Impostazioni per la galleria fotografica** cliccare il simbolo per la disposizione desiderata delle immagini.
  - ▶ SICAT Air mostra le immagini secondo l'impostazione selezionata.
- 2. Cliccare nell'area **Impostazioni globali** sul pulsante con la grandezza della carta desiderata.
  - ▶ SICAT Air modifica la grandezza della carta in base secondo l'impostazione selezionata.
- 3. Attivare o disattivare la casella di controllo **Anonimizzare le informazioni sul paziente**.
  - ▶ SICAT Air mostra sull'handout le informazioni reali o anonimizzate dei pazienti secondo l'impostazione selezionata.

## PREPARAZIONE DI ELEMENTI PER GLI HANDOUT

La finestra **Posizione reporter** mostra screenshot degli oggetti **Immagine**, screenshot degli oggetti **Screenshot** e informazioni degli oggetti **Confronto delle vie respiratorie**. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Creazione di immagini e screenshot* [▶ Pagina 139 - SIDEXIS 4] e *Esecuzione del confronto delle vie respiratorie* [▶ Pagina 132 - SIDEXIS 4].

Per preparare gli elementi dell'handout procedere come segue:

- ☑ La finestra **Posizione reporter** è già aperta.



- 1** Casella di controllo per nascondere o mostrare
- 2** Simbolo **Visualizza la foto in una pagina**
- 3** Simbolo **Modifica del commento dell'immagine**



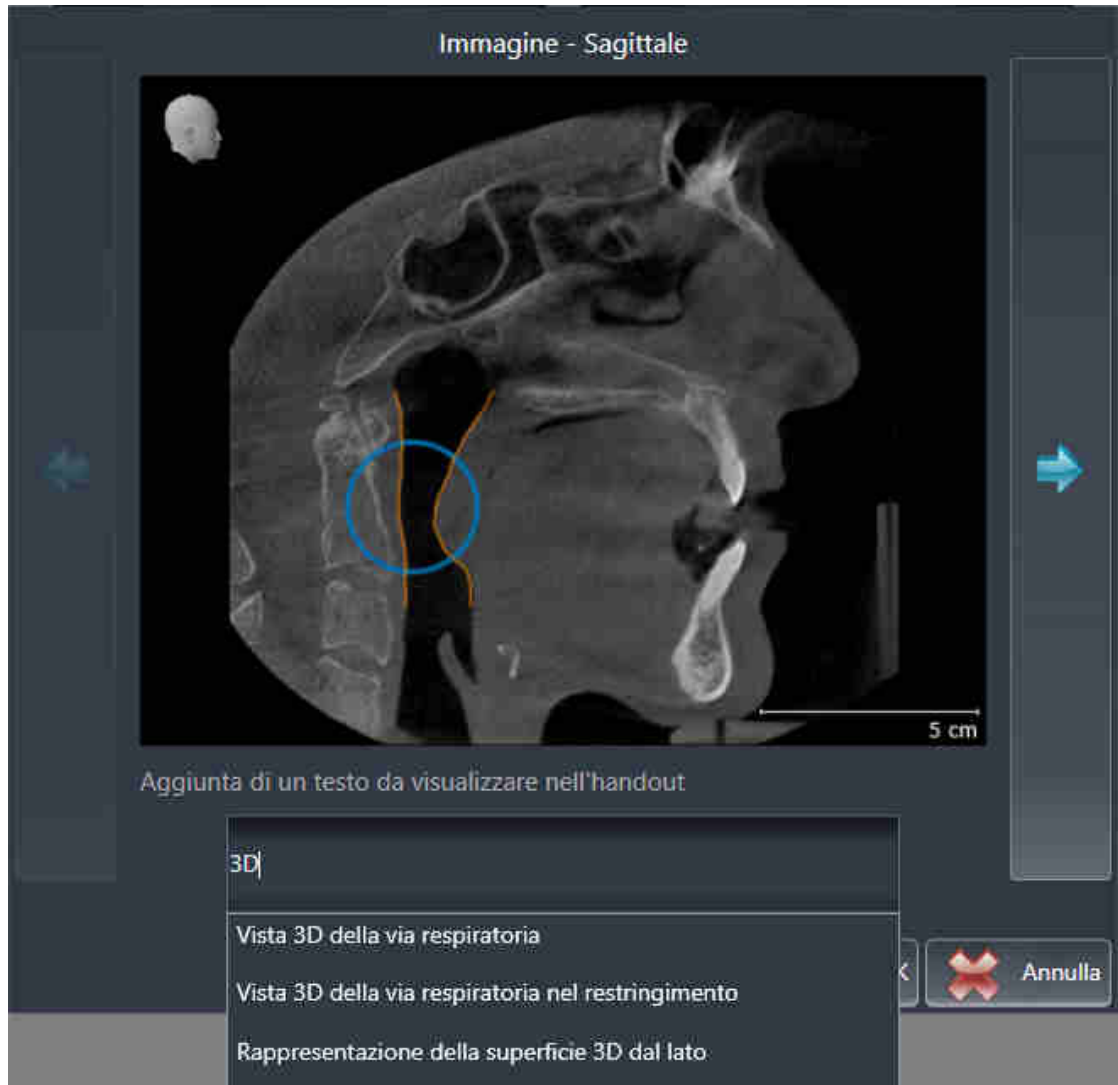
- 1. Se si desidera nascondere un elemento nell'handout disattivare la casella di controllo dell'elemento.
  - ▶ SICAT Air nasconde l'elemento nell'handout.



2. Se si desidera che SICAT Air mostri un'immagine singola su una pagina, cliccare il simbolo **Visualizza la foto in una pagina**.



3. Se si desidera aggiungere una descrizione a un elemento, fare clic sul simbolo **Modifica del commento dell'immagine** dell'elemento.
  - SICAT Air mostra una versione ingrandita dell'elemento e un campo per l'inserimento di testo:



4. Inserire un testo nell'apposito campo.
  - Se il testo inserito fa parte di un blocco testuale disponibile, SICAT Air mostra l'elenco dei blocchi testuali.
5. Fare clic sul blocco testuale desiderato.
  - SICAT Air inserisce il blocco testuale nel campo per l'inserimento di testo
6. Se il testo desiderato non è disponibile come blocco testuale, inserire un nuovo testo.
7. Fare clic sul pulsante **OK**.
  - SICAT Air salva il testo come descrizione dello screenshot.
  - Se il testo inserito non è presente come blocco testuale, SICAT Air salva la descrizione come nuovo modulo testuale nel profilo utente.



8. Se si desidera modificare la sequenza degli elementi nell'handout, adattarla tramite drag&drop.



Spostando il puntatore del mouse su un modulo testuale, SICAT Air mostra il simbolo **Rimozione di un blocco testuale dall'elenco**. facendo clic sul simbolo **Rimozione di un blocco testuale dall'elenco**, SICAT Air rimuove il modulo testuale dal profilo utente.



Nella finestra che mostra le versioni ingrandite degli elemento è possibile commutare fra gli elementi facendo clic sul pulsante **Elemento successivo** e sul pulsante **Elemento precedente**.

È possibile rimuovere completamente degli elementi dall'handout tramite il **Browser dell'oggetto**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ Pagina 61 - SIDEXIS 4].

Procedere con *Generare gli handout* [▶ Pagina 146 - SIDEXIS 4].



SICAT Air acquisisce il logo e le informazioni dello studio dalle impostazioni generali. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Utilizzare le informazioni sullo studio* [▶ Pagina 178 - SIDEXIS 4].

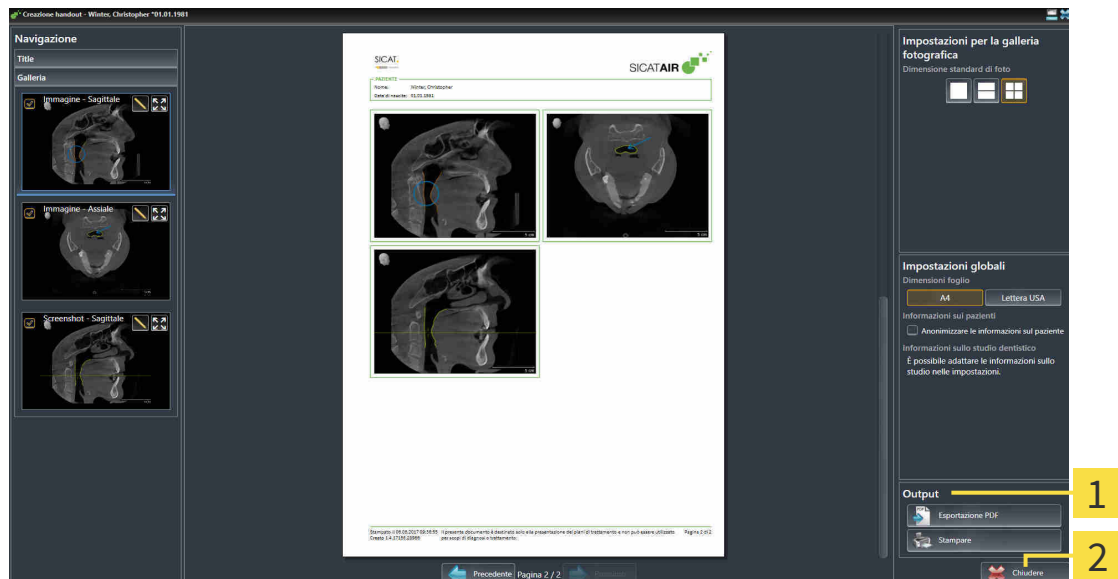
## 29.3 GENERARE GLI HANDOUT

Per produrre un handout sono disponibili le seguenti azioni:

- Salvataggio dell'handout come file PDF
- Stampa dell'handout

### SALVATAGGIO DELL'HANDOUT COME FILE PDF

☑ La finestra **Posizione reporter** è già aperta:



**1** Area **output**

**2** Pulsante **Chiudere**



1. Nell'area **Output** fare clic sul pulsante **Esportazione PDF**.
  - ▶ Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.
2. Passare alla directory in cui si desidera salvare l'handout.
3. Inserire una denominazione nel campo **Nome file** e fare clic su **Salvare**.
  - ▶ La finestra delle Risorse del computer di Windows si chiude.
  - ▶ SICAT Air salva l'handout come file PDF.

## STAMPA DELL'HANDOUT



Per ottenere handout di qualità adeguata è necessaria una stampante che soddisfi determinati requisiti. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Requisiti di sistema* [▶ *Pagina 9 - SIDEXIS 4*].



La finestra **Posizione reporter** è già aperta.

1. Fare clic sul pulsante **Stampa**.

▶ Si apre la finestra **Stampare**.

2. Selezionate la stampante desiderata e adattare se necessario le impostazioni della stampante.

3. Fare clic su **Stampare**.

▶ SICAT Air invia l'handout alla stampante.

## 30 *ESPORTAZIONE DI DATI*

È possibile esportare i dati.

Se SICAT Suite è in esecuzione come modulo SIDEXIS 4, l'esportazione dei dati avviene tramite le apposite funzioni di SIDEXIS 4. Informazioni al riguardo si trovano nelle istruzioni per l'uso di SIDEXIS 4.

## 31 PROCESSO DI ORDINAZIONE


Per ordinare il prodotto desiderato, procedere come segue:


- In SICAT Air collocare i dati di pianificazione desiderati per i bite terapeutici nel carrello. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiunta al carrello dei bite terapeutici* [▶ Pagina 150 - SIDE-XIS 4].
- Verificare il carrello e avviare l'ordinazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione* [▶ Pagina 164 - SIDE-XIS 4].
- Completare l'ordinazione o direttamente sul computer sul quale è installato SICAT Suite o su un altro computer con un collegamento a Internet attivo. Potete trovare informazioni in proposito alla voce *Completamento dell'ordinazione con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [▶ Pagina 165 - SIDE-XIS 4] oppure *Completamento dell'ordinazione senza collegamento a Internet attivo* [▶ Pagina 169 - SIDE-XIS 4].



È possibile aggiungere al carrello ordinazioni che appartengono alla stessa radiografia 3D.

## 31.1 AGGIUNTA AL CARRELLO DEI BITE TERAPEUTICI

 **ATTENZIONE** **L'indicazione di dati errati in un'ordinazione può avere come conseguenza un'ordinazione non corretta.**  
Se si effettua un'ordinazione, assicurarsi di selezionare e trasmettere i dati corretti per l'ordinazione.

 **ATTENZIONE** **Un'ordinazione errata potrebbe avere come conseguenza un trattamento errato.**

1. Verificare l'ordinazione prima di inoltrarla.
2. Confermare la pianificazione corretta dell'ordinazione.

Le informazioni generali sul processo di ordinazione si trovano alla voce *Processo di ordinazione* [► Pagina 149 - SIDEXIS 4].

In SICAT Air la prima parte del processo di ordinazione di un bite terapeutico comprende i passaggi seguenti:

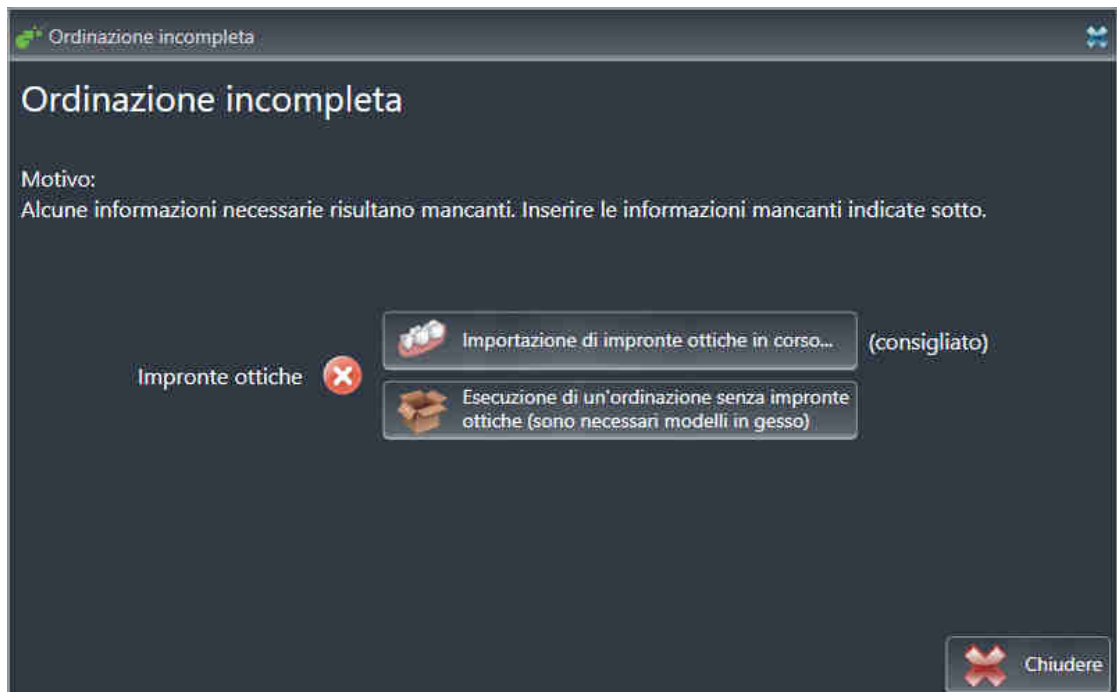
### SE NON SONO GIÀ STATE AGGIUNTE DELLE IMPRONTE OTTICHE

- La radiografia 3D è stata creata nella posizione terapeutica.
- Il passaggio del workflow **Ordinazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [► Pagina 56 - SIDEXIS 4].



1. Fare clic sul simbolo **Ordinazione bite terapeutico in corso**.

► Si apre la finestra **Ordinazione incompleta**:



2. Fare clic sul pulsante **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** e importare le impronte ottiche adatte alla radiografia 3D. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Importazione e registrazione delle impronte ottiche* [► Pagina 154 - SIDEXIS 4].

► Si apre la finestra **Ordinazione bite terapeutico**.



In determinate circostanze è necessario adattare l'orientamento del volume e la curva panoramica prima di importare impronte ottiche. È possibile richiamare la finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** direttamente dalla finestra **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** nella fase **Registrazione** facendo clic sul pulsante **Adattamento dell'area della panoramica**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'area della panoramica* [▶ *Pagina 105 - SIDEXIS 4*].



Se al posto di impronte ottiche si desidera inviare a SICAT delle impronte in gesso, è possibile collocare nel carrello bite terapeutici anche senza impronte ottiche, facendo clic sul pulsante **Esecuzione di un'ordinazione senza impronte ottiche (sono necessari modelli in gesso)** nella finestra **Ordinazione incompleta**. Successivamente il passaggio **Ordinazione bite terapeutico** mostra l'informazione **Questa ordinazione non contiene impronte ottiche. Inviare a SICAT i corrispondenti modelli in gesso**.

## SE SONO GIÀ STATE AGGIUNTE DELLE IMPRONTE OTTICHE

- ☑ La radiografia 3D è stata creata nella posizione terapeutica.
- ☑ Il passaggio del workflow **Ordinazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ *Pagina 56 - SIDEXIS 4*].



- Fare clic sul simbolo **Ordinazione bite terapeutico in corso**.
- ▶ Si apre la finestra **Ordinazione bite terapeutico**.

## VERIFICARE LA PROPRIA ORDINAZIONE NELLA FINESTRA "ORDINAZIONE BITE TERAPEUTICO"

☑ La finestra **Ordinazione bite terapeutico** è già aperta:



1. Verificare nell'area **Paziente** e nell'area **Dettagli sull'ordinazione** che le informazioni del paziente e le informazioni di ripresa siano corrette.
2. Verificare nella vista 2D che la ripresa nella posizione terapeutica sia corretta.
3. Se desiderato, inserire nel campo **Informazioni aggiuntive** informazioni supplementari per SICAT.
4. Fare clic sul pulsante **Aggiunta al carrello**.



- ▶ SICAT Air colloca i dati di pianificazione desiderati per i bite terapeutici nel carrello SICAT Suite.
- ▶ La finestra **Ordinazione bite terapeutico** si chiude.
- ▶ SICAT Air apre il carrello SICAT Suite.



Finché un'ordinazione di trova nel carrello non è più possibile sovrascrivere le impronte ottiche di una pianificazione. Ciò è di nuovo possibile dopo aver terminato o eliminato l'ordinazione. Se si sovrascrivono o si eliminano impronte ottiche, non è possibile ordinare un'altra volta lo stesso bite terapeutico.



È possibile interrompere l'ordinazione facendo clic su **Annulla**.

Procedere con *Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione* [▶ Pagina 164 - SIDEXIS 4].



## 31.2 IMPRONTE OTTICHE



È possibile importare e registrare impronte ottiche solo relative ai dati radiografici prodotti da apparecchi radiografici 3D.

SICAT Air può rappresentare contemporaneamente dati radiografici e impronte ottiche compatibili dello stesso paziente. La rappresentazione combinata fornisce anche ulteriori informazioni per l'analisi e la diagnosi. Inoltre l'applicazione terapeutica si basa sulle impronte ottiche.

Le seguenti azioni sono necessarie per utilizzare i dati con le impronte ottiche in SICAT Air:

- Importazione di un file con impronte ottiche costituito da ripresa della mandibola e ripresa della mascella, che contiene dati con impronte ottiche di un sistema di rilevamento di impronte ottiche, ad esempio CEREC con una licenza Open GALILEOS
- Registrazione delle impronte ottiche relative ai dati radiografici

SICAT Air supporta i seguenti formati file per impronte ottiche:

- File SIXD, che contengono un'impronta ottica della mascella e un'impronta ottica della mandibola
- File SSI, che contengono un'impronta ottica della mascella e un'impronta ottica della mandibola
- File STL che contengono un'impronta ottica della mascella o della mandibola (licenza **SICAT Suite STL Import** necessaria)

Per le impronte ottiche sono disponibili i seguenti strumenti:

- *Importazione e registrazione delle impronte ottiche* [▶ Pagina 154 - SIDEXIS 4]
- *Riutilizzo di impronte ottiche di altre applicazioni SICAT* [▶ Pagina 161 - SIDEXIS 4]
- *Attivare, nascondere e mostrare le impronte ottiche* - le informazioni in proposito si trovano alla voce *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 59 - SIDEXIS 4].
- *Messa a fuoco delle impronte ottiche e rimozione delle impronte ottiche* - le informazioni al riguardo sono disponibili in *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ Pagina 61 - SIDEXIS 4].

Le impronte ottiche in formato STL necessitano di ulteriori passi durante l'importazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Ulteriori passi nelle impronte ottiche in formato STL* [▶ Pagina 160 - SIDEXIS 4].

## 31.3 IMPORTAZIONE E REGISTRAZIONE DELLE IMPRONTE OTTICHE

 <b>ATTENZIONE</b>	<p><b>L'utilizzo di dati diversi dalle radiografie 3D come unica fonte di informazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Utilizzare le radiografie 3D come fonte di informazioni preferenziale per la diagnosi e la pianificazione.</li><li>2. Utilizzare altri dati, ad esempio dati di impronte ottiche, solo come fonte di informazioni ausiliarie.</li></ol>
 <b>ATTENZIONE</b>	<p><b>Apparecchi per le impronte ottiche non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.</b></p> <p>Utilizzare solo dati di impronte ottiche di apparecchi approvati come dispositivi medici.</p>
 <b>ATTENZIONE</b>	<p><b>I dati delle impronte ottiche non corrispondenti al paziente e alla data delle radiografie 3D potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.</b></p> <p>Accertarsi che il paziente e la data dei dati di impronte ottiche corrispondano al paziente e alla data delle radiografie 3D rappresentate.</p>
 <b>ATTENZIONE</b>	<p><b>Integrità o qualità insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.</b></p> <p>Verificare l'integrità e la qualità dei dati di impronte ottiche importati.</p>
 <b>ATTENZIONE</b>	<p><b>Qualità e precisione insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.</b></p> <p>Utilizzare solo i dati di impronte ottiche che garantiscano una qualità e una precisione adeguate alla diagnosi e alla terapia pianificate.</p>
 <b>ATTENZIONE</b>	<p><b>Artefatti eccessivi, una risoluzione non adeguata o l'assenza di punti per la registrazione potrebbero compromettere il processo di registrazione delle impronte ottiche. Esempi di artefatti eccessivi nelle radiografie 3D sono artefatti in movimento o di metallo.</b></p> <p>Utilizzare solo dati di impronte ottiche e radiografie 3D che consentono una registrazione precisa.</p>
 <b>ATTENZIONE</b>	<p><b>La scelta di marcature nel processo di registrazione di impronte ottiche non coincidenti potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.</b></p> <p>Se si registrano dati di impronte ottiche selezionare con attenzione marcature coincidenti nelle radiografie 3D e nelle impronte ottiche.</p>



**Una registrazione errata dei dati delle impronte ottiche e delle radiografie 3D potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare che i dati di impronte ottiche registrate siano correttamente orientati alle radiografie 3D.



Affinché possiate verificare se i dati delle radiografie 3D e le impronte ottiche corrispondono gli uni alle altre, l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** mostra sempre i dati dei pazienti e ignora l'impostazione **Anonimizzare**.



È possibile utilizzare la **Finestra dell'esame** per verificare se un'impronta ottica è orientata con precisione ai dati radiografici. È possibile spostare la **Finestra dell'esame** e all'interno della **Finestra dell'esame** scorrere attraverso gli strati.

Le informazioni generali sulle impronte ottiche si trovano alla voce *Impronte ottiche* [▶ *Pagina 153 - SIDEXIS 4*].

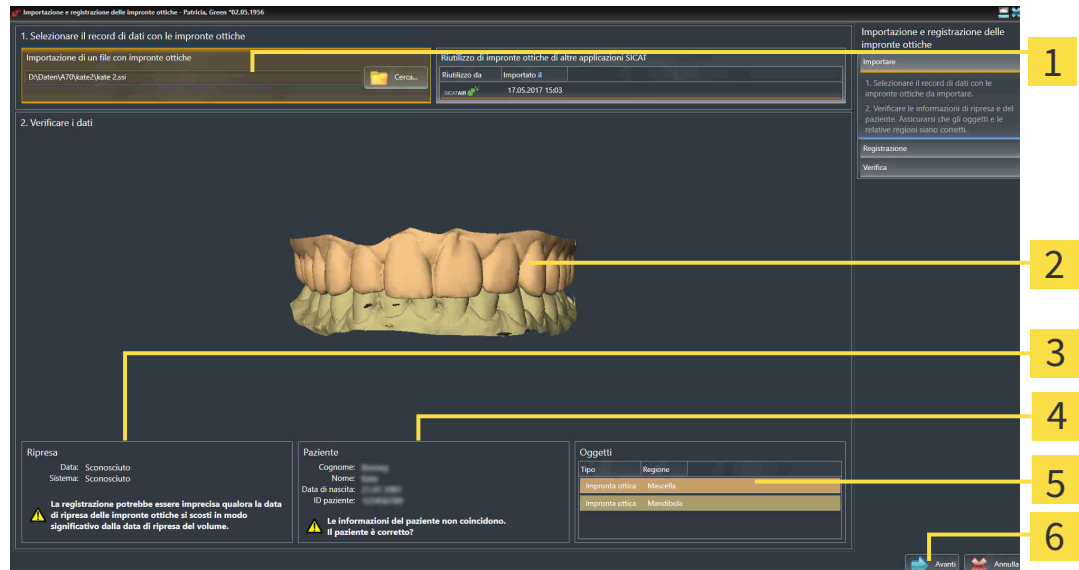
Per importare e registrare impronte ottiche, procedere come segue:

- Il passaggio del workflow **Ordinazione** è già aperto.



1. Fare clic sul simbolo **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
  - ▶ Si apre il wizard **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Importare**.
2. Fare clic sul pulsante **Cerca**.
  - ▶ Si apre la finestra **Aprire il file con le impronte ottiche**.
3. Passare nella finestra **Aprire il file con le impronte ottiche** al file desiderato con impronte ottiche, selezionare il file e fare clic su **Aprire**.
  - ▶ La finestra **Aprire il file con le impronte ottiche** si chiude.

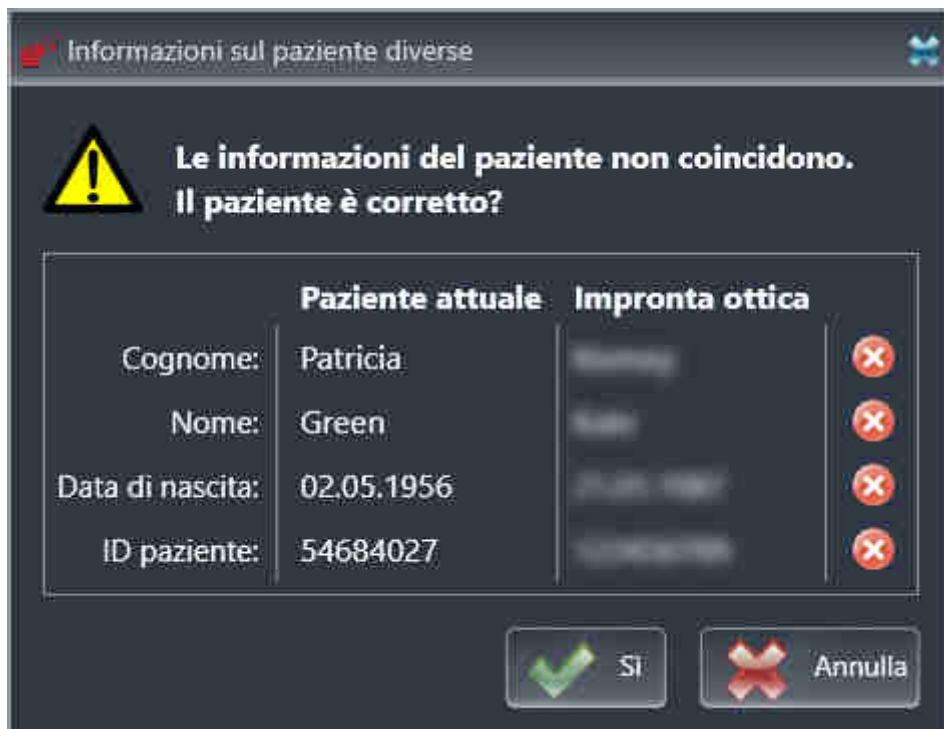
► SICAT Air apre il file selezionato con impronte ottiche:



- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| <b>1</b> Area <b>Importazione di un file con impronte ottiche</b> | <b>4</b> Informazioni sui pazienti |
| <b>2</b> <b>3D</b> -Vista di impronte ottiche                     | <b>5</b> Elenco di oggetti         |
| <b>3</b> Informazioni di ripresa                                  | <b>6</b> Pulsante <b>Avanti</b>    |

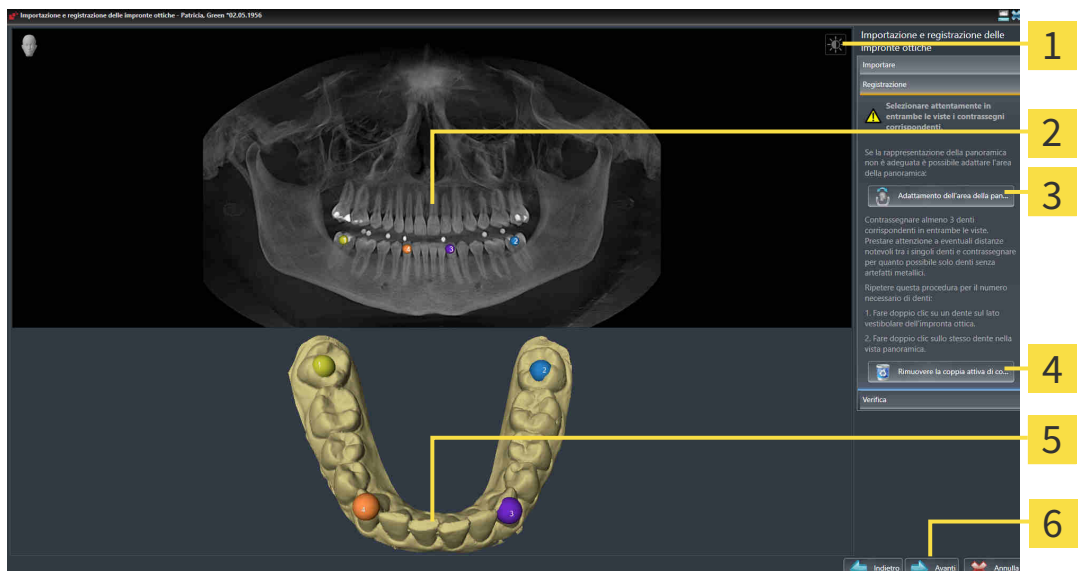
4. Verificare le informazioni di ripresa e le informazioni del paziente.
5. Assicurarsi che gli oggetti e le relative regioni siano corretti. Il colore dello sfondo nell'elenco degli oggetti corrisponde al colore degli oggetti nella vista **3D**.
6. Fare clic su **Avanti**.

- Se i dati del paziente nella radiografia 3D e nell'impronta ottica differiscono fra loro, SICAT Air apre la finestra **Informazioni sul paziente diverse**:



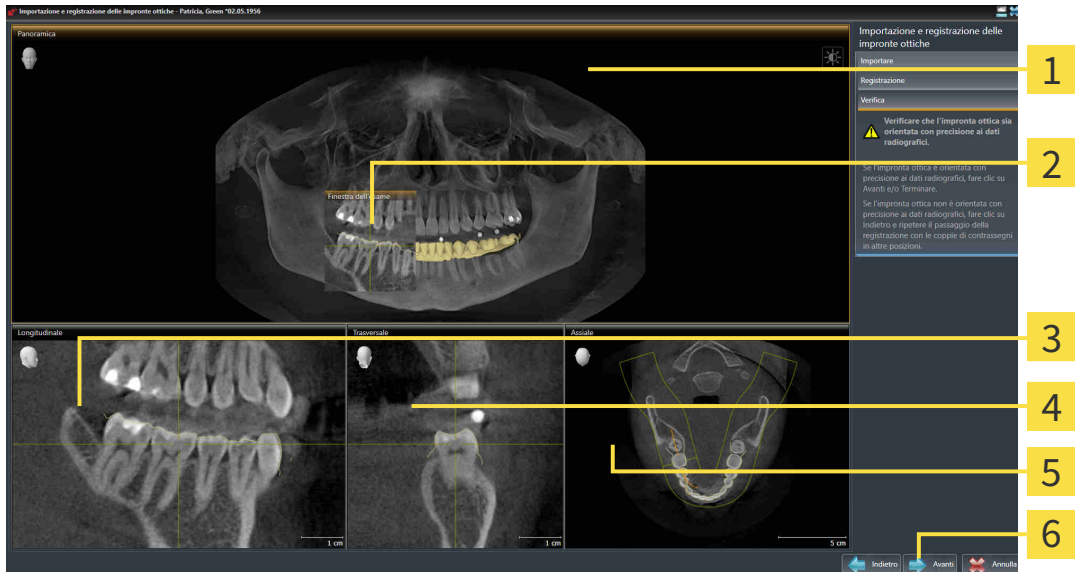
7. Confrontare le informazioni del paziente. Se si è certi che l'impronta ottica corrisponda al paziente attuale, cliccare il pulsante **Sì**.

- Il passaggio **Registrazione** si apre per la prima impronta ottica:



- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Simbolo <b>Adeguare luminosità e contrasto</b>         | <b>4</b> Pulsante <b>Rimuovere la coppia attiva di contrassegni</b> |
| <b>2</b> <b>Panoramica-Vista</b>                                | <b>5</b> <b>3D-Vista</b> , che mostra la prima impronta ottica      |
| <b>3</b> Pulsante <b>Adattamento dell'area della panoramica</b> | <b>6</b> Pulsante <b>Avanti</b>                                     |

8. Per la prima impronta ottica fare doppio clic sullo stesso dente sia nella vista **Panoramica** sia sul lato vestibolare dell'impronta ottica nella vista **3D**. Prestare attenzione a eventuali distanze notevoli tra i singoli denti e contrassegnare solo denti senza artefatti metallici. Ripetere questo passaggio finché non sono stati contrassegnati almeno tre denti coincidenti in entrambe le viste.
  - ▶ Le marcature con colori e numeri diversi nelle due viste mostrano denti associati della prima impronta ottica.
9. Fare clic su **Avanti**.
  - ▶ SICAT Air calcola la registrazione della prima impronta ottica con i dati radiografici.
  - ▶ Il passaggio **Verifica** si apre per la prima impronta ottica:



- |                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| <b>1</b> Panoramica-Vista    | <b>4</b> Trasversale-Vista      |
| <b>2</b> Finestra dell'esame | <b>5</b> Assiale-Vista          |
| <b>3</b> Longitudinale-Vista | <b>6</b> Pulsante <b>Avanti</b> |

10. Verificare nelle viste a strati 2D che l'impronta ottica sia orientata con precisione ai dati radiografici. Scorrere gli strati e verificare i contorni rappresentati.
11. Se l'impronta ottica è orientata in modo impreciso ai dati radiografici, fare clic sul pulsante **Indietro** e ripetere il passaggio **Registrazione** con coppie di contrassegni in posizioni diverse.
12. Se la prima impronta ottica è orientata con precisione ai dati radiografici, fare clic sul pulsante **Avanti**.
  - ▶ Il passaggio **Registrazione** si apre per la seconda impronta ottica.
13. Per la seconda impronta ottica fare doppio clic sullo stesso dente sia nella vista **Panoramica** sia sul lato vestibolare dell'impronta ottica nella vista **3D**. Prestare attenzione a eventuali distanze notevoli tra i singoli denti e contrassegnare per quanto possibile solo denti senza artefatti metallici. Ripetere questo passaggio finché non sono stati contrassegnati almeno tre denti coincidenti in entrambe le viste. È possibile migliorare la precisione della registrazione contrassegnando fino a cinque denti.
  - ▶ Le marcature con colori e numeri diversi nelle due viste mostrano denti associati della seconda impronta ottica.

14. Fare clic su **Avanti**.
  - ▶ SICAT Air calcola la registrazione della seconda impronta ottica con i dati radiografici.
  - ▶ Il passaggio **Verifica** si apre per la seconda impronta ottica.
15. Verificare nelle viste a strati 2D che l'impronta ottica sia orientata con precisione ai dati radiografici. Scorrere gli strati e verificare i contorni rappresentati.
16. Se l'impronta ottica è orientata in modo impreciso ai dati radiografici, fare clic sul pulsante **Indietro** e ripetere il passaggio **Registrazione** con coppie di contrassegni in posizioni diverse. È possibile migliorare la precisione della registrazione contrassegnando fino a cinque denti.
17. Se la seconda impronta ottica è orientata con precisione ai dati radiografici, fare clic sul pulsante **Terminare**.
  - ▶ Il wizard **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** si chiude.
  - ▶ SICAT Air aggiunge le impronte ottiche selezionate al **Browser dell'oggetto**.
  - ▶ SICAT Air visualizza le impronte ottiche registrate.

Oltre alla procedura descritta, nel wizard **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** sono disponibili le seguenti azioni:



- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [▶ *Pagina 79 - SIDEXIS 4*].
- È possibile adattare l'area della panoramica facendo clic sul simbolo **Adattamento dell'area della panoramica**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'area della panoramica* [▶ *Pagina 105 - SIDEXIS 4*].
- Se si desidera rimuovere una determinata coppia di contrassegni nel passaggio **Registrazione**, è possibile selezionare un contrassegno della coppia e fare clic sul pulsante **Rimuovere la coppia attiva di contrassegni**.
- Se si desidera annullare l'importazione o la registrazione delle impronte ottiche, è possibile fare clic su **Annulla**.

## 31.4 ULTERIORI PASSI NELLE IMPRONTE OTTICHE IN FORMATO STL

I file STL non contengono informazioni sulla posizione e l'orientamento delle impronte ottiche. Per questa ragione, se necessario, devono essere adattati la posizione e l'orientamento:

È già stata attivata una licenza **SICAT Suite STL Import**.

1. Aprire le impronte ottiche da un file in formato STL. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Importazione e registrazione delle impronte ottiche* [► Pagina 154 - SIDEXIS 4].

► La finestra **STL Import Assistant** si apre:



**1** Selezione della mascella

**3** Scambio di parte interna ed esterna

**2** Modifica dell'orientamento

**4** Pulsante **OK**

2. Nell'area **mascella** selezionare se l'impronta ottica contiene la **mascella** o la **mandibola**, cliccando il simbolo corrispondente.



3. Se necessario, per un posizionamento preliminare approssimativo, modificare l'orientamento delle impronte ottiche cliccando i simboli freccia o i simboli di rotazione nell'area **orientamento**.
4. Se necessario, scambiare la parte interna e la parte esterna delle impronte ottiche cliccando sulla rappresentazione delle impronte ottiche nell'area **parametri**.
5. Fare clic sul pulsante **OK**.
6. Se necessario, ripetere i passaggi per il secondo file STL. SICAT Air associa il secondo file STL automaticamente all'altra mascella.
  - SICAT Air visualizza le impronte ottiche importate nell'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
7. Procedere con la registrazione delle impronte ottiche. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Importazione e registrazione delle impronte ottiche* [► Pagina 154 - SIDEXIS 4].



## 31.5 RIUTILIZZO DI IMPRONTE OTTICHE DI ALTRE APPLICAZIONI SICAT



**L'utilizzo di dati diversi dalle radiografie 3D come unica fonte di informazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Utilizzare le radiografie 3D come fonte di informazioni preferenziale per la diagnosi e la pianificazione.
2. Utilizzare altri dati, ad esempio dati di impronte ottiche, solo come fonte di informazioni ausiliarie.



**Apparecchi per le impronte ottiche non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo dati di impronte ottiche di apparecchi approvati come dispositivi medici.



**I dati delle impronte ottiche non corrispondenti al paziente e alla data delle radiografie 3D potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Accertarsi che il paziente e la data dei dati di impronte ottiche corrispondano al paziente e alla data delle radiografie 3D rappresentate.



**Integrità o qualità insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare l'integrità e la qualità dei dati di impronte ottiche importati.



**Qualità e precisione insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo i dati di impronte ottiche che garantiscano una qualità e una precisione adeguate alla diagnosi e alla terapia pianificate.



**Una registrazione errata dei dati delle impronte ottiche e delle radiografie 3D potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare che i dati di impronte ottiche registrate siano correttamente orientati alle radiografie 3D.



Affinché possiate verificare se i dati delle radiografie 3D e le impronte ottiche corrispondono gli uni alle altre, l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** mostra sempre i dati dei pazienti e ignora l'impostazione **Anonimizzare**.

Le informazioni generali sulle impronte ottiche si trovano alla voce *Impronte ottiche* [► Pagina 153 - *SIDEXIS 4*].

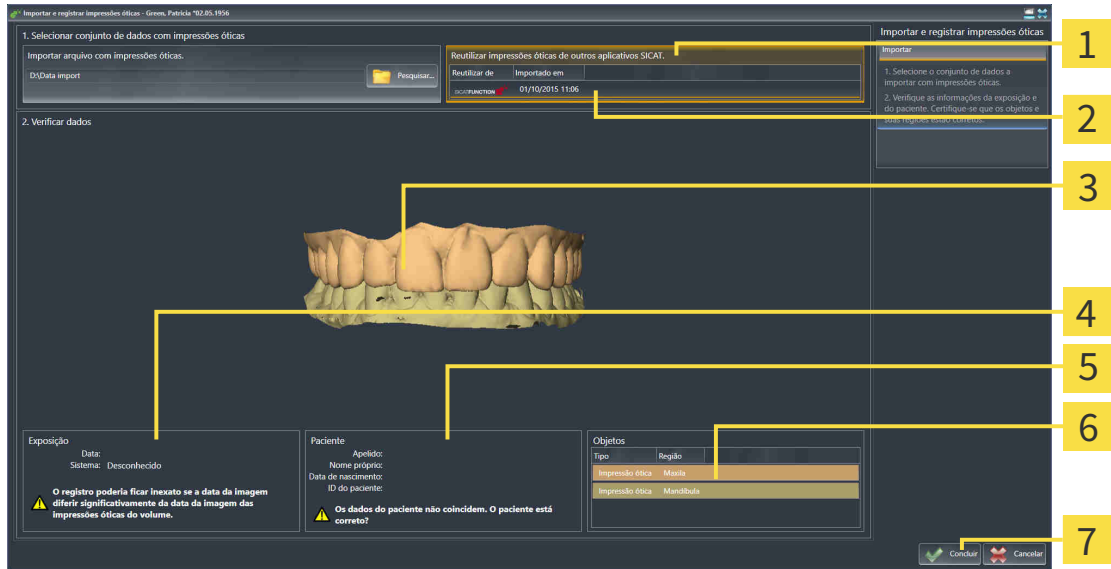
Per riutilizzare le impronte ottiche di un'altra applicazione SICAT, procedere come segue:

- Il passaggio del workflow **Ordinazione** è già aperto.

- ☑ Per lo studio aperto in un'altra applicazione SICAT sono già state importate impronte ottiche che non vengono ancora impiegate in SICAT Air.



1. Fare clic sul simbolo **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
  - ▶ Si apre il wizard **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Importare**.
2. Fare clic nell'area **Riutilizzo di impronte ottiche di altre applicazioni SICAT** sulla riga con le impronte ottiche desiderate.
3. SICAT Air visualizza le impronte ottiche selezionate:



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Area <b>Riutilizzo di impronte ottiche di altre applicazioni SICAT</b></p> <p><b>2</b> Elenco di impronte ottiche di altre applicazioni SICAT</p> <p><b>3</b> <b>3D</b>-Vista di impronte ottiche</p> | <p><b>4</b> Informazioni di ripresa</p> <p><b>5</b> Elenco di oggetti</p> <p><b>6</b> Pulsante <b>Terminare</b></p> |
|---|---|

4. Verificare le informazioni di ripresa e le informazioni del paziente. Assicurarsi che gli oggetti e le relative regioni siano corretti. Il colore dello sfondo nell'elenco degli oggetti corrisponde al colore degli oggetti nella vista **3D**.
5. Fare clic sul pulsante **Terminare**.
  - ▶ Il wizard **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** si chiude.
  - ▶ SICAT Air aggiunge le impronte ottiche selezionate al **Browser dell'oggetto**.
  - ▶ SICAT Air visualizza le impronte ottiche selezionate.

Se si desidera interrompere l'acquisizione di impronte ottiche da un'altra applicazione SICAT, è possibile fare clic su **Annulla**.

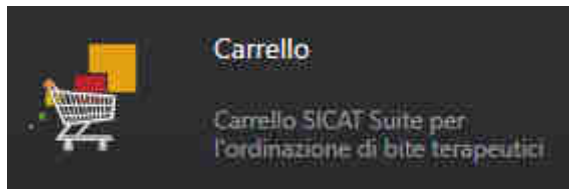
## 31.6 APERTURA DEL CARRELLO

- ☑ Il carrello contiene almeno un prodotto.
- ☑ La visualizzazione del carrello è stata attivata nella fase **Output**. Informazioni al riguardo si trovano nelle istruzioni per l'uso di SIDEXIS 4.



- Se il carrello non è già aperto, fare clic nella **Barra di navigazione** sul pulsante **Carrello**.
- ▶ Si apre la finestra **Carrello**.

In alternativa è anche possibile, nella fase **Output**, fare clic sul pulsante **Carrello**:

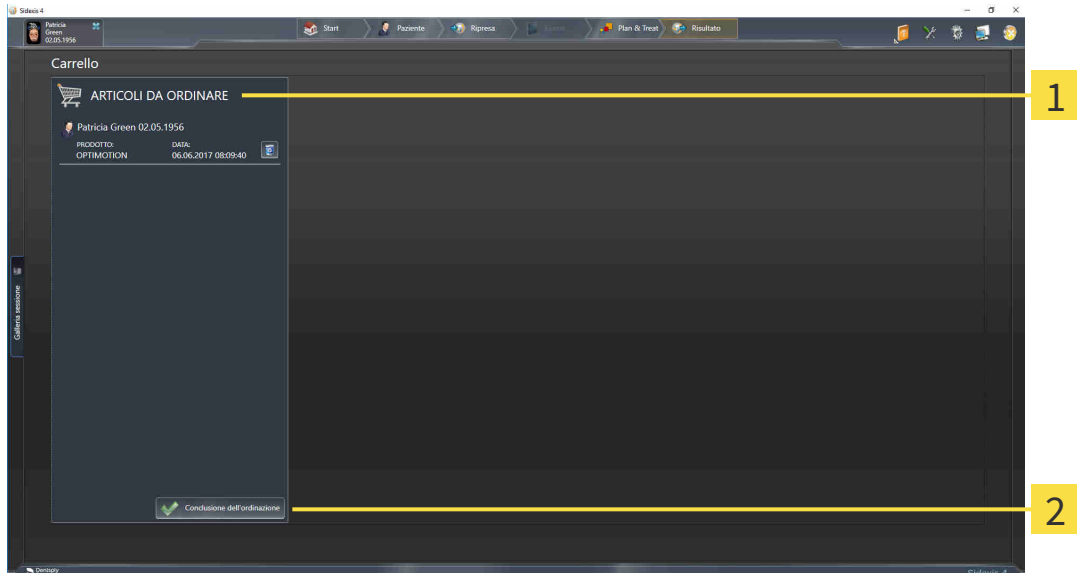


Proseguire con l'azione seguente:

- *Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione* [▶ Pagina 164 - SIDEXIS 4]

## 31.7 VERIFICA DEL CARRELLO E CONCLUSIONE DELL'ORDINAZIONE

- ☑ La finestra **Carrello** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura del carrello* [▶ *Pagina 163 - SIDEXIS 4*].



**1** Elenco **ARTICOLI DA ORDINARE**

**2** Pulsante **Conclusione dell'ordinazione**

1. Verificare nella finestra **Carrello** se sono presenti i prodotti desiderati.
2. Fare clic sul pulsante **Conclusione dell'ordinazione**.
  - ▶ SICAT Suite imposta lo stato delle ordinazioni su **In preparazione** e stabilisce tramite SICAT Web-Connector un collegamento al server SICAT.
  - ▶ È possibile modificare l'ordinazione con collegamento a Internet attivo solo nel SICAT Portal.

Proseguire con una delle seguenti azioni:

- *Completamento dell'ordinazione con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 165 - SIDEXIS 4*]
- *Completamento dell'ordinazione senza collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 169 - SIDEXIS 4*]

## 31.8 COMPLETAMENTO DELL'ORDINAZIONE CON L'AUSILIO DI UN COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO



In determinate versioni di Windows è necessario impostare un browser standard affinché la procedura di ordinazione funzioni.

- ☑ Il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo.
  - ☑ SICAT Portal è stato aperto automaticamente nel browser.
1. Se non è già stato fatto, registrarsi al SICAT Portal con nome utente e password.
    - ▶ La panoramica di ordinazione si apre e visualizza i prodotti contenuti e i relativi prezzi, raggruppati per paziente.
  2. Seguire le istruzioni alla voce *Svolgimento dei passaggi per l'ordinazione nel SICAT Portal* [▶ *Pagina 166 - SIDEXIS 4*].
    - ▶ SICAT Suite prepara i dati di ordinazione per il caricamento.
    - ▶ Non appena la preparazione è conclusa, SICAT WebConnector trasmette i dati di ordinazione al server SICAT tramite un collegamento codificato.
    - ▶ Nel carrello lo stato dell'ordinazione cambia in **Caricamento in corso**.

Inoltre nella time line di SIDEXIS 4 si modifica il simbolo dello studio in modo tale che la voce **Treat** venga messa in risalto.



SICAT Suite mostra le ordinazioni fino al completamento del caricamento. Ciò vale anche per ordinazioni caricate su altri computer, se più computer utilizzano il server SIDEXIS corrente. Il caricamento di ordinazioni avviato sul computer corrente può essere sospeso, proseguito e interrotto.



Se ci si disconnette dalla sessione di Windows durante il caricamento SICAT WebConnector sospende il processo. Dopo un nuovo login il software prosegue automaticamente il caricamento.

## 31.9 SVOLGIMENTO DEI PASSAGGI PER L'ORDINAZIONE NEL SICAT PORTAL

Dopo che sono stati svolti i passaggi di ordinazione in SICAT Suite si apre il SICAT Portal nel browser web standard. Nel SICAT Portal è possibile adattare le ordinazioni, selezionare fornitori qualificati per la realizzazione e visualizzare i prezzi dei prodotti.

Per svolgere i passaggi di ordinazione nel SICAT Portal, procedere come segue:

1. Se non è già stato fatto, registrarsi al SICAT Portal con nome utente e password.
2. Verificare se sono presenti i prodotti desiderati.
3. Se necessario, rimuovere dalla panoramica di ordinazione i pazienti e quindi anche tutti i relativi prodotti. Al termine dell'ordinazione SICAT Suite acquisisce le modifiche apportate nel SICAT Portal.
4. Verificare che l'indirizzo di fatturazione e l'indirizzo di consegna siano corretti. Se necessario, modificarli.
5. Selezionare il metodo di pagamento desiderato.
6. Accettare le condizioni generali di contratto e inviare l'ordinazione.



È possibile rimuovere i pazienti e tutti i relativi bite dal SICAT Portal selezionando un paziente e facendo clic sul pulsante per la rimozione dei pazienti. Nel carrello si avrà nuovamente accesso pieno al raggruppamento dei prodotti.

## 31.10 IL SICAT WEBCONNECTOR



Il SICAT WebConnector necessita di determinate porte per la comunicazione con il server SICAT. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Requisiti di sistema* [▶ *Pagina 9 - SIDEXIS 4*].



In determinate versioni di Windows è necessario impostare un browser standard affinché la procedura di ordinazione funzioni.

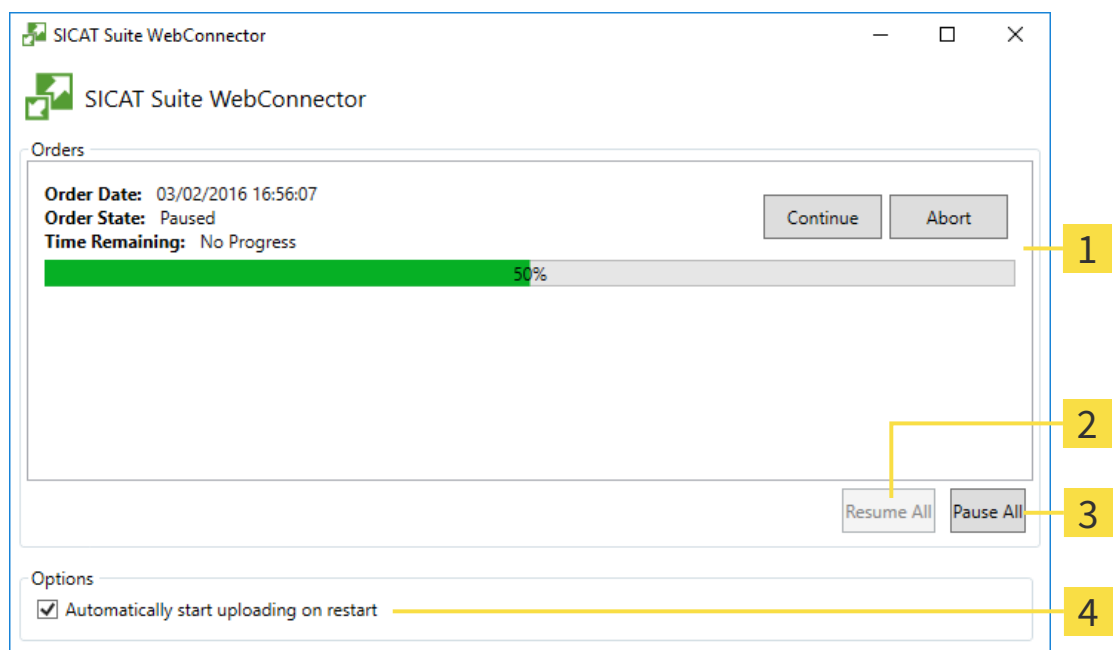
Se il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo, SICAT Suite trasmette le ordinazioni in background in forma codificata tramite SICAT WebConnector. SICAT Air mostra lo stato delle trasmissioni direttamente nel carrello e può sospendere il SICAT WebConnector. Il SICAT WebConnector prosegue la trasmissione anche se SICAT Suite è stato chiuso. Se non è possibile effettuare il caricamento come desiderato, è possibile aprire l'interfaccia utente del SICAT WebConnector.

### APERTURA DELLA FINESTRA "SICAT SUITE WEBCONNECTOR"



- Fare clic nell'area dell'avviso della barra delle applicazioni sul simbolo **SICAT Suite WebConnector**.

▶ Si apre la finestra **SICAT Suite WebConnector**:



**1** Elenco **Ordinazioni**

**2** Pulsante **Proseguire tutti**

**3** Pulsante **Arrestare tutti**

**4** Casella di controllo **Proseguire automaticamente il caricamento dopo il riavvio**

L'elenco **Ordinazioni** mostra le ordinazioni in coda.

## INTERRUZIONE E PROSECUZIONE DEL CARICAMENTO

È possibile interrompere il processo di caricamento. Ciò può essere utile ad esempio se il collegamento a Internet è sovraccaricato. Le impostazioni hanno effetto solo sulle procedure di caricamento in SICAT WebConnector. Le procedure di caricamento tramite browser web non sono coinvolte.

La finestra **SICAT Suite WebConnector** è già aperta.

1. Fare clic sul pulsante **Arrestare tutti**.

▶ SICAT WebConnector interrompe il caricamento di tutte le ordinazioni.

2. Fare clic sul pulsante **Proseguire tutti**.

▶ SICAT WebConnector prosegue il caricamento di tutte le ordinazioni.

## DISATTIVAZIONE DEL PROSEGUIMENTO AUTOMATICO DOPO UN RIAVVIO

È possibile impedire che SICAT WebConnector prosegua automaticamente il caricamento dopo un riavvio di Windows.

La finestra **SICAT Suite WebConnector** è già aperta.

- Disattivare la casella di controllo **Proseguire automaticamente il caricamento dopo il riavvio**.

▶ Se si riavvia il computer, SICAT WebConnector non prosegue più automaticamente il caricamento delle ordinazioni.



## 31.11 COMPLETAMENTO DELL'ORDINAZIONE SENZA COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO

Se il computer sul quale è in funzione la SICAT Suite non può instaurare alcun collegamento al server SICAT, la SICAT Suite apre la finestra **Errore di connessione con il SICAT Server**. La finestra mostra una delle seguenti cause per il problema:

- **Non è disponibile alcuna connessione a internet. Il SICAT WebConnector non ha potuto creare una connessione al server SICAT**
- **Il portale SICAT non è raggiungibile**
- **Il servizio "SICATWebConnector" non è installato**
- **Il servizio "SICATWebConnector" non è avviato**
- **Si è verificato un errore sconosciuto. Il SICAT WebConnector non ha potuto creare una connessione al server SICAT**

Questo capitolo mostra esclusivamente gli screenshot per il caso in cui non sia disponibile alcun collegamento a Internet.

Sotto la causa si trovano i possibili passaggi necessari per eliminare il problema.

In alternativa all'eliminazione degli errori è possibile caricare un'ordinazione attraverso un altro browser su un altro computer con collegamento a Internet attivo. Per l'ordinazione mediante browser SICAT Suite esporta tutti i prodotti nel carrello in una volta sola e crea una sottocartella per ogni paziente. In ciascuna sottocartella si trova un file XML con le informazioni relative all'ordinazione e un archivio ZIP con i dati di cui necessita SICAT per la produzione. Nel portale SICAT è poi possibile caricare il file XML e l'archivio ZIP uno dopo l'altro. La trasmissione avviene in modo codificato.

Per concludere l'ordinazione senza collegamento a Internet attivo, procedere come segue:

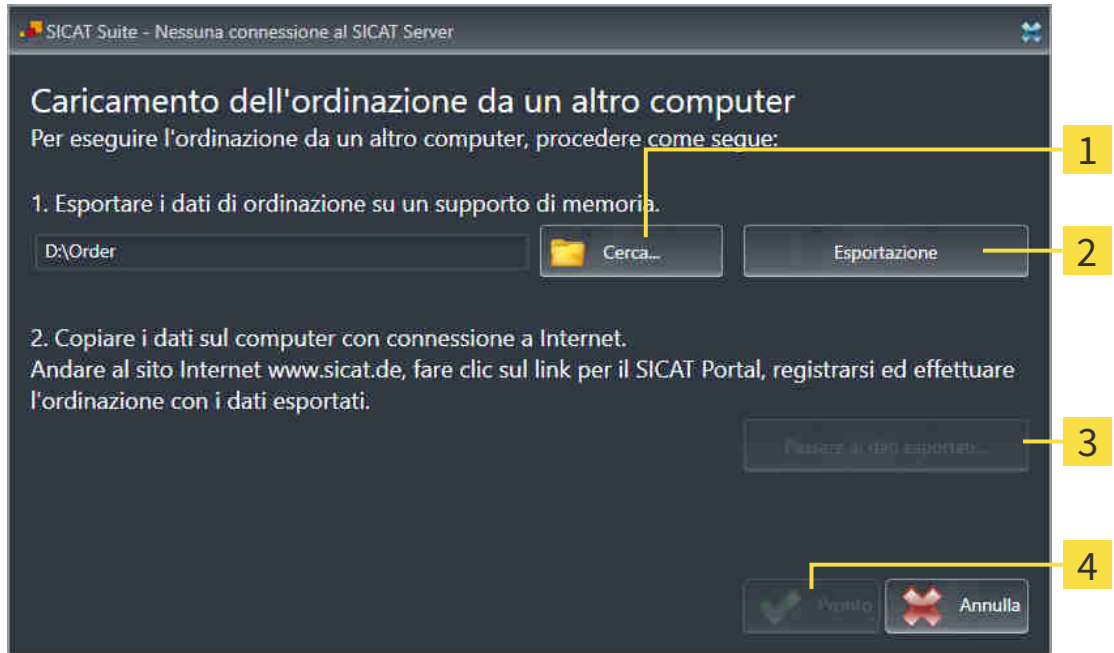
- Il computer sul quale è installato SICAT Suite non dispone di alcun collegamento a Internet attivo.
- Una finestra mostra il seguente messaggio: **Errore di connessione con il SICAT Server**



**1** Pulsante **Caricare da un altro computer**

1. Fare clic sul pulsante **Caricare da un altro computer**.

► Si apre la finestra **Caricamento dell'ordinazione da un altro computer**:



**1** Pulsante **Cerca**

**3** Pulsante **Passare ai dati esportati**

**2** Pulsante **Esportazione**

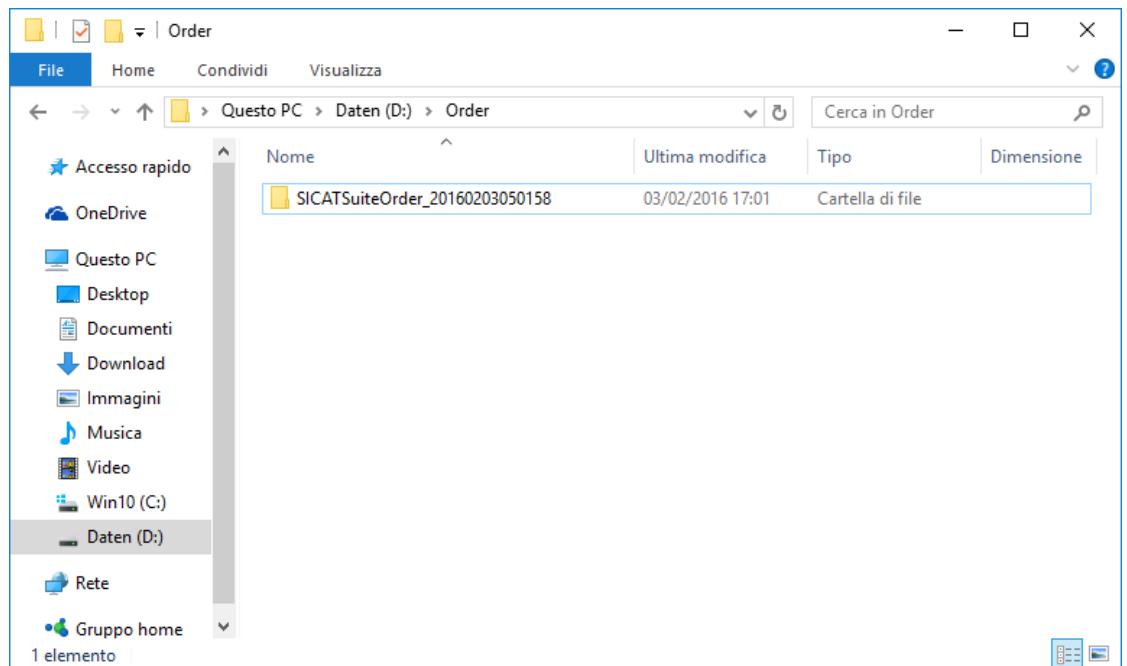
**4** Pulsante **Pronto**

2. Fare clic sul pulsante **Cerca**.

► Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.

3. Selezionare una directory esistente o creare una nuova directory e fare clic su **OK**. Ricordare che il percorso della directory non deve contenere più di 160 caratteri.
4. Fare clic sul pulsante **Esportazione**.  
► SICAT Suite esporta tutti i dati necessari per l'ordinazione del contenuto del carrello, nell'ordine indicato. In questo, SICAT Suite crea una sottocartella per ogni paziente.
5. Fare clic sul pulsante **Passare ai dati esportati**.

- Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows che mostra la directory con i dati esportati:



6. Copiare la cartella che contiene i dati del bite desiderato su un computer con un collegamento a Internet attivo, ad esempio con l'ausilio di una penna USB.
7. Fare clic nella finestra **Caricamento dell'ordinazione da un altro computer** su **Pronto**.
  - SICAT Suite chiude la finestra **Caricamento dell'ordinazione da un altro computer**.
  - SICAT Suite rimuove dal carrello tutti i prodotti contenuti nell'ordinazione.
8. Aprire sul computer con il collegamento a Internet attivo un browser web e aprire il sito web <http://www.sicat.de>.
9. Fare clic sul link al SICAT Portal.
  - Il SICAT Portal si apre.
10. Se non è già stato fatto, registrarsi al SICAT Portal con nome utente e password.
11. Fare clic sul link per il collegamento dell'ordinazione.
12. Selezionare l'ordinazione desiderata sul computer con il collegamento a Internet attivo. Si tratta di un file XML il cui nome comincia con **SICATSuiteOrder**.
  - La panoramica di ordinazione si apre e visualizza il paziente contenuto, il relativo prodotto e il prezzo.
13. Seguire le istruzioni alla voce *Svolgimento dei passaggi per l'ordinazione nel SICAT Portal* [► *Pagina 166 - SIDEXIS 4*].
14. Fare clic sul link per il caricamento dei dati di pianificazione del prodotto.

15. Selezionare i dati corretti del prodotto sul computer con il collegamento a Internet attivo. Si tratta di un archivio ZIP che si trova nella stessa cartella del file XML caricato precedentemente e il cui nome file comincia con **SICATSuiteExport**.
- Se l'ordinazione è stata effettuata, il browser trasmette l'archivio con i dati del prodotto al server SICAT tramite un collegamento codificato.



SICAT Suite cancella automaticamente i dati esportati. Se è stato concluso un processo di ordinazione, i dati esportati devono essere cancellati manualmente per motivi di sicurezza.

## 32 IMPOSTAZIONI



Le versioni di SICAT Suite collegate a SIDEXIS acquisiscono molte impostazioni da SIDEXIS. È possibile visualizzare i valori di tali impostazioni in SICAT Air ma le modifiche possono avvenire solo nelle impostazioni di SIDEXIS.

È possibile visualizzare o modificare le impostazioni generali nella finestra **Impostazioni**. Dopo aver fatto clic sul gruppo **Impostazioni** il mouse mostra sul lato sinistro i pulsanti seguenti:

- **Generale** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Utilizzare le impostazioni generali* [▶ Pagina 174 - SIDEXIS 4].
- **Licenze** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Licenze* [▶ Pagina 45 - SIDEXIS 4].
- **Studio** - Visualizzare o modificare il logo e il testo informativo dello studio, ad esempio per l'utilizzo nelle stampe. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Utilizzare le informazioni sullo studio* [▶ Pagina 178 - SIDEXIS 4].
- **Visualizzazione** - Modifica delle impostazioni generali di visualizzazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Modifica delle impostazioni di visualizzazione* [▶ Pagina 179 - SIDEXIS 4].
- **SICAT Air** - Modifica delle impostazioni specifiche per le applicazioni di SICAT Air. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Modifica delle impostazioni SICAT Air* [▶ Pagina 181 - SIDEXIS 4].

Se si modificano le impostazioni, SICAT Air copia immediatamente le modifiche e salva le impostazioni in un profilo utente.



Le impostazioni della SICAT Suite valgono per l'utente attivo dell'attuale workstation. La SICAT Suite copia immediatamente le modifiche apportate alle impostazioni. Se si passa a un'altra categoria delle impostazioni, SICAT Suite salva comunque le impostazioni modificate in modo permanente.

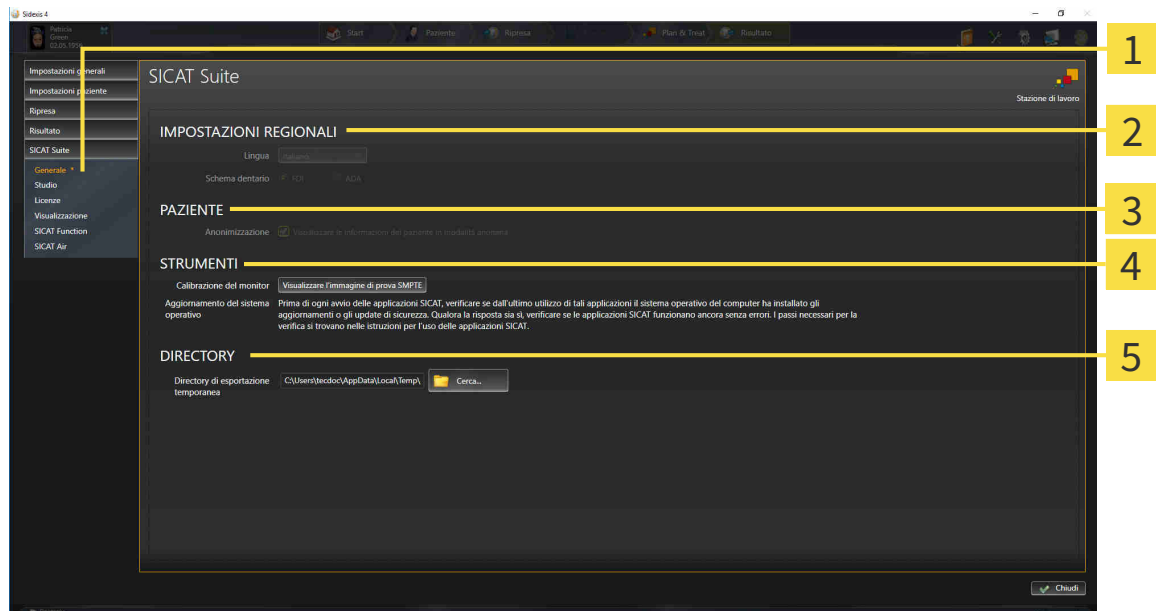
## 32.1 UTILIZZARE LE IMPOSTAZIONI GENERALI



Le versioni di SICAT Suite collegate a SIDEXIS acquisiscono molte impostazioni da SIDEXIS. È possibile visualizzare i valori di tali impostazioni in SICAT Air ma le modifiche possono avvenire solo nelle impostazioni di SIDEXIS.

Per aprire le impostazioni generali, procedere come segue:

1. Fare clic nella barra del titolo di SIDEXIS 4 sul simbolo **Impostazioni**.
  - ▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.
2. Fare clic sul gruppo **SICAT Suite**.
  - ▶ Il gruppo **SICAT Suite** si apre.
3. Fare clic sul pulsante **Generale**.
  - ▶ Si apre la finestra **Generale**:



**1** Scheda **Generale**

**4** Area **STRUMENTI**

**2** Area **IMPOSTAZIONI REGIONALI**

**5** Area **DIRECTORY**

**3** Area **PAZIENTE**

SICAT Air acquisisce le impostazioni seguenti da SIDEXIS, che possono essere visualizzate qui:

- Nell'area **IMPOSTAZIONI REGIONALI** è possibile visualizzare la lingua dell'interfaccia utente nell'elenco **Lingua**.
- Nell'area **IMPOSTAZIONI REGIONALI** è possibile visualizzare lo schema dei denti attuale in **Schema dentario**.
- Nell'area **PAZIENTE** è possibile visualizzare lo stato della casella di controllo **Visualizzare le informazioni del pazienti in modalità anonima**. Se la casella di controllo è attivata, SICAT Air acquisisce i dati del paziente in forma anonima di SIDEXIS.

È possibile modificare l'impostazione seguente:

- Nell'area **DIRECTORY** è possibile indicare nel campo **Directory di esportazione temporanea** una cartella in cui SICAT Suite salva i dati di ordinazione. Occorre avere pieno accesso a questa cartella.

Oltre alla visualizzazione e alla modifica delle impostazioni generali, è possibile aprire l'immagine di prova SMPTE per calibrare il monitor:

- Fare clic in **STRUMENTI, Calibrazione del monitor** sul pulsante **Visualizzare l'immagine di prova SMPTE** per calibrare il monitor. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Calibrazione del monitor con l'immagine di prova SMPTE* [▶ *Pagina 176 - SIDEXIS 4*].




Se in SIDEXIS si seleziona una lingua che non è supportata da SICAT Air, SICAT Air mostra in testi dell'interfaccia utente in inglese.



Gli schemi dei denti supportati sono FDI e ADA.

## 32.2 CALIBRAZIONE DEL MONITOR CON L'IMMAGINE DI PROVA SMPTE



**ATTENZIONE**

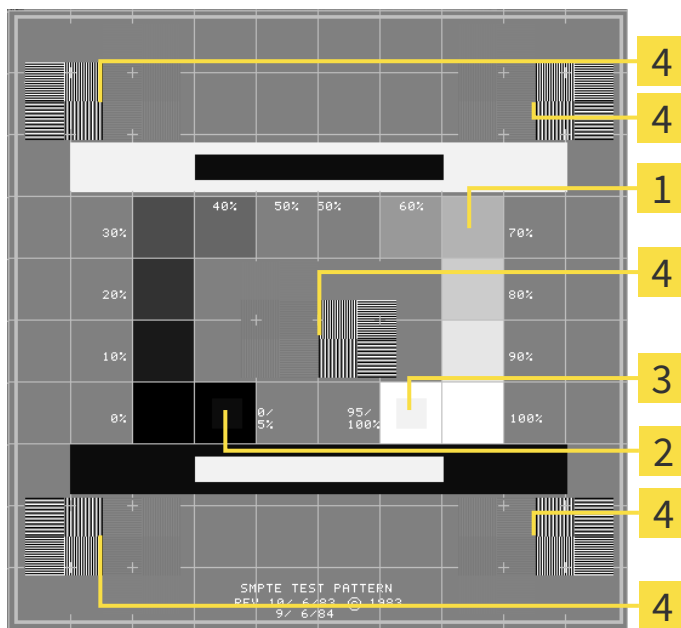
**Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata.
2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.

Quattro impostazioni principali determinano l'idoneità del monitor a visualizzare i dati nelle applicazioni SICAT:

- Luminosità
- Contrasto
- Risoluzione locale (linearità)
- Distorsioni (aliasing)

L'immagine di prova SMPTE è un'immagine di riferimento che aiuta a verificare le proprietà del monitor:



**1** Quadrati dei livelli di grigio

**3** Quadrato 100%

**2** Quadrato 0%

**4** Quadrati che contengono delle striature nere ad alto contrasto



## VERIFICA DELLA LUMINOSITÀ E DEL CONTRASTO

Al centro dell'immagine di prova SMPTW una serie di quadrati mostra l'avanzare del livello di grigio da nero (0% luminosità) a bianco (100% luminosità):

- Il quadrato 0% contiene un quadrato più piccolo per mostrare la differenza di luminosità tra 0% e 5%.
- Il quadrato 100% contiene un quadrato più piccolo per mostrare la differenza di luminosità tra 95% e 100%.

Per verificare o impostare il monitor, procedere come segue:

- L'immagine di prova SMPTE è già aperta.
- Verificare che sia visibile nel quadrato 0% e nel quadrato 100% la differenza visiva tra il quadrato interno e il quadrato esterno. Se necessario, modificare le impostazioni del monitor.



Molti monitor possono visualizzare solo la differenza di luminosità nel quadrato 100% ma non nel quadrato 0%. È possibile ridurre la luce ambientale per migliorare la differenziabilità dei diversi gradi di luminosità nel quadrato 0%.

## VERIFICA DELLA RISOLUZIONE LOCALE E DELLA DISTORSIONE

Negli angoli e al centro dell'immagine di prova SMPTE sei quadrati mostrano delle striature nere ad alto contrasto. Riguardo alla risoluzione locale e alle distorsioni, occorre poter distinguere tra linee di diversa larghezza, tra linee alternate nere e bianche e tra righe orizzontali e verticali:

- Da largo a stretto (6 pixel, 4 pixel, 2 pixel)
- Orizzontale e verticale

Per verificare o impostare il monitor, procedere come segue:

- Verificare nei sei quadrati che presentano le striature nere ad alto contrasto se è possibile distinguere tutte le linee. Se necessario, modificare le impostazioni del monitor.

## CHIUSURA DELL'IMMAGINE DI PROVA SMPTE

Per chiudere l'immagine di prova SMPTE, procedere come segue:

- Premere il tasto **ESC**.
- ▶ Si chiude l'immagine di prova SMPTE.

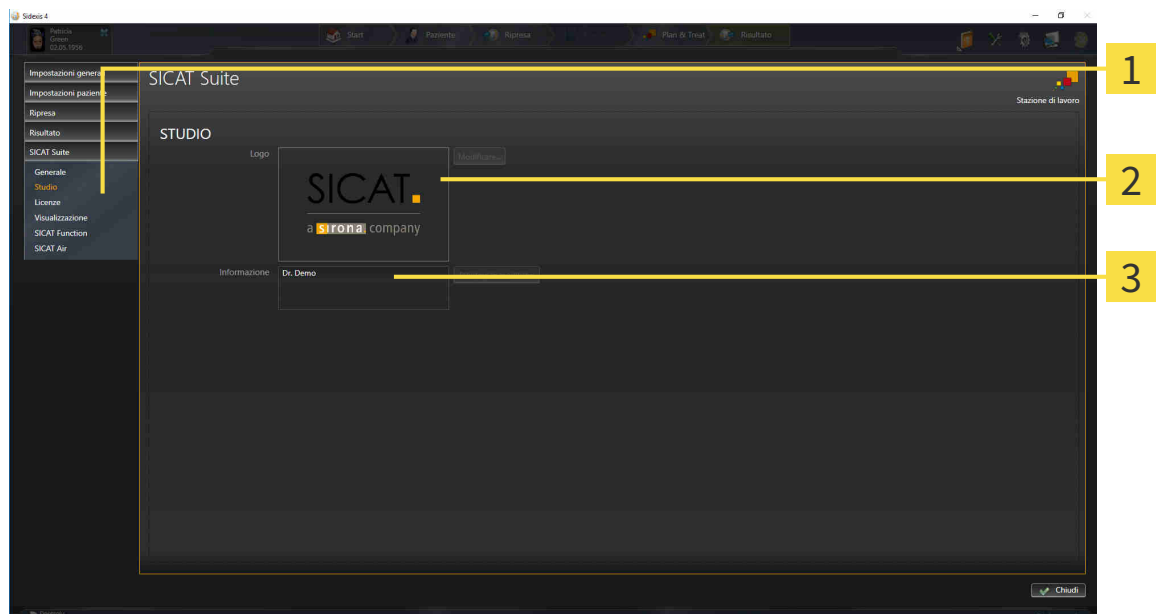
## 32.3 UTILIZZARE LE INFORMAZIONI SULLO STUDIO

Le versioni di SICAT Suite collegate a SIDEXIS copiano il logo dello studio e il testo informativo da SIDEXIS. Pertanto è possibile modificare solo i valori di queste impostazioni nelle impostazioni di SICAT Suite. Apportare le modifiche desiderate per queste impostazioni in SIDEXIS.

Le applicazioni di SICAT Suite utilizzano le informazioni mostrate qui per personalizzare le stampe o i file PDF.

Per aprire le informazioni sullo studio, procedere come segue:

1. Fare clic nella barra del titolo di SIDEXIS 4 sul simbolo **Impostazioni**.  
▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.
2. Fare clic sul gruppo **SICAT Suite**.  
▶ Il gruppo **SICAT Suite** si apre.
3. Fare clic sul pulsante **Studio**.  
▶ Si apre la finestra **STUDIO**:



**1** Scheda **Studio**

**2** Area **Logo**

**3** Area **Informazione**

È possibile visualizzare o modificare le seguenti impostazioni:

- Nell'area **Logo** è possibile visualizzare il logo dello studio.
- Nell'area **Informazione** è possibile visualizzare un testo che identifica lo studio, ad esempio il nome e l'indirizzo.

## 32.4 MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE



### ATTENZIONE

**Una qualità di rappresentazione insufficiente potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Prima di utilizzare un'applicazione SICAT, verificare ad esempio con l'immagine di prova SMPTE che la qualità di rappresentazione sia adeguata.



### ATTENZIONE

**Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

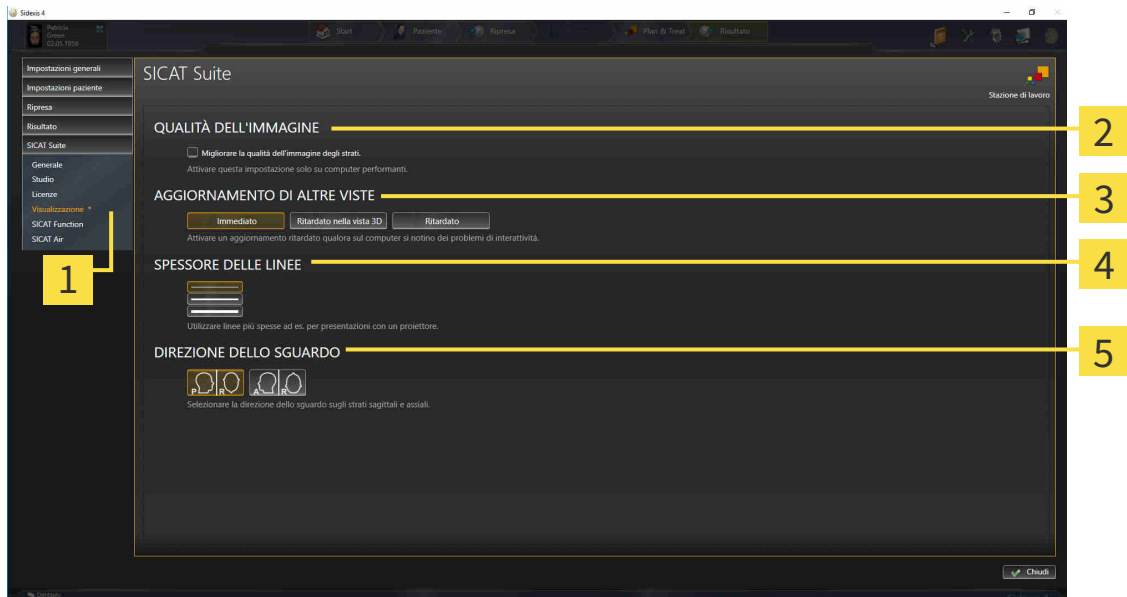
1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata.
2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.

Le impostazioni di visualizzazione determinano la visualizzazione del volume degli oggetti di diagnosi e degli oggetti di pianificazione in tutte le applicazioni SICAT.

Per aprire la finestra **Visualizzazione** procedere come segue:

1. Fare clic nella barra del titolo di SIDEXIS 4 sul simbolo **Impostazioni**.
  - ▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.
2. Fare clic sul gruppo **SICAT Suite**.
  - ▶ Il gruppo **SICAT Suite** si apre.
3. Fare clic sul pulsante **Visualizzazione**.

► Si apre la finestra **Visualizzazione**:



**1** Scheda **Visualizzazione**

**4** Area **SPESSORE DELLE LINEE**

**2** Area **QUALITÀ DELL'IMMAGINE**

**5** Area **DIREZIONE DELLO SGUARDO**

**3** Area **AGGIORNAMENTO DI ALTRE VISTE**

Le impostazioni sono:

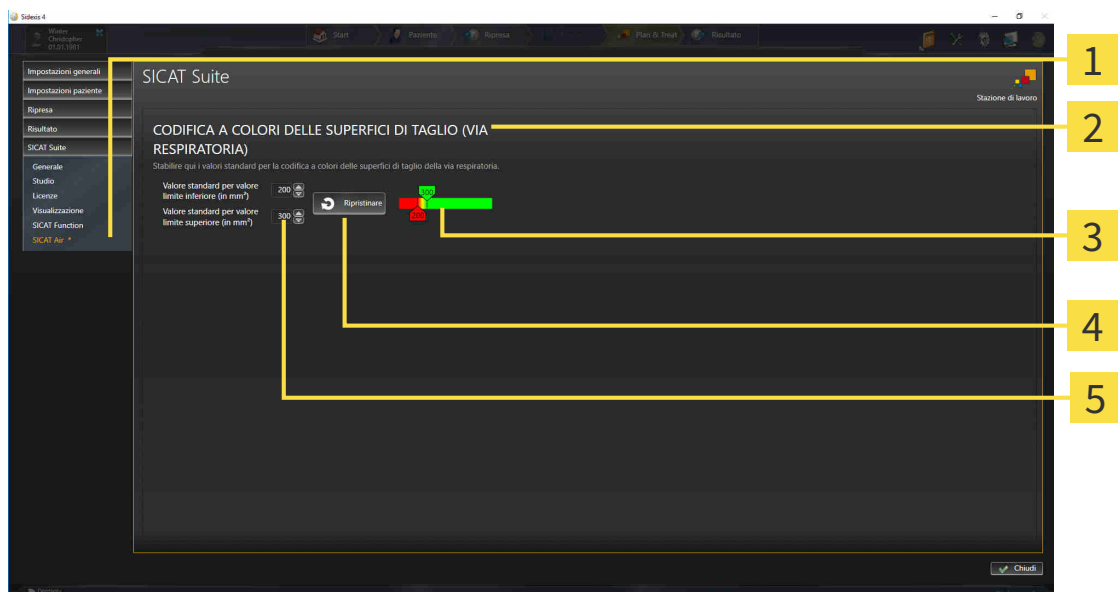
- **Migliorare la qualità dell'immagine degli strati** - Migliora la qualità di rappresentazione degli strati tramite una media degli strati contigui realizzata dal software. Attivare questa impostazione solo su computer performanti.
- **AGGIORNAMENTO DI ALTRE VISTE** - L'aggiornamento ritardato migliora l'interattività della vista attiva, a scapito di un aggiornamento ritardato di altre viste. Attivare l'aggiornamento ritardato solo se si riscontrano problemi con l'interattività sul computer.
- **SPESSORE DELLE LINEE** - Modifica lo spessore delle linee. Le linee più spesse sono utili alle presentazioni con video proiettore.
- **DIREZIONE DELLO SGUARDO** - Commuta le direzioni dello sguardo della vista a strati **Assiale** e della vista a strati **Sagittale**.

## 32.5 MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI SICAT AIR

SICAT Air-Le impostazioni determinano la sfumatura cromatica dell'oggetto **Via respiratoria** in SICAT Air.

Per modificare le impostazioni SICAT Air, procedere come segue:

1. Fare clic nella barra del titolo di SIDEXIS 4 sul simbolo **Impostazioni**.
  - ▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.
2. Fare clic sul gruppo **SICAT Suite**.
  - ▶ Il gruppo **SICAT Suite** si apre.
3. Fare clic sul pulsante **SICAT Air**.
  - ▶ Si apre la finestra **SICAT Air**:



**1** Scheda **SICAT Air**

**2** Area **CODIFICA A COLORI DELLE SUPERFICI DI TAGLIO (VIA RESPIRATORIA)**

**3** **Codifica a colori** con cursori

**4** Pulsante **Ripristinare**

**5** Campo **Valore standard per valore limite inferiore (in mm<sup>2</sup>)** e campo **Valore standard per valore limite superiore (in mm<sup>2</sup>)**

Le impostazioni sono:

- **Valore standard per valore limite inferiore (in mm<sup>2</sup>)** - stabilisce il valore inferiore della superficie della sezione trasversale (in mm<sup>2</sup>) a partire dal quale inizia la **Codifica a colori** completamente in rosso.
- **Valore standard per valore limite superiore (in mm<sup>2</sup>)** - stabilisce il valore superiore della superficie della sezione trasversale (in mm<sup>2</sup>) a partire dal quale inizia la **Codifica a colori** completamente in verde.

Se si modificano i valori nei campi **Valore standard per valore limite inferiore (in mm<sup>2</sup>)** e **Valore standard per valore limite superiore (in mm<sup>2</sup>)**, i cursori mostrano gli effetti sulla **Codifica a colori**. Se si spostano i cursori nella **Codifica a colori**, i valori nei campi si adattano di conseguenza.

È possibile fare clic sul pulsante **Ripristinare** e ripristinare per le impostazioni per **Valore standard per valore limite inferiore (in mm<sup>2</sup>)** e **Valore standard per valore limite superiore (in mm<sup>2</sup>)** le impostazioni standard di SICAT Air.

SICAT Air utilizza i valori standard modificati in due casi:

- Prima di tutto viene aperta una radiografia 3D.
- Vengono resettati i valori di un oggetto **Via respiratoria**.

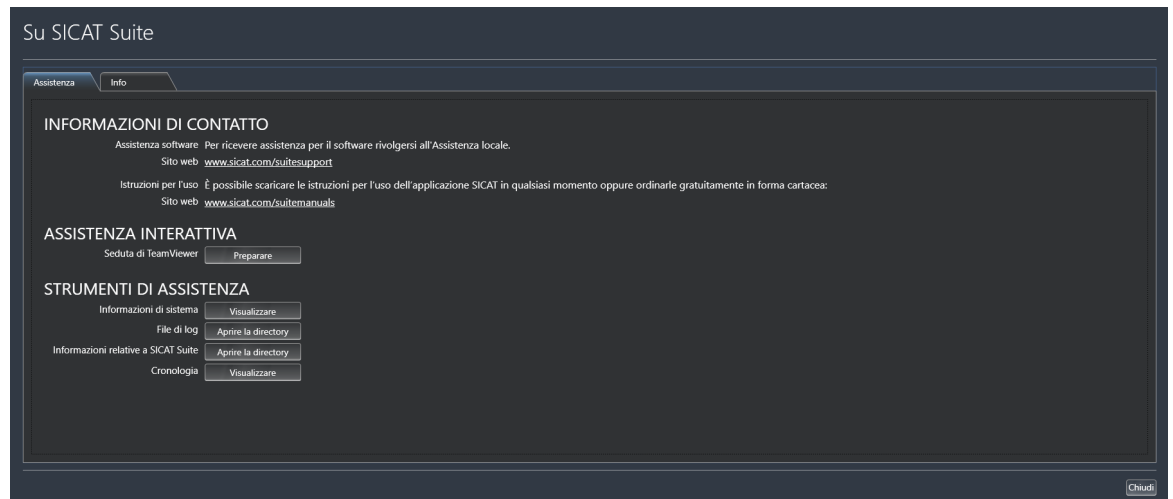
## 33 ASSISTENZA

SICAT offre le seguenti possibilità di assistenza:

- Documenti PDF
- Informazioni di contatto
- Informazioni su SICAT Suite installato e sulle applicazioni SICAT installate

Proseguire con l'azione seguente:

- *Apertura delle possibilità di assistenza* [▶ *Pagina 184 - SIDEXIS 4*]



## 33.1 APERTURA DELLE POSSIBILITÀ DI ASSISTENZA

Per aprire la finestra **Informazioni relative a SICAT Suite** procedere come segue:

1. Fare clic sul simbolo **Guida**.
2. Fare clic sulla voce **Informazioni relative a SICAT Suite**.

► Si apre la finestra **Informazioni relative a SICAT Suite**.

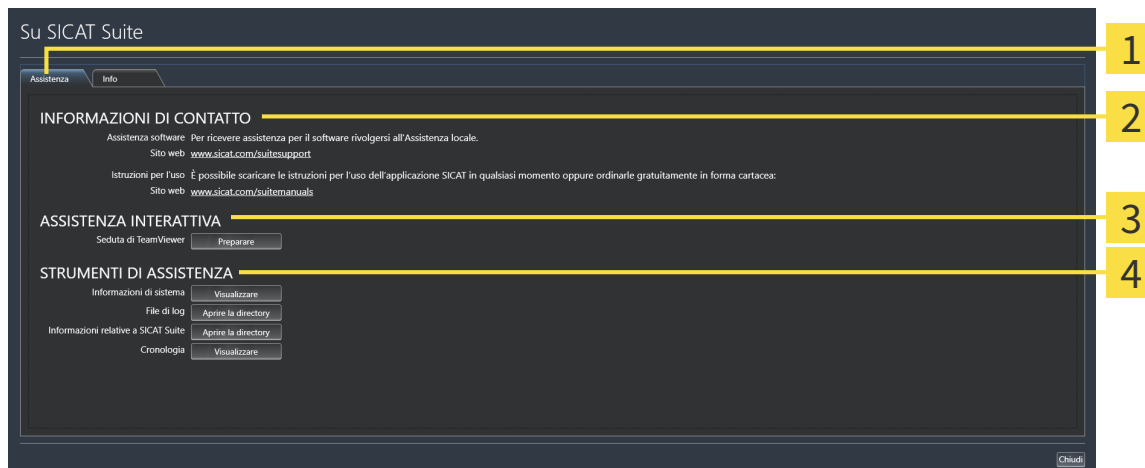
La finestra **Informazioni relative a SICAT Suite** è composta dalle seguenti schede:

- **Assistenza** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Assistenza* [► *Pagina 183 - SIDEXIS 4*].
- **Info** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Info* [► *Pagina 186 - SIDEXIS 4*].



## 33.2 INFORMAZIONI DI CONTATTO E STRUMENTI DI ASSISTENZA

La finestra **Assistenza** contiene tutte le informazioni e gli strumenti rilevanti affinché l'assistenza SICAT possa essere di supporto:



**1** Scheda **Assistenza**

**3** Area **ASSISTENZA INTERATTIVA**

**2** Area **INFORMAZIONI DI CONTATTO**

**4** Area **STRUMENTI DI ASSISTENZA**

Nell'area **INFORMAZIONI DI CONTATTO** vengono fornite informazioni su come reperire le istruzioni per l'uso.

I seguenti strumenti sono disponibili nell'area **ASSISTENZA INTERATTIVA**:

- Dopo un clic nell'area **Seduta di TeamViewer** sul pulsante **Preparare**, SICAT Air apre una sessione di TeamViewer.

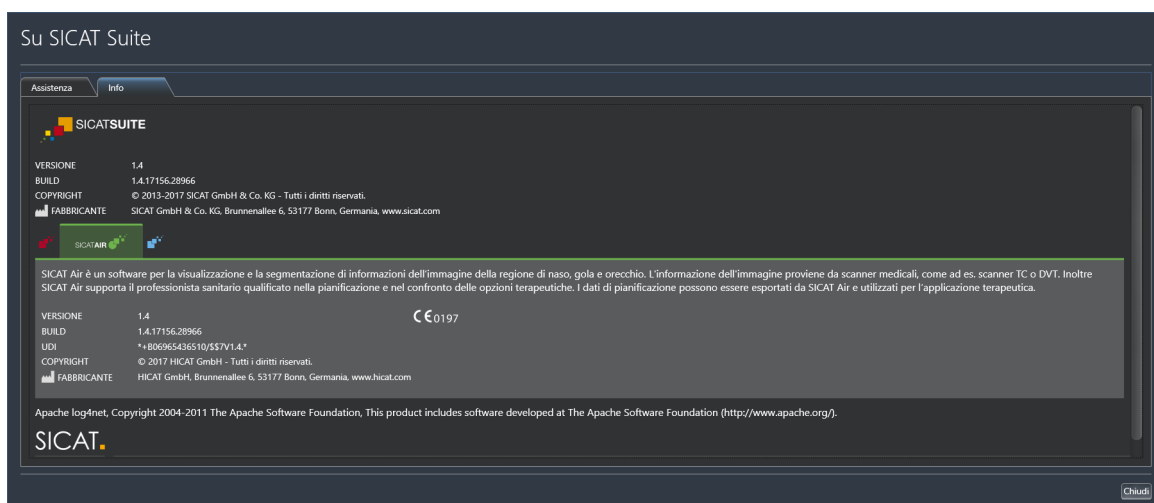
TeamViewer è un software che consente di operare da remoto i comandi del mouse e della tastiera e di trasmettere il contenuto dello schermo di un computer tramite un collegamento a Internet attivo. TeamViewer realizza un collegamento solo dietro espressa autorizzazione. In questo modo vengono trasmessi a SICAT Support un ID TeamViewer e una password. Ciò consente a SICAT Support di assistere sul posto.

I seguenti strumenti sono disponibili nell'area **STRUMENTI DI ASSISTENZA**:

- Dopo un clic nell'area **Informazioni di sistema** sul pulsante **Visualizzare** apre SICAT Air le informazioni sul sistema operativo.
- Dopo un clic nell'area **File di log** sul pulsante **Aprire la directory** apre SICAT Air la directory di log di SICAT Suite in una finestra delle Risorse del computer di Windows.
- Dopo un clic nell'area **Informazioni relative a SICAT Suite** sul pulsante **Aprire la directory** esporta SICAT Air le informazioni sull'installazione corrente in un file di testo.
- Dopo un click nell'area **Informazioni relative a SICAT Suite** sul pulsante **Visualizzare avvisi**, SICAT Air mostra la finestra degli avvisi.

## 33.3 INFO

La finestra **Info** mostra in più schede le informazioni relative a SICAT Suite e a tutte le applicazioni SICAT installate:



## 34 APERTURA DI DATI CON PROTEZIONE DA SCRITTURA

È possibile aprire i dati con protezione da scrittura.

I dati visualizzabili in SICAT Air come modulo SIDEXIS 4 senza possibilità di apportare e salvare modifiche dipendono dallo stato della licenza:

TIPO DI LICENZA SICAT AIR	VISUALIZZAZIONE SENZA MODIFICHE POSSIBILI?
Nessuna	No
Viewer	Sì
Versione completa	No

È possibile visualizzare gli studi SICAT Air nei seguenti casi anche senza licenza Viewer:

- Esportate gli studi SICAT Air dal SIDEXIS 4 e importate i dati su un altro computer sulla base di SIDEXIS. SICAT Air deve essere installato sul computer.
- Create da SIDEXIS 4 un pacchetto Wrap&Go, che contiene gli studi SICAT Air. Installate il pacchetto Wrap&Go su un altro computer. Dopodiché installare SICAT Air.

In entrambi i casi non è possibile effettuare modifiche alla pianificazione o salvarla.



Se il computer sul quale sono installati SIDEXIS 4 e SICAT Suite si trova in un ambiente di rete e SIDEXIS 4 e la configurazione di rete lo consentono, SIDEXIS 4 potrebbe essere parte di un'installazione multi-workstation. Ciò potrebbe comportare, tra le altre cose, la revoca dei diritti di scrittura per i record di dati aperti. Se ciò si verifica, SIDEXIS 4 chiude immediatamente il record di dati e non è possibile salvare le modifiche apportate agli studi SICAT Air.

Per aprire i dati senza possibilità di apportare e salvare modifiche, procedere come segue:

- Avviare SICAT Suite congiuntamente a una radiografia 3D da Sirona SIDEXIS 4. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Avvio di SICAT Suite* [▶ *Pagina 40 - SIDEXIS 4*].
- ▶ SICAT Suite apre la radiografia 3D e i progetti di pianificazione dall'esame SIDEXIS 4 attuale.
- ▶ Se non ci sono fattori contrari, SICAT Air copia l'orientamento del volume e la curva panoramica di SIDEXIS 4. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Orientamento del volume e area della panoramica* [▶ *Pagina 97 - SIDEXIS 4*].



Devono essere soddisfatte le seguenti condizioni affinché l'orientamento del volume e la curva panoramica possano essere adattati:

- È stata attivata una licenza con la quale è possibile aprire radiografie 3D o studi SICAT Air. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Licenze* [▶ *Pagina 45 - SIDEXIS 4*].
- Per le radiografie 3D, in nessuno studio protetto da scrittura di SICAT o in altra applicazione SICAT non ci sono oggetti che potrebbero essere coinvolti da una modifica dell'orientamento del volume o della curva panoramica.

Se le condizioni non sono soddisfatte, SICAT Air nella finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** disattiva i pulsanti e gli elementi di controllo che si potrebbero utilizzare per le modifiche dell'orientamento del volume o della curva panoramica.

## 35 CHIUSURA DI SICAT SUITE



- Fare clic nell'angolo in alto a sinistra dello studio attualmente aperto sul pulsante **Chiudere**.
- ▶ Si chiude SICAT Suite.
- ▶ SICAT Suite salva in SIDEXIS 4 i progetti di pianificazione modificati di tutte le applicazioni SICAT in esecuzione come versione completa.

## 36 SCORCIATOIE DA TASTIERA



Spostando il puntatore del mouse su determinate funzioni, oltre alla denominazione della funzione SICAT Air mostra la scorciatoia da tastiera fra parentesi.

Le seguenti scorciatoie da tastiera sono disponibili in tutte le applicazioni SICAT:

SCORCIATOIE DA TASTIERA	DESCRIZIONE
A	Aggiunta della misurazione dell'angolo
D	Aggiunta della misurazione della distanza
F	Messa a fuoco sull'oggetto attivo
Ctrl + C	Copia del contenuto della vista attiva negli appunti
Ctrl + Z	Annullamento dell'ultima azione dell'oggetto
Ctrl + Y	Nuova esecuzione dell'ultima azione dell'oggetto annullata
Canc	Rimozione dell'oggetto attivo o del gruppo di oggetti attivo
ESC	Interruzione dell'azione in corso (ad esempio aggiunta di una misurazione)
F1	Aprire la finestra <b>Assistenza</b> , aprire le istruzioni per l'uso con l'applicazione SICAT attiva

Le seguenti scorciatoie da tastiera sono disponibili nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** di SICAT Air:

SCORCIATOIE DA TASTIERA	DESCRIZIONE
N	Navigazione
B	Rimozione dalla via respiratoria
A	Aggiunta alla via respiratoria
E	Rimozione dell'area orale non necessaria

## 37 DISINSTALLAZIONE DI SICAT SUITE



Il programma di disinstallazione di SICAT Suite conserva le licenze attiva sul computer. Pertanto il programma di installazione di SICAT Suite avverte prima della disinstallazione del fatto che le licenze non vengono rimosse automaticamente. Se non si desidera più usare SICAT Suite su questo computer, disattivare le licenze prima della disinstallazione. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Restituzione di licenze nel pool di licenze* [▶ Pagina 52 - SIDEXIS 4].



Prima di disinstallare SICAT Suite assicurarsi che il SICAT WebConnector abbia caricato completamente tutte le ordinazioni, poiché il programma di disinstallazione chiude il SICAT WebConnector in modo automatico. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Il SICAT WebConnector* [▶ Pagina 167 - SIDEXIS 4].

Per disinstallare SICAT Suite, procedere come segue:

- ☑ Il SICAT WebConnector ha caricato correttamente tutte le ordinazioni.
1. Nella barra **Pannello di controllo** di Windows fare clic su **Programmi e funzionalità**.
    - ▶ Si apre la finestra **Programmi e funzionalità**.
  2. Selezionare dall'elenco la voce **SICAT Suite**, che contiene la versione di SICAT Suite.
  3. Fare clic sul pulsante **Disinstallare**.
    - ▶ Si avvia il programma di disinstallazione e si apre la finestra **PROGRESSO**:



- Al termine della disinstallazione si apre la finestra **CONFERMA**:



4. Fare clic sul pulsante **Termina**.

- Il programma di disinstallazione di SICAT Suite si chiude.



Per aprire il programma di disinstallazione SICAT Suite, è possibile anche avviare il programma di installazione di SICAT Suite su un computer sul quale è già installato SICAT Suite.



Il programma di disinstallazione di SICAT Suite richiama i programmi di disinstallazione di alcuni requisiti software installati insieme a SICAT Suite. Se altre applicazioni installate necessitano dei requisiti software, questi vengono conservati.



## 38 AVVERTENZE DI SICUREZZA

### RADIOGRAFIE 3D



#### ATTENZIONE

**Apparecchi radiografici non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici approvati come dispositivi medici.



#### ATTENZIONE

**Radiografie 3D non adatte possono avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare sempre la qualità, l'integrità e il corretto orientamento delle radiografie 3D rappresentate.



#### ATTENZIONE

**Apparecchi radiografici non conformi a DICOM potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici con conformità DICOM certificata.

### CONDIZIONI DI RAPPRESENTAZIONE



#### ATTENZIONE

**Una qualità di rappresentazione insufficiente potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Prima di utilizzare un'applicazione SICAT, verificare ad esempio con l'immagine di prova SMPTE che la qualità di rappresentazione sia adeguata.



#### ATTENZIONE

**Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata.
2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.

### GESTIONE DEI DATI



#### ATTENZIONE

**Un'assegnazione errata del nome del paziente o della radiografia 3D potrebbe avere come conseguenza lo scambio di riprese dei pazienti.**


Verificare che la radiografia 3D da importare oppure già caricata in un'applicazione SICAT sia assegnata al corretto nome del paziente e alle corrette informazioni di ripresa.



#### ATTENZIONE


**La cancellazione di dati originali può causare la perdita di dati.**

Non cancellare i dati originali dopo l'importazione.

  
**ATTENZIONE**


**La mancanza di un sistema di backup dei dati dell'archivio delle cartelle dei pazienti può causare la perdita irreversibile dei dati dei pazienti.**

Accertarsi che venga creato regolarmente un backup di tutti gli archivi delle cartelle dei pazienti.

  
**ATTENZIONE**


**Se si cancellano le cartelle dei pazienti vengono cancellati anche tutte le radiografie 3D, i progetti di pianificazione e i file PDF ivi contenuti.**

Cancellare le cartelle dei pazienti solo se si è certi di non aver più bisogno delle radiografie 3D, dei progetti di pianificazione e dei file PDF ivi contenuti.

  
**ATTENZIONE**

**Non è possibile ripristinare le cartelle dei pazienti, gli studi, le radiografie 3D e i progetti di pianificazione cancellati.**

Cancellare le cartelle dei pazienti, gli studi, le radiografie 3D e i progetti di pianificazione solo se si è certi di non aver più bisogno di questi dati.

  
**ATTENZIONE**

**Se si cancella le radiografie 3D vengono cancellati anche i progetti di pianificazione ad esse correlati.**

Cancellare le radiografie 3D solo se si è certi di non aver più bisogno di tutti i progetti di pianificazione ad esse correlati.

## RETE

  
**ATTENZIONE**


**Il salvataggio dei dati dell'applicazione SICAT su un file system di rete non affidabile può causare la perdita di dati.**

Accertarsi insieme all'amministratore di rete che i dati dell'applicazione SICAT possano essere salvati in modo sicuro nel file system di rete desiderato.

  
**ATTENZIONE**

**L'utilizzo condiviso di SICAT Suite e delle applicazioni SICAT ivi contenute congiuntamente ad altri apparecchi all'interno di una rete informatica o di una Storage Area Network potrebbe avere come conseguenza rischi sconosciuti per i pazienti, gli utenti e altre persone.**

Accertarsi che all'interno della propria organizzazione venga redatte regole al fine di determinare, analizzare e valutare i rischi concernenti la rete.

  
**ATTENZIONE**

**Le modifiche all'ambiente di rete potrebbero avere come conseguenza nuovi rischi, ad esempio modifiche alla configurazione di rete, collegamento di ulteriori apparecchi o componenti alla rete, scollegamento di apparecchi o componenti dalla rete e aggiornamenti e upgrade degli apparecchi o componenti di rete.**

Eseguire una nuova analisi dei rischi relativi alla rete dopo eventuali modifiche alla rete.

## QUALIFICA DEL PERSONALE



**L'utilizzo del presente software ad opera di personale non qualificato potrebbe avere come conseguenza una diagnosi ed un trattamento errati.**

L'utilizzo del software deve avvenire soltanto ad opera di operatori qualificati.

## SICUREZZA



**Le vulnerabilità nel sistema informativo potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.**

1. Accertarsi che all'interno della propria organizzazione siano state emesse delle linee guida per identificare ed evitare minacce alla sicurezza in merito all'ambiente del sistema informatico.
2. Installare un software antivirus aggiornato ed eseguire una scansione.
3. Accertarsi che i file di definizione del software antivirus siano aggiornati regolarmente.



**Un accesso non autorizzato alla stazione di lavoro potrebbe avere come conseguenza rischi in merito alla sfera privata e all'integrità dei dati dei pazienti.**

Limitare l'accesso alla stazione di lavoro solo a persone autorizzate.



**I problemi di cybersicurezza potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.**

Se si temono problemi in merito alla cybersicurezza della propria applicazione SICAT, contattare immediatamente l'Assistenza.

## INSTALLAZIONE SOFTWARE



**Eventuali modifiche del software potrebbero far sì che il software non si avvii oppure non funzioni nel modo previsto.**

1. Non apportare modifiche all'installazione del software.
2. Non cancellare o modificare nessuno dei componenti che si trovano nella directory di installazione del software.



**Supporti di installazione danneggiati potrebbero compromettere l'installazione.**

Maneggiare i supporti di installazione con cura e immagazzinarli in modo adeguato.



**Se il sistema non soddisfa i requisiti di sistema, potrebbe non essere possibile avviare il software oppure questo potrebbe non funzionare nel modo previsto.**

Verificare prima di installare il software che il proprio sistema soddisfi i requisiti minimi relativi a software ed hardware.



**La mancanza di sufficienti autorizzazioni potrebbe compromettere l'installazione del software o l'aggiornamento del software.**

Accertarsi di disporre di adeguate autorizzazioni sul sistema quando si installa o aggiorna il software.

## ORDINAZIONI



**L'indicazione di dati errati in un'ordinazione può avere come conseguenza un'ordinazione non corretta.**

Se si effettua un'ordinazione, assicurarsi di selezionare e trasmettere i dati corretti per l'ordinazione.



**Un'ordinazione errata potrebbe avere come conseguenza un trattamento errato.**

1. Verificare l'ordinazione prima di inoltrarla.
2. Confermare la pianificazione corretta dell'ordinazione.

## IMPRONTE OTTICHE



**L'utilizzo di dati diversi dalle radiografie 3D come unica fonte di informazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Utilizzare le radiografie 3D come fonte di informazioni preferenziale per la diagnosi e la pianificazione.
2. Utilizzare altri dati, ad esempio dati di impronte ottiche, solo come fonte di informazioni ausiliarie.



**Apparecchi per le impronte ottiche non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo dati di impronte ottiche di apparecchi approvati come dispositivi medici.



**I dati delle impronte ottiche non corrispondenti al paziente e alla data delle radiografie 3D potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Accertarsi che il paziente e la data dei dati di impronte ottiche corrispondano al paziente e alla data delle radiografie 3D rappresentate.



**Integrità o qualità insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare l'integrità e la qualità dei dati di impronte ottiche importati.



**Qualità e precisione insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo i dati di impronte ottiche che garantiscano una qualità e una precisione adeguate alla diagnosi e alla terapia pianificate.



**Artefatti eccessivi, una risoluzione non adeguata o l'assenza di punti per la registrazione potrebbero compromettere il processo di registrazione delle impronte ottiche. Esempi di artefatti eccessivi nelle radiografie 3D sono artefatti in movimento o di metallo.**

Utilizzare solo dati di impronte ottiche e radiografie 3D che consentono una registrazione precisa.



**La scelta di marcature nel processo di registrazione di impronte ottiche non coincidenti potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Se si registrano dati di impronte ottiche selezionare con attenzione marcature coincidenti nelle radiografie 3D e nelle impronte ottiche.



**Una registrazione errata dei dati delle impronte ottiche e delle radiografie 3D potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare che i dati di impronte ottiche registrate siano correttamente orientati alle radiografie 3D.

## SEGMENTAZIONE



**Artefatti eccessivi o una risoluzione non adeguata delle radiografie 3D possono compromettere il processo di segmentazione o restituire risultati inappropriati. Esempi di artefatti eccessivi nelle radiografie 3D possono essere artefatti in movimento o di metallo.**

Utilizzare solo radiografie 3D che consentano una qualità appropriata della segmentazione delle strutture anatomiche rilevanti.



**Una qualità insufficiente della segmentazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare che la qualità della segmentazione sia adeguata all'uso previsto.



**ATTENZIONE**

**Una qualità inadeguata delle radiografie 3D potrebbe determinare una qualità inadeguata della via respiratoria segmentata e del profilo della via respiratoria.**

Utilizzare soltanto radiografie 3D con una qualità adeguata per creare la via respiratoria segmentata e il profilo della via respiratoria con qualità e risoluzione adeguate.

## CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE



**ATTENZIONE**

**L'utilizzo di dati non corretti per il confronto delle vie respiratorie potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Per la selezione dei profili delle vie respiratorie da confrontare utilizzare il paziente corretto, le radiografie 3D corrette, i dati di segmentazione delle vie respiratorie corretti, l'area di interesse corretta e la misura corretta.

## PRESENTAZIONE DEI PIANI DI TRATTAMENTO



**ATTENZIONE**

**L'utilizzo dell'handout per scopi di diagnosi potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare esclusivamente le funzioni di rappresentazione dell'interfaccia utente del software per la refertazione delle immagini mediche e la pianificazione del trattamento.

## 39 PRECISIONE

La seguente tabella mostra i valori di precisione in tutte le applicazioni SICAT:

Precisione di misura per le misurazioni di distanza	< 100 $\mu\text{m}$
Precisione di misura per le misurazione dell'angolo	< 1 grado
Precisione di rappresentazione	< 20 $\mu\text{m}$

# GLOSSARIO

## ADA

American Dental Association (Associazione dentale americana)

## Applicazione

Le applicazioni SICAT sono programmi che appartengono a SICAT Suite.

## Area della via respiratoria

L'area della via respiratoria è l'area di interesse che viene definita nella finestra di segmentazione attraverso i punti di riferimento anatomici e la misura laterale.

## Area di analisi della via respiratoria

L'espressione area di analisi della via respiratoria designa la barra nell'area di lavoro della via respiratoria che contiene i valori di misura rilevanti e il profilo della via respiratoria.

## Codifica a colori

La codifica a colori esplicita le dimensioni delle superfici di taglio della via respiratoria attraverso l'uso di colori diversi.

## Confronto delle vie respiratorie

Il confronto delle vie respiratorie considera due vie respiratorie segmentate in viste 3D, per confrontare la mandibola nella posizione non trattata e nella posizione terapeutica. In questo modo si possono valutare gli effetti di un bite terapeutico.

## Cornici

Nella vista 3D le cornici mostrano le posizioni delle viste a strati 2D.

## FDI

Fédération Dentaire Internationale, Federazione dentale internazionale

## Finestra di notifica

La finestra di notifica nel margine in basso a destra dello schermo mostra messaggi relativi alle procedure concluse.

## Impronte ottiche

Un'impronta ottica è il risultato di una ripresa superficiale 3D di denti, materiali delle impronte o modelli in gesso.

## Non trattata

Non trattata significa che la mandibola del paziente durante la radiografia 3D si trova in posizione di occlusione.

## Posizione terapeutica

Posizione terapeutica significa che la mandibola del paziente durante la radiografia 3D si trova in una posizione protrusa, che riduce i restringimenti nella via respiratoria.

## Profilo della via respiratoria

Definisce il diagramma 2D che rappresenta le superfici di sezione trasversale lungo la via respiratoria segmentata.

## Record di dati di riferimento

Il record di dati di riferimento è un record di dati con una via respiratoria segmentata che al momento non è aperto in SICAT Air. Il motivo della differenziazione fra record di dati aperto e record di dati di riferimento è che SICAT Air può sempre aprire una sola radiografia 3D.

## Registrazione

Orientamento spaziale

## Reticoli

I reticoli sono linee di taglio con altre viste a strati.

## Segmentazione

La segmentazione è la procedura con la quale il software separa determinate aree del volume.

## SICAT Portal

SICAT Portal è un sito Internet in cui è possibile ordinare tra l'altro i bite presso SICAT.

## SIXD

Formato file per scambiare impronte ottiche.

## SMPTE

Society of Motion Picture and Television Engineers (organismo tecnico per cinema, televisione, multimedia)

## SSI

Formato file per scambiare impronte ottiche.



## STL

---

Surface Tessellation Language, formato file standard per scambiare dati mesh che possono contenere ad esempio impronte ottiche.

## Studio

---

Uno studio è composto da una radiografia 3D e dal relativo progetto di pianificazione.

## Via respiratoria

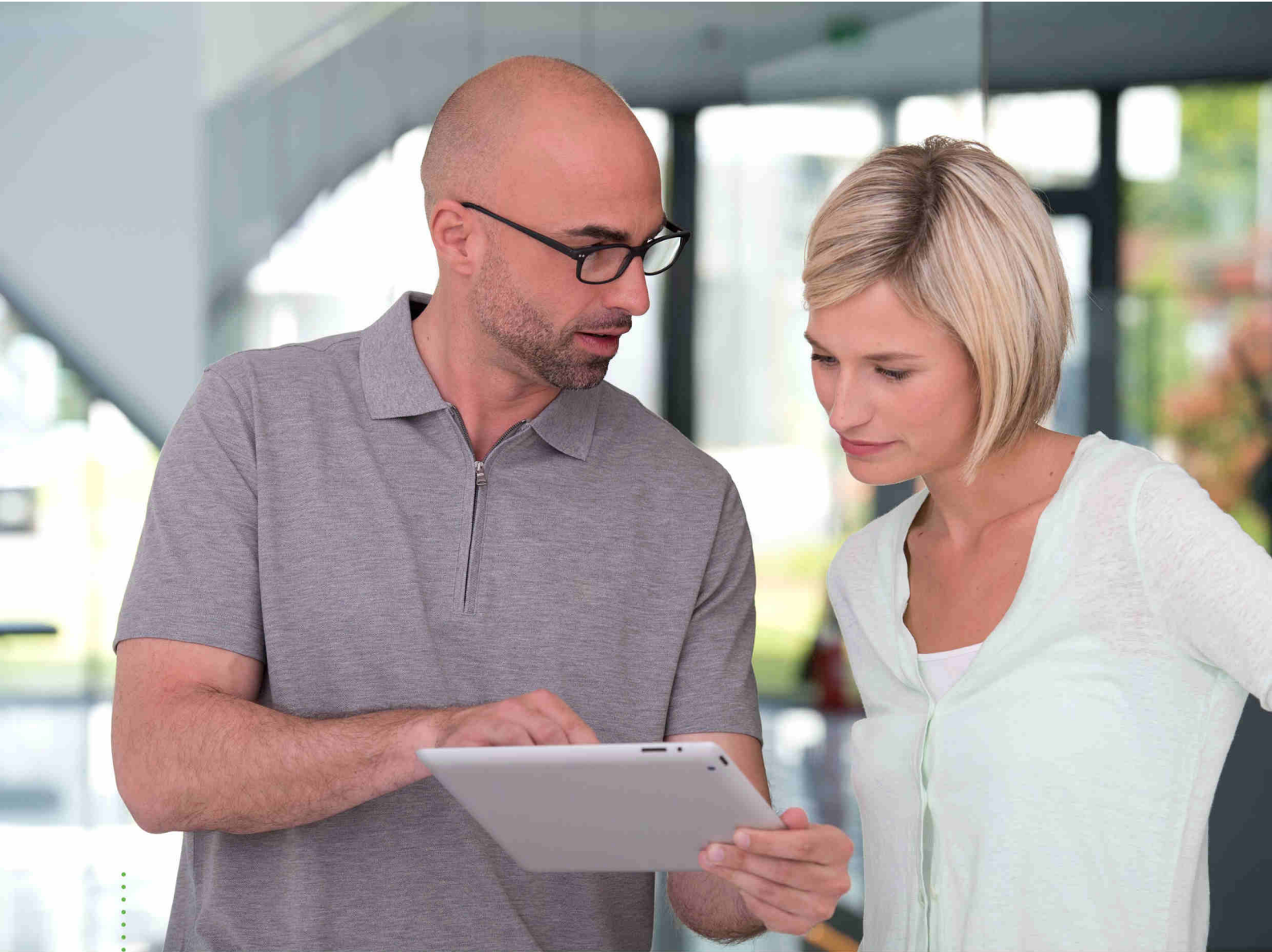
---

L'espressione via respiratoria designa l'oggetto creato da SICAT Air con la segmentazione. Si tratta della parte superiore delle vie respiratorie, rilevante in SICAT Air.

# INDICE ANALITICO

<b>A</b>		<b>I</b>	
Analisi della via respiratoria	125	Immagine di prova SMPTE	176
Interazione con il profilo della via respiratoria	128	Immagini e screenshot per handout	
Apertura di dati con protezione da scrittura	187	Creazione di screenshot	141
Area della panoramica	98	Disegno di cerchi	140
Adattare	105	Disegno di frecce	139
Aree di lavoro	68	Impostazione degli strumenti di disegno	140
Adattare	72	Import STL	160
Aggiunta di screenshot all'output SIDEXIS 4	73	Impostazioni	173
Barra degli strumenti dell'area di lavoro	55	Modifica delle impostazioni di visualizzazione	179
Cambiare	71	Visualizzare o modificare le impostazioni SICAT Air	181
Creazione di screenshot	73	Visualizzare o modificare le informazioni sullo studio	178
MPR/Radiologia	70	Visualizzazione o modifica delle impostazioni generali	174
Ripristinare	72	Impronte ottiche	153
Via respiratoria	69	Import STL	160
Assistenza	183	Importazione e registrazione	155
Apertura della guida	44	Riutilizzo da altre applicazioni SICAT	161
Aprire la finestra di assistenza	184	Indicazioni	7
Informazioni di contatto	185	Informazioni sulla sicurezza	11
Informazioni sul prodotto	186	Livelli di pericolo	12
Strumenti	185	Qualifica del personale	13
<b>B</b>		Installazione	18
Barra degli strumenti del workflow		Disinstallazione	191
Panoramica	56	Interfaccia utente	
<b>C</b>		SICAT Air	55
Calibrazione del monitor	176	SICAT Suite	42
Cambio		Istruzioni per l'uso	
Applicazioni	43	Aprire come Guida in linea	44
Carrello		Panoramica	15
aprire	163	Simboli e stili	14
Chiudere	189	<b>L</b>	
Commutazione delle applicazioni	43	Licenze	45
Confronto delle vie respiratorie	131	Attivare automaticamente	48
Esecuzione	132	Attivare manualmente	50
Conversione di codici voucher	54	Conversione di codici voucher	54
<b>D</b>		Restituire nel pool di licenze	52
Disinstallazione	191	Visualizzare	47
<b>E</b>		Lingue	16
Esportazione di dati	148	<b>M</b>	
<b>H</b>		Misurazioni	
Handout		Aggiunta della misurazione della distanza	109
Creazione di screenshot	141	Aggiunta delle misurazioni dell'angolo	110
Preparazione	142	Panoramica	108
Produrre	146	Spostamento	112
		Spostamento dei punti di misura	112
		Spostamento dei valori di misura	113

<b>O</b>		Interfaccia utente	55
<b>Oggetti</b>		SICAT Portal	166
Annullare ed eseguire nuovamente	61	SICAT Suite	
Attivazione degli oggetti e dei gruppi di oggetti	59	Avviare	40
Barra degli oggetti	58	Chiudere	189
Barra degli strumenti dell'oggetto	61	Interfaccia utente	42
Chiusura e apertura dei gruppi di oggetti	59	SICAT WebConnector	167
Mettere a fuoco	61	SIDEXIS 4	
Nascondere e visualizzare gli oggetti e i gruppi di oggetti	60	Aggiunta di screenshot delle aree di lavoro	73
Oggetti SICAT Air	62	Aggiunta di screenshot delle viste	85
Rimuovere	61	Barra delle fasi	37
<b>Ordinazione</b>	149	Registrazione del modulo	36
Aggiunta al carrello dei bite terapeutici	150	Timeline	41
Caricamento automatico dopo riavvio	168	Studi SICAT Air	
Interruzione e prosecuzione del caricamento	168	SIDEXIS 4	39
SICAT Portal	166	<b>U</b>	
Trasmissione dei dati attraverso un altro computer	169	Uso previsto	7
Trasmissione dei dati in background	165	<b>V</b>	
Verifica del carrello	164	<b>Versioni</b>	
<b>Orientamento del volume</b>	97	Differenze	29
Adattare	100	Vista 3D	86
<b>P</b>		Commutare il tipo di rappresentazione	90
Panoramica su SICAT Suite	16	Commutare la modalità di sezione	96
Particolarità di questa versione	29	Configurare	91
Passaggi del workflow		Modalità di sezione	93
Analisi	56	Modificare direzione sguardo	87
Ordinazione	57	Tipi di rappresentazione	89
Preparare	56	Viste	74
Spiegazione	57	Barra degli strumenti della vista	75
Presentazione dei piani di trattamento	138	Cambio	77
Primi passaggi	33	Creazione di screenshot	85
Profilo della via respiratoria	128	Luminosità e contrasto	79
<b>R</b>		Massimizzare e ripristinare	78
Registrazione del modulo		Reticoli e cornici	83
SIDEXIS 4	36	Ripristinare	84
Requisiti di sistema	9	Scorrere	82
<b>S</b>		Spostamento di sezioni	81
Scorciatoie da tastiera	190	Zoomare	81
Screenshot		<b>W</b>	
Creazione dalle aree di lavoro	73	Workflow	33
Creazione dalle viste	85		
Creazione per handout	141		
Segmentazione della via respiratoria	114		
Correzione	119		
Esecuzione	115		
Esecuzione manuale	123		
Rimozione di aree	121		
Terminare	124		
SICAT Air			



**SICAT AIR** *VERSIONE 1.4*

Istruzioni per l'uso | Italiano | SIDEXIS XG

# INDICE - SIDEXIS XG

<b>1</b>	<b>Usò previsto e indicazioni</b> .....	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Cronologia delle versioni</b> .....	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>Requisiti di sistema</b> .....	<b>7</b>
<b>4</b>	<b>Informazioni sulla sicurezza</b> .....	<b>9</b>
4.1	Definizione dei diversi livelli di pericolo .....	10
4.2	Qualifica del personale .....	11
<b>5</b>	<b>Simboli ed evidenziazioni utilizzati</b> .....	<b>12</b>
<b>6</b>	<b>Panoramica delle istruzioni per l'uso</b> .....	<b>13</b>
<b>7</b>	<b>Panoramica su SICAT Suite</b> .....	<b>14</b>
<b>8</b>	<b>Installazione di SICAT Suite</b> .....	<b>16</b>
<b>9</b>	<b>Eseguire le fasi di verifica dopo l'aggiornamento del sistema operativo</b> .....	<b>22</b>
<b>10</b>	<b>Aggiornamento o riparazione di SICAT Suite</b> .....	<b>26</b>
<b>11</b>	<b>Particolarità di questa versione</b> .....	<b>27</b>
<b>12</b>	<b>Il workflow standard di SICAT Air</b> .....	<b>29</b>
<b>13</b>	<b>Registrazione e rimozione di SICAT Suite come plug-in di SIDEXIS XG</b> .....	<b>32</b>
<b>14</b>	<b>Avvio di SICAT Suite</b> .....	<b>34</b>
<b>15</b>	<b>L'interfaccia utente di SICAT Suite</b> .....	<b>35</b>
<b>16</b>	<b>Commutazione fra le applicazioni SICAT</b> .....	<b>37</b>
<b>17</b>	<b>Aprire le istruzioni per l'uso</b> .....	<b>38</b>
<b>18</b>	<b>Licenze</b> .....	<b>39</b>
18.1	Apertura della finestra "Panoramica delle licenze" .....	41
18.2	Attivazione delle licenze con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo .....	42
18.3	Attivazione delle licenze manuale o senza collegamento a Internet attivo .....	44
18.4	Restituzione di licenze nel pool di licenze .....	46
18.5	Conversione di codici voucher .....	47
<b>19</b>	<b>L'interfaccia utente di SICAT Air</b> .....	<b>48</b>
19.1	Barra degli strumenti del workflow .....	49
19.2	Barra degli oggetti .....	51
19.3	Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti.....	52
19.4	Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti .....	54
19.5	Oggetti SICAT Air .....	55
<b>20</b>	<b>Aree di lavoro</b> .....	<b>60</b>
20.1	Panoramica dell'area di lavoro delle vie respiratorie .....	61
20.2	Panoramica dell'area di lavoro della radiologia/MPR .....	62
20.3	Commutazione dell'area di lavoro attiva .....	63

20.4	Adattamento e ripristino del layout delle aree di lavoro .....	64
20.5	Creazione di screenshot delle aree di lavoro.....	65
<b>21</b>	<b>Viste .....</b>	<b>66</b>
21.1	Adattamento delle viste .....	67
21.2	Commutazione della vista attiva .....	69
21.3	Massimizzazione e ripristino delle viste.....	70
21.4	Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D .....	71
21.5	Zoom delle viste e spostamento delle sezioni .....	73
21.6	Scorrimento degli strati nelle viste a strati 2D .....	74
21.7	Spostare, nascondere e mostrare i reticoli e le cornici.....	75
21.8	Ripristino delle viste .....	76
21.9	Creazione di screenshot delle viste.....	77
<b>22</b>	<b>Adattamento della vista 3D .....</b>	<b>78</b>
22.1	Modifica della direzione dello sguardo della vista 3D.....	79
22.2	Tipi di rappresentazione della vista 3D.....	81
22.3	Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D.....	82
22.4	Configurazione del tipo di rappresentazione attivo della vista 3D .....	83
22.5	Modalità di sezione della vista 3D .....	85
22.6	Commutazione della modalità di sezione della vista 3D .....	88
<b>23</b>	<b>Orientamento del volume e area della panoramica.....</b>	<b>89</b>
23.1	Adattamento dell'orientamento del volume.....	91
23.2	Adattamento dell'area della panoramica.....	96
<b>24</b>	<b>Misurazioni della distanza e dell'angolo .....</b>	<b>99</b>
24.1	Aggiunta della misurazione della distanza.....	100
24.2	Aggiunta delle misurazioni dell'angolo .....	101
24.3	Spostamento delle misurazioni, dei singoli punti di misura e dei valori di misura.....	103
<b>25</b>	<b>Segmentazione della via respiratoria .....</b>	<b>105</b>
25.1	Determinazione dell'area della via respiratoria.....	106
25.2	Correzione della segmentazione della via respiratoria .....	110
25.3	Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria .....	112
25.4	Segmentazione manuale della via respiratoria.....	114
25.5	Conclusione della segmentazione della via respiratoria.....	115
<b>26</b>	<b>Analisi della via respiratoria .....</b>	<b>116</b>
26.1	Interazione con il profilo della via respiratoria .....	120
<b>27</b>	<b>Presentazione dei piani di trattamento .....</b>	<b>123</b>
27.1	Creazione di immagini e screenshot.....	124
27.2	Preparazione di handout.....	127
27.3	Generare gli handout .....	131
<b>28</b>	<b>Esportazione di dati .....</b>	<b>133</b>
28.1	Apertura della finestra "Inoltro di dati" .....	134

28.2	Esportazione di dati .....	135
<b>29</b>	<b>Processo di ordinazione .....</b>	<b>136</b>
29.1	Aggiunta al carrello dei bite terapeutici .....	137
29.2	Impronte ottiche .....	140
29.3	Importazione e registrazione delle impronte ottiche .....	141
29.4	Ulteriori passi nelle impronte ottiche in formato STL .....	147
29.5	Riutilizzo di impronte ottiche di altre applicazioni SICAT .....	148
29.6	Apertura del carrello .....	150
29.7	Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione .....	151
29.8	Completamento dell'ordinazione con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo .....	152
29.9	Svolgimento dei passaggi per l'ordinazione nel SICAT Portal.....	153
29.10	Il SICAT WebConnector .....	154
29.11	Completamento dell'ordinazione senza collegamento a Internet attivo.....	156
<b>30</b>	<b>Impostazioni .....</b>	<b>160</b>
30.1	Utilizzare le impostazioni generali.....	161
30.2	Calibrazione del monitor con l'immagine di prova SMPTE .....	163
30.3	Utilizzare le informazioni sullo studio .....	165
30.4	Modifica delle impostazioni di visualizzazione .....	166
30.5	Modifica delle impostazioni SICAT Air .....	168
<b>31</b>	<b>Assistenza .....</b>	<b>170</b>
31.1	Apertura delle possibilità di assistenza .....	171
31.2	Informazioni di contatto e strumenti di assistenza .....	172
31.3	Info.....	173
<b>32</b>	<b>Apertura di dati con protezione da scrittura.....</b>	<b>174</b>
<b>33</b>	<b>Chiusura di SICAT Suite .....</b>	<b>176</b>
<b>34</b>	<b>Scorciatoie da tastiera .....</b>	<b>177</b>
<b>35</b>	<b>Disinstallazione di SICAT Suite.....</b>	<b>178</b>
<b>36</b>	<b>Avvertenze di sicurezza.....</b>	<b>180</b>
<b>37</b>	<b>Precisione .....</b>	<b>186</b>
	<b>Glossario .....</b>	<b>187</b>
	<b>Indice analitico.....</b>	<b>188</b>

## *1 USO PREVISTO E INDICAZIONI*

SICAT Air è un software per la visualizzazione e la segmentazione di informazioni dell'immagine della regione di naso, gola e orecchio. L'informazione dell'immagine proviene da scanner medicali, come ad es. scanner TC o DVT. Inoltre SICAT Air supporta il professionista sanitario qualificato nella pianificazione e nel confronto delle opzioni terapeutiche. I dati di pianificazione possono essere esportati da SICAT Air e utilizzati per l'applicazione terapeutica.

### INDICAZIONI

SICAT Air è un'applicazione software per:

- Supporto alla diagnosi in ambito otorinolaringologico
- Supporto alla pianificazione del trattamento in ambito otorinolaringologico
- Supporto al confronto di diverse possibilità di trattamento
- Supporto alla pianificazione del trattamento per bite terapeutici posizionati sui denti



## 2 CRONOLOGIA DELLE VERSIONI

### VERSIONE 1.4

- Per ragioni di diritto di omologazione, le applicazioni SICAT necessitano di una licenza anche per la modalità Viewer. Non sono disponibili applicazioni senza licenza. SICAT aggiunge automaticamente alla vostra di attivazione cliente le licenze Viewer per applicazioni omologate presso il vostro Paese. Potete attivare le licenze Viewer disattivando e riattivando una licenza a piacere. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Licenze* [▶ *Pagina 39 - SIDEXIS XG*].
- Le istruzioni per l'uso sono disponibili anche nella versione standalone e nel plug-in SIDEXIS XG in formato PDF.
- SICAT Air per il confronto fra le vie respiratorie supporta diverse risoluzioni delle radiografie 3D da confrontare.
- Nella finestra per le impostazioni degli handout è disponibile un'anteprima.

### VERSIONE 1.3

- Modulo SIDEXIS 4
- Supporto delle lingue italiano, spagnolo, portoghese, olandese e russo.
- Ora il numero di versione di SICAT Air corrisponde a quello di SICAT Suite.
- Confronto delle vie respiratorie
- Blocchi testuali per handout

### VERSIONE 1.0

- Release iniziale
- Supporto delle lingue tedesco, inglese, francese e giapponese

### 3 REQUISITI DI SISTEMA




#### ATTENZIONE

**Se il sistema non soddisfa i requisiti di sistema, potrebbe non essere possibile avviare il software oppure questo potrebbe non funzionare nel modo previsto.**

Verificare prima di installare il software che il proprio sistema soddisfi i requisiti minimi relativi a software ed hardware.

Processore	Quad Core 2,3 GHz
Memoria di lavoro	8 GB
Scheda grafica	Dedicata* DirectX 11 o superiore 2 GB di memoria grafica Driver attuale con supporto minimo di WDDM 1.0
Schermo	Risoluzione minima 1920x1080 pixel con fattore di scala da 100 a 125%** Risoluzione massima 3840x2160 pixel con fattore di scala da 100 a 200%
Memoria libera su disco rigido	20 GB e ulteriore spazio di memoria per record di dati
Supporti di memoria	Accesso ad un supporto di memoria esterno che contenga i file di installazione.
Periferiche di input	Tastiera, mouse
Rete	Ethernet, 100 Mbit/s, 1000 Mbit/s consigliati
Stampante per presentazione dei piani di trattamento	Minimo 300 dpi Formato carta DIN A4 o lettera USA
Sistema operativo	Windows 7 SP1 (64 Bit) con KB2670838 Windows 8 (64 bit, Desktop) Windows 8.1 (64 bit, Desktop) Windows 10 (64 bit, Desktop)
Browser web	Microsoft Internet Explorer 11 o superiore Mozilla Firefox 39 o superiore Google Chrome 44 o superiore JavaScript deve essere attivato. Deve essere impostato un browser standard.
Visualizzatore PDF	Ad esempio Adobe Reader DC o superiore
SIDEXIS XG con SICAT Suite come plug-in	Versione 2.6.1 (64 bit)

SIDEXIS 4 con SICAT Suite come modulo	Versione 4.2 SiPlanAPI V4
SIDEXIS 4 con SICAT Suite come plug-in	Versione 4.1.2 (64 bit)



\*SICAT Suite supporta soltanto schede grafiche dedicate a partire dal livello di potenza di NVIDIA GeForce 960 GTX. Le schede grafiche integrate non vengono supportate.

\*\*La combinazione di una risoluzione dello schermo minore e di un fattore di scala maggiore può far sì che il software mostri determinate parti dell'interfaccia in forma incompleta.

Lo schermo deve essere regolato in modo tale da visualizzare correttamente l'immagine di prova SMPTE. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Calibrazione del monitor con l'immagine di prova SMPTE* [▶ [Pagina 163 - SIDEXIS XG](#)].


## REQUISITI SOFTWARE

SICAT Suite necessita dei seguenti componenti software che vengono installati, qualora non siano già disponibili:

- Microsoft .NET Framework 4.5
- CodeMeter Software per la gestione delle licenze 6.30d
- SQL Server Compact Edition 4.0
- SICAT WebConnector

Il SICAT WebConnector necessita di determinate porte per la comunicazione con il server SICAT. Le porte devono essere autorizzate nel vostro firewall:

PROTOCOLLO	ORIENTAMENTO DI COLLEGAMENTO	PORTA
HTTP	In uscita	80
HTTPS	In uscita	443
FTPS - Management	In uscita	21
FTPS - trasmissione dati	In uscita	49152-65534



Potete eseguire le ordinazioni anche senza il SICAT WebConnector. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Processo di ordinazione* [▶ [Pagina 136 - SIDEXIS XG](#)].

## 4 INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

È importante leggere i seguenti capitoli rilevanti per la sicurezza:

- *Definizione dei diversi livelli di pericolo* [▶ Pagina 10 - SIDEXIS XG]
- *Qualifica del personale* [▶ Pagina 11 - SIDEXIS XG]
- *Avvertenze di sicurezza* [▶ Pagina 180 - SIDEXIS XG]

## 4.1 DEFINIZIONE DEI DIVERSI LIVELLI DI PERICOLO

Le presenti istruzioni per l'uso utilizzano le seguenti definizioni di sicurezza per evitare lesioni al personale operativo o ai pazienti e prevenire danni materiali:

**ATTENZIONE**

**Segnala una situazione pericolosa che potrebbe avere come conseguenza lesioni minori qualora non venisse evitata.**

**NOTA**

**Segnala informazioni da considerarsi importanti, tuttavia non rilevanti per la sicurezza.**

## 4.2 QUALIFICA DEL PERSONALE



### ATTENZIONE

**L'utilizzo del presente software ad opera di personale non qualificato potrebbe avere come conseguenza una diagnosi ed un trattamento errati.**

L'utilizzo del software deve avvenire soltanto ad opera di operatori qualificati.

Soltanto personale qualificato o correttamente istruito deve utilizzare il software.

Se si conduce una formazione o un training, oppure se si utilizza questo software nell'ambito di un training generale, il software deve essere utilizzato sotto la permanente supervisione di una persona qualificata.

Per utilizzare il software devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

- Si sono lette le istruzioni per l'uso.
- Si è familiarizzato con la struttura di base e le funzioni del software.
- Si è in grado di rilevare malfunzionamenti del software e di avviare misure idonee, qualora necessario.

## 5 SIMBOLI ED EVIDENZIAZIONI UTILIZZATI

### SIMBOLI

Le presenti istruzioni per l'uso utilizzano il simbolo seguente:



Il simbolo di nota segnala informazioni aggiuntive, come ad esempio procedimenti alternativi.

### EVIDENZIAZIONI

Testi e denominazioni di elementi che SICAT Suite visualizza sono evidenziati da scritte in **grassetto**. Ciò comprende i seguenti oggetti nell'interfaccia utente:

- Denominazioni di aree
- Denominazioni di pulsanti
- Denominazioni di simboli
- Testi di avvertenza e messaggi sullo schermo

### INDICAZIONI DI UTILIZZO

Le indicazioni di utilizzo sono riportate come elenchi numerati:

- ☑ I requisiti sono contrassegnati da questo simbolo.
- 1. I passaggi sono contrassegnati da numeri.
  - ▶ I risultati intermedi sono contrassegnati da questo simbolo e con un rientro.
- 2. Dopo i risultati intermedi si hanno ulteriori passaggi.
  - ▶ I risultati finali sono contrassegnati da questo simbolo.
    - Un'istruzione composta da un solo passaggio è contrassegnata da questo simbolo.

## 6 PANORAMICA DELLE ISTRUZIONI PER L'USO

SICAT Air assieme ad altre applicazioni fa parte di SICAT Suite.

SICAT Suite rappresenta la cornice nella quale vengono eseguite le applicazioni SICAT. L'installazione delle applicazioni avviene pertanto contestualmente a quella di SICAT Suite. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Installazione di SICAT Suite* [▶ *Pagina 16 - SIDEXIS XG*].

Attualmente SICAT Suite è disponibile in tre varianti. Alcuni passaggi operativi variano a seconda della variante. Per questo motivo le presenti istruzioni per l'uso trattano le varianti in modo separato:

- Modulo SIDEXIS 4
- Plug-in di SIDEXIS XG
- Versione standalone

Non è necessario decidere la variante al momento dell'installazione di SICAT Suite.

Anche la disinstallazione delle applicazioni avviene contestualmente a quella di SICAT Suite. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Disinstallazione di SICAT Suite* [▶ *Pagina 178 - SIDEXIS XG*].



## 7 PANORAMICA SU SICAT SUITE

SICAT Suite comprende le parti seguenti:

- SICAT Function - per l'uso previsto di SICAT Function fare riferimento alle istruzioni d'uso di SICAT Function.
- SICAT Air - per l'uso previsto di SICAT Air fare riferimento alle istruzioni per l'uso di SICAT Air.
- SICAT Endo - per l'uso previsto di SICAT Endo fare riferimento alle istruzioni per l'uso di SICAT Endo.

### LINGUE

SICAT Suite supporta le seguenti lingue nell'interfaccia utente:

- Inglese
- Tedesco
- Francese
- Giapponese
- Spagnolo
- Italiano
- Olandese
- Portoghese
- Russo

### CONCESSIONE DELLE LICENZE

Per attivare un'applicazione SICAT o una singola funzione, sono necessari i seguenti passi:

- Contattate il vostro partner commerciale sul posto.
- Riceverete un codice Voucher.
- Dal codice Voucher generate un codice per la licenza nel portale SICAT (raggiungibile dalla homepage di SICAT).
- SICAT aggiunge il codice per la licenza alla vostra chiave di attivazione.
- Con la chiave di attivazione potete attivare le applicazioni SICAT o le singole funzioni su computer dove è installata la SICAT Suite.

## VERSIONE COMPLETA E MODALITÀ VIEWER

La SICAT Suite può essere avviata in due diverse modalità:

- Se è stata attivata licenza Viewer di almeno una applicazione SICAT, la SICAT Suite si avvia in modalità Viewer.
- Se è stata attivata la licenza in versione completa di almeno una applicazione SICAT, la SICAT Suite si avvia come versione completa.

In generale:

- Le applicazioni con licenza attivata in versione completa si avviano in versione completa.
- Le applicazioni con licenza Viewer attivata si avviano in modalità Viewer.
- Le applicazioni senza licenza attivata non si avviano.
- Non è necessario decidere la modalità al momento dell'installazione di SICAT Suite.

## 8 INSTALLAZIONE DI SICAT SUITE

-  **ATTENZIONE**

**Eventuali modifiche del software potrebbero far sì che il software non si avvii oppure non funzioni nel modo previsto.**

  1. Non apportare modifiche all'installazione del software.
  2. Non cancellare o modificare nessuno dei componenti che si trovano nella directory di installazione del software.
-  **ATTENZIONE**

**Supporti di installazione danneggiati potrebbero compromettere l'installazione.**

Maneggiare i supporti di installazione con cura e immagazzinarli in modo adeguato.
-  **ATTENZIONE**

**Se il sistema non soddisfa i requisiti di sistema, potrebbe non essere possibile avviare il software oppure questo potrebbe non funzionare nel modo previsto.**

Verificare prima di installare il software che il proprio sistema soddisfi i requisiti minimi relativi a software ed hardware.
-  **ATTENZIONE**

**La mancanza di sufficienti autorizzazioni potrebbe compromettere l'installazione del software o l'aggiornamento del software.**

Accertarsi di disporre di adeguate autorizzazioni sul sistema quando si installa o aggiorna il software.
- 

La funzione **Avvio automatico** di Windows potrebbe essere disattivata sul computer. In questo caso è possibile aprire il supporto ottico nelle Risorse del computer di Windows ed avviare manualmente il file **SICATSuiteSetup.exe** dove il nome del file contiene la versione di SICAT Suite.

Per installare SICAT Suite, procedere come segue:

Il computer soddisfa i requisiti di sistema. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Requisiti di sistema* ► [Pagina 7 - SIDEXIS XG](#)].

1. Inserire il supporto di installazione di SICAT Suite nel drive ottico del computer.

► Si apre la finestra **Avvio automatico**.



2. Nella finestra **Avvio automatico** selezionare l'opzione **Esecuzione di SICATSuiteSetup.exe**, dove il nome del file contiene la versione di SICAT Suite.

► I requisiti software vengono installati se non sono già presenti sul computer.

- Si avvia il programma di installazione di SICAT Suite e si apre la finestra **INTRODUZIONE**:



3. Nell'angolo in alto a destra della finestra **INTRODUZIONE** selezionare la lingua desiderata del programma di installazione di SICAT Suite e fare clic su **Avanti**.

► Si apre la finestra **CONTRATTO DI LICENZA**:



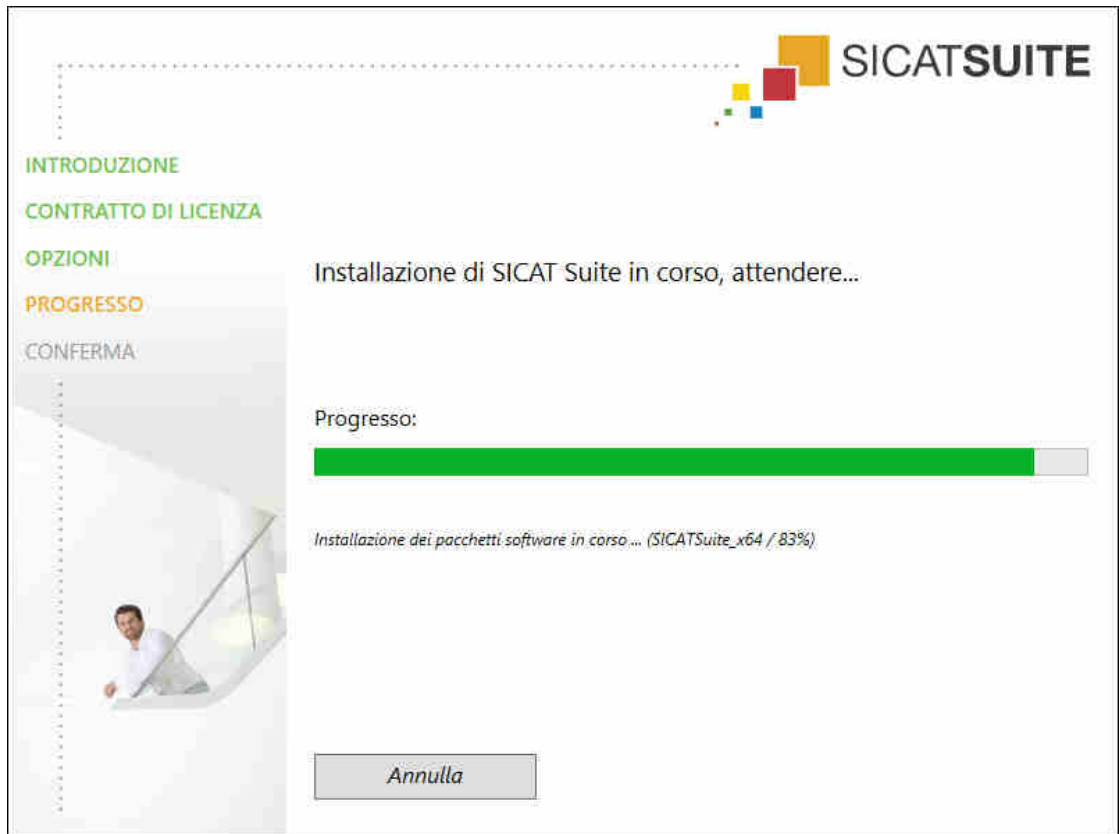
4. Leggere il contratto di licenza dell'utente finale nella sua interezza, selezionare la casella di controllo **Accetto il contratto di licenza** e fare clic su **Avanti**.

- Si apre la finestra **OPZIONI**:



5. Per modificare la cartella sul disco rigido nella quale il programma di installazione di SICAT Suite installerà SICAT Suite, fare clic sul pulsante **Cercare**.
  - Si apre la finestra **Selezionare cartella**.
6. Navigate fino alla cartella desiderata, dove il programma d'installazione SICAT Suite deve creare il registro "SICAT Suite" e cliccate su **OK**.
  - Il programma di installazione di SICAT Suite inserisce il percorso della cartella selezionata nel campo **Dove si desidera installare il software**.
7. Se sul computer è installato SIDEXIS XG o SIDEXIS 4 è disponibile la casella di controllo **Desidero utilizzare SICAT Suite con SIDEXIS**. È possibile registrare SICAT Suite durante l'installazione oppure in un secondo momento in modo manuale come plug-in di SIDEXIS XG o modulo SIDEXIS 4.
  - Se la casella di controllo **Desidero utilizzare SICAT Suite con SIDEXIS** è attivata, la casella di controllo **Creare un collegamento sul desktop** non è disponibile.
8. Se disponibile, attivare o disattivare la casella di controllo **Creare un collegamento sul desktop**.
9. Fare clic sul pulsante **Installare**.

- Si apre la finestra **PROGRESSO**:



- SICAT Suite e i restanti requisiti software vengono installati.
- Al termine dell'installazione si apre la finestra **CONFERMA**:



10. Fare clic sul pulsante **Termina**.

▶ Il programma di installazione di SICAT Suite si chiude.



## 9 ESEGUIRE LE FASI DI VERIFICA DOPO L'AGGIORNAMENTO DEL SISTEMA OPERATIVO



**Eventuali modifiche del sistema operativo potrebbero far sì che le applicazioni SICAT non si avviino oppure non funzionino nel modo previsto.**

1. Prima di ogni avvio delle applicazioni SICAT, verificare se dall'ultimo utilizzo di tali applicazioni il sistema operativo del computer ha installato gli aggiornamenti o gli update di sicurezza.
2. Qualora il sistema operativo del vostro computer abbia installato aggiornamenti del computer o di sicurezza, eseguire le fasi necessarie per la verifica delle applicazioni SICAT, come descritto nelle istruzioni per l'uso.
3. Nel caso in cui il comportamento delle applicazioni SICAT sia diverso da quello indicato nelle istruzioni per l'uso, non utilizzare il software e contattare immediatamente l'assistenza SICAT.

Se il sistema operativo del vostro computer ha installato degli aggiornamenti, è necessario accertarsi del funzionamento senza problemi di SICAT Air. Eseguire le seguenti fasi di verifiche. Se durante una fase di verifica notate delle differenze, evitare di utilizzare ulteriormente SICAT Air sullo stesso computer e contattare l'assistenza SICAT.

### PREPARAZIONI

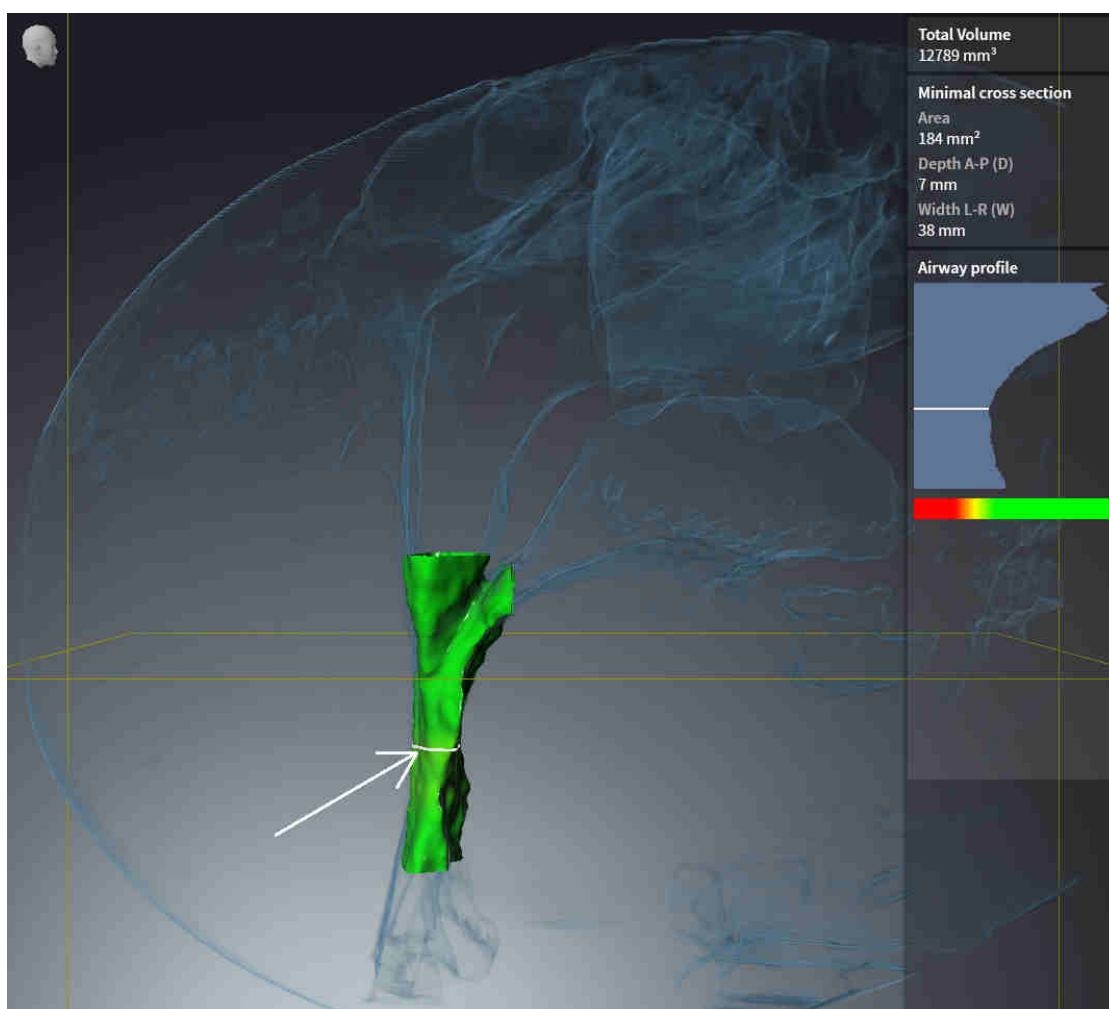
1. Al fine di accertarvi che nessuno abbia apportato delle modifiche non desiderate, cancellare il paziente "Axx Patient".
2. Importate il set di dati di referenza dal file "SICATSuite\_ReferenceDataset\_1.4.zip". Potete trovare il set di dati sul mezzo d'installazione della SICAT Suite.
3. Aprire il set di dati di referenza "Patient Axx" in SICAT Air.

### VIA RESPIRATORIA-ATTIVARE L'AREA DI LAVORO

- Accertarsi che l'area di lavoro **Via respiratoria** sia attiva.

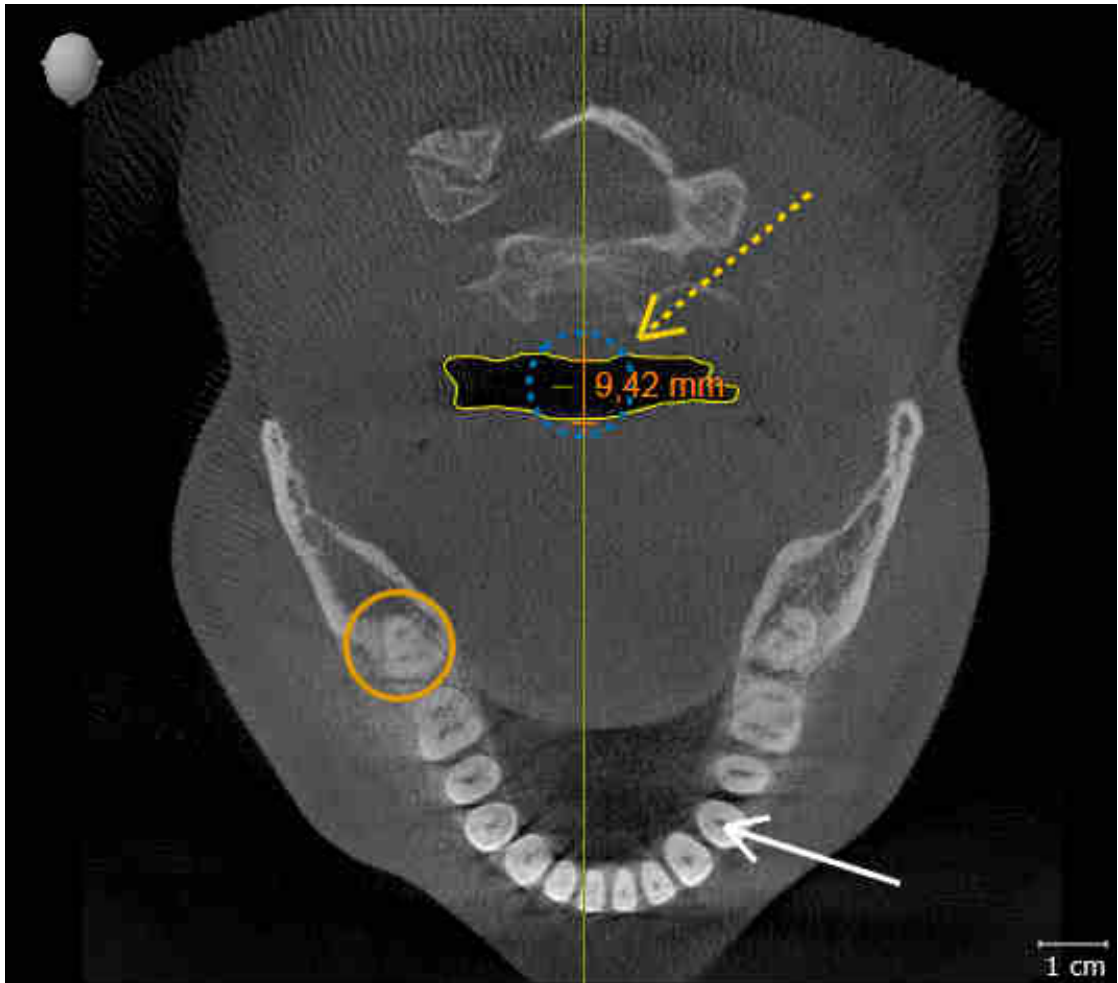
## SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA

1. Impostare la modalità di rappresentazione della vista **3D** su **Rappresentazione volumetrica con contorni del tessuto**.
2. Accertarsi che le impostazioni della vista **3D** corrispondano ai valori standard: aria 1124 e trasparenza 76%.
3. Impostare la modalità clipping su **Sezione: tutte**.
4. Resettare l'area di lavoro **Via respiratoria** mediante la funzione corrispondente nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro**.
5. Confrontare la visualizzazione **3D** con il seguente screenshot. Controllare in particolare il profilo della via respiratoria, la posizione dell'annotazione e i seguenti valori: **Volume complessivo** e **Superficie di taglio minima**



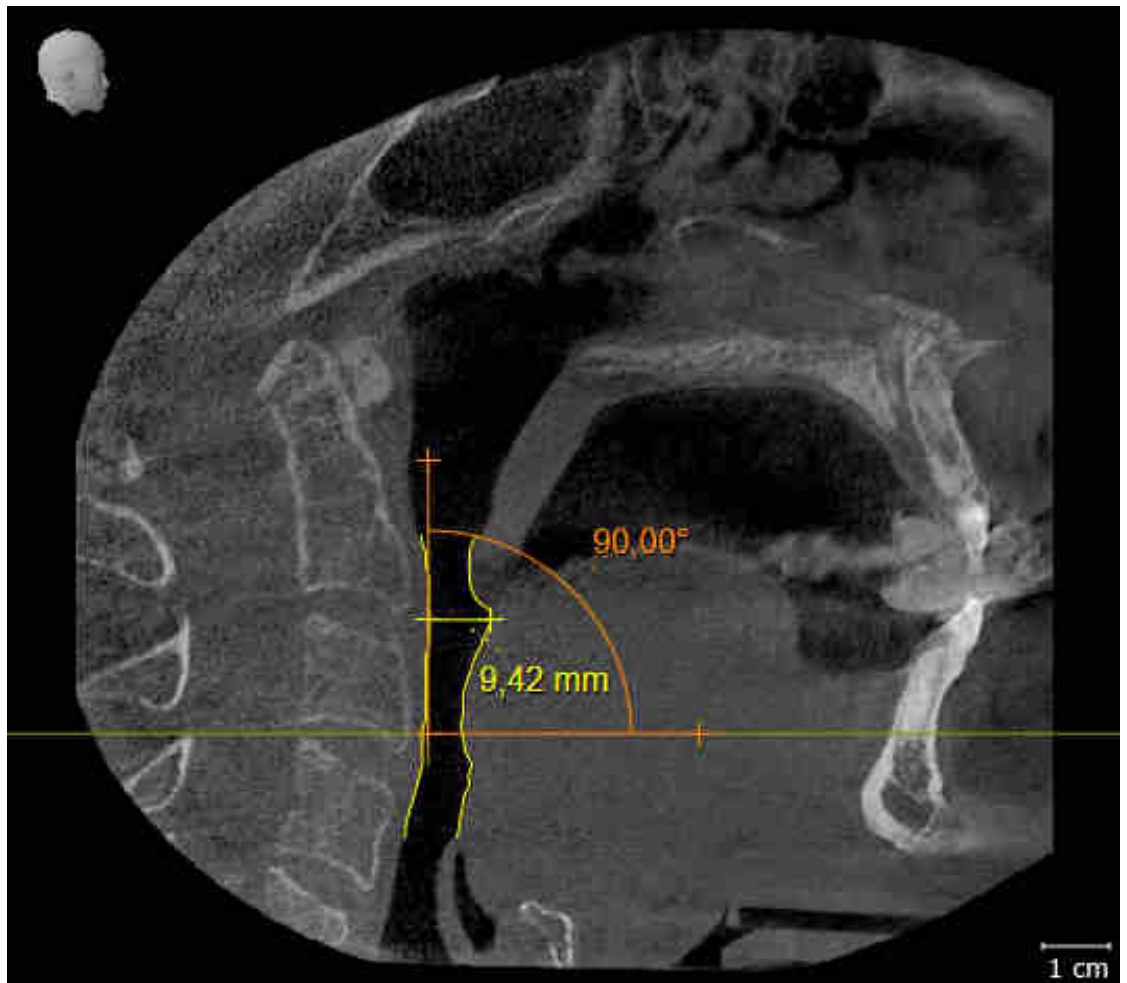
## ANNOTAZIONI

1. Accertarsi che nella visualizzazione **Assiale** i valori per **Luminosità** e **Contrasto** corrispondano a un valore standard del 50%.
2. Nel **Browser dell'oggetto** alla voce **Handout** selezionare l'elemento "Immagine - assiale" e metterlo a fuoco.
3. Confrontare la visualizzazione **Assiale** con il seguente screenshot. Verificare in particolare le posizioni, la rappresentazione delle annotazione e la misurazione della distanza.



## MISURAZIONI

1. Accertarsi che nella visualizzazione **Sagittale** i valori per **Luminosità** e **Contrasto** corrispondano a un valore standard del 50%.
2. Nel **Browser dell'oggetto** alla voce **Misurazioni** selezionare l'elemento "90,00°" e metterlo a fuoco.
3. Confrontare la visualizzazione **Sagittale** con il seguente screenshot. Verificare in particolare la rappresentazione degli oggetti di misurazione (90,00° e 9,42 mm) nonché l'orientamento del volume.



## 10 AGGIORNAMENTO O RIPARAZIONE DI SICAT SUITE

### AGGIORNAMENTO DI SICAT SUITE

È possibile aggiornare SICAT Suite avviando il programma di installazione di SICAT Suite e facendo clic sul pulsante **Aggiornamento**. Il programma di installazione per prima cosa disinstalla la vecchia versione di SICAT Suite. Tutti i dati e le impostazioni rimangono invariati.



Una nuova versione standalone di SICAT Suite richiede archivi delle cartelle dei pazienti aggiornati. Al primo avvio della nuova versione oppure se si attiva un archivio delle cartelle dei pazienti obsoleto, SICAT Suite chiede se si desidera aggiornare l'archivio delle cartelle dei pazienti. Se il messaggio viene confermato, SICAT Suite aggiorna automaticamente l'archivio delle cartelle dei pazienti. **ATTENZIONE! Gli archivi aggiornati delle cartelle dei pazienti non possono più essere utilizzati con versioni precedenti di SICAT Suite.**



Se si effettua l'aggiornamento di SIDEXIS XG a SIDEXIS 4.1.3 o a una versione successiva e poi l'aggiornamento di SICAT Suite, l'installer di SICAT Suite registra SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4. All'apertura di una radiografia 3D, SICAT Suite verifica se in SIDEXIS XG sono disponibili studi per questa radiografia 3D e li trasferisce da SIDEXIS XG a SIDEXIS 4.

### RIPARAZIONE DI SICAT SUITE

È possibile riparare SICAT Suite avviando il programma di installazione di SICAT Suite e facendo clic sul pulsante **Riparare**. Tutti i dati e le impostazioni rimangono invariati.

Sia per l'aggiornamento, sia per la riparazione di SICAT Suite viene impiegato il programma di installazione SICAT Suite. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Installazione di SICAT Suite* [▶ *Pagina 16 - SIDEXIS XG*].

## 11 PARTICOLARITÀ DI QUESTA VERSIONE

In base al collegamento singolo o ad altri software di SICAT Air, si registrano delle differenze in alcune aree.

### REGISTRAZIONE MANUALE COME PLUG-IN DI SIDEXIS XG

Oltre che con il collegamento automatico durante l'installazione, è possibile registrare e rimuovere SICAT Suite manualmente come plug-in di SIDEXIS XG. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Registrazione e rimozione di SICAT Suite come plug-in di SIDEXIS XG* [▶ Pagina 32 - SIDEXIS XG].

### AVVIO DEL PROGRAMMA

Come plug-in di SIDEXIS XG, SICAT Suite si avvia come applicazione esterna. Per informazioni sull'avvio di SICAT Suite come plug-in SIDEXIS XG, consultare *Avvio di SICAT Suite* [▶ Pagina 34 - SIDEXIS XG].

### DATI DEL PAZIENTE E DATI DEL VOLUME

La versione di SICAT Air collegata a SIDEXIS utilizza i dati del paziente e i dati del volume di SIDEXIS. Il salvataggio dei dati avviene pertanto tramite la procedura prevista per SIDEXIS.



Oltre ai dati del paziente occorre salvare anche le impostazioni utente delle applicazioni SICAT. Le impostazioni di ogni utente si trovano in due directory separate. È possibile aprire queste directory inserendo **%appdata%\SICAT GmbH & Co. KG** e **%localappdata%\SICAT GmbH & Co. KG** nella barra dell'indirizzo nelle Risorse del computer di Windows.

### CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE

Il confronto delle vie respiratorie non è disponibile per SIDEXIS XG.

### IMPOSTAZIONI

Nella versione collegata a SIDEXIS, SICAT Suite indica soltanto i valori di alcune impostazioni, poiché le acquisisce da SIDEXIS.

### LICENZE

La versione standalone e le versioni di SICAT Suite collegate ad altri software utilizzano le stesse licenze. Non è necessario decidere la versione al momento dell'installazione di SICAT Suite.

### APERTURA DI STUDI CON O SENZA DIRITTI DI SCRITTURA



Se il computer sul quale sono installati SIDEXIS XG e SICAT Suite si trova in un ambiente di rete e SIDEXIS XG e la configurazione di rete lo consentono, SIDEXIS XG potrebbe essere parte di un'installazione multi-workstation. Ciò può far sì che su altre workstation i record di dati possano essere aperti solo in modalità protetta da scrittura.

Per poter effettuare e salvare modifiche agli studi SICAT Air devono essere soddisfatte le condizioni seguenti:

- Deve essere attivata una licenza completa SICAT Air.
- Su altre workstation la radiografia 3D a cui appartiene lo studio SICAT Air non è aperta.

In caso contrario non è possibile apportare e salvare modifiche agli studi SICAT Air. Se avete attivato una licenza Viewer, potete visualizzare le radiografie 3D e gli studi SICAT Air.

La tabella seguente mostra quali sono le funzioni di volta in volta disponibili:

FUNZIONE	LICENZA COMPLETA ATTIVATA	LICENZA VIEWER ATTIVATA	LICENZA NON ATTIVATA
Area assistenza	Sì	Sì	Sì
Impostazioni generali	Sì	Sì	Sì
SICAT Air-Impostazioni	Sì	Sì	No
Esecuzione di modifiche	Sì	No	No
Visualizzazione di dati senza salvataggio delle modifiche	No	Sì	No
Guida	Sì	Sì	Sì

È possibile visualizzare gli studi SICAT Air nei seguenti casi anche senza licenza Viewer:

- Esportate gli studi SICAT Air dal SIDEXIS 4 e importate i dati su un altro computer sulla base di SIDEXIS. SICAT Air deve essere installato sul computer.
- Create da SIDEXIS 4 un pacchetto Wrap&Go, che contiene gli studi SICAT Air. Installate il pacchetto Wrap&Go su un altro computer. Dopodiché installare SICAT Air.

In entrambi i casi non è possibile effettuare modifiche alla pianificazione o salvarla.

In determinate condizioni non è possibile né effettuare né salvare modifiche per gli studi SICAT Air nonostante la licenza per l'applicazione sia attivata. Il motivo può essere ad esempio un processo di ordinazione in corso.

Potete trovare ulteriori informazioni alla voce *Apertura di dati con protezione da scrittura* [▶ *Pagina 174 - SIDEXIS XG*].

## 12 IL WORKFLOW STANDARD DI SICAT AIR

  
**ATTENZIONE**

**Le vulnerabilità nel sistema informativo potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.**

1. Accertarsi che all'interno della propria organizzazione siano state emesse delle linee guida per identificare ed evitare minacce alla sicurezza in merito all'ambiente del sistema informatico.
2. Installare un software antivirus aggiornato ed eseguire una scansione.
3. Accertarsi che i file di definizione del software antivirus siano aggiornati regolarmente.

  
**ATTENZIONE**

**Un accesso non autorizzato alla stazione di lavoro potrebbe avere come conseguenza rischi in merito alla sfera privata e all'integrità dei dati dei pazienti.**

Limitare l'accesso alla stazione di lavoro solo a persone autorizzate.

  
**ATTENZIONE**

**I problemi di cybersicurezza potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.**

Se si temono problemi in merito alla cybersicurezza della propria applicazione SICAT, contattare immediatamente l'Assistenza.

  
**ATTENZIONE**

**Il salvataggio dei dati dell'applicazione SICAT su un file system di rete non affidabile può causare la perdita di dati.**

Accertarsi insieme all'amministratore di rete che i dati dell'applicazione SICAT possano essere salvati in modo sicuro nel file system di rete desiderato.

  
**ATTENZIONE**

**L'utilizzo condiviso di SICAT Suite e delle applicazioni SICAT ivi contenute congiuntamente ad altri apparecchi all'interno di una rete informatica o di una Storage Area Network potrebbe avere come conseguenza rischi sconosciuti per i pazienti, gli utenti e altre persone.**

Accertarsi che all'interno della propria organizzazione venga redatte regole al fine di determinare, analizzare e valutare i rischi concernenti la rete.

  
**ATTENZIONE**

**Le modifiche all'ambiente di rete potrebbero avere come conseguenza nuovi rischi, ad esempio modifiche alla configurazione di rete, collegamento di ulteriori apparecchi o componenti alla rete, scollegamento di apparecchi o componenti dalla rete e aggiornamenti e upgrade degli apparecchi o componenti di rete.**

Eseguire una nuova analisi dei rischi relativi alla rete dopo eventuali modifiche alla rete.



Prima di iniziare il lavoro con SICAT Suite, è importante aver letto completamente le presenti istruzioni per l'uso ed in particolare tutte le avvertenze di sicurezza. Tenere a portata di mano le presenti istruzioni per l'uso per future ricerche di informazioni.



## INSTALLAZIONE

Per le informazioni sull'installazione di SICAT Suite, consultare *Installazione di SICAT Suite* [▶ Pagina 16 - *SIDEXIS XG*].

## ABILITAZIONE DELLA VERSIONE COMPLETA

- Se è stata acquistata una licenza per SICAT Air, attivarla per abilitare la versione completa. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Licenze* [▶ Pagina 39 - *SIDEXIS XG*].

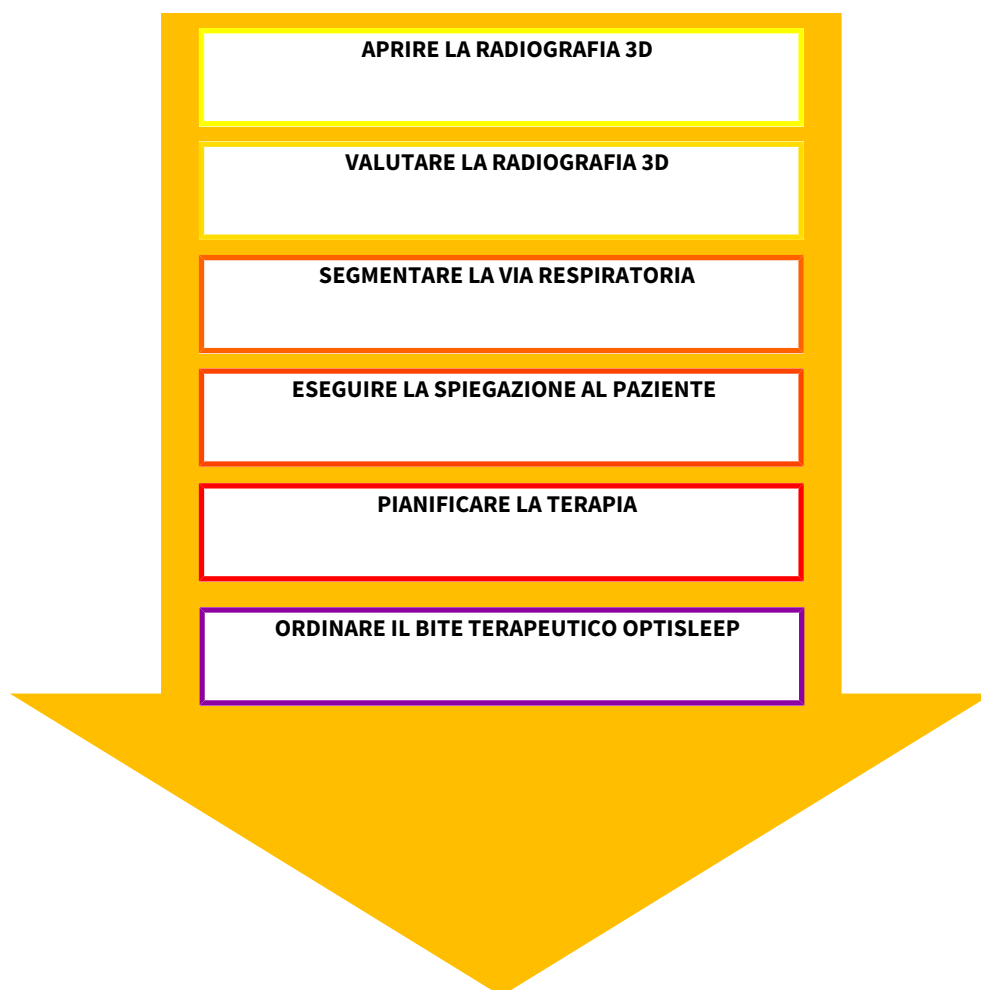


Se non è stata acquistata alcuna licenza per SICAT Air, aprire una singola radiografia 3D in modalità Viewer. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Apertura di dati con protezione da scrittura* [▶ Pagina 174 - *SIDEXIS XG*].

## IMPOSTAZIONI

Modificare le impostazioni desiderate nell'area **Impostazioni**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Impostazioni* [▶ Pagina 160 - *SIDEXIS XG*].

## PASSAGGI DI LAVORO IN SICAT AIR



## APERTURA DI UN RECORD DI DATI

- Per lavorare con i dati di SIDEXIS XG, aprire un esame in SIDEXIS XG che contenga una radiografia 3D e avviare SICAT Suite. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Avvio di SICAT Suite* [▶ *Pagina 34 - SIDEXIS XG*].

## ELABORAZIONE RECORD DI DATI IN SICAT AIR

1. Orientare la radiografia 3D secondo i propri requisiti, ad esempio in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ *Pagina 91 - SIDEXIS XG*].
2. Valutare la radiografia 3D e farsi una prima idea generale delle vie respiratorie superiori.
3. Segmentare la via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [▶ *Pagina 105 - SIDEXIS XG*].
4. Valutare la via respiratoria nell'area di lavoro **Via respiratoria**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Analisi della via respiratoria* [▶ *Pagina 116 - SIDEXIS XG*].
5. Effettuare una presentazione dei piani di trattamento e creare in base alla stessa un handout per il paziente. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Presentazione dei piani di trattamento*.
6. Eseguire una pianificazione della terapia.
7. Creare una radiografia 3D del paziente con la mascella nella posizione terapeutica sporgente. Aprire la ripresa in SICAT Air.
8. Verificare l'effetto del bite terapeutico. Considerare in particolare i cambiamenti delle vie respiratorie e gli effetti sull'articolazione temporomandibolare.
9. Ordinare un bite terapeutico specifico per il paziente. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Processo di ordinazione* [▶ *Pagina 136 - SIDEXIS XG*].
10. Se si desidera ottenere una seconda opinione, esportare i dati. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Esportazione di dati* [▶ *Pagina 133 - SIDEXIS XG*].

## CONCLUSIONE O INTERRUZIONE DEL LAVORO CON IL RECORD DI DATI

- Per terminare o interrompere il lavoro, salvarlo chiudendo SICAT Suite. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Chiusura di SICAT Suite* [▶ *Pagina 176 - SIDEXIS XG*].

SICAT Air salva oggetti per vie respiratorie, handout, segmentazione e impronte ottiche in uno studio basato sulla radiografia 3D.

## ISTRUZIONI PER L'USO E ASSISTENZA

Le istruzioni per l'uso sono disponibili nella finestra **Guida di SICAT Suite**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aprire le istruzioni per l'uso* [▶ *Pagina 38 - SIDEXIS XG*].

Ulteriore supporto viene fornito nell'area **Assistenza**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Assistenza* [▶ *Pagina 170 - SIDEXIS XG*].

## 13 REGISTRAZIONE E RIMOZIONE DI SICAT SUITE COME PLUG-IN DI SIDEXIS XG



Se si installa SICAT Suite dopo SIDEXIS XG e la rispettiva casella di controllo è stata attivata, il programma di installazione di SICAT Suite effettua automaticamente la registrazione come plus-in. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Installazione di SICAT Suite* [▶ Pagina 16 - SIDEXIS XG].

### APERTURA DELLA FINESTRA "NGPLUGINMANAGER"

1. Premere il tasto **Windows**, inserire **SIDEXIS Manager** e fare clic sul simbolo **SIDEXIS Manager**.  
▶ Si apre la finestra **SIDEXIS Manager**.
2. Nella finestra **SIDEXIS Manager** fare clic sul simbolo **NGPluginManager**.
3. Se necessario, accettare il messaggio dello User Account Control di Windows.  
▶ Si apre la finestra **Plug-in manager**.

### REGISTRAZIONE DI SICAT SUITE

- ☑ SICAT Suite è già stato installato con successo. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Installazione di SICAT Suite* [▶ Pagina 16 - SIDEXIS XG].
  - ☑ La finestra **Plug-in manager** è già aperta.
1. Fare clic sul pulsante **Add**.  
▶ Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.
  2. Passare alla directory di installazione di SICAT Suite, ad esempio C:\Program Files\SICAT\SICAT Suite.
  3. Selezionare il file *Sicat.PlanAndTreat.XG.exe*.
  4. Fare clic sul pulsante **Aprire**.  
▶ SICAT Suite è registrato come plug-in di SIDEXIS.


### POSIZIONAMENTO DEL SIMBOLO SICAT SUITE

1. Fare clic nel menu **Vista** sulla voce **Impostare**.  
▶ La finestra **Impostare** si apre con la scheda **Comandi**.
2. Fare clic nel menu **Categorie** sulla voce **Program Plugins**.
3. Trascinare il simbolo **SICAT Suite** fuori dalla finestra **Impostare** nella posizione desiderata sulla barra delle icone di SIDEXIS XG.


## RIMOZIONE DI SICAT SUITE

- ☑ SICAT Suite è già registrato come plug-in di SIDEXIS.
  - ☑ La finestra **Plug-in manager** è già aperta.
1. Selezionare la voce **SICAT Suite**.
  2. Fare clic sul pulsante **Remove**.
  3. Riavviare SIDEXIS.
- ▶ SICAT Suite non è più disponibile come plug-in di SIDEXIS.


## 14 AVVIO DI SICAT SUITE

 **ATTENZIONE** **Un'assegnazione errata del nome del paziente o della radiografia 3D potrebbe avere come conseguenza lo scambio di riprese dei pazienti.**

Verificare che la radiografia 3D da importare oppure già caricata in un'applicazione SICAT sia assegnata al corretto nome del paziente e alle corrette informazioni di ripresa.

 **ATTENZIONE** **Apparecchi radiografici non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici approvati come dispositivi medici.

 **ATTENZIONE** **Radiografie 3D non adatte possono avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare sempre la qualità, l'integrità e il corretto orientamento delle radiografie 3D rappresentate.


Per avviare SICAT Air è prima necessario avviare la SICAT Suite.


Per avviare SICAT Suite come plug-in di SIDEXIS XG, procedere come segue:

- SICAT Suite è già stato installato con successo. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Installazione di SICAT Suite* [▶ *Pagina 16 - SIDEXIS XG*].
- SICAT Suite è già stato registrato come plug-in di SIDEXIS XG. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Registrazione e rimozione di SICAT Suite come plug-in di SIDEXIS XG* [▶ *Pagina 32 - SIDEXIS XG*]. Se SICAT Suite viene installato dopo SIDEXIS XG la registrazione può avvenire automaticamente.
- Il pulsante SICAT Suite è già stato posizionato in SIDEXIS XG.
- In SIDEXIS XG è già stata aperta una radiografia 3D.

- Fare clic sul pulsante **SICAT Suite**.

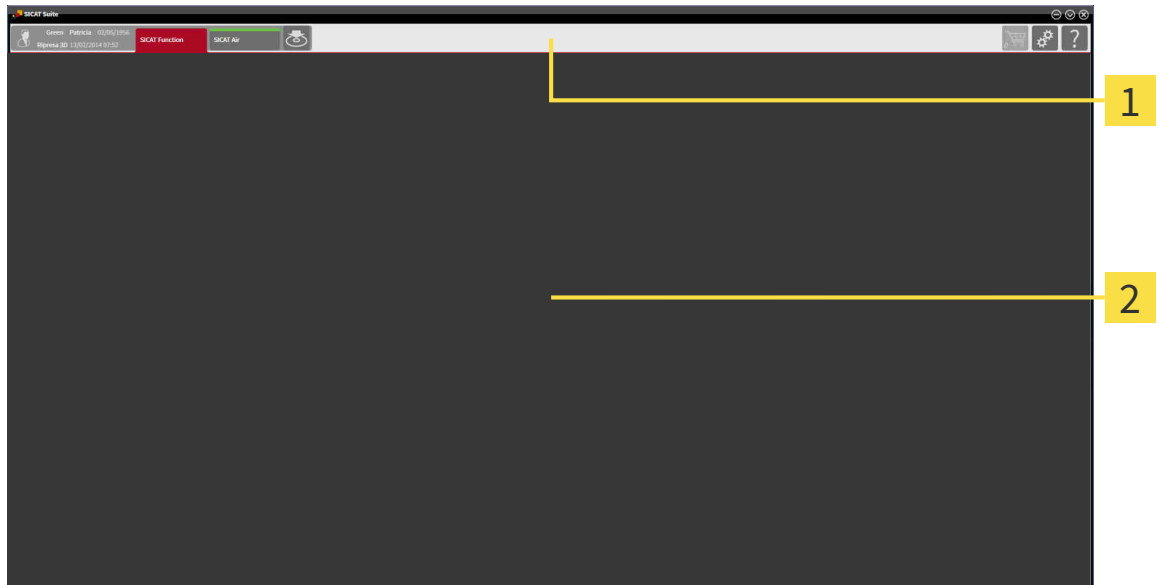
▶ SICAT Suite apre il record di dati in un'applicazione SICAT.

 Se si apre una radiografia 3D senza il relativo studio ed è stata attivata soltanto la licenza di un'applicazione SICAT, questa applicazione SICAT si avvia. Se si apre una radiografia 3D con di un relativo studio e sono state attivate licenze di più applicazioni SICAT, si avvia l'applicazione dello studio che è stato modificato per ultimo.

 Nei due casi che seguono, il record di dati viene aperto esclusivamente in modalità Viewer: Non è attivata alcuna licenza oppure un'altra workstation SIDEXIS XG sta utilizzando il record di dati. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Apertura di dati con protezione da scrittura* [▶ *Pagina 174 - SIDEXIS XG*].

## 15 L'INTERFACCIA UTENTE DI SICAT SUITE

L'interfaccia utente di SICAT Suite è composta dalle parti seguenti:



### 1 Barra di navigazione

### 2 Area dell'applicazione

- La barra di navigazione all'estremità superiore di SICAT Suite mostra le schede per commutare tra le diverse finestre e applicazioni.
- L' **Area dell'applicazione**, che si trova nella restante parte di SICAT Suite, mostra l'interfaccia utente dell'applicazione SICAT attiva.

La **Barra di navigazione** consta di due diverse aree. L'area sul lato sinistro e l'area sul lato destro sono sempre visibili.

L'area sul lato sinistro contiene le seguenti schede:



- **Dati del paziente e dati del volume** - Attributi dei dati del paziente e dei dati del volume attivi a seconda delle impostazioni in SIDEXIS XG.
- **Applicazioni** - Pulsanti con i quali è possibile commutare fra le varie applicazioni SICAT. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione fra le applicazioni SICAT* [▶ *Pagina 37 - SIDEXIS XG*].



- **Inoltre dati** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Esportazione di dati* [▶ *Pagina 133 - SIDEXIS XG*].

L'area sul lato destro contiene le seguenti schede:



- **Carrello** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Processo di ordinazione* [▶ Pagina 136 - SIDEXIS XG].



- **Impostazioni** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Impostazioni* [▶ Pagina 160 - SIDEXIS XG].



- **Assistenza** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Assistenza* [▶ Pagina 170 - SIDEXIS XG].

## 16 COMMUTAZIONE FRA LE APPLICAZIONI SICAT

Per passare da un'applicazione SICAT all'altra, procedere come segue:



- Fare clic nella **Barra di navigazione** sul pulsante con il nome dell'applicazione SICAT desiderata.
- ▶ SICAT Suite passa all'applicazione selezionata.



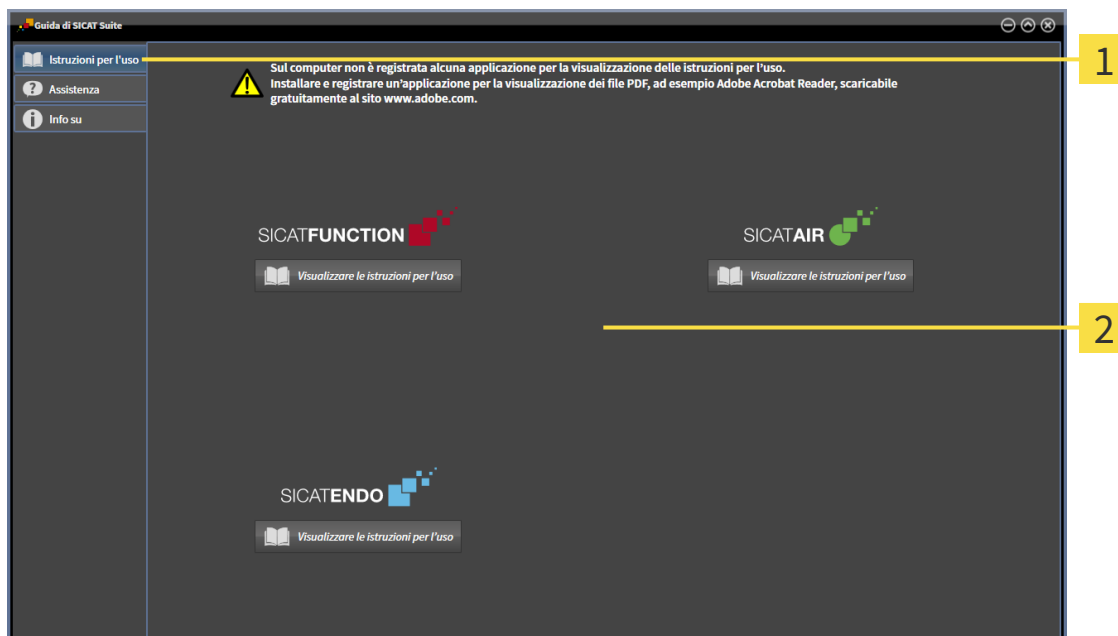
## 17 APRIRE LE ISTRUZIONI PER L'USO

Le istruzioni per l'uso delle applicazioni SICAT sono integrate nella finestra **Assistenza** sotto forma di file PDF.



È possibile aprire la finestra **Assistenza** facendo clic sul simbolo **Assistenza** nella **Barra di navigazione** oppure premendo il tasto F1.

La finestra **Assistenza** ha l'aspetto seguente:



**1** Scheda **Istruzioni per l'uso**

**2** Finestra **Istruzioni per l'uso**

È possibile aprire la finestra di aiuto cliccando sul pulsante **Visualizzare le istruzioni per l'uso**.

## 18 LICENZE

La SICAT Suite mostra esclusivamente l'applicazione SICAT per la quale è stata attivata una licenza.



Nella versione collegata a SIDEXIS della SICAT Suite è possibile visualizzare le pianificazioni SICAT Air anche senza licenza SICAT Air attiva.

Esistono i seguenti tipi di licenze:

- Una licenza Viewer con la quale è possibile utilizzare un'applicazione in modalità Viewer per un periodo di tempo illimitato.
- Una licenza demo che consente l'accesso per un periodo di tempo limitato alle versioni complete di una o più applicazioni SICAT.
- Una licenza di versione completa che consente l'accesso per un periodo di tempo illimitato alle versioni complete di una o più applicazioni SICAT.

Per attivare un'applicazione SICAT o una singola funzione, sono necessari i seguenti passi:

- Contattate il vostro partner commerciale sul posto.
- Riceverete un codice Voucher.
- Dal codice Voucher generate un codice per la licenza nel portale SICAT (raggiungibile dalla homepage di SICAT).
- SICAT aggiunge il codice per la licenza alla vostra chiave di attivazione.
- Con la chiave di attivazione potete attivare le applicazioni SICAT o le singole funzioni su computer dove è installata la SICAT Suite.

Quanto segue disciplina l'attivazione e la disattivazione delle licenze:

- Riceverete esclusivamente il codice per la licenza delle applicazioni SICAT ammessa nel vostro paese.
- Se si attiva una chiave di attivazione su un computer, viene collegata una licenza delle applicazioni SICAT o delle funzioni contenute al computer. Le licenze non sono più disponibili per l'attivazione su altri computer.
- È possibile disattivare le licenze per ciascuna applicazione SICAT o per singole funzioni indipendentemente l'una dalle altre. Le licenze restituite restano a disposizione per l'attivazione sullo stesso computer oppure su altri computer.
- Se si restituisce la licenza di versione completa di un'applicazione SICAT, si riceve automaticamente una licenza Viewer, a condizione che l'applicazione sia ammessa nel vostro paese.
- Se si attiva una licenza di versione completa, ricevete automaticamente le licenze Viewer per tutte le applicazioni che sono ammesse nel vostro paese.

Potete scoprire come trasformare un codice Voucher in un codice attivazione alla voce *Conversione di codici voucher* [▶ Pagina 47 - SIDEXIS XG].

Una panoramica delle licenze attivate sul computer viene fornita nella finestra **Panoramica delle licenze**. Nelle licenze demo la SICAT Suite mostra la data di scadenza delle licenze. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura della finestra "Panoramica delle licenze"* [▶ Pagina 41 - SIDEXIS XG].

Le licenze possono essere attivate in due modi:

- Se il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo, l'attivazione della licenza avviene automaticamente. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Attivazione delle licenze con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [▶ Pagina 42 - SIDEXIS XG].
- Se lo si desidera o se il computer su quale è installato SICAT Suite non dispone di un collegamento a Internet attivo, l'attivazione della licenza può essere effettuata manualmente utilizzando i file di richiesta della licenza. È necessario caricare i file di richiesta della licenza nella pagina web di SICAT. In cambio si ottiene un file di attivazione della licenza che deve essere attivato in SICAT Suite. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Attivazione delle licenze manuale o senza collegamento a Internet attivo* [▶ Pagina 44 - SIDEXIS XG].

È possibile disattivare singolarmente le licenze di ogni applicazione o funzione. Dopo aver disattivato una licenza, è possibile immettere la stessa chiave di attivazione oppure una diversa. Le licenze restituite restano a disposizione per l'attivazione sullo stesso computer oppure su altri computer. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Restituzione di licenze nel pool di licenze* [▶ Pagina 46 - SIDEXIS XG].

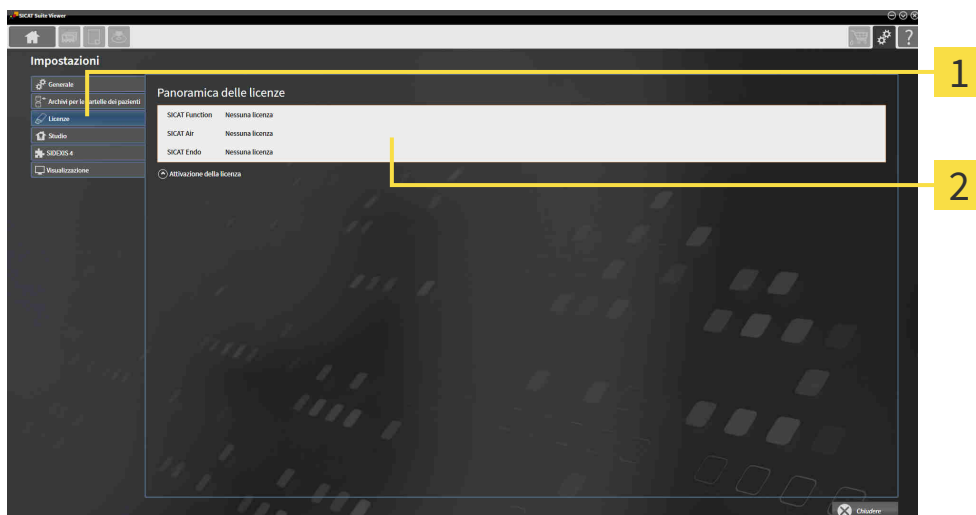
## 18.1 APERTURA DELLA FINESTRA "PANORAMICA DELLE LICENZE"



1. Fare clic nella **Barra di navigazione** sul simbolo **Impostazioni**.  
▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.



2. Fare clic sulla scheda **Licenze**.  
▶ Si apre la finestra **Panoramica delle licenze**:



**1** Scheda **Licenze**

**2** Finestra **Panoramica delle licenze**

Proseguire con una delle seguenti azioni:

- *Attivazione delle licenze con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [▶ [Pagina 42 - SIDEXIS XG](#)]
- *Attivazione delle licenze manuale o senza collegamento a Internet attivo* [▶ [Pagina 44 - SIDEXIS XG](#)]
- *Restituzione di licenze nel pool di licenze* [▶ [Pagina 46 - SIDEXIS XG](#)]

## 18.2 ATTIVAZIONE DELLE LICENZE CON L'AUSILIO DI UN COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO

### NOTA

#### Il carrello deve essere vuoto

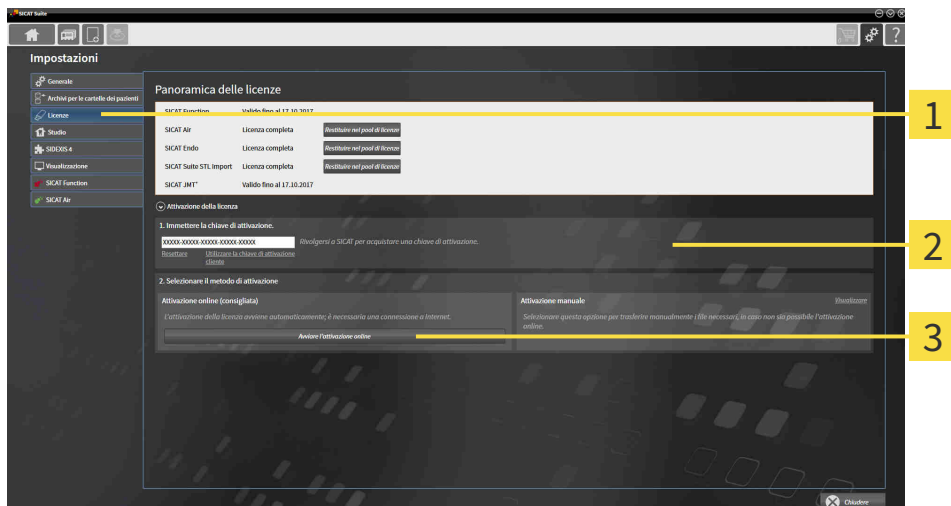
Il carrello deve essere vuoto prima di poter apportare delle modifiche alla licenza.

Per avviare il processo di attivazione, procedere come segue:

- ☑ Ad almeno un'applicazione SICAT e a una singola funzione manca l'attivazione di una licenza.
- ☑ Per questa operazione il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo.
- ☑ La finestra **Panoramica delle licenze** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura della finestra "Panoramica delle licenze"* [► *Pagina 41 - SIDEXIS XG*].

1. Nella finestra **Panoramica delle licenze** fare clic sul pulsante **Attivazione della licenza**.

► Si apre l'area **Panoramica delle licenze**:



**1** Pulsante **Attivazione della licenza**

**2** Area **Immettere la chiave di attivazione**

**3** Pulsante **Avviare l'attivazione online**

2. Immettere nel campo **Immettere la chiave di attivazione** la propria chiave di attivazione.

3. Fare clic sul pulsante **Avviare l'attivazione online**.

4. Se si apre una finestra **Firewall di Windows**, si permette a SICAT Suite di accedere a Internet.

► Le licenze acquistate per le applicazioni installate o le singole funzioni vengono prelevate dal pool di licenze e attivate in SICAT Suite sul computer attuale.

► Si apre la finestra di notifica che mostra il messaggio seguente: **L'attivazione della licenza è riuscita**.

**NOTA****Riavvio necessario**

Se la versione collegata a SIDEXIS di una applicazione SICAT necessita di un riavvio dopo una modifica della licenza, la SICAT Suite apre una finestra di istruzioni corrispondente.



Per attivare nuovamente un'applicazione SICAT, è possibile utilizzare la chiave di attivazione facendo clic nell'area **Immettere la chiave di attivazione** sul pulsante **Utilizzare la chiave di attivazione cliente**. Per svuotare il campo con l'attuale chiave di licenza, fare sul pulsante **Resetare**.

## 18.3 ATTIVAZIONE DELLE LICENZE MANUALE O SENZA COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO

### NOTA

#### Il carrello deve essere vuoto

Il carrello deve essere vuoto prima di poter apportare delle modifiche alla licenza.

Per attivare le licenze manualmente o senza collegamento a Internet attivo, procedere come segue:

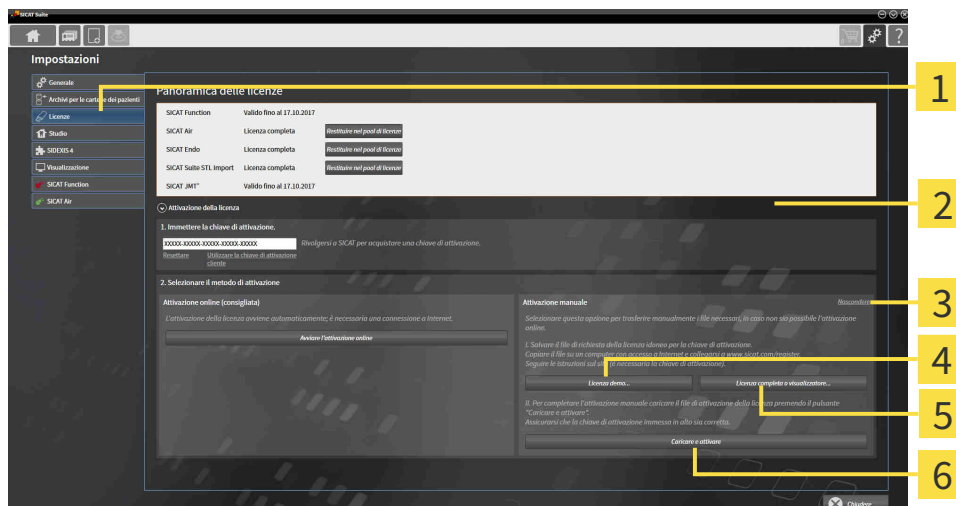
- ☑ Ad almeno un'applicazione SICAT e a una singola funzione manca l'attivazione di una licenza.
- ☑ La finestra **Panoramica delle licenze** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura della finestra "Panoramica delle licenze"* [► Pagina 41 - SIDEXIS XG].

1. Fare clic nella finestra **Panoramica delle licenze** su **Attivazione della licenza**.

► Si apre l'area **Attivazione della licenza**.

2. Fare clic nell'area **Attivazione manuale** su **Visualizzare**.

► Si apre l'area **Attivazione manuale**:



**1** Attivazione della licenza

**4** Pulsante **Licenza demo**

**2** Area **Immettere la chiave di attivazione**

**5** Pulsante **Licenza completa o visualizzatore**

**3** **Visualizzare**

**6** Pulsante **Caricare e attivare**

3. Se si desidera attivare una licenza completa, fare clic sul pulsante **Licenza completa o visualizzatore**.
4. Se si desidera attivare una licenza demo, fare clic sul pulsante **Licenza demo**.
  - Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.
5. Scegliere la cartella desiderata per il file di richiesta della licenza e fare clic su **OK**.
  - Viene generato e salvato nella cartella selezionata un file di richiesta della licenza con estensione del file **WibuCmRaC**.

6. Copiare il file di richiesta della licenza su un computer con un collegamento a Internet attivo, ad esempio con l'aiuto di una penna USB.
7. Aprire sul computer un browser con il collegamento a Internet attivo e aprire il sito web <http://www.sicat.com/register>.
8. Seguire le istruzioni sulla pagina web di attivazione.
  - ▶ Le licenze acquistate per le applicazioni installate o le singole funzioni vengono prelevate dal pool di licenze.
  - ▶ Il server delle licenze SICAT genera un file di attivazione della licenza con estensione **WibuCm-RaU** che deve essere scaricato sul computer.
9. Copiare il file di attivazione della licenza scaricato nel computer sul quale gira SICAT Suite.
10. Verificare che nel campo **Immettere la chiave di attivazione** sia riportata la chiave corretta.
11. Nella finestra **Panoramica delle licenze** fare clic sul pulsante **Caricare e attivare**.
  - ▶ Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.
12. Navigare fino al file di attivazione della licenza, selezionarlo e fare clic su **OK**.
  - ▶ La licenza nel file di attivazione della licenza in SICAT Suite viene installata sul computer attuale.
  - ▶ Si apre la finestra di notifica che mostra il messaggio seguente: **L'attivazione della licenza è riuscita**.

**NOTA****Riavvio necessario**

Se la versione collegata a SIDEXIS di una applicazione SICAT necessita di un riavvio dopo una modifica della licenza, la SICAT Suite apre una finestra di istruzioni corrispondente.



## 18.4 RESTITUZIONE DI LICENZE NEL POOL DI LICENZE

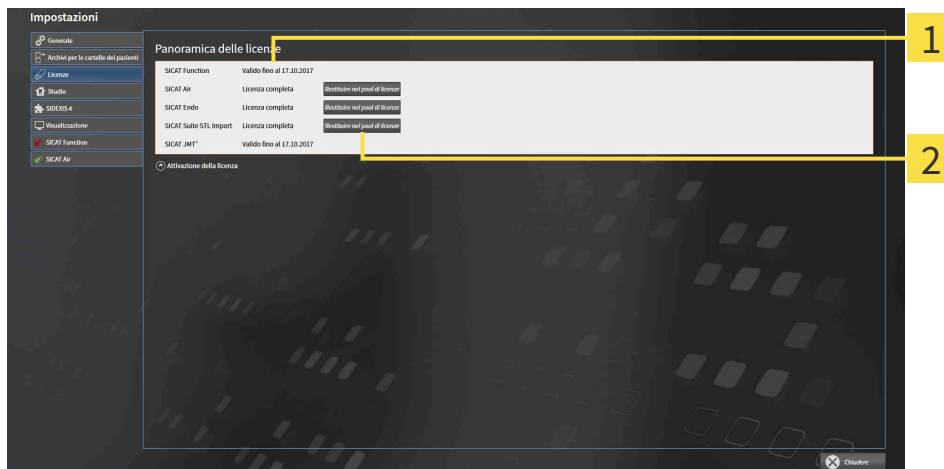
### NOTA

#### Il carrello deve essere vuoto

Il carrello deve essere vuoto prima di poter apportare delle modifiche alla licenza.

Per disattivare una licenza completa e restituirla al pool di licenze, procedere come segue:

- ☑ La licenza completa di un'applicazione SICAT è già attivata.
- ☑ Per questa operazione il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo.
- ☑ La finestra **Panoramica delle licenze** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura della finestra "Panoramica delle licenze"* [▶ *Pagina 41 - SIDEXIS XG*].



**1** Stato della licenza delle applicazioni SICAT e delle singole funzioni

**2** Pulsante **Restituire nel pool di licenze**

- Fare clic nella finestra **Panoramica delle licenze** nella riga dell'applicazione SICAT desiderata o della singola funzione sul pulsante **Restituire nel pool di licenze**.
- ▶ La licenza selezionata viene restituita al pool di licenze ed è nuovamente disponibile per l'attivazione.
- ▶ Si apre la finestra di notifica che mostra il messaggio seguente: **La restituzione della licenza nel pool di licenze è riuscita.**
- ▶ Senza licenza, l'applicazione è disponibile solo in modalità Viewer. Se le licenze di tutte le applicazioni SICAT sono state restituite al pool di licenze, SICAT Suite è completamente in modalità Viewer.

### NOTA

#### Riavvio necessario

Se la versione collegata a SIDEXIS di una applicazione SICAT necessita di un riavvio dopo una modifica della licenza, la SICAT Suite apre una finestra di istruzioni corrispondente.



Se si desidera disattivare una licenza su un computer senza collegamento a Internet attivo, si prega di contattare l'assistenza SICAT.

## 18.5 CONVERSIONE DI CODICI VOUCHER

1. Aprire un browser sul computer con il collegamento a Internet attivo e aprire il sito web <http://www.sicat.com>.
2. Fare clic sul link al SICAT Portal.
  - ▶ Il SICAT Portal si apre.
3. Se non è già stato fatto, registrarsi al SICAT Portal con nome utente e password.
4. Nella gestione degli account fare clic sulla voce per la gestione delle proprie licenze.
5. Inserire il proprio codice voucher e confermarlo.
  - ▶ Il portale SICAT genera un codice di licenza e la aggiunge alla chiave di attivazione.
6. Avviare SICAT Suite e attivare la licenza.

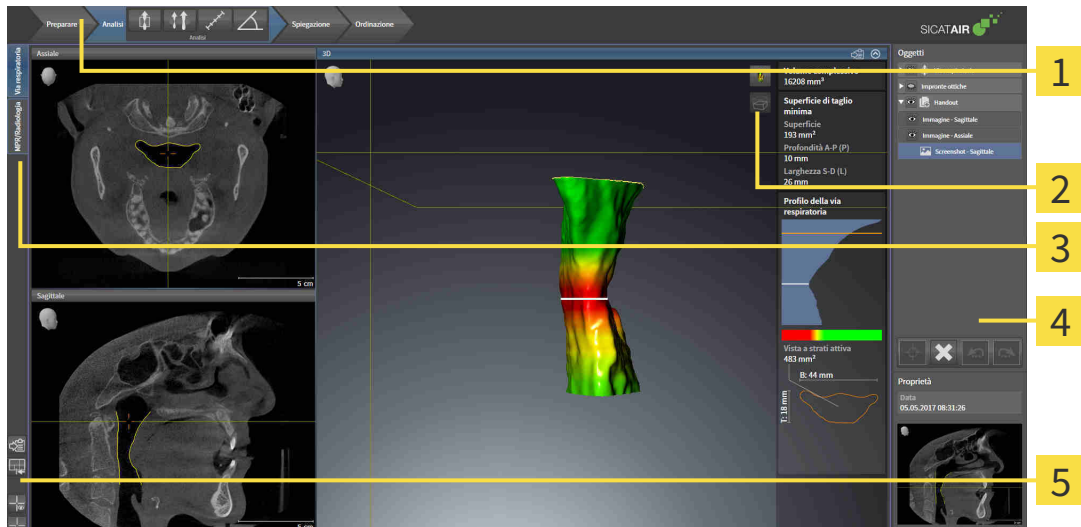
Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Attivazione delle licenze con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 42 - SIDEXIS XG*] e *Attivazione delle licenze manuale o senza collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 44 - SIDEXIS XG*].



Per ulteriore aiuto consultare la sezione delle FAQ nel SICAT Portal.

## 19 L'INTERFACCIA UTENTE DI SICAT AIR

L'interfaccia utente di SICAT Air è composta dalle parti seguenti:



**1** Barra degli strumenti del workflow

**4** Barra degli oggetti

**2** Barra degli strumenti della vista

**5** Barra degli strumenti dell'area di lavoro

**3** Pulsanti per la commutazione delle aree di lavoro

- La **Barra degli strumenti del workflow** comprende tre diversi passaggi del workflow che contengono gli strumenti principali del workflow dell'applicazione. Questi contengono gli strumenti con i quali è possibile aggiungere e importare gli oggetti di diagnosi e gli oggetti di pianificazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ Pagina 49 - SIDEXIS XG].
- La **Regione dell'area di lavoro** è la parte dell'interfaccia utente sotto la **Barra degli strumenti del workflow**. Mostra l'area di lavoro attiva di SICAT Air. Ogni area di lavoro contiene un determinato raggruppamento di viste. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Panoramica dell'area di lavoro delle vie respiratorie* [▶ Pagina 61 - SIDEXIS XG].
- Solo la vista attiva mostra la **Barra degli strumenti della vista**. Contiene gli strumenti per adattare la rappresentazione alla vista appropriata. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Adattamento delle viste* [▶ Pagina 67 - SIDEXIS XG] e *Adattamento della vista 3D* [▶ Pagina 78 - SIDEXIS XG].
- La **Barra degli oggetti** contiene gli strumenti per gestire gli oggetti di diagnosi e gli oggetti di pianificazione. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Barra degli oggetti* [▶ Pagina 51 - SIDEXIS XG] e *Oggetti SICAT Air* [▶ Pagina 55 - SIDEXIS XG].
- La **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** contiene gli strumenti per modificare le impostazioni generali delle aree di lavoro e tutte le viste ivi contenute, nonché per documentare il contenuto delle aree di lavoro. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Spostare, nascondere e mostrare i reticoli e le cornici* [▶ Pagina 75 - SIDEXIS XG], *Ripristino delle viste* [▶ Pagina 76 - SIDEXIS XG], *Adattamento e ripristino del layout delle aree di lavoro* [▶ Pagina 64 - SIDEXIS XG] e *Creazione di screenshot delle aree di lavoro* [▶ Pagina 65 - SIDEXIS XG].

## 19.1 BARRA DEGLI STRUMENTI DEL WORKFLOW

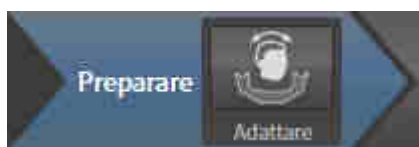
In SICAT Air la **Barra degli strumenti del workflow** comprende quattro passaggi del workflow:

1. **Preparazione**
2. **Analisi**
3. **Spiegazione**
4. **Ordinazione**

### APERTURA E CHIUSURA DEI PASSAGGI DEL WORKFLOW

È possibile aprire e chiudere i passaggi del workflow facendo clic sugli stessi.

#### 1. PASSAGGIO DEL WORKFLOW "PREPARAZIONE"



Nel passaggio del workflow **Preparazione** è disponibile lo strumento seguente:



- **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ Pagina 91 - SIDEXIS XG] e *Adattamento dell'area della panoramica* [▶ Pagina 96 - SIDEXIS XG].

#### 2. PASSAGGIO DEL WORKFLOW "ANALISI"



Nel passaggio del workflow **Analisi** sono disponibili gli strumenti seguenti:



- **Segmentazione della via respiratoria in corso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ Pagina 106 - SIDEXIS XG].



- **Confronto delle vie respiratorie** - Il confronto fra le vie respiratorie non è disponibile per SIDEXIS XG.



- **Aggiungere la misurazione della distanza (D)** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiunta della misurazione della distanza* [▶ Pagina 100 - SIDEXIS XG].



- **Aggiungere la misurazione dell'angolo (A)** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiunta delle misurazioni dell'angolo* [▶ Pagina 101 - SIDEXIS XG].

### 3. PASSAGGIO DEL WORKFLOW "SPIEGAZIONE"



Nel passaggio del workflow **Spiegazione** sono disponibili gli strumenti seguenti:



- **Disegnare freccia** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce Creazione di immagini e screenshot.

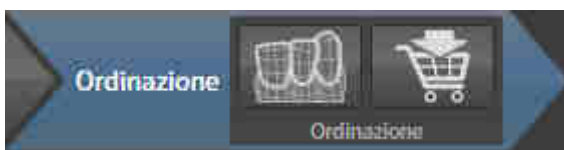


- **Disegnare cerchio** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce Creazione di immagini e screenshot.



- **Creazione handout in corso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce Preparazione di handout.

### 4. PASSAGGIO DEL WORKFLOW "ORDINAZIONE"



Nel passaggio del workflow **Ordinazione** sono disponibili gli strumenti seguenti:



- **Importazione e registrazione delle impronte ottiche in corso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Importazione e registrazione delle impronte ottiche* [▶ Pagina 141 - SIDEXIS XG].



- **Ordinazione bite terapeutico in corso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiunta al carrello dei bite terapeutici* [▶ Pagina 137 - SIDEXIS XG].

## 19.2 BARRA DEGLI OGGETTI



### 1 Browser dell'oggetto

### 2 Pulsante **Nascondere barra degli oggetti** o pulsante **Mostrare barra degli oggetti**

### 3 Barra degli strumenti dell'oggetto

### 4 Area **Proprietà**

La **Barra degli oggetti** contiene gli elementi seguenti:

- Il **Browser dell'oggetto** mostra un elenco disposto secondo categorie di tutti gli oggetti di diagnosi e gli oggetti di pianificazione che sono stati inseriti nello studio attuale o che sono stati importati nello stesso. Il **Browser dell'oggetto** raggruppa automaticamente gli oggetti. Il gruppo **Misurazioni** contiene ad esempio tutti gli oggetti di misurazione. È possibile chiudere o aprire gruppi di oggetti, attivare oggetti e gruppi di oggetti e nascondere e mostrare oggetti e gruppi di oggetti. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [► Pagina 52 - SIDEXIS XG].
- La **Barra degli strumenti dell'oggetto** contiene gli strumenti per mettere a fuoco gli oggetti, per rimuovere gli oggetti o i gruppi di oggetti e per annullare o ripetere azioni di oggetti o di gruppi di oggetti. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [► Pagina 54 - SIDEXIS XG].
- L'area **Proprietà** mostra i dettagli dell'oggetto attivo.

È possibile modificare la visibilità della **Barra degli oggetti** con due pulsanti sulla parte destra della **Barra degli oggetti: Nascondere barra degli oggetti** e **Mostrare barra degli oggetti**

Gli oggetti disponibili in SICAT Air si trovano in *Oggetti SICAT Air* [► Pagina 55 - SIDEXIS XG].

## 19.3 GESTIONE DEGLI OGGETTI CON IL BROWSER DEGLI OGGETTI

### CHIUSURA E APERTURA DEI GRUPPI DI OGGETTI

Per chiudere e aprire un gruppo di oggetti, procedere come segue:



Il gruppo di oggetti desiderato è attualmente aperto.



1. Fare clic nel gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Chiudere**.

▶ Il gruppo di oggetti si chiude.



2. Fare clic nel gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Aprire**.

▶ Il gruppo di oggetti si apre.

### ATTIVAZIONE DEGLI OGGETTI E DEI GRUPPI DI OGGETTI

Alcuni strumenti sono disponibili solo per gli oggetti e i gruppi di oggetti attivi.

Per attivare un oggetto o un gruppo di oggetti, procedere come segue:

L'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato è attualmente disattivato.

- Fare clic sull'oggetto desiderato o sul gruppo di oggetti desiderato.
  - ▶ SICAT Air disattiva un oggetto o un gruppo di oggetti attivato in precedenza.
  - ▶ SICAT Air attiva l'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato.
  - ▶ SICAT Air evidenzia con un colore l'oggetto o il gruppo di oggetti nel **Browser dell'oggetto** e nelle viste.



Nelle viste 2D è anche possibile attivare determinati oggetti facendo clic sugli stessi.

## NASCONDERE E VISUALIZZARE GLI OGGETTI E I GRUPPI DI OGGETTI



Questa funzione è disponibile solo per determinati tipi di oggetti.

Per nascondere e visualizzare un oggetto o un gruppo di oggetti, procedere come segue:

- L'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato è attualmente visualizzato.



1. Fare clic accanto all'oggetto desiderato o al gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Mostrato** o sul simbolo **Alcuni mostrati**.



- ▶ SICAT Air nasconde l'oggetto o il gruppo di oggetti.
- ▶ SICAT Air mostra il simbolo **Nascosto** accanto all'oggetto o al gruppo di oggetti.



2. Fare clic accanto all'oggetto desiderato o al gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Nascosto**.

- ▶ SICAT Air visualizza l'oggetto o il gruppo di oggetti.
- ▶ SICAT Air mostra il simbolo **Mostrato** accanto all'oggetto o al gruppo di oggetti.



## 19.4 GESTIONE DEGLI OGGETTI CON LA BARRA DEGLI STRUMENTI DEGLI OGGETTI



Queste funzioni sono disponibili solo per determinati tipi di oggetti.

### MESSA A FUOCO DELL'OGGETTO

Utilizzare questa funzione per trovare oggetti nelle viste.

Per mettere a fuoco un oggetto, procedere come segue:

- ☑ L'oggetto desiderato è già attivo. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 52 - SIDEXIS XG].



- Fare clic sul simbolo **Mettere a fuoco l'oggetto attivo (F)**.
- ▶ SICAT Air sposta il fuoco delle viste sull'oggetto attivo.
- ▶ SICAT Air visualizza l'oggetto attivo nelle viste.



È possibile mettere a fuoco oggetti facendo doppio clic sugli stessi nel **Browser dell'oggetto** o in una vista, fatta eccezione per la **3D**.

### RIMOZIONE DEGLI OGGETTI E DEI GRUPPI DI OGGETTI

Per rimuovere un oggetto o un gruppo di oggetti, procedere come segue:

- ☑ L'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato è già attivo. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 52 - SIDEXIS XG].



- Fare clic sul simbolo **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)**.
- ▶ SICAT Air rimuove l'oggetto o il gruppo di oggetti.

### ANNULLAMENTO E RIPETIZIONE DELLE AZIONI DI OGGETTI

Per annullare le ultime azioni di oggetti o gruppi di oggetti e ripeterle, procedere come segue:



1. Fare clic sul simbolo **Annullare l'ultima azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Z)**.
  - ▶ SICAT Air annulla l'ultima azione di oggetti o gruppi di oggetti.



2. Fare clic sul simbolo **Eeguire di nuovo azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Y)**.
  - ▶ SICAT Air ripete l'ultima azione di oggetti o gruppi di oggetti annullata.



Le funzioni di annullamento e ripetizione sono disponibili purché uno studio sia aperto in un'applicazione SICAT.

## 19.5 OGGETTI SICAT AIR

Nel **Browser dell'oggetto** SICAT Air raggruppa oggetti specifici delle applicazioni, come segue:

- **Impronte ottiche**
- **Via respiratoria**
  - **Superficie di taglio minima**
- **Handout**
  - **Immagine**
  - **Screenshot**

### OGGETTO IMPRONTE OTTICHE



Dopo aver importato e registrato le impronte ottiche, SICAT Air mostra un oggetto **Impronte ottiche** nel **Browser dell'oggetto**. Un oggetto **Impronte ottiche** contiene i sotto-oggetti seguenti:

- **Mascella**
- **Mandibola**

Se si mette a fuoco uno dei sotto-oggetti, SICAT Air mette a fuoco l'oggetto selezionato in tutte le viste 2D.

Se si rimuove un oggetto **Mascella** o un oggetto **Mandibola** SICAT Air elimina dallo studio tutte le impronte ottiche presenti.

## VIA RESPIRATORIA-OGGETTO



Dopo che la via respiratoria è stata segmentata, SICAT Air mostra l'oggetto **Via respiratoria** nel **Browser dell'oggetto**. La **Barra degli oggetti** mostra nell'area **Proprietà** per questo oggetto gli elementi seguenti:

- Un interruttore con cui è possibile attivare o disattivare la codifica a colori.
- La **Codifica a colori delle superfici di taglio** con cursori che permettono di determinare il valore minimo e massimo della superficie della sezione trasversale in  $\text{mm}^2$  per la sfumatura cromatica.
- Il pulsante **Ripristinare**, con il quale è possibile ripristinare per la codifica a colori i valori di cui alle impostazioni SICAT Air. Per informazioni su come determinare i valori standard nelle impostazioni SICAT Air, consultare *Modifica delle impostazioni SICAT Air* [▶ *Pagina 168 - SIDEXIS XG*].
- Il **Volume complessivo** dell'area della via respiratoria segmentata.

SICAT Air applica immediatamente le modifiche delle proprietà alla via respiratoria nella vista **3D**.

Se viene messo a fuoco l'oggetto **Via respiratoria**, SICAT Air adatta la regione dell'area di lavoro come segue:

- Se non è già attiva, SICAT Air attiva l'area di lavoro **Via respiratoria**.
- SICAT Air mette a fuoco in tutte le viste il centro della superficie della sezione trasversale minima.

Se l'oggetto **Via respiratoria** viene nascosto, SICAT Air nasconde anche l'area di analisi della via respiratoria.

Se si sposta il puntatore del mouse su un oggetto **Via respiratoria**, SICAT Air mostra il simbolo di una ruota dentata. Facendo clic sul simbolo della ruota dentata, SICAT Air apre la finestra **Segmentazione della via respiratoria**.

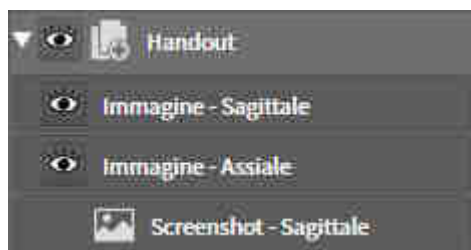
## SUPERFICIE DI TAGLIO MINIMA-OGGETTO



Per gli oggetti **Superficie di taglio minima** vale quanto segue:

- **Superficie di taglio minima** Gli oggetti si trovano sotto agli oggetti **Via respiratoria**.
- La denominazione di un oggetto **Superficie di taglio minima** contiene la superficie della sezione trasversale minima in mm<sup>2</sup>.
- Nell'area **Proprietà** l'oggetto mostra inoltre la sezione trasversale dello strato.
- Se si mette a fuoco un oggetto **Superficie di taglio minima**, le viste a strati 2D mostrano lo strato con la superficie della sezione trasversale minima.

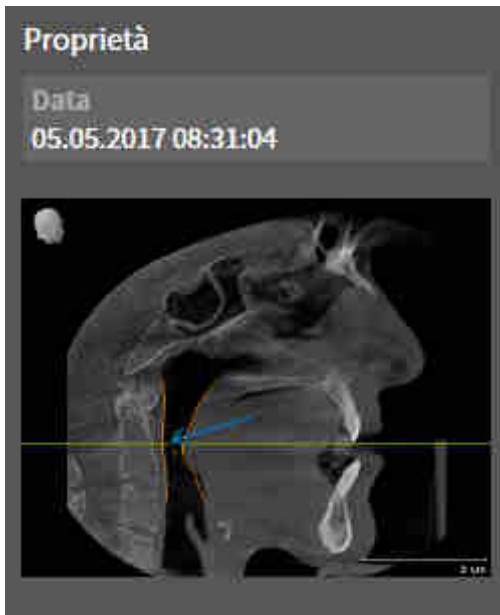
## HANDOUT-OGGETTO



Per gli oggetti **Handout** vale quanto segue:

- Se si sposta il puntatore del mouse su un oggetto **Handout**, SICAT Air mostra il simbolo di una ruota dentata. Facendo clic sul simbolo della ruota dentata, SICAT Air apre la finestra **Creazione handout**.
- È possibile utilizzare la funzione **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)** per rimuovere un oggetto **Handout**. SICAT Air rimuove tutti gli oggetti corrispondenti **Screenshot** e gli oggetti **Immagine**.

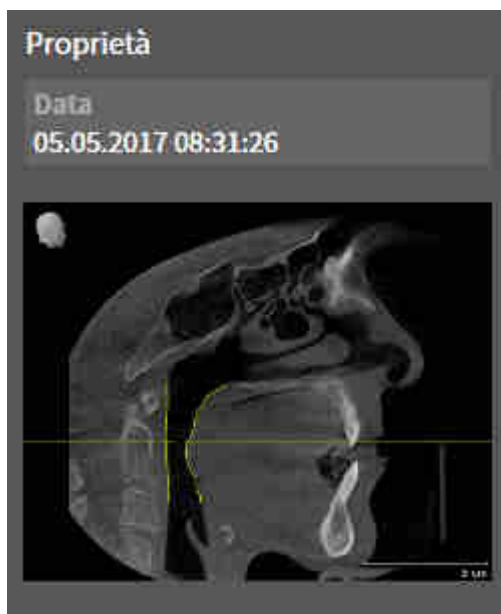
## IMMAGINE-OGGETTI



Per gli oggetti **Immagine** vale quanto segue:

- **Immagine**-Gli oggetti si trovano sotto gli oggetti **Handout**.
- SICAT Air raccoglie in un'area di lavoro per ogni vista 2D tutti gli oggetti di disegno di uno strato e li usa per creare un oggetto **Immagine**.
- SICAT Air raccoglie in un'area di lavoro per la vista **3D** tutti gli oggetti di disegno di una determinata direzione dello sguardo e di un determinato fattore di zoom e li usa per creare un oggetto **Immagine**.
- Dopo aver creato e attivato un oggetto **Immagine**, **Browser dell'oggetto** mostra nell'area **Proprietà** quanto segue:
  - Momento della creazione dell'oggetto
  - Anteprima dell'oggetto
- È possibile utilizzare le funzioni **Annullare l'ultima azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Z)** e **Eseguire di nuovo azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Y)** per frecce e cerchi singoli.
- È possibile utilizzare la funzione **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)** per un oggetto **Immagine** e in questo modo rimuovere tutte le frecce e i cerchi contenuti. SICAT Air rimuove gli oggetti **Immagine**, sia dal **Browser dell'oggetto** che dalla finestra **Creazione handout**.
- Se si mette a fuoco un oggetto **Immagine**, SICAT Air ripristina la vista corrispondente al momento in cui sono stati creati l'ultima freccia o l'ultimo cerchio ivi contenuti.

## SCREENSHOT-OGGETTI



Per gli oggetti **Screenshot** vale quanto segue:

- **Screenshot**-Gli oggetti si trovano sotto gli oggetti **Handout**.
- SICAT Air crea un oggetto **Screenshot** per ogni screenshot.
- Dopo aver creato e attivato un oggetto **Screenshot**, **Browser dell'oggetto** mostra nell'area **Proprietà** quanto segue:
  - Momento della creazione dell'oggetto
  - Anteprima dell'oggetto
- È possibile utilizzare la funzione **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)** per rimuovere un oggetto **Screenshot**. SICAT Air rimuove gli oggetti **Screenshot**, sia dal **Browser dell'oggetto** che dalla finestra **Creazione handout**.
- Se si mette a fuoco un oggetto **Screenshot**, SICAT Air ripristina la vista corrispondente al momento in cui è stato creato l'oggetto.
- Le funzioni per mostrare e nascondere non sono disponibili.

## 20 AREE DI LAVORO

Le applicazioni SICAT rappresentano gli studi in diverse viste e ordinano i raggruppamenti di viste in aree di lavoro.

In SICAT Air ci sono due diverse aree di lavoro:

- **Via respiratoria**- Area di lavoro - potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Panoramica dell'area di lavoro delle vie respiratorie* [▶ Pagina 61 - SIDEXIS XG].
- **MPR/Radiologia**- Area di lavoro - potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Panoramica dell'area di lavoro della radiologia/MPR* [▶ Pagina 62 - SIDEXIS XG].

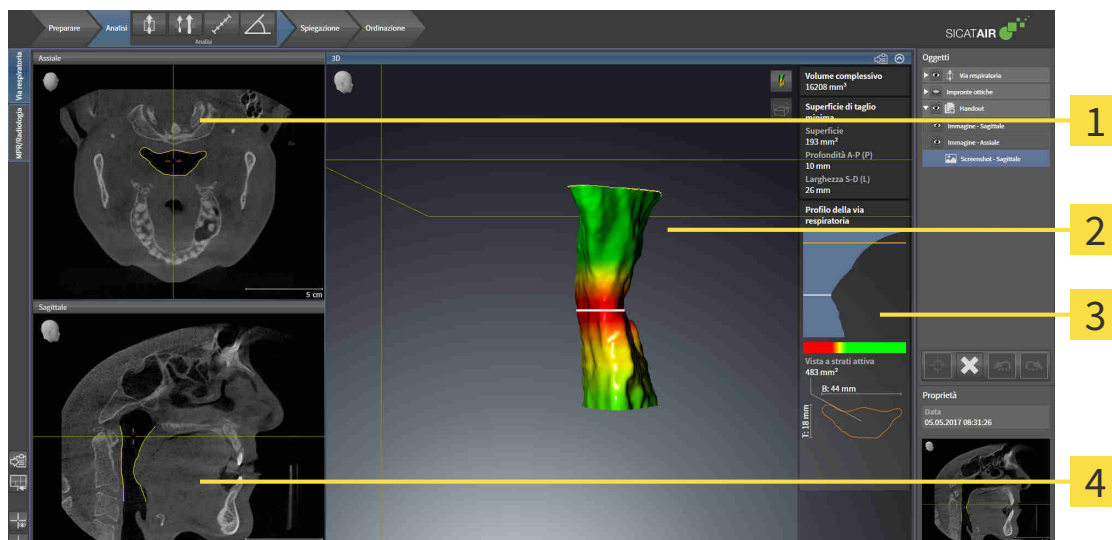


Se si chiude SICAT Air, il software salva il layout delle aree di lavoro e le impostazioni delle viste.

Le seguenti azioni sono disponibili per le aree di lavoro e le viste ivi contenute:

- *Commutazione dell'area di lavoro attiva* [▶ Pagina 63 - SIDEXIS XG].
- *Adattamento e ripristino del layout delle aree di lavoro* [▶ Pagina 64 - SIDEXIS XG].
- *Adattamento delle viste* [▶ Pagina 67 - SIDEXIS XG].
- Sono presenti altre possibilità di adattamento della vista **3D**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento della vista 3D* [▶ Pagina 78 - SIDEXIS XG].
- È possibile documentare il contenuto dell'area di lavoro attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Creazione di screenshot delle aree di lavoro* [▶ Pagina 65 - SIDEXIS XG].

## 20.1 PANORAMICA DELL'AREA DI LAVORO DELLE VIE RESPIRATORIE



**1** Assiale-Vista

**2** 3D-Vista

**3** Area di analisi della via respiratoria

**4** Sagittale-Vista

### VISTA ASSIALE

Di regola la vista **Assiale** mostra gli strati dall'alto. È possibile commutare la direzione dello sguardo della vista **Assiale**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica delle impostazioni di visualizzazione* [▶ *Pagina 166 - SIDEXIS XG*].

### VISTA 3D

La vista **3D** mostra la rappresentazione 3D dello studio aperto.

### VISTA SAGITTALE

Di regola la vista **Sagittale** mostra gli strati da destra. È possibile commutare la direzione dello sguardo della vista **Sagittale**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica delle impostazioni di visualizzazione* [▶ *Pagina 166 - SIDEXIS XG*].



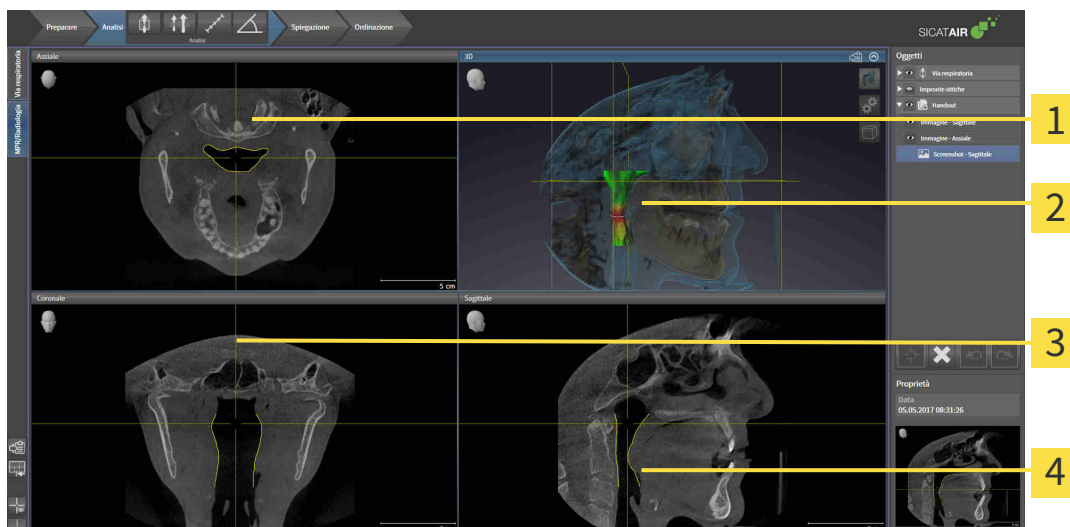
Se si chiude SICAT Air, il software salva il layout delle aree di lavoro e le impostazioni delle viste.

Potete trovare le funzioni delle viste alle voci *Adattamento delle viste* [▶ *Pagina 67 - SIDEXIS XG*] e *Adattamento della vista 3D* [▶ *Pagina 78 - SIDEXIS XG*].

Se è stato creato un oggetto **Via respiratoria** attraverso la segmentazione della via respiratoria, nella vista **3D** è disponibile l'area di analisi della via respiratoria. Le informazioni al riguardo sono disponibili alle voci *Oggetti SICAT Air* [▶ *Pagina 55 - SIDEXIS XG*], *Segmentazione della via respiratoria* [▶ *Pagina 105 - SIDEXIS XG*] e *Interazione con il profilo della via respiratoria* [▶ *Pagina 120 - SIDEXIS XG*].



## 20.2 PANORAMICA DELL'AREA DI LAVORO DELLA RADIOLOGIA/MPR



**1** Assiale-Vista

**2** 3D-Vista

**3** Coronale-Vista

**4** Sagittale-Vista

### VISTA ASSIALE

Di regola la vista **Assiale** mostra gli strati dall'alto. È possibile commutare la direzione dello sguardo della vista **Assiale**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica delle impostazioni di visualizzazione* [▶ Pagina 166 - SIDEXIS XG].

### VISTA 3D

La vista **3D** mostra la rappresentazione 3D dello studio aperto.

### VISTA CORONALE

La vista **Coronale** mostra gli strati da davanti.

### VISTA SAGITTALE

Di regola la vista **Sagittale** mostra gli strati da destra. È possibile commutare la direzione dello sguardo della vista **Sagittale**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica delle impostazioni di visualizzazione* [▶ Pagina 166 - SIDEXIS XG].



Se si chiude SICAT Air, il software salva il layout delle aree di lavoro e le impostazioni delle viste.

Potete trovare le funzioni delle viste alle voci *Adattamento delle viste* [▶ Pagina 67 - SIDEXIS XG] e *Adattamento della vista 3D* [▶ Pagina 78 - SIDEXIS XG].

## 20.3 COMMUTAZIONE DELL'AREA DI LAVORO ATTIVA

Per commutare l'area di lavoro attiva, procedere come segue:



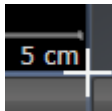
- Fare clic nell'angolo in alto a sinistra della regione sulla scheda dell'area di lavoro desiderata.
- ▶ Si apre l'area di lavoro selezionata.

## 20.4 ADATTAMENTO E RIPRISTINO DEL LAYOUT DELLE AREE DI LAVORO

### ADATTAMENTO DEL LAYOUT DELL'AREA DI LAVORO ATTIVA

Per adattare il layout dell'area di lavoro attiva, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse oltre il bordo tra due o più viste.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la seguente forma:



2. Fare clic con il tasto sinistro del mouse e tenerlo premuto.
3. Spostare il mouse.
  - ▶ La posizione del bordo viene modificata.
  - ▶ Le dimensioni delle viste su tutti i lati del bordo vengono modificati.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air conserva la posizione attuale del bordo e le dimensioni attuali delle viste su tutti i lati del bordo.

### RIPRISTINO DEL LAYOUT DELL'AREA DI LAVORO ATTIVA

Per ripristinare il layout dell'area di lavoro attiva, procedere come segue:



- Fare clic nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** sul simbolo **Ripristinare il layout dell'area di lavoro attiva**.
- ▶ SICAT Air ripristina l'area di lavoro attiva al layout standard. Ciò significa che il software mostra tutte le viste nelle dimensioni standard.

## 20.5 CREAZIONE DI SCREENSHOT DELLE AREE DI LAVORO

A scopi di documentazione è possibile copiare gli screenshot delle aree di lavoro negli appunti di Windows.

### COPIA DELLO SCREENSHOT DI UN'AREA DI LAVORO NEGLI APPUNTI DI WINDOWS

Per copiare lo screenshot di un'area di lavoro negli appunti di Windows, procedere come segue:

- ☑ L'area di lavoro desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione dell'area di lavoro attiva* [▶ *Pagina 63 - SIDEXIS XG*].



- Nella barra degli strumenti dell'area di lavoro fare clic sul simbolo **Copia dello screenshot dell'area di lavoro attiva negli appunti**.

- ▶ SICAT Air copia uno screenshot dell'area di lavoro negli appunti di Windows.



È possibile aggiungere screenshot dagli appunti in numerose applicazioni, ad esempio software di elaborazione immagini ed elaborazioni di testi. Nella maggior parte delle applicazioni la scorciatoia da tastiera per l'aggiunta di elementi è Ctrl+V.

## 21 VISTE

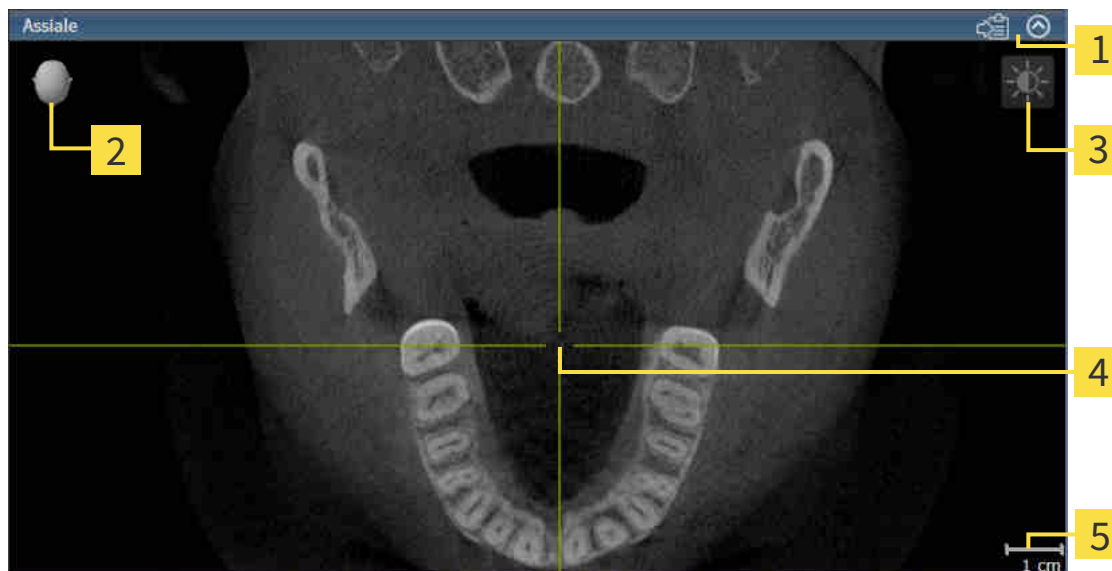
Le viste sono contenute nelle aree di lavoro. Una descrizione delle diverse aree di lavoro e viste è disponibile in *Aree di lavoro* [▶ *Pagina 60 - SIDEXIS XG*].

È possibile adattare le viste. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Adattamento delle viste* [▶ *Pagina 67 - SIDEXIS XG*] e *Adattamento della vista 3D* [▶ *Pagina 78 - SIDEXIS XG*].

## 21.1 ADATTAMENTO DELLE VISTE

Alcuni strumenti per l'adattamento sono disponibili solo per la vista attiva. Per informazioni su come attivare una vista, consultare *Commutazione della vista attiva* [▶ Pagina 69 - SIDEXIS XG].

Una vista attiva contiene i seguenti elementi:



- 1** Barra del titolo
- 2** Testina di orientamento
- 3** Barra degli strumenti della vista
- 4** Reticolo
- 5** Scala

Le viste assiali 2D mostrano reticoli. I reticoli sono linee di taglio con altre viste a strati. SICAT Air sincronizza tutte le viste a strati fra di loro. Ciò significa che tutti i reticoli sono individuati nella medesima posizione all'interno dei dati radiografici 3D. In questo modo è possibile assegnare le strutture anatomiche nelle viste.

La vista **3D** mostra le cornici che rappresentano le posizioni attuali delle viste a strati 2D.

Per adattare le viste sono disponibili le seguenti azioni:

- *Commutazione della vista attiva* [▶ Pagina 69 - SIDEXIS XG]
- *Massimizzazione e ripristino delle viste* [▶ Pagina 70 - SIDEXIS XG]
- *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [▶ Pagina 71 - SIDEXIS XG]
- *Zoom delle viste e spostamento delle sezioni* [▶ Pagina 73 - SIDEXIS XG]
- *Scorrimento degli strati nelle viste a strati 2D* [▶ Pagina 74 - SIDEXIS XG]
- *Spostare, nascondere e mostrare i reticoli e le cornici* [▶ Pagina 75 - SIDEXIS XG]
- *Ripristino delle viste* [▶ Pagina 76 - SIDEXIS XG]

Sono presenti altre possibilità di adattamento della vista **3D**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento della vista 3D* [[▶ Pagina 78 - SIDEXIS XG](#)].

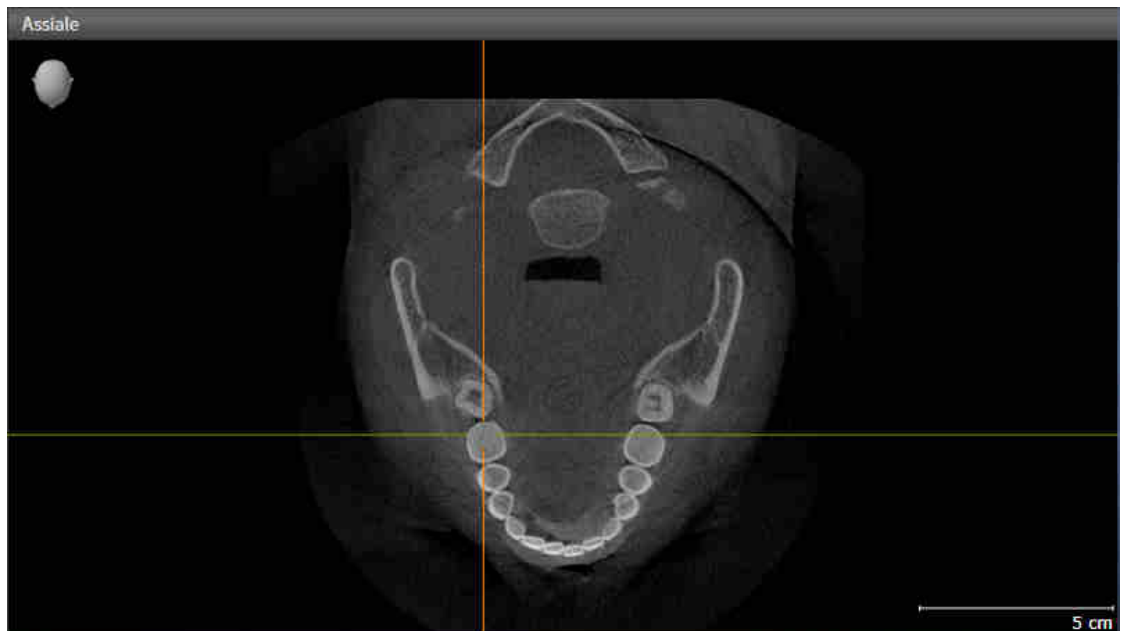
È possibile documentare il contenuto di una vista attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Creazione di screenshot delle viste* [[▶ Pagina 77 - SIDEXIS XG](#)].

## 21.2 COMMUTAZIONE DELLA VISTA ATTIVA

Solo la vista attiva mostra la **Barra degli strumenti della vista** e la barra del titolo.

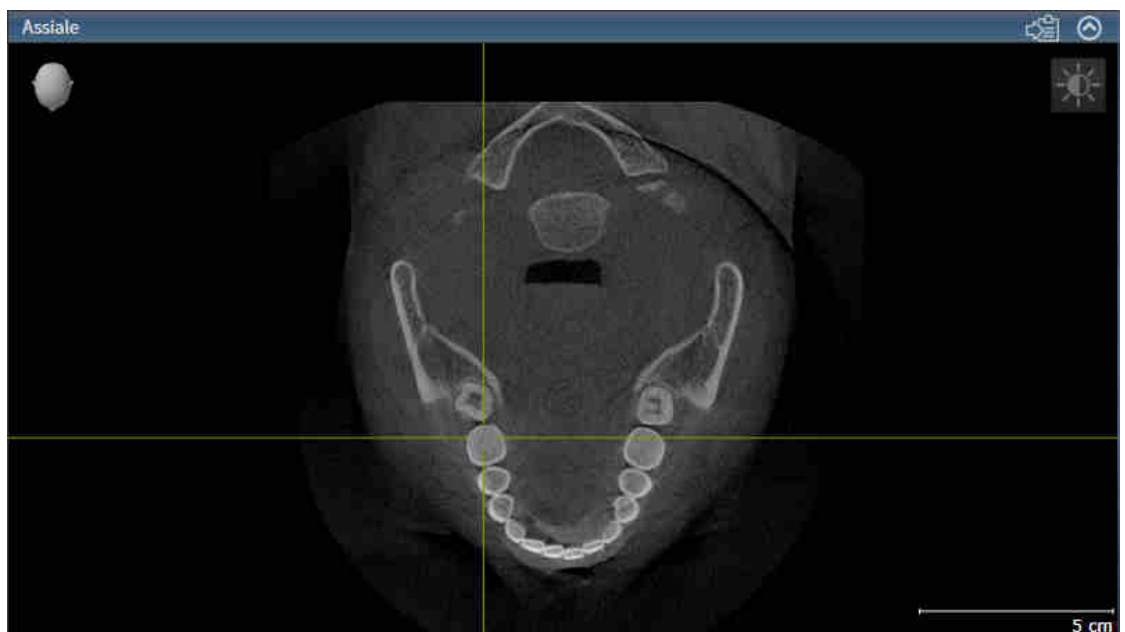
Per attivare una vista, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata:



2. Fare clic nella vista desiderata.

► SICAT Air attiva la vista:



La vista attivata si distingue per la barra del titolo arancione.



## 21.3 MASSIMIZZAZIONE E RIPRISTINO DELLE VISTE

Per massimizzare una vista e poi ripristinarne le dimensioni precedenti, procedere come segue:

- ☑ La vista desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [▶ *Pagina 69 - SIDEXIS XG*].
- ☑ La vista desiderata non è massimizzata.



1. Fare clic nella barra del titolo della vista desiderata sul simbolo **Massimizzare**.

▶ SICAT Air massimizza la vista.



2. Fare clic nella barra del titolo della vista massimizzata sul simbolo **Ripristinare**.

▶ SICAT Air ripristina le dimensioni precedenti della vista.



Per massimizzare le viste e ripristinarne le dimensioni precedenti, sono disponibili le alternative seguenti:

- Per massimizzare una vista, è anche possibile fare doppio clic sulla riga del titolo della vista desiderata.
- Per ripristinare le dimensioni precedenti di una vista, è anche possibile fare doppio clic sulla riga del titolo della vista massimizzata.

## 21.4 ADATTAMENTO E RIPRISTINO DELLA LUMINOSITÀ E DEL CONTRASTO DELLE VISTE 2D

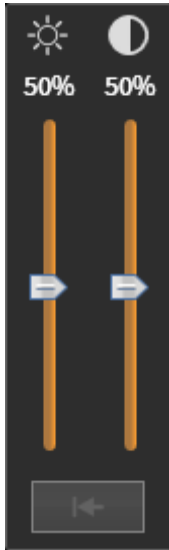
Per adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D, procedere come segue:

- ☑ La vista 2D desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [▶ Pagina 69 - SIDEXIS XG].



1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista 2D sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**.

▶ Si apre la finestra trasparente **Adeguare luminosità e contrasto**:



2. Spostare il puntatore del mouse sul cursore **Luminosità**.
3. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse e spostare il puntatore del mouse verso l'alto o verso il basso.
  - ▶ SICAT Air adatta la luminosità della vista 2D a seconda della posizione del cursore **Luminosità**.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene l'attuale luminosità della vista 2D.



5. Spostare il puntatore del mouse sul cursore **Contrasto**.
6. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse e spostare il puntatore del mouse verso l'alto o verso il basso.
  - ▶ SICAT Air adatta il cursore della vista 2D a seconda della posizione del cursore **Contrasto**.
7. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene l'attuale contrasto della vista 2D.
8. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Adeguare luminosità e contrasto**.
  - ▶ La finestra trasparente **Adeguare luminosità e contrasto** si chiude.

Per riportare la luminosità e il contrasto della vista 2D ai valori standard, è possibile fare clic sul simbolo **Ripristinare luminosità e contrasto**.



La luminosità e il contrasto di tutte le viste a strati 2D sono collegati tra loro.

## 21.5 ZOOM DELLE VISTE E SPOSTAMENTO DELLE SEZIONI

### ZOOM DI UNA VISTA

Lo zoom ingrandisce o riduce il contenuto di una vista.

Per effettuare lo zoom di una vista, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
2. Far scorrere la rotellina del mouse in avanti.
  - ▶ La vista si ingrandisce.
3. Far scorrere la rotellina del mouse indietro.
  - ▶ La vista si riduce.



In alternativa è possibile fare clic sulla rotellina del mouse e spostare il mouse in alto o in basso per ingrandire o rimpicciolire.

### SPOSTAMENTO DELLA SEZIONE DI UNA VISTA

Per spostare la sezione di una vista, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
2. Premere e tenere premuto il tasto destro del mouse.
  - ▶ Il puntatore del mouse cambia forma.
3. Spostare il mouse.
  - ▶ La sezione della vista viene spostata a seconda del movimento del puntatore del mouse.
4. Rilasciare il tasto destro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene l'attuale sezione della vista.

## 21.6 SCORRIMENTO DEGLI STRATI NELLE VISTE A STRATI 2D

Per scorrere gli strati in una vista a strati 2D, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista a strati 2D desiderata.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di freccia bidirezionale.
3. Spostare il mouse verso l'alto o verso il basso.
  - ▶ A eccezione dello strato **Trasversale**, gli strati si muovono parallelamente.
  - ▶ Lo strato **Trasversale** si muove lungo la curva panoramica.
  - ▶ SICAT Air adatta gli strati e i reticoli delle altre viste a seconda del fuoco attuale.
  - ▶ SICAT Air adatta le cornici nella vista **3D** a seconda del focus attuale.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene la vista attuale.

## 21.7 SPOSTARE, NASCONDERE E MOSTRARE I RETICOLI E LE CORNICI

### SPOSTAMENTO DI UN RETICOLO

Per spostare il reticolo in una vista a strati 2D, procedere come segue:

Attualmente, tutti i reticoli e le cornici sono mostrati.

1. Spostare il puntatore del mouse nella vista desiderata al centro del reticolo.

▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un reticolo:



2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.

3. Spostare il mouse.

▶ Il reticolo della vista segue il movimento del mouse.

▶ SICAT Air adatta gli strati e i reticoli delle altre viste a seconda del fuoco attuale.

▶ SICAT Air adatta le cornici nella vista **3D** a seconda del focus attuale.

4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

▶ SICAT Air mantiene la posizione del reticolo attuale.



Per spostare immediatamente il reticolo sulla posizione del puntatore del mouse, è anche possibile fare doppio clic in una vista 2D.

### NASCONDERE E VISUALIZZARE I RETICOLI E LE CORNICI

Per nascondere e visualizzare tutti i reticoli e le cornici, procedere come segue:

Attualmente, tutti i reticoli e le cornici sono mostrati.



1. Fare clic nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** sul simbolo **Nascondere reticolo e contorno**.

▶ SICAT Air nasconde i reticoli in tutte le viste a strati 2D.

▶ SICAT Air nasconde le cornici nella vista **3D**.



2. Fare clic sul simbolo **Mostrare reticolo e contorno**.

▶ SICAT Air mostra i reticoli in tutte le viste a strati 2D.

▶ SICAT Air mostra le cornici nella vista **3D**.

## 21.8 RIPRISTINO DELLE VISTE

Per ripristinare tutte le viste, procedere come segue:



- Fare clic nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** sul simbolo **Ripristinare le viste**.
- ▶ SICAT Air ripristina tutti i valori standard delle viste per lo zoom, lo spostamento delle sezioni, lo scorrimento e lo spostamento dei reticoli.
- ▶ SICAT Air ripristina il valore standard della direzione dello sguardo della vista **3D**.

## 21.9 CREAZIONE DI SCREENSHOT DELLE VISTE

Per scopi di documentazione è possibile creare screenshot delle viste e riprodurli nei modi seguenti:

- Esportazione di screenshot nell'esame SIDEXIS XG corrente.
- Copia negli appunti di Windows.

### ESPORTAZIONE DELLO SCREENSHOT DI UNA VISTA NELL'ESAME SIDEXIS CORRENTE

Per esportare lo screenshot di una vista nell'esame SIDEXIS corrente, procedere come segue:

- ☑ La vista desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [▶ *Pagina 69 - SIDEXIS XG*].



- Fare clic nella barra del titolo della vista sul simbolo **Esportare screenshot nell'esame SIDEXIS corrente**.

- ▶ SICAT Air esporta uno screenshot della vista nell'esame SIDEXIS corrente.

Se si apre uno screenshot da SIDEXIS XG, creato precedentemente con l'applicazione SICAT, quest'ultima si avvia con lo studio corrispondente.

### COPIA DELLO SCREENSHOT DI UNA VISTA NEGLI APPUNTI WINDOWS

Per copiare lo screenshot di una vista negli appunti di Windows, procedere come segue:

- ☑ La vista desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [▶ *Pagina 69 - SIDEXIS XG*].



- Fare clic nella barra del titolo della vista sul simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl +C)**.

- ▶ SICAT Air copia uno screenshot della vista negli appunti di Windows.



È possibile aggiungere screenshot dagli appunti in numerose applicazioni, ad esempio software di elaborazione immagini ed elaborazioni di testi. Nella maggior parte delle applicazioni la scorciatoia da tastiera per l'aggiunta di elementi è Ctrl+V.



## 22 ADATTAMENTO DELLA VISTA 3D

È possibile modificare in qualsiasi momento la direzione dello sguardo della vista **3D**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Modifica della direzione dello sguardo della vista 3D* [▶ Pagina 79 - SIDEXIS XG].

Per configurare la vista **3D** sono disponibili le seguenti azioni:

- *Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D* [▶ Pagina 82 - SIDEXIS XG]
- *Configurazione del tipo di rappresentazione attivo della vista 3D* [▶ Pagina 83 - SIDEXIS XG]
- *Commutazione della modalità di sezione della vista 3D* [▶ Pagina 88 - SIDEXIS XG]



Se si chiude SICAT Air, il software salva il layout delle aree di lavoro e le impostazioni delle viste.

## 22.1 MODIFICA DELLA DIREZIONE DELLO SGUARDO DELLA VISTA 3D

Ci sono due possibilità per modificare la direzione dello sguardo della vista **3D**:

- Modifica interattiva
- Selezione della direzione dello sguardo standard

### MODIFICA INTERATTIVA DELLA DIREZIONE DELLO SGUARDO DELLA VISTA 3D

Per modificare in modo interattivo la direzione dello sguardo della vista **3D**, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista **3D**.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una mano.
3. Spostare il mouse.
  - ▶ La direzione dello sguardo cambia a seconda del movimento del mouse.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene l'attuale direzione dello sguardo della vista **3D**.

### SELEZIONE DELLA DIREZIONE DELLO SGUARDO STANDARD

Per selezionare una direzione dello sguardo standard nella vista **3D** procedere come segue:



1. Spostare il puntatore del mouse nell'angolo in alto a sinistra della vista **3D** sopra il simbolo Testina di orientamento.
  - ▶ Si apre la finestra trasparente **Direzione dello sguardo**:



- ▶ Al centro della finestra trasparente **Direzione dello sguardo** Testina di orientamento evidenziata visualizza la direzione dello sguardo attuale.
2. Fare clic sul simbolo Testina di orientamento che mostra la direzione standard dello sguardo desiderata.
    - ▶ La direzione dello sguardo della vista **3D** cambia a seconda della selezione.

3. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Direzione dello sguardo**.

▶ La finestra trasparente **Direzione dello sguardo** si chiude.

## 22.2 TIPI DI RAPPRESENTAZIONE DELLA VISTA 3D

Le informazioni generali sulla **3D** si trovano alla voce *Adattamento della vista 3D* [▶ *Pagina 78 - SIDEXIS XG*].

SICAT Air mette a disposizione per la vista **3D** nell'area di lavoro **MPR/Radiologia** e nell'area di lavoro **Via respiratoria** diversi tipi di rappresentazione:



- La **Rappresentazione volumetrica con contorni del tessuto** mostra esclusivamente il tessuto molle.



- La **Rappresentazione della superficie** mostra un taglio non trasparente attraverso il volume.



- La **Rappresentazione volumetrica con ossa e contorni del tessuto** combina la **Rappresentazione volumetrica con contorni del tessuto** e la **Rappresentazione volumetrica con ossa**.



- La **Rappresentazione volumetrica con ossa** mostra esclusivamente le ossa.



- La **Vista opaca dei condotti dell'aria** mostra la via respiratoria segmentata. La via respiratoria corrisponde all'oggetto **Via respiratoria** di SICAT Air. Le impostazioni nell'oggetto **Via respiratoria** hanno effetto sulla **Vista opaca dei condotti dell'aria**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Oggetti SICAT Air* [▶ *Pagina 55 - SIDEXIS XG*].

Per informazioni su come attivare un tipo di rappresentazione della vista **3D**, consultare *Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D* [▶ *Pagina 82 - SIDEXIS XG*].

Per le informazioni su come configurare il tipo attivo di rappresentazione, consultare *Configurazione del tipo di rappresentazione attivo della vista 3D* [▶ *Pagina 83 - SIDEXIS XG*].

Per informazioni su come utilizzare i diversi tipi di rappresentazione insieme alle diverse modalità di sezione, consultare *Modalità di sezione della vista 3D* [▶ *Pagina 85 - SIDEXIS XG*].

## 22.3 COMMUTAZIONE DEL TIPO DI RAPPRESENTAZIONE DELLA VISTA 3D



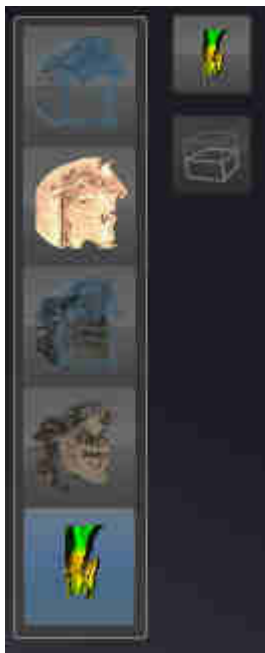
Tutti i tipi di rappresentazione sono disponibili in tutte le aree di lavoro.

Per commutare il tipo di rappresentazione della vista **3D**, procedere come segue:

La vista **3D** è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [► Pagina 69 - *SIDEXIS XG*].

1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista **3D** sul simbolo **Commutare il tipo di rappresentazione**.

► Si apre la finestra trasparente **Commutare il tipo di rappresentazione**:



2. Fare clic sul simbolo del tipo di rappresentazione desiderato.

► SICAT Air attiva il tipo di rappresentazione desiderato.

3. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Commutare il tipo di rappresentazione**.

► La finestra trasparente **Commutare il tipo di rappresentazione** si chiude.

## 22.4 CONFIGURAZIONE DEL TIPO DI RAPPRESENTAZIONE ATTIVO DELLA VISTA 3D



Soltanto i tipi di rappresentazione configurabili mostrano il simbolo **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**. La finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo** mostra solo le impostazioni rilevanti per il tipo di rappresentazione attivo.

Per configurare il tipo di rappresentazione attivo della vista **3D** procedere come segue:

- ☑ La vista **3D** è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [▶ *Pagina 69 - SIDEXIS XG*].
- ☑ Il tipo di rappresentazione desiderato è già attivo. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D* [▶ *Pagina 82 - SIDEXIS XG*].
- ☑ Il tipo di rappresentazione attivo è configurabile.



1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista **3D** sul simbolo **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**.

▶ Si apre la finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**:



2. Spostare il cursore desiderato.
  - ▶ SICAT Air adatta la vista **3D** a seconda della posizione del cursore.
3. Se disponibile, fare clic accanto a **Impostazioni avanzate** sul simbolo della freccia.
  - ▶ Si apre l'area **Impostazioni avanzate**.
4. Attivare o disattivare le caselle di controllo disponibili.
  - ▶ SICAT Air adatta la vista **3D** in base allo stato delle caselle di controllo.
5. Spostare il cursore desiderato.

► SICAT Air adatta la vista **3D** a seconda della posizione del cursore.

6. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**.

► La finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo** si chiude.



È possibile ripristinare i valori predefiniti delle impostazioni facendo clic sul pulsante **Ripristino della preimpostazione per la configurazione del tipo di rappresentazione attivo**.



È possibile salvare le impostazioni correnti come preimpostazioni facendo clic sul pulsante **Salvataggio della configurazione del tipo di rappresentazione attivo come preimpostazione**.

## 22.5 MODALITÀ DI SEZIONE DELLA VISTA 3D

Le informazioni generali sulla vista **3D** si trovano alla voce *Adattamento della vista 3D* [▶ *Pagina 78 - SIDEXIS XG*].

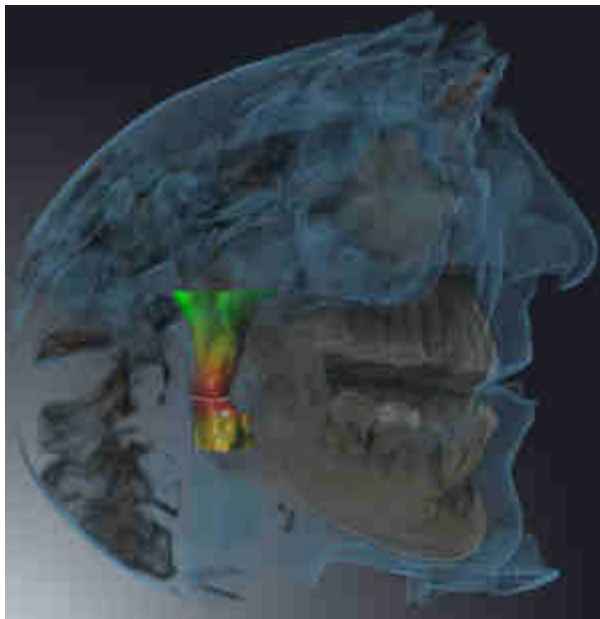
Con le modalità di sezione è possibile nascondere parti del volume nella vista **3D**.

SICAT Air mette a disposizione nella vista **3D** diverse modalità di sezione a seconda del tipo di rappresentazione:

### SEZIONE: TUTTE



SICAT Air mostra tutte le parti del volume contenute nel tipo di rappresentazione attivo.



### SEZIONE: VIA RESPIRATORIA



SICAT Air nasconde tutte le parti del volume in posizione laterale rispetto all'area della via respiratoria. Per informazioni su come determinare l'area della via respiratoria, consultare *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ *Pagina 106 - SIDEXIS XG*] Se non è stata definita alcuna area della via respiratoria, SICAT Air utilizza valori standard.

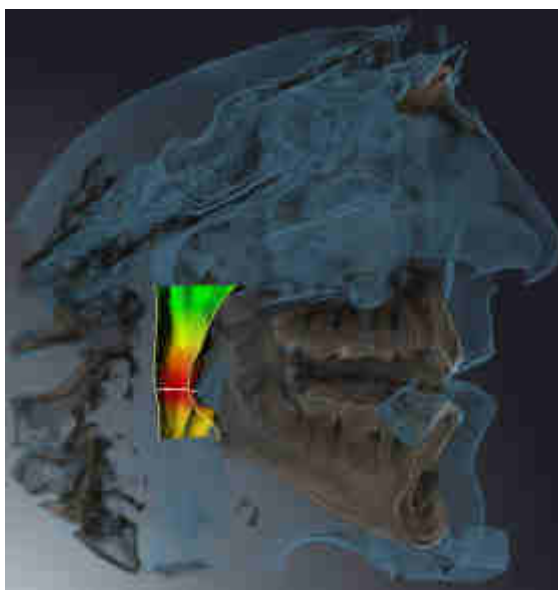




## SEZIONE: VISTA A STRATI ATTIVA



SICAT Air nasconde tutte le parti del volume che si trovano oltre lo strato selezionato. A seconda della modalità di sezione lo strato può essere definito nella vista a strati **Assiale**, nella vista a strati **Coronale** o nella vista a strati **Sagittale**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Scorrimento degli strati nelle viste a strati 2D* [▶ Pagina 74 - SIDEXIS XG]. Un'area di lavoro mette a disposizione solo le modalità di sezione degli strati per le quali contiene le viste di taglio corrispondenti. Nell'area di lavoro **Via respiratoria** è possibile definire lo strato assiale anche nel profilo della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Interazione con il profilo della via respiratoria* [▶ Pagina 120 - SIDEXIS XG].



## MODALITÀ DI SEZIONE IN DETERMINATI TIPI DI RAPPRESENTAZIONE

La tabella seguente mostra quali sono le modalità di sezione disponibili nei tipi di rappresentazione:

	<b>Sezione: tutte</b>	<b>Sezione: via respira- toria</b>	<b>Sezione: Vista a strati attiva</b>
<b>Rappresentazione vo- lometrica con contor- ni del tessuto</b>	Sì	Sì*	Sì
<b>Rappresentazione della superficie</b>	No	No	Sì, sagittale*
<b>Rappresentazione vo- lometrica con ossa e contorni del tessuto</b>	Sì*	Sì	Sì
<b>Rappresentazione vo- lometrica con ossa</b>	Sì*	No	Sì
<b>Vista opaca dei con- dotti dell'aria</b>	Sì*	No	Sì

\*Standard

Per informazioni su come attivare una modalità di sezione della vista **3D**, consultare *Commutazione della modalità di sezione della vista 3D* [▶ Pagina 88 - SIDEXIS XG].

## 22.6 COMMUTAZIONE DELLA MODALITÀ DI SEZIONE DELLA VISTA 3D

Per commutare la modalità di sezione della vista **3D**, procedere come segue:

☑ La vista **3D** è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [► Pagina 69 - SIDEXIS XG].

1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista **3D** sul simbolo **Commutare la modalità di sezione**.

► Si apre la finestra trasparente **Commutare la modalità di sezione**:



2. Fare clic sul simbolo della modalità di sezione desiderata.  
► SICAT Air attiva la modalità di sezione desiderata.
3. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Commutare la modalità di sezione**.  
► La finestra trasparente **Commutare la modalità di sezione** si chiude.

## 23 ORIENTAMENTO DEL VOLUME E AREA DELLA PANORAMICA



Se è necessario un adeguamento dell'orientamento del volume, effettuarlo all'inizio del lavoro con la radiografia 3D. Se l'orientamento del volume viene adattato in un momento successivo, potrebbe rendersi necessario ripetere parti della diagnosi o della pianificazione.

### ORIENTAMENTO DEL VOLUME

È possibile adattare l'orientamento del volume per tutte le viste, ruotando il volume intorno ai tre assi principali. Questo può essere necessario nei seguenti casi:

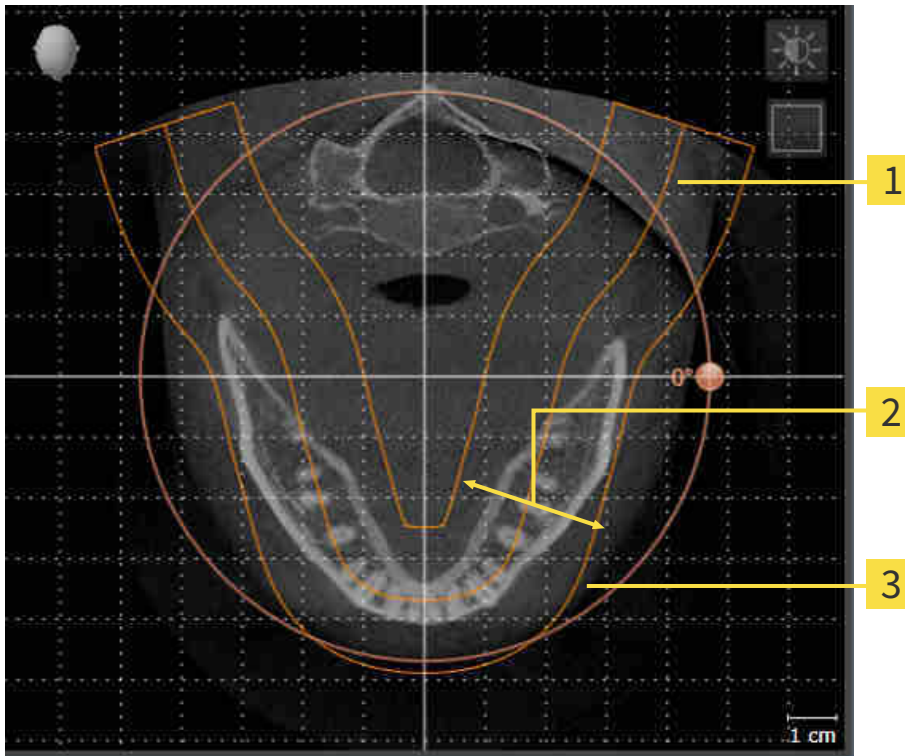
- posizionamento non ottimale del paziente nella ripresa 3D
- orientamento a seconda del caso applicativo, ad esempio orientamento degli strati assiali in parallelo rispetto al piano orizzontale di Francoforte o in parallelo rispetto al livello occlusale
- ottimizzazione della vista della panoramica

In caso di adattamento dell'orientamento del volume in SICAT Air, le modifiche apportate vengono acquisite da tutte le altre applicazioni SICAT.

Per informazioni su come adattare l'orientamento del volume, consultare *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ *Pagina 91 - SIDEXIS XG*].

## AREA DELLA PANORAMICA

SICAT Air calcola la vista **Panoramica** sulla base del volume e dell'area della panoramica. Per ottimizzare la vista **Panoramica** occorre adattare l'area della panoramica alla mascella e alla mandibola del paziente. Ciò è importante per una diagnosi e una pianificazione del trattamento efficaci ed efficienti.



**1** Curva panoramica

**2** Spessore

**3** Area della panoramica

L'area della panoramica è individuata dai due componenti di seguito:

- Forma e posizione della curva panoramica
- Spessore dell'area della panoramica

Per un adattamento ottimale dell'area della panoramica, occorre soddisfare le due condizioni di seguito:

- L'area della panoramica deve contenere completamente tutti i denti, la mandibola e la mascella.
- L'area della panoramica deve essere per quanto possibile sottile.

In caso di adattamento dell'area della panoramica in SICAT Air, le modifiche apportate vengono acquisite da tutte le altre applicazioni SICAT.

Per informazioni su come adattare l'area della panoramica, consultare *Adattamento dell'area della panoramica* ► *Pagina 96 - SIDEXIS XG*.

## 23.1 ADATTAMENTO DELL'ORIENTAMENTO DEL VOLUME

Le informazioni generali sull'orientamento del volume si trovano alla voce *Orientamento del volume e area della panoramica* [► Pagina 89 - SIDEXIS XG].

L'adattamento dell'orientamento del volume si svolge nei seguenti passaggi:

- Apertura della finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**
- Rotazione del volume nella vista **Coronale**
- Rotazione del volume nella vista **Sagittale**
- Rotazione del volume nella vista **Assiale**

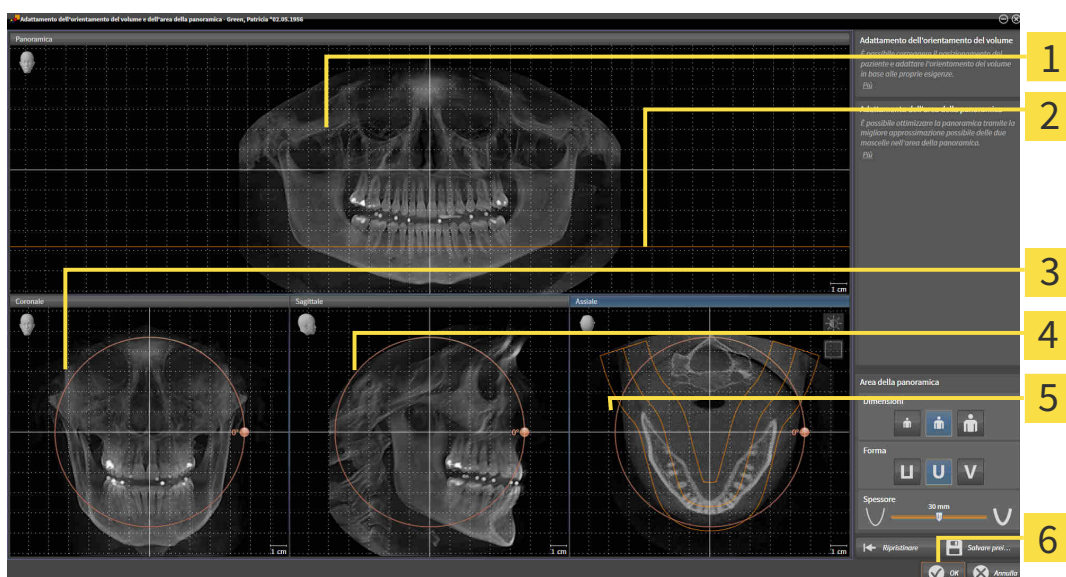
### APERTURA DELLA FINESTRA "ADATTAMENTO DELL'ORIENTAMENTO DEL VOLUME E DELL'AREA DELLA PANORAMICA"

☑ Il passaggio del workflow **Preparazione** è già aperto.



- Fare clic sul simbolo **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**.

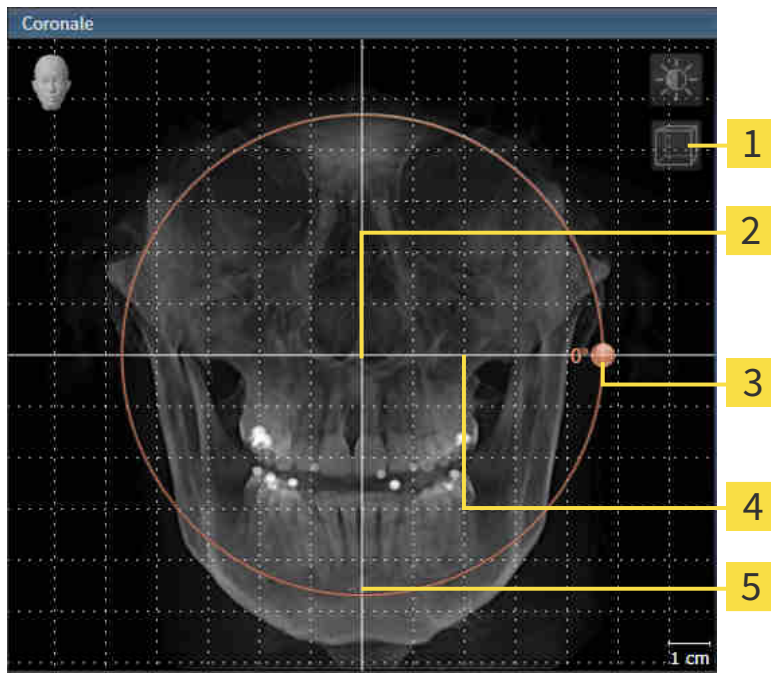
► Si apre la finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**:



- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> <b>Panoramica</b> -Vista                               | <b>4</b> <b>Sagittale</b> -Vista con regolatore <b>Rotazione</b> |
| <b>2</b> Linea di riferimento assiale                           | <b>5</b> <b>Assiale</b> -Vista con regolatore <b>Rotazione</b>   |
| <b>3</b> <b>Coronale</b> -Vista con regolatore <b>Rotazione</b> | <b>6</b> Pulsante <b>OK</b>                                      |

## ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA CORONALE

1. Attivare la vista **Coronale**:

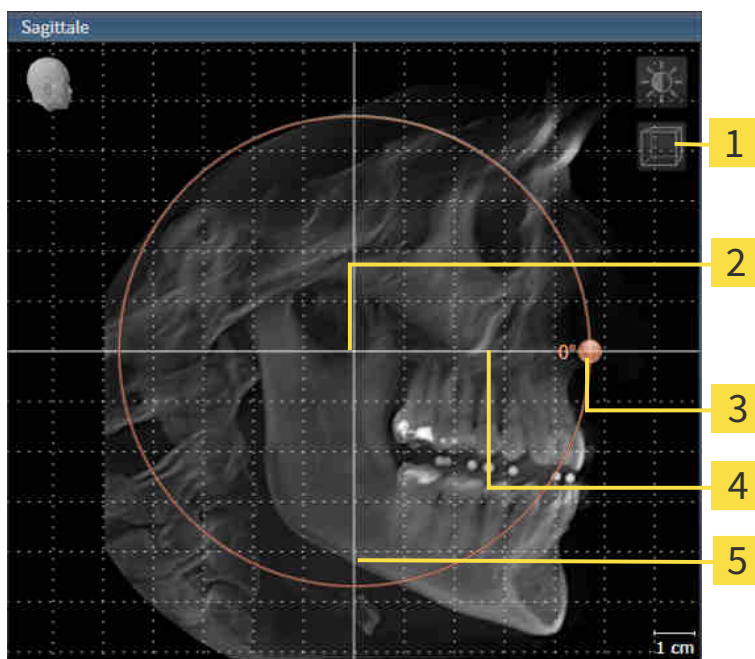


- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Simbolo <b>Attivazione della modalità a strati</b> o simbolo <b>Attivazione della modalità a proiezione</b> | <b>4</b> Linea di riferimento orizzontale |
| <b>2</b> Centro di rotazione   | <b>5</b> Linea di riferimento verticale   |
| <b>3</b> <b>Rotazione</b> -Regolatore  |   |

2. Accertarsi che la modalità a proiezione sia attiva. Se necessario, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**.
3. Portare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
4. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
5. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
  - ▶ SICAT Air ruota il volume circolarmente nella vista **Coronale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
6. Se è stata impostata la rotazione desiderata per il volume, rilasciare il tasto sinistro del mouse. Orientarsi rispetto alla linea di riferimento orizzontale, alla linea di riferimento verticale e alla griglia.

## ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA SAGITTALE

1. Attivare la vista **Sagittale**:



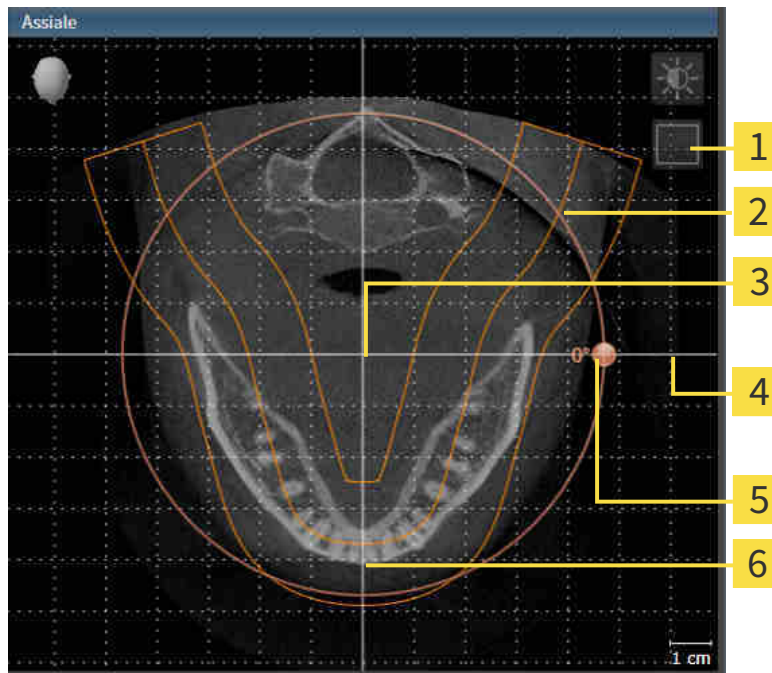
- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Simbolo <b>Attivazione della modalità a strati</b> o simbolo <b>Attivazione della modalità a proiezione</b> | <b>4</b> Linea di riferimento orizzontale |
| <b>2</b> Centro di rotazione   | <b>5</b> Linea di riferimento verticale   |
| <b>3</b> <b>Rotazione</b> -Regolatore  |   |

2. Accertarsi che la modalità a proiezione sia attiva. Se necessario, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**.
3. Portare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
4. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
5. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
  - SICAT Air ruota il volume circolarmente nella vista **Sagittale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
6. Se è stata impostata la rotazione desiderata per il volume, rilasciare il tasto sinistro del mouse. Orientarsi rispetto alla linea di riferimento orizzontale, alla linea di riferimento verticale e alla griglia.



## ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA ASSIALE

1. Attivare la vista **Assiale**:



- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Simbolo <b>Attivazione della modalità a proiezione</b> o simbolo <b>Attivazione della modalità a strati</b> | <b>4</b> <b>Rotazione</b> -Regolatore     |
| <b>2</b> Area della panoramica   | <b>5</b> Linea di riferimento orizzontale |
| <b>3</b> Centro di rotazione   | <b>6</b> Linea di riferimento verticale   |

2. Accertarsi che la modalità a strati sia attiva. Se necessario, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a strati**.
3. Scorrere fino a uno strato con le radici dei denti della mandibola, facendo ad esempio clic nella vista della panoramica con il tasto sinistro del mouse sulla linea di riferimento assiale e spostando il mouse in alto o in basso tenendo premuto il tasto sinistro.
4. Se necessario, spostare nella vista **Assiale** l'area della panoramica, facendo clic con il tasto sinistro del mouse sull'area della panoramica e spostando il mouse tenendo premuto il tasto sinistro. SICAT Air sposta il centro di rotazione, la linea di riferimento orizzontale e la linea di riferimento verticale in modo corrispondente.
5. Portare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
6. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
7. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
  - ▶ SICAT Air ruota il volume circolarmente nella vista **Assiale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
8. Se è stata impostata la rotazione desiderata per il volume, rilasciare il tasto sinistro del mouse. Orientarsi rispetto all'area della panoramica, alla linea di riferimento orizzontale, alla linea di riferimento verticale e alla griglia.

9. Per salvare gli adeguamenti apportati, fare clic su **OK**.
  - ▶ Se l'adattamento dell'orientamento del volume ha effetti su oggetti esistenti nelle applicazioni SICAT, SICAT Air apre una finestra di avviso che fornisce dettagli precisi su tali effetti.
10. Se si desidera comunque effettuare l'adattamento dell'orientamento del volume, nella finestra di avviso fare clic sul pulsante **Adattare**.
  - ▶ SICAT Air salva l'orientamento del volume adattato e rappresenta il volume in tutte le viste con l'orientamento corrispondente.



Oltre alla procedura descritta, nella finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** sono disponibili le azioni seguenti:

- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D attivando la vista desiderata e facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [▶ Pagina 71 - SIDEXIS XG].
- È possibile zoomare le viste. SICAT Air sincronizza lo zoom fra le viste, a eccezione della vista **Assiale**.
- Per ripristinare l'orientamento del volume e l'area della panoramica è possibile fare clic sul pulsante **Ripristinare**.
- Per salvare l'orientamento del volume corrente e l'area della panoramica corrente come preimpostazioni, è possibile fare clic sul pulsante **Salvare preimpostazione**.
- Se non si desidera salvare gli adeguamenti apportati, è possibile fare clic su **Annulla**.

## 23.2 ADATTAMENTO DELL'AREA DELLA PANORAMICA

Le informazioni generali sull'area panoramica si trovano alla voce *Orientamento del volume e area della panoramica* [► Pagina 89 - SIDEXIS XG].

L'adattamento dell'area della panoramica si svolge nei seguenti passaggi:

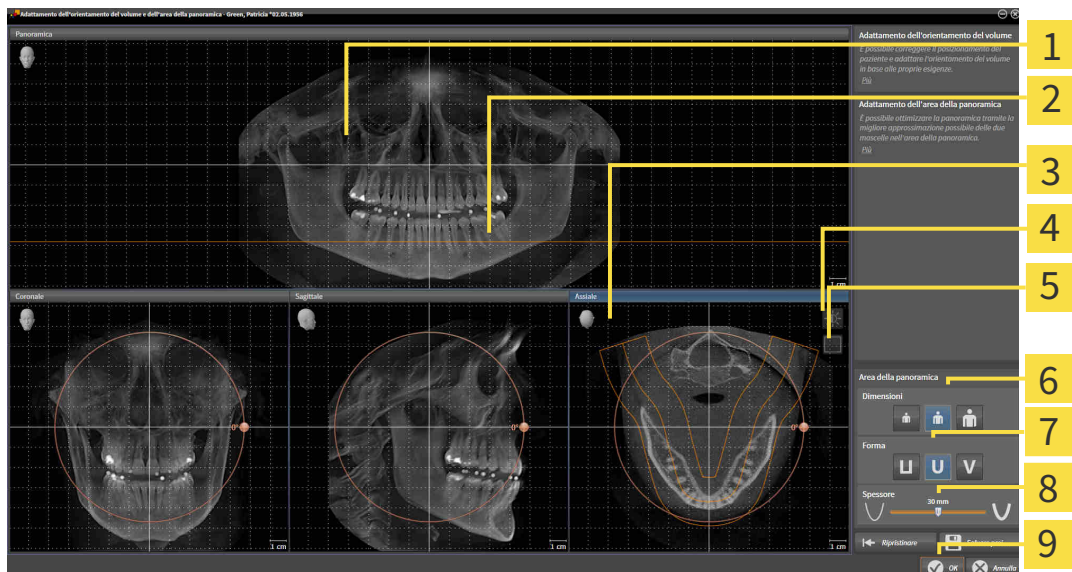
- Apertura della finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**
- Adattamento della posizione degli strati alla vista **Assiale**
- Spostamento dell'area della panoramica
- Rotazione del volume nella vista **Assiale**
- **Dimensioni** adattare **Form** e **Spessore** dell'area della panoramica

### APERTURA DELLA FINESTRA "ADATTAMENTO DELL'ORIENTAMENTO DEL VOLUME E DELL'AREA DELLA PANORAMICA"

☑ Il passaggio del workflow **Preparazione** è già aperto.



- Fare clic sul simbolo **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**.
- Si apre la finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**:



- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| <b>1</b> <b>Panoramica-Vista</b>  | <b>6</b> <b>Dimensioni-Pulsanti</b> |
| <b>2</b> <b>Linea di riferimento assiale</b>  | <b>7</b> <b>Form-Pulsanti</b>       |
| <b>3</b> <b>Assiale-Vista con cursore Rotazione</b>   | <b>8</b> <b>Spessore-Cursore</b>    |
| <b>4</b> <b>Simbolo Adeguare luminosità e contrasto</b>   | <b>9</b> <b>Pulsante OK</b>         |
| <b>5</b> <b>Simbolo Attivazione della modalità a proiezione o simbolo Attivazione della modalità a strati</b> |                                     |

## ADATTAMENTO DELLA POSIZIONE DEGLI STRATI ALLA VISTA ASSIALE



1. Accertarsi che la modalità a strati sia attiva nella vista **Assiale**. Se necessario, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a strati**.
2. Nella vista **Panoramica** spostare il puntatore del mouse sulla linea di riferimento assiale. La linea di riferimento assiale rappresenta l'attuale posizione dello strato della vista **Assiale**.
3. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
4. Spostare il mouse verso l'alto o verso il basso.
  - ▶ Lo strato della vista **Assiale** si adatta a seconda della posizione della linea di riferimento assiale nella vista **Panoramica**.
5. Se la linea di riferimento assiale si trova sulle radici dei denti della mandibola, rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ La vista **Assiale** mantiene lo strato attuale.

## SPOSTAMENTO DELL'AREA DELLA PANORAMICA

1. Nella vista **Assiale** spostare il puntatore del mouse sull'area della panoramica.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ Il puntatore del mouse cambia forma.
3. Spostare il mouse.
  - ▶ SICAT Air sposta l'area della panoramica in base alla posizione del puntatore del mouse.
4. Se la curva centrale dell'area della panoramica segue le radici dei denti della mandibola, rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ L'area della panoramica mantiene la sua posizione attuale.

## ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA ASSIALE

1. Nella vista **Assiale** spostare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
  - ▶ SICAT Air ruota circolarmente il volume nella vista **Assiale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
4. Se le radici dei denti della mandibola seguono la curva centrale dell'area della panoramica, rilasciare il tasto sinistro del mouse.

## ADATTAMENTO DI DIMENSIONI, FORMA E SPESSORE DELL'AREA DELLA PANORAMICA



1. Selezionare la **Dimensioni** dell'area della panoramica che meglio corrisponde alla mandibola del paziente, facendo clic sul pulsante **Dimensioni** corrispondente.



2. Selezionare la **Form** dell'area della panoramica che meglio corrisponde alla mandibola del paziente, facendo clic sul pulsante **Form** corrispondente.



3. Accertarsi che la modalità a proiezione sia attiva nella vista **Assiale**. Se necessario, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**.



4. Selezionare lo **Spessore** dell'area della panoramica, spostando il cursore **Spessore**. Accertarsi che l'area della panoramica contenga completamente tutti i denti, la mandibola e la mascella. Tenere lo spessore il più ridotto possibile.

5. Per salvare gli adeguamenti apportati, fare clic su **OK**.

- SICAT Air salva l'orientamento del volume adattato e l'area della panoramica adattata e rappresenta la vista **Panoramica** in modo corrispondente.

Oltre alla procedura descritta, nella finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** sono disponibili le azioni seguenti:



- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D attivando la vista desiderata e facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [► Pagina 71 - SIDEXIS XG].
- È possibile zoomare le viste. SICAT Air sincronizza lo zoom fra le viste, a eccezione della vista **Assiale**.
- Per ripristinare l'orientamento del volume e l'area della panoramica è possibile fare clic sul pulsante **Ripristinare**.
- Per salvare l'orientamento del volume corrente e l'area della panoramica corrente come preimpostazioni, è possibile fare clic sul pulsante **Salvare preimpostazione**.
- Se non si desidera salvare gli adeguamenti apportati, è possibile fare clic su **Annulla**.

## 24 MISURAZIONI DELLA DISTANZA E DELL'ANGOLO

Ci sono due tipi di misurazioni in SICAT Air:



- Misurazione della distanza



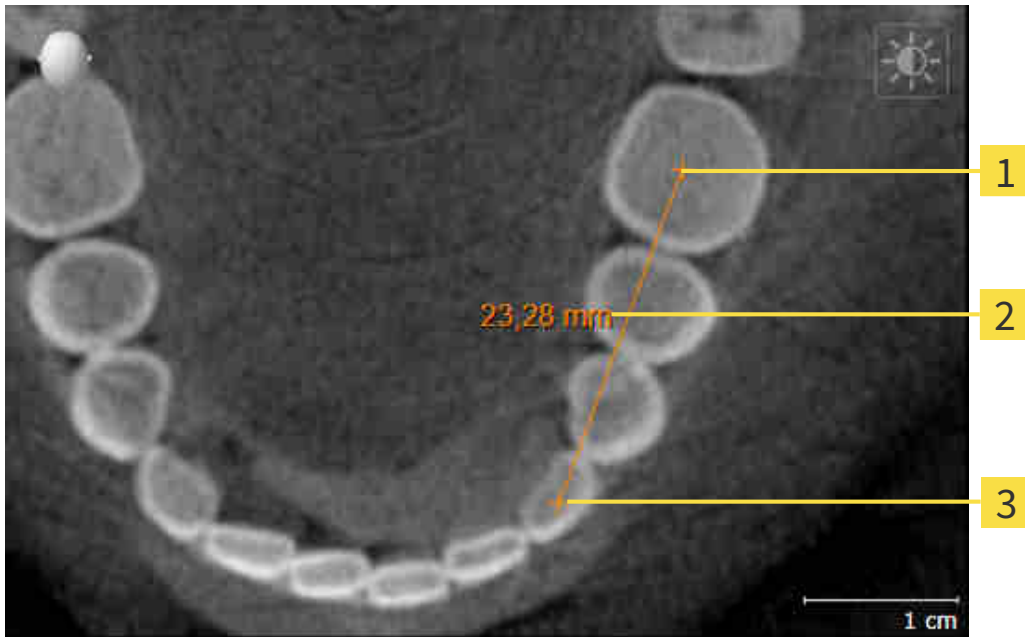
- Misurazioni dell'angolo

Gli strumenti per aggiungere le misurazioni si trovano nel passaggio **Diagnosi** della **Barra degli strumenti del workflow**. È possibile aggiungere le misurazioni in tutte le viste a strati 2D. Ogni volta che viene aggiunta una misurazione SICAT Air la aggiunge anche al gruppo **Misurazioni** nel **Browser dell'oggetto**.

Le seguenti azioni sono disponibili per le misurazioni:

- *Aggiunta della misurazione della distanza* [▶ Pagina 100 - SIDEXIS XG]
- *Aggiunta delle misurazioni dell'angolo* [▶ Pagina 101 - SIDEXIS XG]
- *Spostamento delle misurazioni, dei singoli punti di misura e dei valori di misura* [▶ Pagina 103 - SIDEXIS XG]
- *Attivare, nascondere e mostrare le misurazioni* - le informazioni in proposito si trovano alla voce *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 52 - SIDEXIS XG].
- *Mettere a fuoco le misurazioni, rimuovere le misurazioni e annullare e ripetere le azioni di misurazione* - Informazioni al riguardo sono disponibili in *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ Pagina 54 - SIDEXIS XG].

## 24.1 AGGIUNTA DELLA MISURAZIONE DELLA DISTANZA



**1** Punto di inizio

**2** Valore di misura

**3** Punto finale

Per aggiungere la misurazione di una distanza, procedere come segue:

Il passaggio del workflow **Diagnosi** è già aperto.

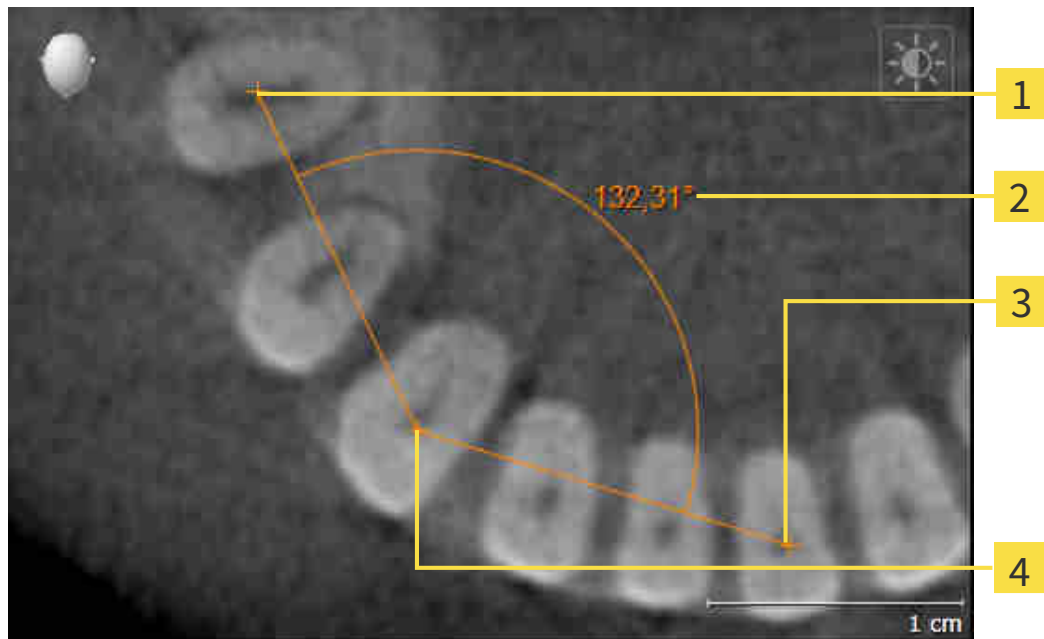


1. Nel passaggio del workflow **Diagnosi** fare clic sul simbolo **Aggiungere la misurazione della distanza (D)**.
  - ▶ SICAT Air inserisce una nuova misurazione della distanza nel **Browser dell'oggetto**.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista a strati 2D desiderata.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
3. Fare clic sul punto di inizio della misurazione della distanza.
  - ▶ SICAT Air rappresenta il punto di inizio con una piccola croce.
  - ▶ SICAT Air visualizza la linea di distanza tra il punto di avvio e il puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Air visualizza la distanza attuale tra il punto di avvio e il puntatore del mouse al centro della linea di distanza e nel **Browser dell'oggetto**.
4. Spostare il puntatore del mouse al punto finale della misurazione della distanza e fare clic con il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air rappresenta il punto finale con una piccola croce.



È possibile interrompere l'aggiunta di misurazioni in qualsiasi momento premendo **ESC**.

## 24.2 AGGIUNTA DELLE MISURAZIONI DELL'ANGOLO



**1** Punto di inizio

**2** Valore di misura

**3** Punto finale

**4** Vertice

Per aggiungere la misurazione di un angolo, procedere come segue:

- Il passaggio del workflow **Diagnosi** è già aperto.



1. Nel passaggio del workflow **Diagnosi** fare clic sul simbolo **Aggiungere la misurazione dell'angolo (A)**.
  - ▶ SICAT Air inserisce una nuova misurazione dell'angolo nel **Browser dell'oggetto**.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista a strati 2D desiderata.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
3. Fare clic sul punto di inizio della misurazione dell'angolo.
  - ▶ SICAT Air rappresenta il punto di inizio con una piccola croce.
  - ▶ SICAT Air visualizza il primo braccio della misurazione dell'angolo con una linea dal punto di inizio del puntatore del mouse.
4. Spostare il puntatore del mouse al vertice della misurazione dell'angolo e fare clic con il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air rappresenta il vertice con una piccola croce.
  - ▶ SICAT Air visualizza il secondo braccio della misurazione dell'angolo con una linea dal vertice del puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Air visualizza l'angolo attuale tra le due braccia della misurazione dell'angolo e nel **Browser dell'oggetto**.



5. Spostare il puntatore del mouse al punto finale della misurazione del secondo braccio e fare clic con il tasto sinistro del mouse.

► SICAT Air rappresenta il punto finale con una piccola croce.



È possibile interrompere l'aggiunta di misurazioni in qualsiasi momento premendo **ESC**.

## 24.3 SPOSTAMENTO DELLE MISURAZIONI, DEI SINGOLI PUNTI DI MISURA E DEI VALORI DI MISURA

### SPOSTAMENTO DELLE MISURAZIONI

Per spostare una misurazione, procedere come segue:

SICAT Air visualizza già la misurazione desiderata in una vista a strati 2D. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 52 - SIDEXIS XG] e *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ Pagina 54 - SIDEXIS XG].

1. Spostare il puntatore del mouse su una linea della misurazione.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata della misurazione.
  - ▶ La misurazione segue il movimento del puntatore del mouse.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene la posizione attuale della misurazione.

### SPOSTAMENTO DEI SINGOLI PUNTI DI MISURA

Per spostare un punto di misura, procedere come segue:

SICAT Air visualizza già la misurazione desiderata in una vista a strati 2D. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 52 - SIDEXIS XG] e *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ Pagina 54 - SIDEXIS XG].

1. Spostare il puntatore del mouse sul punto di misura desiderato.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata del punto di misura.
  - ▶ Il punto di misura segue il movimento del puntatore del mouse.
  - ▶ Il valore di misura cambia mentre il mouse si muove.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene la posizione attuale del punto di misurazione.

## SPOSTAMENTO DEI VALORI DI MISURA

Per spostare un valore di misura, procedere come segue:

☑ SICAT Air visualizza già la misurazione desiderata in una vista a strati 2D. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 52 - SIDEXIS XG] e *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ Pagina 54 - SIDEXIS XG].

1. Spostare il puntatore del mouse sul valore di misura desiderato.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata del valore di misura.
  - ▶ Il valore di misura segue il movimento del puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Air visualizza una linea punteggiata tra il valore di misura e la misura relativa.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene la posizione attuale del valore di misurazione.



Dopo lo spostamento del valore di una misurazione, SICAT Air fissa il valore in una posizione assoluta. Per posizionare di nuovo il valore in relazione alla misurazione, è possibile fare doppio clic sul valore.

## 25 SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA

### NOTA

**Prima della segmentazione della via respiratoria può essere utile orientare il volume in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ Pagina 91 - SIDEXIS XG]. Se si orienta il volume solo dopo l'avvenuta segmentazione della via respiratoria, SICAT Air rimuove l'oggetto Via respiratoria ed è necessario effettuare di nuovo la segmentazione.**

In SICAT Air per l'analisi della via respiratoria è necessario un oggetto **Via respiratoria**. Per creare un oggetto **Via respiratoria** segmentare la via respiratoria. L'oggetto **Via respiratoria** rappresenta la via respiratoria in modo separato, mostra le informazioni essenziali e offre ulteriori possibilità di interazione.

Per la segmentazione della via respiratoria, SICAT Air necessita di un'area della via respiratoria. Stabilire l'area della via respiratoria con due punti di riferimento anatomici nella finestra **Segmentazione della via respiratoria**. Successivamente SICAT Air crea un'area della via respiratoria in forma di parallelepipedo. Il software definisce l'area della via respiratoria tramite i punti di riferimento e una larghezza laterale impostabile. Nell'area della via respiratoria SICAT Air effettua poi una segmentazione automatica della via respiratoria. È possibile spostare a posteriore i punti di riferimento e la larghezza laterale; in tal caso il software effettua di nuovo la segmentazione automatica della via respiratoria.

SICAT Air contrassegna in rosso nella vista **3D** le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria. Se SICAT Air ha assegnato parti del volume in modo errato, sono disponibili strumenti di correzione.

La segmentazione della via respiratoria comprende il passaggio seguente:


- *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ Pagina 106 - SIDEXIS XG]

I passaggi seguenti sono opzionali:

- *Correzione della segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 110 - SIDEXIS XG]
- *Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria* [▶ Pagina 112 - SIDEXIS XG]

Se la segmentazione automatica della via respiratoria non corrisponde alle condizioni anatomiche neppure con l'ausilio degli strumenti di correzione, è possibile segmentare la via respiratoria in modo manuale. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Segmentazione manuale della via respiratoria* [▶ Pagina 114 - SIDEXIS XG].

## 25.1 DETERMINAZIONE DELL'AREA DELLA VIA RESPIRATORIA



**ATTENZIONE**

**Una qualità inadeguata delle radiografie 3D potrebbe determinare una qualità inadeguata della via respiratoria segmentata e del profilo della via respiratoria.**

Utilizzare soltanto radiografie 3D con una qualità adeguata per creare la via respiratoria segmentata e il profilo della via respiratoria con qualità e risoluzione adeguate.

Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 105 - SIDEXIS XG].

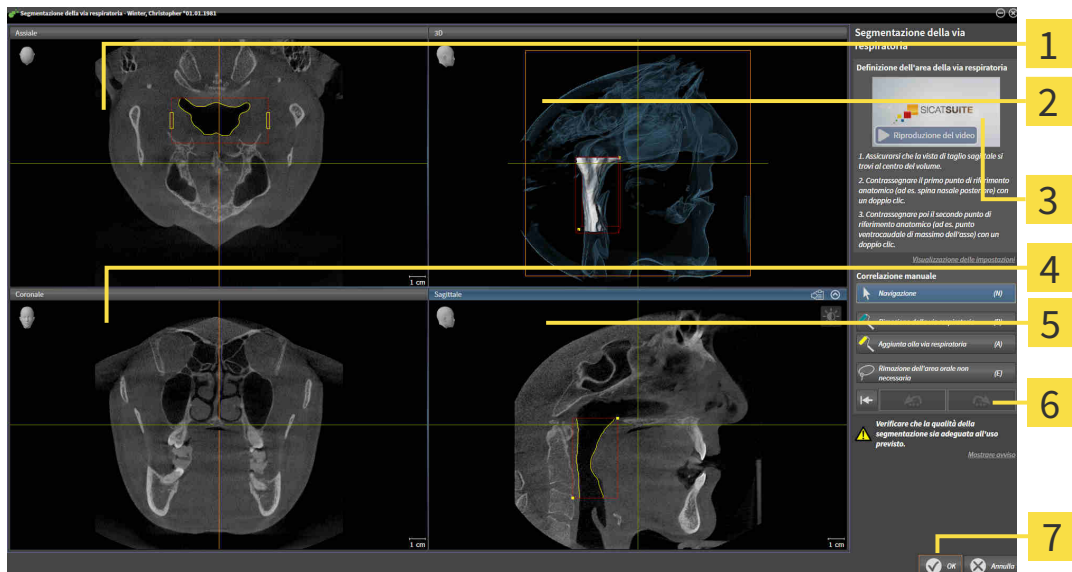
### APERTURA DELLA FINESTRA "SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA"

- ☑ Il volume è già stato orientato secondo i propri requisiti, ad esempio in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ Pagina 91 - SIDEXIS XG].
- ☑ Il passaggio del workflow **Analisi** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ Pagina 49 - SIDEXIS XG].



- Fare clic sul simbolo **Segmentazione della via respiratoria in corso**.

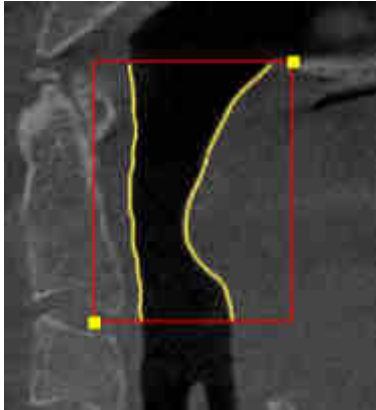
▶ Si apre la finestra **Segmentazione della via respiratoria**:



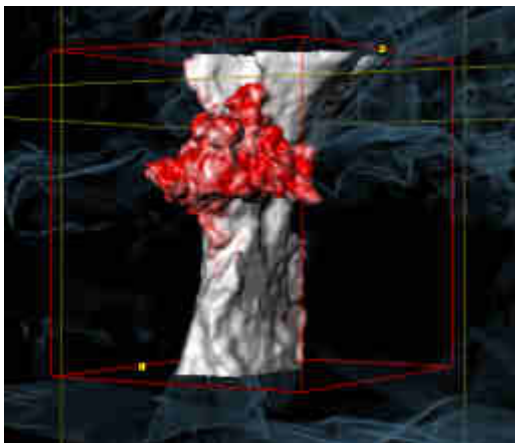
- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1</b> Assiale-Vista</p> <p><b>2</b> 3D-Vista</p> <p><b>3</b> Video esemplificativo</p> <p><b>4</b> Coronale-Vista</p> | <p><b>5</b> Sagittale-Vista</p> <p><b>6</b> Area dello strumento</p> <p><b>7</b> Pulsante OK</p> |
|---|--|

## IMPOSTAZIONE DEI PUNTI DI RIFERIMENTO ANATOMICI PER LA DEFINIZIONE DELL'AREA DELLA VIA RESPIRATORIA

1. Assicurarsi che la vista **Sagittale** mostri la posizione desiderata per il punto di riferimento superiore nella via respiratoria. Se necessario, scorrere nella vista **Sagittale** attraverso gli strati.
2. Nella vista **Sagittale** fare doppio clic nella posizione del punto di riferimento superiore dell'area della via respiratoria:



- ▶ SICAT Air contrassegna il punto di riferimento superiore con un rettangolo giallo.
  - ▶ Il punto di riferimento inferiore corrisponde da adesso alla posizione del puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Air contrassegna l'area della via respiratoria con una cornice rossa.
3. Assicurarsi che la vista **Sagittale** mostri la posizione desiderata per il punto di riferimento inferiore nella via respiratoria. Se necessario, scorrere nella vista **Sagittale** attraverso gli strati.
  4. Nella vista **Sagittale** fare doppio clic nella posizione del punto di riferimento inferiore dell'area della via respiratoria.
    - ▶ SICAT Air contrassegna il punto di riferimento inferiore con un rettangolo giallo.
- ▶ SICAT Air determina l'area della via respiratoria in base alla posizione dei punti di riferimento.
  - ▶ SICAT Air segmenta automaticamente la via respiratoria sulla base dell'area della via respiratoria.
  - ▶ Nella vista **3D**, SICAT Air contrassegna in rosso le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria:



## SPOSTAMENTO DEI PUNTI DI RIFERIMENTO DELL'AREA DELLA VIA RESPIRATORIA

È possibile spostare i punti di riferimento in tutte le viste 2D.



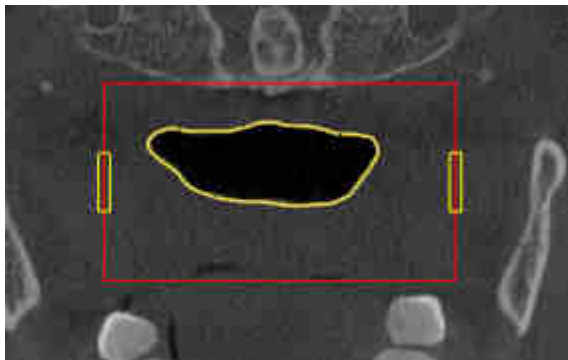
1. Accertarsi che la modalità di navigazione sia attiva. Se necessario, fare clic sul pulsante **Navigazione**.
2. Accertarsi che la vista 2D desiderata mostri il punto di riferimento desiderato. Se necessario scorrere attraverso gli strati.
3. Spostare il puntatore del mouse su un punto di riferimento.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un reticolo.
4. Fare clic con il tasto sinistro del mouse e tenerlo premuto.
5. Spostare il puntatore del mouse sulla nuova posizione del punto di riferimento.
  - ▶ Il punto di riferimento segue il movimento del puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Air adatta l'area della via respiratoria in base alla posizione del punto di riferimento.
6. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene la nuova posizione attuale del punto di riferimento.
  - ▶ SICAT Air effettua automaticamente una nuova segmentazione della via respiratoria sulla base della nuova area della via respiratoria.
  - ▶ Nella vista **3D**, SICAT Air contrassegna in rosso le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria.

## MODIFICA DELLA MISURA LATERALE DELL'AREA DELLA VIA RESPIRATORIA

Di solito la misura laterale è 60 mm.



1. Accertarsi che la modalità di navigazione sia attiva. Se necessario, fare clic sul pulsante **Navigazione**.
2. Assicurarsi che la vista **Assiale** mostri i contrassegni per la misura laterale. Se necessario, scorrere nella vista **Assiale** attraverso gli strati:



3. Spostare il puntatore del mouse su una contrassegno della misura laterale.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di freccia bidirezionale.

4. Fare clic con il tasto sinistro del mouse e tenerlo premuto.
5. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata del contrassegno.
  - ▶ Il contrassegno segue il movimento del puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Air adatta l'area della via respiratoria in base alla nuova misura laterale.
6. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene la nuova posizione del contrassegno.
  - ▶ SICAT Air effettua automaticamente una nuova segmentazione della via respiratoria sulla base della nuova area della via respiratoria.
  - ▶ Nella vista **3D**, SICAT Air contrassegna in rosso le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria.

Se la segmentazione della via respiratoria corrisponde alle condizioni anatomiche, proseguire con *Conclusione della segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 115 - SIDEXIS XG].

Se la segmentazione non corrisponde alle condizioni anatomiche, procedere con *Correzione della segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 110 - SIDEXIS XG] o *Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria* [▶ Pagina 112 - SIDEXIS XG].



Oltre alla procedura descritta, nel wizard **Segmentazione della via respiratoria** sono disponibili le seguenti azioni:

- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [▶ Pagina 71 - SIDEXIS XG].
- È possibile copiare screenshot di singole viste negli appunti e nell'handout, facendo clic sul simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Creazione di screenshot delle viste* [▶ Pagina 77 - SIDEXIS XG].
- Se si desidera annullare l'ultimo passaggio di lavoro, è possibile fare clic sul pulsante **Annullare (Ctrl+Z)**.
- Se si desidera ripetere l'ultimo passaggio di lavoro, è possibile fare clic sul pulsante **Ripetere (Ctrl+Y)**.
- Se si desidera annullare tutti i passaggi di lavoro, è possibile fare clic sul pulsante **Cancellazione della segmentazione della via respiratoria e rifiuto di tutte le modifiche** e confermare nella finestra di avviso facendo clic su **OK**.
- Se si desidera interrompere la segmentazione della via respiratoria è possibile fare clic su **Annulla**.

Le funzioni **Annullare (Ctrl+Z)** e **Ripetere (Ctrl+Y)** sono disponibili solo finché la finestra **Segmentazione della via respiratoria** è aperta.



## 25.2 CORREZIONE DELLA SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA



La segmentazione di SICAT Air lavora con aree anziché con contorni anatomici. Pertanto solo raramente è necessario ripassare esattamente i contorni anatomici. Marcare invece le aree correlate, posizionando dei tratti all'interno delle stesse.

Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 105 - SIDEXIS XG].

### RIMOZIONE DI AREE DELLA VIA RESPIRATORIA RICONOSCIUTE IN MODO ERRATO

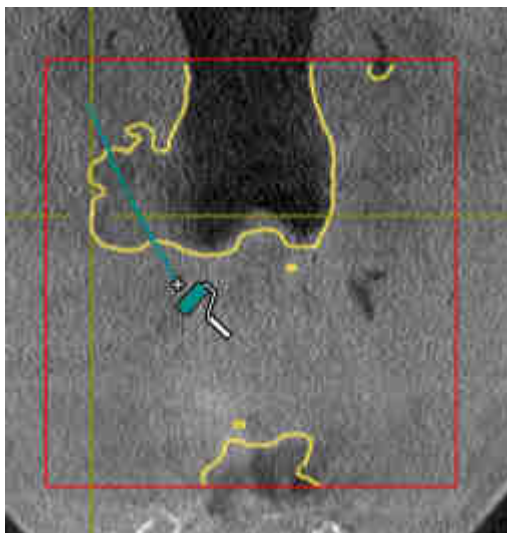
È possibile rimuovere aree della via respiratoria in tutte le viste 2D.

In fase di correzione considerare soprattutto le aree contrassegnate in rosso nella vista **3D**. Queste aree possono tuttavia non essere le sole che SICAT Air ha erroneamente riconosciuto come via respiratoria.

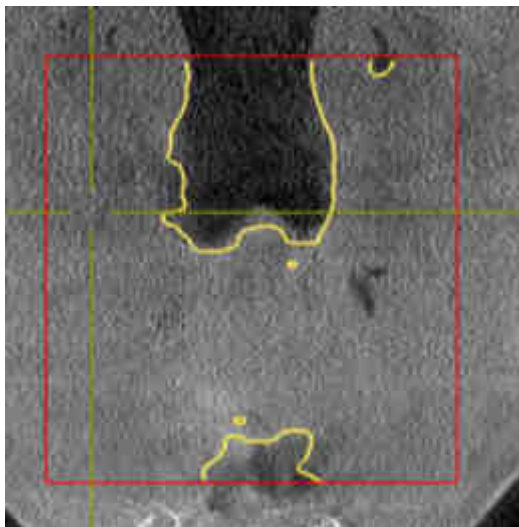
- ☑ È già stata determinata un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ Pagina 106 - SIDEXIS XG].



1. Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** fare clic sul pulsante **Rimozione dalla via respiratoria**.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un rullo da pittura blu.
2. Contrassegnare in una delle viste 2D all'intero dell'area della via respiratoria le superfici che SICAT Air ha erroneamente riconosciuto come via respiratoria:



- ▶ SICAT Air rimuove l'area contrassegnata della via respiratoria:



## AGGIUNTA ALLA VIA RESPIRATORIA DI AREE RICONOSCIUTE IN MODO ERRATO

In tutte le viste 2D è possibile contrassegnare ulteriori aree come via respiratoria.

- È già stata determinata un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ *Pagina 106 - SIDEXIS XG*].



1. Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** fare clic sul pulsante **Aggiunta alla via respiratoria**.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un rullo da pittura giallo.
2. Contrassegnare in una delle viste 2D all'intero dell'area della via respiratoria ulteriori superfici come via respiratoria:
  - ▶ SICAT Air riconosce l'area contrassegnata come via respiratoria.

Se la segmentazione della via respiratoria corrisponde alle condizioni anatomiche, proseguire con *Conclusione della segmentazione della via respiratoria* [▶ *Pagina 115 - SIDEXIS XG*].

Se la segmentazione automatica della via respiratoria non corrisponde alle condizioni anatomiche neppure con l'ausilio degli strumenti di correzione, è possibile segmentare la via respiratoria in modo manuale. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Segmentazione manuale della via respiratoria* [▶ *Pagina 114 - SIDEXIS XG*].

## 25.3 RIMOZIONE DI AREE SUPERFLUE DALLA VIA RESPIRATORIA

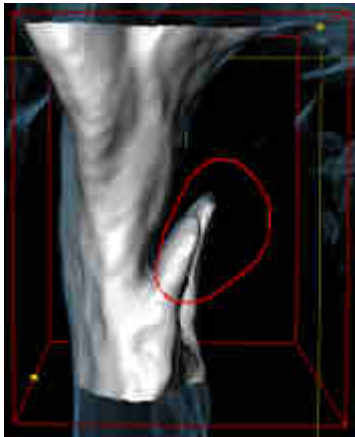
Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 105 - SIDEXIS XG].

Utilizzare lo strumento **Rimozione dell'area orale non necessaria** nelle aree attraversate dall'aria che non appartengono alla via respiratoria rilevante. Esse comprendono ad esempio il cavo orale e le protusioni.

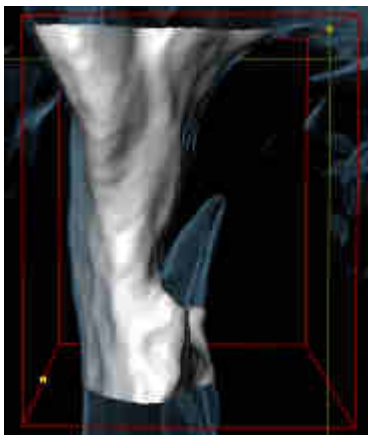
- ☑ È già stata determinata un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ Pagina 106 - SIDEXIS XG].



1. Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** fare clic sul pulsante **Rimozione dell'area orale non necessaria**.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un lazo.
2. Incorniciare nella vista **3D** le aree che si desidera togliere completamente dal riconoscimento. Non importa se si tratta della via respiratoria o di un'area al di fuori della via respiratoria:



- ▶ SICAT Air toglie dal volume l'intera area dietro il contrassegno. Ciò significa che SICAT Air non riesce più a riconoscere questa area come via respiratoria o area al di fuori della via respiratoria:



È possibile utilizzare la funzione **Rimozione dell'area orale non necessaria** anche nelle viste 2D. In questo caso SICAT Air effettua le modifiche esclusivamente nello strato attuale.

Se la segmentazione della via respiratoria corrisponde alle condizioni anatomiche, proseguire con *Conclusione della segmentazione della via respiratoria* [▶ *Pagina 115 - SIDEXIS XG*].

Se la segmentazione automatica della via respiratoria non corrisponde alle condizioni anatomiche neppure con l'ausilio degli strumenti di correzione, è possibile segmentare la via respiratoria in modo manuale. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Segmentazione manuale della via respiratoria* [▶ *Pagina 114 - SIDEXIS XG*].

## 25.4 SEGMENTAZIONE MANUALE DELLA VIA RESPIRATORIA



La segmentazione di SICAT Air lavora con aree anziché con contorni anatomici. Pertanto solo raramente è necessario ripassare esattamente i contorni anatomici. Marcare invece le aree correlate, posizionando dei tratti all'interno delle stesse.

Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 105 - SIDEXIS XG].

Anche se si utilizzano strumenti di correzione, per determinate radiografie 3D SICAT Air potrebbe non essere in grado di eseguire automaticamente una segmentazione utilizzabile della via respiratoria. In questo caso effettuare la segmentazione della via respiratoria in modo manuale:

☑ È già stata determinata un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ Pagina 106 - SIDEXIS XG].

1. Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** fare clic sul pulsante **Visualizzazione delle impostazioni**.

▶ Si apre l'area **Visualizzazione delle impostazioni**.

2. Attivare la casella di controllo **Segmentazione manuale della via respiratoria**.

▶ Se presente, SICAT Air rimuove la segmentazione automatica della via respiratoria e le rispettive correzioni.



3. Per contrassegnare delle aree come via respiratoria, utilizzare lo strumento di disegno **Aggiunta alla via respiratoria** all'interno dell'area della via respiratoria.



4. Per contrassegnare aree al di fuori della via respiratoria, utilizzare lo strumento di disegno **Rimozione dalla via respiratoria** all'interno dell'area della via respiratoria.

▶ SICAT Air segmenta la via respiratoria in modo corrispondente ai contrassegni.

▶ Nella vista **3D**, SICAT Air contrassegna in rosso le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria.



Se la via respiratoria viene segmentata in modo manuale, è necessario contrassegnare sia la via respiratoria, sia aree al di fuori della via respiratoria. Successivamente SICAT Air effettua la segmentazione.



Gli strumenti per la correzione della segmentazione automatica della via respiratoria sono disponibili anche per la segmentazione manuale della via respiratoria:

- *Correzione della segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 110 - SIDEXIS XG]

- *Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria* [▶ Pagina 112 - SIDEXIS XG]

Se la segmentazione della via respiratoria corrisponde alle condizioni anatomiche, proseguire con *Conclusione della segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 115 - SIDEXIS XG].

## 25.5 CONCLUSIONE DELLA SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA

Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [▶ *Pagina 105 - SIDEXIS XG*].

Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** è già stata definita un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ *Pagina 106 - SIDEXIS XG*].

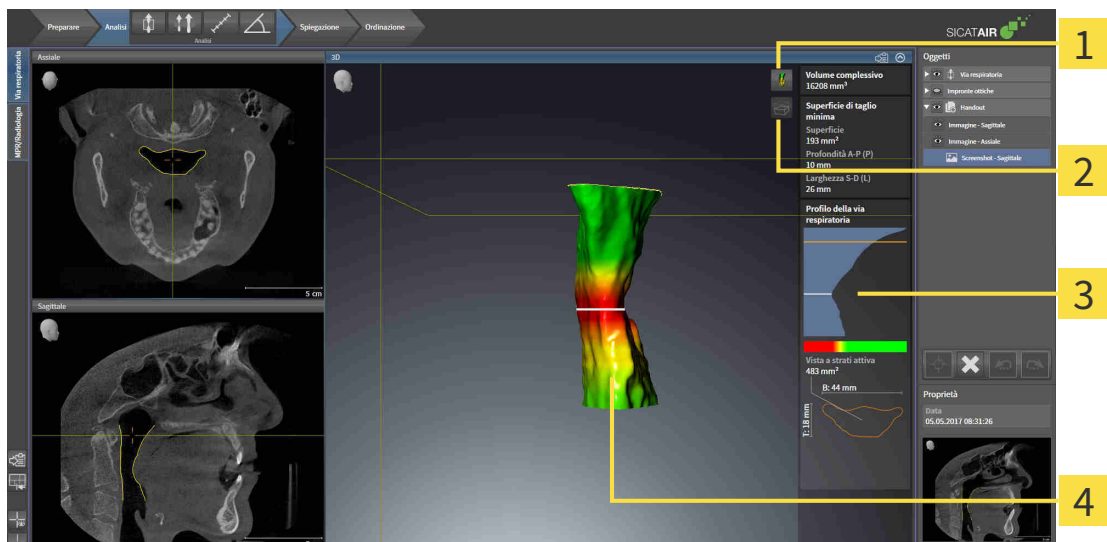
- Se la segmentazione corrisponde alle condizioni anatomiche, fare clic su **OK**.
- ▶ SICAT Air acquisisce la via respiratoria segmentata.
- ▶ SICAT Air chiude la finestra **Segmentazione della via respiratoria**.
- ▶ Se non è già attiva, SICAT Air attiva l'area di lavoro **Via respiratoria**.
- ▶ Nella vista **3D** SICAT Air attiva il tipo di rappresentazione **Vista opaca dei condotti dell'aria**.
- ▶ Nella **Barra degli oggetti** SICAT Air crea un oggetto **Via respiratoria**.

## 26 ANALISI DELLA VIA RESPIRATORIA

Prima di iniziare l'analisi della via respiratoria è necessario segmentare la via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Segmentazione della via respiratoria* ► [Pagina 105 - SIDEXIS XG](#).

SICAT Air mette a disposizione le possibilità seguenti per l'analisi della via respiratoria:

- Area di analisi della via respiratoria
- Tipi di rappresentazione
- Modalità di sezione
- Codifica a colori



**1** Simbolo **Commutare il tipo di rappresentazione**

**3** Area di analisi della via respiratoria

**2** Simbolo **Commutare la modalità di sezione**

**4** Oggetto **Via respiratoria** segmentato con codifica a colori

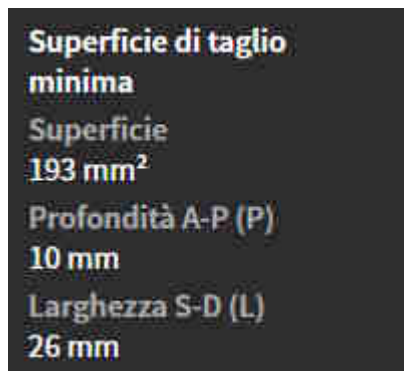
### VOLUME COMPLESSIVO

Sopra al profilo della via respiratoria SICAT Air mostra il **Volume complessivo** dell'oggetto **Via respiratoria** in mm<sup>3</sup>.

### AREA DI ANALISI DELLA VIA RESPIRATORIA

Dopo che la via respiratoria è stata segmentata, SICAT Air mostra nell'area di lavoro **Via respiratoria** l'area dell'analisi della via respiratoria.

La parte superiore dell'area di analisi della via respiratoria si presenta come segue:



È possibile visualizzare le informazioni seguenti sulla via respiratoria segmentata:

- **Superficie di taglio minima**
- **Profondità A-P (P)**
- **Larghezza S-D (L)**

La parte centrale dell'area di analisi della via respiratoria mostra il profilo della via respiratoria. Il profilo della via respiratoria visualizza le superfici di sezione trasversale degli strati assiali lungo la via respiratoria:



Il profilo della via respiratoria contiene due linee che hanno il significato seguente:

- La linea bianca simboleggia lo strato con la superficie della sezione trasversale minima.
- La linea arancione simboleggia lo strato selezionato.

Lo strato selezionato determina la posizione della sezione nella vista **3D** e le informazioni nella parte inferiore dell'area di analisi della via respiratoria.

Per informazioni su come è possibile selezionare uno strato nel profilo della via respiratoria, consultare *Interazione con il profilo della via respiratoria* [▶ Pagina 120 - SIDEXIS XG].

La sfumatura cromatica sotto il profilo della via respiratoria crea la correlazione fra la codifica a colori e le superfici di taglio.



La parte inferiore dell'area di analisi della via respiratoria si presenta come segue:



È possibile visualizzare le seguenti informazioni sulla sezione trasversale dello strato selezionato:

- Visualizzazione della sezione trasversale
- Superficie della sezione trasversale
- Larghezza
- Profondità

## TIPI DI RAPPRESENTAZIONE

Nella vista **3D** SICAT Air mettere in evidenza determinati aspetti del volume con diversi tipi di rappresentazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Tipi di rappresentazione della vista 3D* [► *Pagina 81 - SIDEXIS XG*].

## MODALITÀ DI SEZIONE

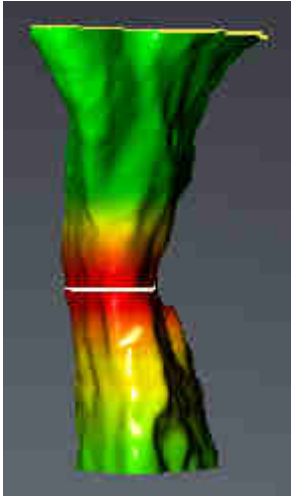
Nella vista **3D** SICAT Air può nascondere determinate aree del volume con diverse modalità di sezione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Modalità di sezione della vista 3D* [► *Pagina 85 - SIDEXIS XG*].

## CODIFICA A COLORI



SICAT Air assegna alla via respiratoria segmentata una codifica a colori. La codifica a colori corrisponde alle superfici di sezione trasversale del profilo della via respiratoria. Con la codifica a colori è possibile mettere in evidenza restringimenti dell'oggetto via respiratoria nella vista **3D**.

La codifica a colori può essere configurata. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Oggetti SICAT Air* [▶ *Pagina 55 - SIDEXIS XG*]. Scegliere il valore soglia superiore in modo che tutte le aree della via respiratoria poste sopra possano essere considerate sane. Scegliere il valore soglia inferiore in modo che tutte le aree della via respiratoria poste al disotto possano essere considerate patologiche. SICAT Air rappresenta l'area intermedia come sfumatura cromatica:



Nelle impostazioni SICAT Air è possibile definire valori standard per la codifica a colori. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Modifica delle impostazioni SICAT Air* [▶ *Pagina 168 - SIDEXIS XG*].

## 26.1 INTERAZIONE CON IL PROFILO DELLA VIA RESPIRATORIA

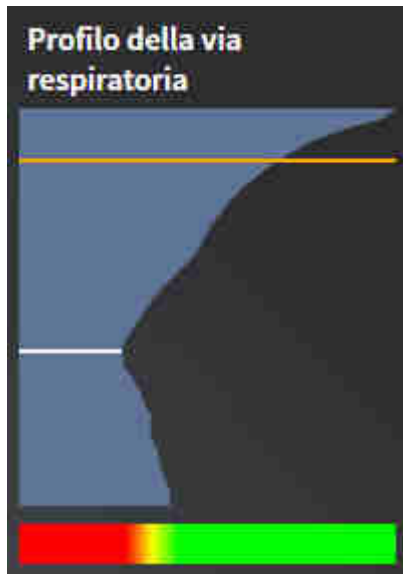
Le informazioni generali sull'analisi della via respiratoria si trovano alla voce *Analisi della via respiratoria* [▶ Pagina 116 - SIDEXIS XG].

Per interagire con il profilo della via respiratoria, procedere come segue:

- ☑ L'area di lavoro **Via respiratoria** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione dell'area di lavoro attiva* [▶ Pagina 63 - SIDEXIS XG].
- ☑ La via respiratoria è già stata segmentata. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ Pagina 106 - SIDEXIS XG].

- Fare clic nel profilo della via respiratoria sullo strato desiderato.

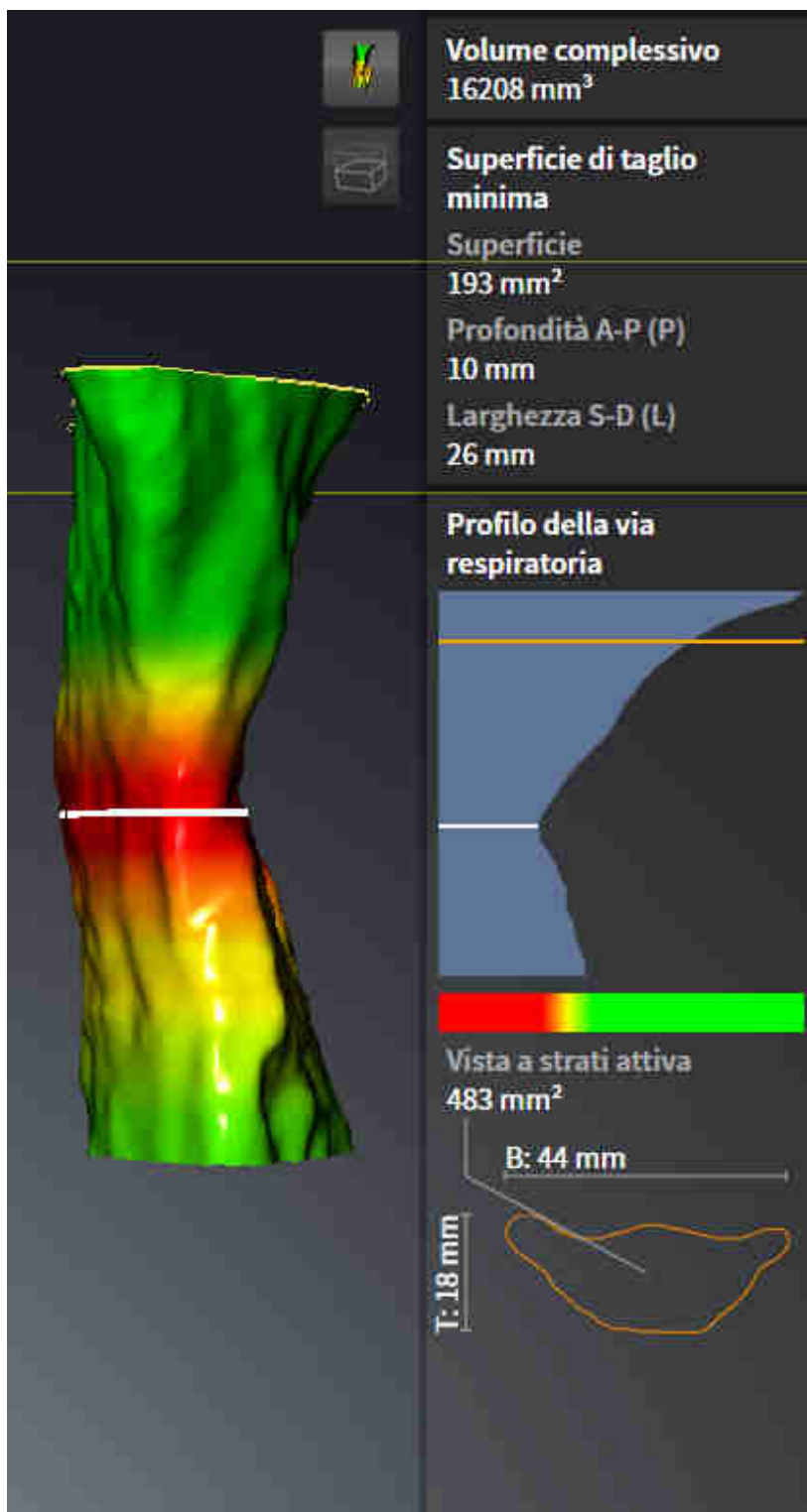
► Nel profilo della via respiratoria una linea arancione mostra lo strato selezionato:



► SICAT Air mostra informazioni per lo strato selezionato:



- Nella vista **3D** SICAT Air attiva la modalità di sezione **Sezione: vista a strati selezionata (attivare nella vista a strati)**.
- La vista **3D** nasconde l'area sopra lo strato selezionato:



► SICAT Air mette a fuoco nelle viste 2D il reticolo sul centro della via respiratoria.

## 27 PRESENTAZIONE DEI PIANI DI TRATTAMENTO



### ATTENZIONE

**L'utilizzo dell'handout per scopi di diagnosi potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare esclusivamente le funzioni di rappresentazione dell'interfaccia utente del software per la refertazione delle immagini mediche e la pianificazione del trattamento.

Con rappresentazioni individuali è possibile illustrare la diagnosi ai pazienti e chiarire gli effetti del trattamento. La spiegazione al paziente viene eseguita in due fasi:

1. Nello studio durante SICAT Air
2. Con un'informazione mediante handout

I contenuti per gli handout possono essere riassunti durante le spiegazioni sullo schermo.

Le fonti sono immagini basate su oggetti di disegno e screenshot.

Con l'ausilio dell'handout il paziente può comprendere meglio i risultati illustrati e discuterne con altre persone.

La creazione di handout comprende i seguenti passaggi:

- *Creazione di immagini e screenshot* [▶ Pagina 124 - SIDEXIS XG]
- *Preparazione di handout* [▶ Pagina 127 - SIDEXIS XG]
- *Generare gli handout* [▶ Pagina 131 - SIDEXIS XG]

## 27.1 CREAZIONE DI IMMAGINI E SCREENSHOT

### NOTA

**Prima della creazione di immagini e screenshot può essere utile orientare il volume in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ *Pagina 91 - SIDEXIS XG*]. Se si orienta il volume solo dopo l'avvenuta creazione di immagini e screenshot, SICAT Air rimuove gli oggetti di disegno ed è necessario effettuare di nuovo la segmentazione.**

Le informazioni generali sulla spiegazione al paziente si trovano alla voce *Presentazione dei piani di trattamento* [▶ *Pagina 123 - SIDEXIS XG*].

Informazioni generali sulla possibile gestione di immagini e screenshot sono disponibili in *Oggetti SICAT Air* [▶ *Pagina 55 - SIDEXIS XG*].

Esistono due strumenti di disegno:

- **Disegnare freccia**
- **Disegnare cerchio**

### DISEGNO DI FRECCE

Per disegnare una freccia, procedere come segue:

- ☑ Avete già orientato il volume in base alle vostre esigenze. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ *Pagina 91 - SIDEXIS XG*].
- ☑ Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ *Pagina 49 - SIDEXIS XG*].

1. Nel passaggio del workflow **Spiegazione** fare clic sul simbolo **Disegnare freccia**.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una matita.
3. Fare clic sulla posizione desiderata per la punta della freccia e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
4. Spostare il mouse.
  - ▶ SICAT Air mostra una freccia nella vista.
  - ▶ L'estremità della freccia corrisponde da adesso alla posizione del puntatore del mouse.
5. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata per l'estremità della freccia, quindi rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mostra nella vista la freccia completata.
  - ▶ Se non è ancora presente, SICAT Air crea le strutture necessarie per l'oggetto **Immagine** nel browser **Browser dell'oggetto**.
  - ▶ L'immagine è disponibile nella finestra **Posizione reporter**.
6. Fare clic sul simbolo **Disegnare freccia**.
  - ▶ SICAT Air termina la modalità per il disegno della freccia.

## DISEGNO DI CERCHI

Per disegnare un cerchio, procedere come segue:

- ☑ Il volume è già stato orientato secondo i propri requisiti, ad esempio in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ *Pagina 91 - SIDEXIS XG*].
  - ☑ Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ *Pagina 49 - SIDEXIS XG*].
1. Nel passaggio del workflow **Spiegazione** fare clic sul simbolo **Disegnare cerchio**.
  2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
    - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una matita.
  3. Fare clic sulla posizione desiderata per il centro del cerchio e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
  4. Spostare il mouse.
    - ▶ SICAT Air mostra un cerchio nella vista.
    - ▶ Il raggio di questo cerchio corrisponde da questo momento alla distanza fra il centro e la posizione del puntatore del mouse.
  5. Spostare il puntatore del mouse fino a raggiungere il raggio desiderato, quindi rilasciare il tasto sinistro del mouse.
    - ▶ SICAT Air mostra nella vista il cerchio completato.
    - ▶ Se non è ancora presente, SICAT Air crea le strutture necessarie per l'oggetto **Immagine** nel browser **Browser dell'oggetto**.
    - ▶ L'immagine è disponibile nella finestra **Posizione reporter**.
  6. Fare clic sul simbolo **Disegnare cerchio**.
    - ▶ SICAT Air termina la modalità per il disegno di cerchi.



Finché sono attivi lo strumento di disegno **Disegnare freccia** o lo strumento di disegno **Disegnare cerchio** è possibile creare più oggetti di disegno in successione. È possibile interrompere l'utilizzo di uno strumento di disegno facendo clic in un punto al di fuori della vista interessata oppure premendo il tasto **ESC**.

## IMPOSTAZIONE DEGLI STRUMENTI DI DISEGNO

È possibile impostare separatamente lo strumento di disegno **Disegnare freccia** o lo strumento di disegno **Disegnare cerchio**. Le modifiche delle impostazioni riguardano solo gli oggetti di disegno creati successivamente.

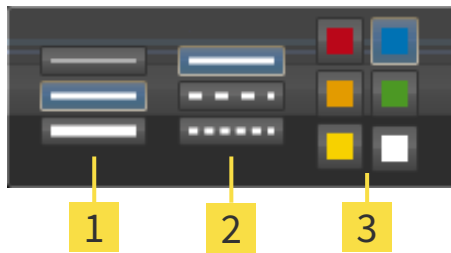
Per impostare uno strumento di disegno, procedere come segue:

- ☑ Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ *Pagina 49 - SIDEXIS XG*].
1. fare clic nel passaggio del workflow **Spiegazione** accanto al simbolo **Disegnare freccia** o al simbolo **Disegnare cerchio** sul rispettivo simbolo **Impostare strumento di disegno**.





► Si apre la finestra trasparente **Impostare strumento di disegno**:



**1** Simboli per **Spessore delle linee**

**2** Simboli per **Tipo linee**

**3** Simboli per **Colore linee**

2. Fare clic sui simboli desiderati per impostare **Spessore delle linee**, **Tipo linee** e **Colore linee** dello strumento di disegno.
  3. fare clic su un punto qualsiasi al di fuori della finestra trasparente **Impostare strumento di disegno**.
- SICAT Air chiude la finestra trasparente **Impostare strumento di disegno**.
  - SICAT Air salva le impostazioni nel profilo utente.
  - SICAT Air applica le nuove impostazioni agli oggetti di disegno creati sinora.

## AGGIUNTA DI SCREENSHOT ALLA FINESTRA "CREAZIONE HANDOUT"

È possibile realizzare screenshot di ogni vista in ogni area di lavoro e in ogni finestra, a condizione che la rispettiva vista contenga il simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**.

Per aggiungere screenshot all'handout procedere come segue:



1. Al fine di creare lo screenshot di una vista, nella **Barra degli strumenti della vista** della vista desiderata cliccare il simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**.
  2. Per creare lo screenshot dell'intera area di lavoro, nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** cliccare il simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**.
- SICAT Air crea le strutture necessarie per l'oggetto **Screenshot** nel **Browser dell'oggetto** e attiva l'oggetto.
  - Lo screenshot è disponibile nella finestra **Posizione reporter**.
  - SICAT Air copia uno screenshot negli appunti.

Procedere con *Preparazione di handout* [► *Pagina 127 - SIDEXIS XG*].

## 27.2 PREPARAZIONE DI HANDOUT

Le informazioni generali sulla spiegazione al paziente si trovano alla voce *Presentazione dei piani di trattamento* [► Pagina 123 - SIDEXIS XG].

Per preparare handout sono disponibili le seguenti azioni:

- Apertura della finestra **Posizione reporter**
- Modifica delle impostazioni dell'handout
- Preparazione di elementi

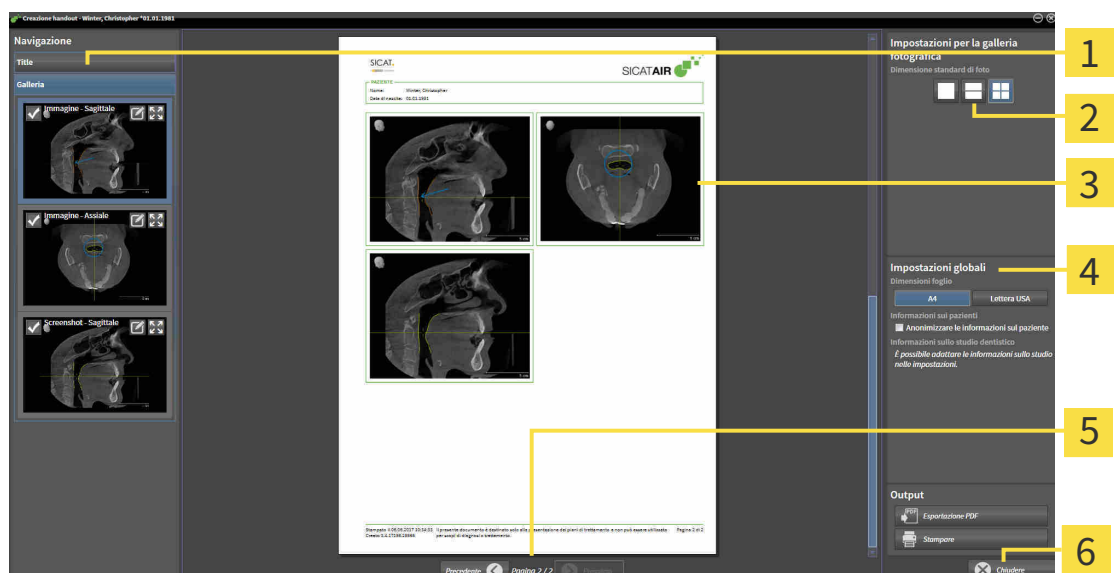
### APERTURA DELLA FINESTRA "POSIZIONE REPORTER"

- ☑ Sono stati creati almeno un oggetto **Immagine**, un oggetto **Screenshot**.
- ☑ Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [► Pagina 49 - SIDEXIS XG].



- Cliccare il simbolo **Create Patient Information Report**.

► Si apre la finestra **Posizione reporter**:



**1** Area **Galleria**

**4** Area **Impostazioni globali**

**2** Pulsanti per la disposizione delle immagini

**5** Navigazione fra le pagine

**3** Anteprima

**6** Pulsante **Chiudere**

## MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI DELL'HANDOUT

La finestra **Posizione reporter** è già aperta.

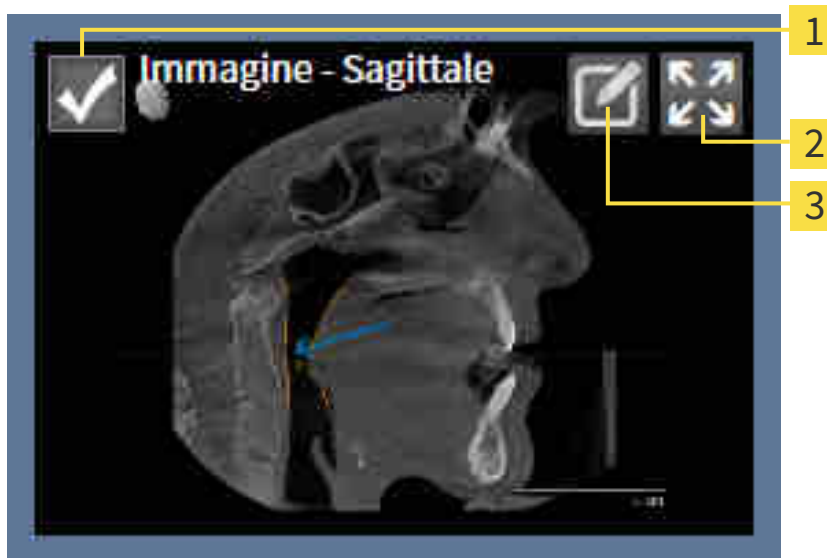
1. Nell'area **Impostazioni per la galleria fotografica** cliccare il simbolo per la disposizione desiderata delle immagini.
  - ▶ SICAT Air mostra le immagini secondo l'impostazione selezionata.
2. Cliccare nell'area **Impostazioni globali** sul pulsante con la grandezza della carta desiderata.
  - ▶ SICAT Air modifica la grandezza della carta in base secondo l'impostazione selezionata.
3. Attivare o disattivare la casella di controllo **Anonimizzare le informazioni sul paziente**.
  - ▶ SICAT Air mostra sull'handout le informazioni reali o anonimizzate dei pazienti secondo l'impostazione selezionata.

## PREPARAZIONE DI ELEMENTI PER GLI HANDOUT

La finestra **Posizione reporter** mostra screenshot degli oggetti **Immagine** e screenshot degli oggetti **Screenshot**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Creazione di immagini e screenshot* [▶ Pagina 124 - SIDEXIS XG].

Per preparare gli elementi dell'handout procedere come segue:

La finestra **Posizione reporter** è già aperta.



- 1 Casella di controllo per nascondere o mostrare
- 2 Simbolo **Visualizza la foto in una pagina**
- 3 Simbolo **Modifica del commento dell'immagine**



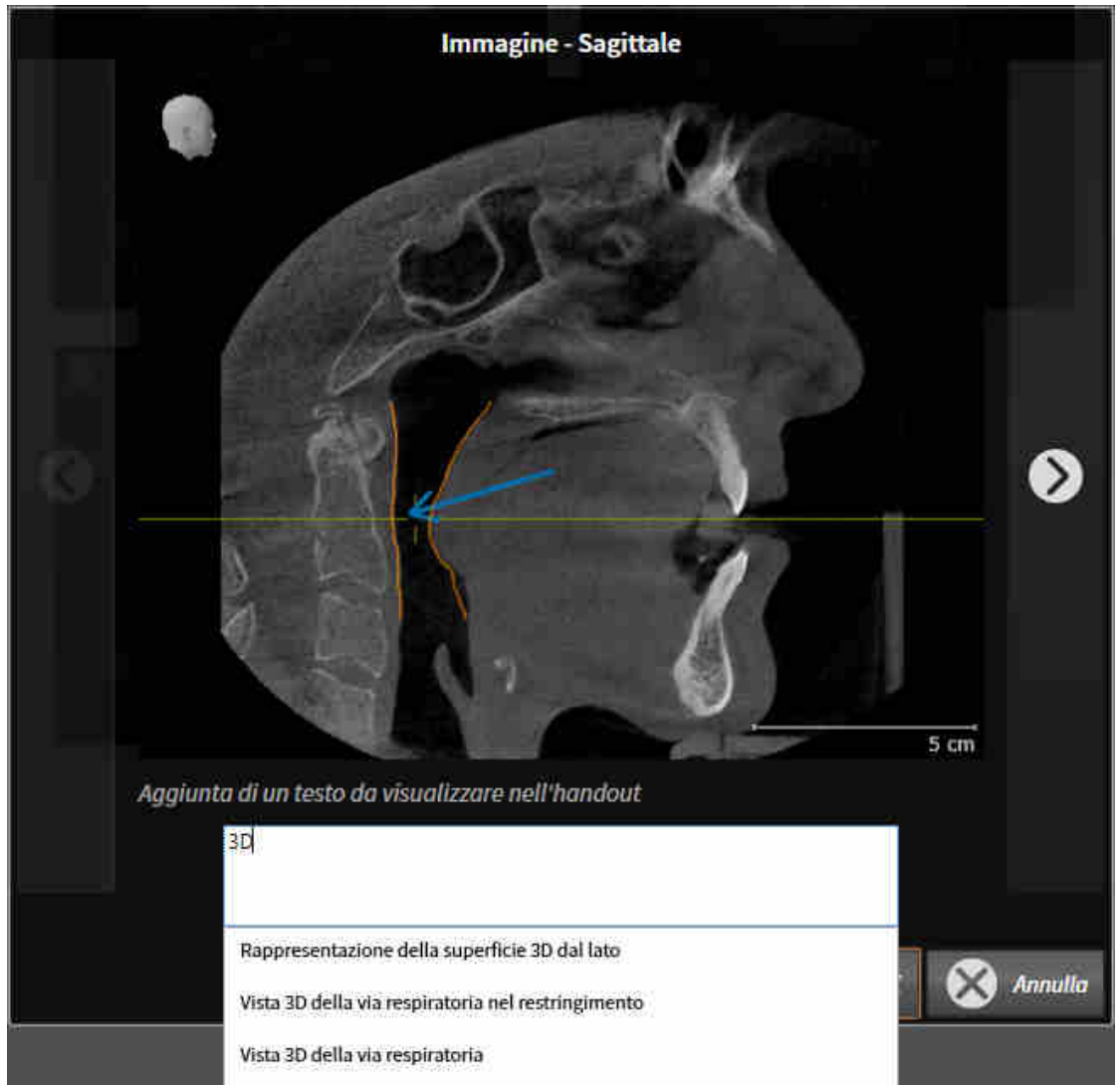
1. Se si desidera nascondere un elemento nell'handout disattivare la casella di controllo dell'elemento.
  - ▶ SICAT Air nasconde l'elemento nell'handout.



2. Se si desidera che SICAT Air mostri un'immagine singola su una pagina, cliccare il simbolo **Visualizza la foto in una pagina**.



3. Se si desidera aggiungere una descrizione a un elemento, fare clic sul simbolo **Modifica del commento dell'immagine** dell'elemento.
- SICAT Air mostra una versione ingrandita dell'elemento e un campo per l'inserimento di testo:



4. Inserire un testo nell'apposito campo.
- Se il testo inserito fa parte di un blocco testuale disponibile, SICAT Air mostra l'elenco dei blocchi testuali.
5. Fare clic sul blocco testuale desiderato.
- SICAT Air inserisce il blocco testuale nel campo per l'inserimento di testo
6. Se il testo desiderato non è disponibile come blocco testuale, inserire un nuovo testo.
7. Fare clic sul pulsante **OK**.
- SICAT Air salva il testo come descrizione dello screenshot.
- Se il testo inserito non è presente come blocco testuale, SICAT Air salva la descrizione come nuovo modulo testuale nel profilo utente.

8. Se si desidera modificare la sequenza degli elementi nell'handout, adattarla tramite drag&drop.



Spostando il puntatore del mouse su un modulo testuale, SICAT Air mostra il simbolo **Rimozione di un blocco testuale dall'elenco**. facendo clic sul simbolo **Rimozione di un blocco testuale dall'elenco**, SICAT Air rimuove il modulo testuale dal profilo utente.



Nella finestra che mostra le versioni ingrandite degli elemento è possibile commutare fra gli elementi facendo clic sul pulsante **Elemento successivo** e sul pulsante **Elemento precedente**.

È possibile rimuovere completamente degli elementi dall'handout tramite il **Browser dell'oggetto**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ *Pagina 54 - SIDEXIS XG*].

Procedere con *Generare gli handout* [▶ *Pagina 131 - SIDEXIS XG*].



SICAT Air acquisisce il logo e le informazioni dello studio dalle impostazioni generali. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Utilizzare le informazioni sullo studio* [▶ *Pagina 165 - SIDEXIS XG*].

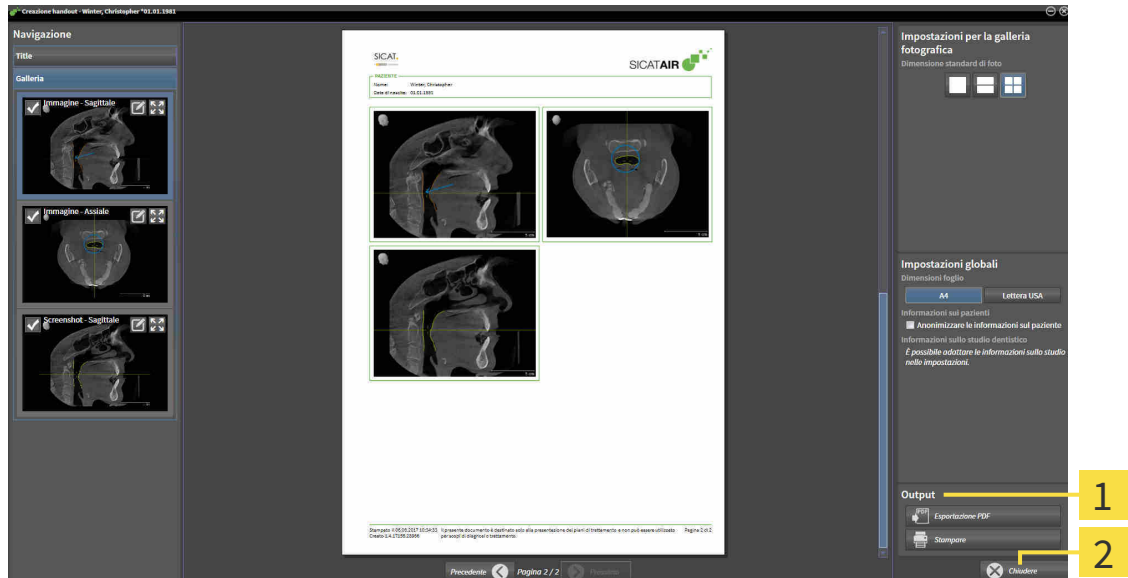
## 27.3 GENERARE GLI HANDOUT

Per produrre un handout sono disponibili le seguenti azioni:

- Salvataggio dell'handout come file PDF
- Stampa dell'handout

### SALVATAGGIO DELL'HANDOUT COME FILE PDF

☑ La finestra **Posizione reporter** è già aperta:



**1** Area **output**

**2** Pulsante **Chiudere**



1. Nell'area **Output** fare clic sul pulsante **Esportazione PDF**.
  - ▶ Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.
2. Passare alla directory in cui si desidera salvare l'handout.
3. Inserire una denominazione nel campo **Nome file** e fare clic su **Salvare**.
  - ▶ La finestra delle Risorse del computer di Windows si chiude.
  - ▶ SICAT Air salva l'handout come file PDF.

## STAMPA DELL'HANDOUT



Per ottenere handout di qualità adeguata è necessaria una stampante che soddisfi determinati requisiti. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Requisiti di sistema* [▶ *Pagina 7 - SIDEXIS XG*].



La finestra **Posizione reporter** è già aperta.

1. Fare clic sul pulsante **Stampa**.

▶ Si apre la finestra **Stampare**.

2. Selezionate la stampante desiderata e adattare se necessario le impostazioni della stampante.

3. Fare clic su **Stampare**.

▶ SICAT Air invia l'handout alla stampante.

## 28 ESPORTAZIONE DI DATI

È possibile esportare i dati.

È possibile esportare i dati del paziente e i dati del volume attualmente aperti.

Si tratta dello studio che è stato aperto da SIDEXIS XG.

### NOTA

#### Reimportazione di dati esportati

È possibile importare dati precedentemente esportati da SICAT Suite come plug-in di SIDEXIS XG solo nella versione standalone di SICAT Suite.

SICAT Suite può esportare i seguenti dati:

- Cartelle dei pazienti (DICOM)
- Studi 3D
- Documenti

I dati esportati possono contenere i seguenti elementi:

TIPO DI DATI	FORMATO DI ESPORTAZIONE
Riprese 3D	DICOM
Studi 3D	SICAT proprietario
Documento	PDF

SICAT Suite esporta riprese 3D e studi in un archivio ZIP oppure in directory DICOM. Se necessario, SICAT Suite può anonimizzare i dati del paziente per l'esportazione.

Per esportare i dati eseguire le seguenti azioni nell'ordine indicato:

- Aprire la finestra **Inoltre dati**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura della finestra "Inoltre di dati"* [▶ *Pagina 134 - SIDEXIS XG*].
- Esportare i dati desiderati. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Esportazione di dati* [▶ *Pagina 135 - SIDEXIS XG*].



## 28.1 APERTURA DELLA FINESTRA "INOLTRO DI DATI"

Per esportare i dati deve prima essere aperta la finestra **Inoltre dati**.

Per aprire la finestra **Inoltre dati** in SICAT Suite come plug-in di SIDEXIS XG, procedere come segue:



- Fare clic nella **Barra di navigazione** sul simbolo **Inoltre dati**.

► Si apre la finestra **Inoltre dati**.



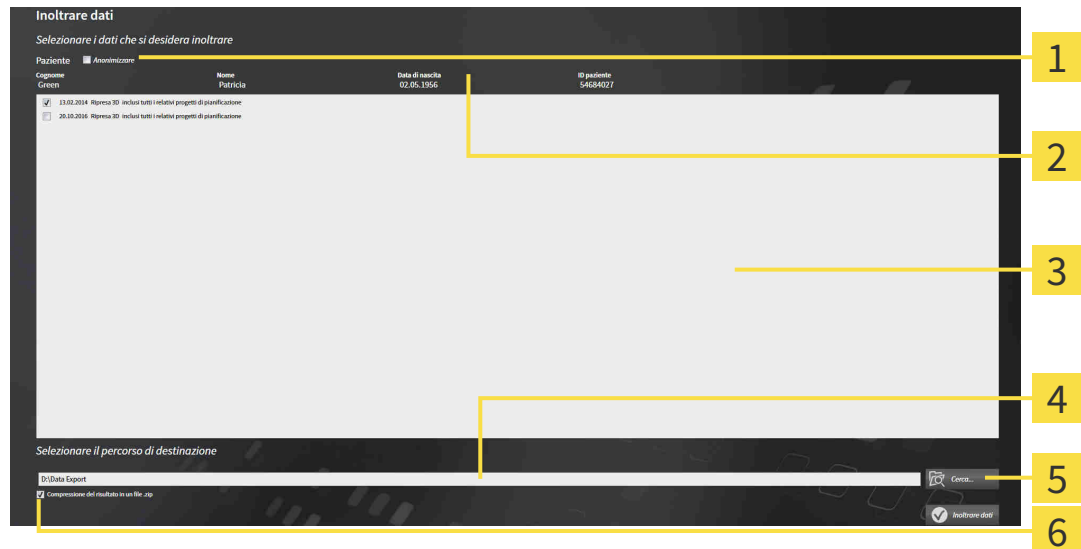
SICAT Suite esporta solo le radiografie 3D selezionate e i progetti di pianificazione della cartella del paziente attiva.

Procedere con *Esportazione di dati* [▶ *Pagina 135 - SIDEXIS XG*].

## 28.2 ESPORTAZIONE DI DATI

Per esportare gli studi, procedere come segue:

- ☑ La finestra **Inoltrare dati** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura della finestra "Inoltro di dati"* [► [Pagina 134 - SIDEXIS XG](#)].



- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Casella di controllo <b>Anonimizzare</b> | <b>4</b> Campo <b>Selezionare il percorso di destinazione</b>                   |
| <b>2</b> Attributi della cartella del paziente    | <b>5</b> Pulsante <b>Inoltrare dati</b>   |
| <b>3</b> Elenco degli studi 3D                    | <b>6</b> Casella di controllo <b>Compressione del risultato in un file .zip</b> |

- Se lo si desidera, attivare nella finestra **Inoltrare dati** la casella di controllo **Anonimizzare**.
  - Gli attributi della cartella del paziente esportato cambiano in **Paziente** per **Cognome**, **Anonimo** per **Nome** e **01.01.** con anno di nascita per **Data di nascita**. Gli attributi della cartella dei pazienti nell'archivio delle cartelle dei pazienti rimangono invariati.
- Accertarsi che gli studi 3D desiderati del paziente desiderato siano selezionati.
- Fare clic sul pulsante **Cerca**.
  - Si apre la finestra **Cercare cartella**.
- Selezionare nella finestra **Cercare cartella** una cartella di destinazione e fare clic su **OK**.
  - La finestra **Cercare cartella** si chiude e SICAT Suite trasmette il percorso della cartella desiderata al campo **Selezionare il percorso di destinazione**.
- Attivare o disattivare la casella di controllo **Compressione del risultato in un file .zip**.
- Fare clic sul pulsante **Inoltrare dati**.
  - SICAT Suite esporta gli studi selezionati in un file ZIP o nella cartella selezionata.



Sia i file ZIP sia le cartelle contengono le radiografie 3D nel formato DICOM e i dati di pianificazione in un formato file proprietario. Le radiografie 3D si possono visualizzare con un qualsiasi visualizzatore DICOM, i dati di pianificazione con la corrispondente applicazione SICAT.

## 29 PROCESSO DI ORDINAZIONE

Per ordinare il prodotto desiderato, procedere come segue:

- In SICAT Air collocare i dati di pianificazione desiderati per i bite terapeutici nel carrello. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiunta al carrello dei bite terapeutici* [▶ *Pagina 137 - SIDEXIS XG*].
- Verificare il carrello e avviare l'ordinazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione* [▶ *Pagina 151 - SIDEXIS XG*].
- Completare l'ordinazione o direttamente sul computer sul quale è installato SICAT Suite o su un altro computer con un collegamento a Internet attivo. Potete trovare informazioni in proposito alla voce *Completamento dell'ordinazione con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 152 - SIDEXIS XG*] oppure *Completamento dell'ordinazione senza collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 156 - SIDEXIS XG*].



È possibile aggiungere al carrello ordinazioni che appartengono alla stessa radiografia 3D. Successivamente occorre completare il processo di ordinazione, dal momento che alla chiusura di SICAT Suite il contenuto viene perso.

## 29.1 AGGIUNTA AL CARRELLO DEI BITE TERAPEUTICI

  
**ATTENZIONE**

**L'indicazione di dati errati in un'ordinazione può avere come conseguenza un'ordinazione non corretta.**

Se si effettua un'ordinazione, assicurarsi di selezionare e trasmettere i dati corretti per l'ordinazione.

  
**ATTENZIONE**

**Un'ordinazione errata potrebbe avere come conseguenza un trattamento errato.**

1. Verificare l'ordinazione prima di inoltrarla.
2. Confermare la pianificazione corretta dell'ordinazione.

Le informazioni generali sul processo di ordinazione si trovano alla voce *Processo di ordinazione* [► Pagina 136 - SIDEXIS XG].

In SICAT Air la prima parte del processo di ordinazione di un bite terapeutico comprende i passaggi seguenti:

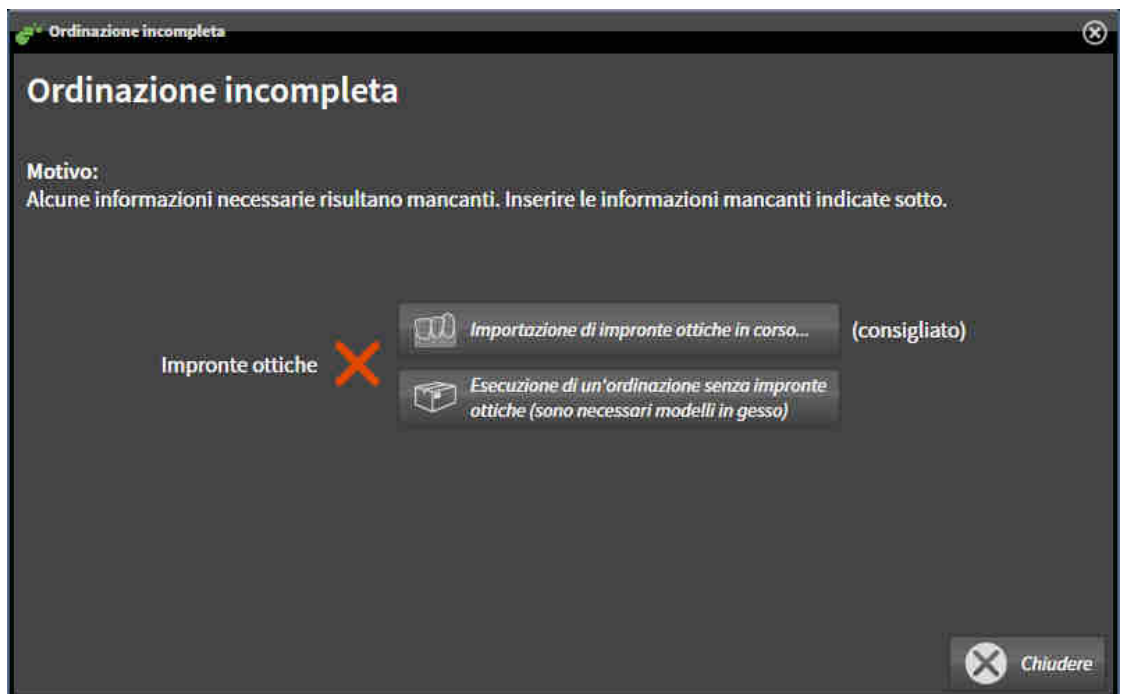
### SE NON SONO GIÀ STATE AGGIUNTE DELLE IMPRONTE OTTICHE

- La radiografia 3D è stata creata nella posizione terapeutica.
- Il passaggio del workflow **Ordinazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [► Pagina 49 - SIDEXIS XG].



1. Fare clic sul simbolo **Ordinazione bite terapeutico in corso**.

► Si apre la finestra **Ordinazione incompleta**:



2. Fare clic sul pulsante **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** e importare le impronte ottiche adatte alla radiografia 3D. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Importazione e registrazione delle impronte ottiche* [► Pagina 141 - SIDEXIS XG].

► Si apre la finestra **Ordinazione bite terapeutico**.



In determinate circostanze è necessario adattare l'orientamento del volume e la curva panoramica prima di importare impronte ottiche. È possibile richiamare la finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** direttamente dalla finestra **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** nella fase **Registrazione** facendo clic sul pulsante **Adattamento dell'area della panoramica**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'area della panoramica* [▶ Pagina 96 - SIDEXIS XG].



Se al posto di impronte ottiche si desidera inviare a SICAT delle impronte in gesso, è possibile collocare nel carrello bite terapeutici anche senza impronte ottiche, facendo clic sul pulsante **Esecuzione di un'ordinazione senza impronte ottiche (sono necessari modelli in gesso)** nella finestra **Ordinazione incompleta**. Successivamente il passaggio **Ordinazione bite terapeutico** mostra l'informazione **Questa ordinazione non contiene impronte ottiche. Inviare a SICAT i corrispondenti modelli in gesso**.

## SE SONO GIÀ STATE AGGIUNTE DELLE IMPRONTE OTTICHE

- ☑ La radiografia 3D è stata creata nella posizione terapeutica.
- ☑ Il passaggio del workflow **Ordinazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ Pagina 49 - SIDEXIS XG].



- Fare clic sul simbolo **Ordinazione bite terapeutico in corso**.
- ▶ Si apre la finestra **Ordinazione bite terapeutico**.

## VERIFICARE LA PROPRIA ORDINAZIONE NELLA FINESTRA "ORDINAZIONE BITE TERAPEUTICO"

- ☑ La finestra **Ordinazione bite terapeutico** è già aperta:



1. Verificare nell'area **Paziente** e nell'area **Dettagli sull'ordinazione** che le informazioni del paziente e le informazioni di ripresa siano corrette.
2. Verificare nella vista 2D che la ripresa nella posizione terapeutica sia corretta.
3. Se desiderato, inserire nel campo **Informazioni aggiuntive** informazioni supplementari per SICAT.



4. Fare clic sul pulsante **Aggiunta al carrello**.

- ▶ SICAT Air colloca i dati di pianificazione desiderati per i bite terapeutici nel carrello SICAT Suite.
- ▶ La finestra **Ordinazione bite terapeutico** si chiude.
- ▶ SICAT Air apre il carrello SICAT Suite.



Finché un'ordinazione di trova nel carrello non è più possibile sovrascrivere le impronte ottiche di una pianificazione. Ciò è di nuovo possibile dopo aver terminato o eliminato l'ordinazione. Se si sovrascrivono o si eliminano impronte ottiche, non è possibile ordinare un'altra volta lo stesso bite terapeutico.



È possibile interrompere l'ordinazione facendo clic su **Annulla**.

Procedere con *Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione* [▶ Pagina 151 - SIDEXIS XG].

## 29.2 IMPRONTE OTTICHE



È possibile importare e registrare impronte ottiche solo relative ai dati radiografici prodotti da apparecchi radiografici 3D.

SICAT Air può rappresentare contemporaneamente dati radiografici e impronte ottiche compatibili dello stesso paziente. La rappresentazione combinata fornisce anche ulteriori informazioni per l'analisi e la diagnosi. Inoltre l'applicazione terapeutica si basa sulle impronte ottiche.

Le seguenti azioni sono necessarie per utilizzare i dati con le impronte ottiche in SICAT Air:

- Importazione di un file con impronte ottiche costituito da ripresa della mandibola e ripresa della mascella, che contiene dati con impronte ottiche di un sistema di rilevamento di impronte ottiche, ad esempio CEREC con una licenza Open GALILEOS
- Registrazione delle impronte ottiche relative ai dati radiografici

SICAT Air supporta i seguenti formati file per impronte ottiche:

- File SIXD, che contengono un'impronta ottica della mascella e un'impronta ottica della mandibola
- File SSI, che contengono un'impronta ottica della mascella e un'impronta ottica della mandibola
- File STL che contengono un'impronta ottica della mascella o della mandibola (licenza **SICAT Suite STL Import** necessaria)

Per le impronte ottiche sono disponibili i seguenti strumenti:

- *Importazione e registrazione delle impronte ottiche* [▶ Pagina 141 - SIDEXIS XG]
- *Riutilizzo di impronte ottiche di altre applicazioni SICAT* [▶ Pagina 148 - SIDEXIS XG]
- *Attivare, nascondere e mostrare le impronte ottiche* - le informazioni in proposito si trovano alla voce *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 52 - SIDEXIS XG].
- *Messa a fuoco delle impronte ottiche e rimozione delle impronte ottiche* - le informazioni al riguardo sono disponibili in *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ Pagina 54 - SIDEXIS XG].

Le impronte ottiche in formato STL necessitano di ulteriori passi durante l'importazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Ulteriori passi nelle impronte ottiche in formato STL* [▶ Pagina 147 - SIDEXIS XG].

## 29.3 IMPORTAZIONE E REGISTRAZIONE DELLE IMPRONTE OTTICHE

  
**ATTENZIONE**

**L'utilizzo di dati diversi dalle radiografie 3D come unica fonte di informazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Utilizzare le radiografie 3D come fonte di informazioni preferenziale per la diagnosi e la pianificazione.
2. Utilizzare altri dati, ad esempio dati di impronte ottiche, solo come fonte di informazioni ausiliarie.

  
**ATTENZIONE**

**Apparecchi per le impronte ottiche non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo dati di impronte ottiche di apparecchi approvati come dispositivi medici.

  
**ATTENZIONE**

**I dati delle impronte ottiche non corrispondenti al paziente e alla data delle radiografie 3D potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Accertarsi che il paziente e la data dei dati di impronte ottiche corrispondano al paziente e alla data delle radiografie 3D rappresentate.

  
**ATTENZIONE**

**Integrità o qualità insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare l'integrità e la qualità dei dati di impronte ottiche importati.

  
**ATTENZIONE**

**Qualità e precisione insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo i dati di impronte ottiche che garantiscano una qualità e una precisione adeguate alla diagnosi e alla terapia pianificate.

  
**ATTENZIONE**

**Artefatti eccessivi, una risoluzione non adeguata o l'assenza di punti per la registrazione potrebbero compromettere il processo di registrazione delle impronte ottiche. Esempi di artefatti eccessivi nelle radiografie 3D sono artefatti in movimento o di metallo.**

Utilizzare solo dati di impronte ottiche e radiografie 3D che consentono una registrazione precisa.

  
**ATTENZIONE**

**La scelta di marcature nel processo di registrazione di impronte ottiche non coincidenti potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Se si registrano dati di impronte ottiche selezionare con attenzione marcature coincidenti nelle radiografie 3D e nelle impronte ottiche.





**Una registrazione errata dei dati delle impronte ottiche e delle radiografie 3D potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare che i dati di impronte ottiche registrate siano correttamente orientati alle radiografie 3D.



Affinché possiate verificare se i dati delle radiografie 3D e le impronte ottiche corrispondono gli uni alle altre, l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** mostra sempre i dati dei pazienti e ignora l'impostazione **Anonimizzare**.



È possibile utilizzare la **Finestra dell'esame** per verificare se un'impronta ottica è orientata con precisione ai dati radiografici. È possibile spostare la **Finestra dell'esame** e all'interno della **Finestra dell'esame** scorrere attraverso gli strati.

Le informazioni generali sulle impronte ottiche si trovano alla voce *Impronte ottiche* [► Pagina 140 - *SIDEXIS XG*].

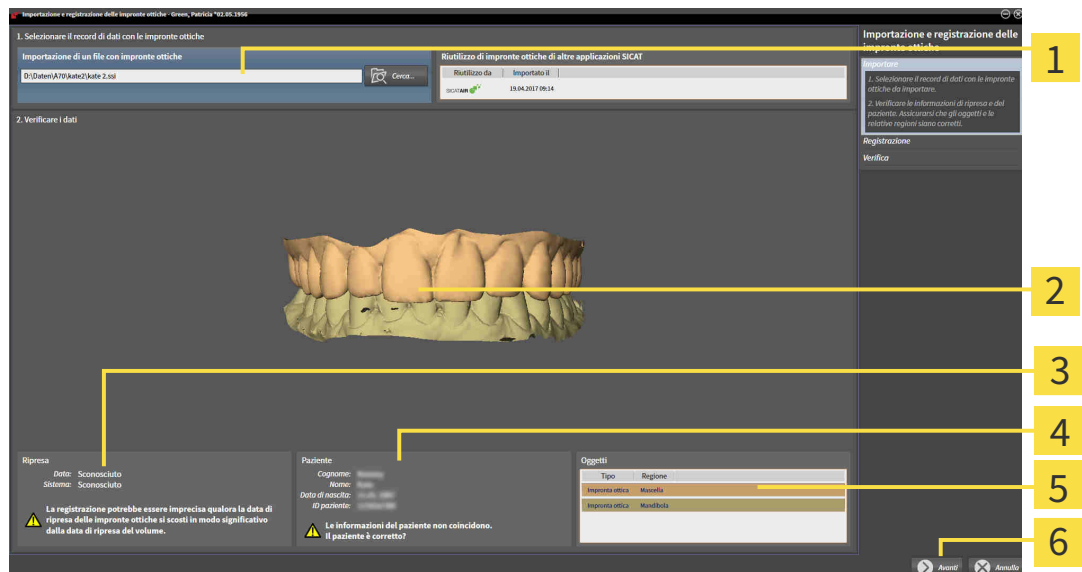
Per importare e registrare impronte ottiche, procedere come segue:

- ☑ Il passaggio del workflow **Ordinazione** è già aperto.



1. Fare clic sul simbolo **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
  - Si apre il wizard **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Importare**.
2. Fare clic sul pulsante **Cerca**.
  - Si apre la finestra **Aprire il file con le impronte ottiche**.
3. Passare nella finestra **Aprire il file con le impronte ottiche** al file desiderato con impronte ottiche, selezionare il file e fare clic su **Aprire**.
  - La finestra **Aprire il file con le impronte ottiche** si chiude.

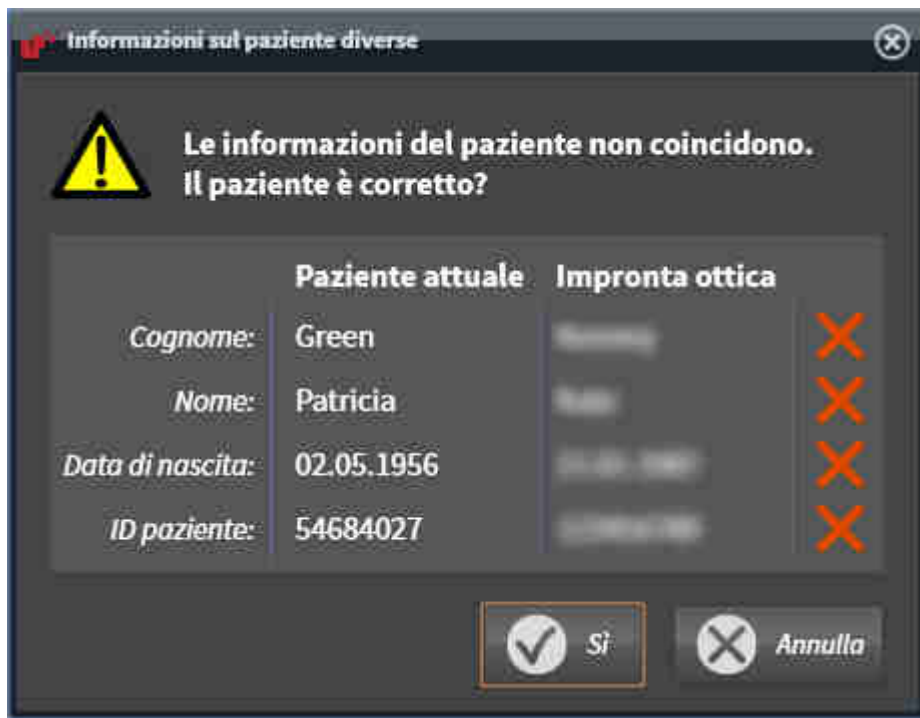
► SICAT Air apre il file selezionato con impronte ottiche:



- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| <b>1</b> Area <b>Importazione di un file con impronte ottiche</b> | <b>4</b> Informazioni sui pazienti |
| <b>2</b> <b>3D</b> -Vista di impronte ottiche                     | <b>5</b> Elenco di oggetti         |
| <b>3</b> Informazioni di ripresa                                  | <b>6</b> Pulsante <b>Avanti</b>    |

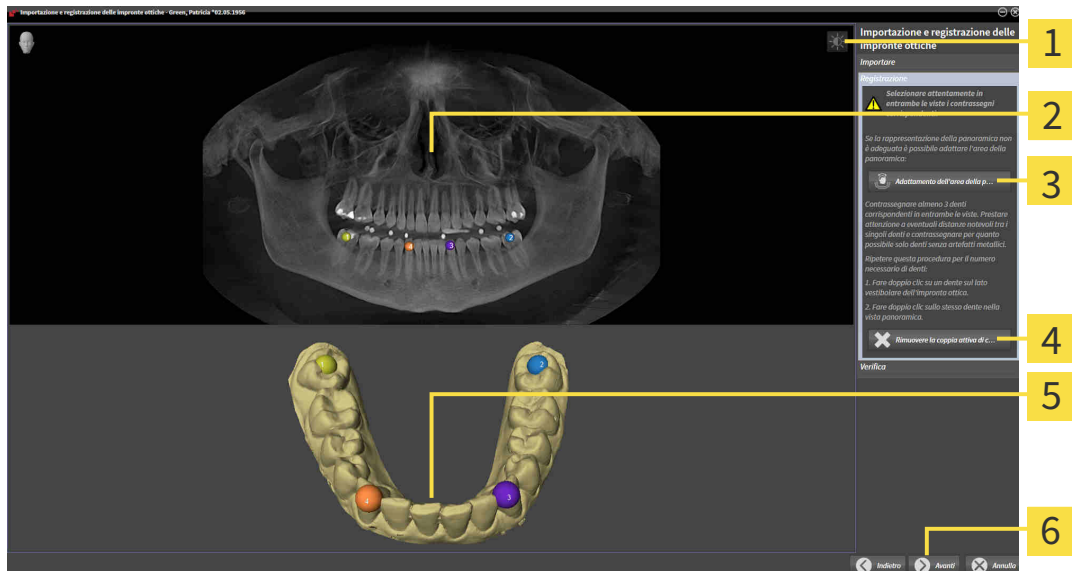
4. Verificare le informazioni di ripresa e le informazioni del paziente.
5. Assicurarsi che gli oggetti e le relative regioni siano corretti. Il colore dello sfondo nell'elenco degli oggetti corrisponde al colore degli oggetti nella vista **3D**.
6. Fare clic su **Avanti**.

- Se i dati del paziente nella radiografia 3D e nell'impronta ottica differiscono fra loro, SICAT Air apre la finestra **Informazioni sul paziente diverse**:



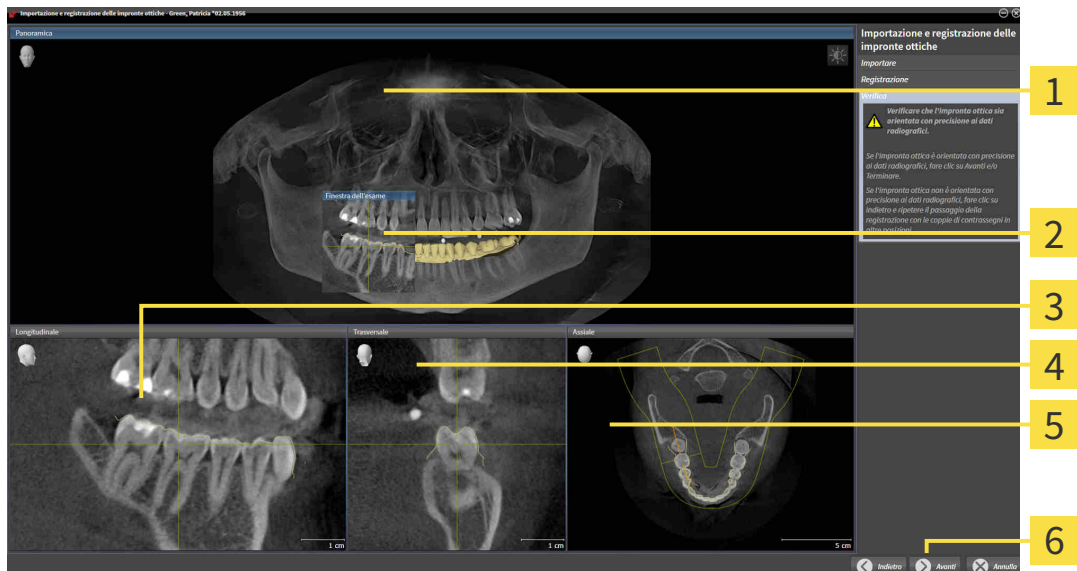
- 7. Confrontare le informazioni del paziente. Se si è certi che l'impronta ottica corrisponda al paziente attuale, cliccare il pulsante **Sì**.

- Il passaggio **Registrazione** si apre per la prima impronta ottica:



- 1** Simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**
- 2** **Panoramica-Vista**
- 3** Pulsante **Adattamento dell'area della panoramica**
- 4** Pulsante **Rimuovere la coppia attiva di contrassegni**
- 5** **3D-Vista**, che mostra la prima impronta ottica
- 6** Pulsante **Avanti**

8. Per la prima impronta ottica fare doppio clic sullo stesso dente sia nella vista **Panoramica** sia sul lato vestibolare dell'impronta ottica nella vista **3D**. Prestare attenzione a eventuali distanze notevoli tra i singoli denti e contrassegnare solo denti senza artefatti metallici. Ripetere questo passaggio finché non sono stati contrassegnati almeno tre denti coincidenti in entrambe le viste.
  - ▶ Le marcature con colori e numeri diversi nelle due viste mostrano denti associati della prima impronta ottica.
9. Fare clic su **Avanti**.
  - ▶ SICAT Air calcola la registrazione della prima impronta ottica con i dati radiografici.
  - ▶ Il passaggio **Verifica** si apre per la prima impronta ottica:



**1** Panoramica-Vista

**4** Trasversale-Vista

**2** Finestra dell'esame

**5** Assiale-Vista

**3** Longitudinale-Vista

**6** Pulsante **Avanti**

10. Verificare nelle viste a strati 2D che l'impronta ottica sia orientata con precisione ai dati radiografici. Scorrere gli strati e verificare i contorni rappresentati.
11. Se l'impronta ottica è orientata in modo impreciso ai dati radiografici, fare clic sul pulsante **Indietro** e ripetere il passaggio **Registrazione** con coppie di contrassegni in posizioni diverse.
12. Se la prima impronta ottica è orientata con precisione ai dati radiografici, fare clic sul pulsante **Avanti**.
  - ▶ Il passaggio **Registrazione** si apre per la seconda impronta ottica.
13. Per la seconda impronta ottica fare doppio clic sullo stesso dente sia nella vista **Panoramica** sia sul lato vestibolare dell'impronta ottica nella vista **3D**. Prestare attenzione a eventuali distanze notevoli tra i singoli denti e contrassegnare per quanto possibile solo denti senza artefatti metallici. Ripetere questo passaggio finché non sono stati contrassegnati almeno tre denti coincidenti in entrambe le viste. È possibile migliorare la precisione della registrazione contrassegnando fino a cinque denti.
  - ▶ Le marcature con colori e numeri diversi nelle due viste mostrano denti associati della seconda impronta ottica.

14. Fare clic su **Avanti**.
  - ▶ SICAT Air calcola la registrazione della seconda impronta ottica con i dati radiografici.
  - ▶ Il passaggio **Verifica** si apre per la seconda impronta ottica.
15. Verificare nelle viste a strati 2D che l'impronta ottica sia orientata con precisione ai dati radiografici. Scorrere gli strati e verificare i contorni rappresentati.
16. Se l'impronta ottica è orientata in modo impreciso ai dati radiografici, fare clic sul pulsante **Indietro** e ripetere il passaggio **Registrazione** con coppie di contrassegni in posizioni diverse. È possibile migliorare la precisione della registrazione contrassegnando fino a cinque denti.
17. Se la seconda impronta ottica è orientata con precisione ai dati radiografici, fare clic sul pulsante **Terminare**.
  - ▶ Il wizard **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** si chiude.
  - ▶ SICAT Air aggiunge le impronte ottiche selezionate al **Browser dell'oggetto**.
  - ▶ SICAT Air visualizza le impronte ottiche registrate.

Oltre alla procedura descritta, nel wizard **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** sono disponibili le seguenti azioni:



- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [▶ *Pagina 71 - SIDEXIS XG*].
- È possibile adattare l'area della panoramica facendo clic sul simbolo **Adattamento dell'area della panoramica**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'area della panoramica* [▶ *Pagina 96 - SIDEXIS XG*].
- Se si desidera rimuovere una determinata coppia di contrassegni nel passaggio **Registrazione**, è possibile selezionare un contrassegno della coppia e fare clic sul pulsante **Rimuovere la coppia attiva di contrassegni**.
- Se si desidera annullare l'importazione o la registrazione delle impronte ottiche, è possibile fare clic su **Annulla**.

## 29.4 ULTERIORI PASSI NELLE IMPRONTE OTTICHE IN FORMATO STL

I file STL non contengono informazioni sulla posizione e l'orientamento delle impronte ottiche. Per questa ragione, se necessario, devono essere adattati la posizione e l'orientamento:

È già stata attivata una licenza **SICAT Suite STL Import**.

1. Aprire le impronte ottiche da un file in formato STL. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Importazione e registrazione delle impronte ottiche* [▶ Pagina 141 - SIDEXIS XG].

► La finestra **STL Import Assistant** si apre:



**1** Selezione della mascella

**3** Scambio di parte interna ed esterna

**2** Modifica dell'orientamento








**4** Pulsante **OK**

2. Nell'area **mascella** selezionare se l'impronta ottica contiene la **mascella** o la **mandibola**, cliccando il simbolo corrispondente.



3. Se necessario, per un posizionamento preliminare approssimativo, modificare l'orientamento delle impronte ottiche cliccando i simboli freccia o i simboli di rotazione nell'area **orientamento**.
4. Se necessario, scambiare la parte interna e la parte esterna delle impronte ottiche cliccando sulla rappresentazione delle impronte ottiche nell'area **parametri**.
5. Fare clic sul pulsante **OK**.
6. Se necessario, ripetere i passaggi per il secondo file STL. SICAT Air associa il secondo file STL automaticamente all'altra mascella.
  - SICAT Air visualizza le impronte ottiche importate nell'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
7. Procedere con la registrazione delle impronte ottiche. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Importazione e registrazione delle impronte ottiche* [▶ Pagina 141 - SIDEXIS XG].

## 29.5 RIUTILIZZO DI IMPRONTE OTTICHE DI ALTRE APPLICAZIONI SICAT

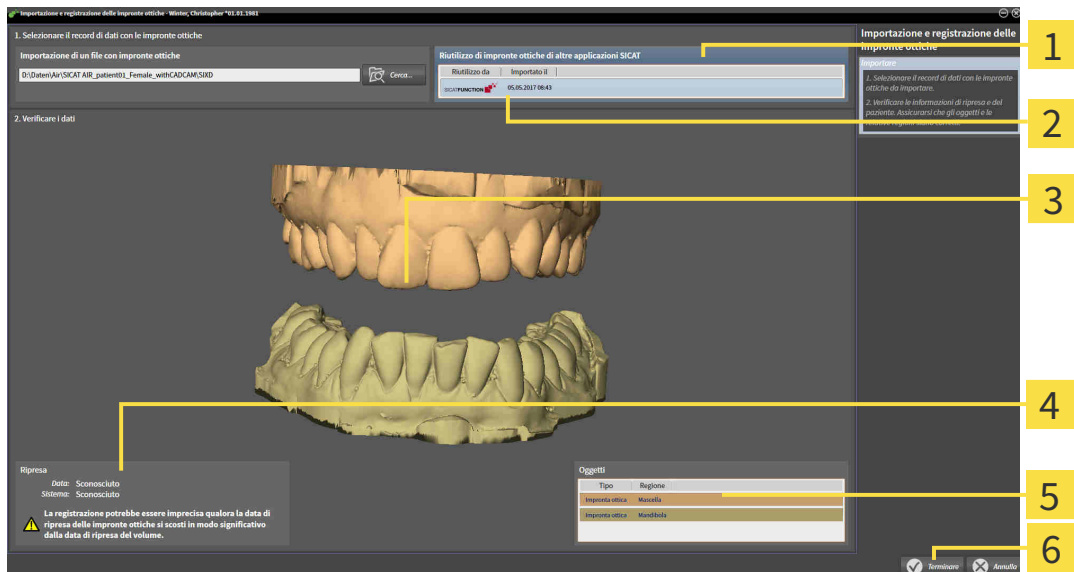
 <b>ATTENZIONE</b>	<p><b>L'utilizzo di dati diversi dalle radiografie 3D come unica fonte di informazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utilizzare le radiografie 3D come fonte di informazioni preferenziale per la diagnosi e la pianificazione.</li> <li>2. Utilizzare altri dati, ad esempio dati di impronte ottiche, solo come fonte di informazioni ausiliarie.</li> </ol>
 <b>ATTENZIONE</b>	<p><b>Apparecchi per le impronte ottiche non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.</b></p> <p>Utilizzare solo dati di impronte ottiche di apparecchi approvati come dispositivi medici.</p>
 <b>ATTENZIONE</b>	<p><b>I dati delle impronte ottiche non corrispondenti al paziente e alla data delle radiografie 3D potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.</b></p> <p>Accertarsi che il paziente e la data dei dati di impronte ottiche corrispondano al paziente e alla data delle radiografie 3D rappresentate.</p>
 <b>ATTENZIONE</b>	<p><b>Integrità o qualità insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.</b></p> <p>Verificare l'integrità e la qualità dei dati di impronte ottiche importati.</p>
 <b>ATTENZIONE</b>	<p><b>Qualità e precisione insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.</b></p> <p>Utilizzare solo i dati di impronte ottiche che garantiscano una qualità e una precisione adeguate alla diagnosi e alla terapia pianificate.</p>
 <b>ATTENZIONE</b>	<p><b>Una registrazione errata dei dati delle impronte ottiche e delle radiografie 3D potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.</b></p> <p>Verificare che i dati di impronte ottiche registrate siano correttamente orientati alle radiografie 3D.</p>
	<p>Affinché possiate verificare se i dati delle radiografie 3D e le impronte ottiche corrispondono gli uni alle altre, l'assistente <b>Importazione e registrazione delle impronte ottiche</b> mostra sempre i dati dei pazienti e ignora l'impostazione <b>Anonimizzare</b>.</p>

Le informazioni generali sulle impronte ottiche si trovano alla voce *Impronte ottiche* [► Pagina 140 - *SIDEXIS XG*].

Per riutilizzare le impronte ottiche di un'altra applicazione SICAT, procedere come segue:

- Il passaggio del workflow **Ordinazione** è già aperto.

- ☑ Per lo studio aperto in un'altra applicazione SICAT sono già state importate impronte ottiche che non vengono ancora impiegate in SICAT Air.
- 1. Fare clic sul simbolo **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
  - ▶ Si apre il wizard **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Importare**.
- 2. Fare clic nell'area **Riutilizzo di impronte ottiche di altre applicazioni SICAT** sulla riga con le impronte ottiche desiderate.
- 3. SICAT Air visualizza le impronte ottiche selezionate:



- 1** Area **Riutilizzo di impronte ottiche di altre applicazioni SICAT**
- 2** Elenco di impronte ottiche di altre applicazioni SICAT
- 3** **3D**-Vista di impronte ottiche
- 4** Informazioni di ripresa
- 5** Elenco di oggetti
- 6** Pulsante **Terminare**

- 4. Verificare le informazioni di ripresa e le informazioni del paziente. Assicurarsi che gli oggetti e le relative regioni siano corretti. Il colore dello sfondo nell'elenco degli oggetti corrisponde al colore degli oggetti nella vista **3D**.
- 5. Fare clic sul pulsante **Terminare**.
  - ▶ Il wizard **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** si chiude.
  - ▶ SICAT Air aggiunge le impronte ottiche selezionate al **Browser dell'oggetto**.
  - ▶ SICAT Air visualizza le impronte ottiche selezionate.

Se si desidera interrompere l'acquisizione di impronte ottiche da un'altra applicazione SICAT, è possibile fare clic su **Annulla**.



## 29.6 APERTURA DEL CARRELLO



Il simbolo **Carrello** mostra il numero di elementi nel carrello.

Il carrello contiene almeno un prodotto.



- Se il carrello non è già aperto, fare clic nella **Barra di navigazione** sul pulsante **Carrello**.
- ▶ Si apre la finestra **Carrello**.

Proseguire con l'azione seguente:

- *Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione* [▶ [Pagina 151 - SIDEXIS XG](#)]

## 29.7 VERIFICA DEL CARRELLO E CONCLUSIONE DELL'ORDINAZIONE

- La finestra **Carrello** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura del carrello* [▶ [Pagina 150 - SIDEXIS XG](#)].



**1** Elenco **ARTICOLI DA ORDINARE**

**2** Pulsante **Conclusione dell'ordinazione**

1. Verificare nella finestra **Carrello** se sono presenti i prodotti desiderati.
  2. Fare clic sul pulsante **Conclusione dell'ordinazione**.
- ▶ SICAT Suite imposta lo stato delle ordinazioni su **In preparazione** e stabilisce tramite SICAT Web-Connector un collegamento al server SICAT.
  - ▶ È possibile modificare l'ordinazione con collegamento a Internet attivo solo nel SICAT Portal.

Proseguire con una delle seguenti azioni:

- *Completamento dell'ordinazione con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [▶ [Pagina 152 - SIDEXIS XG](#)]
- *Completamento dell'ordinazione senza collegamento a Internet attivo* [▶ [Pagina 156 - SIDEXIS XG](#)]

## 29.8 COMPLETAMENTO DELL'ORDINAZIONE CON L'AUSILIO DI UN COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO



In determinate versioni di Windows è necessario impostare un browser standard affinché la procedura di ordinazione funzioni.

- ☑ Il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo.
  - ☑ SICAT Portal è stato aperto automaticamente nel browser.
1. Se non è già stato fatto, registrarsi al SICAT Portal con nome utente e password.
    - ▶ La panoramica di ordinazione si apre e visualizza i prodotti contenuti e i relativi prezzi, raggruppati per paziente.
  2. Seguire le istruzioni alla voce *Svolgimento dei passaggi per l'ordinazione nel SICAT Portal* [▶ Pagina 153 - SIDEXIS XG].
    - ▶ SICAT Suite prepara i dati di ordinazione per il caricamento.
    - ▶ Non appena la preparazione è conclusa, SICAT WebConnector trasmette i dati di ordinazione al server SICAT tramite un collegamento codificato.
    - ▶ Nel carrello lo stato dell'ordinazione cambia in **Caricamento in corso**.



È possibile aggiungere al carrello ordinazioni che si basano sulla stessa radiografia 3D. Successivamente occorre completare il processo di ordinazione, dal momento che alla chiusura di SICAT Air il contenuto del carrello viene perso.



Se SIDEXIS XG viene chiuso e poi riaperto, a prescindere dallo stato effettivo SICAT Suite indica che l'ordinazione è stata caricata completamente. Lo stato effettivo può essere visualizzato nel SICAT WebConnector. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Il SICAT WebConnector* [▶ Pagina 154 - SIDEXIS XG].



Se ci si disconnette dalla sessione di Windows durante il caricamento SICAT WebConnector sospende il processo. Dopo un nuovo login il software prosegue automaticamente il caricamento.

## 29.9 SVOLGIMENTO DEI PASSAGGI PER L'ORDINAZIONE NEL SICAT PORTAL

Dopo che sono stati svolti i passaggi di ordinazione in SICAT Suite si apre il SICAT Portal nel browser web standard. Nel SICAT Portal è possibile adattare le ordinazioni, selezionare fornitori qualificati per la realizzazione e visualizzare i prezzi dei prodotti.

Per svolgere i passaggi di ordinazione nel SICAT Portal, procedere come segue:

1. Se non è già stato fatto, registrarsi al SICAT Portal con nome utente e password.
2. Verificare se sono presenti i prodotti desiderati.
3. Se necessario, rimuovere dalla panoramica di ordinazione i pazienti e quindi anche tutti i relativi prodotti. Al termine dell'ordinazione SICAT Suite acquisisce le modifiche apportate nel SICAT Portal.
4. Verificare che l'indirizzo di fatturazione e l'indirizzo di consegna siano corretti. Se necessario, modificarli.
5. Selezionare il metodo di pagamento desiderato.
6. Accettare le condizioni generali di contratto e inviare l'ordinazione.



È possibile rimuovere i pazienti e tutti i relativi bite dal SICAT Portal selezionando un paziente e facendo clic sul pulsante per la rimozione dei pazienti. Nel carrello si avrà nuovamente accesso pieno al raggruppamento dei prodotti.

## 29.10 IL SICAT WEBCONNECTOR



Il SICAT WebConnector necessita di determinate porte per la comunicazione con il server SICAT. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Requisiti di sistema* [▶ *Pagina 7 - SIDEXIS XG*].



In determinate versioni di Windows è necessario impostare un browser standard affinché la procedura di ordinazione funzioni.

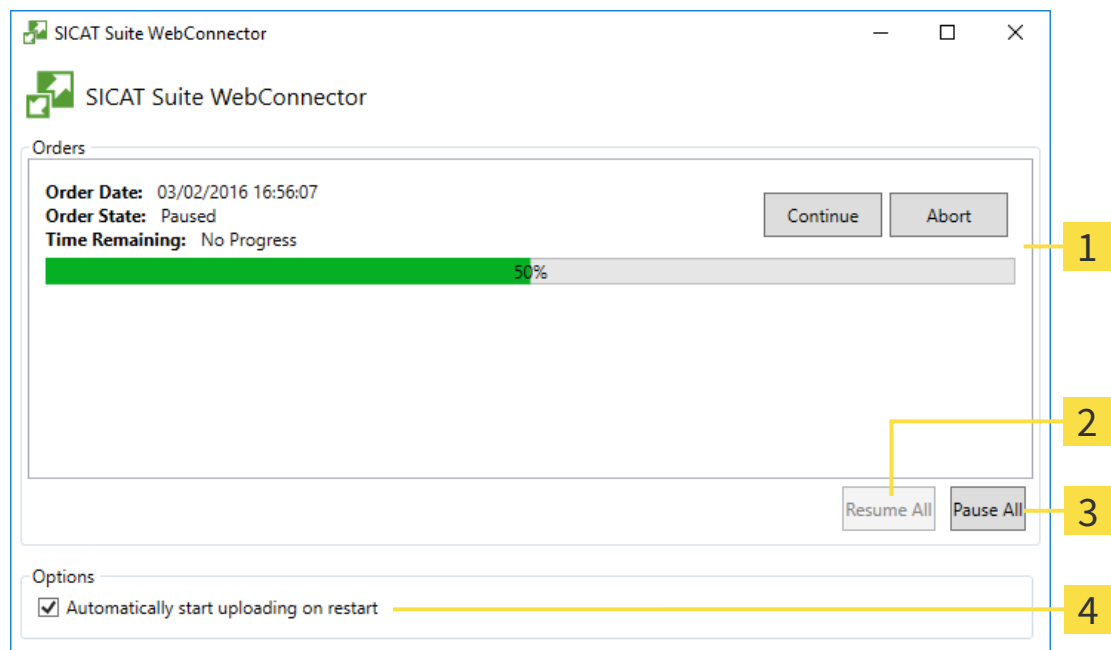
Se il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo, SICAT Suite trasmette le ordinazioni in background in forma codificata tramite SICAT WebConnector. SICAT Air mostra lo stato delle trasmissioni direttamente nel carrello e può sospendere il SICAT WebConnector. Il SICAT WebConnector prosegue la trasmissione anche se SICAT Suite è stato chiuso. Se non è possibile effettuare il caricamento come desiderato, è possibile aprire l'interfaccia utente del SICAT WebConnector.

### APERTURA DELLA FINESTRA "SICAT SUITE WEBCONNECTOR"



- Fare clic nell'area dell'avviso della barra delle applicazioni sul simbolo **SICAT Suite WebConnector**.

▶ Si apre la finestra **SICAT Suite WebConnector**:



**1** Elenco **Ordinazioni**

**3** Pulsante **Arrestare tutti**

**2** Pulsante **Proseguire tutti**

**4** Casella di controllo **Proseguire automaticamente il caricamento dopo il riavvio**

L'elenco **Ordinazioni** mostra le ordinazioni in coda.

## INTERRUZIONE E PROSECUZIONE DEL CARICAMENTO

È possibile interrompere il processo di caricamento. Ciò può essere utile ad esempio se il collegamento a Internet è sovraccaricato. Le impostazioni hanno effetto solo sulle procedure di caricamento in SICAT WebConnector. Le procedure di caricamento tramite browser web non sono coinvolte.

La finestra **SICAT Suite WebConnector** è già aperta.

1. Fare clic sul pulsante **Arrestare tutti**.
  - ▶ SICAT WebConnector interrompe il caricamento di tutte le ordinazioni.
2. Fare clic sul pulsante **Proseguire tutti**.
  - ▶ SICAT WebConnector prosegue il caricamento di tutte le ordinazioni.

## DISATTIVAZIONE DEL PROSEGUIMENTO AUTOMATICO DOPO UN RIAVVIO

È possibile impedire che SICAT WebConnector prosegua automaticamente il caricamento dopo un riavvio di Windows.

La finestra **SICAT Suite WebConnector** è già aperta.

- Disattivare la casella di controllo **Proseguire automaticamente il caricamento dopo il riavvio**.
- ▶ Se si riavvia il computer, SICAT WebConnector non prosegue più automaticamente il caricamento delle ordinazioni.

## 29.11 COMPLETAMENTO DELL'ORDINAZIONE SENZA COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO

Se il computer sul quale è in funzione la SICAT Suite non può instaurare alcun collegamento al server SICAT, la SICAT Suite apre la finestra **Errore di connessione con il SICAT Server**. La finestra mostra una delle seguenti cause per il problema:

- **Non è disponibile alcuna connessione a internet. Il SICAT WebConnector non ha potuto creare una connessione al server SICAT**
- **Il portale SICAT non è raggiungibile**
- **Il servizio "SICATWebConnector" non è installato**
- **Il servizio "SICATWebConnector" non è avviato**
- **Si è verificato un errore sconosciuto. Il SICAT WebConnector non ha potuto creare una connessione al server SICAT**

Questo capitolo mostra esclusivamente gli screenshot per il caso in cui non sia disponibile alcun collegamento a Internet.

Sotto la causa si trovano i possibili passaggi necessari per eliminare il problema.

In alternativa all'eliminazione degli errori è possibile caricare un'ordinazione attraverso un altro browser su un altro computer con collegamento a Internet attivo. Per l'ordinazione mediante browser SICAT Suite esporta tutti prodotti nel carrello in una volta sola e crea una sottocartella per ogni paziente. In ciascuna sottocartella si trova un file XML con le informazioni relative all'ordinazione e un archivio ZIP con i dati di cui necessita SICAT per la produzione. Nel portale SICAT è poi possibile caricare il file XML e l'archivio ZIP uno dopo l'altro. La trasmissione avviene in modo codificato.

Per concludere l'ordinazione senza collegamento a Internet attivo, procedere come segue:

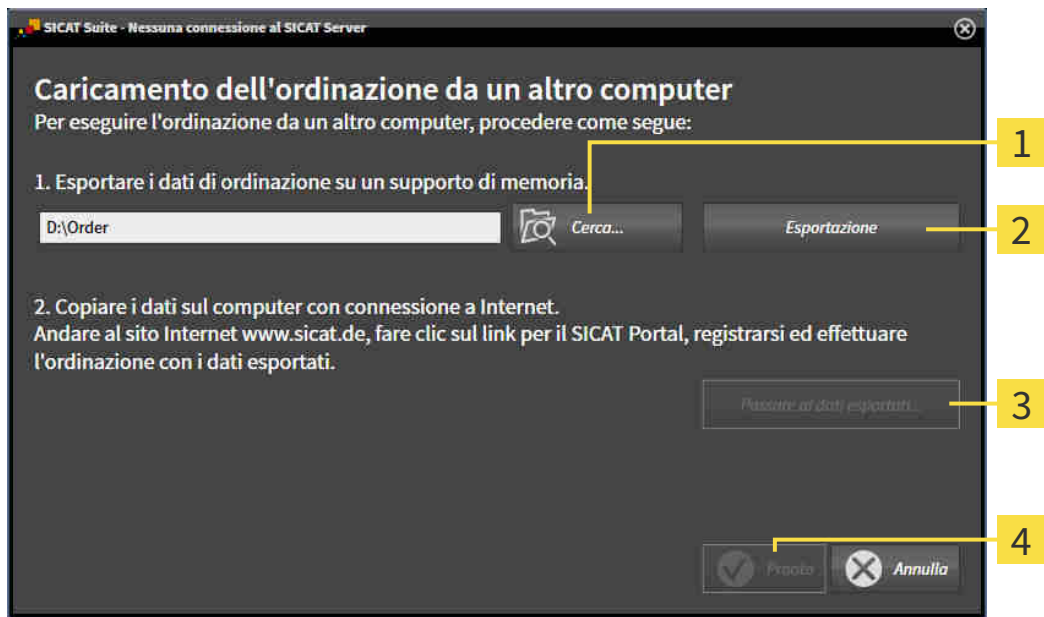
- Il computer sul quale è installato SICAT Suite non dispone di alcun collegamento a Internet attivo.
- Una finestra mostra il seguente messaggio: **Errore di connessione con il SICAT Server**



**1** Pulsante **Caricare da un altro computer**

1. Fare clic sul pulsante **Caricare da un altro computer**.

► Si apre la finestra **Caricamento dell'ordinazione da un altro computer**:



**1** Pulsante **Cerca**

**3** Pulsante **Passare ai dati esportati**

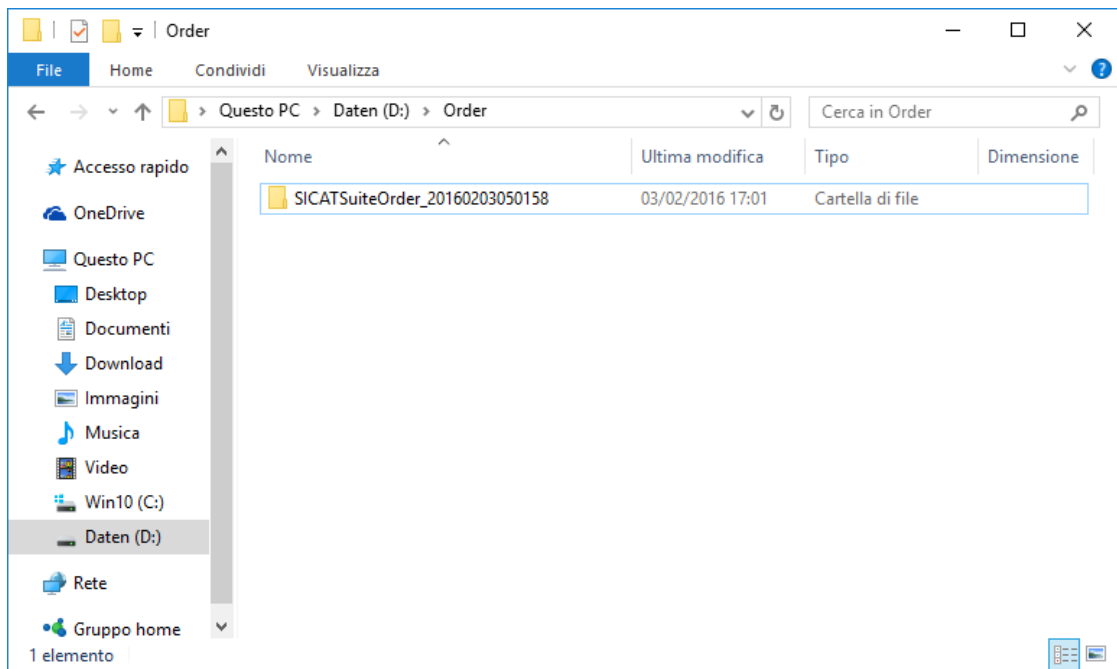
**2** Pulsante **Esportazione**

**4** Pulsante **Pronto**

2. Fare clic sul pulsante **Cerca**.
  - Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.
3. Selezionare una directory esistente o creare una nuova directory e fare clic su **OK**. Ricordare che il percorso della directory non deve contenere più di 160 caratteri.
4. Fare clic sul pulsante **Esportazione**.
  - SICAT Suite esporta tutti i dati necessari per l'ordinazione del contenuto del carrello, nell'ordine indicato. In questo, SICAT Suite crea una sottocartella per ogni paziente.
5. Fare clic sul pulsante **Passare ai dati esportati**.



- ▶ Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows che mostra la directory con i dati esportati:



- Copiare la cartella che contiene i dati del bite desiderato su un computer con un collegamento a Internet attivo, ad esempio con l'ausilio di una penna USB.
- Fare clic nella finestra **Caricamento dell'ordinazione da un altro computer** su **Pronto**.
  - ▶ SICAT Suite chiude la finestra **Caricamento dell'ordinazione da un altro computer**.
  - ▶ SICAT Suite rimuove dal carrello tutti i prodotti contenuti nell'ordinazione.
- Aprire sul computer con il collegamento a Internet attivo un browser web e aprire il sito web <http://www.sicat.de>.
- Fare clic sul link al SICAT Portal.
  - ▶ Il SICAT Portal si apre.
- Se non è già stato fatto, registrarsi al SICAT Portal con nome utente e password.
- Fare clic sul link per il collegamento dell'ordinazione.
- Selezionare l'ordinazione desiderata sul computer con il collegamento a Internet attivo. Si tratta di un file XML il cui nome comincia con **SICATSuiteOrder**.
  - ▶ La panoramica di ordinazione si apre e visualizza il paziente contenuto, il relativo prodotto e il prezzo.
- Seguire le istruzioni alla voce *Svolgimento dei passaggi per l'ordinazione nel SICAT Portal* [▶ *Pagina 153 - SIDEXIS XG*].
- Fare clic sul link per il caricamento dei dati di pianificazione del prodotto.

15. Selezionare i dati corretti del prodotto sul computer con il collegamento a Internet attivo. Si tratta di un archivio ZIP che si trova nella stessa cartella del file XML caricato precedentemente e il cui nome file comincia con **SICATSuiteExport**.
- ▶ Se l'ordinazione è stata effettuata, il browser trasmette l'archivio con i dati del prodotto al server SICAT tramite un collegamento codificato.



SICAT Suite cancella automaticamente i dati esportati. Se è stato concluso un processo di ordinazione, i dati esportati devono essere cancellati manualmente per motivi di sicurezza.

## 30 IMPOSTAZIONI



Le versioni di SICAT Suite collegate a SIDEXIS acquisiscono molte impostazioni da SIDEXIS. È possibile visualizzare i valori di tali impostazioni in SICAT Air ma le modifiche possono avvenire solo nelle impostazioni di SIDEXIS.

È possibile visualizzare o modificare le impostazioni generali nella finestra **Impostazioni**. Dopo aver fatto clic sul simbolo **Impostazioni**, la barra delle opzioni mostra le seguenti schede sul lato sinistro della finestra **Impostazioni**:

- **Generale** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Utilizzare le impostazioni generali* [▶ *Pagina 161 - SIDEXIS XG*].
- **Licenze** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Licenze* [▶ *Pagina 39 - SIDEXIS XG*].
- **Studio** - Visualizzare o modificare il logo e il testo informativo dello studio, ad esempio per l'utilizzo nelle stampe. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Utilizzare le informazioni sullo studio* [▶ *Pagina 165 - SIDEXIS XG*].
- **Visualizzazione** - Modifica delle impostazioni generali di visualizzazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Modifica delle impostazioni di visualizzazione* [▶ *Pagina 166 - SIDEXIS XG*].
- **SICAT Air** - Modifica delle impostazioni specifiche per le applicazioni di SICAT Air. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Modifica delle impostazioni SICAT Air* [▶ *Pagina 168 - SIDEXIS XG*].

Se si modificano le impostazioni, SICAT Air copia immediatamente le modifiche e salva le impostazioni in un profilo utente.

## 30.1 UTILIZZARE LE IMPOSTAZIONI GENERALI



Le versioni di SICAT Suite collegate a SIDEXIS acquisiscono molte impostazioni da SIDEXIS. È possibile visualizzare i valori di tali impostazioni in SICAT Air ma le modifiche possono avvenire solo nelle impostazioni di SIDEXIS.

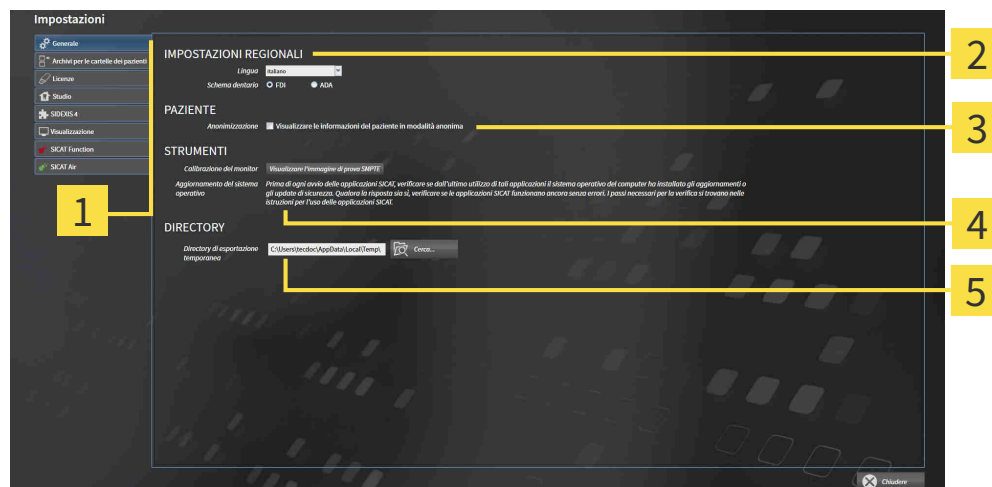
Per aprire le impostazioni generali, procedere come segue:



1. Fare clic nella **Barra di navigazione** sul simbolo **Impostazioni**.  
▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.



2. Fare clic sulla scheda **Generale**.  
▶ Si apre la finestra **Generale**:



**1** Scheda **Generale**

**4** Area **STRUMENTI**

**2** Area **IMPOSTAZIONI REGIONALI**

**5** Area **DIRECTORY**

**3** Area **PAZIENTE**

SICAT Air acquisisce le impostazioni seguenti da SIDEXIS, che possono essere visualizzate qui:

- Nell'area **IMPOSTAZIONI REGIONALI** è possibile visualizzare la lingua dell'interfaccia utente nell'elenco **Lingua**.
- Nell'area **IMPOSTAZIONI REGIONALI** è possibile visualizzare lo schema dei denti attuale in **Schema dentario**.
- Nell'area **PAZIENTE** è possibile visualizzare lo stato della casella di controllo **Visualizzare le informazioni del pazienti in modalità anonima**. Se la casella di controllo è attivata, SICAT Air acquisisce i dati del paziente in forma anonima di SIDEXIS.

È possibile modificare l'impostazione seguente:

- Nell'area **DIRECTORY** è possibile indicare nel campo **Directory di esportazione temporanea** una cartella in cui SICAT Suite salva i dati di ordinazione. Occorre avere pieno accesso a questa cartella.

Oltre alla visualizzazione e alla modifica delle impostazioni generali, è possibile aprire l'immagine di prova SMPTE per calibrare il monitor:

- Fare clic in **STRUMENTI, Calibrazione del monitor** sul pulsante **Visualizzare l'immagine di prova SMPTE** per calibrare il monitor. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Calibrazione del monitor con l'immagine di prova SMPTE* [▶ *Pagina 163 - SIDEXIS XG*].



Se in SIDEXIS si seleziona una lingua che non è supportata da SICAT Air, SICAT Air mostra in testi dell'interfaccia utente in inglese.



Se si modifica la lingua in SIDEXIS XG è necessario riavviare SICAT Suite affinché la modifica venga applicata.



Gli schemi dei denti supportati sono FDI e ADA.

## 30.2 CALIBRAZIONE DEL MONITOR CON L'IMMAGINE DI PROVA SMPTE

**ATTENZIONE**

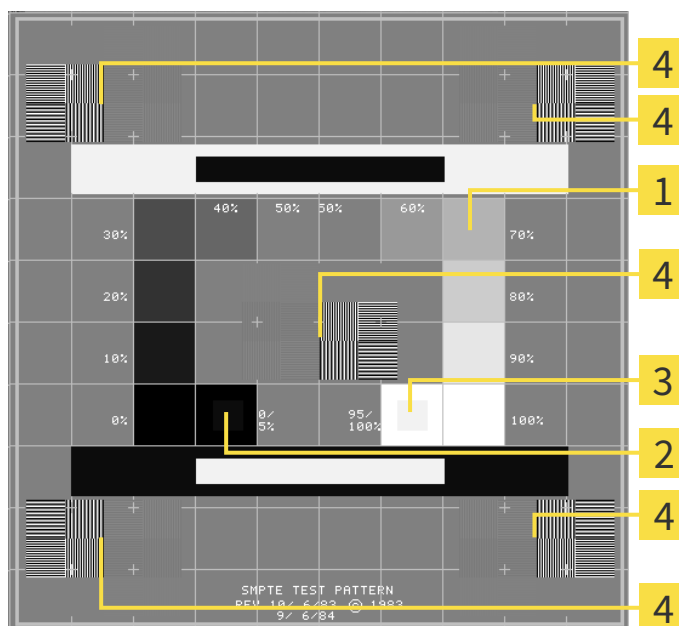
**Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata.
2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.

Quattro impostazioni principali determinano l'idoneità del monitor a visualizzare i dati nelle applicazioni SICAT:

- Luminosità
- Contrasto
- Risoluzione locale (linearità)
- Distorsioni (aliasing)

L'immagine di prova SMPTE è un'immagine di riferimento che aiuta a verificare le proprietà del monitor:



**1** Quadrati dei livelli di grigio

**3** Quadrato 100%

**2** Quadrato 0%

**4** Quadrati che contengono delle striature nere ad alto contrasto

## VERIFICA DELLA LUMINOSITÀ E DEL CONTRASTO

Al centro dell'immagine di prova SMPTW una serie di quadrati mostra l'avanzare del livello di grigio da nero (0% luminosità) a bianco (100% luminosità):

- Il quadrato 0% contiene un quadrato più piccolo per mostrare la differenza di luminosità tra 0% e 5%.
- Il quadrato 100% contiene un quadrato più piccolo per mostrare la differenza di luminosità tra 95% e 100%.

Per verificare o impostare il monitor, procedere come segue:

L'immagine di prova SMPTE è già aperta.

- Verificare che sia visibile nel quadrato 0% e nel quadrato 100% la differenza visiva tra il quadrato interno e il quadrato esterno. Se necessario, modificare le impostazioni del monitor.



Molti monitor possono visualizzare solo la differenza di luminosità nel quadrato 100% ma non nel quadrato 0%. È possibile ridurre la luce ambientale per migliorare la differenziabilità dei diversi gradi di luminosità nel quadrato 0%.

## VERIFICA DELLA RISOLUZIONE LOCALE E DELLA DISTORSIONE

Negli angoli e al centro dell'immagine di prova SMPTE sei quadrati mostrano delle striature nere ad alto contrasto. Riguardo alla risoluzione locale e alle distorsioni, occorre poter distinguere tra linee di diversa larghezza, tra linee alternate nere e bianche e tra righe orizzontali e verticali:

- Da largo a stretto (6 pixel, 4 pixel, 2 pixel)
- Orizzontale e verticale

Per verificare o impostare il monitor, procedere come segue:

- Verificare nei sei quadrati che presentano le striature nere ad alto contrasto se è possibile distinguere tutte le linee. Se necessario, modificare le impostazioni del monitor.

## CHIUSURA DELL'IMMAGINE DI PROVA SMPTE

Per chiudere l'immagine di prova SMPTE, procedere come segue:

- Premere il tasto **ESC**.
- Si chiude l'immagine di prova SMPTE.

## 30.3 UTILIZZARE LE INFORMAZIONI SULLO STUDIO

Le versioni di SICAT Suite collegate a SIDEXIS copiano il logo dello studio e il testo informativo da SIDEXIS. Pertanto è possibile modificare solo i valori di queste impostazioni nelle impostazioni di SICAT Suite. Apportare le modifiche desiderate per queste impostazioni in SIDEXIS.

Le applicazioni di SICAT Suite utilizzano le informazioni mostrate qui per personalizzare le stampe o i file PDF.

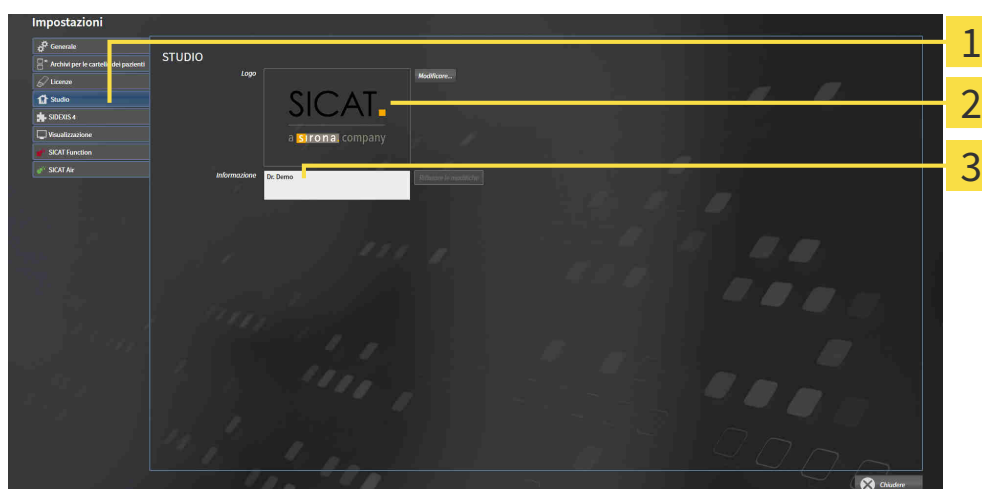
Per aprire le informazioni sullo studio, procedere come segue:



1. Fare clic nella **Barra di navigazione** sul simbolo **Impostazioni**.  
▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.



2. Fare clic sulla scheda **Studio**.  
▶ Si apre la finestra **STUDIO**:



**1** Scheda **Studio**

**2** Area **Logo**


**3** Area **Informazione**

È possibile visualizzare o modificare le seguenti impostazioni:


- Nell'area **Logo** è possibile visualizzare il logo dello studio.
- Nell'area **Informazione** è possibile visualizzare un testo che identifica lo studio, ad esempio il nome e l'indirizzo.



## 30.4 MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE

**ATTENZIONE**  **Una qualità di rappresentazione insufficiente potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Prima di utilizzare un'applicazione SICAT, verificare ad esempio con l'immagine di prova SMPTE che la qualità di rappresentazione sia adeguata.

**ATTENZIONE**  **Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata.
2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.

Le impostazioni di visualizzazione determinano la visualizzazione del volume degli oggetti di diagnosi e degli oggetti di pianificazione in tutte le applicazioni SICAT.

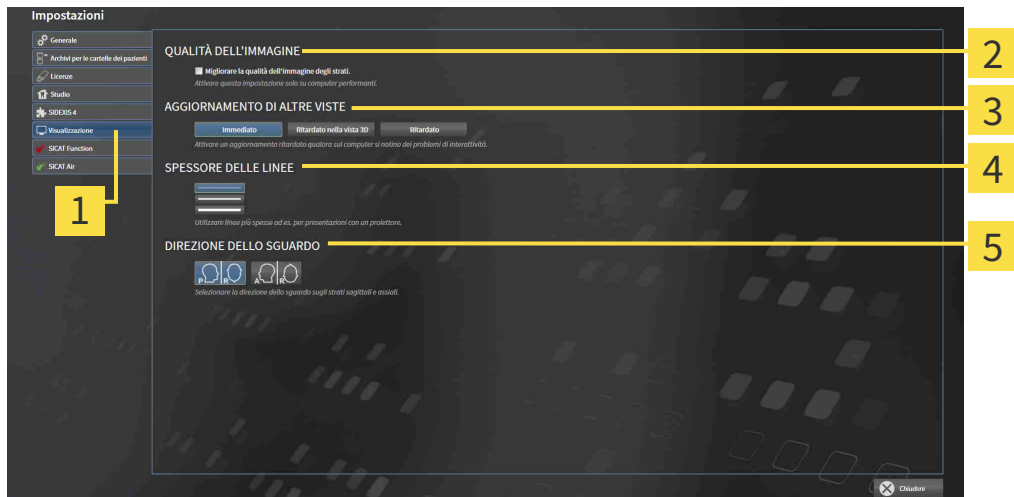
Per aprire la finestra **Visualizzazione** procedere come segue:



1. Fare clic sul simbolo **Impostazioni**.  
▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.



2. Fare clic sulla scheda **Visualizzazione**.  
▶ Si apre la finestra **Visualizzazione**:



- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Scheda <b>Visualizzazione</b>            | <b>4</b> Area <b>SPESSORE DELLE LINEE</b>    |
| <b>2</b> Area <b>QUALITÀ DELL'IMMAGINE</b>        | <b>5</b> Area <b>DIREZIONE DELLO SGUARDO</b> |
| <b>3</b> Area <b>AGGIORNAMENTO DI ALTRE VISTE</b> |  |

Le impostazioni sono:

- **Migliorare la qualità dell'immagine degli strati** - Migliora la qualità di rappresentazione degli strati tramite una media degli strati contigui realizzata dal software. Attivare questa impostazione solo su computer performanti.
- **AGGIORNAMENTO DI ALTRE VISTE** - L'aggiornamento ritardato migliora l'interattività della vista attiva, a scapito di un aggiornamento ritardato di altre viste. Attivare l'aggiornamento ritardato solo se si riscontrano problemi con l'interattività sul computer.
- **SPESSORE DELLE LINEE** - Modifica lo spessore delle linee. Le linee più spesse sono utili alle presentazioni con video proiettore.
- **DIREZIONE DELLO SGUARDO** - Commuta le direzioni dello sguardo della vista a strati **Assiale** e della vista a strati **Sagittale**.

## 30.5 MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI SICAT AIR

SICAT Air-Le impostazioni determinano la sfumatura cromatica dell'oggetto **Via respiratoria** in SICAT Air.

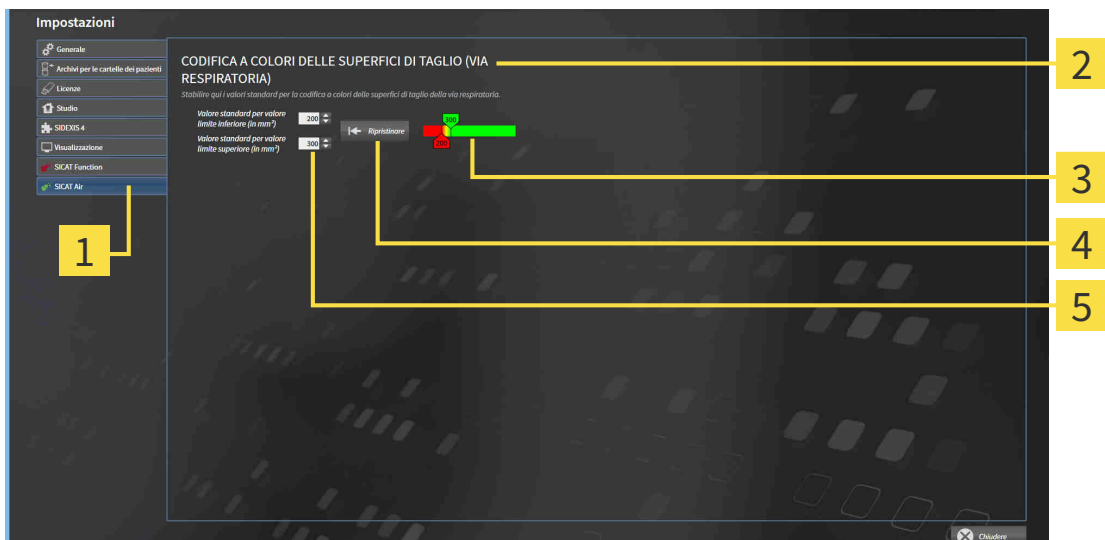
Per modificare le impostazioni SICAT Air, procedere come segue:



1. Fare clic sul simbolo **Impostazioni**.  
▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.



2. Fare clic sulla scheda **SICAT Air**.  
▶ Si apre la finestra **SICAT Air**:



**1** Scheda **SICAT Air**

**4** Pulsante **Ripristinare**

**2** Area **CODIFICA A COLORI DELLE SUPERFICI DI TAGLIO (VIA RESPIRATORIA)**

**5** Campo **Valore standard per valore limite inferiore (in mm<sup>2</sup>)** e campo **Valore standard per valore limite superiore (in mm<sup>2</sup>)**

**3** **Codifica a colori** con cursori

Le impostazioni sono:

- **Valore standard per valore limite inferiore (in mm<sup>2</sup>)** - stabilisce il valore inferiore della superficie della sezione trasversale (in mm<sup>2</sup>) a partire dal quale inizia la **Codifica a colori** completamente in rosso.
- **Valore standard per valore limite superiore (in mm<sup>2</sup>)** - stabilisce il valore superiore della superficie della sezione trasversale (in mm<sup>2</sup>) a partire dal quale inizia la **Codifica a colori** completamente in verde.

Se si modificano i valori nei campi **Valore standard per valore limite inferiore (in mm<sup>2</sup>)** e **Valore standard per valore limite superiore (in mm<sup>2</sup>)**, i cursori mostrano gli effetti sulla **Codifica a colori**. Se si spostano i cursori nella **Codifica a colori**, i valori nei campi si adattano di conseguenza.

È possibile fare clic sul pulsante **Ripristinare** e ripristinare per le impostazioni per **Valore standard per valore limite inferiore (in mm<sup>2</sup>)** e **Valore standard per valore limite superiore (in mm<sup>2</sup>)** le impostazioni standard di SICAT Air.

SICAT Air utilizza i valori standard modificati in due casi:

- Prima di tutto viene aperta una radiografia 3D.
- Vengono resettati i valori di un oggetto **Via respiratoria**.

## 31 ASSISTENZA

SICAT offre le seguenti possibilità di assistenza:

- Documenti PDF
- Informazioni di contatto
- Informazioni su SICAT Suite installato e sulle applicazioni SICAT installate

Proseguire con l'azione seguente:

- *Apertura delle possibilità di assistenza [▶ Pagina 171 - SIDEXIS XG]*



## 31.1 APERTURA DELLE POSSIBILITÀ DI ASSISTENZA



È possibile aprire la finestra **Assistenza** facendo clic sul simbolo **Assistenza** nella **Barra di navigazione** oppure premendo il tasto F1.

La finestra SICAT Suite **Assistenza** è composta dalle seguenti schede:



- **Istruzioni per l'uso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aprire le istruzioni per l'uso* [▶ Pagina 38 - SIDEXIS XG].



- **Assistenza** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Informazioni di contatto e strumenti di assistenza* [▶ Pagina 172 - SIDEXIS XG].



- **Info** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Info* [▶ Pagina 173 - SIDEXIS XG].

## 31.2 INFORMAZIONI DI CONTATTO E STRUMENTI DI ASSISTENZA

La finestra **Assistenza** contiene tutte le informazioni e gli strumenti rilevanti affinché l'assistenza SICAT possa essere di supporto:



**1** Scheda **Assistenza**

**3** Area **ASSISTENZA INTERATTIVA**

**2** Area **INFORMAZIONI DI CONTATTO**

**4** Area **STRUMENTI DI ASSISTENZA**

Nell'area **INFORMAZIONI DI CONTATTO** vengono fornite informazioni su come reperire le istruzioni per l'uso.

I seguenti strumenti sono disponibili nell'area **ASSISTENZA INTERATTIVA**:

- Dopo un clic nell'area **Seduta di TeamViewer** sul pulsante **Preparare**, SICAT Air apre una sessione di TeamViewer.

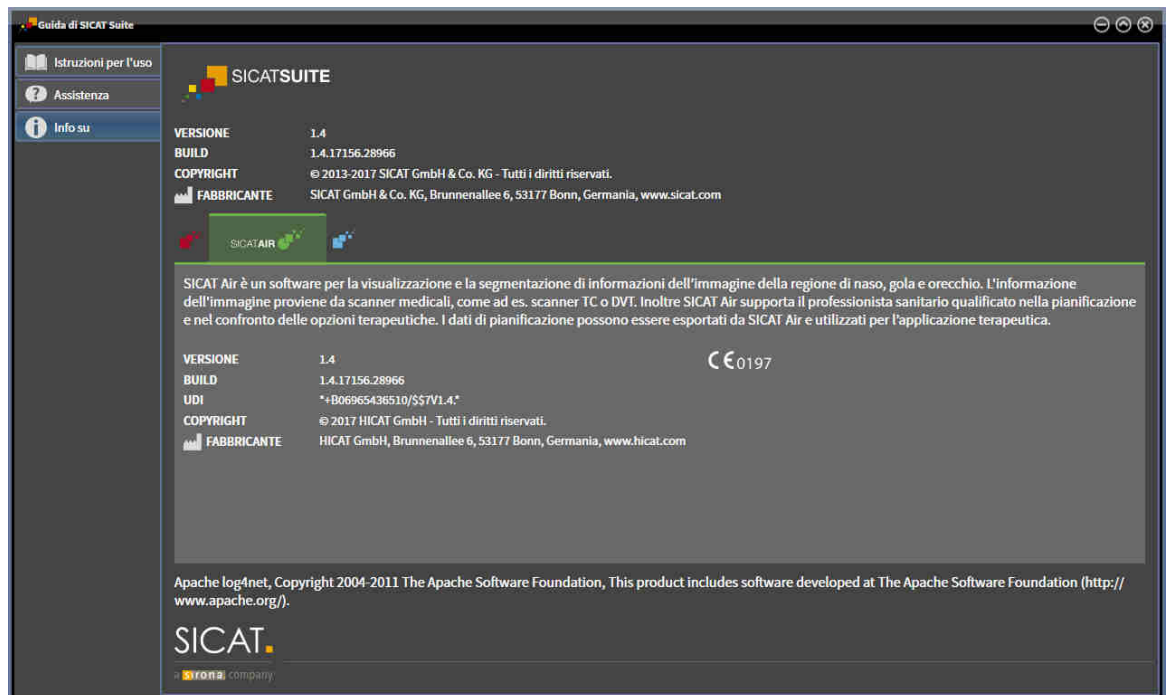
TeamViewer è un software che consente di operare da remoto i comandi del mouse e della tastiera e di trasmettere il contenuto dello schermo di un computer tramite un collegamento a Internet attivo. TeamViewer realizza un collegamento solo dietro espressa autorizzazione. In questo modo vengono trasmessi a SICAT Support un ID TeamViewer e una password. Ciò consente a SICAT Support di assistere sul posto.

I seguenti strumenti sono disponibili nell'area **STRUMENTI DI ASSISTENZA**:

- Dopo un clic nell'area **Informazioni di sistema** sul pulsante **Visualizzare** apre SICAT Air le informazioni sul sistema operativo.
- Dopo un clic nell'area **File di log** sul pulsante **Aprire la directory** apre SICAT Air la directory di log di SICAT Suite in una finestra delle Risorse del computer di Windows.
- Dopo un clic nell'area **Informazioni relative a SICAT Suite** sul pulsante **Aprire la directory** esporta SICAT Air le informazioni sull'installazione corrente in un file di testo.
- Dopo un click nell'area **Informazioni relative a SICAT Suite** sul pulsante **Visualizzare avvisi**, SICAT Air mostra la finestra degli avvisi.

## 31.3 INFO

La finestra **Info** mostra in più schede le informazioni relative a SICAT Suite e a tutte le applicazioni SICAT installate:





## 32 APERTURA DI DATI CON PROTEZIONE DA SCRITTURA

È possibile aprire i dati con protezione da scrittura.

I dati visualizzabili in SICAT Air come plug-in di SIDEXIS XG senza possibilità di apportare e salvare modifiche dipendono dallo stato della licenza e dall'utilizzo della radiografia 3D attuale:

TIPO DI LICENZA SICAT AIR	UN'ALTRA WORKSTATION SIDEXIS XG UTILIZZA LA RADIOGRAFIA 3D	VISUALIZZAZIONE SENZA MODIFICHE POSSIBILI?
Nessuna	Irrilevante	No
Viewer	Irrilevante	Sì
Versione completa	Sì	Sì
Versione completa	No	No

È possibile visualizzare gli studi SICAT Air nei seguenti casi anche senza licenza Viewer:

- Esportate gli studi SICAT Air dal SIDEXIS 4 e importate i dati su un altro computer sulla base di SIDEXIS. SICAT Air deve essere installato sul computer.
- Create da SIDEXIS 4 un pacchetto Wrap&Go, che contiene gli studi SICAT Air. Installate il pacchetto Wrap&Go su un altro computer. Dopodiché installare SICAT Air.

In entrambi i casi non è possibile effettuare modifiche alla pianificazione o salvarla.



Ulteriori informazioni sull'assistenza multi-workstation di SIDEXIS XG sono disponibili nelle istruzioni per l'uso SIDEXIS XG.

Per aprire i dati senza possibilità di apportare e salvare modifiche, procedere come segue:

1. Avviare SICAT Suite congiuntamente a una radiografia 3D da Sirona SIDEXIS XG. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Avvio di SICAT Suite* [▶ *Pagina 34 - SIDEXIS XG*].
  - ▶ SICAT Suite apre la radiografia 3D e i progetti di pianificazione dall'esame SIDEXIS XG attuale.
  - ▶ Se un'altra workstation SIDEXIS XG utilizza l'attuale radiografia 3D, si apre una finestra che mostra il seguente messaggio: **La cartella del paziente viene attualmente elaborata da un altro utente e può essere aperta soltanto in modalità di lettura**
2. Fare clic nella finestra del messaggio sul pulsante **Aprire in modalità di lettura**.
  - ▶ SICAT Suite apre la radiografia 3D e i progetti di pianificazione dall'esame SIDEXIS XG attuale.



Devono essere soddisfatte le seguenti condizioni affinché l'orientamento del volume e la curva panoramica possano essere adattati:

- È stata attivata una licenza con la quale è possibile aprire radiografie 3D o studi SICAT Air. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Licenze* [▶ *Pagina 39 - SIDEXIS XG*].
- Per le radiografie 3D, in nessuno studio protetto da scrittura di SICAT o in altra applicazione SICAT non ci sono oggetti che potrebbero essere coinvolti da una modifica dell'orientamento del volume o della curva panoramica.

Se le condizioni non sono soddisfatte, SICAT Air nella finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** disattiva i pulsanti e gli elementi di controllo che si potrebbero utilizzare per le modifiche dell'orientamento del volume o della curva panoramica.

## 33 CHIUSURA DI SICAT SUITE



- Fare clic nell'angolo in alto a destra di SICAT Air sul pulsante **Chiudere**.
- ▶ Tutte le applicazioni SICAT si chiudono.
- ▶ SIDEXIS salvai progetti di pianificazione modificati di tutte le applicazioni SICAT in esecuzione come versione completa.

## 34 SCORCIATOIE DA TASTIERA



Spostando il puntatore del mouse su determinate funzioni, oltre alla denominazione della funzione SICAT Air mostra la scorciatoia da tastiera fra parentesi.

Le seguenti scorciatoie da tastiera sono disponibili in tutte le applicazioni SICAT:

SCORCIATOIE DA TASTIERA	DESCRIZIONE
A	Aggiunta della misurazione dell'angolo
D	Aggiunta della misurazione della distanza
F	Messa a fuoco sull'oggetto attivo
Ctrl + C	Copia del contenuto della vista attiva negli appunti
Ctrl + Z	Annullamento dell'ultima azione dell'oggetto
Ctrl + Y	Nuova esecuzione dell'ultima azione dell'oggetto annullata
Canc	Rimozione dell'oggetto attivo o del gruppo di oggetti attivo
ESC	Interruzione dell'azione in corso (ad esempio aggiunta di una misurazione)
F1	Aprire la finestra <b>Assistenza</b> , aprire le istruzioni per l'uso con l'applicazione SICAT attiva

Le seguenti scorciatoie da tastiera sono disponibili nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** di SICAT Air:

SCORCIATOIE DA TASTIERA	DESCRIZIONE
N	Navigazione
B	Rimozione dalla via respiratoria
A	Aggiunta alla via respiratoria
E	Rimozione dell'area orale non necessaria

## 35 DISINSTALLAZIONE DI SICAT SUITE



Il programma di disinstallazione di SICAT Suite conserva le licenze attiva sul computer. Pertanto il programma di installazione di SICAT Suite avverte prima della disinstallazione del fatto che le licenze non vengono rimosse automaticamente. Se non si desidera più usare SICAT Suite su questo computer, disattivare le licenze prima della disinstallazione. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Restituzione di licenze nel pool di licenze* [▶ Pagina 46 - SIDEXIS XG].



Prima di disinstallare SICAT Suite assicurarsi che il SICAT WebConnector abbia caricato completamente tutte le ordinazioni, poiché il programma di disinstallazione chiude il SICAT WebConnector in modo automatico. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Il SICAT WebConnector* [▶ Pagina 154 - SIDEXIS XG].

Per disinstallare SICAT Suite, procedere come segue:

- ☑ Il SICAT WebConnector ha caricato correttamente tutte le ordinazioni.
- 1. Nella barra **Pannello di controllo** di Windows fare clic su **Programmi e funzionalità**.
  - ▶ Si apre la finestra **Programmi e funzionalità**.
- 2. Selezionare dall'elenco la voce **SICAT Suite**, che contiene la versione di SICAT Suite.
- 3. Fare clic sul pulsante **Disinstallare**.
  - ▶ Si avvia il programma di disinstallazione e si apre la finestra **PROGRESSO**:



- ▶ Al termine della disinstallazione si apre la finestra **CONFERMA**:



4. Fare clic sul pulsante **Termina**.

- ▶ Il programma di disinstallazione di SICAT Suite si chiude.




Per aprire il programma di disinstallazione SICAT Suite, è possibile anche avviare il programma di installazione di SICAT Suite su un computer sul quale è già installato SICAT Suite.





Il programma di disinstallazione di SICAT Suite richiama i programmi di disinstallazione di alcuni requisiti software installati insieme a SICAT Suite. Se altre applicazioni installate necessitano dei requisiti software, questi vengono conservati.

## 36 AVVERTENZE DI SICUREZZA


### RADIOGRAFIE 3D


 **ATTENZIONE** **Apparecchi radiografici non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**  
Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici approvati come dispositivi medici.

 **ATTENZIONE** **Radiografie 3D non adatte possono avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**  
Verificare sempre la qualità, l'integrità e il corretto orientamento delle radiografie 3D rappresentate.

 **ATTENZIONE** **Apparecchi radiografici non conformi a DICOM potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**  
Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici con conformità DICOM certificata.


### CONDIZIONI DI RAPPRESENTAZIONE

 **ATTENZIONE** **Una qualità di rappresentazione insufficiente potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**  
Prima di utilizzare un'applicazione SICAT, verificare ad esempio con l'immagine di prova SMPTE che la qualità di rappresentazione sia adeguata.

 **ATTENZIONE** **Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata.
2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.

### GESTIONE DEI DATI

 **ATTENZIONE** **Un'assegnazione errata del nome del paziente o della radiografia 3D potrebbe avere come conseguenza lo scambio di riprese dei pazienti.**  
Verificare che la radiografia 3D da importare oppure già caricata in un'applicazione SICAT sia assegnata al corretto nome del paziente e alle corrette informazioni di ripresa.

 **ATTENZIONE** **La cancellazione di dati originali può causare la perdita di dati.**  
Non cancellare i dati originali dopo l'importazione.



**La mancanza di un sistema di backup dei dati dell'archivio delle cartelle dei pazienti può causare la perdita irreversibile dei dati dei pazienti.**

Accertarsi che venga creato regolarmente un backup di tutti gli archivi delle cartelle dei pazienti.



**Se si cancellano le cartelle dei pazienti vengono cancellati anche tutte le radiografie 3D, i progetti di pianificazione e i file PDF ivi contenuti.**

Cancellare le cartelle dei pazienti solo se si è certi di non aver più bisogno delle radiografie 3D, dei progetti di pianificazione e dei file PDF ivi contenuti.



**Non è possibile ripristinare le cartelle dei pazienti, gli studi, le radiografie 3D e i progetti di pianificazione cancellati.**

Cancellare le cartelle dei pazienti, gli studi, le radiografie 3D e i progetti di pianificazione solo se si è certi di non aver più bisogno di questi dati.



**Se si cancella le radiografie 3D vengono cancellati anche i progetti di pianificazione ad esse correlati.**

Cancellare le radiografie 3D solo se si è certi di non aver più bisogno di tutti i progetti di pianificazione ad esse correlati.

## RETE



**Il salvataggio dei dati dell'applicazione SICAT su un file system di rete non affidabile può causare la perdita di dati.**

Accertarsi insieme all'amministratore di rete che i dati dell'applicazione SICAT possano essere salvati in modo sicuro nel file system di rete desiderato.



**L'utilizzo condiviso di SICAT Suite e delle applicazioni SICAT ivi contenute congiuntamente ad altri apparecchi all'interno di una rete informatica o di una Storage Area Network potrebbe avere come conseguenza rischi sconosciuti per i pazienti, gli utenti e altre persone.**

Accertarsi che all'interno della propria organizzazione venga redatte regole al fine di determinare, analizzare e valutare i rischi concernenti la rete.



**Le modifiche all'ambiente di rete potrebbero avere come conseguenza nuovi rischi, ad esempio modifiche alla configurazione di rete, collegamento di ulteriori apparecchi o componenti alla rete, scollegamento di apparecchi o componenti dalla rete e aggiornamenti e upgrade degli apparecchi o componenti di rete.**

Eseguire una nuova analisi dei rischi relativi alla rete dopo eventuali modifiche alla rete.



## QUALIFICA DEL PERSONALE



**L'utilizzo del presente software ad opera di personale non qualificato potrebbe avere come conseguenza una diagnosi ed un trattamento errati.**

L'utilizzo del software deve avvenire soltanto ad opera di operatori qualificati.

## SICUREZZA



**Le vulnerabilità nel sistema informativo potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.**

1. Accertarsi che all'interno della propria organizzazione siano state emesse delle linee guida per identificare ed evitare minacce alla sicurezza in merito all'ambiente del sistema informatico.
2. Installare un software antivirus aggiornato ed eseguire una scansione.
3. Accertarsi che i file di definizione del software antivirus siano aggiornati regolarmente.



**Un accesso non autorizzato alla stazione di lavoro potrebbe avere come conseguenza rischi in merito alla sfera privata e all'integrità dei dati dei pazienti.**

Limitare l'accesso alla stazione di lavoro solo a persone autorizzate.



**I problemi di cybersicurezza potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.**

Se si temono problemi in merito alla cybersicurezza della propria applicazione SICAT, contattare immediatamente l'Assistenza.

## INSTALLAZIONE SOFTWARE



**Eventuali modifiche del software potrebbero far sì che il software non si avvii oppure non funzioni nel modo previsto.**

1. Non apportare modifiche all'installazione del software.
2. Non cancellare o modificare nessuno dei componenti che si trovano nella directory di installazione del software.



**Supporti di installazione danneggiati potrebbero compromettere l'installazione.**

Maneggiare i supporti di installazione con cura e immagazzinarli in modo adeguato.



**Se il sistema non soddisfa i requisiti di sistema, potrebbe non essere possibile avviare il software oppure questo potrebbe non funzionare nel modo previsto.**

Verificare prima di installare il software che il proprio sistema soddisfi i requisiti minimi relativi a software ed hardware.



**La mancanza di sufficienti autorizzazioni potrebbe compromettere l'installazione del software o l'aggiornamento del software.**

Accertarsi di disporre di adeguate autorizzazioni sul sistema quando si installa o aggiorna il software.

## ORDINAZIONI



**L'indicazione di dati errati in un'ordinazione può avere come conseguenza un'ordinazione non corretta.**

Se si effettua un'ordinazione, assicurarsi di selezionare e trasmettere i dati corretti per l'ordinazione.



**Un'ordinazione errata potrebbe avere come conseguenza un trattamento errato.**

1. Verificare l'ordinazione prima di inoltrarla.
2. Confermare la pianificazione corretta dell'ordinazione.

## IMPRONTE OTTICHE



**L'utilizzo di dati diversi dalle radiografie 3D come unica fonte di informazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Utilizzare le radiografie 3D come fonte di informazioni preferenziale per la diagnosi e la pianificazione.
2. Utilizzare altri dati, ad esempio dati di impronte ottiche, solo come fonte di informazioni ausiliarie.



**Apparecchi per le impronte ottiche non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo dati di impronte ottiche di apparecchi approvati come dispositivi medici.



**I dati delle impronte ottiche non corrispondenti al paziente e alla data delle radiografie 3D potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Accertarsi che il paziente e la data dei dati di impronte ottiche corrispondano al paziente e alla data delle radiografie 3D rappresentate.



**Integrità o qualità insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare l'integrità e la qualità dei dati di impronte ottiche importati.



**Qualità e precisione insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo i dati di impronte ottiche che garantiscano una qualità e una precisione adeguate alla diagnosi e alla terapia pianificate.



**Artefatti eccessivi, una risoluzione non adeguata o l'assenza di punti per la registrazione potrebbero compromettere il processo di registrazione delle impronte ottiche. Esempi di artefatti eccessivi nelle radiografie 3D sono artefatti in movimento o di metallo.**

Utilizzare solo dati di impronte ottiche e radiografie 3D che consentono una registrazione precisa.



**La scelta di marcature nel processo di registrazione di impronte ottiche non coincidenti potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Se si registrano dati di impronte ottiche selezionare con attenzione marcature coincidenti nelle radiografie 3D e nelle impronte ottiche.



**Una registrazione errata dei dati delle impronte ottiche e delle radiografie 3D potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare che i dati di impronte ottiche registrate siano correttamente orientati alle radiografie 3D.

## SEGMENTAZIONE



**Artefatti eccessivi o una risoluzione non adeguata delle radiografie 3D possono compromettere il processo di segmentazione o restituire risultati inappropriati. Esempi di artefatti eccessivi nelle radiografie 3D possono essere artefatti in movimento o di metallo.**

Utilizzare solo radiografie 3D che consentano una qualità appropriata della segmentazione delle strutture anatomiche rilevanti.



**Una qualità insufficiente della segmentazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare che la qualità della segmentazione sia adeguata all'uso previsto.



**ATTENZIONE**

**Una qualità inadeguata delle radiografie 3D potrebbe determinare una qualità inadeguata della via respiratoria segmentata e del profilo della via respiratoria.**

Utilizzare soltanto radiografie 3D con una qualità adeguata per creare la via respiratoria segmentata e il profilo della via respiratoria con qualità e risoluzione adeguate.

## CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE



**ATTENZIONE**

**L'utilizzo di dati non corretti per il confronto delle vie respiratorie potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Per la selezione dei profili delle vie respiratorie da confrontare utilizzare il paziente corretto, le radiografie 3D corrette, i dati di segmentazione delle vie respiratorie corretti, l'area di interesse corretta e la misura corretta.

## PRESENTAZIONE DEI PIANI DI TRATTAMENTO



**ATTENZIONE**

**L'utilizzo dell'handout per scopi di diagnosi potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare esclusivamente le funzioni di rappresentazione dell'interfaccia utente del software per la refertazione delle immagini mediche e la pianificazione del trattamento.

## 37 PRECISIONE

La seguente tabella mostra i valori di precisione in tutte le applicazioni SICAT:

Precisione di misura per le misurazioni di distanza	< 100 $\mu\text{m}$
Precisione di misura per le misurazione dell'angolo	< 1 grado
Precisione di rappresentazione	< 20 $\mu\text{m}$

# GLOSSARIO

## ADA

American Dental Association (Associazione dentale americana)

## Applicazione

Le applicazioni SICAT sono programmi che appartengono a SICAT Suite.

## Area della via respiratoria

L'area della via respiratoria è l'area di interesse che viene definita nella finestra di segmentazione attraverso i punti di riferimento anatomici e la misura laterale.

## Area di analisi della via respiratoria

L'espressione area di analisi della via respiratoria designa la barra nell'area di lavoro della via respiratoria che contiene i valori di misura rilevanti e il profilo della via respiratoria.

## Barra di navigazione

La barra di navigazione nella parte superiore di SICAT Suite contiene i simboli di SICAT Suite più importanti. Se una cartella del paziente è attiva, la barra di navigazione consente di passare tra la cartella del paziente e le diverse applicazioni.

## Codifica a colori

La codifica a colori esplicita le dimensioni delle superfici di taglio della via respiratoria attraverso l'uso di colori diversi.

## Cornici

Nella vista 3D le cornici mostrano le posizioni delle viste a strati 2D.

## FDI

Fédération Dentaire Internationale, Federazione dentale internazionale

## Finestra di notifica

La finestra di notifica nel margine in basso a destra dello schermo mostra messaggi relativi alle procedure concluse.

## Impronte ottiche

Un'impronta ottica è il risultato di una ripresa superficiale 3D di denti, materiali delle impronte o modelli in gesso.

## Profilo della via respiratoria

Definisce il diagramma 2D che rappresenta le superfici di sezione trasversale lungo la via respiratoria segmentata.

## Registrazione

Orientamento spaziale

## Reticoli

I reticoli sono linee di taglio con altre viste a strati.

## Segmentazione

La segmentazione è la procedura con la quale il software separa determinate aree del volume.

## SICAT Portal

SICAT Portal è un sito Internet in cui è possibile ordinare tra l'altro i bite presso SICAT.

## SIXD

Formato file per scambiare impronte ottiche.

## SMPTE

Society of Motion Picture and Television Engineers (organismo tecnico per cinema, televisione, multimedia)

## SSI

Formato file per scambiare impronte ottiche.

## STL

Surface Tessellation Language, formato file standard per scambiare dati mesh che possono contenere ad esempio impronte ottiche.

## Via respiratoria

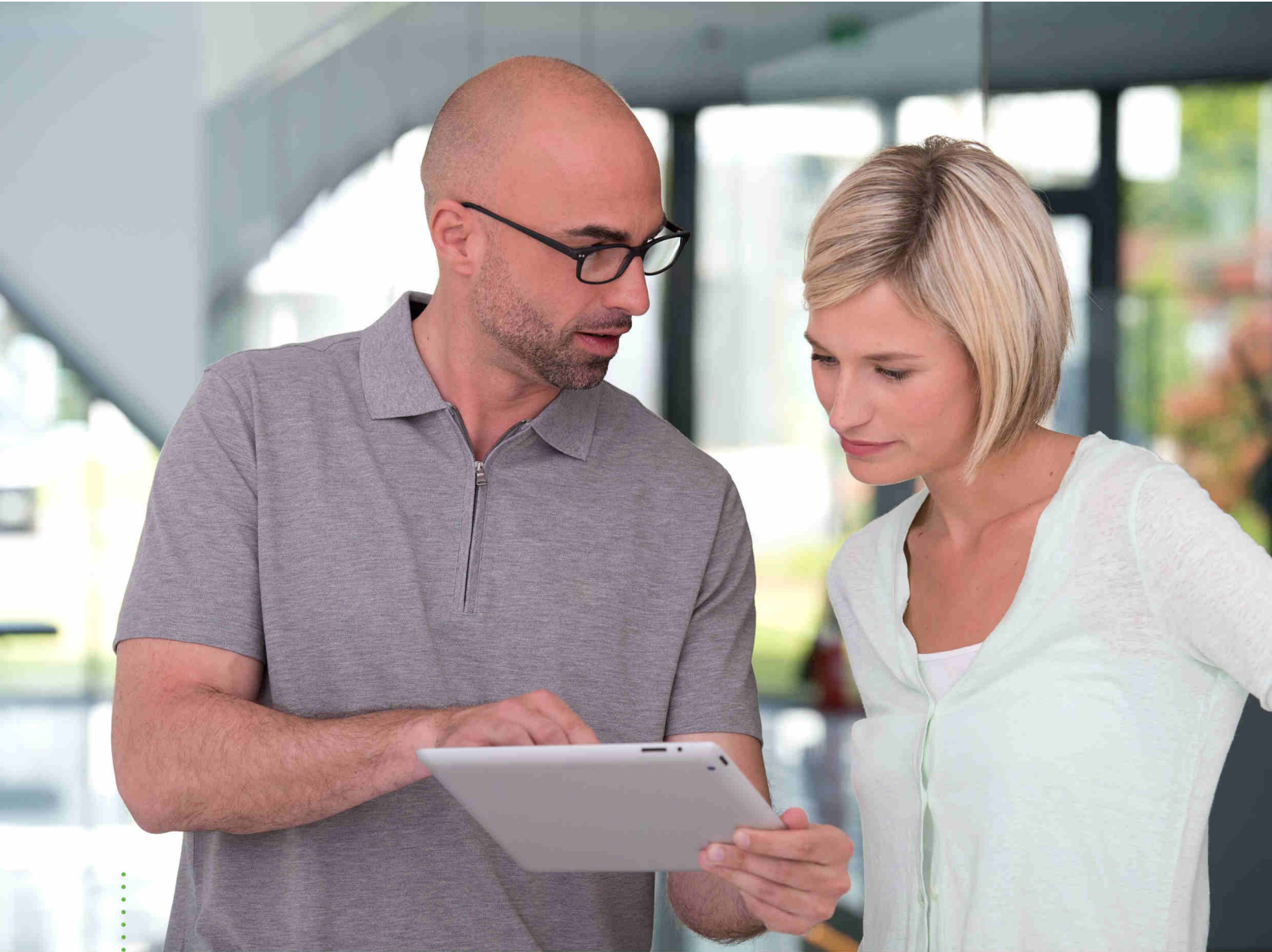
L'espressione via respiratoria designa l'oggetto creato da SICAT Air con la segmentazione. Si tratta della parte superiore delle vie respiratorie, rilevante in SICAT Air.

# INDICE ANALITICO

<b>A</b>		<b>I</b>	
Analisi della via respiratoria	116	Immagine di prova SMPTE	163
Interazione con il profilo della via respiratoria	120	Immagini e screenshot per handout	
Apertura di dati con protezione da scrittura	174	Creazione di screenshot	126
Area della panoramica	90	Disegno di cerchi	125
Adattare	96	Disegno di frecce	124
Aree di lavoro	60	Impostazione degli strumenti di disegno	125
Adattare	64	Import STL	147
Barra degli strumenti dell'area di lavoro	48	Impostazioni	160
Cambiare	63	Modifica delle impostazioni di visualizzazione	166
Creazione di screenshot	65	Visualizzare o modificare le impostazioni SICAT Air	168
MPR/Radiologia	62	Visualizzare o modificare le informazioni sullo studio	165
Ripristinare	64	Visualizzazione o modifica delle impostazioni gene-	
Via respiratoria	61	rali	161
Assistenza	170	Impronte ottiche	140
Apertura della guida	38	Import STL	147
Aprire la finestra di assistenza	171	Importazione e registrazione	142
Informazioni di contatto	172	Riutilizzo da altre applicazioni SICAT	148
Informazioni sul prodotto	173	Indicazioni	5
Strumenti	172	Informazioni sulla sicurezza	9
<b>B</b>		Livelli di pericolo	10
Barra degli strumenti del workflow		Qualifica del personale	11
Panoramica	49	Installazione	16
<b>C</b>		Disinstallazione	178
Calibrazione del monitor	163	Interfaccia utente	
Cambio		SICAT Air	48
Applicazioni	37	SICAT Suite	35
Carrello		Istruzioni per l'uso	
aprire	150	Aprire come Guida in linea	38
Chiudere	176	Panoramica	13
Commutazione delle applicazioni	37	Simboli e stili	12
Conversione di codici voucher	47	<b>L</b>	
<b>D</b>		Licenze	39
Disinstallazione	178	Attivare automaticamente	42
<b>E</b>		Attivare manualmente	44
Esportazione di dati	133	Conversione di codici voucher	47
Apertura della finestra "Inoltro di dati"	134	Restituire nel pool di licenze	46
Esportazione di dati	135	Visualizzare	41
<b>H</b>		Lingue	14
Handout		<b>M</b>	
Creazione di screenshot	126	Misurazioni	
Preparazione	127	Aggiunta della misurazione della distanza	100
Produrre	131	Aggiunta delle misurazioni dell'angolo	101
		Panoramica	99
		Spostamento	103
		Spostamento dei punti di misura	103
		Spostamento dei valori di misura	104

<b>O</b>		Interfaccia utente	48
<b>Oggetti</b>		SICAT Portal	153
Annullare ed eseguire nuovamente	54	SICAT Suite	
Attivazione degli oggetti e dei gruppi di oggetti	52	Avviare	34
Barra degli oggetti	51	Chiudere	176
Barra degli strumenti dell'oggetto	54	Interfaccia utente	35
Chiusura e apertura dei gruppi di oggetti	52	SICAT WebConnector	154
Mettere a fuoco	54	SIDEXIS XG	
Nascondere e visualizzare gli oggetti e i gruppi di oggetti	53	Registrazione e rimozione del plug-in	32
Oggetti SICAT Air	55	<b>U</b>	
Rimuovere	54	Uso previsto	5
<b>Ordinazione</b>	136	<b>V</b>	
Aggiunta al carrello dei bite terapeutici	137	Versioni	
Caricamento automatico dopo riavvio	155	Differenze	27
Interruzione e prosecuzione del caricamento	155	Vista 3D	78
SICAT Portal	153	Commutare il tipo di rappresentazione	82
Trasmissione dei dati attraverso un altro computer	156	Commutare la modalità di sezione	88
Trasmissione dei dati in background	152	Configurare	83
Verifica del carrello	151	Modalità di sezione	85
<b>Orientamento del volume</b>	89	Modificare direzione sguardo	79
Adattare	91	Tipi di rappresentazione	81
<b>P</b>		Viste	66
Panoramica su SICAT Suite	14	Barra degli strumenti della vista	67
Particolarità di questa versione	27	Cambio	69
Passaggi del workflow		Creazione di screenshot	77
Analisi	49	Luminosità e contrasto	71
Ordinazione	50	Massimizzare e ripristinare	70
Preparare	49	Reticoli e cornici	75
Spiegazione	50	Ripristinare	76
Presentazione dei piani di trattamento	123	Scorrere	74
Primi passaggi	30	Spostamento di sezioni	73
Profilo della via respiratoria	120	Zoomare	73
<b>R</b>		<b>W</b>	
Registrazione e rimozione del plug-in		Workflow	30
SIDEXIS XG	32	<b>S</b>	
Requisiti di sistema	7	Scorciatoie da tastiera	177
<b>S</b>		Screenshot	
Scorciatoie da tastiera	177	Creazione dalle aree di lavoro	65
Screenshot		Creazione dalle viste	77
Creazione dalle aree di lavoro	65	Creazione per handout	126
Creazione dalle viste	77	Segmentazione della via respiratoria	105
Creazione per handout	126	Correzione	110
Segmentazione della via respiratoria	105	Esecuzione	106
Correzione	110	Esecuzione manuale	114
Esecuzione	106	Rimozione di aree	112
Esecuzione manuale	114	Terminare	115
Rimozione di aree	112	SICAT Air	
Terminare	115		





**SICAT AIR** *VERSIONE 1.4*

Istruzioni per l'uso | Italiano | Standalone

## *INDICE - Standalone*

<b>1</b>	<b>Usò previsto e indicazioni</b> .....	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>Cronologia delle versioni</b> .....	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Requisiti di sistema</b> .....	<b>8</b>
<b>4</b>	<b>Informazioni sulla sicurezza</b> .....	<b>10</b>
4.1	Definizione dei diversi livelli di pericolo .....	11
4.2	Qualifica del personale .....	12
<b>5</b>	<b>Simboli ed evidenziazioni utilizzati</b> .....	<b>13</b>
<b>6</b>	<b>Panoramica delle istruzioni per l'uso</b> .....	<b>14</b>
<b>7</b>	<b>Panoramica su SICAT Suite</b> .....	<b>15</b>
<b>8</b>	<b>Installazione di SICAT Suite</b> .....	<b>17</b>
<b>9</b>	<b>Eseguire le fasi di verifica dopo l'aggiornamento del sistema operativo</b> .....	<b>23</b>
<b>10</b>	<b>Aggiornamento o riparazione di SICAT Suite</b> .....	<b>27</b>
<b>11</b>	<b>Particolarità di questa versione</b> .....	<b>28</b>
<b>12</b>	<b>Il workflow standard di SICAT Air</b> .....	<b>31</b>
<b>13</b>	<b>Avvio di SICAT Suite</b> .....	<b>35</b>
<b>14</b>	<b>L'interfaccia utente di SICAT Suite</b> .....	<b>36</b>
14.1	Panoramica della finestra "SICAT Suite Home" .....	38
<b>15</b>	<b>Commutazione fra le applicazioni SICAT</b> .....	<b>40</b>
<b>16</b>	<b>Aprire le istruzioni per l'uso</b> .....	<b>41</b>
<b>17</b>	<b>Licenze</b> .....	<b>42</b>
17.1	Apertura della finestra "Panoramica delle licenze" .....	44
17.2	Attivazione delle licenze con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo .....	45
17.3	Attivazione delle licenze manuale o senza collegamento a Internet attivo .....	47
17.4	Restituzione di licenze nel pool di licenze .....	49
17.5	Conversione di codici voucher .....	50
<b>18</b>	<b>Archivi delle cartelle dei pazienti</b> .....	<b>51</b>
18.1	Apertura della finestra "Archivi delle cartelle dei pazienti" .....	53
18.2	Aggiunta di archivi delle cartelle dei pazienti.....	54
18.3	Attivazione di un altro archivio delle cartelle dei pazienti.....	56
18.4	Rimozione di archivi delle cartelle dei pazienti.....	58
<b>19</b>	<b>Importazione di dati</b> .....	<b>59</b>
19.1	Formato DICOM supportato .....	61
19.2	Selezione dei dati da importare .....	62
19.3	Selezione di un'opzione di importazione .....	64
19.4	Creazione di una nuova cartella del paziente mediante importazione di dati.....	65

19.5	Assegnazione dei dati di una cartella del paziente esistente .....	66
<b>20</b>	<b>Cartelle dei pazienti.....</b>	<b>69</b>
20.1	Apertura della finestra "Panoramica delle cartelle dei pazienti" .....	70
20.2	Ricerca e classificazione degli archivi delle cartelle dei pazienti .....	71
20.3	Attivazione delle cartelle dei pazienti.....	73
20.4	Lavoro con le cartelle dei pazienti attive .....	74
20.5	Modifica degli attributi delle cartelle dei pazienti.....	76
20.6	Apertura delle radiografie 3D o dei progetti di pianificazione dalla panoramica delle cartelle dei pazienti.....	77
20.7	Studi SICAT Air in SICAT Suite .....	79
20.8	Cancellazione delle cartelle dei pazienti dall'archivio delle cartelle dei pazienti.....	82
20.9	Cancellazione delle radiografie 3D o dei progetti di pianificazione dalle cartelle dei pazienti .....	84
<b>21</b>	<b>L'interfaccia utente di SICAT Air.....</b>	<b>86</b>
21.1	Barra degli strumenti del workflow .....	87
21.2	Barra degli oggetti .....	90
21.3	Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti.....	91
21.4	Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti .....	93
21.5	Oggetti SICAT Air .....	94
<b>22</b>	<b>Aree di lavoro .....</b>	<b>100</b>
22.1	Panoramica dell'area di lavoro delle vie respiratorie .....	101
22.2	Panoramica dell'area di lavoro della radiologia/MPR .....	102
22.3	Commutazione dell'area di lavoro attiva .....	103
22.4	Adattamento e ripristino del layout delle aree di lavoro .....	104
22.5	Creazione di screenshot delle aree di lavoro.....	105
<b>23</b>	<b>Viste .....</b>	<b>106</b>
23.1	Adattamento delle viste .....	107
23.2	Commutazione della vista attiva .....	109
23.3	Massimizzazione e ripristino delle viste.....	110
23.4	Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D .....	111
23.5	Zoom delle viste e spostamento delle sezioni .....	113
23.6	Scorrimento degli strati nelle viste a strati 2D .....	114
23.7	Spostare, nascondere e mostrare i reticoli e le cornici .....	115
23.8	Ripristino delle viste .....	116
23.9	Creazione di screenshot delle viste.....	117
<b>24</b>	<b>Adattamento della vista 3D .....</b>	<b>118</b>
24.1	Modifica della direzione dello sguardo della vista 3D.....	119
24.2	Tipi di rappresentazione della vista 3D.....	121
24.3	Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D.....	122
24.4	Configurazione del tipo di rappresentazione attivo della vista 3D .....	123
24.5	Modalità di sezione della vista 3D .....	125
24.6	Commutazione della modalità di sezione della vista 3D .....	128
<b>25</b>	<b>Valori di grigio .....</b>	<b>129</b>

25.1	Adattamento dei valori di grigio .....	131
<b>26</b>	<b>Orientamento del volume e area della panoramica.....</b>	<b>133</b>
26.1	Adattamento dell'orientamento del volume.....	135
26.2	Adattamento dell'area della panoramica.....	140
<b>27</b>	<b>Misurazioni della distanza e dell'angolo .....</b>	<b>143</b>
27.1	Aggiunta della misurazione della distanza.....	144
27.2	Aggiunta delle misurazioni dell'angolo .....	145
27.3	Spostamento delle misurazioni, dei singoli punti di misura e dei valori di misura.....	147
<b>28</b>	<b>Segmentazione della via respiratoria .....</b>	<b>149</b>
28.1	Determinazione dell'area della via respiratoria .....	150
28.2	Correzione della segmentazione della via respiratoria .....	154
28.3	Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria .....	156
28.4	Segmentazione manuale della via respiratoria.....	158
28.5	Conclusione della segmentazione della via respiratoria .....	159
<b>29</b>	<b>Analisi della via respiratoria .....</b>	<b>160</b>
29.1	Interazione con il profilo della via respiratoria .....	164
<b>30</b>	<b>Confronto delle vie respiratorie .....</b>	<b>167</b>
30.1	Esecuzione del confronto delle vie respiratorie .....	168
<b>31</b>	<b>Presentazione dei piani di trattamento .....</b>	<b>174</b>
31.1	Creazione di immagini e screenshot.....	175
31.2	Preparazione di handout.....	178
31.3	Generare gli handout .....	182
<b>32</b>	<b>Esportazione di dati.....</b>	<b>184</b>
32.1	Apertura della finestra "Inoltro di dati" .....	185
32.2	Esportazione di dati .....	186
<b>33</b>	<b>Processo di ordinazione .....</b>	<b>187</b>
33.1	Aggiunta al carrello dei bite terapeutici .....	188
33.2	Impronte ottiche .....	191
33.3	Importazione e registrazione delle impronte ottiche .....	192
33.4	Ulteriori passi nelle impronte ottiche in formato STL .....	198
33.5	Riutilizzo di impronte ottiche di altre applicazioni SICAT .....	199
33.6	Apertura del carrello .....	201
33.7	Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione .....	202
33.8	Completamento dell'ordinazione con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo .....	203
33.9	Svolgimento dei passaggi per l'ordinazione nel SICAT Portal.....	204
33.10	Il SICAT WebConnector .....	205
33.11	Completamento dell'ordinazione senza collegamento a Internet attivo.....	207
<b>34</b>	<b>Impostazioni .....</b>	<b>211</b>
34.1	Utilizzare le impostazioni generali.....	212
34.2	Calibrazione del monitor con l'immagine di prova SMPTE .....	214

34.3	Utilizzare le informazioni sullo studio .....	216
34.4	Modifica delle impostazioni di visualizzazione .....	217
34.5	Modifica delle impostazioni SICAT Air .....	219
<b>35</b>	<b>Assistenza .....</b>	<b>221</b>
35.1	Apertura delle possibilità di assistenza .....	222
35.2	Informazioni di contatto e strumenti di assistenza .....	223
35.3	Info.....	224
<b>36</b>	<b>Apertura di dati con protezione da scrittura.....</b>	<b>225</b>
<b>37</b>	<b>Chiusura di SICAT Air e salvataggio dei progetti di pianificazione.....</b>	<b>227</b>
<b>38</b>	<b>Chiusura di SICAT Suite .....</b>	<b>228</b>
<b>39</b>	<b>Scorciatoie da tastiera .....</b>	<b>229</b>
<b>40</b>	<b>Disinstallazione di SICAT Suite.....</b>	<b>230</b>
<b>41</b>	<b>Avvertenze di sicurezza.....</b>	<b>232</b>
<b>42</b>	<b>Precisione .....</b>	<b>238</b>
	<b>Glossario .....</b>	<b>239</b>
	<b>Indice analitico.....</b>	<b>241</b>
<b>43</b>	<b>Legenda dei simboli .....</b>	<b>244</b>

# 1 *USO PREVISTO E INDICAZIONI*

SICAT Air è un software per la visualizzazione e la segmentazione di informazioni dell'immagine della regione di naso, gola e orecchio. L'informazione dell'immagine proviene da scanner medicali, come ad es. scanner TC o DVT. Inoltre SICAT Air supporta il professionista sanitario qualificato nella pianificazione e nel confronto delle opzioni terapeutiche. I dati di pianificazione possono essere esportati da SICAT Air e utilizzati per l'applicazione terapeutica.

## INDICAZIONI

SICAT Air è un'applicazione software per:

- Supporto alla diagnosi in ambito otorinolaringologico
- Supporto alla pianificazione del trattamento in ambito otorinolaringologico
- Supporto al confronto di diverse possibilità di trattamento
- Supporto alla pianificazione del trattamento per bite terapeutici posizionati sui denti

## 2 CRONOLOGIA DELLE VERSIONI

### VERSIONE 1.4

- Per ragioni di diritto di omologazione, le applicazioni SICAT necessitano di una licenza anche per la modalità Viewer. Non sono disponibili applicazioni senza licenza. SICAT aggiunge automaticamente alla vostra di attivazione cliente le licenze Viewer per applicazioni omologate presso il vostro Paese. Potete attivare le licenze Viewer disattivando e riattivando una licenza a piacere. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Licenze* [▶ *Pagina 42 - Standalone*].
- Le istruzioni per l'uso sono disponibili anche nella versione standalone e nel plug-in SIDEXIS XG in formato PDF.
- SICAT Air per il confronto fra le vie respiratorie supporta diverse risoluzioni delle radiografie 3D da confrontare.
- Nella finestra per le impostazioni degli handout è disponibile un'anteprima.

### VERSIONE 1.3

- Modulo SIDEXIS 4
- Supporto delle lingue italiano, spagnolo, portoghese, olandese e russo.
- Ora il numero di versione di SICAT Air corrisponde a quello di SICAT Suite.
- Confronto delle vie respiratorie
- Blocchi testuali per handout

### VERSIONE 1.0

- Release iniziale
- Supporto delle lingue tedesco, inglese, francese e giapponese

### 3 REQUISITI DI SISTEMA



#### ATTENZIONE

**Se il sistema non soddisfa i requisiti di sistema, potrebbe non essere possibile avviare il software oppure questo potrebbe non funzionare nel modo previsto.**

Verificare prima di installare il software che il proprio sistema soddisfi i requisiti minimi relativi a software ed hardware.

Processore	Quad Core 2,3 GHz
Memoria di lavoro	8 GB
Scheda grafica	Dedicata* DirectX 11 o superiore 2 GB di memoria grafica Driver attuale con supporto minimo di WDDM 1.0
Schermo	Risoluzione minima 1920x1080 pixel con fattore di scala da 100 a 125%** Risoluzione massima 3840x2160 pixel con fattore di scala da 100 a 200%
Memoria libera su disco rigido	20 GB e ulteriore spazio di memoria per record di dati
Supporti di memoria	Accesso ad un supporto di memoria esterno che contenga i file di installazione.
Periferiche di input	Tastiera, mouse
Rete	Ethernet, 100 Mbit/s, 1000 Mbit/s consigliati
Stampante per presentazione dei piani di trattamento	Minimo 300 dpi Formato carta DIN A4 o lettera USA
Sistema operativo	Windows 7 SP1 (64 Bit) con KB2670838 Windows 8 (64 bit, Desktop) Windows 8.1 (64 bit, Desktop) Windows 10 (64 bit, Desktop)
Browser web	Microsoft Internet Explorer 11 o superiore Mozilla Firefox 39 o superiore Google Chrome 44 o superiore JavaScript deve essere attivato. Deve essere impostato un browser standard.
Visualizzatore PDF	Ad esempio Adobe Reader DC o superiore
SIDEXIS XG con SICAT Suite come plug-in	Versione 2.6.1 (64 bit)



SIDEXIS 4 con SICAT Suite come modulo	Versione 4.2 SiPlanAPI V4
SIDEXIS 4 con SICAT Suite come plug-in	Versione 4.1.2 (64 bit)



\*SICAT Suite supporta soltanto schede grafiche dedicate a partire dal livello di potenza di NVIDIA GeForce 960 GTX. Le schede grafiche integrate non vengono supportate.

\*\*La combinazione di una risoluzione dello schermo minore e di un fattore di scala maggiore può far sì che il software mostri determinate parti dell'interfaccia in forma incompleta.

Lo schermo deve essere regolato in modo tale da visualizzare correttamente l'immagine di prova SMPTE. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Calibrazione del monitor con l'immagine di prova SMPTE* [▶ Pagina 214 - Standalone].

## REQUISITI SOFTWARE

SICAT Suite necessita dei seguenti componenti software che vengono installati, qualora non siano già disponibili:

- Microsoft .NET Framework 4.5
- CodeMeter Software per la gestione delle licenze 6.30d
- SQL Server Compact Edition 4.0
- SICAT WebConnector

Il SICAT WebConnector necessita di determinate porte per la comunicazione con il server SICAT. Le porte devono essere autorizzate nel vostro firewall:

PROTOCOLLO	ORIENTAMENTO DI COLLEGAMENTO	PORTA
HTTP	In uscita	80
HTTPS	In uscita	443
FTPS - Management	In uscita	21
FTPS - trasmissione dati	In uscita	49152-65534



Potete eseguire le ordinazioni anche senza il SICAT WebConnector. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Processo di ordinazione* [▶ Pagina 187 - Standalone].

## 4 INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

È importante leggere i seguenti capitoli rilevanti per la sicurezza:

- *Definizione dei diversi livelli di pericolo* [▶ *Pagina 11 - Standalone*]
- *Qualifica del personale* [▶ *Pagina 12 - Standalone*]
- *Avvertenze di sicurezza* [▶ *Pagina 232 - Standalone*]

## 4.1 DEFINIZIONE DEI DIVERSI LIVELLI DI PERICOLO

Le presenti istruzioni per l'uso utilizzano le seguenti definizioni di sicurezza per evitare lesioni al personale operativo o ai pazienti e prevenire danni materiali:

**ATTENZIONE**

**Segnala una situazione pericolosa che potrebbe avere come conseguenza lesioni minori qualora non venisse evitata.**

**NOTA**

**Segnala informazioni da considerarsi importanti, tuttavia non rilevanti per la sicurezza.**

## 4.2 QUALIFICA DEL PERSONALE



### ATTENZIONE

**L'utilizzo del presente software ad opera di personale non qualificato potrebbe avere come conseguenza una diagnosi ed un trattamento errati.**

L'utilizzo del software deve avvenire soltanto ad opera di operatori qualificati.

Soltanto personale qualificato o correttamente istruito deve utilizzare il software.

Se si conduce una formazione o un training, oppure se si utilizza questo software nell'ambito di un training generale, il software deve essere utilizzato sotto la permanente supervisione di una persona qualificata.

Per utilizzare il software devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

- Si sono lette le istruzioni per l'uso.
- Si è familiarizzato con la struttura di base e le funzioni del software.
- Si è in grado di rilevare malfunzionamenti del software e di avviare misure idonee, qualora necessario.

## 5 SIMBOLI ED EVIDENZIAZIONI UTILIZZATI

### SIMBOLI

Le presenti istruzioni per l'uso utilizzano il simbolo seguente:



Il simbolo di nota segnala informazioni aggiuntive, come ad esempio procedimenti alternativi.

### EVIDENZIAZIONI

Testi e denominazioni di elementi che SICAT Suite visualizza sono evidenziati da scritte in **grassetto**. Ciò comprende i seguenti oggetti nell'interfaccia utente:

- Denominazioni di aree
- Denominazioni di pulsanti
- Denominazioni di simboli
- Testi di avvertenza e messaggi sullo schermo

### INDICAZIONI DI UTILIZZO

Le indicazioni di utilizzo sono riportate come elenchi numerati:

☑ I requisiti sono contrassegnati da questo simbolo.

1. I passaggi sono contrassegnati da numeri.

▶ I risultati intermedi sono contrassegnati da questo simbolo e con un rientro.

2. Dopo i risultati intermedi si hanno ulteriori passaggi.

▶ I risultati finali sono contrassegnati da questo simbolo.

- Un'istruzione composta da un solo passaggio è contrassegnata da questo simbolo.

## 6 PANORAMICA DELLE ISTRUZIONI PER L'USO

SICAT Air assieme ad altre applicazioni fa parte di SICAT Suite.

SICAT Suite rappresenta la cornice nella quale vengono eseguite le applicazioni SICAT. L'installazione delle applicazioni avviene pertanto contestualmente a quella di SICAT Suite. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Installazione di SICAT Suite* [▶ *Pagina 17 - Standalone*].

Attualmente SICAT Suite è disponibile in tre varianti. Alcuni passaggi operativi variano a seconda della variante. Per questo motivo le presenti istruzioni per l'uso trattano le varianti in modo separato:

- Modulo SIDEXIS 4
- Plug-in di SIDEXIS XG
- Versione standalone

Non è necessario decidere la variante al momento dell'installazione di SICAT Suite.

Anche la disinstallazione delle applicazioni avviene contestualmente a quella di SICAT Suite. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Disinstallazione di SICAT Suite* [▶ *Pagina 230 - Standalone*].

## 7 PANORAMICA SU SICAT SUITE

SICAT Suite comprende le parti seguenti:

- SICAT Function - per l'uso previsto di SICAT Function fare riferimento alle istruzioni d'uso di SICAT Function.
- SICAT Air - per l'uso previsto di SICAT Air fare riferimento alle istruzioni per l'uso di SICAT Air.
- SICAT Endo - per l'uso previsto di SICAT Endo fare riferimento alle istruzioni per l'uso di SICAT Endo.

### LINGUE

SICAT Suite supporta le seguenti lingue nell'interfaccia utente:

- Inglese
- Tedesco
- Francese
- Giapponese
- Spagnolo
- Italiano
- Olandese
- Portoghese
- Russo

### CONCESSIONE DELLE LICENZE

Per attivare un'applicazione SICAT o una singola funzione, sono necessari i seguenti passi:

- Contattate il vostro partner commerciale sul posto.
- Riceverete un codice Voucher.
- Dal codice Voucher generate un codice per la licenza nel portale SICAT (raggiungibile dalla homepage di SICAT).
- SICAT aggiunge il codice per la licenza alla vostra chiave di attivazione.
- Con la chiave di attivazione potete attivare le applicazioni SICAT o le singole funzioni su computer dove è installata la SICAT Suite.

## VERSIONE COMPLETA E MODALITÀ VIEWER

La SICAT Suite può essere avviata in due diverse modalità:

- Se è stata attivata licenza Viewer di almeno una applicazione SICAT, la SICAT Suite si avvia in modalità Viewer.
- Se è stata attivata la licenza in versione completa di almeno una applicazione SICAT, la SICAT Suite si avvia come versione completa.

In generale:

- Le applicazioni con licenza attivata in versione completa si avviano in versione completa.
- Le applicazioni con licenza Viewer attivata si avviano in modalità Viewer.
- Le applicazioni senza licenza attivata non si avviano.
- Non è necessario decidere la modalità al momento dell'installazione di SICAT Suite.



## 8 INSTALLAZIONE DI SICAT SUITE

  
**ATTENZIONE**

**Eventuali modifiche del software potrebbero far sì che il software non si avvii oppure non funzioni nel modo previsto.**

1. Non apportare modifiche all'installazione del software.
2. Non cancellare o modificare nessuno dei componenti che si trovano nella directory di installazione del software.

  
**ATTENZIONE**

**Supporti di installazione danneggiati potrebbero compromettere l'installazione.**

Maneggiare i supporti di installazione con cura e immagazzinarli in modo adeguato.

  
**ATTENZIONE**

**Se il sistema non soddisfa i requisiti di sistema, potrebbe non essere possibile avviare il software oppure questo potrebbe non funzionare nel modo previsto.**

Verificare prima di installare il software che il proprio sistema soddisfi i requisiti minimi relativi a software ed hardware.

  
**ATTENZIONE**

**La mancanza di sufficienti autorizzazioni potrebbe compromettere l'installazione del software o l'aggiornamento del software.**

Accertarsi di disporre di adeguate autorizzazioni sul sistema quando si installa o aggiorna il software.



La funzione **Avvio automatico** di Windows potrebbe essere disattivata sul computer. In questo caso è possibile aprire il supporto ottico nelle Risorse del computer di Windows ed avviare manualmente il file **SICATSuiteSetup.exe** dove il nome del file contiene la versione di SICAT Suite.

Per installare SICAT Suite, procedere come segue:

- Il computer soddisfa i requisiti di sistema. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Requisiti di sistema* [[► Pagina 8 - Standalone](#)].

1. Inserire il supporto di installazione di SICAT Suite nel drive ottico del computer.

► Si apre la finestra **Avvio automatico**.

2. Nella finestra **Avvio automatico** selezionare l'opzione **Esecuzione di SICATSuiteSetup.exe**, dove il nome del file contiene la versione di SICAT Suite.

► I requisiti software vengono installati se non sono già presenti sul computer.



- Si avvia il programma di installazione di SICAT Suite e si apre la finestra **INTRODUZIONE**:



3. Nell'angolo in alto a destra della finestra **INTRODUZIONE** selezionare la lingua desiderata del programma di installazione di SICAT Suite e fare clic su **Avanti**.

► Si apre la finestra **CONTRATTO DI LICENZA**:



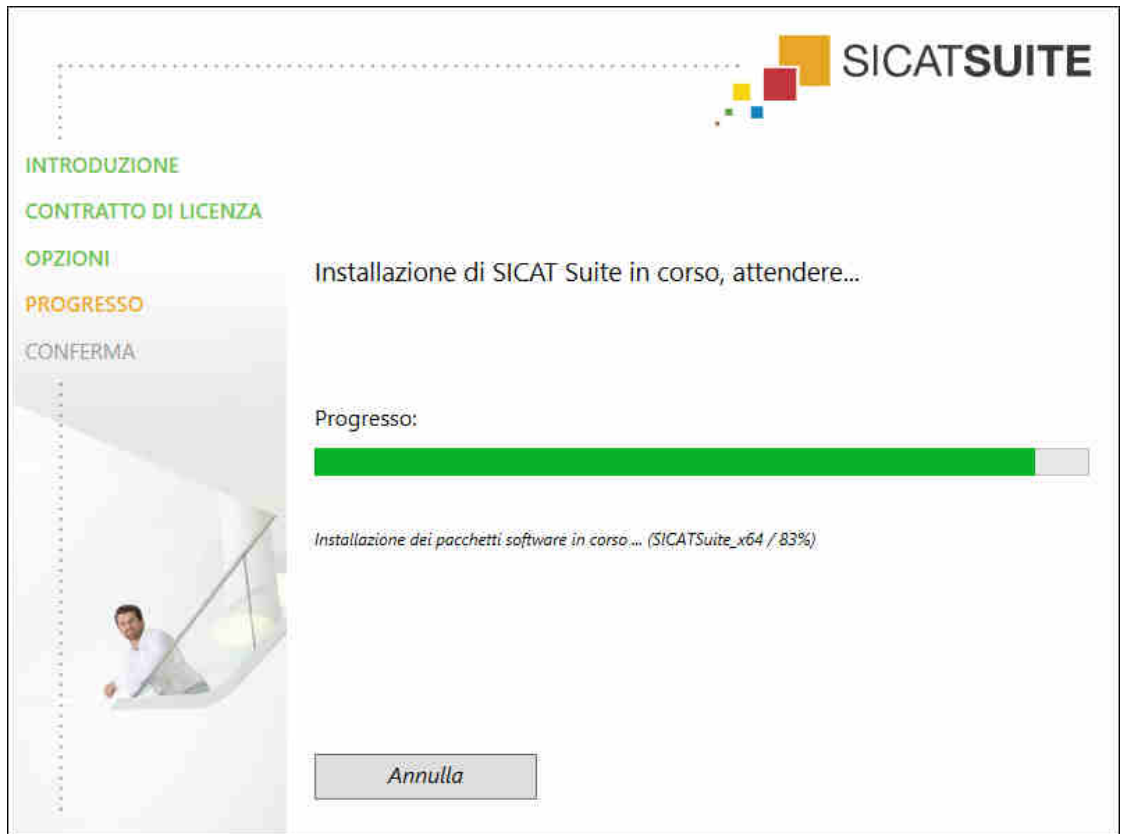
4. Leggere il contratto di licenza dell'utente finale nella sua interezza, selezionare la casella di controllo **Accetto il contratto di licenza** e fare clic su **Avanti**.

► Si apre la finestra **OPZIONI**:



5. Per modificare la cartella sul disco rigido nella quale il programma di installazione di SICAT Suite installerà SICAT Suite, fare clic sul pulsante **Cercare**.
  - Si apre la finestra **Selezionare cartella**.
6. Navigate fino alla cartella desiderata, dove il programma d'installazione SICAT Suite deve creare il registro "SICAT Suite" e cliccate su **OK**.
  - Il programma di installazione di SICAT Suite inserisce il percorso della cartella selezionata nel campo **Dove si desidera installare il software**.
7. Se sul computer è installato SIDEXIS XG o SIDEXIS 4 è disponibile la casella di controllo **Desidero utilizzare SICAT Suite con SIDEXIS**. È possibile registrare SICAT Suite durante l'installazione oppure in un secondo momento in modo manuale come plug-in di SIDEXIS XG o modulo SIDEXIS 4.
  - Se la casella di controllo **Desidero utilizzare SICAT Suite con SIDEXIS** è attivata, la casella di controllo **Creare un collegamento sul desktop** non è disponibile.
8. Se disponibile, attivare o disattivare la casella di controllo **Creare un collegamento sul desktop**.
9. Fare clic sul pulsante **Installare**.

- Si apre la finestra **PROGRESSO**:



- SICAT Suite e i restanti requisiti software vengono installati.
- Al termine dell'installazione si apre la finestra **CONFERMA**:



10. Fare clic sul pulsante **Termina**.

▶ Il programma di installazione di SICAT Suite si chiude.

## 9 ESEGUIRE LE FASI DI VERIFICA DOPO L'AGGIORNAMENTO DEL SISTEMA OPERATIVO

  
**ATTENZIONE**

**Eventuali modifiche del sistema operativo potrebbero far sì che le applicazioni SICAT non si avviino oppure non funzionino nel modo previsto.**

1. Prima di ogni avvio delle applicazioni SICAT, verificare se dall'ultimo utilizzo di tali applicazioni il sistema operativo del computer ha installato gli aggiornamenti o gli update di sicurezza.
2. Qualora il sistema operativo del vostro computer abbia installato aggiornamenti del computer o di sicurezza, eseguire le fasi necessarie per la verifica delle applicazioni SICAT, come descritto nelle istruzioni per l'uso.
3. Nel caso in cui il comportamento delle applicazioni SICAT sia diverso da quello indicato nelle istruzioni per l'uso, non utilizzare il software e contattare immediatamente l'assistenza SICAT.

Se il sistema operativo del vostro computer ha installato degli aggiornamenti, è necessario accertarsi del funzionamento senza problemi di SICAT Air. Eseguire le seguenti fasi di verifiche. Se durante una fase di verifica notate delle differenze, evitare di utilizzare ulteriormente SICAT Air sullo stesso computer e contattare l'assistenza SICAT.

### PREPARAZIONI

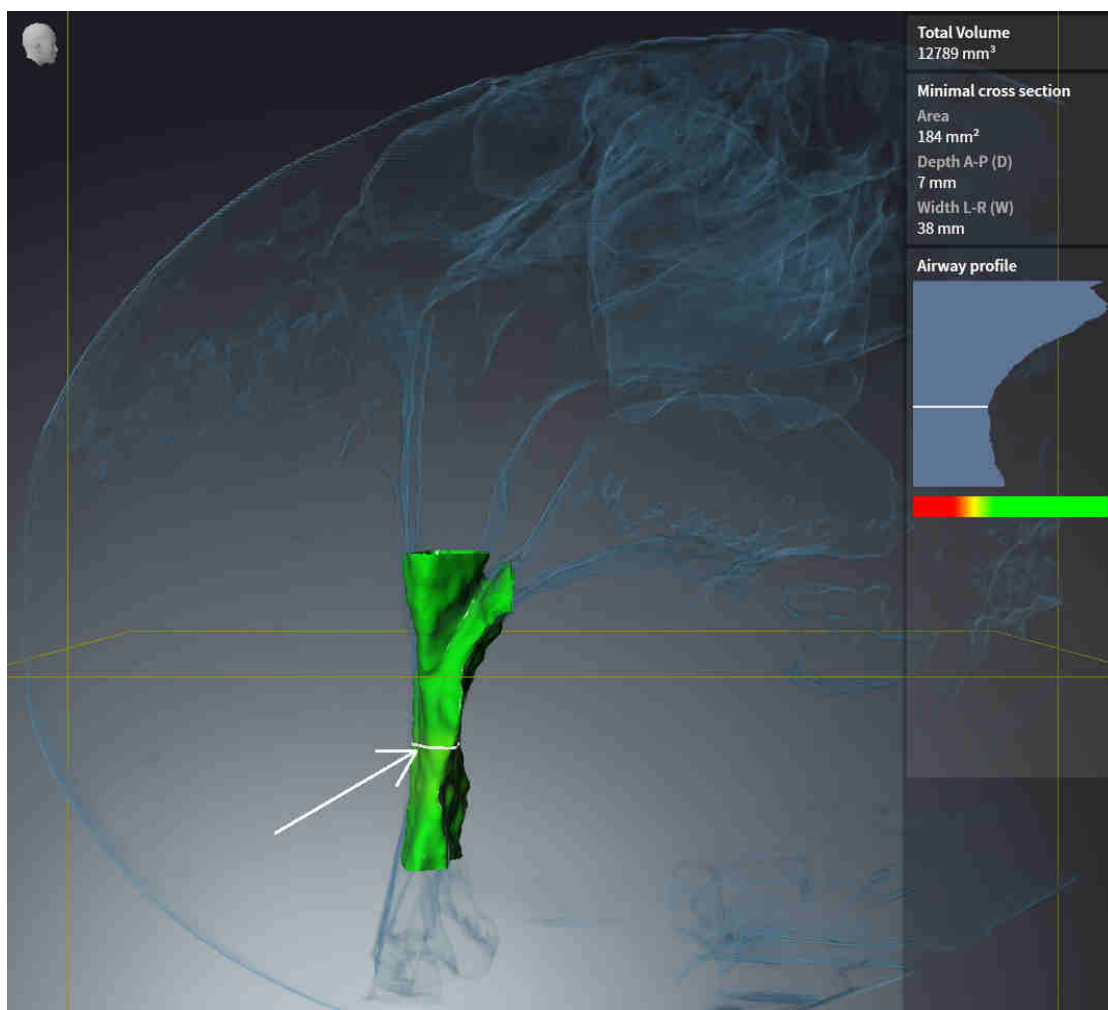
1. Al fine di accertarvi che nessuno abbia apportato delle modifiche non desiderate, cancellare il paziente "Axx Patient".
2. Importate il set di dati di referenza dal file "SICATSuite\_ReferenceDataset\_1.4.zip". Potete trovare il set di dati sul mezzo d'installazione della SICAT Suite.
3. Aprire il set di dati di referenza "Patient Axx" in SICAT Air.

### VIA RESPIRATORIA-ATTIVARE L'AREA DI LAVORO

- Accertarsi che l'area di lavoro **Via respiratoria** sia attiva.

## SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA

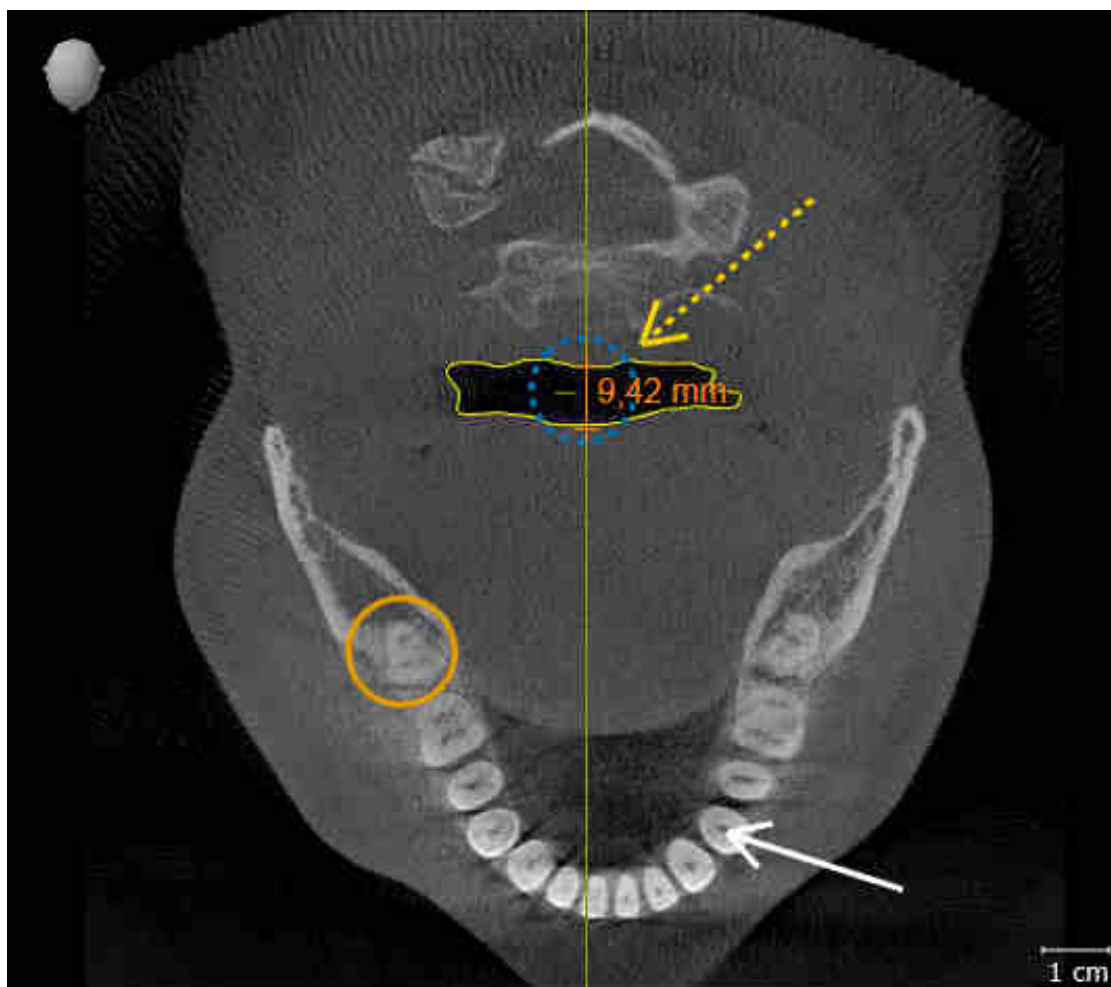
1. Impostare la modalità di rappresentazione della vista **3D** su **Rappresentazione volumetrica con contorni del tessuto**.
2. Accertarsi che le impostazioni della vista **3D** corrispondano ai valori standard: aria 1124 e trasparenza 76%
3. Impostare la modalità clipping su **Sezione: tutte**.
4. Resettare l'area di lavoro **Via respiratoria** mediante la funzione corrispondente nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro**.
5. Confrontare la visualizzazione **3D** con il seguente screenshot. Controllare in particolare il profilo della via respiratoria, la posizione dell'annotazione e i seguenti valori: **Volume complessivo** e **Superficie di taglio minima**





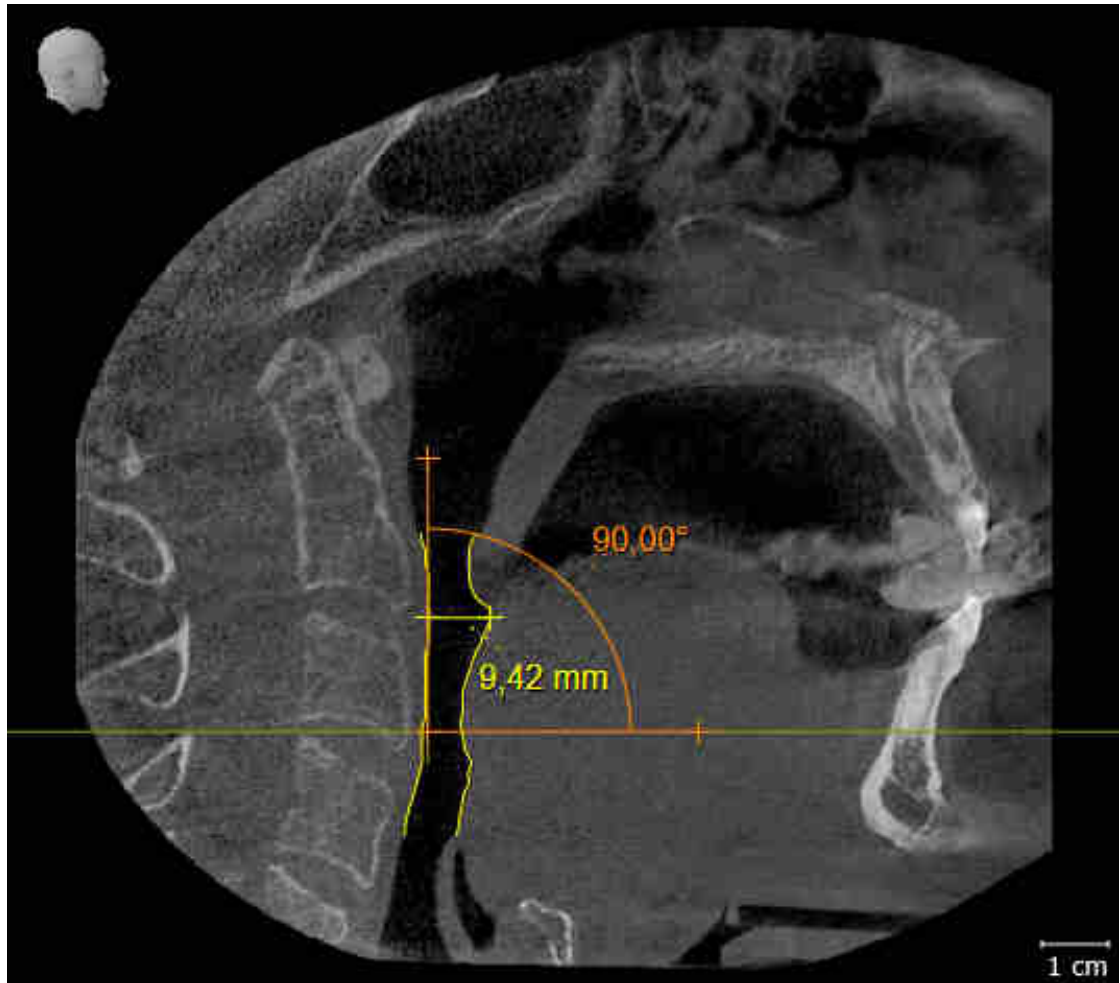
## ANNOTAZIONI

1. Accertarsi che nella visualizzazione **Assiale** i valori per **Luminosità** e **Contrasto** corrispondano a un valore standard del 50%.
2. Nel **Browser dell'oggetto** alla voce **Handout** selezionare l'elemento "Immagine - assiale" e metterlo a fuoco.
3. Confrontare la visualizzazione **Assiale** con il seguente screenshot. Verificare in particolare le posizioni, la rappresentazione delle annotazione e la misurazione della distanza.



## MISURAZIONI

1. Accertarsi che nella visualizzazione **Sagittale** i valori per **Luminosità** e **Contrasto** corrispondano a un valore standard del 50%.
2. Nel **Browser dell'oggetto** alla voce **Misurazioni** selezionare l'elemento "90,00°" e metterlo a fuoco.
3. Confrontare la visualizzazione **Sagittale** con il seguente screenshot. Verificare in particolare la rappresentazione degli oggetti di misurazione (90,00° e 9,42 mm) nonché l'orientamento del volume.



## 10 AGGIORNAMENTO O RIPARAZIONE DI SICAT SUITE

### AGGIORNAMENTO DI SICAT SUITE

È possibile aggiornare SICAT Suite avviando il programma di installazione di SICAT Suite e facendo clic sul pulsante **Aggiornamento**. Il programma di installazione per prima cosa disinstalla la vecchia versione di SICAT Suite. Tutti i dati e le impostazioni rimangono invariati.



Una nuova versione standalone di SICAT Suite richiede archivi delle cartelle dei pazienti aggiornati. Al primo avvio della nuova versione oppure se si attiva un archivio delle cartelle dei pazienti obsoleto, SICAT Suite chiede se si desidera aggiornare l'archivio delle cartelle dei pazienti. Se il messaggio viene confermato, SICAT Suite aggiorna automaticamente l'archivio delle cartelle dei pazienti. **ATTENZIONE! Gli archivi aggiornati delle cartelle dei pazienti non possono più essere utilizzati con versioni precedenti di SICAT Suite.**



Se si effettua l'aggiornamento di SIDEXIS XG a SIDEXIS 4.1.3 o a una versione successiva e poi l'aggiornamento di SICAT Suite, l'installer di SICAT Suite registra SICAT Suite come modulo SIDEXIS 4. All'apertura di una radiografia 3D, SICAT Suite verifica se in SIDEXIS XG sono disponibili studi per questa radiografia 3D e li trasferisce da SIDEXIS XG a SIDEXIS 4.

### RIPARAZIONE DI SICAT SUITE

È possibile riparare SICAT Suite avviando il programma di installazione di SICAT Suite e facendo clic sul pulsante **Riparare**. Tutti i dati e le impostazioni rimangono invariati.

Sia per l'aggiornamento, sia per la riparazione di SICAT Suite viene impiegato il programma di installazione SICAT Suite. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Installazione di SICAT Suite* [▶ *Pagina 17 - Standalone*].

# 11 PARTICOLARITÀ DI QUESTA VERSIONE

In base al collegamento singolo o ad altri software di SICAT Air, si registrano delle differenze in alcune aree.

## DATI DEL PAZIENTE E DATI DEL VOLUME

La versione standalone di SICAT Suite comprende una propria gestione centrale delle cartelle dei pazienti e dei dati di volume. Il concetto delle cartelle dei pazienti nella versione standalone di SICAT Suite può essere comparato a quello delle classiche cartelle dei pazienti:

- Le cartelle dei pazienti vengono salvate in archivi delle cartelle dei pazienti che possono essere comparati agli armadi per le cartelle.
- Attivare una cartella del paziente può essere comparato all'azione di prelevare una cartella dall'armadio per le cartelle e poggiare questa sul proprio tavolo.
- Aprire i dati paziente dalla cartella del paziente nelle applicazioni SICAT può essere pertanto comparato all'azione di prelevare singoli fogli dalla cartella del paziente.
- Aggiungere radiografie 3D ad una cartella del paziente può essere poi comparato all'azione di aggiungere radiografie 2D ad una classica cartella del paziente.
- Una radiografia 3D può essere la base di più progetti di pianificazione. Anche i progetti di pianificazione sono parte di una cartella del paziente.
- Una radiografia 3D assieme ai corrispondenti progetti di pianificazione viene denominata "studio".

Le informazioni sulla gestione di archivi delle cartelle dei pazienti sono disponibili in *Archivi delle cartelle dei pazienti* [▶ *Pagina 51 - Standalone*]. Le informazioni sulla gestione delle cartelle dei pazienti sono disponibili in *Cartelle dei pazienti* [▶ *Pagina 69 - Standalone*].



Oltre ai dati del paziente occorre salvare anche le impostazioni utente delle applicazioni SICAT. Le impostazioni di ogni utente si trovano in due directory separate. È possibile aprire queste directory inserendo **%appdata%\SICAT GmbH & Co. KG** e **%localappdata%\SICAT GmbH & Co. KG** nella barra dell'indirizzo nelle Risorse del computer di Windows.

## IMPOSTAZIONI

Nella versione standalone SICAT Suite gestisce autonomamente tutte le impostazioni. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Impostazioni* [▶ *Pagina 211 - Standalone*].

## LICENZE

La versione standalone e le versioni di SICAT Suite collegate ad altri software utilizzano le stesse licenze. Non è necessario decidere la versione al momento dell'installazione di SICAT Suite.

## APERTURA DI STUDI CON O SENZA DIRITTI DI SCRITTURA

Per poter effettuare e salvare modifiche agli studi SICAT Air devono essere soddisfatte le condizioni seguenti:

- Deve essere attivata una licenza completa SICAT Air.
- Deve essere attivo un archivio delle cartelle dei pazienti.

In caso contrario non è possibile apportare e salvare modifiche agli studi SICAT Air. Se avete attivato una licenza Viewer SICAT Air, potete visualizzare le radiografie 3D e gli studi SICAT Air.

La tabella seguente mostra quali sono le funzioni disponibili se sono attivati una licenza di applicazione SICAT e un archivio delle cartelle dei pazienti:

FUNZIONE	LICENZA COMPLETA DELL'APPLICAZIONE E ARCHIVIO DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI ATTIVATI	LICENZA VIEWER DELL'APPLICAZIONE E NESSUN ARCHIVIO DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI ATTIVATI	NESSUNA LICENZA DI APPLICAZIONE E NESSUN ARCHIVIO DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI ATTIVATI
Area assistenza	Sì	Sì	Sì
Impostazioni generali	Sì	Sì	Sì
SICAT Air-Impostazioni	Sì	Sì	No
Esportazione di dati	Sì	No	No
Gestione degli archivi delle cartelle dei pazienti	Sì	No	No
Gestione delle cartelle dei pazienti	Sì	No	No
Importazione di dati	Sì	No	No
Guida	Sì	Sì	Sì

La tabella seguente mostra quali sono le funzioni disponibili se sono attivati una licenza SICAT Air e un archivio delle cartelle dei pazienti:

FUNZIONE	SICAT AIR-LICENZA COMPLETA E ARCHIVIO DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI ATTIVATI	SICAT AIR-LICENZA VIEWER E ARCHIVIO DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI ATTIVATI	NESSUNA LICENZA SICAT AIR E ARCHIVIO DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI ATTIVATI
Esecuzione di modifiche a studi SICAT Air	Sì	No	No
Apertura di dati in modalità Viewer	No	Sì	No

In determinate condizioni non è possibile né effettuare né salvare modifiche per gli studi SICAT Air nonostante la licenza per l'applicazione sia attivata. Il motivo può essere ad esempio un processo di ordinazione in corso.

Nella versione standalone lo stato della licenza influenza anche le funzioni disponibili nella finestra **SICAT Suite Home**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Panoramica della finestra "SICAT Suite Home"* [▶ *Pagina 38 - Standalone*].

Potete trovare ulteriori informazioni alla voce *Apertura di dati con protezione da scrittura* [▶ *Pagina 225 - Standalone*].

## 12 IL WORKFLOW STANDARD DI SICAT AIR



**Le vulnerabilità nel sistema informativo potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.**

1. Accertarsi che all'interno della propria organizzazione siano state emesse delle linee guida per identificare ed evitare minacce alla sicurezza in merito all'ambiente del sistema informatico.
2. Installare un software antivirus aggiornato ed eseguire una scansione.
3. Accertarsi che i file di definizione del software antivirus siano aggiornati regolarmente.



**Un accesso non autorizzato alla stazione di lavoro potrebbe avere come conseguenza rischi in merito alla sfera privata e all'integrità dei dati dei pazienti.**

Limitare l'accesso alla stazione di lavoro solo a persone autorizzate.



**I problemi di cybersicurezza potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.**

Se si temono problemi in merito alla cybersicurezza della propria applicazione SICAT, contattare immediatamente l'Assistenza.



Prima di iniziare il lavoro con SICAT Suite, è importante aver letto completamente le presenti istruzioni per l'uso ed in particolare tutte le avvertenze di sicurezza. Tenere a portata di mano le presenti istruzioni per l'uso per future ricerche di informazioni.

### INSTALLAZIONE

Per le informazioni sull'installazione di SICAT Suite, consultare *Installazione di SICAT Suite* [▶ *Pagina 17 - Standalone*].

### ABILITAZIONE DELLA VERSIONE COMPLETA

1. Se è stata acquistata una licenza per SICAT Air, attivarla per abilitare la versione completa. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Licenze* [▶ *Pagina 42 - Standalone*].
2. Per poter salvare i dati, creare almeno un archivio delle cartelle dei pazienti e attivarlo. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Archivi delle cartelle dei pazienti* [▶ *Pagina 51 - Standalone*].



Se non è stata acquistata alcuna licenza per SICAT Air, aprire una singola radiografia 3D in modalità Viewer. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Apertura di dati con protezione da scrittura* [▶ *Pagina 225 - Standalone*].



Se il computer sul quale è installato SICAT Suite si trova in un ambiente di rete e la configurazione di rete lo consente, è possibile salvare gli archivi delle cartelle dei pazienti e le cartelle dei pazienti ivi contenute su un file system di rete. A tale scopo, normalmente il file system di rete deve supportare il protocollo NFS o il protocollo SMB. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Archivi delle cartelle dei pazienti* [▶ *Pagina 51 - Standalone*].

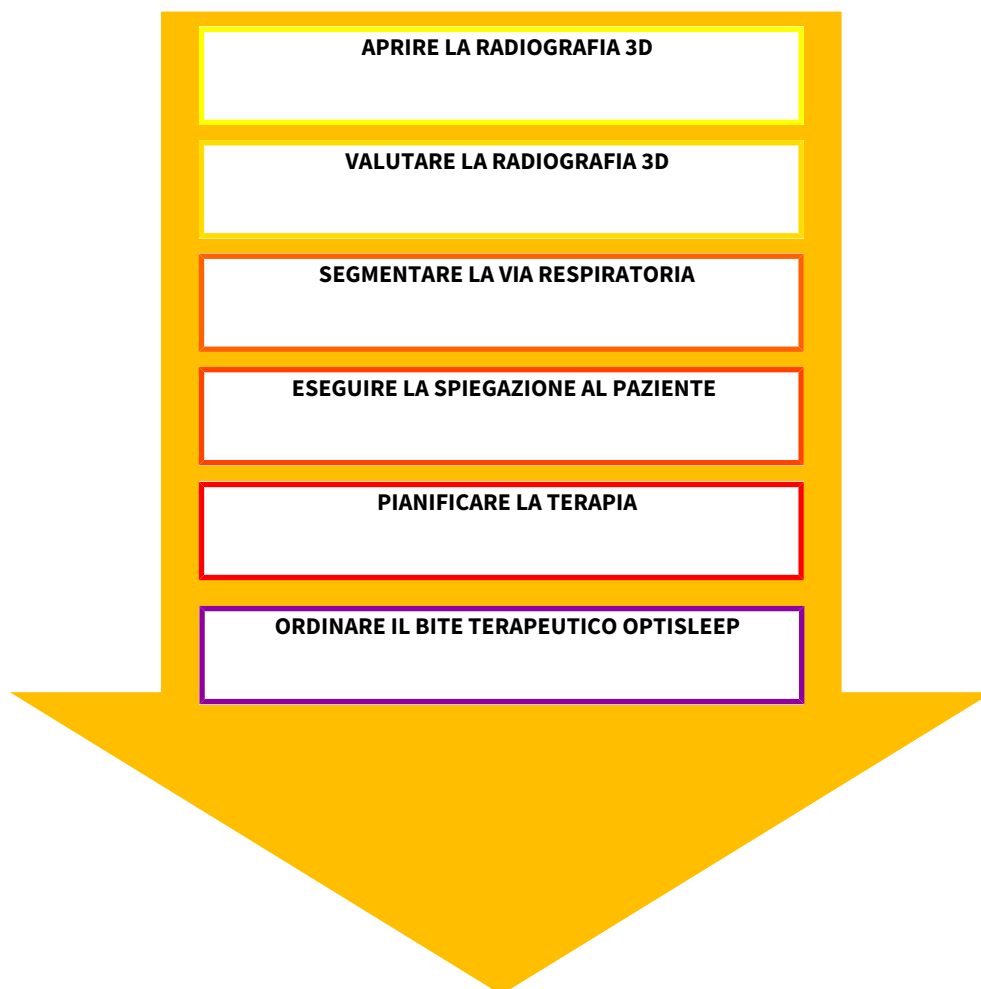
## AVVIO

Per le informazioni sull'avvio di SICAT Suite, consultare *Avvio di SICAT Suite* [▶ *Pagina 35 - Standalone*].

## IMPOSTAZIONI

Modificare le impostazioni desiderate nell'area **Impostazioni**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Impostazioni* [▶ *Pagina 211 - Standalone*].

## PASSAGGI DI LAVORO IN SICAT AIR





## APERTURA DI UN RECORD DI DATI

1. Importare la radiografia 3D nell'archivio delle cartelle dei pazienti. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Importazione di dati* [▶ *Pagina 59 - Standalone*].
2. Per cercare cartelle dei pazienti e gestirne i dati importati, seguire le istruzioni in *Cartelle dei pazienti* [▶ *Pagina 69 - Standalone*].
3. Per lavorare con i dati delle cartelle dei pazienti, aprire una cartella del paziente in SICAT Air. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura delle radiografie 3D o dei progetti di pianificazione dalla panoramica delle cartelle dei pazienti* [▶ *Pagina 77 - Standalone*].

## ELABORAZIONE RECORD DI DATI IN SICAT AIR

1. Orientare la radiografia 3D secondo i propri requisiti, ad esempio in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ *Pagina 135 - Standalone*].
2. Valutare la radiografia 3D e farsi una prima idea generale delle vie respiratorie superiori.
3. Segmentare la via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [▶ *Pagina 149 - Standalone*].
4. Valutare la via respiratoria nell'area di lavoro **Via respiratoria**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Analisi della via respiratoria* [▶ *Pagina 160 - Standalone*].
5. Effettuare una presentazione dei piani di trattamento e creare in base alla stessa un handout per il paziente. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Presentazione dei piani di trattamento*.
6. Eseguire una pianificazione della terapia.
7. Creare una radiografia 3D del paziente con la mascella nella posizione terapeutica sporgente. Aprire la ripresa in SICAT Air.
8. Verificare l'effetto del bite terapeutico. Considerare in particolare i cambiamenti delle vie respiratorie e gli effetti sull'articolazione temporomandibolare.
9. Ordinare un bite terapeutico specifico per il paziente. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Processo di ordinazione* [▶ *Pagina 187 - Standalone*].
10. Se si desidera ottenere una seconda opinione, esportare i dati. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Esportazione di dati* [▶ *Pagina 184 - Standalone*].



È possibile verificare in particolare l'effetto del bite terapeutico mediante il confronto fra le vie respiratorie. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Confronto delle vie respiratorie* [▶ *Pagina 167 - Standalone*].

## CONCLUSIONE O INTERRUZIONE DEL LAVORO CON IL RECORD DI DATI

- Per terminare o interrompere il lavoro, salvarlo chiudendo la cartella del paziente attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Chiusura di SICAT Suite* [▶ *Pagina 228 - Standalone*].

SICAT Air salva oggetti per vie respiratorie, confronto delle vie respiratorie, handout, segmentazione e impronte ottiche in uno studio basato sulla radiografia 3D.

## ISTRUZIONI PER L'USO E ASSISTENZA

Le istruzioni per l'uso sono disponibili nella finestra **Guida di SICAT Suite**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aprire le istruzioni per l'uso* [▶ *Pagina 41 - Standalone*].

Ulteriore supporto viene fornito nell'area **Assistenza**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Assistenza* [▶ *Pagina 221 - Standalone*].

## 13 AVVIO DI SICAT SUITE

Per avviare SICAT Air è prima necessario avviare la SICAT Suite.

Per avviare SICAT Suite, procedere come segue:

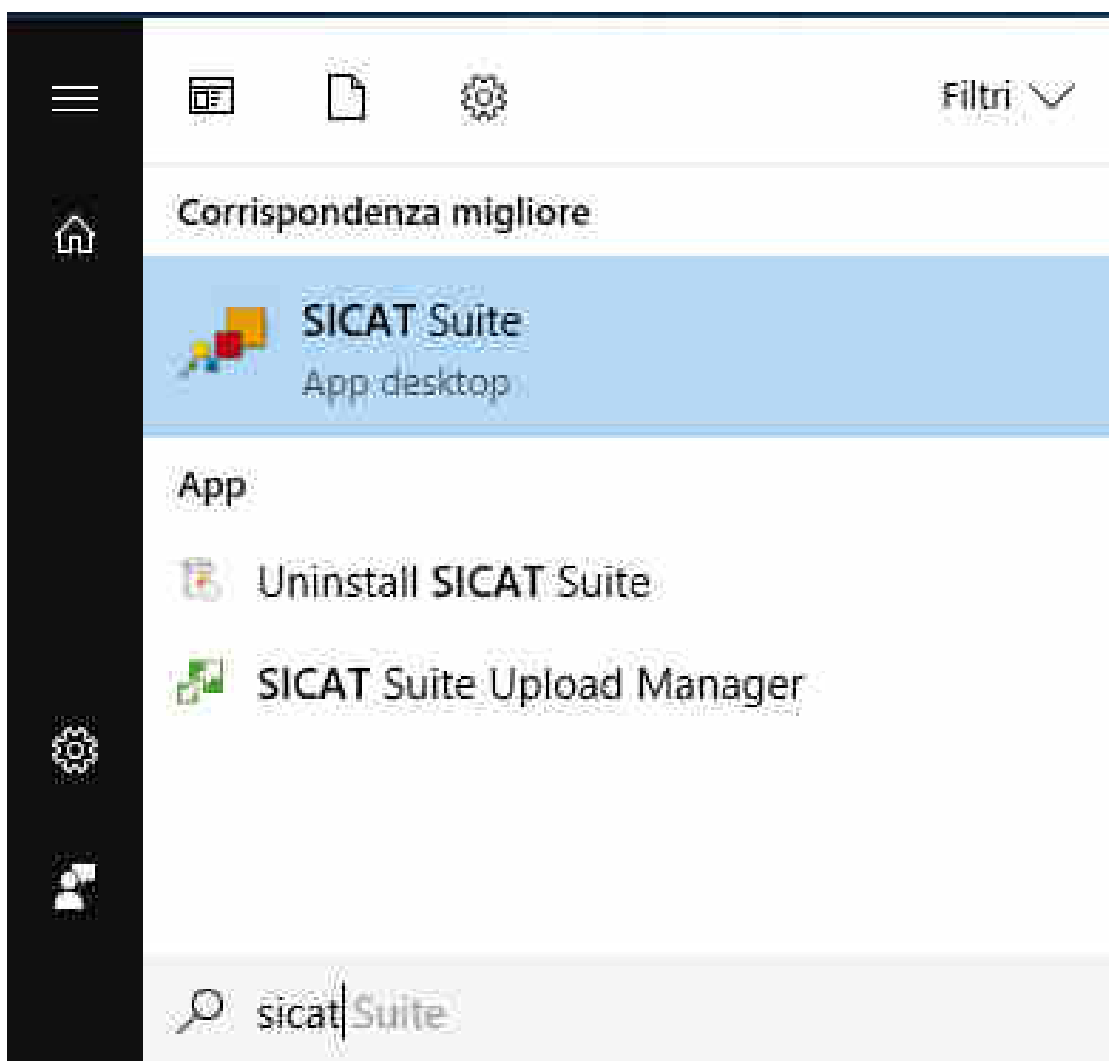
- ☑ SICAT Suite è già stato installato con successo. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Installazione di SICAT Suite* [▶ *Pagina 17 - Standalone*].



- Se nel corso dell'installazione è stato creato un collegamento sul desktop, fare clic sull'icona **SICAT Suite** sul desktop di Windows.

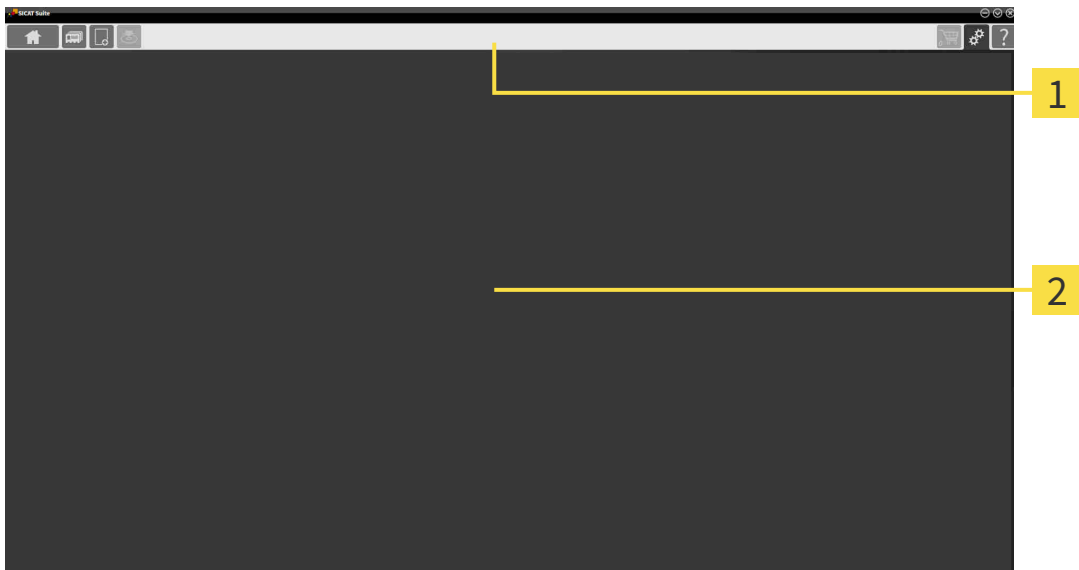
- ▶ SICAT Suite si avvia e si apre la finestra **SICAT Suite Home**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Panoramica della finestra "SICAT Suite Home"* [▶ *Pagina 38 - Standalone*].

È possibile avviare SICAT Suite anche premendo il tasto **Windows**, immettendo **SICAT Suite** e facendo clic sul simbolo **SICAT Suite**.



## 14 L'INTERFACCIA UTENTE DI SICAT SUITE

L'interfaccia utente di SICAT Suite è composta dalle parti seguenti:



### 1 Barra di navigazione

### 2 Area dell'applicazione

- La barra di navigazione all'estremità superiore di SICAT Suite mostra le schede per commutare tra le diverse finestre e applicazioni.
- L' **Area dell'applicazione**, che si trova nella restante parte di SICAT Suite, mostra l'interfaccia utente dell'applicazione SICAT attiva.

La **Barra di navigazione** consta di tre diverse aree. L'area sul lato sinistro e l'area sul lato destro sono sempre visibili. SICAT Suite visualizza l'area nel centro solo se nello stesso tempo è attivata una cartella del paziente.

L'area sul lato sinistro contiene le seguenti schede:



- **SICAT Suite Home** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Panoramica della finestra "SICAT Suite Home"* [▶ *Pagina 38 - Standalone*].



- **Cartelle dei pazienti** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Cartelle dei pazienti* [▶ *Pagina 69 - Standalone*].



- **Aggiungere nuovi dati** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Importazione di dati* [▶ *Pagina 59 - Standalone*].



- **Inoltrare dati** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Esportazione di dati* [▶ *Pagina 184 - Standalone*].

L'area al centro contiene le seguenti schede:



- **Cartella del paziente attiva** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Lavoro con le cartelle dei pazienti attive* [▶ *Pagina 74 - Standalone*].
- **Applicazioni** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione fra le applicazioni SICAT* [▶ *Pagina 40 - Standalone*].



L'area sul lato destro contiene le seguenti schede:



- **Carrello** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Processo di ordinazione* [▶ *Pagina 187 - Standalone*].



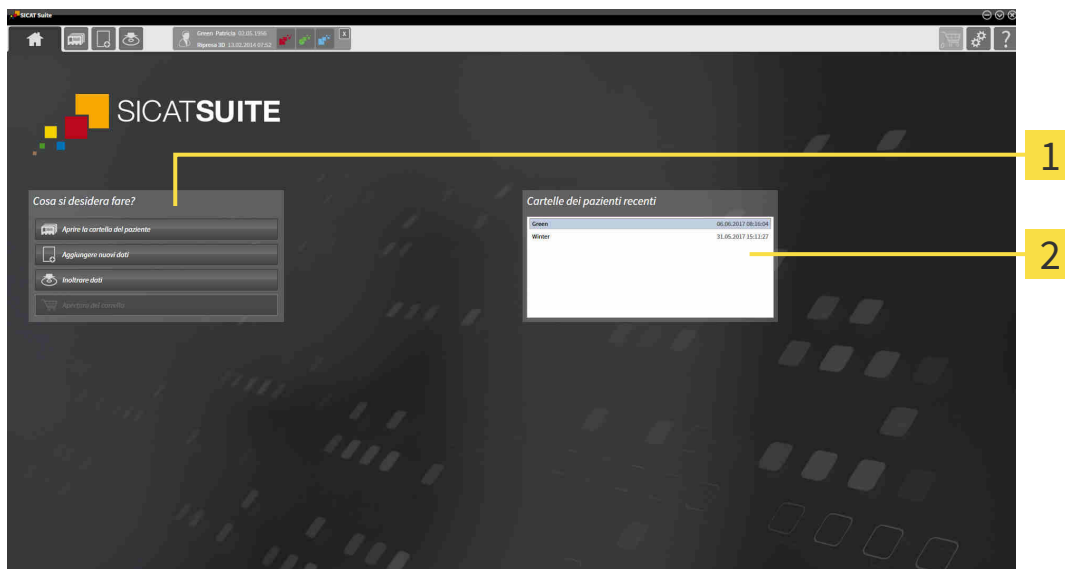
- **Impostazioni** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Impostazioni* [▶ *Pagina 211 - Standalone*].



- **Assistenza** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Assistenza* [▶ *Pagina 221 - Standalone*].

## 14.1 PANORAMICA DELLA FINESTRA "SICAT SUITE HOME"

La finestra **SICAT Suite Home** dà il benvenuto se viene avviata la versione standalone di SICAT Suite:



**1** Area **Cosa si desidera fare**

**2** Area **Cartelle dei pazienti recenti**



È possibile tornare in ogni momento a questa finestra facendo clic sul simbolo **SICAT Suite Home**. Il contenuto della finestra **SICAT Suite Home** dipende dai seguenti parametri:

- Stato di attivazione e tipo di licenze
- Stato delle cartelle dei pazienti

Se non è attiva alcuna licenza, la finestra **SICAT Suite Home** visualizza esclusivamente un testo di istruzioni e il pulsante **Attivare la licenza**.

Se la licenza Viewer è attiva almeno per un'applicazione SICAT, ma non è attivata alcuna licenza di versione completa per un'applicazione SICAT, la SICAT Suite si apre in modalità Viewer. In questa modalità non è possibile creare un collegamento agli archivi delle cartelle dei pazienti, non è possibile creare archivi delle cartelle dei pazienti e non sono disponibili le funzioni per l'importazione, l'editazione ed il salvataggio dei dati dei pazienti. Pertanto sono disponibili solo il pulsante **Visualizzare nuovi dati** e il pulsante **Attivare la licenza** nella finestra **SICAT Suite Home**.

Se una licenza di versione completa è attiva ma non è stato creato e attivato alcun archivio delle cartelle dei pazienti in SICAT Suite, è possibile creare gli archivi delle cartelle dei pazienti, tuttavia le funzioni per l'importazione, l'editazione ed il salvataggio dei dati dei pazienti non sono disponibili. Pertanto sono disponibili solo il pulsante **Visualizzare nuovi dati** e il pulsante **Impostare l'archivio delle cartelle dei pazienti** nella finestra **SICAT Suite Home**.

Se una licenza di versione completa è attiva ed è stato creato e attivato un archivio delle cartelle dei pazienti in SICAT Suite, sono disponibili i seguenti pulsanti nella finestra **SICAT Suite Home** nell'area **Cosa si desidera fare**:



- **Aprire** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Cartelle dei pazienti* [▶ *Pagina 69 - Standalone*].



- **Aggiungere nuovi dati** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Importazione di dati* [▶ *Pagina 59 - Standalone*].



- **Inoltare dati** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Esportazione di dati* [▶ *Pagina 184 - Standalone*].



- **Carrello** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Processo di ordinazione* [▶ *Pagina 187 - Standalone*].

- Inoltre l'area **Cartelle dei pazienti recenti** mostra un elenco delle cartelle dei pazienti aperte di recente. Facendo doppio clic su queste cartelle dei pazienti è possibile aprirle.



Se è attiva l'impostazione **Visualizzare le informazioni dei pazienti in modalità anonima**, la finestra **SICAT Suite Home** nasconde l'area **Cartelle dei pazienti recenti**.

## 15 *COMMUTAZIONE FRA LE APPLICAZIONI SICAT*

Per passare da un'applicazione SICAT all'altra, procedere come segue:



- Fare clic nella **Barra di navigazione** sul pulsante con il nome dell'applicazione SICAT desiderata.
- ▶ SICAT Suite passa all'applicazione selezionata.



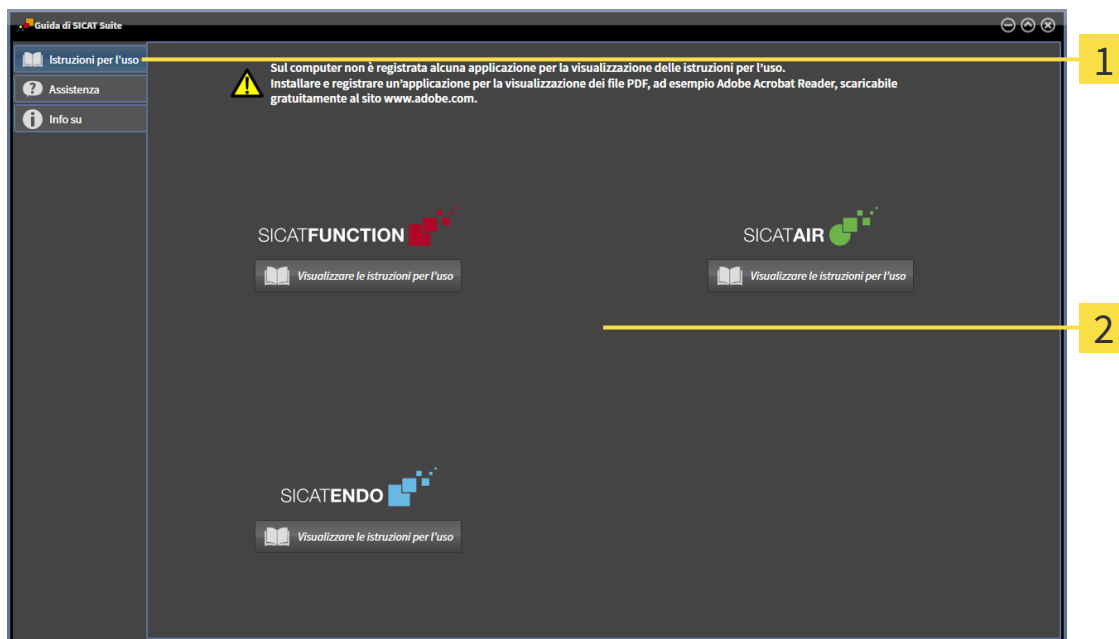
## 16 APRIRE LE ISTRUZIONI PER L'USO

Le istruzioni per l'uso delle applicazioni SICAT sono integrate nella finestra **Assistenza** sotto forma di file PDF.



È possibile aprire la finestra **Assistenza** facendo clic sul simbolo **Assistenza** nella **Barra di navigazione** oppure premendo il tasto F1.

La finestra **Assistenza** ha l'aspetto seguente:



**1** Scheda **Istruzioni per l'uso**

**2** Finestra **Istruzioni per l'uso**

È possibile aprire la finestra di aiuto cliccando sul pulsante **Visualizzare le istruzioni per l'uso**.

## 17 LICENZE

La SICAT Suite mostra esclusivamente l'applicazione SICAT per la quale è stata attivata una licenza.



Se nella SICAT Suite sono disponibili le funzioni **Aggiungere nuovi dati** o **Visualizzare nuovi dati** per via delle licenze attivate, è possibile visualizzare i record dati precedentemente esportati anche senza licenza SICAT Air attiva.

Esistono i seguenti tipi di licenze:

- Una licenza Viewer con la quale è possibile utilizzare un'applicazione in modalità Viewer per un periodo di tempo illimitato.
- Una licenza demo che consente l'accesso per un periodo di tempo limitato alle versioni complete di una o più applicazioni SICAT.
- Una licenza di versione completa che consente l'accesso per un periodo di tempo illimitato alle versioni complete di una o più applicazioni SICAT.

Per attivare un'applicazione SICAT o una singola funzione, sono necessari i seguenti passi:

- Contattate il vostro partner commerciale sul posto.
- Riceverete un codice Voucher.
- Dal codice Voucher generate un codice per la licenza nel portale SICAT (raggiungibile dalla homepage di SICAT).
- SICAT aggiunge il codice per la licenza alla vostra chiave di attivazione.
- Con la chiave di attivazione potete attivare le applicazioni SICAT o le singole funzioni su computer dove è installata la SICAT Suite.

Quanto segue disciplina l'attivazione e la disattivazione delle licenze:

- Riceverete esclusivamente il codice per la licenza delle applicazioni SICAT ammessa nel vostro paese.
- Se si attiva una chiave di attivazione su un computer, viene collegata una licenza delle applicazioni SICAT o delle funzioni contenute al computer. Le licenze non sono più disponibili per l'attivazione su altri computer.
- È possibile disattivare le licenze per ciascuna applicazione SICAT o per singole funzioni indipendentemente l'una dalle altre. Le licenze restituite restano a disposizione per l'attivazione sullo stesso computer oppure su altri computer.
- Se si restituisce la licenza di versione completa di un'applicazione SICAT, si riceve automaticamente una licenza Viewer, a condizione che l'applicazione sia ammessa nel vostro paese.
- Se si attiva una licenza di versione completa, ricevete automaticamente le licenze Viewer per tutte le applicazioni che sono ammesse nel vostro paese.

Potete scoprire come trasformare un codice Voucher in un codice attivazione alla voce *Conversione di codici voucher* [► *Pagina 50 - Standalone*].

Una panoramica delle licenze attivate sul computer viene fornita nella finestra **Panoramica delle licenze**. Nelle licenze demo la SICAT Suite mostra la data di scadenza delle licenze. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura della finestra "Panoramica delle licenze"* [► *Pagina 44 - Standalone*].

Le licenze possono essere attivate in due modi:

- Se il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo, l'attivazione della licenza avviene automaticamente. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Attivazione delle licenze con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 45 - Standalone*].
- Se lo si desidera o se il computer su quale è installato SICAT Suite non dispone di un collegamento a Internet attivo, l'attivazione della licenza può essere effettuata manualmente utilizzando i file di richiesta della licenza. È necessario caricare i file di richiesta della licenza nella pagina web di SICAT. In cambio si ottiene un file di attivazione della licenza che deve essere attivato in SICAT Suite. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Attivazione delle licenze manuale o senza collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 47 - Standalone*].

È possibile disattivare singolarmente le licenze di ogni applicazione o funzione. Dopo aver disattivato una licenza, è possibile immettere la stessa chiave di attivazione oppure una diversa. Le licenze restituite restano a disposizione per l'attivazione sullo stesso computer oppure su altri computer. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Restituzione di licenze nel pool di licenze* [▶ *Pagina 49 - Standalone*].

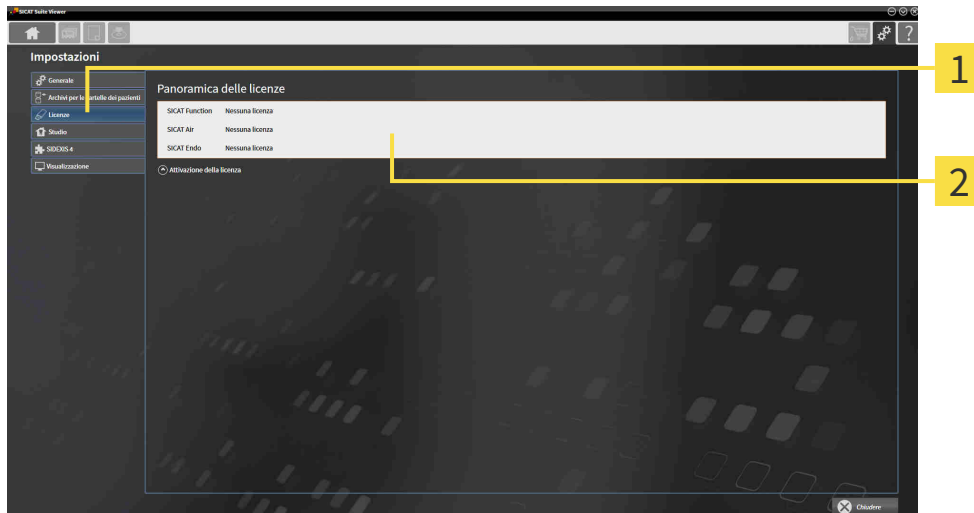
## 17.1 APERTURA DELLA FINESTRA "PANORAMICA DELLE LICENZE"



1. Fare clic nella **Barra di navigazione** sul simbolo **Impostazioni**.  
▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.



2. Fare clic sulla scheda **Licenze**.  
▶ Si apre la finestra **Panoramica delle licenze**:



**1** Scheda **Licenze**

**2** Finestra **Panoramica delle licenze**

Proseguire con una delle seguenti azioni:

- *Attivazione delle licenze con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [▶ Pagina 45 - Standalone]
- *Attivazione delle licenze manuale o senza collegamento a Internet attivo* [▶ Pagina 47 - Standalone]
- *Restituzione di licenze nel pool di licenze* [▶ Pagina 49 - Standalone]

## 17.2 ATTIVAZIONE DELLE LICENZE CON L'AUSILIO DI UN COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO

**NOTA****La cartella del paziente deve essere chiusa**

Prima di apportare modifiche alle licenze è necessario chiudere le cartelle dei pazienti attive.

**NOTA****Il carrello deve essere vuoto**

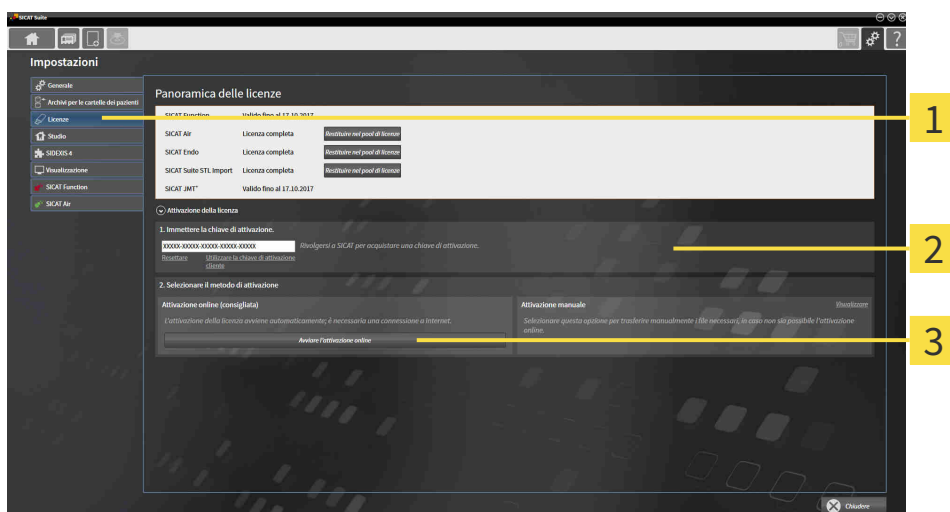
Il carrello deve essere vuoto prima di poter apportare delle modifiche alla licenza.

Per avviare il processo di attivazione, procedere come segue:

- ☑ Ad almeno un'applicazione SICAT e a una singola funzione manca l'attivazione di una licenza.
- ☑ Per questa operazione il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo.
- ☑ La finestra **Panoramica delle licenze** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura della finestra "Panoramica delle licenze"* [► *Pagina 44 - Standalone*].

1. Nella finestra **Panoramica delle licenze** fare clic sul pulsante **Attivazione della licenza**.

► Si apre l'area **Panoramica delle licenze**:



**1** Pulsante **Attivazione della licenza**

**2** Area **Immettere la chiave di attivazione**

**3** Pulsante **Avviare l'attivazione online**

2. Immettere nel campo **Immettere la chiave di attivazione** la propria chiave di attivazione.
3. Fare clic sul pulsante **Avviare l'attivazione online**.

4. Se si apre una finestra **Firewall di Windows**, si permette a SICAT Suite di accedere a Internet.
  - ▶ Le licenze acquistate per le applicazioni installate o le singole funzioni vengono prelevate dal pool di licenze e attivate in SICAT Suite sul computer attuale.
  - ▶ Si apre la finestra di notifica che mostra il messaggio seguente: **L'attivazione della licenza è riuscita.**



Per attivare nuovamente un'applicazione SICAT, è possibile utilizzare la chiave di attivazione facendo clic nell'area **Immettere la chiave di attivazione** sul pulsante **Utilizzare la chiave di attivazione cliente**. Per svuotare il campo con l'attuale chiave di licenza, fare sul pulsante **Resetare**.

## 17.3 ATTIVAZIONE DELLE LICENZE MANUALE O SENZA COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO

### NOTA

#### La cartella del paziente deve essere chiusa

Prima di apportare modifiche alle licenze è necessario chiudere le cartelle dei pazienti attive.

### NOTA

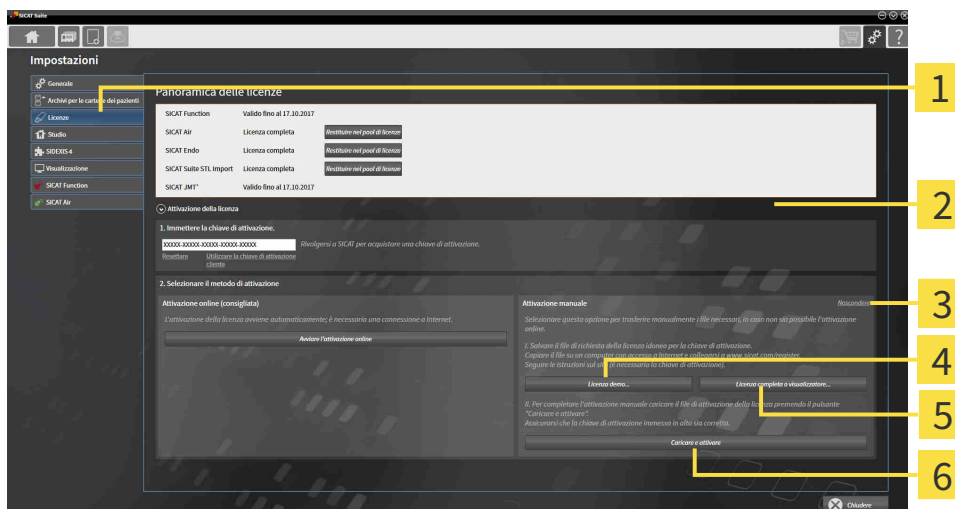
#### Il carrello deve essere vuoto

Il carrello deve essere vuoto prima di poter apportare delle modifiche alla licenza.

Per attivare le licenze manualmente o senza collegamento a Internet attivo, procedere come segue:

- ☑ Ad almeno un'applicazione SICAT e a una singola funzione manca l'attivazione di una licenza.
- ☑ La finestra **Panoramica delle licenze** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura della finestra "Panoramica delle licenze"* [► *Pagina 44 - Standalone*].

1. Fare clic nella finestra **Panoramica delle licenze** su **Attivazione della licenza**.
  - Si apre l'area **Attivazione della licenza**.
2. Fare clic nell'area **Attivazione manuale** su **Visualizzare**.
  - Si apre l'area **Attivazione manuale**:



**1** Attivazione della licenza

**4** Pulsante **Licenza demo**

**2** Area **Immettere la chiave di attivazione**

**5** Pulsante **Licenza completa o visualizzatore**

**3** Visualizzare

**6** Pulsante **Caricare e attivare**

3. Se si desidera attivare una licenza completa, fare clic sul pulsante **Licenza completa o visualizzatore**.
4. Se si desidera attivare una licenza demo, fare clic sul pulsante **Licenza demo**.
  - Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.

5. Scegliere la cartella desiderata per il file di richiesta della licenza e fare clic su **OK**.
  - ▶ Viene generato e salvato nella cartella selezionata un file di richiesta della licenza con estensione del file **WibuCmRaC**.
6. Copiare il file di richiesta della licenza su un computer con un collegamento a Internet attivo, ad esempio con l'aiuto di una penna USB.
7. Aprire sul computer un browser con il collegamento a Internet attivo e aprire il sito web <http://www.sicat.com/register>.
8. Seguire le istruzioni sulla pagina web di attivazione.
  - ▶ Le licenze acquistate per le applicazioni installate o le singole funzioni vengono prelevate dal pool di licenze.
  - ▶ Il server delle licenze SICAT genera un file di attivazione della licenza con estensione **WibuCm-RaU** che deve essere scaricato sul computer.
9. Copiare il file di attivazione della licenza scaricato nel computer sul quale gira SICAT Suite.
10. Verificare che nel campo **Immettere la chiave di attivazione** sia riportata la chiave corretta.
11. Nella finestra **Panoramica delle licenze** fare clic sul pulsante **Caricare e attivare**.
  - ▶ Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.
12. Navigare fino al file di attivazione della licenza, selezionarlo e fare clic su **OK**.
  - ▶ La licenza nel file di attivazione della licenza in SICAT Suite viene installata sul computer attuale.
  - ▶ Si apre la finestra di notifica che mostra il messaggio seguente: **L'attivazione della licenza è riuscita**.



## 17.4 RESTITUZIONE DI LICENZE NEL POOL DI LICENZE

### NOTA

#### La cartella del paziente deve essere chiusa

Prima di apportare modifiche alle licenze è necessario chiudere le cartelle dei pazienti attive.

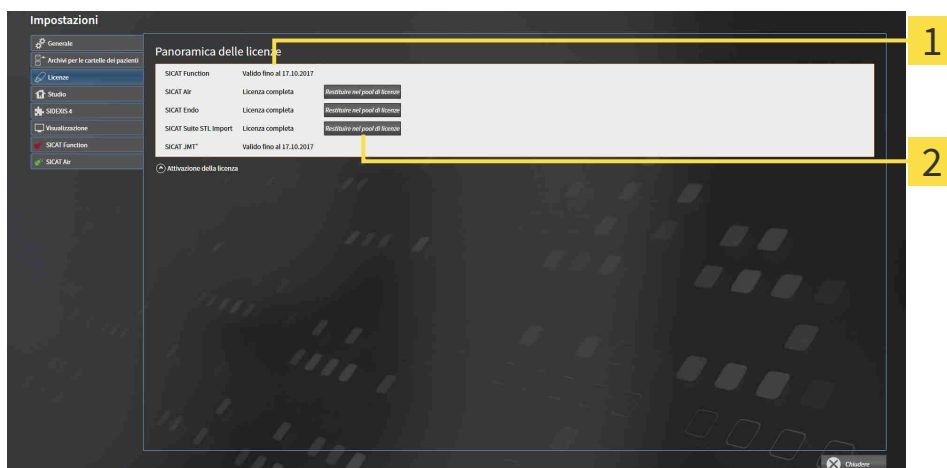
### NOTA

#### Il carrello deve essere vuoto

Il carrello deve essere vuoto prima di poter apportare delle modifiche alla licenza.

Per disattivare una licenza completa e restituirla al pool di licenze, procedere come segue:

- ☑ La licenza completa di un'applicazione SICAT è già attivata.
- ☑ Per questa operazione il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo.
- ☑ La finestra **Panoramica delle licenze** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura della finestra "Panoramica delle licenze"* [▶ Pagina 44 - Standalone].



**1** Stato della licenza delle applicazioni SICAT e delle singole funzioni

**2** Pulsante **Restituire nel pool di licenze**

- Fare clic nella finestra **Panoramica delle licenze** nella riga dell'applicazione SICAT desiderata o della singola funzione sul pulsante **Restituire nel pool di licenze**.
- ▶ La licenza selezionata viene restituita al pool di licenze ed è nuovamente disponibile per l'attivazione.
- ▶ Si apre la finestra di notifica che mostra il messaggio seguente: **La restituzione della licenza nel pool di licenze è riuscita**.
- ▶ Senza licenza, l'applicazione è disponibile solo in modalità Viewer. Se le licenze di tutte le applicazioni SICAT sono state restituite al pool di licenze, SICAT Suite è completamente in modalità Viewer.



Se si desidera disattivare una licenza su un computer senza collegamento a Internet attivo, si prega di contattare l'assistenza SICAT.

## 17.5 CONVERSIONE DI CODICI VOUCHER

1. Aprire un browser sul computer con il collegamento a Internet attivo e aprire il sito web <http://www.sicat.com>.
2. Fare clic sul link al SICAT Portal.
  - ▶ Il SICAT Portal si apre.
3. Se non è già stato fatto, registrarsi al SICAT Portal con nome utente e password.
4. Nella gestione degli account fare clic sulla voce per la gestione delle proprie licenze.
5. Inserire il proprio codice voucher e confermarlo.
  - ▶ Il portale SICAT genera un codice di licenza e la aggiunge alla chiave di attivazione.
6. Avviare SICAT Suite e attivare la licenza.

Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Attivazione delle licenze con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 45 - Standalone*] e *Attivazione delle licenze manuale o senza collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 47 - Standalone*].



Per ulteriore aiuto consultare la sezione delle FAQ nel SICAT Portal.

## 18 ARCHIVI DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI

### BACKUP



#### ATTENZIONE

**La mancanza di un sistema di backup dei dati dell'archivio delle cartelle dei pazienti può causare la perdita irreversibile dei dati dei pazienti.**

Accertarsi che venga creato regolarmente un backup di tutti gli archivi delle cartelle dei pazienti.

L'utente è personalmente responsabile del salvataggio dei dati dei pazienti negli archivi delle cartelle dei pazienti. La posizione degli archivi delle cartelle dei pazienti può essere visualizzata nelle impostazioni in **Archivi per le cartelle dei pazienti**. Se gli archivi delle cartelle dei pazienti sono stati rimossi dall'elenco **Archivi per le cartelle dei pazienti**, SICAT Suite non mostra più i corrispondenti archivi delle cartelle dei pazienti, sebbene questi siano ancora presenti sul corrispondente supporto dati.



Oltre ai dati del paziente occorre salvare anche le impostazioni utente delle applicazioni SICAT. Le impostazioni di ogni utente si trovano in due directory separate. È possibile aprire queste directory inserendo **%appdata%\SICAT GmbH & Co. KG** e **%localappdata%\SICAT GmbH & Co. KG** nella barra dell'indirizzo nelle Risorse del computer di Windows.

### SICUREZZA DATI



#### ATTENZIONE

**Il salvataggio dei dati dell'applicazione SICAT su un file system di rete non affidabile può causare la perdita di dati.**

Accertarsi insieme all'amministratore di rete che i dati dell'applicazione SICAT possano essere salvati in modo sicuro nel file system di rete desiderato.



#### ATTENZIONE

**L'utilizzo condiviso di SICAT Suite e delle applicazioni SICAT ivi contenute congiuntamente ad altri apparecchi all'interno di una rete informatica o di una Storage Area Network potrebbe avere come conseguenza rischi sconosciuti per i pazienti, gli utenti e altre persone.**

Accertarsi che all'interno della propria organizzazione venga redatte regole al fine di determinare, analizzare e valutare i rischi concernenti la rete.



#### ATTENZIONE

**Le modifiche all'ambiente di rete potrebbero avere come conseguenza nuovi rischi, ad esempio modifiche alla configurazione di rete, collegamento di ulteriori apparecchi o componenti alla rete, scollegamento di apparecchi o componenti dalla rete e aggiornamenti e upgrade degli apparecchi o componenti di rete.**

Eseguire una nuova analisi dei rischi relativi alla rete dopo eventuali modifiche alla rete.

## INFORMAZIONI GENERALI



La gestione degli archivi delle cartelle dei pazienti è disponibile solo se in SICAT Suite è attivata una licenza dell'applicazione.



Una nuova versione standalone di SICAT Suite richiede archivi delle cartelle dei pazienti aggiornati. Al primo avvio della nuova versione oppure se si attiva un archivio delle cartelle dei pazienti obsoleto, SICAT Suite chiede se si desidera aggiornare l'archivio delle cartelle dei pazienti. Se il messaggio viene confermato, SICAT Suite aggiorna automaticamente l'archivio delle cartelle dei pazienti. **ATTENZIONE! Gli archivi aggiornati delle cartelle dei pazienti non possono più essere utilizzati con versioni precedenti di SICAT Suite.**

SICAT Suite gestisce i dati dei pazienti come segue:

- Tutte le riprese 3D di un paziente e tutti i rispettivi progetti di pianificazione sono organizzati nelle cartelle dei pazienti.
- Le cartelle dei pazienti sono salvate negli archivi delle cartelle dei pazienti.
- Gli archivi delle cartelle dei pazienti vengono salvati all'interno di cartelle su un file system locale oppure su un file system di rete.

SICAT Suite necessita di almeno un archivio delle cartelle dei pazienti per poter funzionare come versione completa. È possibile gestire più archivi delle cartelle dei pazienti. Può essere attivo solo un archivio delle cartelle dei pazienti alla volta. Agli archivi delle cartelle dei pazienti sia su un file system locale sia su un file system di rete può accedere solo un SICAT Suite alla volta. È possibile editare e salvare esclusivamente le cartelle dei pazienti dall'archivio delle cartelle dei pazienti attivo.



Gli archivi delle cartelle dei pazienti sul file system di rete necessitano di un collegamento di rete con una determinata ampiezza di banda minima. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Requisiti di sistema* [▶ *Pagina 8 - Standalone*].

Sono disponibili le seguenti azioni per la gestione degli archivi delle cartelle dei pazienti:

- *Apertura della finestra "Archivi delle cartelle dei pazienti"* [▶ *Pagina 53 - Standalone*]
- *Aggiunta di archivi delle cartelle dei pazienti* [▶ *Pagina 54 - Standalone*]
- *Attivazione di un altro archivio delle cartelle dei pazienti* [▶ *Pagina 56 - Standalone*]
- *Rimozione di archivi delle cartelle dei pazienti* [▶ *Pagina 58 - Standalone*]

## 18.1 APERTURA DELLA FINESTRA "ARCHIVI DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI"

Per aprire la finestra **Archivi per le cartelle dei pazienti** procedere come segue:



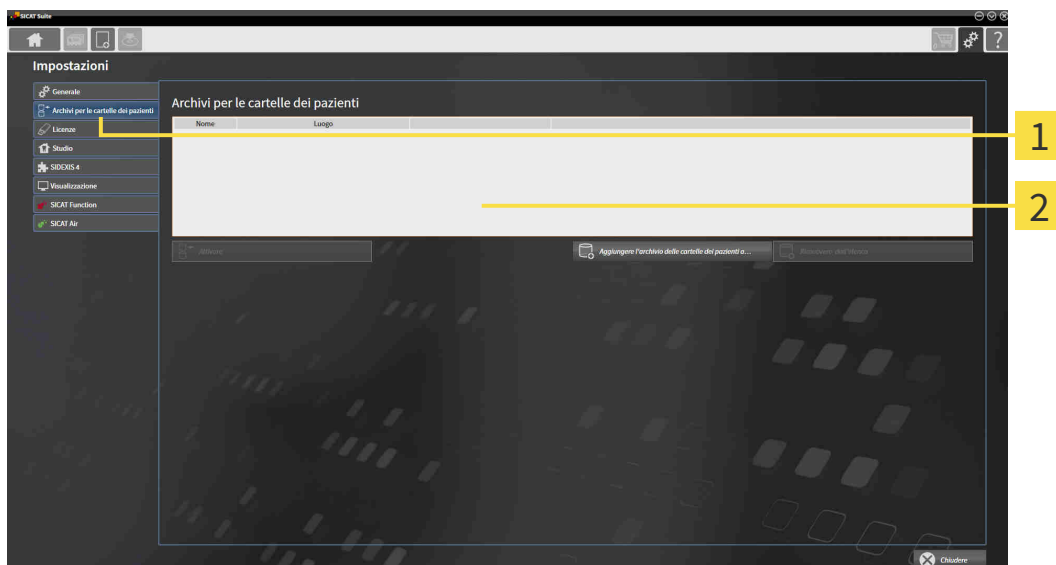
1. Fare clic nella **Barra di navigazione** sul simbolo **Impostazioni**.

► Si apre la finestra **Impostazioni**.



2. Fare clic sulla scheda **Archivi per le cartelle dei pazienti**.

► Si apre la finestra **Archivi per le cartelle dei pazienti**:



**1** Scheda **Archivi per le cartelle dei pazienti**

**2** Finestra **Archivi per le cartelle dei pazienti**

Proseguire con una delle seguenti azioni:

- *Aggiunta di archivi delle cartelle dei pazienti* [► [Pagina 54 - Standalone](#)]
- *Attivazione di un altro archivio delle cartelle dei pazienti* [► [Pagina 56 - Standalone](#)]
- *Rimozione di archivi delle cartelle dei pazienti* [► [Pagina 58 - Standalone](#)]

## 18.2 AGGIUNTA DI ARCHIVI DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI

### ATTENZIONE



**La mancanza di un sistema di backup dei dati dell'archivio delle cartelle dei pazienti può causare la perdita irreversibile dei dati dei pazienti.**

Accertarsi che venga creato regolarmente un backup di tutti gli archivi delle cartelle dei pazienti.



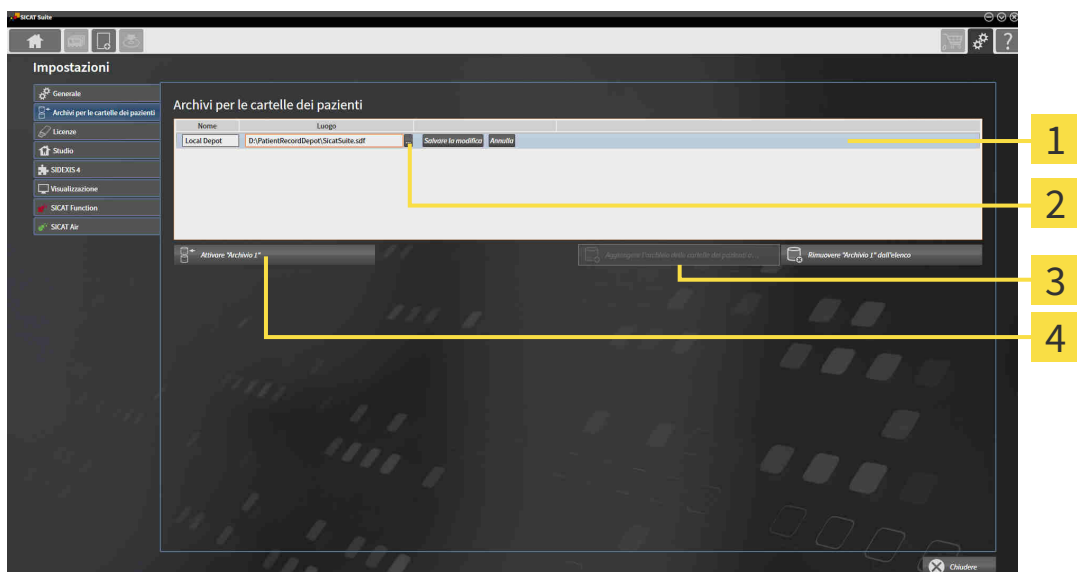
SICAT Suite salva gli archivi delle cartelle dei pazienti sui file system e può salvare solo un archivio delle cartelle dei pazienti per cartella. Pertanto deve essere presente una cartella vuota, nella quale poter salvare un nuovo archivio delle cartelle dei pazienti.



SICAT Suite aggiunge un archivio delle cartelle dei pazienti esistente se sussistono le seguenti condizioni: la cartella selezionata contiene già l'archivio delle cartelle dei pazienti, ma non è contenuta nell'elenco degli archivi delle cartelle dei pazienti.

Per creare un nuovo archivio delle cartelle dei pazienti o per aggiungere un archivio delle cartelle dei pazienti, procedere come segue:

- ☑ La finestra **Archivi per le cartelle dei pazienti** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Apertura della finestra "Archivi delle cartelle dei pazienti"* [► [Pagina 53 - Standalone](#)].



**1** Riga del nuovo archivio delle cartelle dei pazienti

**2** Pulsante **Cerca**

**3** Pulsante **Aggiungere l'archivio delle cartelle dei pazienti all'elenco**

**4** Pulsante per l'attivazione dell'archivio delle cartelle dei pazienti selezionato



1. Nella finestra **Archivi per le cartelle dei pazienti** fare clic sul pulsante **Aggiungere l'archivio delle cartelle dei pazienti all'elenco**.

- SICAT Suite aggiunge all'elenco **Archivi per le cartelle dei pazienti** una nuova riga per il nuovo archivio delle cartelle dei pazienti.

2. Nella riga del nuovo archivio delle cartelle dei pazienti fare clic sul pulsante **Cerca**.

- Si apre la finestra **Cerca**.

3. Selezionare nella finestra **Cerca** la cartella desiderata e fare clic su **OK**.
  - ▶ La finestra **Cerca** si chiude e SICAT Suite aggiunge il percorso della cartella desiderata alla riga del nuovo archivio delle cartelle dei pazienti.
4. Fare clic nella riga del nuovo archivio delle cartelle dei pazienti nel campo **Nome** e inserire un nome riconoscibile per l'archivio delle cartelle dei pazienti.
5. Fare clic su **Salvare la modifica** mentre il nuovo archivio delle cartelle dei pazienti è ancora selezionato.
  - ▶ Quando è aperta una cartella del paziente, si apre un messaggio di conferma.
6. Nel messaggio di conferma, fare clic sul pulsante **Modificare il supporto delle cartelle dei pazienti (la cartella del paziente viene chiusa)**.
  - ▶ SICAT Suite attiva il nuovo archivio delle cartelle dei pazienti. Lo stile dei caratteri della relativa riga cambia in grassetto.
  - ▶ SICAT Suite disattiva l'archivio delle cartelle dei pazienti precedentemente attivo. Lo stile dei caratteri della relativa riga cambia in normale.



Facendo clic su **Annulla**, viene annullata l'aggiunta di un archivio delle cartelle dei pazienti.



Un archivio delle cartelle dei pazienti creato può essere riconosciuto dal file SDF nella relativa cartella.

## 18.3 ATTIVAZIONE DI UN ALTRO ARCHIVIO DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI

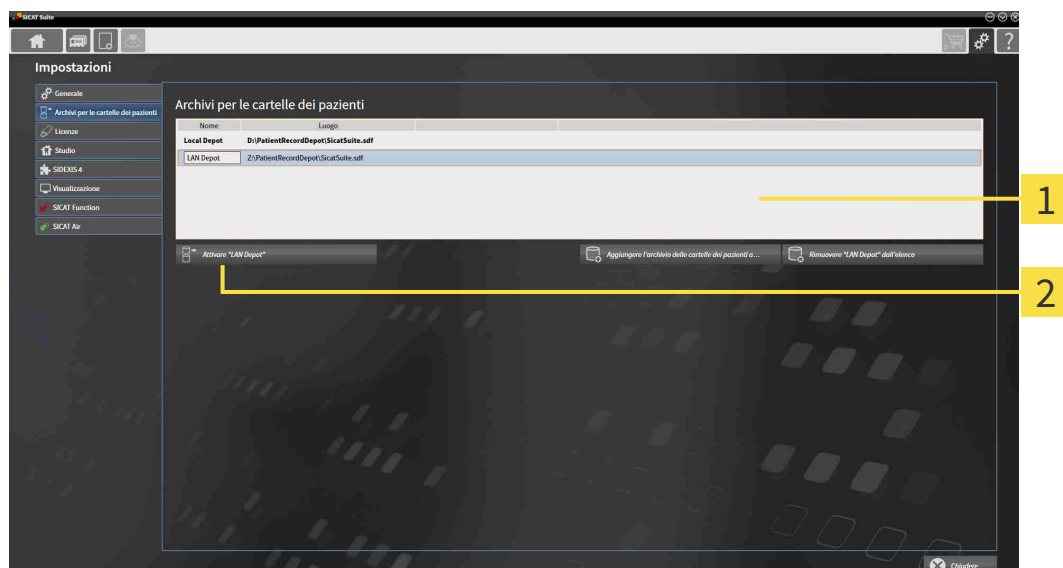


Modificare l'archivio delle cartelle dei pazienti attivo può essere utile ad esempio nei seguenti casi:

- Si desidera commutare tra un archivio delle cartelle dei pazienti su un file system di rete dello studio e un archivio delle cartelle dei pazienti sul proprio notebook.
- Si desidera mostrare pubblicamente dati di pazienti salvati in modo anonimo in un altro notebook, ad esempio per scopi di aggiornamento/formativi.

Per attivare un altro archivio delle cartelle dei pazienti, procedere come segue:

- ☑ Non è attiva alcuna cartella del paziente. Se una cartella del paziente è attiva, SICAT Suite la chiude automaticamente.
- ☑ L'archivio delle cartelle dei pazienti che si desidera attivare non è aperta in SICAT Suite su un altro computer.
- ☑ La finestra **Archivi per le cartelle dei pazienti** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura della finestra "Archivi delle cartelle dei pazienti"* [▶ *Pagina 53 - Standalone*].



**1** Elenco **Archivi per le cartelle dei pazienti**

**2** Pulsante per l'attivazione dell'archivio delle cartelle dei pazienti selezionato

1. Nella finestra **Archivi per le cartelle dei pazienti** nell'elenco **Archivi per le cartelle dei pazienti** fare clic sull'archivio delle cartelle dei pazienti desiderato.



2. Fare clic sul pulsante per l'attivazione dell'archivio delle cartelle dei pazienti selezionato.

▶ Quando è aperta una cartella del paziente, si apre un messaggio di conferma.

3. Nel messaggio di conferma, fare clic sul pulsante **Modificare il supporto delle cartelle dei pazienti (la cartella del paziente viene chiusa)**.

▶ SICAT Suite attiva l'archivio delle cartelle dei pazienti desiderato.





Una nuova versione standalone di SICAT Suite richiede archivi delle cartelle dei pazienti aggiornati. Al primo avvio della nuova versione oppure se si attiva un archivio delle cartelle dei pazienti obsoleto, SICAT Suite chiede se si desidera aggiornare l'archivio delle cartelle dei pazienti. Se il messaggio viene confermato, SICAT Suite aggiorna automaticamente l'archivio delle cartelle dei pazienti. **ATTENZIONE! Gli archivi aggiornati delle cartelle dei pazienti non possono più essere utilizzati con versioni precedenti di SICAT Suite.**

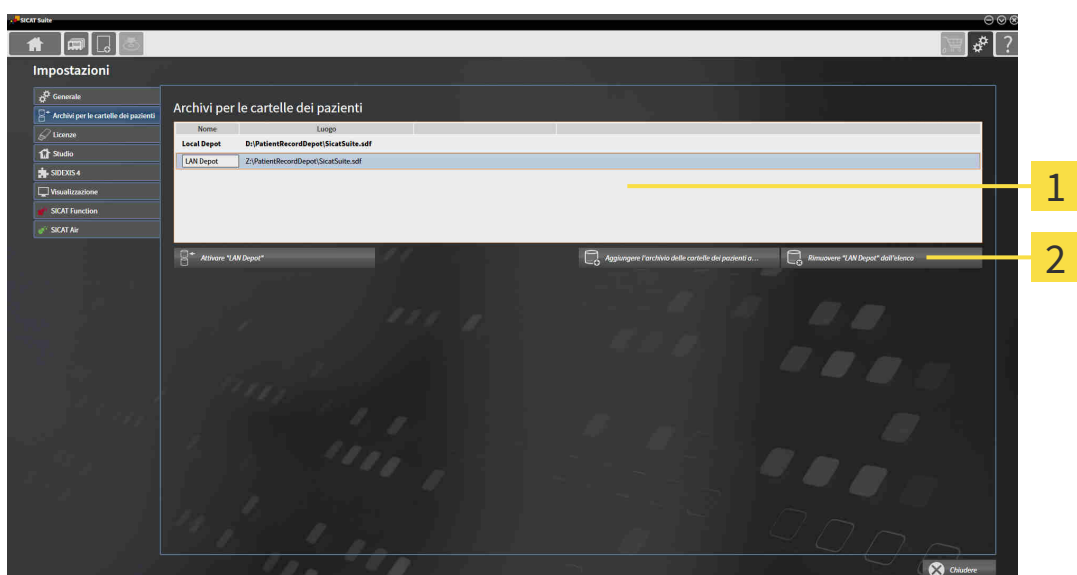
## 18.4 RIMOZIONE DI ARCHIVI DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI



SICAT Suite rimuove un archivio delle cartelle dei pazienti solo dall'elenco **Archivi per le cartelle dei pazienti**. Non cancella gli archivi delle cartelle dei pazienti dal file system. È possibile aggiungere nuovamente un archivio delle cartelle dei pazienti esistente che era stato rimosso dall'elenco **Archivi per le cartelle dei pazienti**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Aggiunta di archivi delle cartelle dei pazienti* [► Pagina 54 - Standalone].

Per rimuovere un archivio delle cartelle dei pazienti dall'elenco **Archivi per le cartelle dei pazienti** procedere come segue:

- Non è aperta alcuna cartella del paziente.
- La finestra **Archivi per le cartelle dei pazienti** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Apertura della finestra "Archivi delle cartelle dei pazienti"* [► Pagina 53 - Standalone].



**1** Elenco **Archivi per le cartelle dei pazienti**

**2** Pulsante per la rimozione dell'archivio delle cartelle dei pazienti selezionato

1. Nella finestra **Archivi per le cartelle dei pazienti** nell'elenco **Archivi per le cartelle dei pazienti** fare clic sull'archivio delle cartelle dei pazienti desiderato.



2. Fare clic sul pulsante per la rimozione dell'archivio delle cartelle dei pazienti selezionato.

► SICAT Suite rimuove l'archivio delle cartelle dei pazienti selezionato dall'elenco **Archivi per le cartelle dei pazienti**.

## 19 IMPORTAZIONE DI DATI



### ATTENZIONE

**Radiografie 3D non adatte possono avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare sempre la qualità, l'integrità e il corretto orientamento delle radiografie 3D rappresentate.



### ATTENZIONE

**La cancellazione di dati originali può causare la perdita di dati.**

Non cancellare i dati originali dopo l'importazione.



L'importazione di dati è disponibile solo se una licenza è attiva ed è creato e attivato anche un archivio delle cartelle dei pazienti. Senza licenza né archivio delle cartelle dei pazienti è possibile aprire i dati solo in modalità Viewer. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Apertura di dati con protezione da scrittura* [▶ *Pagina 225 - Standalone*].

SICAT Suite può importare riprese 3D dai seguenti formati di dati:

- Dati DICOM SICAT Suite
- Radiografie 3D (DICOM, informazioni al riguardo sono disponibili in *Formato DICOM supportato* [▶ *Pagina 61 - Standalone*])
- Dati SICAT Implant
- Dati di ordinazione per sagome di foratura SICAT
- Dati GALILEOS Wrap&Go

Due impostazioni determinano il modo in cui SICAT Suite importa le radiografie 3D nell'archivio delle cartelle del paziente attivo:

- Le impostazioni di importazione determinano se SICAT Suite importa una radiografia 3D, se non la importa, se sovrascrive una radiografia 3D esistente o se ne crea una copia.
- Le impostazioni di assegnazione determinano la cartella del paziente alla quale SICAT Suite assegna una radiografia 3D importata.

Se in un record di dati sono presenti studi delle applicazioni SICAT, SICAT Suite importa gli studi unitamente alle radiografie 3D.

### IMPOSTAZIONI DI IMPORTAZIONE PER RADIOGRAFIE 3D

Se le cartelle dei pazienti sono contenute nell'archivio delle cartelle dei pazienti attivo, è possibile scegliere impostazioni di importazioni diverse per le radiografie 3D. Le impostazioni di importazione dipendono dall'ID dei dati da importare, dalla sua corrispondenza o mancata corrispondenza all'ID di una cartella del paziente in un archivio delle cartelle dei pazienti attivo.

È possibile selezionare un'impostazione di importazione per ogni radiografia 3D:

TIPO DI DATI	L'ID COINCIDE	L'ID NON COINCIDE	SEMPRE DISPONIBILE
Dati DICOM SICAT Suite Dati SICAT Implant Dati di ordinazione per sagome di foratura SICAT	<b>Sovrascrivere esistente</b> - SICAT Suite importa la radiografia 3D e sovrascrive il record di dati esistente con il medesimo ID.	<b>Aggiungere</b> - SICAT Suite importa la radiografia 3D come nuovo record di dati.	<b>Non aggiungere</b> - SICAT Suite non importa la radiografia 3D.
Dati DICOM di terzi Dati Galileos Wrap&Go	<b>Aggiungi anche</b> - SICAT Suite importa la radiografia 3D come copia di un record di dati esistente.	<b>Aggiungere</b> - SICAT Suite importa la radiografia 3D come nuovo record di dati.	<b>Non aggiungere</b> - SICAT Suite non importa la radiografia 3D.

## COMPARAZIONE DEGLI ATTRIBUTI PER L'ASSEGNAZIONE DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI

SICAT Suite analizza diversi attributi relativi ai dati da importare. Questi attributi sono:

- Cognome
- Nome
- Data di nascita
- ID paziente, ad esempio il codice fiscale o un ID paziente interno allo studio

## IMPOSTAZIONI PER L'ASSEGNAZIONE DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI

Il seguente elenco mostra l'opzione di importazione che SICAT Suite suggerisce a seconda della comparazione degli attributi:

- Tutti gli attributi dei dati da importare corrispondono agli attributi di una cartella del paziente nell'archivio delle cartelle dei pazienti: SICAT Suite suggerisce l'opzione **Aggiungere alla cartella del paziente esistente** e la cartella del paziente idonea.
- Non tutti gli attributi dei dati da importare corrispondono agli attributi di una cartella del paziente nell'archivio delle cartelle dei pazienti: SICAT Suite suggerisce l'opzione **Creare una nuova cartella del paziente**.

In entrambi i casi è possibile assegnare i dati alla cartella di un altro paziente manualmente.

Per importare i dati, eseguire le seguenti azioni nell'ordine indicato:

- *Selezione dei dati da importare* [▶ Pagina 62 - Standalone]
- *Selezione di un'opzione di importazione* [▶ Pagina 64 - Standalone]
- *Assegnazione dei dati di una cartella del paziente esistente* [▶ Pagina 66 - Standalone]

oppure

- *Creazione di una nuova cartella del paziente mediante importazione di dati* [▶ Pagina 65 - Stalone]

## 19.1 FORMATO DICOM SUPPORTATO

Nell'importazione di record di dati DICOM, SICAT Suite supporta i record di dati che soddisfano i seguenti criteri:


- Il record di dati è disponibile in formato DICOM 3.0.
- Il record di dati contiene solo strati paralleli.
- Il record di dati non è compresso, è compresso in JPEG o è compresso in JPEG 2000.
- Il record di dati corrisponde a uno dei tipi supportati dal prossimo elenco.


I tipi di record di dati supportati sono:

- CT Image
- Digital X-Ray Image
- Digital Intraoral X-Ray Image
- X-Ray 3D Craniofacial Image
- Secondary Capture Image (grayscale) (solo per la modalità CT)
- Multiframe Grayscale Word Secondary Capture Image (solo per la modalità CT)

Per ulteriori criteri fare riferimento al DICOM Conformance Statement, che SICAT mette a disposizione su richiesta. I dati di contatto necessari sono riportati sul retro.

## 19.2 SELEZIONE DEI DATI DA IMPORTARE

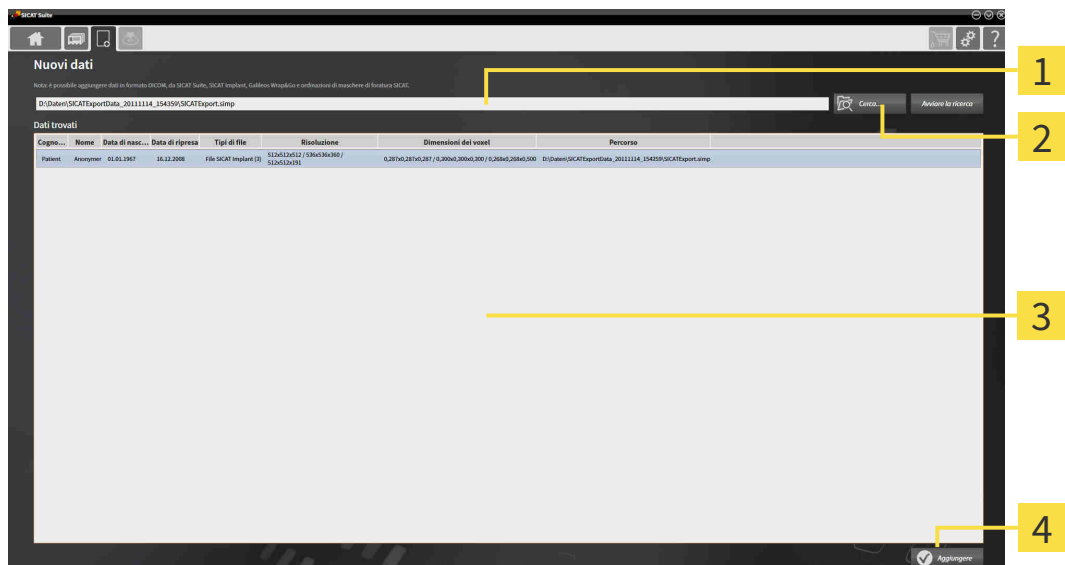
**ATTENZIONE**  **Apparecchi radiografici non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**  
Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici approvati come dispositivi medici.

**ATTENZIONE**  **Apparecchi radiografici non conformi a DICOM potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**  
Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici con conformità DICOM certificata.

Per importare dati nell'archivio delle cartelle dei pazienti attivo, procedere come segue:



1. Fare clic nella **Barra di navigazione** sul simbolo **Nuovi dati**.  
▶ Si apre la finestra **Nuovi dati**:



- 1** Campo **Dove si trovano i dati**
- 2** Pulsante **Cerca**
- 3** Elenco **Dati trovati**
- 4** Pulsante **Aggiungere**



2. Fare clic sul pulsante **Cerca**.  
▶ Si apre la finestra **Selezionare file o directory**.

3. Selezionare nella finestra **Selezionare file o directory** il file desiderato o la cartella desiderata e fare clic su **OK**.
- ▶ SICAT Suite chiude la finestra **Selezionare file o directory** e trasmette il percorso del file selezionato o della cartella selezionata al campo **Dove si trovano i dati**.
- ▶ Se è stato selezionato un file compatibile, SICAT Suite visualizza il contenuto del file nell'elenco **Dati trovati**.
- ▶ Se è stata selezionata una cartella, SICAT Suite effettua una ricerca nella cartella e in tutte le sottocartelle. SICAT Suite visualizza i file compatibili contenuti in una delle cartelle nell'elenco **Dati trovati** in cui è stata eseguita una ricerca.



È possibile utilizzare la funzione drag & drop per importare i dati in SICAT Suite.



Se viene utilizzata la procedura descritta, la ricerca si avvia automaticamente. Per interrompere la ricerca, fare clic sul pulsante **Interrompere la ricerca**. Se si immette manualmente un percorso di un file o di una cartella nel campo **Dove si trovano i dati** occorre fare clic sul pulsante **Avviare la ricerca**. Ciò può essere utile anche allo scopo di avviare una nuova ricerca qualora il contenuto della cartella fosse cambiato o la ricerca fosse stata interrotta inavvertitamente.



Se SICAT Suite non trova determinati file nonostante la compatibilità, la causa potrebbe essere attribuibile ai percorsi troppo lunghi dei file. Copiare i file a un livello superiore del file system e riavviare la ricerca.

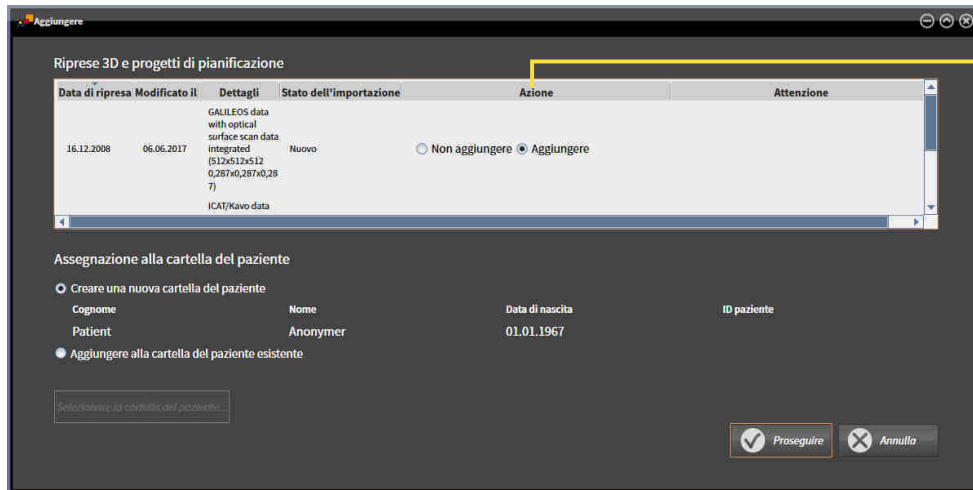
Proseguire con *Selezione di un'opzione di importazione* [▶ *Pagina 64 - Standalone*].

## 19.3 SELEZIONE DI UN'OPZIONE DI IMPORTAZIONE

Per selezionare un'opzione di importazione per ogni studio, procedere come segue:



1. Nell'elenco **Dati trovati** scegliere lo studio desiderato e fare clic sul pulsante **Aggiungere**.  
 ► Si apre la finestra **Aggiungere**:



### 1 Colonna **Azione**

2. Scegliere nella finestra **Aggiungere** dalla colonna **Azione** una delle seguenti voci per ciascuno studio: **Non aggiungere**, **Aggiungi anche**, **Aggiungere** oppure **Sovrascrivere esistente**. Una descrizione dettagliata delle opzioni si trova alla voce *Importazione di dati* [► Pagina 59 - Standalone].

► Per ognuno degli studi è indicato se possono essere importati o meno.

Proseguire con una delle seguenti azioni:

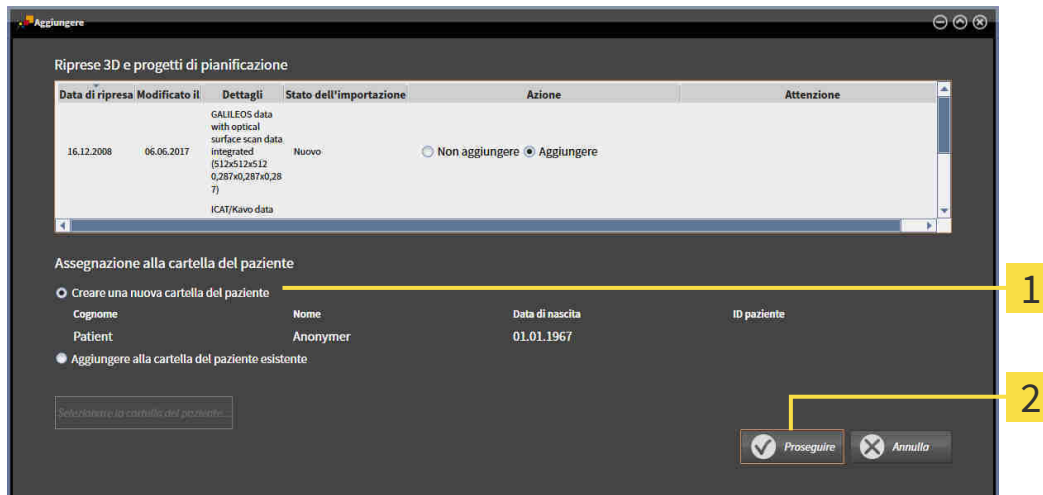
- *Assegnazione dei dati di una cartella del paziente esistente* [► Pagina 66 - Standalone]
- *Creazione di una nuova cartella del paziente mediante importazione di dati* [► Pagina 65 - Standalone]



## 19.4 CREAZIONE DI UNA NUOVA CARTELLA DEL PAZIENTE MEDIANTE IMPORTAZIONE DI DATI



È possibile creare una nuova cartella del paziente importando i dati, se non è ancora presente alcuna cartella del paziente con la stessa combinazione di attributi nell'archivio delle cartelle dei pazienti.




**1** Opzione **Creare una nuova cartella del paziente**

**2** Pulsante **Proseguire**

Per assegnare ad una nuova cartella del paziente i dati che si desidera importare, procedere come segue:

- Selezionare nell'area **Assegnazione alla cartella del paziente** l'opzione **Creare una nuova cartella del paziente** e fare clic sul pulsante **Proseguire**.
- ▶ SICAT Suite crea una nuova cartella del paziente con gli attributi dei dati selezionati.
- ▶ SICAT Suite importa i dati selezionati e li assegna alla nuova cartella del paziente.
- ▶ Si apre la finestra **Panoramica delle cartelle dei pazienti** e SICAT Suite evidenzia la cartella del paziente importata nell'elenco **Cartelle dei pazienti**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Cartelle dei pazienti* [▶ *Pagina 69 - Standalone*].


## 19.5 ASSEGNAZIONE DEI DATI DI UNA CARTELLA DEL PAZIENTE ESISTENTE



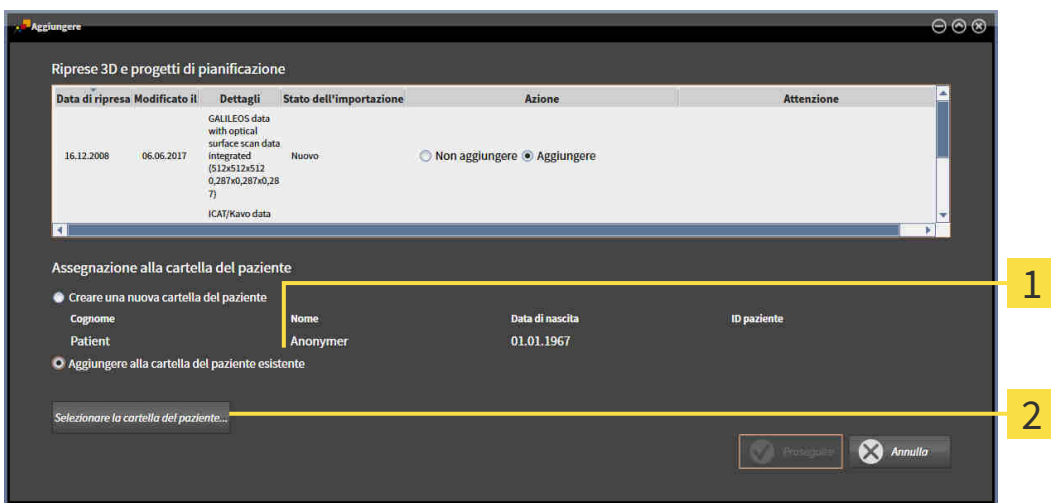
**ATTENZIONE**

**Un'assegnazione errata del nome del paziente o della radiografia 3D potrebbe avere come conseguenza lo scambio di riprese dei pazienti.**

Verificare che la radiografia 3D da importare oppure già caricata in un'applicazione SICAT sia assegnata al corretto nome del paziente e alle corrette informazioni di ripresa.



SICAT Suite seleziona automaticamente l'opzione **Aggiungere alla cartella del paziente esistente** con la relativa cartella del paziente se sussiste la seguente condizione: tutti gli attributi dei dati da importare corrispondono agli attributi di una cartella del paziente nell'archivio delle cartelle dei pazienti.



**1** Opzione **Aggiungere alla cartella del paziente esistente**

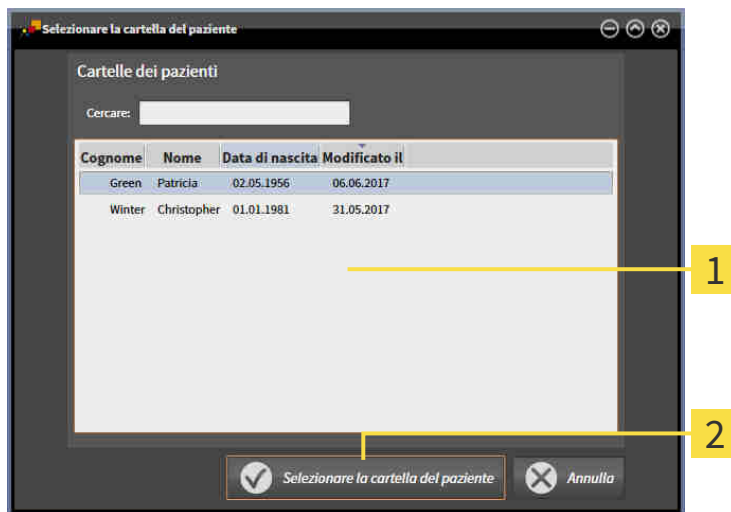
**2** Pulsante **Selezionare la cartella del paziente**

Per assegnare manualmente a una cartella del paziente esistente i dati che si desidera importare, procedere come segue:

L'archivio delle cartelle dei pazienti contiene almeno una cartella del paziente.

1. Selezionare nell'area **Assegnazione alla cartella del paziente** l'opzione **Aggiungere alla cartella del paziente esistente** e fare clic sul pulsante **Selezionare la cartella del paziente**.

- La finestra **Selezionare la cartella del paziente** si apre e mostra un elenco di cartelle dei pazienti già presenti:

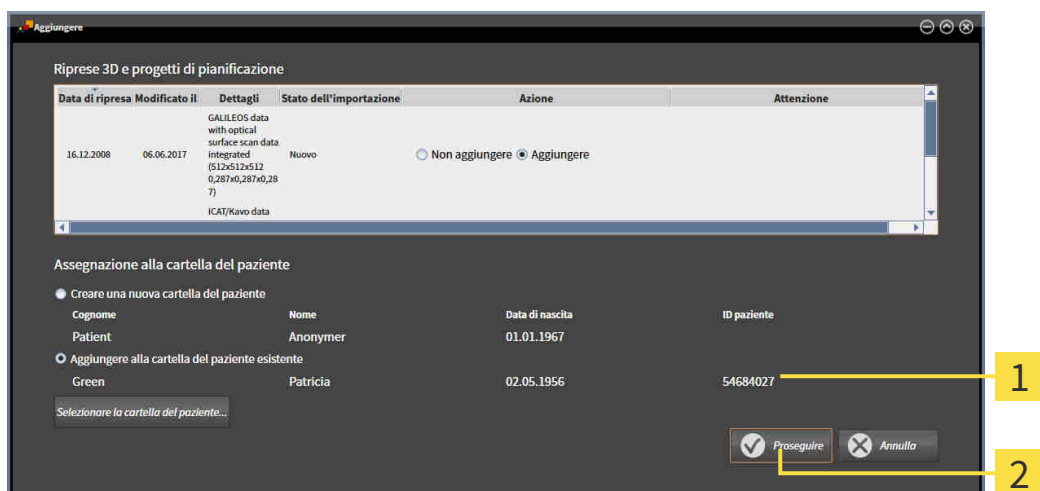


**1** Elenco **Cartelle dei pazienti**

**2** Pulsante **Selezionare la cartella del paziente**

2. Fare clic sulla cartella del paziente desiderata e fare clic sul pulsante **Selezionare la cartella del paziente**.

- La finestra **Selezionare la cartella del paziente** si chiude.
- La finestra **Aggiungere** mostra gli attributi della cartella del paziente selezionata.

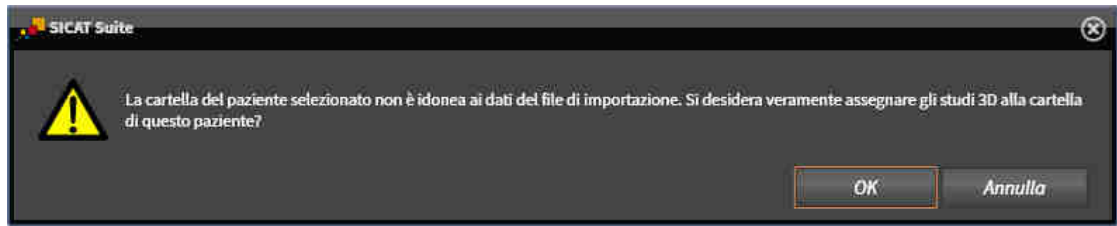


**1** Attributi della cartella del paziente selezionata

**2** Pulsante **Proseguire**

3. Nella finestra **Aggiungere** fare clic sul pulsante **Proseguire**.

4. Se gli attributi dei dati da importare non corrispondono agli attributi della cartella del paziente selezionato, appare un messaggio di avviso:



5. Se si desidera comunque importare i dati, fare clic su **OK**.
  - ▶ SICAT Suite importa i dati selezionati e li assegna alla cartella del paziente esistente.
  - ▶ Si apre la finestra **Panoramica delle cartelle dei pazienti** e SICAT Suite evidenzia la cartella del paziente importata nell'elenco **Cartelle dei pazienti**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Cartelle dei pazienti* [▶ *Pagina 69 - Standalone*].

## 20 CARTELLE DEI PAZIENTI

Le cartelle dei pazienti possono contenere più studi 3D. Uno studio è composto da una radiografia 3D e dai relativi progetti di pianificazione. Inoltre le cartelle dei pazienti possono contenere documenti creati nel corso della pianificazione.

Sono disponibili le seguenti azioni per la gestione delle cartelle dei pazienti:

- *Apertura della finestra "Panoramica delle cartelle dei pazienti" [▶ Pagina 70 - Standalone]*
- *Ricerca e classificazione degli archivi delle cartelle dei pazienti [▶ Pagina 71 - Standalone]*
- *Attivazione delle cartelle dei pazienti [▶ Pagina 73 - Standalone]*
- *Apertura delle radiografie 3D o dei progetti di pianificazione dalla panoramica delle cartelle dei pazienti [▶ Pagina 77 - Standalone]*
- *Lavoro con le cartelle dei pazienti attive [▶ Pagina 74 - Standalone]*
- *Modifica degli attributi delle cartelle dei pazienti [▶ Pagina 76 - Standalone]*
- *Cancellazione delle cartelle dei pazienti dall'archivio delle cartelle dei pazienti [▶ Pagina 82 - Standalone]*
- *Cancellazione delle radiografie 3D o dei progetti di pianificazione dalle cartelle dei pazienti [▶ Pagina 84 - Standalone]*

Inoltre sono disponibili azioni per l'importazione di dati e l'esportazione di dati dalle cartelle dei pazienti:

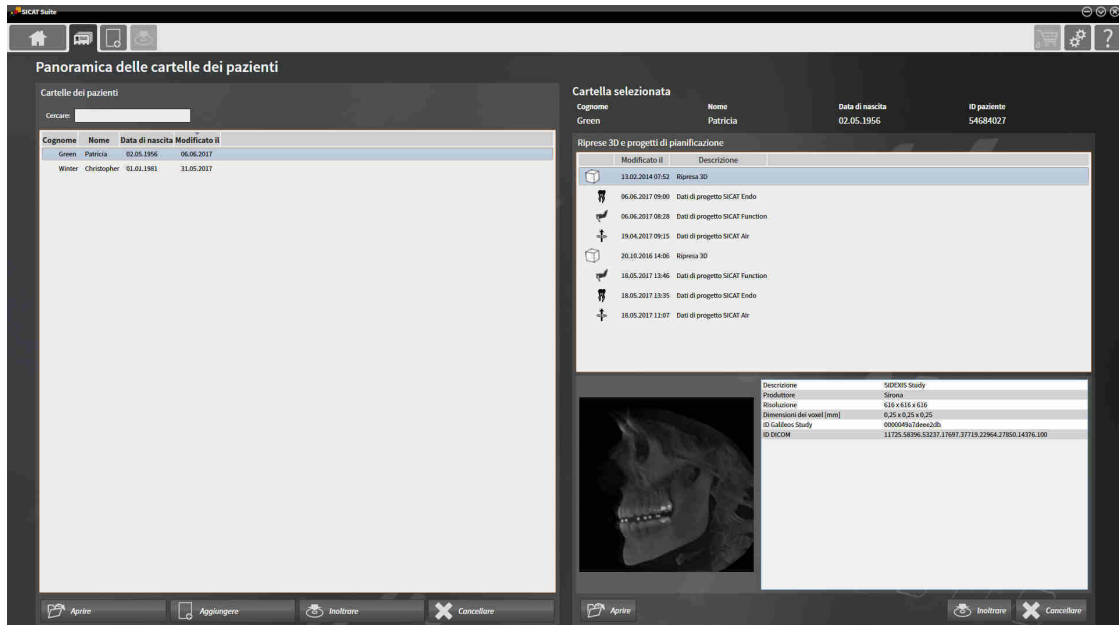
- *Importazione di dati [▶ Pagina 59 - Standalone]*
- *Esportazione di dati [▶ Pagina 184 - Standalone]*

## 20.1 APERTURA DELLA FINESTRA "PANORAMICA DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI"

Per aprire la finestra **Panoramica delle cartelle dei pazienti** procedere come segue:



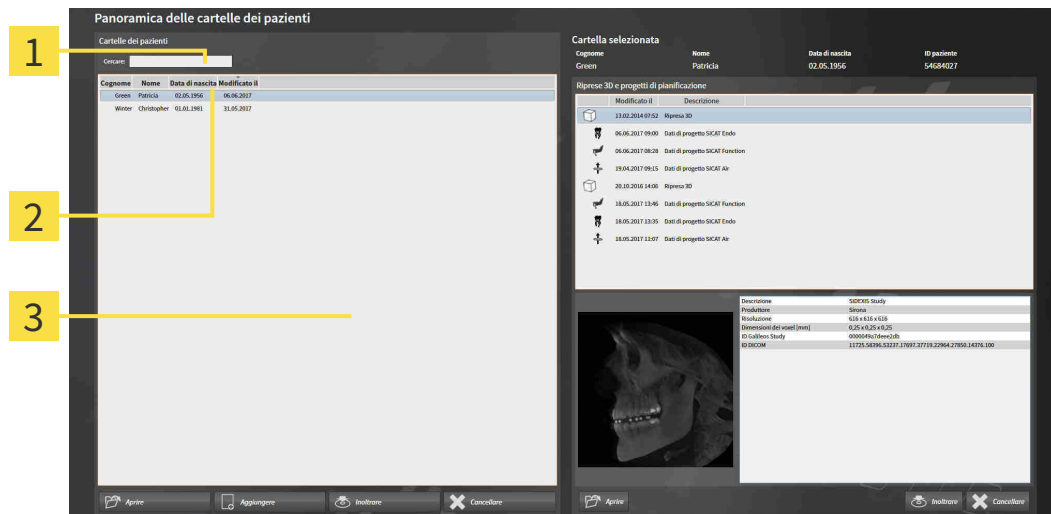
- Fare clic nella **Barra di navigazione** sul simbolo **Cartelle dei pazienti**.
- ▶ Si apre la finestra **Panoramica delle cartelle dei pazienti**:



Proseguire con una delle seguenti azioni:

- *Ricerca e classificazione degli archivi delle cartelle dei pazienti [▶ Pagina 71 - Standalone]*
- *Attivazione delle cartelle dei pazienti [▶ Pagina 73 - Standalone]*
- *Apertura delle radiografie 3D o dei progetti di pianificazione dalla panoramica delle cartelle dei pazienti [▶ Pagina 77 - Standalone]*
- *Lavoro con le cartelle dei pazienti attive [▶ Pagina 74 - Standalone]*
- *Modifica degli attributi delle cartelle dei pazienti [▶ Pagina 76 - Standalone]*
- *Cancellazione delle cartelle dei pazienti dall'archivio delle cartelle dei pazienti [▶ Pagina 82 - Standalone]*
- *Cancellazione delle radiografie 3D o dei progetti di pianificazione dalle cartelle dei pazienti [▶ Pagina 84 - Standalone]*

## 20.2 RICERCA E CLASSIFICAZIONE DEGLI ARCHIVI DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI



- 1 Campo **Cercare**
- 2 Intestazione della colonna con attributi
- 3 Elenco **Cartelle dei pazienti**

### RICERCA DI CARTELLE DEI PAZIENTI

SICAT Suite ricerca negli attributi di tutte le cartelle dei pazienti il testo di ricerca immesso.

Per cercare una cartella del paziente, procedere come segue:

- La finestra **Panoramica delle cartelle dei pazienti** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Apertura della finestra "Panoramica delle cartelle dei pazienti"* [▶ *Pagina 70 - Standalone*].
  - Immettere nel campo **Cercare** il testo di ricerca desiderato.
- ▶ L'elenco **Cartelle dei pazienti** mostra tutte le cartelle dei pazienti che contengono il testo di ricerca in un attributo.

SICAT Suite avvia la ricerca non appena si comincia a digitare.

## CLASSIFICAZIONE DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI IN BASE AGLI ATTRIBUTI

È possibile classificare le cartelle dei pazienti in base ai seguenti attributi:

- **Cognome**
- **Nome**
- **Data di nascita**
- **Modificato il**

Per classificare le cartelle dei pazienti in base agli attributi, procedere come segue:

- ☑ La finestra **Panoramica delle cartelle dei pazienti** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Apertura della finestra "Panoramica delle cartelle dei pazienti"* [▶ *Pagina 70 - Standalone*].



1. Fare clic nell'elenco **Cartelle dei pazienti** sull'intestazione della colonna dell'attributo desiderato.
  - ▶ SICAT Suite assortisce l'elenco **Cartelle dei pazienti** nell'ordine dell'attributo desiderato.
2. Fare clic nuovamente nell'elenco **Cartelle dei pazienti** sull'intestazione della colonna dell'attributo desiderato.
  - ▶ SICAT Suite assortisce l'elenco **Cartelle dei pazienti** nell'ordine inverso dell'attributo desiderato.



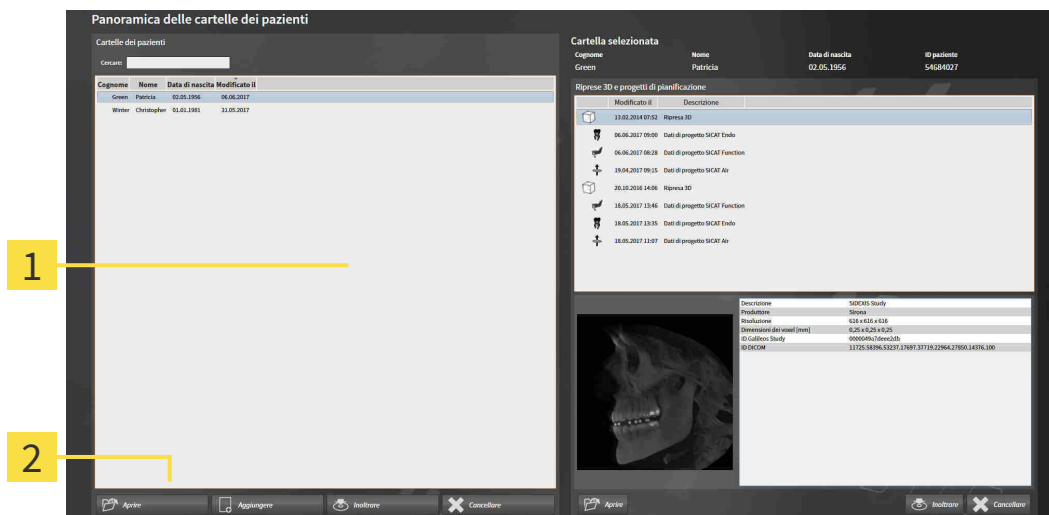
Di regola le cartelle dei pazienti sono assortite in ordine discendente rispetto alla data di modifica.



## 20.3 ATTIVAZIONE DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI

Per lavorare con una cartella del paziente, attivarla come segue:

- ☑ La finestra **Panoramica delle cartelle dei pazienti** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Apertura della finestra "Panoramica delle cartelle dei pazienti"* [▶ *Pagina 70 - Standalone*].




**1** Elenco **Cartelle dei pazienti**


**2** Pulsante per l'attivazione delle cartelle dei pazienti selezionate

1. Selezionare dall'elenco **Cartelle dei pazienti** la cartella del paziente desiderata.
  2. Fare clic sul pulsante per attivare la cartella del paziente selezionata.
- ▶ SICAT Suite attiva la cartella del paziente desiderata.

Proseguire con *Lavoro con le cartelle dei pazienti attive* [▶ *Pagina 74 - Standalone*].

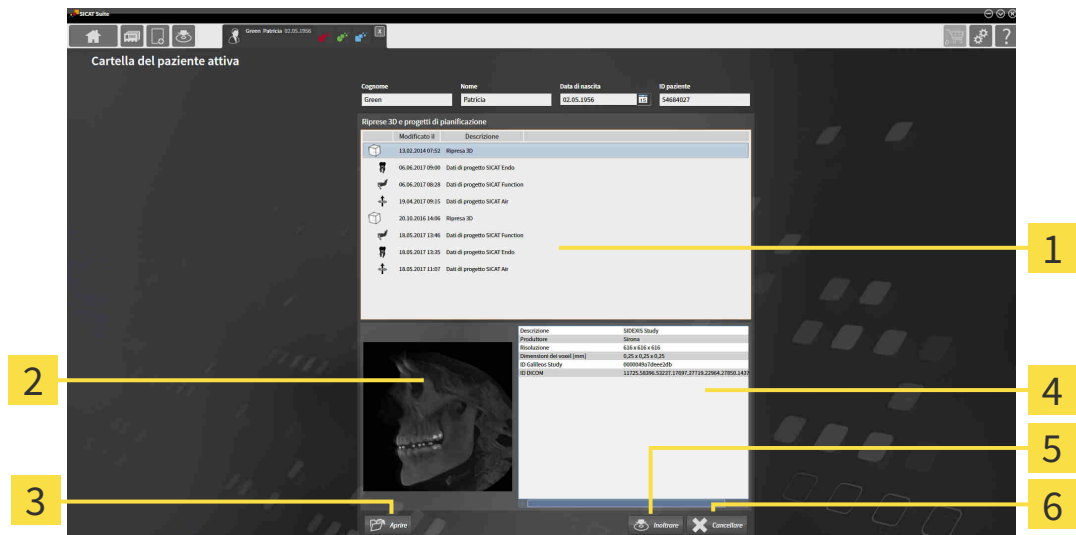
## 20.4 LAVORO CON LE CARTELLE DEI PAZIENTI ATTIVE

**ATTENZIONE**  **Non è possibile ripristinare le cartelle dei pazienti, gli studi, le radiografie 3D e i progetti di pianificazione cancellati.**  
 Cancellare le cartelle dei pazienti, gli studi, le radiografie 3D e i progetti di pianificazione solo se si è certi di non aver più bisogno di questi dati.

**ATTENZIONE**  **Se si cancella le radiografie 3D vengono cancellati anche i progetti di pianificazione ad esse correlati.**  
 Cancellare le radiografie 3D solo se si è certi di non aver più bisogno di tutti i progetti di pianificazione ad esse correlati.

Per lavorare con una cartella del paziente attiva, procedere come segue:

- Una cartella del paziente è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Attivazione delle cartelle dei pazienti* [▶ Pagina 73 - Standalone].



- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| <b>1</b> Elenco <b>Riprese 3D e progetti di pianificazione</b> | <b>4</b> Area <b>Dettagli</b>       |
| <b>2</b> Area <b>Panoramica</b>                                | <b>5</b> Pulsante <b>Inoltare</b>   |
| <b>3</b> Pulsante <b>Aprire</b>                                | <b>6</b> Pulsante <b>Cancellare</b> |

- Scegliere nella finestra **Cartella del paziente attiva** dall'elenco **Riprese 3D e progetti di pianificazione** la radiografia 3D desiderata o il progetto di pianificazione desiderato.
  - ▶ L'area **Panoramica** mostra un'anteprima della radiografia 3D selezionata o del progetto di pianificazione selezionato.
  - ▶ L'area **Dettagli** mostra i dettagli della radiografia 3D selezionata o del progetto di pianificazione selezionato, ad esempio metadati DICOM.
- Per aprire in un'applicazione SICAT la radiografia 3D selezionata o il progetto di pianificazione selezionato della relativa applicazione SICAT, fare clic sul pulsante **Aprire**.
- Per aprire il documento selezionato in un visualizzatore PDF standard, fare clic sul pulsante **Aprire**.



4. Per esportare lo studio selezionato dalla cartella del paziente attiva, fare clic sul pulsante **Inoltre**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Esportazione di dati* [► Pagina 184 - Standalone].
5. Per cancellare la radiografia 3D o il progetto di pianificazione selezionato dalla cartella del paziente attiva, fare clic sul pulsante **Cancellare**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Cancellazione delle radiografie 3D o dei progetti di pianificazione dalle cartelle dei pazienti* [► Pagina 84 - Standalone].
6. Le informazioni sulla modifica degli attributi della cartella del paziente attiva sono disponibili alla voce *Modifica degli attributi delle cartelle dei pazienti* [► Pagina 76 - Standalone].



Se si apre una radiografia 3D senza il relativo studio ed è stata attivata soltanto la licenza di un'applicazione SICAT, questa applicazione SICAT si avvia. Se si apre una radiografia 3D con di un relativo studio e sono state attivate licenze di più applicazioni SICAT, si avvia l'applicazione dello studio che è stato modificato per ultimo.

## 20.5 MODIFICA DEGLI ATTRIBUTI DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI



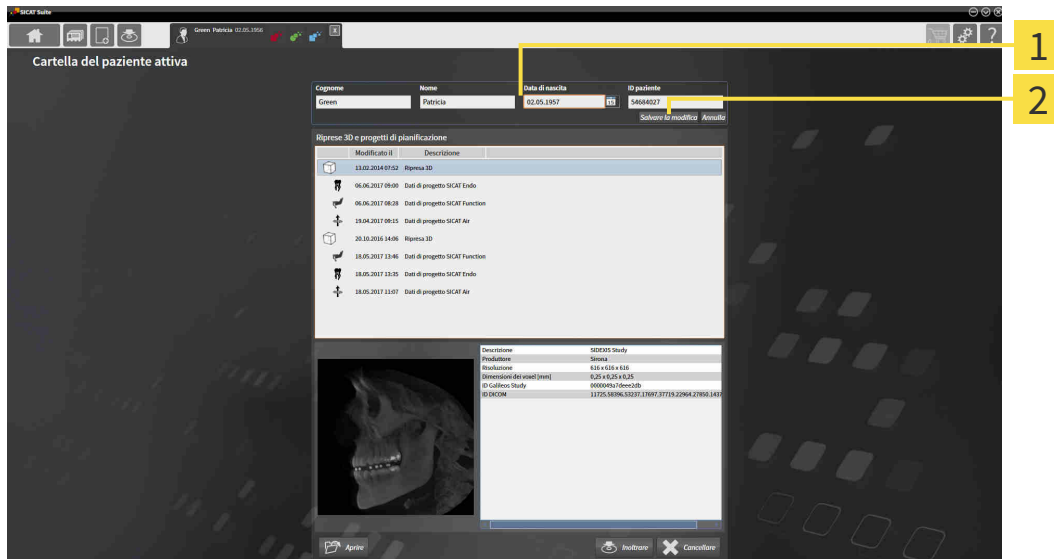
La combinazione degli attributi di ogni cartella del paziente nell'archivio delle cartelle dei pazienti deve essere univoca.

È possibile modificare i seguenti attributi di una cartella del paziente:

- **Cognome**
- **Nome**
- **Data di nascita**
- **ID paziente**

Per modificare gli attributi delle cartelle dei pazienti, procedere come segue:

- Una cartella del paziente è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Attivazione delle cartelle dei pazienti* [▶ *Pagina 73 - Standalone*].



**1** Campi attributo

**2** Pulsante **Salvare la modifica**

1. Digitare nella finestra **Cartella del paziente attiva** i valori desiderati nei campi degli attributi.
2. Fare clic sul pulsante **Salvare la modifica**.

► SICAT Suite salva le modifiche.



L'ID dei pazienti non corrisponde all'ID DICOM. È possibile immettere un ID a piacere come paziente ID, ad esempio il codice fiscale o un ID paziente interno allo studio.

## 20.6 APERTURA DELLE RADIOGRAFIE 3D O DEI PROGETTI DI PIANIFICAZIONE DALLA PANORAMICA DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI



**Un'assegnazione errata del nome del paziente o della radiografia 3D potrebbe avere come conseguenza lo scambio di riprese dei pazienti.**

Verificare che la radiografia 3D da importare oppure già caricata in un'applicazione SICAT sia assegnata al corretto nome del paziente e alle corrette informazioni di ripresa.



**Apparecchi radiografici non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici approvati come dispositivi medici.

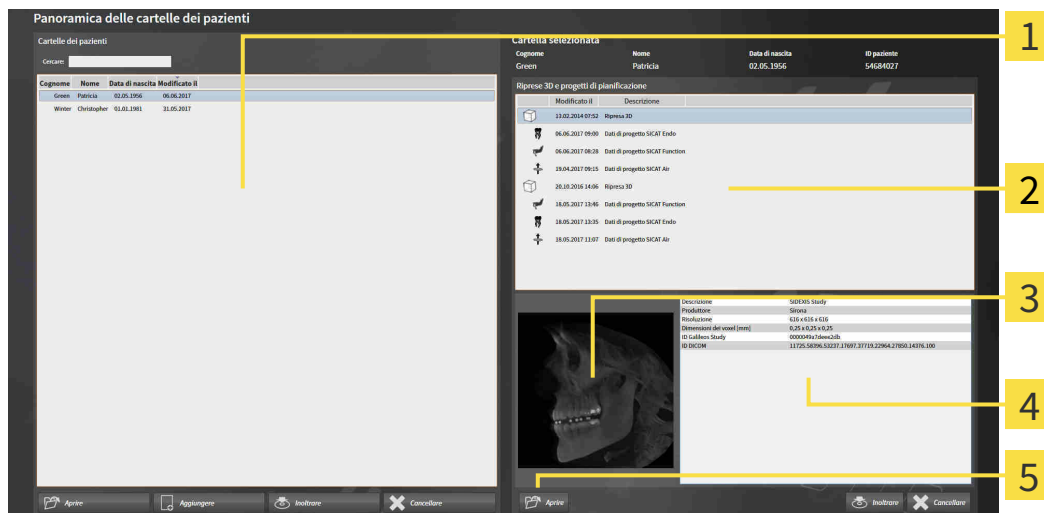


**Radiografie 3D non adatte possono avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare sempre la qualità, l'integrità e il corretto orientamento delle radiografie 3D rappresentate.

Per aprire una radiografia 3D o un progetto di pianificazione da **Panoramica delle cartelle dei pazienti** procedere come segue:

- La finestra **Panoramica delle cartelle dei pazienti** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Apertura della finestra "Panoramica delle cartelle dei pazienti"* [► [Pagina 70 - Standalone](#)].



**1** Elenco **Cartelle dei pazienti**

**4** Area **Dettagli**

**2** Elenco **Riprese 3D e progetti di pianificazione**

**5** Pulsante **Aprire**

**3** Area **Panoramica**

1. Selezionare nella finestra **Panoramica delle cartelle dei pazienti** dall'elenco **Cartelle dei pazienti** la cartella del paziente desiderata.
  - ▶ Nell'area **Cartella selezionata** l'elenco **Riprese 3D e progetti di pianificazione** mostra tutte le radiografie 3D, i progetti di pianificazione e i file PDF delle cartelle dei pazienti selezionate.
2. Selezionare dall'elenco **Riprese 3D e progetti di pianificazione** il record di dati desiderato o il documento desiderato.
  - ▶ Le aree **Panoramica** e **Dettagli** mostrano informazioni relative al record di dati o al documento selezionato.



3. Fare clic sul pulsante **Aprire**.

- ▶ Se è stato selezionato un record di dati, questi viene aperto in un'applicazione SICAT.



- ▶ Se è stato selezionato un documento, questo viene aperto con il visualizzatore PDF standard.



Se si apre una radiografia 3D senza il relativo studio ed è stata attivata soltanto la licenza di un'applicazione SICAT, questa applicazione SICAT si avvia. Se si apre una radiografia 3D con di un relativo studio e sono state attivate licenze di più applicazioni SICAT, si avvia l'applicazione dello studio che è stato modificato per ultimo.

## 20.7 STUDI SICAT AIR IN SICAT SUITE



### ATTENZIONE

**Apparecchi radiografici non conformi a DICOM potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici con conformità DICOM certificata.



### ATTENZIONE

**Apparecchi radiografici non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici approvati come dispositivi medici.



### ATTENZIONE

**Radiografie 3D non adatte possono avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare sempre la qualità, l'integrità e il corretto orientamento delle radiografie 3D rappresentate.



### ATTENZIONE

**Una qualità di rappresentazione insufficiente potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Prima di utilizzare un'applicazione SICAT, verificare ad esempio con l'immagine di prova SMPTE che la qualità di rappresentazione sia adeguata.



### ATTENZIONE

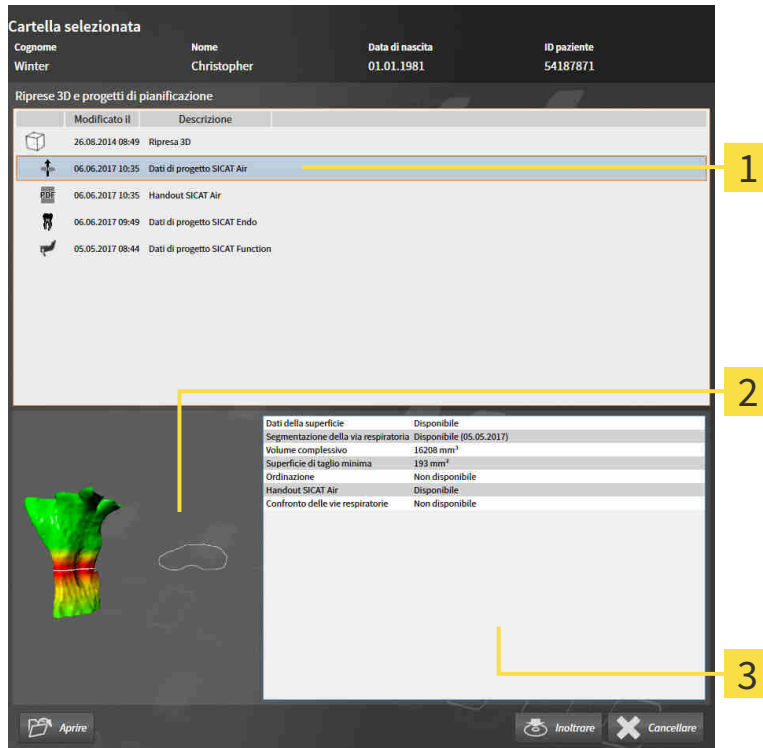
**Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata.
2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.

Se SICAT Suite è in esecuzione come versione standalone, la gestione dei dati del paziente avviene in SICAT Suite.

**Panoramica delle cartelle dei pazienti** mostra informazioni per gli studi SICAT Air se sono soddisfatte le condizioni seguenti:

- Si utilizza SICAT Suite come versione standalone.
- È stato selezionato uno studio SICAT Air nell'area **Riprese 3D e progetti di pianificazione**:



**1** Studio SICAT Air selezionato

**3** Area **Dettagli**

**2** Area **Panoramica**

Se la via respiratoria è già stata segmentata, l'area **Panoramica** mostra gli elementi seguenti:

- Rappresentazione della via respiratoria segmentata con evidenziazione della sezione trasversale minima
- Contorno dello strato con la sezione trasversale minima

L'area **Dettagli** mostra le informazioni seguenti:

- Disponibilità di impronte ottiche
- Disponibilità di una segmentazione della via respiratoria con data di creazione, volume complessivo e superficie di taglio minima
- Disponibilità di un'ordinazione con stato e data
- Disponibilità di un handout
- Disponibilità di un confronto delle vie respiratorie


Se la via respiratoria è già stata segmentata, **Panoramica delle cartelle dei pazienti** mostra anche le informazioni seguenti:

- **Volume complessivo**
- **Superficie di taglio minima**



La **Panoramica delle cartelle dei pazienti** mostra inoltre nell'area **Riprese 3D e progetti di pianificazione** gli handout creati con SICAT Air. È possibile visualizzare gli handout nel visualizzatore PDF standard, facendo doppio clic sugli stessi.

## 20.8 CANCELLAZIONE DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI DALL'ARCHIVIO DELLE CARTELLE DEI PAZIENTI



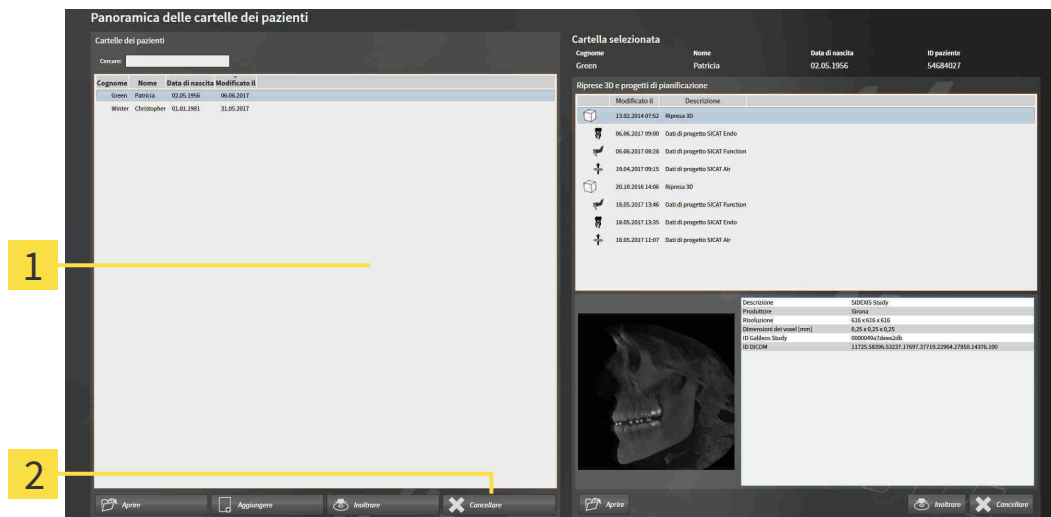
**ATTENZIONE**

**Se si cancellano le cartelle dei pazienti vengono cancellati anche tutte le radiografie 3D, i progetti di pianificazione e i file PDF ivi contenuti.**

Cancellare le cartelle dei pazienti solo se si è certi di non aver più bisogno delle radiografie 3D, dei progetti di pianificazione e dei file PDF ivi contenuti.

Per cancellare una cartella del paziente e tutte le riprese 3D e i progetti di pianificazione ivi contenuti, procedere come segue:

- ☑ La finestra **Panoramica delle cartelle dei pazienti** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Apertura della finestra "Panoramica delle cartelle dei pazienti"* [▶ *Pagina 70 - Standalone*].



**1** Elenco **Cartelle dei pazienti**

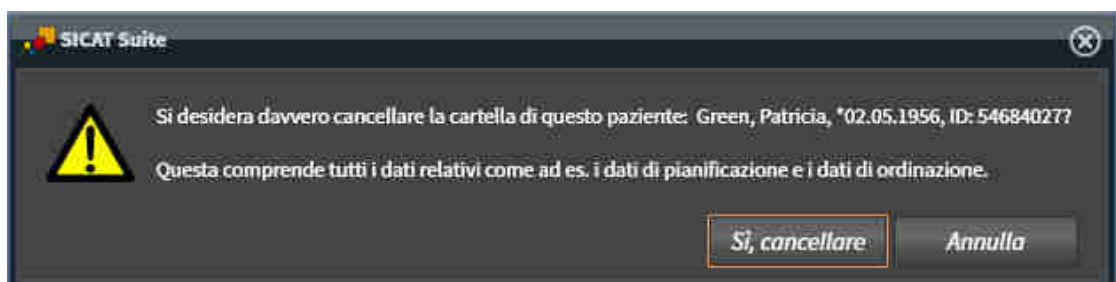
**2** Pulsante per la cancellazione delle cartelle dei pazienti selezionate

1. Selezionare nella finestra **Panoramica delle cartelle dei pazienti** dall'elenco **Cartelle dei pazienti** la cartella del paziente desiderata.




2. Fare clic sul pulsante per cancellare le cartelle dei pazienti selezionate.

▶ Si apre un messaggio di conferma:




3. Se si desidera cancellare i dati selezionati, fare clic nel messaggio di conferma su **Sì, cancellare**.
- ▶ SICAT Suite cancella la cartella del paziente selezionata e tutte le riprese 3D e i progetti di pianificazione dall'archivio delle cartelle del paziente e le rimuove dall'elenco **Cartelle dei pazienti**.

## 20.9 CANCELLAZIONE DELLE RADIOGRAFIE 3D O DEI PROGETTI DI PIANIFICAZIONE DALLE CARTELLE DEI PAZIENTI

**ATTENZIONE**  **Non è possibile ripristinare le cartelle dei pazienti, gli studi, le radiografie 3D e i progetti di pianificazione cancellati.**

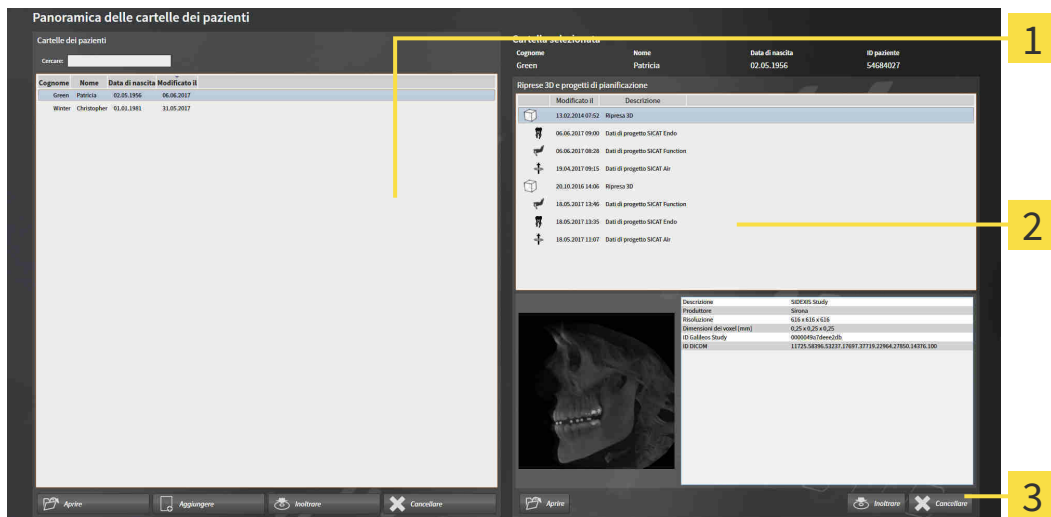
Cancellare le cartelle dei pazienti, gli studi, le radiografie 3D e i progetti di pianificazione solo se si è certi di non aver più bisogno di questi dati.

**ATTENZIONE**  **Se si cancella le radiografie 3D vengono cancellati anche i progetti di pianificazione ad esse correlati.**

Cancellare le radiografie 3D solo se si è certi di non aver più bisogno di tutti i progetti di pianificazione ad esse correlati.

Per cancellare una radiografia 3D o un progetto di pianificazione da una cartella del paziente, procedere come segue:

- La finestra **Panoramica delle cartelle dei pazienti** è già aperta. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Apertura della finestra "Panoramica delle cartelle dei pazienti"* [▶ *Pagina 70 - Standalone*].

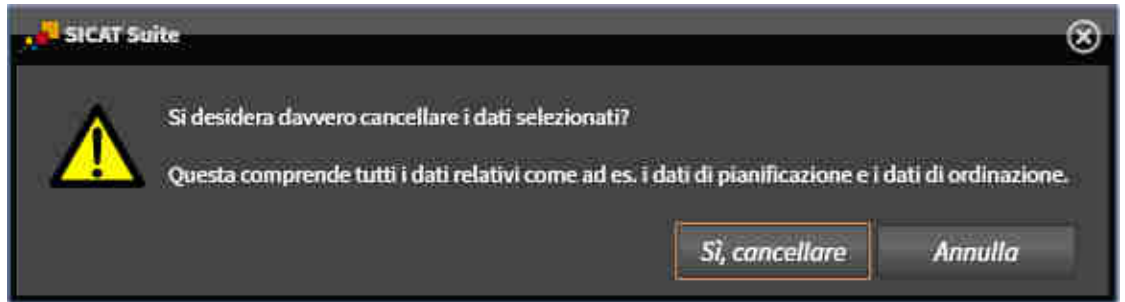


- 1** Elenco **Cartelle dei pazienti**
- 2** Elenco **Riprese 3D e progetti di pianificazione**
- 3** Pulsante **Cancellare**

- Selezionare nella finestra **Panoramica delle cartelle dei pazienti** dall'elenco **Cartelle dei pazienti** la cartella del paziente desiderata.
  - ▶ Nell'area **Cartella selezionata** l'elenco **Riprese 3D e progetti di pianificazione** mostra tutte le radiografie 3D e i progetti di pianificazione delle cartelle dei pazienti selezionate.
- Scegliere dall'elenco **Riprese 3D e progetti di pianificazione** la radiografia 3D desiderata o il progetto di pianificazione desiderato.



3. Fare clic sul pulsante **Cancellare**.
  - ▶ Si apre un messaggio di conferma:



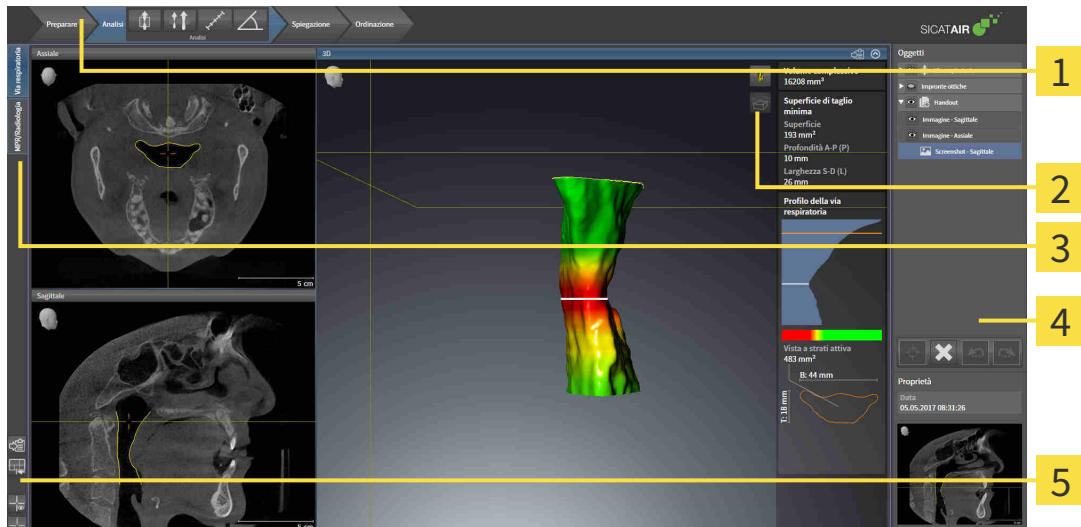
4. Se si desidera cancellare i dati selezionati, fare clic nel messaggio di conferma su **Sì, cancellare**.
  - ▶ SICAT Suite cancella la radiografia 3D o il progetto di pianificazione selezionato dalla cartella del paziente e dall'elenco **Riprese 3D e progetti di pianificazione**.



È possibile cancellare dalle cartelle dei pazienti le riprese 3D o i progetti di pianificazione anche nella finestra **Cartella del paziente attiva**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Lavoro con le cartelle dei pazienti attive* [▶ *Pagina 74 - Standalone*].

## 21 L'INTERFACCIA UTENTE DI SICAT AIR

L'interfaccia utente di SICAT Air è composta dalle parti seguenti:



**1** Barra degli strumenti del workflow

**4** Barra degli oggetti

**2** Barra degli strumenti della vista

**5** Barra degli strumenti dell'area di lavoro

**3** Pulsanti per la commutazione delle aree di lavoro

- La **Barra degli strumenti del workflow** comprende tre diversi passaggi del workflow che contengono gli strumenti principali del workflow dell'applicazione. Questi contengono gli strumenti con i quali è possibile aggiungere e importare gli oggetti di diagnosi e gli oggetti di pianificazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ *Pagina 87 - Standalone*].
- La **Regione dell'area di lavoro** è la parte dell'interfaccia utente sotto la **Barra degli strumenti del workflow**. Mostra l'area di lavoro attiva di SICAT Air. Ogni area di lavoro contiene un determinato raggruppamento di viste. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Panoramica dell'area di lavoro delle vie respiratorie* [▶ *Pagina 101 - Standalone*].
- Solo la vista attiva mostra la **Barra degli strumenti della vista**. Contiene gli strumenti per adattare la rappresentazione alla vista appropriata. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Adattamento delle viste* [▶ *Pagina 107 - Standalone*] e *Adattamento della vista 3D* [▶ *Pagina 118 - Standalone*].
- La **Barra degli oggetti** contiene gli strumenti per gestire gli oggetti di diagnosi e gli oggetti di pianificazione. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Barra degli oggetti* [▶ *Pagina 90 - Standalone*] e *Oggetti SICAT Air* [▶ *Pagina 94 - Standalone*].
- La **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** contiene gli strumenti per modificare le impostazioni generali delle aree di lavoro e tutte le viste ivi contenute, nonché per documentare il contenuto delle aree di lavoro. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Spostare, nascondere e mostrare i reticoli e le cornici* [▶ *Pagina 115 - Standalone*], *Ripristino delle viste* [▶ *Pagina 116 - Standalone*], *Adattamento e ripristino del layout delle aree di lavoro* [▶ *Pagina 104 - Standalone*] e *Creazione di screenshot delle aree di lavoro* [▶ *Pagina 105 - Standalone*].

## 21.1 BARRA DEGLI STRUMENTI DEL WORKFLOW

In SICAT Air la **Barra degli strumenti del workflow** comprende quattro passaggi del workflow:

1. **Preparazione**
2. **Analisi**
3. **Spiegazione**
4. **Ordinazione**

### APERTURA E CHIUSURA DEI PASSAGGI DEL WORKFLOW

È possibile aprire e chiudere i passaggi del workflow facendo clic sugli stessi.

#### 1. PASSAGGIO DEL WORKFLOW "PREPARAZIONE"



Nel passaggio del workflow **Preparazione** sono disponibili gli strumenti seguenti:



- **Adattare i valori di grigio** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dei valori di grigio* [▶ [Pagina 131 - Standalone](#)]. Questo strumento è disponibile e necessario solo per volumi di apparecchi non Sirona.



- **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ [Pagina 135 - Standalone](#)] e *Adattamento dell'area della panoramica* [▶ [Pagina 140 - Standalone](#)].

## 2. PASSAGGIO DEL WORKFLOW "ANALISI"



Nel passaggio del workflow **Analisi** sono disponibili gli strumenti seguenti:



- **Segmentazione della via respiratoria in corso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ Pagina 150 - Standalone].



- **Confronto delle vie respiratorie** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Esecuzione del confronto delle vie respiratorie* [▶ Pagina 168 - Standalone].



- **Aggiungere la misurazione della distanza (D)** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiunta della misurazione della distanza* [▶ Pagina 144 - Standalone].



- **Aggiungere la misurazione dell'angolo (A)** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiunta delle misurazioni dell'angolo* [▶ Pagina 145 - Standalone].

## 3. PASSAGGIO DEL WORKFLOW "SPIEGAZIONE"



Nel passaggio del workflow **Spiegazione** sono disponibili gli strumenti seguenti:



- **Disegnare freccia** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Creazione di immagini e screenshot*.



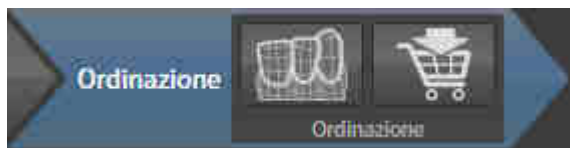
- **Disegnare cerchio** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Creazione di immagini e screenshot*.



- **Creazione handout in corso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Preparazione di handout*.



#### 4. PASSAGGIO DEL WORKFLOW "ORDINAZIONE"



Nel passaggio del workflow **Ordinazione** sono disponibili gli strumenti seguenti:



- **Importazione e registrazione delle impronte ottiche in corso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Importazione e registrazione delle impronte ottiche* [▶ *Pagina 192 - Standalone*].



- **Ordinazione bite terapeutico in corso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiunta al carrello dei bite terapeutici* [▶ *Pagina 188 - Standalone*].

## 21.2 BARRA DEGLI OGGETTI



**1** Browser dell'oggetto

**2** Pulsante **Nascondere barra degli oggetti** o pulsante **Mostrare barra degli oggetti**

**3** Barra degli strumenti dell'oggetto

**4** Area **Proprietà**

La **Barra degli oggetti** contiene gli elementi seguenti:

- Il **Browser dell'oggetto** mostra un elenco disposto secondo categorie di tutti gli oggetti di diagnosi e gli oggetti di pianificazione che sono stati inseriti nello studio attuale o che sono stati importati nello stesso. Il **Browser dell'oggetto** raggruppa automaticamente gli oggetti. Il gruppo **Misurazioni** contiene ad esempio tutti gli oggetti di misurazione. È possibile chiudere o aprire gruppi di oggetti, attivare oggetti e gruppi di oggetti e nascondere e mostrare oggetti e gruppi di oggetti. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [►Pagina 91 - Standalone].
- La **Barra degli strumenti dell'oggetto** contiene gli strumenti per mettere a fuoco gli oggetti, per ri-muovere gli oggetti o i gruppi di oggetti e per annullare o ripetere azioni di oggetti o di gruppi di oggetti. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [►Pagina 93 - Standalone].
- L'area **Proprietà** mostra i dettagli dell'oggetto attivo.

È possibile modificare la visibilità della **Barra degli oggetti** con due pulsanti sulla parte destra della **Barra degli oggetti: Nascondere barra degli oggetti** e **Mostrare barra degli oggetti**

Gli oggetti disponibili in SICAT Air si trovano in *Oggetti SICAT Air* [►Pagina 94 - Standalone].

## 21.3 GESTIONE DEGLI OGGETTI CON IL BROWSER DEGLI OGGETTI

### CHIUSURA E APERTURA DEI GRUPPI DI OGGETTI

Per chiudere e aprire un gruppo di oggetti, procedere come segue:



☑ Il gruppo di oggetti desiderato è attualmente aperto.



1. Fare clic nel gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Chiudere**.
  - ▶ Il gruppo di oggetti si chiude.



2. Fare clic nel gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Aprire**.
  - ▶ Il gruppo di oggetti si apre.

### ATTIVAZIONE DEGLI OGGETTI E DEI GRUPPI DI OGGETTI

Alcuni strumenti sono disponibili solo per gli oggetti e i gruppi di oggetti attivi.

Per attivare un oggetto o un gruppo di oggetti, procedere come segue:

☑ L'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato è attualmente disattivato.

- Fare clic sull'oggetto desiderato o sul gruppo di oggetti desiderato.
  - ▶ SICAT Air disattiva un oggetto o un gruppo di oggetti attivato in precedenza.
  - ▶ SICAT Air attiva l'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato.
  - ▶ SICAT Air evidenzia con un colore l'oggetto o il gruppo di oggetti nel **Browser dell'oggetto** e nelle viste.



Nelle viste 2D è anche possibile attivare determinati oggetti facendo clic sugli stessi.

## NASCONDERE E VISUALIZZARE GLI OGGETTI E I GRUPPI DI OGGETTI



Questa funzione è disponibile solo per determinati tipi di oggetti.

Per nascondere e visualizzare un oggetto o un gruppo di oggetti, procedere come segue:

- ☑ L'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato è attualmente visualizzato.



1. Fare clic accanto all'oggetto desiderato o al gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Mostrato** o sul simbolo **Alcuni mostrati**.



- ▶ SICAT Air nasconde l'oggetto o il gruppo di oggetti.
- ▶ SICAT Air mostra il simbolo **Nascosto** accanto all'oggetto o al gruppo di oggetti.



2. Fare clic accanto all'oggetto desiderato o al gruppo di oggetti desiderato sul simbolo **Nascosto**.

- ▶ SICAT Air visualizza l'oggetto o il gruppo di oggetti.
- ▶ SICAT Air mostra il simbolo **Mostrato** accanto all'oggetto o al gruppo di oggetti.

## 21.4 GESTIONE DEGLI OGGETTI CON LA BARRA DEGLI STRUMENTI DEGLI OGGETTI



Queste funzioni sono disponibili solo per determinati tipi di oggetti.

### MESSA A FUOCO DELL'OGGETTO

Utilizzare questa funzione per trovare oggetti nelle viste.

Per mettere a fuoco un oggetto, procedere come segue:

- ☑ L'oggetto desiderato è già attivo. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ *Pagina 91 - Standalone*].



- Fare clic sul simbolo **Mettere a fuoco l'oggetto attivo (F)**.
- ▶ SICAT Air sposta il fuoco delle viste sull'oggetto attivo.
- ▶ SICAT Air visualizza l'oggetto attivo nelle viste.



È possibile mettere a fuoco oggetti facendo doppio clic sugli stessi nel **Browser dell'oggetto** o in una vista, fatta eccezione per la **3D**.

### RIMOZIONE DEGLI OGGETTI E DEI GRUPPI DI OGGETTI

Per rimuovere un oggetto o un gruppo di oggetti, procedere come segue:

- ☑ L'oggetto desiderato o il gruppo di oggetti desiderato è già attivo. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ *Pagina 91 - Standalone*].



- Fare clic sul simbolo **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)**.
- ▶ SICAT Air rimuove l'oggetto o il gruppo di oggetti.

### ANNULLAMENTO E RIPETIZIONE DELLE AZIONI DI OGGETTI

Per annullare le ultime azioni di oggetti o gruppi di oggetti e ripeterle, procedere come segue:



1. Fare clic sul simbolo **Annullare l'ultima azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Z)**.
  - ▶ SICAT Air annulla l'ultima azione di oggetti o gruppi di oggetti.



2. Fare clic sul simbolo **Eeguire di nuovo azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Y)**.
  - ▶ SICAT Air ripete l'ultima azione di oggetti o gruppi di oggetti annullata.



Le funzioni di annullamento e ripetizione sono disponibili purché uno studio sia aperto in un'applicazione SICAT.

## 21.5 OGGETTI SICAT AIR

Nel **Browser dell'oggetto** SICAT Air raggruppa oggetti specifici delle applicazioni, come segue:

- **Impronte ottiche**
- **Via respiratoria**
  - **Superficie di taglio minima**
- **Confronto delle vie respiratorie**
- **Handout**
  - **Immagine**
  - **Screenshot**
  - **Confronto delle vie respiratorie**

### OGGETTO IMPRONTE OTTICHE



Dopo aver importato e registrato le impronte ottiche, SICAT Air mostra un oggetto **Impronte ottiche** nel **Browser dell'oggetto**. Un oggetto **Impronte ottiche** contiene i sotto-oggetti seguenti:

- **Mascella**
- **Mandibola**

Se si mette a fuoco uno dei sotto-oggetti, SICAT Air mette a fuoco l'oggetto selezionato in tutte le viste 2D.

Se si rimuove un oggetto **Mascella** o un oggetto **Mandibola** SICAT Air elimina dallo studio tutte le impronte ottiche presenti.

## VIA RESPIRATORIA-OGGETTO



Dopo che la via respiratoria è stata segmentata, SICAT Air mostra l'oggetto **Via respiratoria** nel **Browser dell'oggetto**. La **Barra degli oggetti** mostra nell'area **Proprietà** per questo oggetto gli elementi seguenti:

- Un interruttore con cui è possibile attivare o disattivare la codifica a colori.
- La **Codifica a colori delle superfici di taglio** con cursori che permettono di determinare il valore minimo e massimo della superficie della sezione trasversale in  $\text{mm}^2$  per la sfumatura cromatica.
- Il pulsante **Ripristinare**, con il quale è possibile ripristinare per la codifica a colori i valori di cui alle impostazioni SICAT Air. Per informazioni su come determinare i valori standard nelle impostazioni SICAT Air, consultare *Modifica delle impostazioni SICAT Air* [► [Pagina 219 - Standalone](#)].
- Il **Volume complessivo** dell'area della via respiratoria segmentata.

SICAT Air applica immediatamente le modifiche delle proprietà alla via respiratoria nella vista **3D**.

Se viene messo a fuoco l'oggetto **Via respiratoria**, SICAT Air adatta la regione dell'area di lavoro come segue:

- Se non è già attiva, SICAT Air attiva l'area di lavoro **Via respiratoria**.
- SICAT Air mette a fuoco in tutte le viste il centro della superficie della sezione trasversale minima.

Se l'oggetto **Via respiratoria** viene nascosto, SICAT Air nasconde anche l'area di analisi della via respiratoria.

Se si sposta il puntatore del mouse su un oggetto **Via respiratoria**, SICAT Air mostra il simbolo di una ruota dentata. Facendo clic sul simbolo della ruota dentata, SICAT Air apre la finestra **Segmentazione della via respiratoria**.

## SUPERFICIE DI TAGLIO MINIMA-OGGETTO



Per gli oggetti **Superficie di taglio minima** vale quanto segue:

- **Superficie di taglio minima** Gli oggetti si trovano sotto agli oggetti **Via respiratoria**.
- La denominazione di un oggetto **Superficie di taglio minima** contiene la superficie della sezione trasversale minima in mm<sup>2</sup>.
- Nell'area **Proprietà** l'oggetto mostra inoltre la sezione trasversale dello strato.
- Se si mette a fuoco un oggetto **Superficie di taglio minima**, le viste a strati 2D mostrano lo strato con la superficie della sezione trasversale minima.



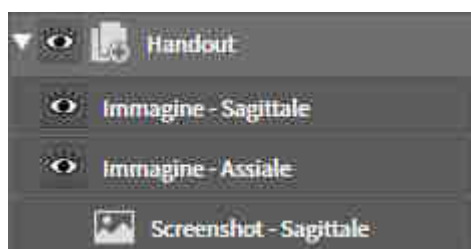
## CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE-OGGETTO



Per gli oggetti **Confronto delle vie respiratorie** vale quanto segue:

- Se si sposta il puntatore del mouse su un oggetto **Confronto delle vie respiratorie**, SICAT Air mostra il simbolo di una ruota dentata. Facendo clic sul simbolo della ruota dentata, SICAT Air apre la finestra **Confronto delle vie respiratorie**.
- Dopo aver creato e attivato un **Confronto delle vie respiratorie**, il **Browser dell'oggetto** mostra nell'area **Proprietà** quanto segue:
  - Momento della creazione dell'oggetto
  - Anteprima dell'oggetto
- È possibile utilizzare la funzione **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)** per rimuovere un oggetto **Confronto delle vie respiratorie**. Dopo la rimozione l'oggetto precedente **Confronto delle vie respiratorie** non può essere ripristinato ed è necessario effettuare di nuovo il confronto delle vie respiratorie.

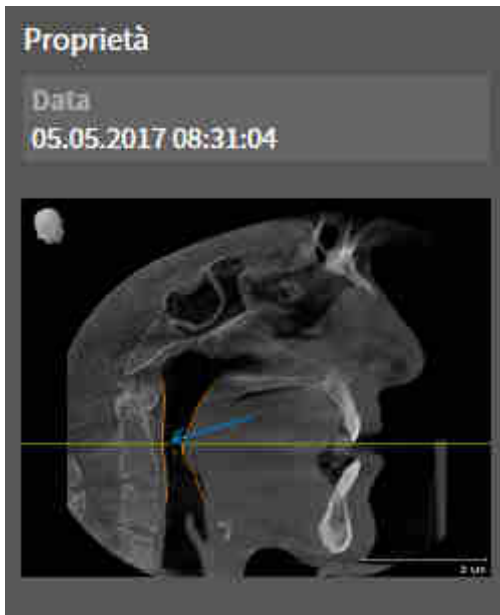
## HANDOUT-OGGETTO



Per gli oggetti **Handout** vale quanto segue:

- Se si sposta il puntatore del mouse su un oggetto **Handout**, SICAT Air mostra il simbolo di una ruota dentata. Facendo clic sul simbolo della ruota dentata, SICAT Air apre la finestra **Creazione handout**.
- È possibile utilizzare la funzione **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)** per rimuovere un oggetto **Handout**. SICAT Air rimuove tutti gli oggetti corrispondenti **Screenshot** e gli oggetti **Immagine**.

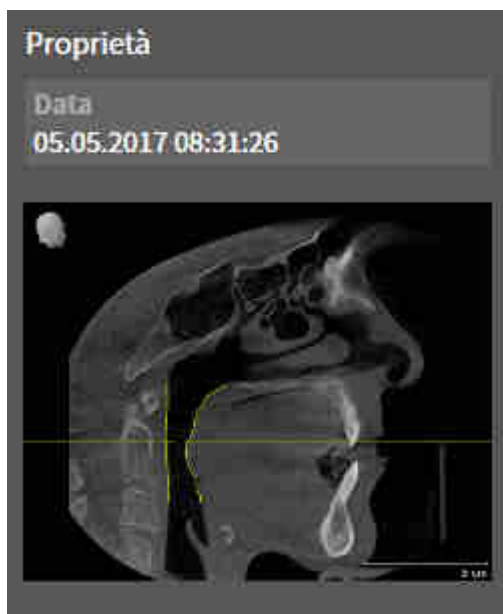
## IMMAGINE-OGGETTI



Per gli oggetti **Immagine** vale quanto segue:

- **Immagine**-Gli oggetti si trovano sotto gli oggetti **Handout**.
- SICAT Air raccoglie in un'area di lavoro per ogni vista 2D tutti gli oggetti di disegno di uno strato e li usa per creare un oggetto **Immagine**.
- SICAT Air raccoglie in un'area di lavoro per la vista **3D** tutti gli oggetti di disegno di una determinata direzione dello sguardo e di un determinato fattore di zoom e li usa per creare un oggetto **Immagine**.
- Dopo aver creato e attivato un oggetto **Immagine**, **Browser dell'oggetto** mostra nell'area **Proprietà** quanto segue:
  - Momento della creazione dell'oggetto
  - Anteprima dell'oggetto
- È possibile utilizzare le funzioni **Annullare l'ultima azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Z)** e **Eseguire di nuovo azione di oggetto o gruppo (Ctrl+Y)** per frecce e cerchi singoli.
- È possibile utilizzare la funzione **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)** per un oggetto **Immagine** e in questo modo rimuovere tutte le frecce e i cerchi contenuti. SICAT Air rimuove gli oggetti **Immagine**, sia dal **Browser dell'oggetto** che dalla finestra **Creazione handout**.
- Se si mette a fuoco un oggetto **Immagine**, SICAT Air ripristina la vista corrispondente al momento in cui sono stati creati l'ultima freccia o l'ultimo cerchio ivi contenuti.

## SCREENSHOT-OGGETTI



Per gli oggetti **Screenshot** vale quanto segue:

- **Screenshot**-Gli oggetti si trovano sotto gli oggetti **Handout**.
- SICAT Air crea un oggetto **Screenshot** per ogni screenshot.
- Dopo aver creato e attivato un oggetto **Screenshot**, **Browser dell'oggetto** mostra nell'area **Proprietà** quanto segue:
  - Momento della creazione dell'oggetto
  - Anteprima dell'oggetto
- È possibile utilizzare la funzione **Rimuovere oggetto/gruppo attivo (Canc)** per rimuovere un oggetto **Screenshot**. SICAT Air rimuove gli oggetti **Screenshot**, sia dal **Browser dell'oggetto** che dalla finestra **Creazione handout**.
- Se si mette a fuoco un oggetto **Screenshot**, SICAT Air ripristina la vista corrispondente al momento in cui è stato creato l'oggetto.
- Le funzioni per mostrare e nascondere non sono disponibili.

## 22 AREE DI LAVORO

Le applicazioni SICAT rappresentano gli studi in diverse viste e ordinano i raggruppamenti di viste in aree di lavoro.

In SICAT Air ci sono due diverse aree di lavoro:

- **Via respiratoria**- Area di lavoro - potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Panoramica dell'area di lavoro delle vie respiratorie* [▶ *Pagina 101 - Standalone*].
- **MPR/Radiologia**- Area di lavoro - potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Panoramica dell'area di lavoro della radiologia/MPR* [▶ *Pagina 102 - Standalone*].

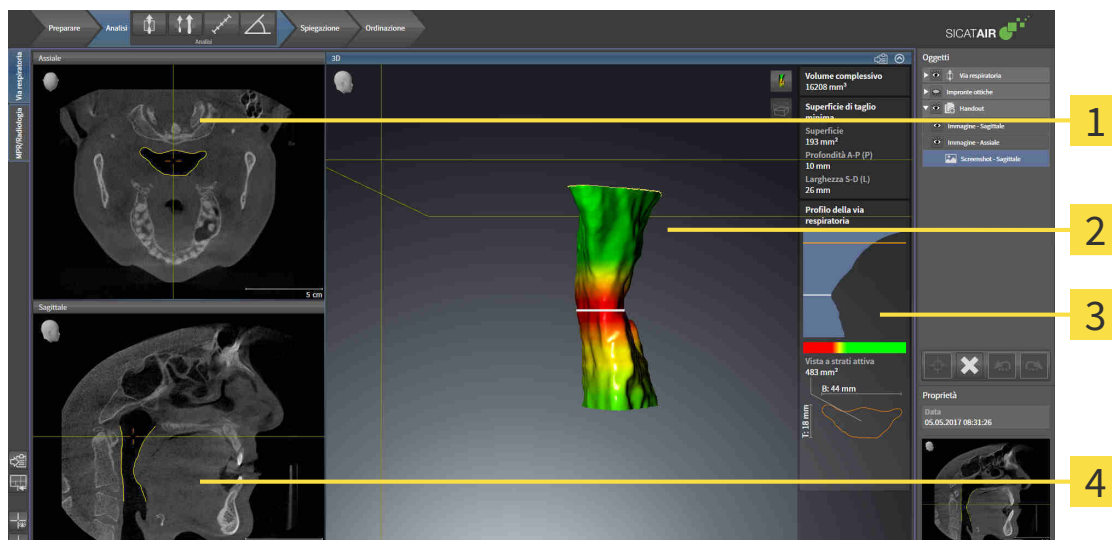


Se si chiude SICAT Air, il software salva il layout delle aree di lavoro e le impostazioni delle viste.

Le seguenti azioni sono disponibili per le aree di lavoro e le viste ivi contenute:

- *Commutazione dell'area di lavoro attiva* [▶ *Pagina 103 - Standalone*].
- *Adattamento e ripristino del layout delle aree di lavoro* [▶ *Pagina 104 - Standalone*].
- *Adattamento delle viste* [▶ *Pagina 107 - Standalone*].
- Sono presenti altre possibilità di adattamento della vista **3D**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento della vista 3D* [▶ *Pagina 118 - Standalone*].
- È possibile documentare il contenuto dell'area di lavoro attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Creazione di screenshot delle aree di lavoro* [▶ *Pagina 105 - Standalone*].

## 22.1 PANORAMICA DELL'AREA DI LAVORO DELLE VIE RESPIRATORIE



**1** Assiale-Vista

**2** 3D-Vista

**3** Area di analisi della via respiratoria

**4** Sagittale-Vista

### VISTA ASSIALE

Di regola la vista **Assiale** mostra gli strati dall'alto. È possibile commutare la direzione dello sguardo della vista **Assiale**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica delle impostazioni di visualizzazione* [▶ *Pagina 217 - Standalone*].

### VISTA 3D

La vista **3D** mostra la rappresentazione 3D dello studio aperto.

### VISTA SAGITTALE

Di regola la vista **Sagittale** mostra gli strati da destra. È possibile commutare la direzione dello sguardo della vista **Sagittale**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica delle impostazioni di visualizzazione* [▶ *Pagina 217 - Standalone*].

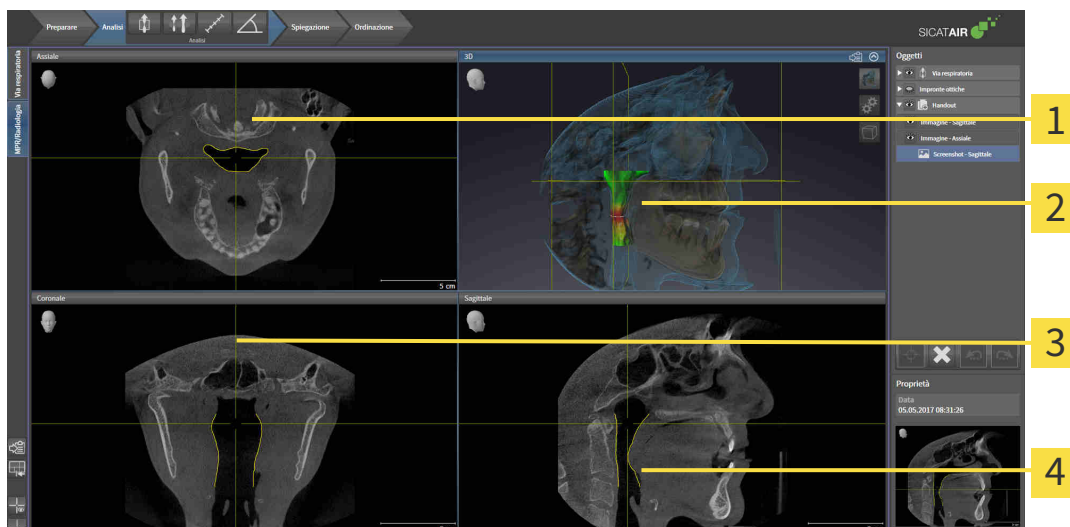


Se si chiude SICAT Air, il software salva il layout delle aree di lavoro e le impostazioni delle viste.

Potete trovare le funzioni delle viste alle voci *Adattamento delle viste* [▶ *Pagina 107 - Standalone*] e *Adattamento della vista 3D* [▶ *Pagina 118 - Standalone*].

Se è stato creato un oggetto **Via respiratoria** attraverso la segmentazione della via respiratoria, nella vista **3D** è disponibile l'area di analisi della via respiratoria. Le informazioni al riguardo sono disponibili alle voci *Oggetti SICAT Air* [▶ *Pagina 94 - Standalone*], *Segmentazione della via respiratoria* [▶ *Pagina 149 - Standalone*] e *Interazione con il profilo della via respiratoria* [▶ *Pagina 164 - Standalone*].

## 22.2 PANORAMICA DELL'AREA DI LAVORO DELLA RADIOLOGIA/MPR



**1** Assiale-Vista

**2** 3D-Vista

**3** Coronale-Vista

**4** Sagittale-Vista

### VISTA ASSIALE

Di regola la vista **Assiale** mostra gli strati dall'alto. È possibile commutare la direzione dello sguardo della vista **Assiale**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica delle impostazioni di visualizzazione* [▶ Pagina 217 - Standalone].

### VISTA 3D

La vista **3D** mostra la rappresentazione 3D dello studio aperto.

### VISTA CORONALE

La vista **Coronale** mostra gli strati da davanti.

### VISTA SAGITTALE

Di regola la vista **Sagittale** mostra gli strati da destra. È possibile commutare la direzione dello sguardo della vista **Sagittale**. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Modifica delle impostazioni di visualizzazione* [▶ Pagina 217 - Standalone].



Se si chiude SICAT Air, il software salva il layout delle aree di lavoro e le impostazioni delle viste.

Potete trovare le funzioni delle viste alle voci *Adattamento delle viste* [▶ Pagina 107 - Standalone] e *Adattamento della vista 3D* [▶ Pagina 118 - Standalone].

## 22.3 COMMUTAZIONE DELL'AREA DI LAVORO ATTIVA

Per commutare l'area di lavoro attiva, procedere come segue:



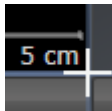
- Fare clic nell'angolo in alto a sinistra della regione sulla scheda dell'area di lavoro desiderata.
- ▶ Si apre l'area di lavoro selezionata.

## 22.4 ADATTAMENTO E RIPRISTINO DEL LAYOUT DELLE AREE DI LAVORO

### ADATTAMENTO DEL LAYOUT DELL'AREA DI LAVORO ATTIVA

Per adattare il layout dell'area di lavoro attiva, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse oltre il bordo tra due o più viste.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la seguente forma:



2. Fare clic con il tasto sinistro del mouse e tenerlo premuto.
3. Spostare il mouse.
  - ▶ La posizione del bordo viene modificata.
  - ▶ Le dimensioni delle viste su tutti i lati del bordo vengono modificati.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air conserva la posizione attuale del bordo e le dimensioni attuali delle viste su tutti i lati del bordo.

### RIPRISTINO DEL LAYOUT DELL'AREA DI LAVORO ATTIVA

Per ripristinare il layout dell'area di lavoro attiva, procedere come segue:



- Fare clic nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** sul simbolo **Ripristinare il layout dell'area di lavoro attiva**.
- ▶ SICAT Air ripristina l'area di lavoro attiva al layout standard. Ciò significa che il software mostra tutte le viste nelle dimensioni standard.



## 22.5 CREAZIONE DI SCREENSHOT DELLE AREE DI LAVORO

A scopi di documentazione è possibile copiare gli screenshot delle aree di lavoro negli appunti di Windows.

### COPIA DELLO SCREENSHOT DI UN'AREA DI LAVORO NEGLI APPUNTI DI WINDOWS

Per copiare lo screenshot di un'area di lavoro negli appunti di Windows, procedere come segue:

- ☑ L'area di lavoro desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione dell'area di lavoro attiva* [▶ *Pagina 103 - Standalone*].



- Nella barra degli strumenti dell'area di lavoro fare clic sul simbolo **Copia dello screenshot dell'area di lavoro attiva negli appunti**.

- ▶ SICAT Air copia uno screenshot dell'area di lavoro negli appunti di Windows.



È possibile aggiungere screenshot dagli appunti in numerose applicazioni, ad esempio software di elaborazione immagini ed elaborazioni di testi. Nella maggior parte delle applicazioni la scorciatoia da tastiera per l'aggiunta di elementi è Ctrl+V.

## 23 VISTE

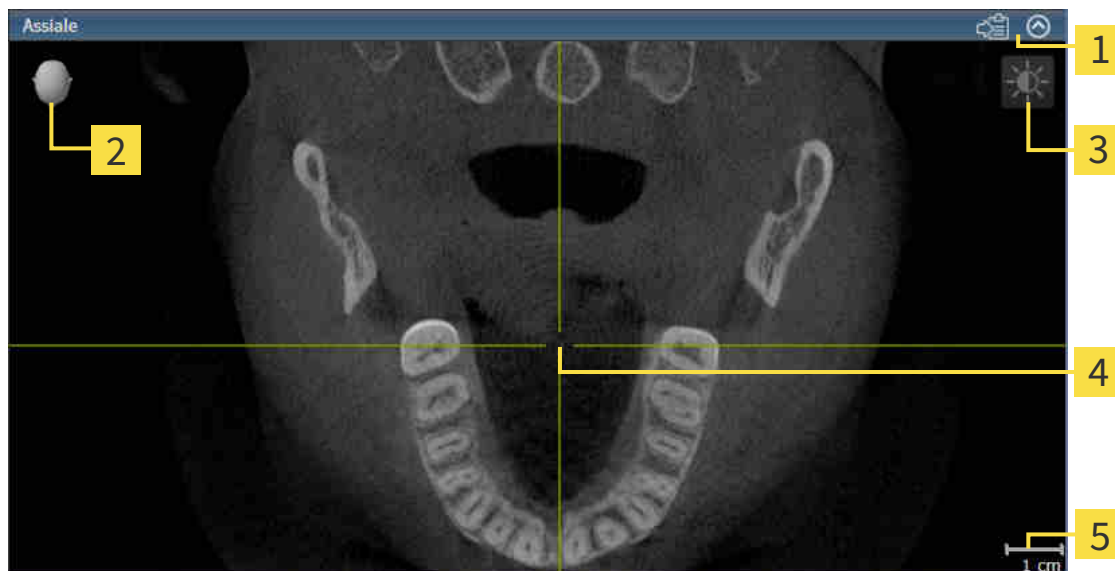
Le viste sono contenute nelle aree di lavoro. Una descrizione delle diverse aree di lavoro e viste è disponibile in *Aree di lavoro* [▶ *Pagina 100 - Standalone*].

È possibile adattare le viste. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Adattamento delle viste* [▶ *Pagina 107 - Standalone*] e *Adattamento della vista 3D* [▶ *Pagina 118 - Standalone*].

## 23.1 ADATTAMENTO DELLE VISTE

Alcuni strumenti per l'adattamento sono disponibili solo per la vista attiva. Per informazioni su come attivare una vista, consultare *Commutazione della vista attiva* [▶ Pagina 109 - Standalone].

Una vista attiva contiene i seguenti elementi:



- 1 Barra del titolo
- 2 Testina di orientamento
- 3 Barra degli strumenti della vista
- 4 Reticolo
- 5 Scala

Le viste assiali 2D mostrano reticoli. I reticoli sono linee di taglio con altre viste a strati. SICAT Air sincronizza tutte le viste a strati fra di loro. Ciò significa che tutti i reticoli sono individuati nella medesima posizione all'interno dei dati radiografici 3D. In questo modo è possibile assegnare le strutture anatomiche nelle viste.

La vista **3D** mostra le cornici che rappresentano le posizioni attuali delle viste a strati 2D.

Per adattare le viste sono disponibili le seguenti azioni:

- *Commutazione della vista attiva* [▶ Pagina 109 - Standalone]
- *Massimizzazione e ripristino delle viste* [▶ Pagina 110 - Standalone]
- *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [▶ Pagina 111 - Standalone]
- *Zoom delle viste e spostamento delle sezioni* [▶ Pagina 113 - Standalone]
- *Scorrimento degli strati nelle viste a strati 2D* [▶ Pagina 114 - Standalone]
- *Spostare, nascondere e mostrare i reticoli e le cornici* [▶ Pagina 115 - Standalone]
- *Ripristino delle viste* [▶ Pagina 116 - Standalone]

Sono presenti altre possibilità di adattamento della vista **3D**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento della vista 3D* [[▶ Pagina 118 - Standalone](#)].

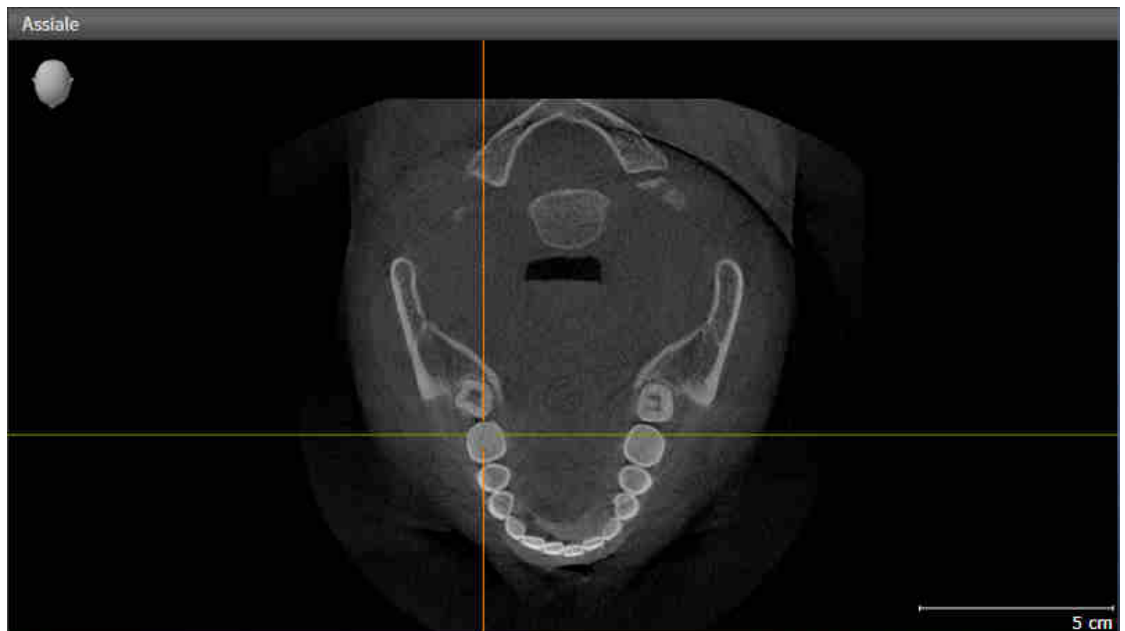
È possibile documentare il contenuto di una vista attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Creazione di screenshot delle viste* [[▶ Pagina 117 - Standalone](#)].

## 23.2 COMMUTAZIONE DELLA VISTA ATTIVA

Solo la vista attiva mostra la **Barra degli strumenti della vista** e la barra del titolo.

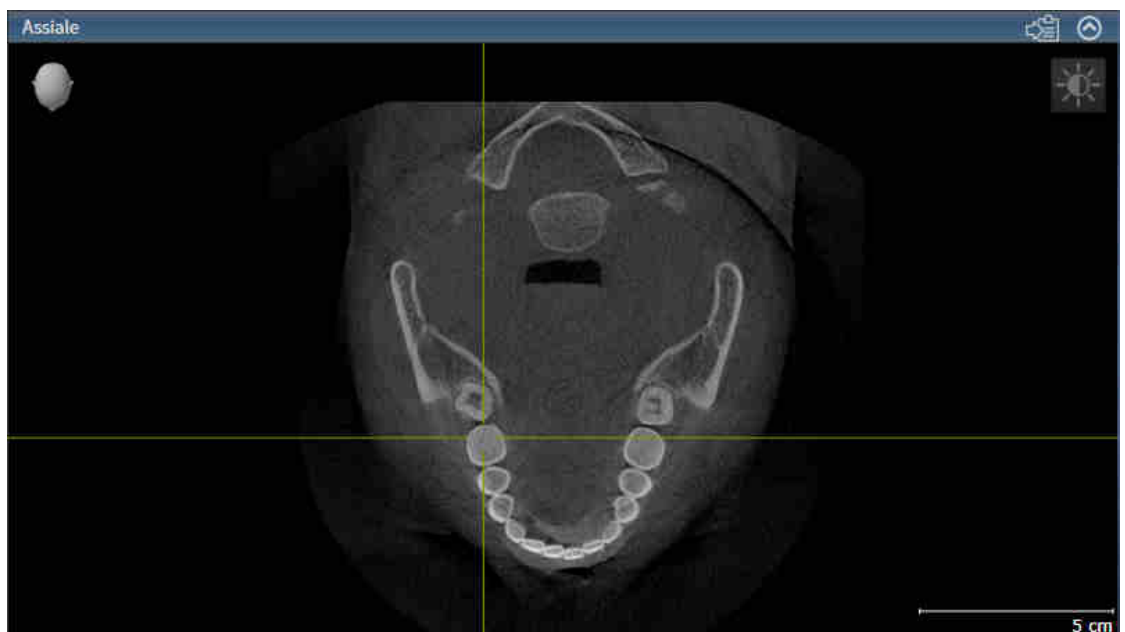
Per attivare una vista, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata:



2. Fare clic nella vista desiderata.

► SICAT Air attiva la vista:



La vista attivata si distingue per la barra del titolo arancione.

## 23.3 MASSIMIZZAZIONE E RIPRISTINO DELLE VISTE

Per massimizzare una vista e poi ripristinarne le dimensioni precedenti, procedere come segue:

- ☑ La vista desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [▶ *Pagina 109 - Standalone*].
- ☑ La vista desiderata non è massimizzata.



1. Fare clic nella barra del titolo della vista desiderata sul simbolo **Massimizzare**.

▶ SICAT Air massimizza la vista.



2. Fare clic nella barra del titolo della vista massimizzata sul simbolo **Ripristinare**.

▶ SICAT Air ripristina le dimensioni precedenti della vista.



Per massimizzare le viste e ripristinarne le dimensioni precedenti, sono disponibili le alternative seguenti:

- Per massimizzare una vista, è anche possibile fare doppio clic sulla riga del titolo della vista desiderata.
- Per ripristinare le dimensioni precedenti di una vista, è anche possibile fare doppio clic sulla riga del titolo della vista massimizzata.

## 23.4 ADATTAMENTO E RIPRISTINO DELLA LUMINOSITÀ E DEL CONTRASTO DELLE VISTE 2D

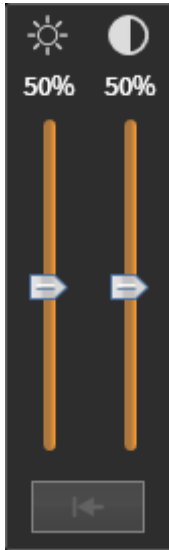
Per adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D, procedere come segue:

- ☑ La vista 2D desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [► *Pagina 109 - Standalone*].



1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista 2D sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**.

► Si apre la finestra trasparente **Adeguare luminosità e contrasto**:



2. Spostare il puntatore del mouse sul cursore **Luminosità**.
3. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse e spostare il puntatore del mouse verso l'alto o verso il basso.
  - SICAT Air adatta la luminosità della vista 2D a seconda della posizione del cursore **Luminosità**.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - SICAT Air mantiene l'attuale luminosità della vista 2D.



5. Spostare il puntatore del mouse sul cursore **Contrasto**.
6. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse e spostare il puntatore del mouse verso l'alto o verso il basso.
  - SICAT Air adatta il cursore della vista 2D a seconda della posizione del cursore **Contrasto**.
7. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - SICAT Air mantiene l'attuale contrasto della vista 2D.
8. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Adeguare luminosità e contrasto**.
  - La finestra trasparente **Adeguare luminosità e contrasto** si chiude.

Per riportare la luminosità e il contrasto della vista 2D ai valori standard, è possibile fare clic sul simbolo **Ripristinare luminosità e contrasto**.



La luminosità e il contrasto di tutte le viste a strati 2D sono collegati tra loro.



## 23.5 ZOOM DELLE VISTE E SPOSTAMENTO DELLE SEZIONI

### ZOOM DI UNA VISTA

Lo zoom ingrandisce o riduce il contenuto di una vista.

Per effettuare lo zoom di una vista, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
2. Far scorrere la rotellina del mouse in avanti.
  - ▶ La vista si ingrandisce.
3. Far scorrere la rotellina del mouse indietro.
  - ▶ La vista si riduce.



In alternativa è possibile fare clic sulla rotellina del mouse e spostare il mouse in alto o in basso per ingrandire o rimpicciolire.

### SPOSTAMENTO DELLA SEZIONE DI UNA VISTA

Per spostare la sezione di una vista, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
2. Premere e tenere premuto il tasto destro del mouse.
  - ▶ Il puntatore del mouse cambia forma.
3. Spostare il mouse.
  - ▶ La sezione della vista viene spostata a seconda del movimento del puntatore del mouse.
4. Rilasciare il tasto destro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene l'attuale sezione della vista.

## 23.6 SCORRIMENTO DEGLI STRATI NELLE VISTE A STRATI 2D

Per scorrere gli strati in una vista a strati 2D, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista a strati 2D desiderata.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di freccia bidirezionale.
3. Spostare il mouse verso l'alto o verso il basso.
  - ▶ A eccezione dello strato **Trasversale**, gli strati si muovono parallelamente.
  - ▶ Lo strato **Trasversale** si muove lungo la curva panoramica.
  - ▶ SICAT Air adatta gli strati e i reticoli delle altre viste a seconda del fuoco attuale.
  - ▶ SICAT Air adatta le cornici nella vista **3D** a seconda del focus attuale.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene la vista attuale.

## 23.7 SPOSTARE, NASCONDERE E MOSTRARE I RETICOLI E LE CORNICI

### SPOSTAMENTO DI UN RETICOLO

Per spostare il reticolo in una vista a strati 2D, procedere come segue:

Attualmente, tutti i reticoli e le cornici sono mostrati.

1. Spostare il puntatore del mouse nella vista desiderata al centro del reticolo.

▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un reticolo:



2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.

3. Spostare il mouse.

▶ Il reticolo della vista segue il movimento del mouse.

▶ SICAT Air adatta gli strati e i reticoli delle altre viste a seconda del fuoco attuale.

▶ SICAT Air adatta le cornici nella vista **3D** a seconda del focus attuale.

4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.

▶ SICAT Air mantiene la posizione del reticolo attuale.



Per spostare immediatamente il reticolo sulla posizione del puntatore del mouse, è anche possibile fare doppio clic in una vista 2D.

### NASCONDERE E VISUALIZZARE I RETICOLI E LE CORNICI

Per nascondere e visualizzare tutti i reticoli e le cornici, procedere come segue:

Attualmente, tutti i reticoli e le cornici sono mostrati.



1. Fare clic nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** sul simbolo **Nascondere reticolo e contorno**.

▶ SICAT Air nasconde i reticoli in tutte le viste a strati 2D.

▶ SICAT Air nasconde le cornici nella vista **3D**.



2. Fare clic sul simbolo **Mostrare reticolo e contorno**.

▶ SICAT Air mostra i reticoli in tutte le viste a strati 2D.

▶ SICAT Air mostra le cornici nella vista **3D**.

## 23.8 RIPRISTINO DELLE VISTE

Per ripristinare tutte le viste, procedere come segue:



- Fare clic nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** sul simbolo **Ripristinare le viste**.
- ▶ SICAT Air ripristina tutti i valori standard delle viste per lo zoom, lo spostamento delle sezioni, lo scorrimento e lo spostamento dei reticoli.
- ▶ SICAT Air ripristina il valore standard della direzione dello sguardo della vista **3D**.

## 23.9 CREAZIONE DI SCREENSHOT DELLE VISTE

Per scopi di documentazione è possibile creare screenshot delle viste e riprodurli nei modi seguenti:

- Copia negli appunti di Windows.

### COPIA DELLO SCREENSHOT DI UNA VISTA NEGLI APPUNTI WINDOWS

Per copiare lo screenshot di una vista negli appunti di Windows, procedere come segue:

- La vista desiderata è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [▶ *Pagina 109 - Standalone*].



- Fare clic nella barra del titolo della vista sul simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl +C)**.

- ▶ SICAT Air copia uno screenshot della vista negli appunti di Windows.



È possibile aggiungere screenshot dagli appunti in numerose applicazioni, ad esempio software di elaborazione immagini ed elaborazioni di testi. Nella maggior parte delle applicazioni la scorciatoia da tastiera per l'aggiunta di elementi è Ctrl+V.

## 24 ADATTAMENTO DELLA VISTA 3D

È possibile modificare in qualsiasi momento la direzione dello sguardo della vista **3D**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Modifica della direzione dello sguardo della vista 3D* [▶ *Pagina 119 - Standalone*].

Per configurare la vista **3D** sono disponibili le seguenti azioni:

- *Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D* [▶ *Pagina 122 - Standalone*]
- *Configurazione del tipo di rappresentazione attivo della vista 3D* [▶ *Pagina 123 - Standalone*]
- *Commutazione della modalità di sezione della vista 3D* [▶ *Pagina 128 - Standalone*]



Se si chiude SICAT Air, il software salva il layout delle aree di lavoro e le impostazioni delle viste.

## 24.1 MODIFICA DELLA DIREZIONE DELLO SGUARDO DELLA VISTA 3D

Ci sono due possibilità per modificare la direzione dello sguardo della vista **3D**:

- Modifica interattiva
- Selezione della direzione dello sguardo standard

### MODIFICA INTERATTIVA DELLA DIREZIONE DELLO SGUARDO DELLA VISTA 3D

Per modificare in modo interattivo la direzione dello sguardo della vista **3D**, procedere come segue:

1. Spostare il puntatore del mouse sulla vista **3D**.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una mano.
3. Spostare il mouse.
  - ▶ La direzione dello sguardo cambia a seconda del movimento del mouse.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene l'attuale direzione dello sguardo della vista **3D**.

### SELEZIONE DELLA DIREZIONE DELLO SGUARDO STANDARD

Per selezionare una direzione dello sguardo standard nella vista **3D** procedere come segue:



1. Spostare il puntatore del mouse nell'angolo in alto a sinistra della vista **3D** sopra il simbolo Testina di orientamento.
  - ▶ Si apre la finestra trasparente **Direzione dello sguardo**:



- ▶ Al centro della finestra trasparente **Direzione dello sguardo** Testina di orientamento evidenziata visualizza la direzione dello sguardo attuale.
2. Fare clic sul simbolo Testina di orientamento che mostra la direzione standard dello sguardo desiderata.
    - ▶ La direzione dello sguardo della vista **3D** cambia a seconda della selezione.

3. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Direzione dello sguardo**.

▶ La finestra trasparente **Direzione dello sguardo** si chiude.



## 24.2 TIPI DI RAPPRESENTAZIONE DELLA VISTA 3D

Le informazioni generali sulla **3D** si trovano alla voce *Adattamento della vista 3D* [▶ *Pagina 118 - Standalone*].

SICAT Air mette a disposizione per la vista **3D** nell'area di lavoro **MPR/Radiologia** e nell'area di lavoro **Via respiratoria** diversi tipi di rappresentazione:



- La **Rappresentazione volumetrica con contorni del tessuto** mostra esclusivamente il tessuto molle.



- La **Rappresentazione della superficie** mostra un taglio non trasparente attraverso il volume.



- La **Rappresentazione volumetrica con ossa e contorni del tessuto** combina la **Rappresentazione volumetrica con contorni del tessuto** e la **Rappresentazione volumetrica con ossa**.



- La **Rappresentazione volumetrica con ossa** mostra esclusivamente le ossa.



- La **Vista opaca dei condotti dell'aria** mostra la via respiratoria segmentata. La via respiratoria corrisponde all'oggetto **Via respiratoria** di SICAT Air. Le impostazioni nell'oggetto **Via respiratoria** hanno effetto sulla **Vista opaca dei condotti dell'aria**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Oggetti SICAT Air* [▶ *Pagina 94 - Standalone*].

Per informazioni su come attivare un tipo di rappresentazione della vista **3D**, consultare *Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D* [▶ *Pagina 122 - Standalone*].

Per le informazioni su come configurare il tipo attivo di rappresentazione, consultare *Configurazione del tipo di rappresentazione attivo della vista 3D* [▶ *Pagina 123 - Standalone*].

Per informazioni su come utilizzare i diversi tipi di rappresentazione insieme alle diverse modalità di sezione, consultare *Modalità di sezione della vista 3D* [▶ *Pagina 125 - Standalone*].

## 24.3 COMMUTAZIONE DEL TIPO DI RAPPRESENTAZIONE DELLA VISTA 3D



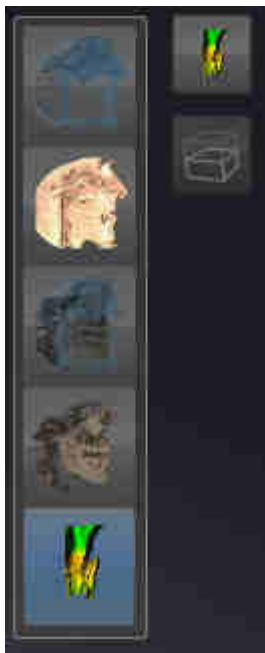
Tutti i tipi di rappresentazione sono disponibili in tutte le aree di lavoro.

Per commutare il tipo di rappresentazione della vista **3D**, procedere come segue:

La vista **3D** è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [► *Pagina 109 - Standalone*].

1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista **3D** sul simbolo **Commutare il tipo di rappresentazione**.

► Si apre la finestra trasparente **Commutare il tipo di rappresentazione**:



2. Fare clic sul simbolo del tipo di rappresentazione desiderato.

► SICAT Air attiva il tipo di rappresentazione desiderato.

3. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Commutare il tipo di rappresentazione**.

► La finestra trasparente **Commutare il tipo di rappresentazione** si chiude.

## 24.4 CONFIGURAZIONE DEL TIPO DI RAPPRESENTAZIONE ATTIVO DELLA VISTA 3D



Soltanto i tipi di rappresentazione configurabili mostrano il simbolo **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**. La finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo** mostra solo le impostazioni rilevanti per il tipo di rappresentazione attivo.

Per configurare il tipo di rappresentazione attivo della vista **3D** procedere come segue:

- ☑ La vista **3D** è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [► Pagina 109 - Standalone].
- ☑ Il tipo di rappresentazione desiderato è già attivo. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D* [► Pagina 122 - Standalone].
- ☑ Il tipo di rappresentazione attivo è configurabile.



1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista **3D** sul simbolo **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**.

► Si apre la finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**:



2. Spostare il cursore desiderato.
  - SICAT Air adatta la vista **3D** a seconda della posizione del cursore.
3. Se disponibile, fare clic accanto a **Impostazioni avanzate** sul simbolo della freccia.
  - Si apre l'area **Impostazioni avanzate**.
4. Attivare o disattivare le caselle di controllo disponibili.
  - SICAT Air adatta la vista **3D** in base allo stato delle caselle di controllo.
5. Spostare il cursore desiderato.

► SICAT Air adatta la vista **3D** a seconda della posizione del cursore.

6. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo**.

► La finestra trasparente **Configurare il tipo di rappresentazione attivo** si chiude.



È possibile ripristinare i valori predefiniti delle impostazioni facendo clic sul pulsante **Ripristino della preimpostazione per la configurazione del tipo di rappresentazione attivo**.



È possibile salvare le impostazioni correnti come preimpostazioni facendo clic sul pulsante **Salvataggio della configurazione del tipo di rappresentazione attivo come preimpostazione**.

## 24.5 MODALITÀ DI SEZIONE DELLA VISTA 3D

Le informazioni generali sulla vista **3D** si trovano alla voce *Adattamento della vista 3D* [▶ *Pagina 118 - Standalone*].

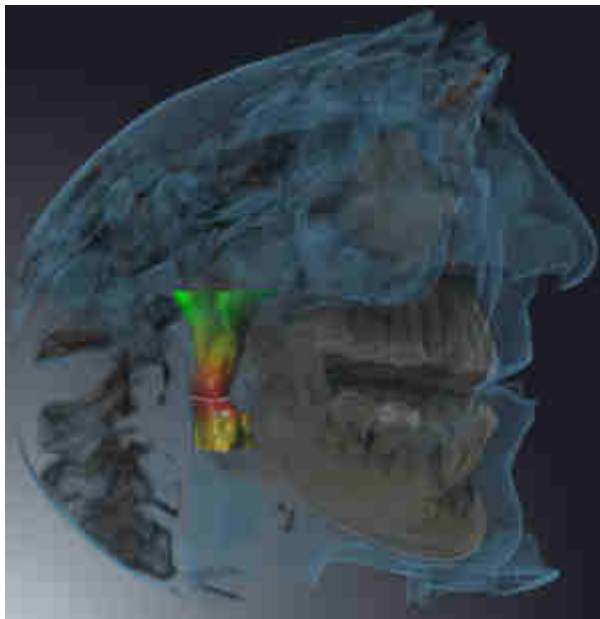
Con le modalità di sezione è possibile nascondere parti del volume nella vista **3D**.

SICAT Air mette a disposizione nella vista **3D** diverse modalità di sezione a seconda del tipo di rappresentazione:

### SEZIONE: TUTTE



SICAT Air mostra tutte le parti del volume contenute nel tipo di rappresentazione attivo.



### SEZIONE: VIA RESPIRATORIA



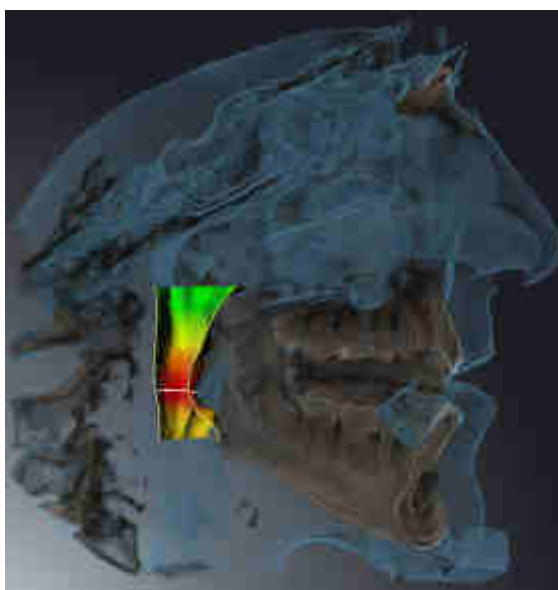
SICAT Air nasconde tutte le parti del volume in posizione laterale rispetto all'area della via respiratoria. Per informazioni su come determinare l'area della via respiratoria, consultare *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ *Pagina 150 - Standalone*] Se non è stata definita alcuna area della via respiratoria, SICAT Air utilizza valori standard.



## SEZIONE: VISTA A STRATI ATTIVA



SICAT Air nasconde tutte le parti del volume che si trovano oltre lo strato selezionato. A seconda della modalità di sezione lo strato può essere definito nella vista a strati **Assiale**, nella vista a strati **Coronale** o nella vista a strati **Sagittale**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Scorrimento degli strati nelle viste a strati 2D* [▶ *Pagina 114 - Standalone*]. Un'area di lavoro mette a disposizione solo le modalità di sezione degli strati per le quali contiene le viste di taglio corrispondenti. Nell'area di lavoro **Via respiratoria** è possibile definire lo strato assiale anche nel profilo della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Interazione con il profilo della via respiratoria* [▶ *Pagina 164 - Standalone*].



## MODALITÀ DI SEZIONE IN DETERMINATI TIPI DI RAPPRESENTAZIONE

La tabella seguente mostra quali sono le modalità di sezione disponibili nei tipi di rappresentazione:

	<b>Sezione: tutte</b>	<b>Sezione: via respira- toria</b>	<b>Sezione: Vista a strati attiva</b>
<b>Rappresentazione vo- lumetrica con contor- ni del tessuto</b>	Sì	Sì*	Sì
<b>Rappresentazione della superficie</b>	No	No	Sì, sagittale*
<b>Rappresentazione vo- lumetrica con ossa e contorni del tessuto</b>	Sì*	Sì	Sì
<b>Rappresentazione vo- lumetrica con ossa</b>	Sì*	No	Sì
<b>Vista opaca dei con- dotti dell'aria</b>	Sì*	No	Sì

\*Standard

Per informazioni su come attivare una modalità di sezione della vista **3D**, consultare *Commutazione della modalità di sezione della vista 3D* [▶ *Pagina 128 - Standalone*].

## 24.6 COMMUTAZIONE DELLA MODALITÀ DI SEZIONE DELLA VISTA 3D

Per commutare la modalità di sezione della vista **3D**, procedere come segue:

☑ La vista **3D** è già attiva. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione della vista attiva* [► *Pagina 109 - Standalone*].

1. Spostare il puntatore del mouse nella **Barra degli strumenti della vista** della vista **3D** sul simbolo **Commutare la modalità di sezione**.

► Si apre la finestra trasparente **Commutare la modalità di sezione**:



2. Fare clic sul simbolo della modalità di sezione desiderata.

► SICAT Air attiva la modalità di sezione desiderata.

3. Spostare il puntatore del mouse dalla finestra trasparente **Commutare la modalità di sezione**.

► La finestra trasparente **Commutare la modalità di sezione** si chiude.

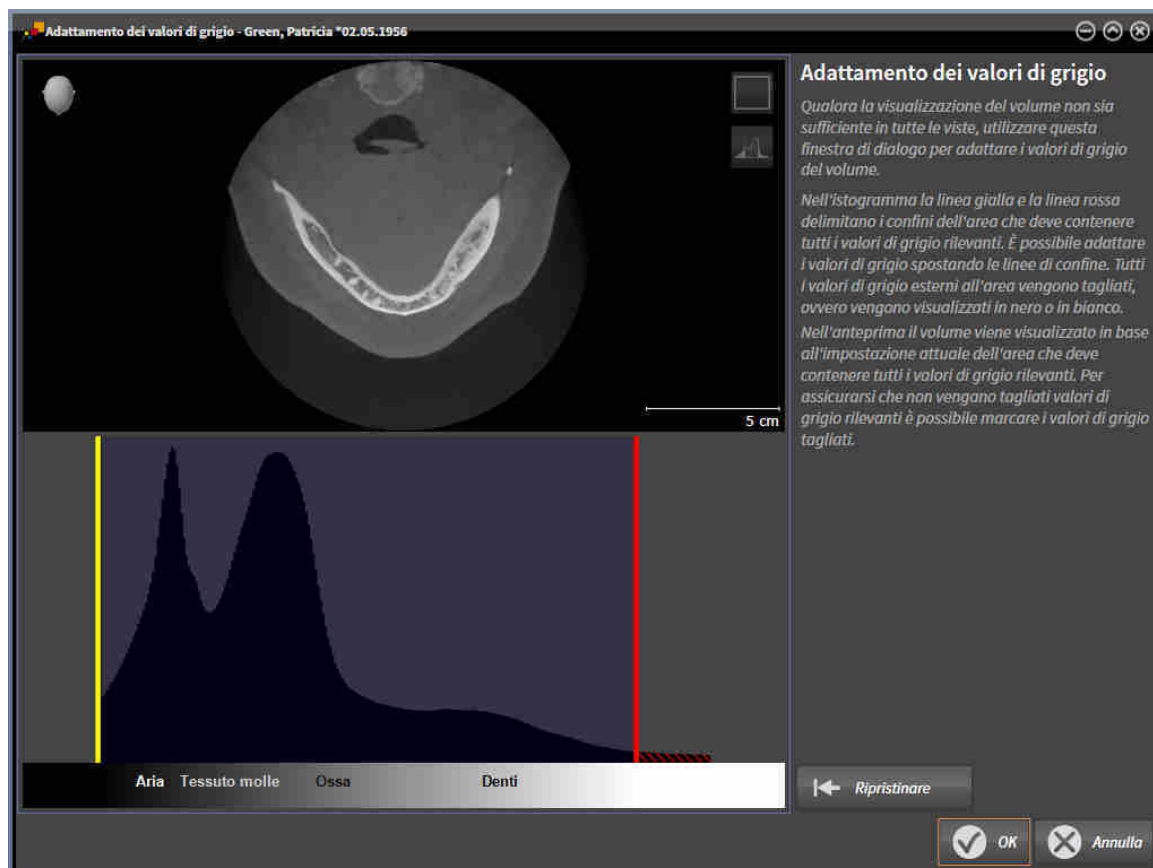


## 25 VALORI DI GRIGIO



È possibile adeguare i valori di grigio solo per i volumi che non sono stati creati con apparecchi radiografici 3D diversi da Sirona.

Se la rappresentazione del volume non è adeguata, è possibile adattare i valori di grigio del volume nella finestra **Adattamento dei valori di grigio**:



La finestra **Adattamento dei valori di grigio** si compone di due parti:

- La parte superiore mostra una vista a strati **Assiale** o una vista a proiezione **Coronale**.
- La parte inferiore mostra un istogramma con la distribuzione della frequenza dei valori di grigio.

Nell'istogramma la linea gialla e la linea rossa delimitano i confini dell'area che deve contenere tutti i valori di grigio rilevanti. È possibile adattare i valori di grigio spostando le linee di confine. SICAT Air taglia via tutti i valori di grigio fuori dall'area. Ciò significa che il software li rappresenta neri o bianchi.

SICAT Air rappresenta il volume nella vista a strati **Assiale** o nella vista a proiezione **Coronale** a seconda dell'area che deve contenere tutti i valori di grigio rilevanti. Per avere la certezza che SICAT Air non nasconda informazioni dell'immagine rilevanti, il software può marcare i valori di grigio esclusi.

Nella vista a strati **Assiale** è possibile scorrere gli strati e verificarli singolarmente su valori di grigio esclusi.

Nella vista a proiezione **Coronale** è possibile verificare tutti gli strati simultaneamente su valori di grigio esclusi.

Adattare i valori di grigio solo se la rappresentazione del volume in tutte le viste non è adeguata. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dei valori di grigio* [▶ *Pagina 131 - Standalone*].

Per evidenziare ad esempio determinate strutture anatomiche, è possibile adattare temporaneamente la luminosità e il contrasto delle viste 2D. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [▶ *Pagina 111 - Standalone*].

È inoltre possibile adattare la rappresentazione della vista **3D**. Le informazioni al riguardo sono disponibili alle voci *Commutazione del tipo di rappresentazione della vista 3D* [▶ *Pagina 122 - Standalone*], *Configurazione del tipo di rappresentazione attivo della vista 3D* [▶ *Pagina 123 - Standalone*] e *Commutazione della modalità di sezione della vista 3D* [▶ *Pagina 128 - Standalone*].

## 25.1 ADATTAMENTO DEI VALORI DI GRIGIO

Informazioni generali sui valori di grigio sono disponibili in *Valori di grigio* [► Pagina 129 - Standalone].

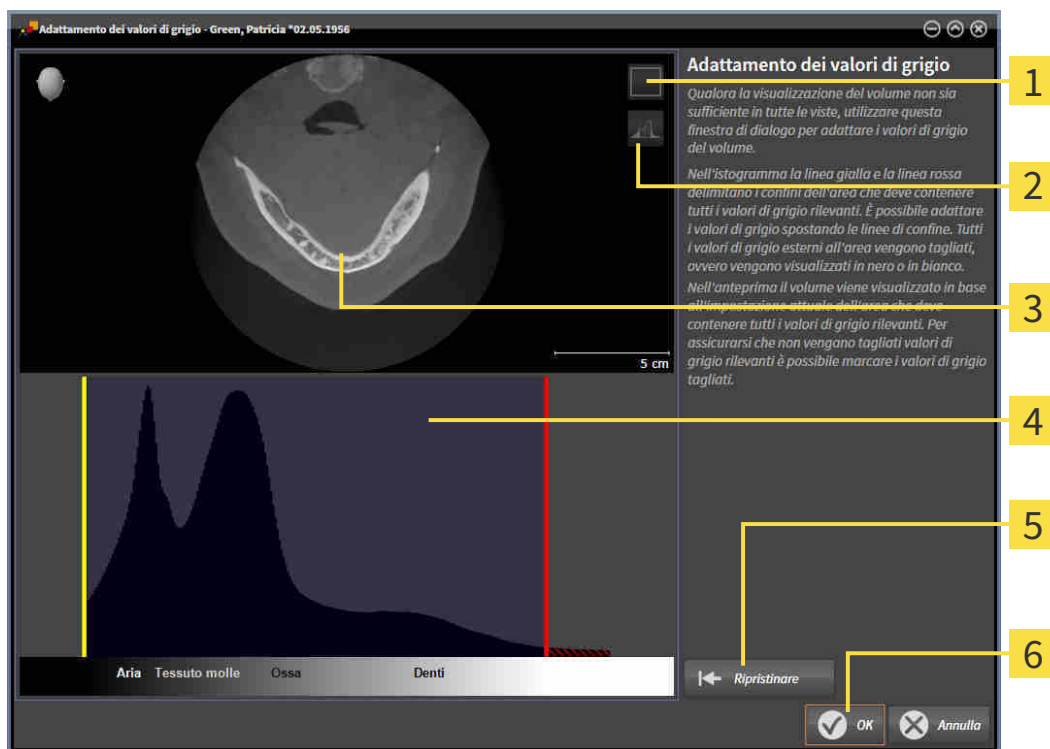
Per adattare i valori di grigio del volume, procedere come segue:

- ☑ Il passaggio del workflow **Preparazione** è già aperto.



1. Fare clic sul simbolo **Adattare i valori di grigio**.

► Si apre la finestra **Adattamento dei valori di grigio**:



**1** Simbolo **Attivazione della modalità coronale a proiezione** o simbolo **Attivazione della modalità assiale a strati**

**2** Simbolo **Non marcare i valori di grigio tagliati** o simbolo **Marcare i valori di grigio tagliati**

**3** **Assiale**Vista a strati o vista a proiezione **Coronale**

**4** Istogramma

**5** Pulsante **Ripristinare**

**6** Pulsante **OK**

2. Accertarsi che la modalità a strati assiale sia attiva. Se necessario, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità assiale a strati**.

3. Per adattare il confine inferiore dell'area che deve contenere tutti i valori di grigio rilevanti, spostare la linea gialla.

► SICAT Air adatta tutti i valori di grigio nella vista a strati **Assiale** in modo analogo.

► SICAT Air marca in giallo tutti i valori di grigio inferiori al valore di grigio minimo rilevante.

4. Scorrere gli strati assiali. Accertarsi che tutti i valori di grigio rilevanti non siano marcati in giallo. Se necessario, spostare ancora la linea gialla.
  5. Per adattare il confine superiore dell'area che deve contenere tutti i valori di grigio rilevanti, spostare la linea gialla.
    - ▶ SICAT Air adatta tutti i valori di grigio nella vista a strati **Assiale** in modo analogo.
    - ▶ SICAT Air marca in rosso tutti i valori di grigio superiori al valore di grigio massimo rilevante.
  6. Scorrere gli strati assiali. Accertarsi che tutti i valori di grigio rilevanti non siano marcati in rosso. Se necessario, spostare ancora la linea rossa.
  7. Fare clic su **OK**.
- ▶ La finestra **Adattamento dei valori di grigio** si chiude e SICAT Air rappresenta il volume in tutte le viste a seconda dei valori di grigio adattati.

Oltre alla procedura descritta, nella finestra **Adattamento dei valori di grigio** sono disponibili le seguenti azioni:



- Per valutare tutti gli strati in una volta sola è possibile fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità coronale a proiezione**. Facendo clic sul simbolo **Attivazione della modalità assiale a strati** è possibile passare di nuovo alla vista a strati **Assiale**.
- Per spostare entrambi i confini simultaneamente, è possibile fare clic sull'area che deve contenere tutti i valori di grigio rilevanti e spostarla.
- Per riportare alle impostazioni standard l'area che deve contenere tutti i valori di grigio rilevanti, è possibile fare clic sul pulsante **Ripristinare**.
- Se non si desidera marcare i valori di grigio esclusi, è possibile fare clic sul simbolo **Non marcare i valori di grigio tagliati**.
- Se non si desidera salvare le modifiche apportate, è possibile fare clic su **Annulla**.

## 26 ORIENTAMENTO DEL VOLUME E AREA DELLA PANORAMICA



Se è necessario un adeguamento dell'orientamento del volume, effettuarlo all'inizio del lavoro con la radiografia 3D. Se l'orientamento del volume viene adattato in un momento successivo, potrebbe rendersi necessario ripetere parti della diagnosi o della pianificazione.

### ORIENTAMENTO DEL VOLUME

È possibile adattare l'orientamento del volume per tutte le viste, ruotando il volume intorno ai tre assi principali. Questo può essere necessario nei seguenti casi:

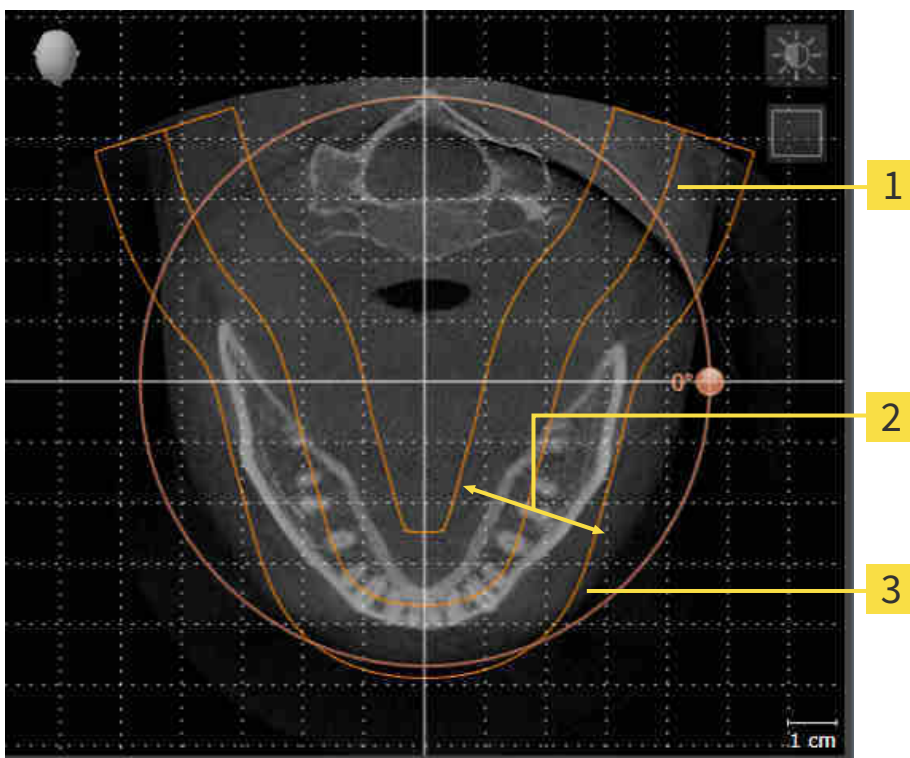
- posizionamento non ottimale del paziente nella ripresa 3D
- orientamento a seconda del caso applicativo, ad esempio orientamento degli strati assiali in parallelo rispetto al piano orizzontale di Francoforte o in parallelo rispetto al livello occlusale
- ottimizzazione della vista della panoramica

In caso di adattamento dell'orientamento del volume in SICAT Air, le modifiche apportate vengono acquisite da tutte le altre applicazioni SICAT.

Per informazioni su come adattare l'orientamento del volume, consultare *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ *Pagina 135 - Standalone*].

## AREA DELLA PANORAMICA

SICAT Air calcola la vista **Panoramica** sulla base del volume e dell'area della panoramica. Per ottimizzare la vista **Panoramica** occorre adattare l'area della panoramica alla mascella e alla mandibola del paziente. Ciò è importante per una diagnosi e una pianificazione del trattamento efficaci ed efficienti.



**1** Curva panoramica

**2** Spessore

**3** Area della panoramica

L'area della panoramica è individuata dai due componenti di seguito:

- Forma e posizione della curva panoramica
- Spessore dell'area della panoramica

Per un adattamento ottimale dell'area della panoramica, occorre soddisfare le due condizioni di seguito:

- L'area della panoramica deve contenere completamente tutti i denti, la mandibola e la mascella.
- L'area della panoramica deve essere per quanto possibile sottile.

In caso di adattamento dell'area della panoramica in SICAT Air, le modifiche apportate vengono acquisite da tutte le altre applicazioni SICAT.

Per informazioni su come adattare l'area della panoramica, consultare *Adattamento dell'area della panoramica* [► Pagina 140 - Standalone].

## 26.1 ADATTAMENTO DELL'ORIENTAMENTO DEL VOLUME

Le informazioni generali sull'orientamento del volume si trovano alla voce *Orientamento del volume e area della panoramica* [▶ Pagina 133 - Standalone].

L'adattamento dell'orientamento del volume si svolge nei seguenti passaggi:

- Apertura della finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**
- Rotazione del volume nella vista **Coronale**
- Rotazione del volume nella vista **Sagittale**
- Rotazione del volume nella vista **Assiale**

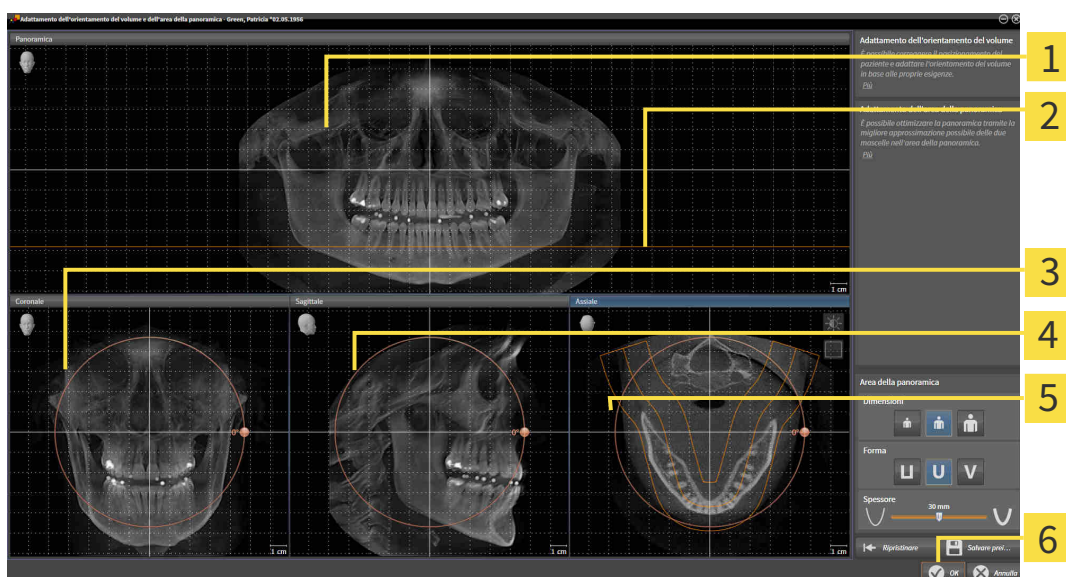
### APERTURA DELLA FINESTRA "ADATTAMENTO DELL'ORIENTAMENTO DEL VOLUME E DELL'AREA DELLA PANORAMICA"

☑ Il passaggio del workflow **Preparazione** è già aperto.



- Fare clic sul simbolo **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**.

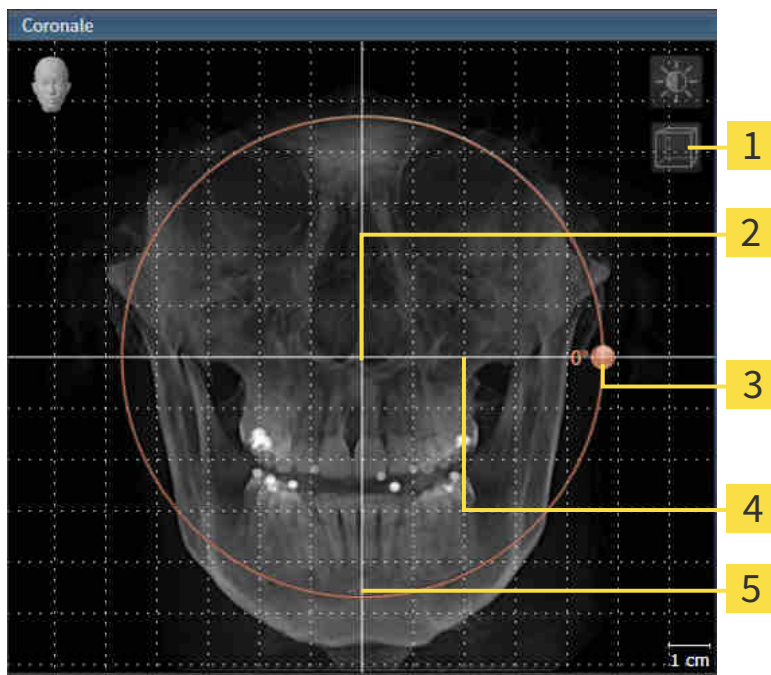
▶ Si apre la finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**:



- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> <b>Panoramica</b> -Vista                               | <b>4</b> <b>Sagittale</b> -Vista con regolatore <b>Rotazione</b> |
| <b>2</b> Linea di riferimento assiale                           | <b>5</b> <b>Assiale</b> -Vista con regolatore <b>Rotazione</b>   |
| <b>3</b> <b>Coronale</b> -Vista con regolatore <b>Rotazione</b> | <b>6</b> Pulsante <b>OK</b>                                      |

## ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA CORONALE

1. Attivare la vista **Coronale**:



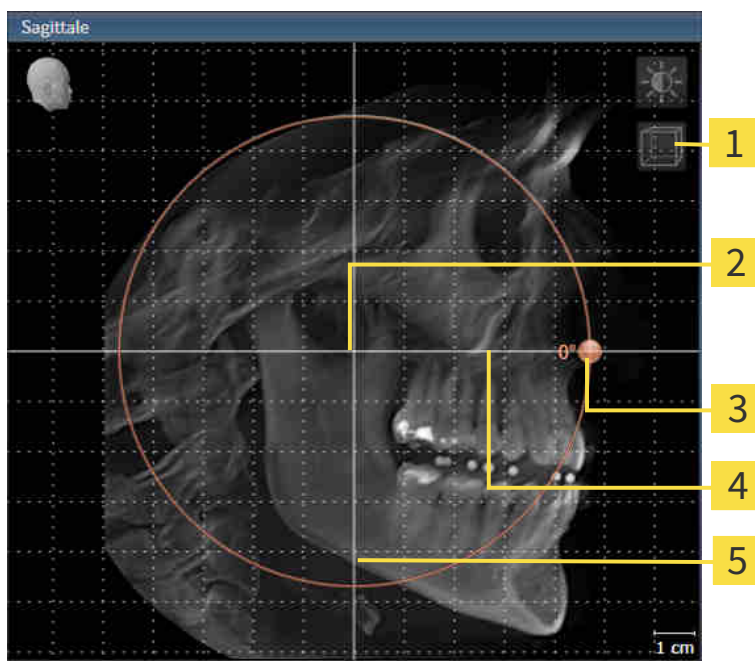
- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Simbolo <b>Attivazione della modalità a strati</b> o simbolo <b>Attivazione della modalità a proiezione</b> | <b>4</b> Linea di riferimento orizzontale |
| <b>2</b> Centro di rotazione   | <b>5</b> Linea di riferimento verticale   |
| <b>3</b> <b>Rotazione</b> -Regolatore  |   |

2. Accertarsi che la modalità a proiezione sia attiva. Se necessario, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**.
3. Portare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
4. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
5. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
  - ▶ SICAT Air ruota il volume circolarmente nella vista **Coronale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
6. Se è stata impostata la rotazione desiderata per il volume, rilasciare il tasto sinistro del mouse. Orientarsi rispetto alla linea di riferimento orizzontale, alla linea di riferimento verticale e alla griglia.



## ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA SAGITTALE

1. Attivare la vista **Sagittale**:

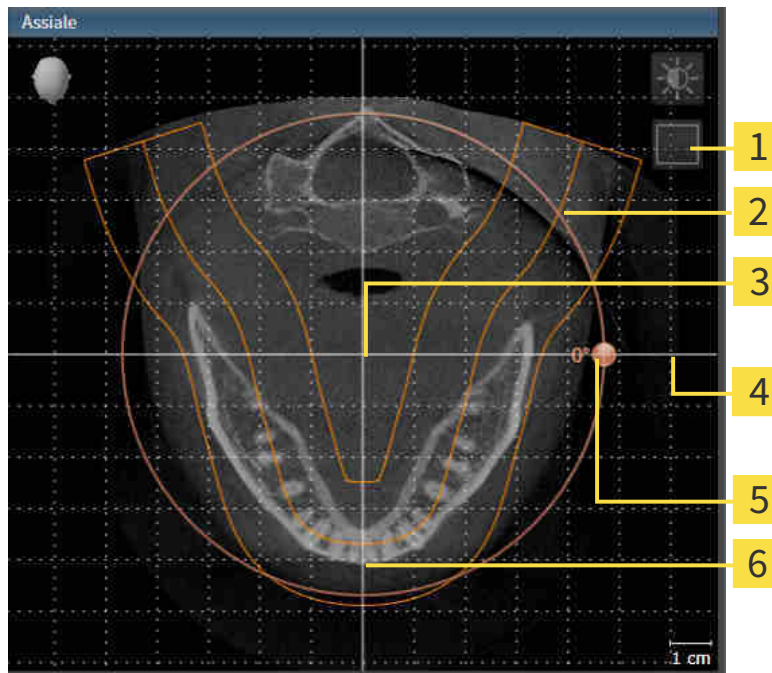


- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Simbolo <b>Attivazione della modalità a strati</b> o simbolo <b>Attivazione della modalità a proiezione</b> | <b>4</b> Linea di riferimento orizzontale |
| <b>2</b> Centro di rotazione   | <b>5</b> Linea di riferimento verticale   |
| <b>3</b> <b>Rotazione</b> -Regolatore  |   |

2. Accertarsi che la modalità a proiezione sia attiva. Se necessario, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**.
3. Portare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
4. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
5. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
  - SICAT Air ruota il volume circolarmente nella vista **Sagittale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
6. Se è stata impostata la rotazione desiderata per il volume, rilasciare il tasto sinistro del mouse. Orientarsi rispetto alla linea di riferimento orizzontale, alla linea di riferimento verticale e alla griglia.

## ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA ASSIALE

1. Attivare la vista **Assiale**:



- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Simbolo <b>Attivazione della modalità a proiezione</b> o simbolo <b>Attivazione della modalità a strati</b> | <b>4</b> <b>Rotazione</b> -Regolatore     |
| <b>2</b> Area della panoramica   | <b>5</b> Linea di riferimento orizzontale |
| <b>3</b> Centro di rotazione   | <b>6</b> Linea di riferimento verticale   |

2. Accertarsi che la modalità a strati sia attiva. Se necessario, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a strati**.
3. Scorrere fino a uno strato con le radici dei denti della mandibola, facendo ad esempio clic nella vista della panoramica con il tasto sinistro del mouse sulla linea di riferimento assiale e spostando il mouse in alto o in basso tenendo premuto il tasto sinistro.
4. Se necessario, spostare nella vista **Assiale** l'area della panoramica, facendo clic con il tasto sinistro del mouse sull'area della panoramica e spostando il mouse tenendo premuto il tasto sinistro. SICAT Air sposta il centro di rotazione, la linea di riferimento orizzontale e la linea di riferimento verticale in modo corrispondente.
5. Portare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
6. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
7. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
  - ▶ SICAT Air ruota il volume circolarmente nella vista **Assiale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
8. Se è stata impostata la rotazione desiderata per il volume, rilasciare il tasto sinistro del mouse. Orientarsi rispetto all'area della panoramica, alla linea di riferimento orizzontale, alla linea di riferimento verticale e alla griglia.

9. Per salvare gli adeguamenti apportati, fare clic su **OK**.
  - ▶ Se l'adattamento dell'orientamento del volume ha effetti su oggetti esistenti nelle applicazioni SICAT, SICAT Air apre una finestra di avviso che fornisce dettagli precisi su tali effetti.
10. Se si desidera comunque effettuare l'adattamento dell'orientamento del volume, nella finestra di avviso fare clic sul pulsante **Adattare**.
  - ▶ SICAT Air salva l'orientamento del volume adattato e rappresenta il volume in tutte le viste con l'orientamento corrispondente.



Oltre alla procedura descritta, nella finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** sono disponibili le azioni seguenti:

- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D attivando la vista desiderata e facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [▶ Pagina 111 - Standalone].
- È possibile zoomare le viste. SICAT Air sincronizza lo zoom fra le viste, a eccezione della vista **Assiale**.
- Per ripristinare l'orientamento del volume e l'area della panoramica è possibile fare clic sul pulsante **Ripristinare**.
- Per salvare l'orientamento del volume corrente e l'area della panoramica corrente come preimpostazioni, è possibile fare clic sul pulsante **Salvare preimpostazione**.
- Se non si desidera salvare gli adeguamenti apportati, è possibile fare clic su **Annulla**.

## 26.2 ADATTAMENTO DELL'AREA DELLA PANORAMICA

Le informazioni generali sull'area panoramica si trovano alla voce *Orientamento del volume e area della panoramica* [► Pagina 133 - Standalone].

L'adattamento dell'area della panoramica si svolge nei seguenti passaggi:

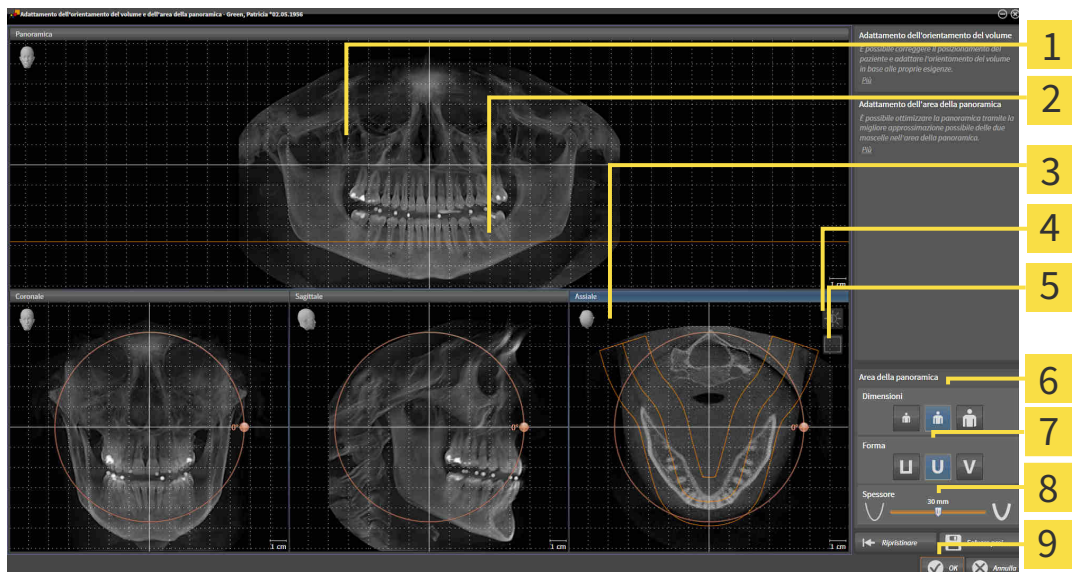
- Apertura della finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**
- Adattamento della posizione degli strati alla vista **Assiale**
- Spostamento dell'area della panoramica
- Rotazione del volume nella vista **Assiale**
- **Dimensioni** adattare **Form** e **Spessore** dell'area della panoramica

### APERTURA DELLA FINESTRA "ADATTAMENTO DELL'ORIENTAMENTO DEL VOLUME E DELL'AREA DELLA PANORAMICA"

☑ Il passaggio del workflow **Preparazione** è già aperto.



- Fare clic sul simbolo **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**.
- Si apre la finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica**:



- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| <b>1</b> <b>Panoramica-Vista</b>  | <b>6</b> <b>Dimensioni-Pulsanti</b> |
| <b>2</b> <b>Linea di riferimento assiale</b>  | <b>7</b> <b>Form-Pulsanti</b>       |
| <b>3</b> <b>Assiale-Vista con cursore Rotazione</b>   | <b>8</b> <b>Spessore-Cursore</b>    |
| <b>4</b> <b>Simbolo Adeguare luminosità e contrasto</b>   | <b>9</b> <b>Pulsante OK</b>         |
| <b>5</b> <b>Simbolo Attivazione della modalità a proiezione o simbolo Attivazione della modalità a strati</b> |                                     |

## ADATTAMENTO DELLA POSIZIONE DEGLI STRATI ALLA VISTA ASSIALE



1. Accertarsi che la modalità a strati sia attiva nella vista **Assiale**. Se necessario, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a strati**.
2. Nella vista **Panoramica** spostare il puntatore del mouse sulla linea di riferimento assiale. La linea di riferimento assiale rappresenta l'attuale posizione dello strato della vista **Assiale**.
3. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
4. Spostare il mouse verso l'alto o verso il basso.
  - ▶ Lo strato della vista **Assiale** si adatta a seconda della posizione della linea di riferimento assiale nella vista **Panoramica**.
5. Se la linea di riferimento assiale si trova sulle radici dei denti della mandibola, rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ La vista **Assiale** mantiene lo strato attuale.

## SPOSTAMENTO DELL'AREA DELLA PANORAMICA

1. Nella vista **Assiale** spostare il puntatore del mouse sull'area della panoramica.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ Il puntatore del mouse cambia forma.
3. Spostare il mouse.
  - ▶ SICAT Air sposta l'area della panoramica in base alla posizione del puntatore del mouse.
4. Se la curva centrale dell'area della panoramica segue le radici dei denti della mandibola, rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ L'area della panoramica mantiene la sua posizione attuale.

## ROTAZIONE DEL VOLUME NELLA VISTA ASSIALE

1. Nella vista **Assiale** spostare il puntatore del mouse sul regolatore **Rotazione**.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il regolatore **Rotazione** lungo il cerchio, nella direzione desiderata.
  - ▶ SICAT Air ruota circolarmente il volume nella vista **Assiale** intorno al centro di rotazione e nelle restanti viste in modo corrispondente.
4. Se le radici dei denti della mandibola seguono la curva centrale dell'area della panoramica, rilasciare il tasto sinistro del mouse.

## ADATTAMENTO DI DIMENSIONI, FORMA E SPESSORE DELL'AREA DELLA PANORAMICA



1. Selezionare la **Dimensioni** dell'area della panoramica che meglio corrisponde alla mandibola del paziente, facendo clic sul pulsante **Dimensioni** corrispondente.



2. Selezionare la **Form** dell'area della panoramica che meglio corrisponde alla mandibola del paziente, facendo clic sul pulsante **Form** corrispondente.



3. Accertarsi che la modalità a proiezione sia attiva nella vista **Assiale**. Se necessario, fare clic sul simbolo **Attivazione della modalità a proiezione**.



4. Selezionare lo **Spessore** dell'area della panoramica, spostando il cursore **Spessore**. Accertarsi che l'area della panoramica contenga completamente tutti i denti, la mandibola e la mascella. Tenere lo spessore il più ridotto possibile.

5. Per salvare gli adeguamenti apportati, fare clic su **OK**.

- SICAT Air salva l'orientamento del volume adattato e l'area della panoramica adattata e rappresenta la vista **Panoramica** in modo corrispondente.

Oltre alla procedura descritta, nella finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** sono disponibili le azioni seguenti:



- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D attivando la vista desiderata e facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [► Pagina 111 - Standalone].
- È possibile zoomare le viste. SICAT Air sincronizza lo zoom fra le viste, a eccezione della vista **Assiale**.
- Per ripristinare l'orientamento del volume e l'area della panoramica è possibile fare clic sul pulsante **Ripristinare**.
- Per salvare l'orientamento del volume corrente e l'area della panoramica corrente come preimpostazioni, è possibile fare clic sul pulsante **Salvare preimpostazione**.
- Se non si desidera salvare gli adeguamenti apportati, è possibile fare clic su **Annulla**.

## 27 MISURAZIONI DELLA DISTANZA E DELL'ANGOLO

Ci sono due tipi di misurazioni in SICAT Air:



- Misurazione della distanza



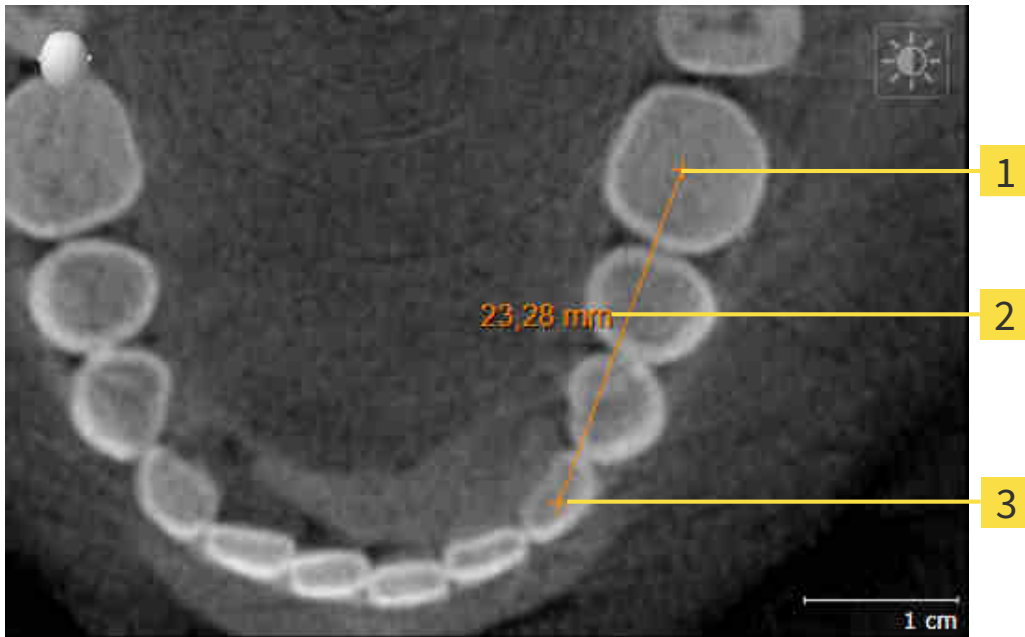
- Misurazioni dell'angolo

Gli strumenti per aggiungere le misurazioni si trovano nel passaggio **Diagnosi** della **Barra degli strumenti del workflow**. È possibile aggiungere le misurazioni in tutte le viste a strati 2D. Ogni volta che viene aggiunta una misurazione SICAT Air la aggiunge anche al gruppo **Misurazioni** nel **Browser dell'oggetto**.

Le seguenti azioni sono disponibili per le misurazioni:

- *Aggiunta della misurazione della distanza* [▶ *Pagina 144 - Standalone*]
- *Aggiunta delle misurazioni dell'angolo* [▶ *Pagina 145 - Standalone*]
- *Spostamento delle misurazioni, dei singoli punti di misura e dei valori di misura* [▶ *Pagina 147 - Standalone*]
- *Attivare, nascondere e mostrare le misurazioni* - le informazioni in proposito si trovano alla voce *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ *Pagina 91 - Standalone*].
- *Mettere a fuoco le misurazioni, rimuovere le misurazioni e annullare e ripetere le azioni di misurazione* - Informazioni al riguardo sono disponibili in *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ *Pagina 93 - Standalone*].

## 27.1 AGGIUNTA DELLA MISURAZIONE DELLA DISTANZA



**1** Punto di inizio

**2** Valore di misura

**3** Punto finale

Per aggiungere la misurazione di una distanza, procedere come segue:

Il passaggio del workflow **Diagnosi** è già aperto.



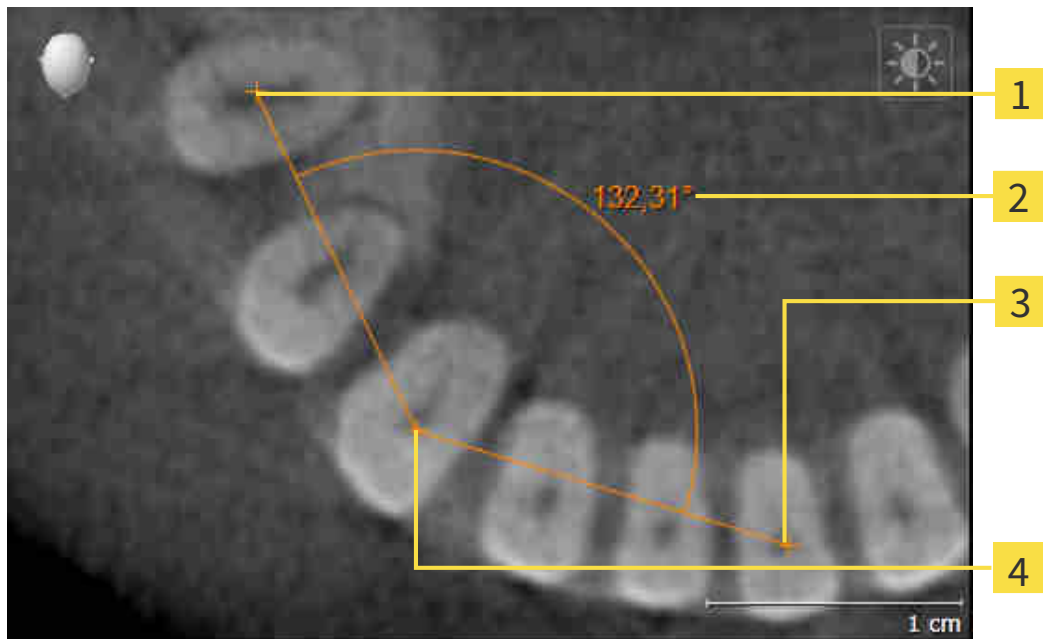
1. Nel passaggio del workflow **Diagnosi** fare clic sul simbolo **Aggiungere la misurazione della distanza (D)**.
  - ▶ SICAT Air inserisce una nuova misurazione della distanza nel **Browser dell'oggetto**.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista a strati 2D desiderata.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
3. Fare clic sul punto di inizio della misurazione della distanza.
  - ▶ SICAT Air rappresenta il punto di inizio con una piccola croce.
  - ▶ SICAT Air visualizza la linea di distanza tra il punto di avvio e il puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Air visualizza la distanza attuale tra il punto di avvio e il puntatore del mouse al centro della linea di distanza e nel **Browser dell'oggetto**.
4. Spostare il puntatore del mouse al punto finale della misurazione della distanza e fare clic con il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air rappresenta il punto finale con una piccola croce.



È possibile interrompere l'aggiunta di misurazioni in qualsiasi momento premendo **ESC**.



## 27.2 AGGIUNTA DELLE MISURAZIONI DELL'ANGOLO



**1** Punto di inizio

**2** Valore di misura

**3** Punto finale

**4** Vertice

Per aggiungere la misurazione di un angolo, procedere come segue:

Il passaggio del workflow **Diagnosi** è già aperto.



1. Nel passaggio del workflow **Diagnosi** fare clic sul simbolo **Aggiungere la misurazione dell'angolo (A)**.
  - ▶ SICAT Air inserisce una nuova misurazione dell'angolo nel **Browser dell'oggetto**.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista a strati 2D desiderata.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
3. Fare clic sul punto di inizio della misurazione dell'angolo.
  - ▶ SICAT Air rappresenta il punto di inizio con una piccola croce.
  - ▶ SICAT Air visualizza il primo braccio della misurazione dell'angolo con una linea dal punto di inizio del puntatore del mouse.
4. Spostare il puntatore del mouse al vertice della misurazione dell'angolo e fare clic con il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air rappresenta il vertice con una piccola croce.
  - ▶ SICAT Air visualizza il secondo braccio della misurazione dell'angolo con una linea dal vertice del puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Air visualizza l'angolo attuale tra le due braccia della misurazione dell'angolo e nel **Browser dell'oggetto**.

5. Spostare il puntatore del mouse al punto finale della misurazione del secondo braccio e fare clic con il tasto sinistro del mouse.

► SICAT Air rappresenta il punto finale con una piccola croce.



È possibile interrompere l'aggiunta di misurazioni in qualsiasi momento premendo **ESC**.

## 27.3 SPOSTAMENTO DELLE MISURAZIONI, DEI SINGOLI PUNTI DI MISURA E DEI VALORI DI MISURA

### SPOSTAMENTO DELLE MISURAZIONI

Per spostare una misurazione, procedere come segue:

SICAT Air visualizza già la misurazione desiderata in una vista a strati 2D. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ *Pagina 91 - Standalone*] e *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ *Pagina 93 - Standalone*].

1. Spostare il puntatore del mouse su una linea della misurazione.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata della misurazione.
  - ▶ La misurazione segue il movimento del puntatore del mouse.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene la posizione attuale della misurazione.

### SPOSTAMENTO DEI SINGOLI PUNTI DI MISURA

Per spostare un punto di misura, procedere come segue:

SICAT Air visualizza già la misurazione desiderata in una vista a strati 2D. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ *Pagina 91 - Standalone*] e *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ *Pagina 93 - Standalone*].

1. Spostare il puntatore del mouse sul punto di misura desiderato.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata del punto di misura.
  - ▶ Il punto di misura segue il movimento del puntatore del mouse.
  - ▶ Il valore di misura cambia mentre il mouse si muove.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene la posizione attuale del punto di misurazione.

## SPOSTAMENTO DEI VALORI DI MISURA

Per spostare un valore di misura, procedere come segue:

☑ SICAT Air visualizza già la misurazione desiderata in una vista a strati 2D. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ *Pagina 91 - Standalone*] e *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ *Pagina 93 - Standalone*].

1. Spostare il puntatore del mouse sul valore di misura desiderato.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una croce.
2. Premere e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
3. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata del valore di misura.
  - ▶ Il valore di misura segue il movimento del puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Air visualizza una linea punteggiata tra il valore di misura e la misura relativa.
4. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene la posizione attuale del valore di misurazione.



Dopo lo spostamento del valore di una misurazione, SICAT Air fissa il valore in una posizione assoluta. Per posizionare di nuovo il valore in relazione alla misurazione, è possibile fare doppio clic sul valore.

## 28 SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA

### NOTA

**Prima della segmentazione della via respiratoria può essere utile orientare il volume in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ *Pagina 135 - Standalone*]. Se si orienta il volume solo dopo l'avvenuta segmentazione della via respiratoria, SICAT Air rimuove l'oggetto Via respiratoria ed è necessario effettuare di nuovo la segmentazione.**

In SICAT Air per l'analisi della via respiratoria è necessario un oggetto **Via respiratoria**. Per creare un oggetto **Via respiratoria** segmentare la via respiratoria. L'oggetto **Via respiratoria** rappresenta la via respiratoria in modo separato, mostra le informazioni essenziali e offre ulteriori possibilità di interazione.

Per la segmentazione della via respiratoria, SICAT Air necessita di un'area della via respiratoria. Stabilire l'area della via respiratoria con due punti di riferimento anatomici nella finestra **Segmentazione della via respiratoria**. Successivamente SICAT Air crea un'area della via respiratoria in forma di parallelepipedo. Il software definisce l'area della via respiratoria tramite i punti di riferimento e una larghezza laterale impostabile. Nell'area della via respiratoria SICAT Air effettua poi una segmentazione automatica della via respiratoria. È possibile spostare a posteriore i punti di riferimento e la larghezza laterale; in tal caso il software effettua di nuovo la segmentazione automatica della via respiratoria.

SICAT Air contrassegna in rosso nella vista **3D** le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria. Se SICAT Air ha assegnato parti del volume in modo errato, sono disponibili strumenti di correzione.

La segmentazione della via respiratoria comprende il passaggio seguente:

- *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ *Pagina 150 - Standalone*]

I passaggi seguenti sono opzionali:

- *Correzione della segmentazione della via respiratoria* [▶ *Pagina 154 - Standalone*]
- *Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria* [▶ *Pagina 156 - Standalone*]

Se la segmentazione automatica della via respiratoria non corrisponde alle condizioni anatomiche neppure con l'ausilio degli strumenti di correzione, è possibile segmentare la via respiratoria in modo manuale. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Segmentazione manuale della via respiratoria* [▶ *Pagina 158 - Standalone*].

## 28.1 DETERMINAZIONE DELL'AREA DELLA VIA RESPIRATORIA



### ATTENZIONE

**Una qualità inadeguata delle radiografie 3D potrebbe determinare una qualità inadeguata della via respiratoria segmentata e del profilo della via respiratoria.**

Utilizzare soltanto radiografie 3D con una qualità adeguata per creare la via respiratoria segmentata e il profilo della via respiratoria con qualità e risoluzione adeguate.

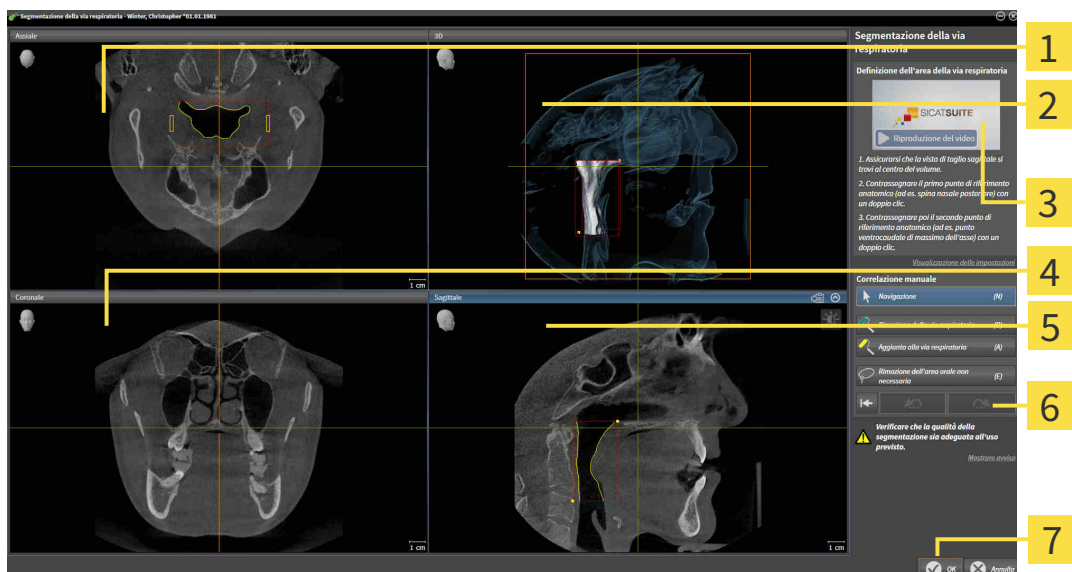
Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [► Pagina 149 - Standalone].

### APERTURA DELLA FINESTRA "SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA"

- ☑ Il volume è già stato orientato secondo i propri requisiti, ad esempio in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [► Pagina 135 - Standalone].
- ☑ Il passaggio del workflow **Analisi** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [► Pagina 87 - Standalone].



- Fare clic sul simbolo **Segmentazione della via respiratoria in corso**.
- Si apre la finestra **Segmentazione della via respiratoria**:



**1** Assiale-Vista

**2** 3D-Vista

**3** Video esemplificativo

**4** Coronale-Vista

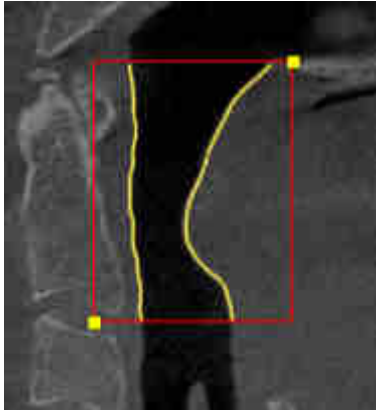
**5** Sagittale-Vista

**6** Area dello strumento

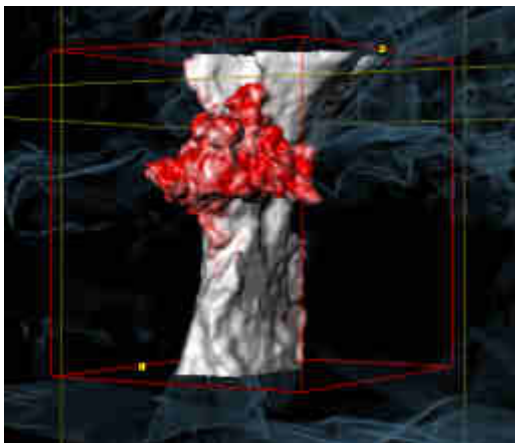
**7** Pulsante OK

## IMPOSTAZIONE DEI PUNTI DI RIFERIMENTO ANATOMICI PER LA DEFINIZIONE DELL'AREA DELLA VIA RESPIRATORIA

1. Assicurarsi che la vista **Sagittale** mostri la posizione desiderata per il punto di riferimento superiore nella via respiratoria. Se necessario, scorrere nella vista **Sagittale** attraverso gli strati.
2. Nella vista **Sagittale** fare doppio clic nella posizione del punto di riferimento superiore dell'area della via respiratoria:



- ▶ SICAT Air contrassegna il punto di riferimento superiore con un rettangolo giallo.
  - ▶ Il punto di riferimento inferiore corrisponde da adesso alla posizione del puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Air contrassegna l'area della via respiratoria con una cornice rossa.
3. Assicurarsi che la vista **Sagittale** mostri la posizione desiderata per il punto di riferimento inferiore nella via respiratoria. Se necessario, scorrere nella vista **Sagittale** attraverso gli strati.
  4. Nella vista **Sagittale** fare doppio clic nella posizione del punto di riferimento inferiore dell'area della via respiratoria.
    - ▶ SICAT Air contrassegna il punto di riferimento inferiore con un rettangolo giallo.
- ▶ SICAT Air determina l'area della via respiratoria in base alla posizione dei punti di riferimento.
  - ▶ SICAT Air segmenta automaticamente la via respiratoria sulla base dell'area della via respiratoria.
  - ▶ Nella vista **3D**, SICAT Air contrassegna in rosso le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria:



## SPOSTAMENTO DEI PUNTI DI RIFERIMENTO DELL'AREA DELLA VIA RESPIRATORIA

È possibile spostare i punti di riferimento in tutte le viste 2D.



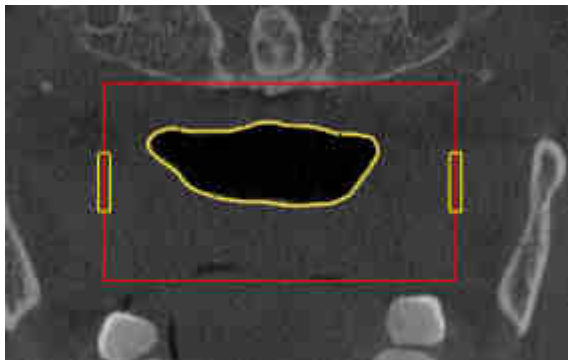
1. Accertarsi che la modalità di navigazione sia attiva. Se necessario, fare clic sul pulsante **Navigazione**.
2. Accertarsi che la vista 2D desiderata mostri il punto di riferimento desiderato. Se necessario scorrere attraverso gli strati.
3. Spostare il puntatore del mouse su un punto di riferimento.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un reticolo.
4. Fare clic con il tasto sinistro del mouse e tenerlo premuto.
5. Spostare il puntatore del mouse sulla nuova posizione del punto di riferimento.
  - ▶ Il punto di riferimento segue il movimento del puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Air adatta l'area della via respiratoria in base alla posizione del punto di riferimento.
6. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene la nuova posizione attuale del punto di riferimento.
  - ▶ SICAT Air effettua automaticamente una nuova segmentazione della via respiratoria sulla base della nuova area della via respiratoria.
  - ▶ Nella vista **3D**, SICAT Air contrassegna in rosso le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria.

## MODIFICA DELLA MISURA LATERALE DELL'AREA DELLA VIA RESPIRATORIA

Di solito la misura laterale è 60 mm.



1. Accertarsi che la modalità di navigazione sia attiva. Se necessario, fare clic sul pulsante **Navigazione**.
2. Assicurarsi che la vista **Assiale** mostri i contrassegni per la misura laterale. Se necessario, scorrere nella vista **Assiale** attraverso gli strati:



3. Spostare il puntatore del mouse su una contrassegno della misura laterale.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di freccia bidirezionale.



4. Fare clic con il tasto sinistro del mouse e tenerlo premuto.
5. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata del contrassegno.
  - ▶ Il contrassegno segue il movimento del puntatore del mouse.
  - ▶ SICAT Air adatta l'area della via respiratoria in base alla nuova misura laterale.
6. Rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mantiene la nuova posizione del contrassegno.
  - ▶ SICAT Air effettua automaticamente una nuova segmentazione della via respiratoria sulla base della nuova area della via respiratoria.
  - ▶ Nella vista **3D**, SICAT Air contrassegna in rosso le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria.

Se la segmentazione della via respiratoria corrisponde alle condizioni anatomiche, proseguire con *Conclusione della segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 159 - Standalone].

Se la segmentazione non corrisponde alle condizioni anatomiche, procedere con *Correzione della segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 154 - Standalone] o *Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria* [▶ Pagina 156 - Standalone].



Oltre alla procedura descritta, nel wizard **Segmentazione della via respiratoria** sono disponibili le seguenti azioni:

- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [▶ Pagina 111 - Standalone].
- È possibile copiare screenshot di singole viste negli appunti e nell'handout, facendo clic sul simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Creazione di screenshot delle viste* [▶ Pagina 117 - Standalone].
- Se si desidera annullare l'ultimo passaggio di lavoro, è possibile fare clic sul pulsante **Annullare (Ctrl+Z)**.
- Se si desidera ripetere l'ultimo passaggio di lavoro, è possibile fare clic sul pulsante **Ripetere (Ctrl+Y)**.
- Se si desidera annullare tutti i passaggi di lavoro, è possibile fare clic sul pulsante **Cancellazione della segmentazione della via respiratoria e rifiuto di tutte le modifiche** e confermare nella finestra di avviso facendo clic su **OK**.
- Se si desidera interrompere la segmentazione della via respiratoria è possibile fare clic su **Annulla**.

Le funzioni **Annullare (Ctrl+Z)** e **Ripetere (Ctrl+Y)** sono disponibili solo finché la finestra **Segmentazione della via respiratoria** è aperta.

## 28.2 CORREZIONE DELLA SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA



La segmentazione di SICAT Air lavora con aree anziché con contorni anatomici. Pertanto solo raramente è necessario ripassare esattamente i contorni anatomici. Marcare invece le aree correlate, posizionando dei tratti all'interno delle stesse.

Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [▶ *Pagina 149 - Standalone*].

### RIMOZIONE DI AREE DELLA VIA RESPIRATORIA RICONOSCIUTE IN MODO ERRATO

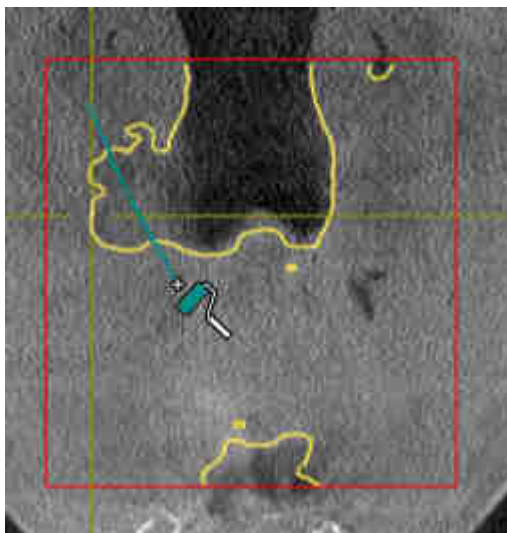
È possibile rimuovere aree della via respiratoria in tutte le viste 2D.

In fase di correzione considerare soprattutto le aree contrassegnate in rosso nella vista **3D**. Queste aree possono tuttavia non essere le sole che SICAT Air ha erroneamente riconosciuto come via respiratoria.

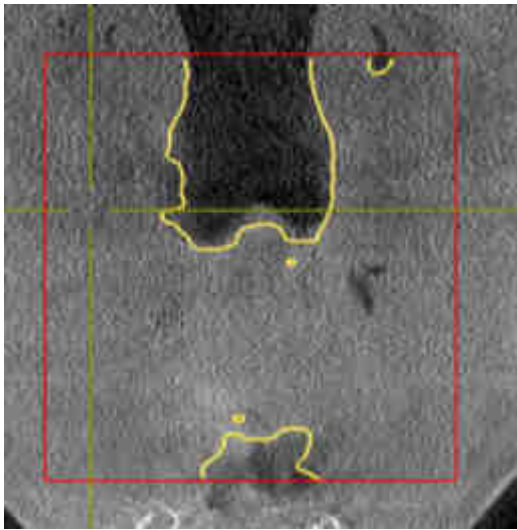
- ☑ È già stata determinata un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ *Pagina 150 - Standalone*].



1. Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** fare clic sul pulsante **Rimozione dalla via respiratoria**.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un rullo da pittura blu.
2. Contrassegnare in una delle viste 2D all'intero dell'area della via respiratoria le superfici che SICAT Air ha erroneamente riconosciuto come via respiratoria:



- ▶ SICAT Air rimuove l'area contrassegnata della via respiratoria:



## AGGIUNTA ALLA VIA RESPIRATORIA DI AREE RICONOSCIUTE IN MODO ERRATO

In tutte le viste 2D è possibile contrassegnare ulteriori aree come via respiratoria.

- È già stata determinata un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ *Pagina 150 - Standalone*].



1. Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** fare clic sul pulsante **Aggiunta alla via respiratoria**.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un rullo da pittura giallo.
2. Contrassegnare in una delle viste 2D all'intero dell'area della via respiratoria ulteriori superfici come via respiratoria:
  - ▶ SICAT Air riconosce l'area contrassegnata come via respiratoria.

Se la segmentazione della via respiratoria corrisponde alle condizioni anatomiche, proseguire con *Conclusione della segmentazione della via respiratoria* [▶ *Pagina 159 - Standalone*].

Se la segmentazione automatica della via respiratoria non corrisponde alle condizioni anatomiche neppure con l'ausilio degli strumenti di correzione, è possibile segmentare la via respiratoria in modo manuale. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Segmentazione manuale della via respiratoria* [▶ *Pagina 158 - Standalone*].

## 28.3 RIMOZIONE DI AREE SUPERFLUE DALLA VIA RESPIRATORIA

Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [▶ Pagina 149 - Standalone].

Utilizzare lo strumento **Rimozione dell'area orale non necessaria** nelle aree attraversate dall'aria che non appartengono alla via respiratoria rilevante. Esse comprendono ad esempio il cavo orale e le protusioni.

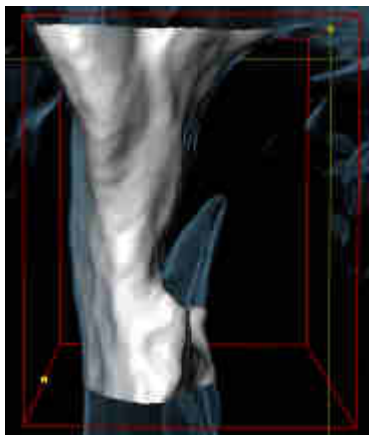
- ☑ È già stata determinata un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ Pagina 150 - Standalone].



1. Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** fare clic sul pulsante **Rimozione dell'area orale non necessaria**.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di un lazo.
2. Incorniciare nella vista **3D** le aree che si desidera togliere completamente dal riconoscimento. Non importa se si tratta della via respiratoria o di un'area al di fuori della via respiratoria:



- ▶ SICAT Air toglie dal volume l'intera area dietro il contrassegno. Ciò significa che SICAT Air non riesce più a riconoscere questa area come via respiratoria o area al di fuori della via respiratoria:



È possibile utilizzare la funzione **Rimozione dell'area orale non necessaria** anche nelle viste 2D. In questo caso SICAT Air effettua le modifiche esclusivamente nello strato attuale.

Se la segmentazione della via respiratoria corrisponde alle condizioni anatomiche, proseguire con *Conclusione della segmentazione della via respiratoria* [▶ *Pagina 159 - Standalone*].

Se la segmentazione automatica della via respiratoria non corrisponde alle condizioni anatomiche neppure con l'ausilio degli strumenti di correzione, è possibile segmentare la via respiratoria in modo manuale. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Segmentazione manuale della via respiratoria* [▶ *Pagina 158 - Standalone*].

## 28.4 SEGMENTAZIONE MANUALE DELLA VIA RESPIRATORIA



La segmentazione di SICAT Air lavora con aree anziché con contorni anatomici. Pertanto solo raramente è necessario ripassare esattamente i contorni anatomici. Marcare invece le aree correlate, posizionando dei tratti all'interno delle stesse.

Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [▶ *Pagina 149 - Standalone*].

Anche se si utilizzano strumenti di correzione, per determinate radiografie 3D SICAT Air potrebbe non essere in grado di eseguire automaticamente una segmentazione utilizzabile della via respiratoria. In questo caso effettuare la segmentazione della via respiratoria in modo manuale:

☑ È già stata determinata un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ *Pagina 150 - Standalone*].

1. Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** fare clic sul pulsante **Visualizzazione delle impostazioni**.

▶ Si apre l'area **Visualizzazione delle impostazioni**.

2. Attivare la casella di controllo **Segmentazione manuale della via respiratoria**.

▶ Se presente, SICAT Air rimuove la segmentazione automatica della via respiratoria e le rispettive correzioni.



3. Per contrassegnare delle aree come via respiratoria, utilizzare lo strumento di disegno **Aggiunta alla via respiratoria** all'interno dell'area della via respiratoria.



4. Per contrassegnare aree al di fuori della via respiratoria, utilizzare lo strumento di disegno **Rimozione dalla via respiratoria** all'interno dell'area della via respiratoria.

▶ SICAT Air segmenta la via respiratoria in modo corrispondente ai contrassegni.

▶ Nella vista **3D**, SICAT Air contrassegna in rosso le aree che il software non riesce a riconoscere in modo univoco come via respiratoria.



Se la via respiratoria viene segmentata in modo manuale, è necessario contrassegnare sia la via respiratoria, sia aree al di fuori della via respiratoria. Successivamente SICAT Air effettua la segmentazione.



Gli strumenti per la correzione della segmentazione automatica della via respiratoria sono disponibili anche per la segmentazione manuale della via respiratoria:

- *Correzione della segmentazione della via respiratoria* [▶ *Pagina 154 - Standalone*]

- *Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria* [▶ *Pagina 156 - Standalone*]

Se la segmentazione della via respiratoria corrisponde alle condizioni anatomiche, proseguire con *Conclusione della segmentazione della via respiratoria* [▶ *Pagina 159 - Standalone*].

## 28.5 CONCLUSIONE DELLA SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA

Informazioni generali sulla segmentazione della via respiratoria sono disponibili alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [▶ *Pagina 149 - Standalone*].

Nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** è già stata definita un'area della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ *Pagina 150 - Standalone*].

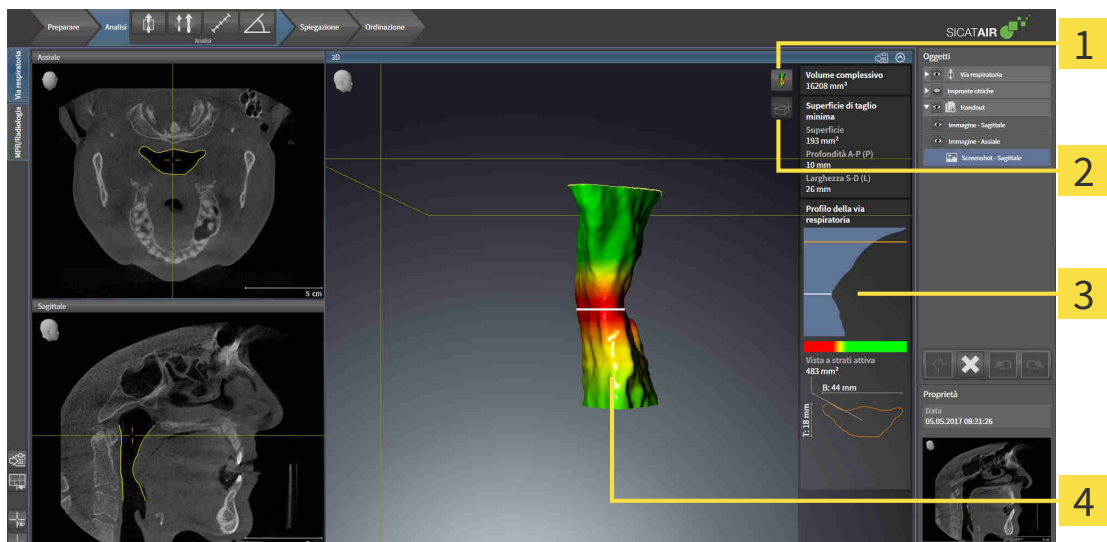
- Se la segmentazione corrisponde alle condizioni anatomiche, fare clic su **OK**.
- ▶ SICAT Air acquisisce la via respiratoria segmentata.
- ▶ SICAT Air chiude la finestra **Segmentazione della via respiratoria**.
- ▶ Se non è già attiva, SICAT Air attiva l'area di lavoro **Via respiratoria**.
- ▶ Nella vista **3D** SICAT Air attiva il tipo di rappresentazione **Vista opaca dei condotti dell'aria**.
- ▶ Nella **Barra degli oggetti** SICAT Air crea un oggetto **Via respiratoria**.

## 29 ANALISI DELLA VIA RESPIRATORIA

Prima di iniziare l'analisi della via respiratoria è necessario segmentare la via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Segmentazione della via respiratoria* [► *Pagina 149 - Standalone*].

SICAT Air mette a disposizione le possibilità seguenti per l'analisi della via respiratoria:

- Area di analisi della via respiratoria
- Tipi di rappresentazione
- Modalità di sezione
- Codifica a colori



**1** Simbolo **Commutare il tipo di rappresentazione**

**3** Area di analisi della via respiratoria

**2** Simbolo **Commutare la modalità di sezione**

**4** Oggetto **Via respiratoria** segmentato con codifica a colori

### VOLUME COMPLESSIVO

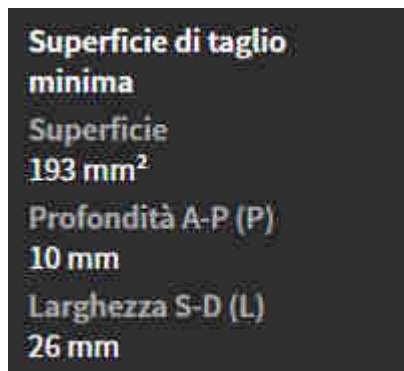
Sopra al profilo della via respiratoria SICAT Air mostra il **Volume complessivo** dell'oggetto **Via respiratoria** in mm<sup>3</sup>.

### AREA DI ANALISI DELLA VIA RESPIRATORIA

Dopo che la via respiratoria è stata segmentata, SICAT Air mostra nell'area di lavoro **Via respiratoria** l'area dell'analisi della via respiratoria.



La parte superiore dell'area di analisi della via respiratoria si presenta come segue:



È possibile visualizzare le informazioni seguenti sulla via respiratoria segmentata:

- **Superficie di taglio minima**
- **Profondità A-P (P)**
- **Larghezza S-D (L)**

La parte centrale dell'area di analisi della via respiratoria mostra il profilo della via respiratoria. Il profilo della via respiratoria visualizza le superfici di sezione trasversale degli strati assiali lungo la via respiratoria:



Il profilo della via respiratoria contiene due linee che hanno il significato seguente:

- La linea bianca simboleggia lo strato con la superficie della sezione trasversale minima.
- La linea arancione simboleggia lo strato selezionato.

Lo strato selezionato determina la posizione della sezione nella vista **3D** e le informazioni nella parte inferiore dell'area di analisi della via respiratoria.

Per informazioni su come è possibile selezionare uno strato nel profilo della via respiratoria, consultare *Interazione con il profilo della via respiratoria* [► Pagina 164 - Standalone].

La sfumatura cromatica sotto il profilo della via respiratoria crea la correlazione fra la codifica a colori e le superfici di taglio.

La parte inferiore dell'area di analisi della via respiratoria si presenta come segue:



È possibile visualizzare le seguenti informazioni sulla sezione trasversale dello strato selezionato:

- Visualizzazione della sezione trasversale
- Superficie della sezione trasversale
- Larghezza
- Profondità

## TIPI DI RAPPRESENTAZIONE

Nella vista **3D** SICAT Air mettere in evidenza determinati aspetti del volume con diversi tipi di rappresentazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Tipi di rappresentazione della vista 3D* [▶ *Pagina 121 - Standalone*].

## MODALITÀ DI SEZIONE

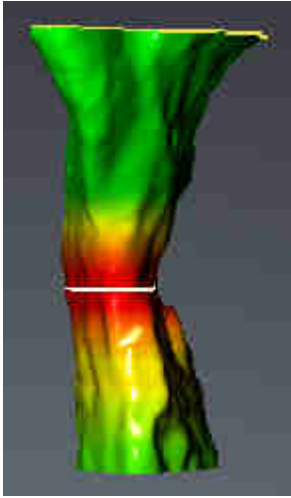
Nella vista **3D** SICAT Air può nascondere determinate aree del volume con diverse modalità di sezione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Modalità di sezione della vista 3D* [▶ *Pagina 125 - Standalone*].

## CODIFICA A COLORI



SICAT Air assegna alla via respiratoria segmentata una codifica a colori. La codifica a colori corrisponde alle superfici di sezione trasversale del profilo della via respiratoria. Con la codifica a colori è possibile mettere in evidenza restringimenti dell'oggetto via respiratoria nella vista **3D**.

La codifica a colori può essere configurata. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Oggetti SICAT Air* [▶ *Pagina 94 - Standalone*]. Scegliere il valore soglia superiore in modo che tutte le aree della via respiratoria poste sopra possano essere considerate sane. Scegliere il valore soglia inferiore in modo che tutte le aree della via respiratoria poste al disotto possano essere considerate patologiche. SICAT Air rappresenta l'area intermedia come sfumatura cromatica:



Nelle impostazioni SICAT Air è possibile definire valori standard per la codifica a colori. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Modifica delle impostazioni SICAT Air* [▶ *Pagina 219 - Standalone*].

## 29.1 INTERAZIONE CON IL PROFILO DELLA VIA RESPIRATORIA

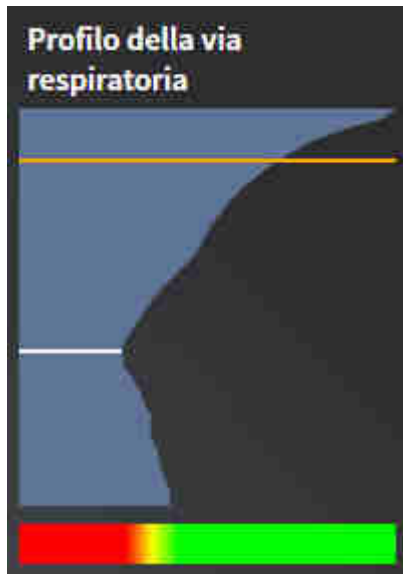
Le informazioni generali sull'analisi della via respiratoria si trovano alla voce *Analisi della via respiratoria* [▶ *Pagina 160 - Standalone*].

Per interagire con il profilo della via respiratoria, procedere come segue:

- ☑ L'area di lavoro **Via respiratoria** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Commutazione dell'area di lavoro attiva* [▶ *Pagina 103 - Standalone*].
- ☑ La via respiratoria è già stata segmentata. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [▶ *Pagina 150 - Standalone*].

- Fare clic nel profilo della via respiratoria sullo strato desiderato.

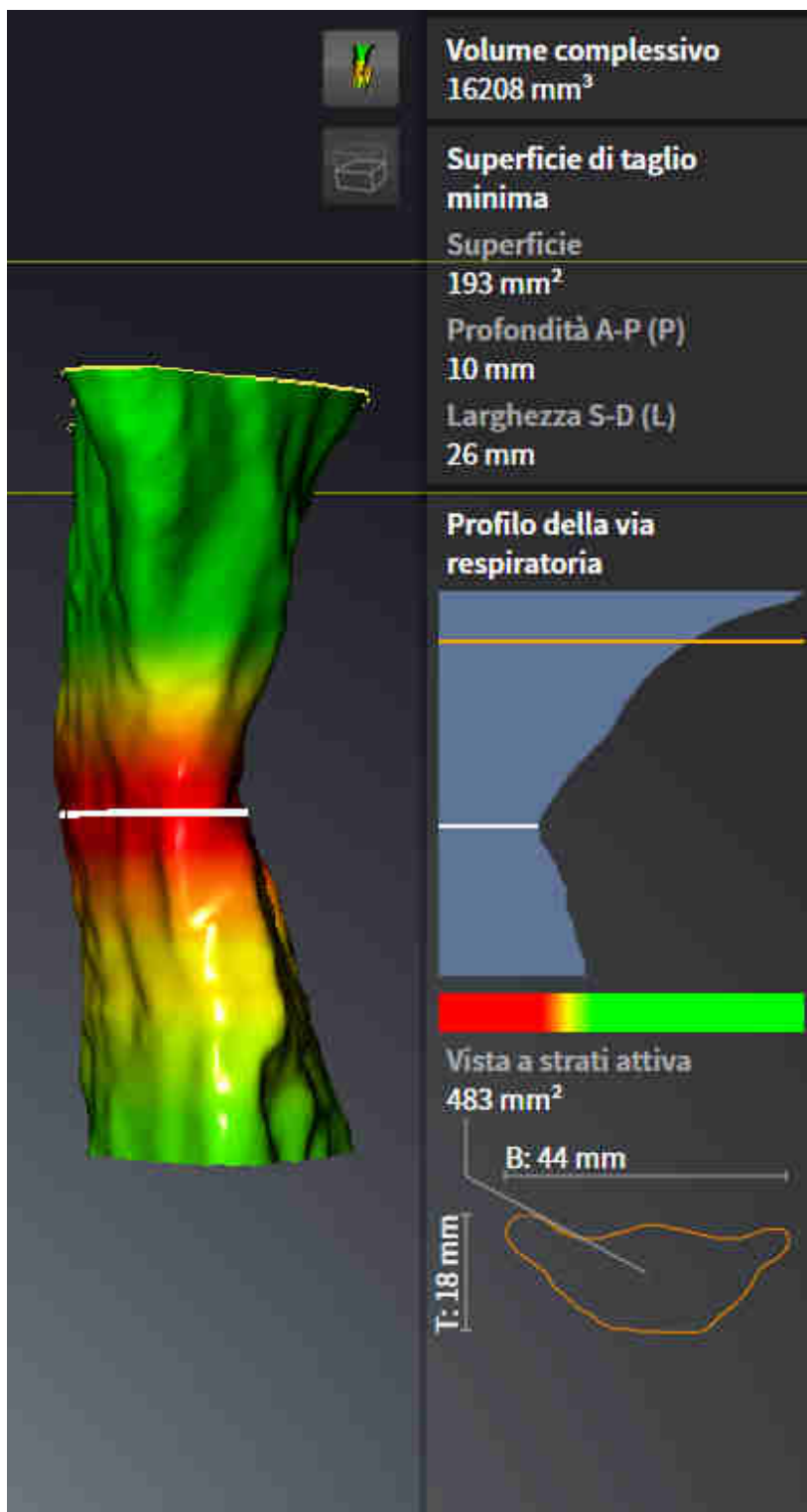
► Nel profilo della via respiratoria una linea arancione mostra lo strato selezionato:



► SICAT Air mostra informazioni per lo strato selezionato:



- Nella vista **3D** SICAT Air attiva la modalità di sezione **Sezione: vista a strati selezionata (attivare nella vista a strati)**.
- La vista **3D** nasconde l'area sopra lo strato selezionato:



► SICAT Air mette a fuoco nelle viste 2D il reticolo sul centro della via respiratoria.

## 30 CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE



### ATTENZIONE

**Una qualità inadeguata delle radiografie 3D potrebbe determinare una qualità inadeguata della via respiratoria segmentata e del profilo della via respiratoria.**

Utilizzare soltanto radiografie 3D con una qualità adeguata per creare la via respiratoria segmentata e il profilo della via respiratoria con qualità e risoluzione adeguate.



### ATTENZIONE

**L'utilizzo di dati non corretti per il confronto delle vie respiratorie potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Per la selezione dei profili delle vie respiratorie da confrontare utilizzare il paziente corretto, le radiografie 3D corrette, i dati di segmentazione delle vie respiratorie corretti, l'area di interesse corretta e la misura corretta.

### NOTA

**Prima della segmentazione della via respiratoria può essere utile orientare il volume in base al piano orizzontale di Francoforte. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Adattamento dell'orientamento del volume* [► Pagina 135 - Standalone]. Se si orienta il volume solo dopo l'avvenuta segmentazione della via respiratoria, SICAT Air rimuove l'oggetto Via respiratoria ed è necessario effettuare di nuovo la segmentazione.**

Con il confronto fra le vie respiratorie è possibile confrontare le vie respiratorie superiori segmentate di due radiografie 3D:

- In una radiografia 3D la mandibola si trova nella posizione non trattata.
- In una radiografia 3D la mandibola si trova nella posizione terapeutica in protrusione.

Con il confronto delle vie respiratorie è possibile valutare gli effetti della posizione terapeutica sulla via respiratoria del paziente.

Il confronto delle vie respiratorie avviene sempre sulla base della radiografia 3D attualmente aperta e di un ulteriore record di dati. L'ulteriore record di dati viene definito record di dati di riferimento.



Affinché il confronto delle vie respiratorie produca dei valori corretti, le pareti posteriori delle vie respiratorie devono avere lo stesso orientamento.

Per poter effettuare un confronto delle vie respiratorie devono essere soddisfatte le condizioni seguenti:

- La radiografia 3D di riferimento dispone già di un oggetto via respiratoria.
- La radiografia 3D con la mandibola in posizione terapeutica è aperta.

Se tutte le condizioni sono soddisfatte è possibile aprire la finestra **Confronto delle vie respiratorie** ed eseguire un confronto delle vie respiratorie. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Esecuzione del confronto delle vie respiratorie* [► Pagina 168 - Standalone].



La segmentazione della radiografia 3D in posizione terapeutica nella finestra **Confronto delle vie respiratorie** è indipendente dalla segmentazione nella finestra **Segmentazione della via respiratoria**. Anche i due oggetti nel **Browser dell'oggetto** sono indipendenti l'uno dall'altro.

# 30.1 ESECUZIONE DEL CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE

Informazioni generali sul confronto fra le vie respiratorie sono disponibili in *Confronto delle vie respiratorie* [► Pagina 167 - Standalone].

## APERTURA DELLA FINESTRA "CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE"

- ☑ Nella radiografia 3D di riferimento l'area della via respiratoria è già stata segmentata. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Determinazione dell'area della via respiratoria* [► Pagina 150 - Standalone].
- ☑ La radiografia 3D che mostra la posizione terapeutica è già stata aperta.
- ☑ La radiografia 3D che mostra la posizione terapeutica è già stata orientata secondo i propri requisiti, ad esempio in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [► Pagina 135 - Standalone].
- ☑ Il passaggio del workflow **Analisi** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [► Pagina 87 - Standalone].



- Fare clic sul simbolo **Confronto delle vie respiratorie**.
- La finestra **Confronto delle vie respiratorie** con il passaggio **Scegliere una via respiratoria di riferimento per il confronto** si apre.

## SELEZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA DI RIFERIMENTO

Il screenshot mostra l'interfaccia di selezione della via respiratoria di riferimento. A sinistra, ci sono tre pannelli: 'Non trattata', 'Posizione terapeutica' e 'Record di dati che non è possibile utilizzare'. A destra, c'è un pannello di istruzioni con tre punti. Numeri gialli 1-5 indicano: 1. Elenco 'Non trattata', 2. Elenco 'Posizione terapeutica', 3. Simbolo di modifica, 4. Elenco delle radiografie 3D non adatte, 5. Pulsante 'Avanti'.

- 1** Elenco **Non trattata**
- 2** Elenco **Posizione terapeutica**
- 3** Simbolo **Modifica dell'assegnazione fra non trattata e posizione terapeutica**
- 4** Elenco delle radiografie 3D non adatte per il confronto delle vie respiratorie
- 5** Pulsante **Avanti**

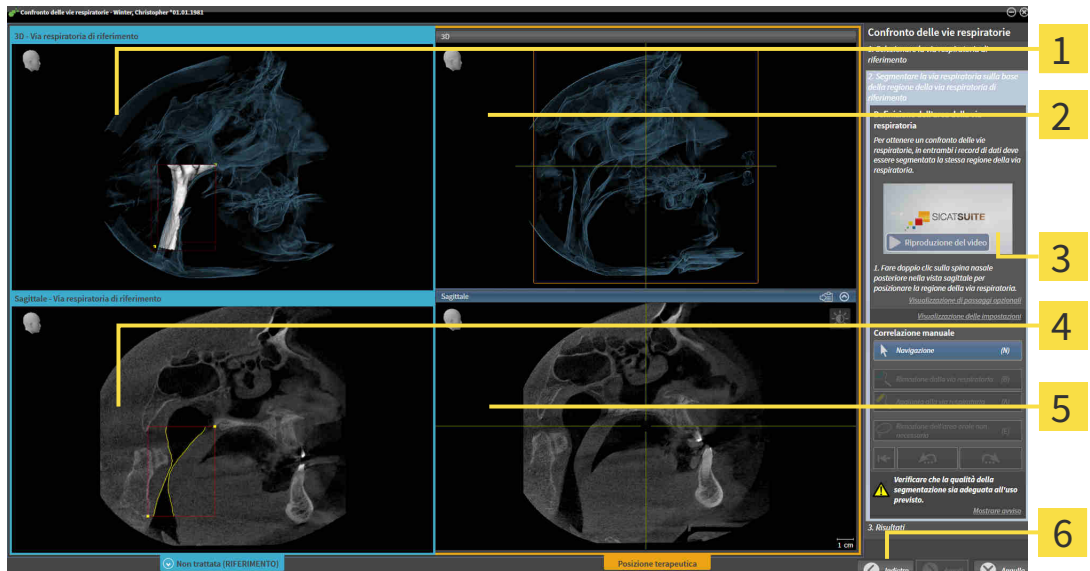
1. Se necessario selezionare la via respiratoria di riferimento desiderata.
2. Se necessario fare clic sul simbolo **Modifica dell'assegnazione fra non trattata e posizione terapeutica** per stabilire se la via respiratoria di riferimento nella radiografia 3D è nella posizione non trattata o nella posizione terapeutica.



3. Fare clic sul pulsante **Avanti**.

► Il passaggio **Segmentare la via respiratoria sulla base della regione della via respiratoria di riferimento** si apre.

## SEGMENTAZIONE DELLA VIA RESPIRATORIA IN POSIZIONE TERAPEUTICA PER IL CONFRONTO

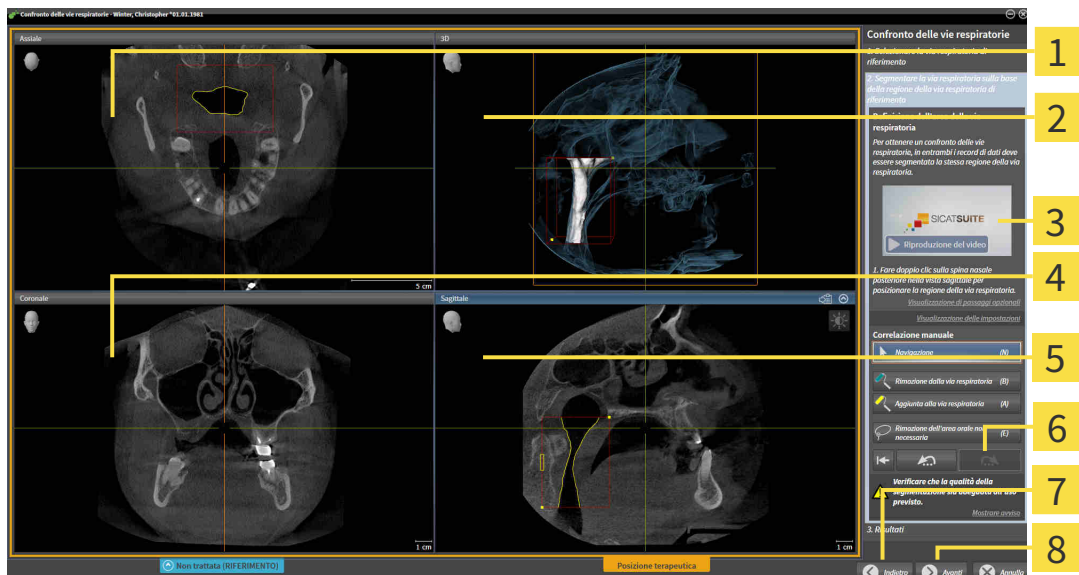


- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> <b>3D</b>-Vista della radiografia 3D nella posizione di riferimento (questa vista non può essere modificata)</p> | <p><b>4</b> <b>Sagittale</b>-Vista del volume nella posizione di riferimento</p>        |
| <p><b>2</b> <b>3D</b>-Vista della radiografia 3D nella posizione terapeutica (questa vista non può essere modificata)</p>    | <p><b>5</b> <b>Sagittale</b>-Vista della radiografia 3D nella posizione terapeutica</p> |
| <p><b>3</b> Video esemplificativo</p>  | <p><b>6</b> Pulsante <b>Indietro</b></p>  |

Le due vie respiratorie devono avere la stessa altezza. Per questa ragione è possibile determinare solo il punto di riferimento superiore destro dell'area della via respiratoria nella radiografia 3D. SICAT Air successivamente determina il punto di riferimento sinistro dell'area della via respiratoria.


1. Fare doppio clic nella vista **Sagittale** della radiografia 3D in posizione terapeutica sulla stessa posizione anatomica per il punto di riferimento superiore dell'area della via respiratoria considerata per la radiografia 3D di riferimento.
  - SICAT Air segmenta la radiografia 3D nella posizione terapeutica con il punto di riferimento superiore selezionato e un'area della via respiratoria che ha le stesse misure di quella considerata per la segmentazione della radiografia 3D di riferimento.
  - SICAT Air nasconde la vista **3D** e la vista **Sagittale** della radiografia 3D di riferimento.


- SICAT Air mostra la vista **Assiale** e la vista **Coronale** della radiografia 3D nella posizione terapeutica.



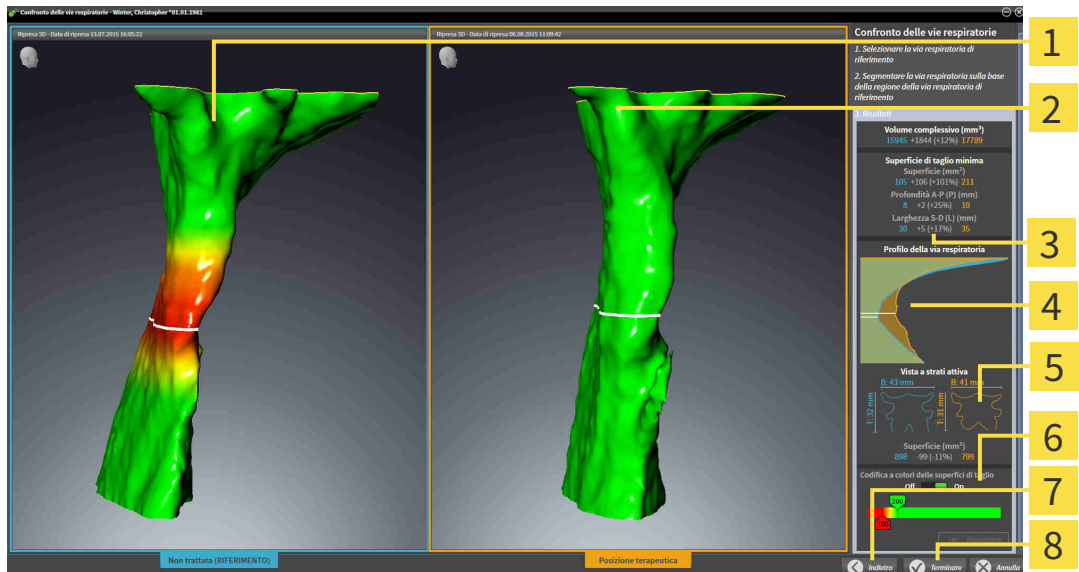
- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Assiale-Vista della radiografia 3D nella posizione terapeutica  | <b>5</b> Sagittale-Vista della radiografia 3D nella posizione terapeutica |
| <b>2</b> 3D-Vista della radiografia 3D nella posizione terapeutica       | <b>6</b> Area dello strumento   |
| <b>3</b> Video esemplificativo   | <b>7</b> Pulsante <b>Indietro</b>   |
| <b>4</b> Coronale-Vista della radiografia 3D nella posizione terapeutica | <b>8</b> Pulsante <b>Avanti</b>   |

- Se necessario correggere la posizione del punto di riferimento superiore, spostandolo.
  - Durante lo spostamento del punto di riferimento superiore, SICAT Air mostra la vista **3D** e la vista **Sagittale** della radiografia 3D di riferimento.
- Se necessario, adattare la larghezza laterale nella vista **Sagittale**.
- Se necessario, correggere la segmentazione della radiografia 3D nella posizione terapeutica. Sono disponibili gli stessi strumenti di correzione presenti nella finestra **Segmentazione della via respiratoria**. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Correzione della segmentazione della via respiratoria* [► Pagina 154 - Standalone] e *Rimozione di aree superflue dalla via respiratoria* [► Pagina 156 - Standalone].
- Fare clic sul pulsante **Avanti**.
  - Il passaggio **Risultati** si apre.



È possibile nascondere e visualizzare manualmente la vista **Assiale** e la vista **Coronale** della radiografia 3D nella posizione terapeutica facendo clic sul simbolo .

## CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE



- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> 3D-Vista della via respiratoria non trattata   | <b>5</b> Confronto fra la sezione trasversale non trattata e quella in posizione terapeutica |
| <b>2</b> 3D-Vista della via respiratoria segmentata della radiografia 3D nella posizione terapeutica  | <b>6</b> Codifica a colori   |
| <b>3</b> Confronto dei dati delle vie respiratorie segmentate non trattate e in posizione terapeutica | <b>7</b> Pulsante <b>Indietro</b>  |
| <b>4</b> Confronto fra li profili delle vie respiratorie non trattate e in posizione terapeutica      | <b>8</b> Pulsante <b>Terminare</b>   |

1. Spostare le vie respiratorie segmentate in modo da poter confrontare al meglio entrambe le vie respiratorie. SICAT Air non sincronizza lo spostamento.
2. Ruotare le vie respiratorie segmentate. SICAT Air sincronizza la rotazione.

3. Zoomare le vie respiratorie segmentate. SICAT Air sincronizza lo zoom.



**1** Volume complessivo (mm<sup>3</sup>)

**2** Superficie di taglio minima

**3** Profilo della via respiratoria

**4** Vista a strati attiva

**5** Codifica a colori delle superfici di taglio

4. Utilizzare la rappresentazione della sezione trasversale e i dati nell'area di confronto delle vie respiratorie sul lato destro per confrontare le vie respiratorie segmentate. I valori blu appartengono alla via respiratoria non trattata, i valori arancioni alla via respiratoria nella posizione terapeutica. I valori percentuali mostrano il passaggio dalla via respiratoria non trattata alla via respiratoria in posizione terapeutica. Ulteriori elementi della vista sono gli stessi dell'area di analisi della via respiratoria. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Analisi della via respiratoria* [► Pagina 160 - Standalone].

5. Utilizzare l'area **Profilo della via respiratoria** per selezionare uno strato in cui SICAT Air taglia la rappresentazione delle vie respiratorie nella vista **3D**. Lo strato selezionato vale per entrambe le vie respiratorie.

6. Adattare la sfumatura cromatica per mettere in risalto le superfici di sezione trasversale delle vie respiratorie e in particolare i restringimenti. Le impostazioni della sfumatura cromatica valgono per entrambe le vie respiratorie.

7. Fare clic sul pulsante **Terminare**.

► SICAT Air salva il confronto fra le vie respiratorie.

► SICAT Air crea un oggetto **Confronto delle vie respiratorie** nel **Browser dell'oggetto**.

► SICAT Air crea una pagina separata nell'handout con screenshot e un confronto dei principali valori di misura del confronto delle vie respiratorie. Nel **Browser dell'oggetto** SICAT Air mostra la pagina come oggetto **Confronto delle vie respiratorie** sotto all'oggetto **Handout**.



È possibile tornare alle pagine precedenti del wizard **Confronto delle vie respiratorie** facendo clic sul pulsante **Indietro**.

È possibile interrompere il confronto delle vie respiratorie facendo clic sul pulsante **Annulla**, facendo clic sul simbolo ⊗, premendo **ESC** oppure premendo la combinazione di tasto Alt+F4. SICAT Air non crea alcun oggetto **Confronto delle vie respiratorie** e non salva la segmentazione per il confronto delle vie respiratorie del volume nella posizione terapeutica.

Se uno studio contiene già un oggetto **Confronto delle vie respiratorie**, SICAT Air lo sovrascrive solo se è stata eseguita completamente una nuova segmentazione.

Dopo aver effettuato un confronto delle vie respiratorie, è possibile aprire la finestra **Confronto delle vie respiratorie** anche facendo clic nel **Browser dell'oggetto** accanto all'oggetto **Confronto delle vie respiratorie** sul simbolo **Dettagli**.

Se partendo dallo studio in cui è stato effettuato il confronto delle vie respiratorie viene aperta di nuovo la finestra **Confronto delle vie respiratorie**, questa si apre subito con il passaggio **Confronto della via respiratoria con e senza bite terapeutico**.

## 31 PRESENTAZIONE DEI PIANI DI TRATTAMENTO



### ATTENZIONE

**L'utilizzo dell'handout per scopi di diagnosi potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

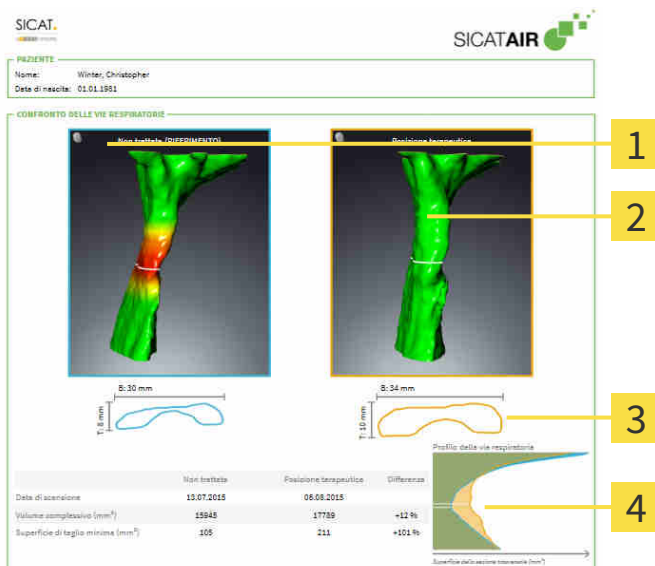
Utilizzare esclusivamente le funzioni di rappresentazione dell'interfaccia utente del software per la refertazione delle immagini mediche e la pianificazione del trattamento.

Con rappresentazioni individuali è possibile illustrare la diagnosi ai pazienti e chiarire gli effetti del trattamento. La spiegazione al paziente viene eseguita in due fasi:

1. Nello studio durante SICAT Air
2. Con un'informazione mediante handout

I contenuti per gli handout possono essere riassunti durante le spiegazioni sullo schermo.

Le fonti sono immagini basate su oggetti di disegno, screenshot e il confronto delle vie respiratorie. Il confronto delle vie respiratorie svolge un ruolo particolare e riceve una pagina propria nell'handout:



**1** Screenshot **Non trattata**

**2** Screenshot **Posizione terapeutica**

**3** Confronto degli strati con la sezione trasversale minima

**4** Confronto di valori numerici e **Profilo della via respiratoria**

Con l'ausilio dell'handout il paziente può comprendere meglio i risultati illustrati e discuterne con altre persone.

La creazione di handout comprende i seguenti passaggi:

- Creazione di immagini e screenshot [[► Pagina 175 - Standalone](#)]
- Preparazione di handout [[► Pagina 178 - Standalone](#)]
- Generare gli handout [[► Pagina 182 - Standalone](#)]

## 31.1 CREAZIONE DI IMMAGINI E SCREENSHOT

### NOTA

**Prima della creazione di immagini e screenshot può essere utile orientare il volume in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ *Pagina 135 - Standalone*]. Se si orienta il volume solo dopo l'avvenuta creazione di immagini e screenshot, SICAT Air rimuove gli oggetti di disegno ed è necessario effettuare di nuovo la segmentazione.**

Le informazioni generali sulla spiegazione al paziente si trovano alla voce *Presentazione dei piani di trattamento* [▶ *Pagina 174 - Standalone*].

Informazioni generali sulla possibile gestione di immagini e screenshot sono disponibili in *Oggetti SICAT Air* [▶ *Pagina 94 - Standalone*].

Esistono due strumenti di disegno:

- **Disegnare freccia**
- **Disegnare cerchio**

### DISEGNO DI FRECCE

Per disegnare una freccia, procedere come segue:

- Avete già orientato il volume in base alle vostre esigenze. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ *Pagina 135 - Standalone*].
- Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ *Pagina 87 - Standalone*].

1. Nel passaggio del workflow **Spiegazione** fare clic sul simbolo **Disegnare freccia**.
2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
  - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una matita.
3. Fare clic sulla posizione desiderata per la punta della freccia e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
4. Spostare il mouse.
  - ▶ SICAT Air mostra una freccia nella vista.
  - ▶ L'estremità della freccia corrisponde da adesso alla posizione del puntatore del mouse.
5. Spostare il puntatore del mouse nella posizione desiderata per l'estremità della freccia, quindi rilasciare il tasto sinistro del mouse.
  - ▶ SICAT Air mostra nella vista la freccia completata.
  - ▶ Se non è ancora presente, SICAT Air crea le strutture necessarie per l'oggetto **Immagine** nel browser **Browser dell'oggetto**.
  - ▶ L'immagine è disponibile nella finestra **Posizione reporter**.
6. Fare clic sul simbolo **Disegnare freccia**.
  - ▶ SICAT Air termina la modalità per il disegno della freccia.

## DISEGNO DI CERCHI

Per disegnare un cerchio, procedere come segue:

- ☑ Il volume è già stato orientato secondo i propri requisiti, ad esempio in base al piano orizzontale di Francoforte. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'orientamento del volume* [▶ Pagina 135 - Standalone].
  - ☑ Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ Pagina 87 - Standalone].
1. Nel passaggio del workflow **Spiegazione** fare clic sul simbolo **Disegnare cerchio**.
  2. Spostare il puntatore del mouse sulla vista desiderata.
    - ▶ Il puntatore del mouse assume la forma di una matita.
  3. Fare clic sulla posizione desiderata per il centro del cerchio e tenere premuto il tasto sinistro del mouse.
  4. Spostare il mouse.
    - ▶ SICAT Air mostra un cerchio nella vista.
    - ▶ Il raggio di questo cerchio corrisponde da questo momento alla distanza fra il centro e la posizione del puntatore del mouse.
  5. Spostare il puntatore del mouse fino a raggiungere il raggio desiderato, quindi rilasciare il tasto sinistro del mouse.
    - ▶ SICAT Air mostra nella vista il cerchio completato.
    - ▶ Se non è ancora presente, SICAT Air crea le strutture necessarie per l'oggetto **Immagine** nel browser **Browser dell'oggetto**.
    - ▶ L'immagine è disponibile nella finestra **Posizione reporter**.
  6. Fare clic sul simbolo **Disegnare cerchio**.
    - ▶ SICAT Air termina la modalità per il disegno di cerchi.



Finché sono attivi lo strumento di disegno **Disegnare freccia** o lo strumento di disegno **Disegnare cerchio** è possibile creare più oggetti di disegno in successione. È possibile interrompere l'utilizzo di uno strumento di disegno facendo clic in un punto al di fuori della vista interessata oppure premendo il tasto **ESC**.

## IMPOSTAZIONE DEGLI STRUMENTI DI DISEGNO

È possibile impostare separatamente lo strumento di disegno **Disegnare freccia** o lo strumento di disegno **Disegnare cerchio**. Le modifiche delle impostazioni riguardano solo gli oggetti di disegno creati successivamente.

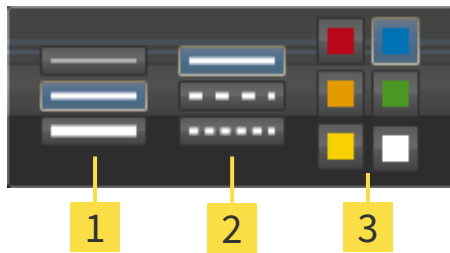
Per impostare uno strumento di disegno, procedere come segue:

- ☑ Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ Pagina 87 - Standalone].

1. fare clic nel passaggio del workflow **Spiegazione** accanto al simbolo **Disegnare freccia** o al simbolo **Disegnare cerchio** sul rispettivo simbolo **Impostare strumento di disegno**.



- ▶ Si apre la finestra trasparente **Impostare strumento di disegno**:



**1** Simboli per **Spessore delle linee**

**2** Simboli per **Tipo linee**

**3** Simboli per **Colore linee**

2. Fare clic sui simboli desiderati per impostare **Spessore delle linee**, **Tipo linee** e **Colore linee** dello strumento di disegno.
3. fare clic su un punto qualsiasi al di fuori della finestra trasparente **Impostare strumento di disegno**.

- ▶ SICAT Air chiude la finestra trasparente **Impostare strumento di disegno**.
- ▶ SICAT Air salva le impostazioni nel profilo utente.
- ▶ SICAT Air applica le nuove impostazioni agli oggetti di disegno creati sinora.

## AGGIUNTA DI SCREENSHOT ALLA FINESTRA "CREAZIONE HANDOUT"

È possibile realizzare screenshot di ogni vista in ogni area di lavoro e in ogni finestra, a condizione che la rispettiva vista contenga il simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**.

Per aggiungere screenshot all'handout procedere come segue:



1. Al fine di creare lo screenshot di una vista, nella **Barra degli strumenti della vista** della vista desiderata cliccare il simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**.
  2. Per creare lo screenshot dell'intera area di lavoro, nella **Barra degli strumenti dell'area di lavoro** cliccare il simbolo **Copiare screenshot negli appunti (Ctrl+C)**.
- ▶ SICAT Air crea le strutture necessarie per l'oggetto **Screenshot** nel **Browser dell'oggetto** e attiva l'oggetto.
  - ▶ Lo screenshot è disponibile nella finestra **Posizione reporter**.
  - ▶ SICAT Air copia uno screenshot negli appunti.

Procedere con *Preparazione di handout* [▶ *Pagina 178 - Standalone*].

## 31.2 PREPARAZIONE DI HANDOUT

Le informazioni generali sulla spiegazione al paziente si trovano alla voce *Presentazione dei piani di trattamento* [► Pagina 174 - Standalone].

Per preparare handout sono disponibili le seguenti azioni:

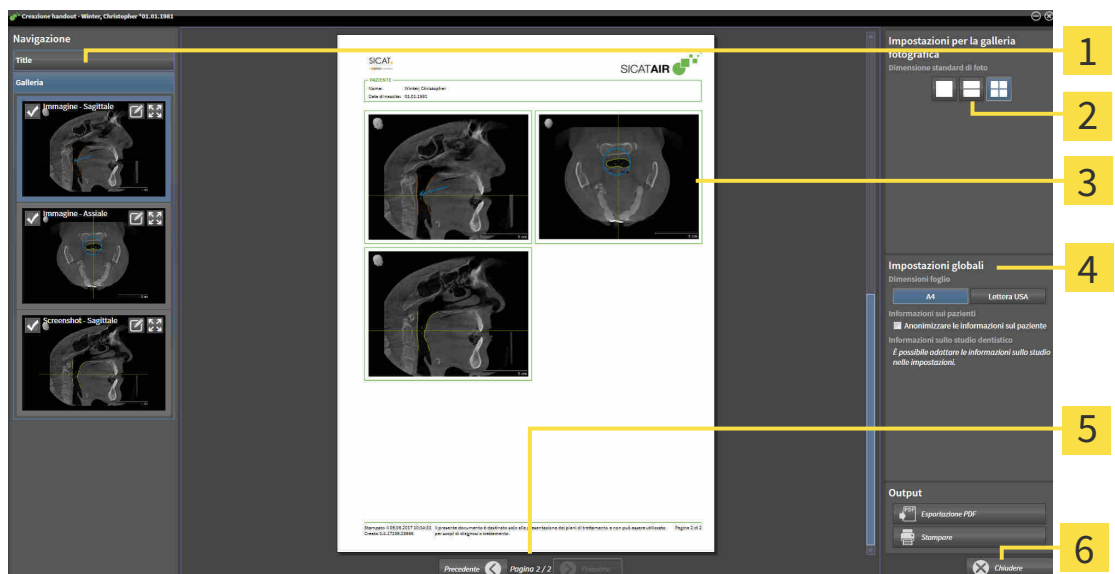
- Apertura della finestra **Posizione reporter**
- Modifica delle impostazioni dell'handout
- Preparazione di elementi

### APERTURA DELLA FINESTRA "POSIZIONE REPORTER"

- ☑ Sono stati creati almeno un oggetto **Immagine**, un oggetto **Screenshot**.
- ☑ In alternativa è stato creato un oggetto **Confronto delle vie respiratorie**.
- ☑ Il passaggio del workflow **Spiegazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [► Pagina 87 - Standalone].



- Cliccare il simbolo **Create Patient Information Report**.
- Si apre la finestra **Posizione reporter**:



**1** Area **Galleria**

**2** Pulsanti per la disposizione delle immagini

**3** Anteprima

**4** Area **Impostazioni globali**

**5** Navigazione fra le pagine

**6** Pulsante **Chiudere**

## MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI DELL'HANDOUT

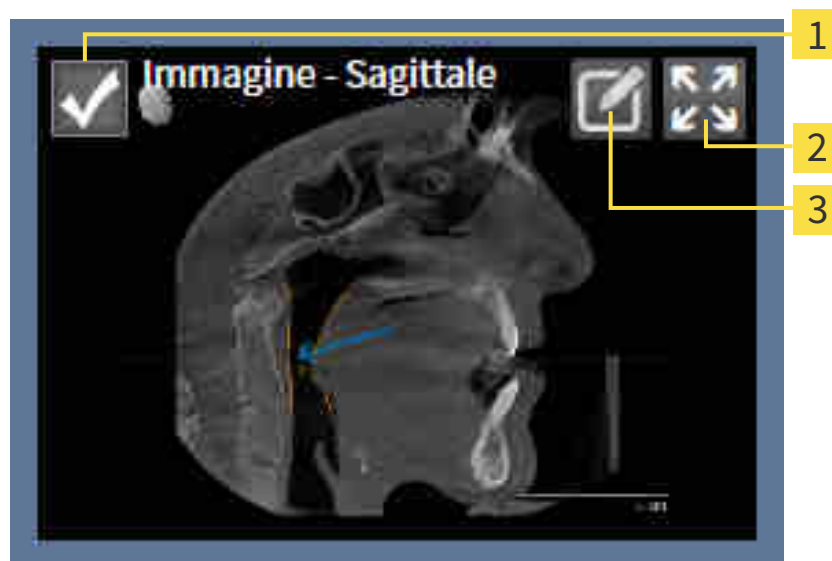
- ☑ La finestra **Posizione reporter** è già aperta.
- 1. Nell'area **Impostazioni per la galleria fotografica** cliccare il simbolo per la disposizione desiderata delle immagini.
  - ▶ SICAT Air mostra le immagini secondo l'impostazione selezionata.
- 2. Cliccare nell'area **Impostazioni globali** sul pulsante con la grandezza della carta desiderata.
  - ▶ SICAT Air modifica la grandezza della carta in base secondo l'impostazione selezionata.
- 3. Attivare o disattivare la casella di controllo **Anonimizzare le informazioni sul paziente**.
  - ▶ SICAT Air mostra sull'handout le informazioni reali o anonimizzate dei pazienti secondo l'impostazione selezionata.

## PREPARAZIONE DI ELEMENTI PER GLI HANDOUT

La finestra **Posizione reporter** mostra screenshot degli oggetti **Immagine**, screenshot degli oggetti **Screenshot** e informazioni degli oggetti **Confronto delle vie respiratorie**. Potete trovare informazioni in proposito alle voci *Creazione di immagini e screenshot* [▶ Pagina 175 - Standalone] e *Esecuzione del confronto delle vie respiratorie* [▶ Pagina 168 - Standalone].

Per preparare gli elementi dell'handout procedere come segue:

- ☑ La finestra **Posizione reporter** è già aperta.



- 1** Casella di controllo per nascondere o mostrare
- 2** Simbolo **Visualizza la foto in una pagina**
- 3** Simbolo **Modifica del commento dell'immagine**



- 1. Se si desidera nascondere un elemento nell'handout disattivare la casella di controllo dell'elemento.
  - ▶ SICAT Air nasconde l'elemento nell'handout.



2. Se si desidera che SICAT Air mostri un'immagine singola su una pagina, cliccare il simbolo **Visualizza la foto in una pagina**.



3. Se si desidera aggiungere una descrizione a un elemento, fare clic sul simbolo **Modifica del commento dell'immagine** dell'elemento.

► SICAT Air mostra una versione ingrandita dell'elemento e un campo per l'inserimento di testo:



4. Inserire un testo nell'apposito campo.
  - Se il testo inserito fa parte di un blocco testuale disponibile, SICAT Air mostra l'elenco dei blocchi testuali.
5. Fare clic sul blocco testuale desiderato.
  - SICAT Air inserisce il blocco testuale nel campo per l'inserimento di testo
6. Se il testo desiderato non è disponibile come blocco testuale, inserire un nuovo testo.
7. Fare clic sul pulsante **OK**.
  - SICAT Air salva il testo come descrizione dello screenshot.
  - Se il testo inserito non è presente come blocco testuale, SICAT Air salva la descrizione come nuovo modulo testuale nel profilo utente.

8. Se si desidera modificare la sequenza degli elementi nell'handout, adattarla tramite drag&drop.



Spostando il puntatore del mouse su un modulo testuale, SICAT Air mostra il simbolo **Rimozione di un blocco testuale dall'elenco**. facendo clic sul simbolo **Rimozione di un blocco testuale dall'elenco**, SICAT Air rimuove il modulo testuale dal profilo utente.



Nella finestra che mostra le versioni ingrandite degli elemento è possibile commutare fra gli elementi facendo clic sul pulsante **Elemento successivo** e sul pulsante **Elemento precedente**.

È possibile rimuovere completamente degli elementi dall'handout tramite il **Browser dell'oggetto**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ *Pagina 93 - Standalone*].

Procedere con *Generare gli handout* [▶ *Pagina 182 - Standalone*].



SICAT Air acquisisce il logo e le informazioni dello studio dalle impostazioni generali. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Utilizzare le informazioni sullo studio* [▶ *Pagina 216 - Standalone*].

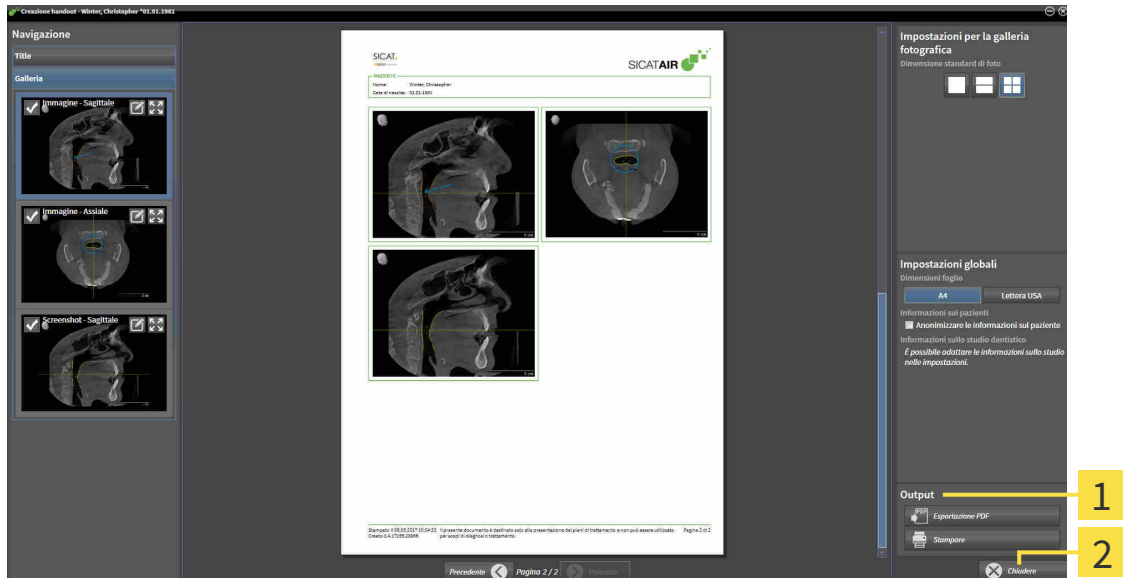
## 31.3 GENERARE GLI HANDOUT

Per produrre un handout sono disponibili le seguenti azioni:

- Salvataggio dell'handout come file PDF
- Stampa dell'handout

### SALVATAGGIO DELL'HANDOUT COME FILE PDF

☑ La finestra **Posizione reporter** è già aperta:



**1** Area **output**

**2** Pulsante **Chiudere**



1. Nell'area **Output** fare clic sul pulsante **Esportazione PDF**.
  - ▶ Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.
2. Passare alla directory in cui si desidera salvare l'handout.
3. Inserire una denominazione nel campo **Nome file** e fare clic su **Salvare**.
  - ▶ La finestra delle Risorse del computer di Windows si chiude.
  - ▶ SICAT Air salva l'handout come file PDF.



SICAT Air salva il file PDF anche nella cartella del paziente.

## STAMPA DELL'HANDOUT



Per ottenere handout di qualità adeguata è necessaria una stampante che soddisfi determinati requisiti. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Requisiti di sistema* [▶ *Pagina 8 - Standalone*].



La finestra **Posizione reporter** è già aperta.

1. Fare clic sul pulsante **Stampa**.

▶ Si apre la finestra **Stampare**.

2. Selezionate la stampante desiderata e adattare se necessario le impostazioni della stampante.

3. Fare clic su **Stampare**.

▶ SICAT Air invia l'handout alla stampante.

## 32 ESPORTAZIONE DI DATI

È possibile esportare i dati.

È possibile esportare gli studi della cartella del paziente attualmente aperta.

SICAT Suite può esportare i seguenti dati:

- Cartelle dei pazienti (DICOM)
- Studi 3D
- Documenti

I dati esportati possono contenere i seguenti elementi:

TIPO DI DATI	FORMATO DI ESPORTAZIONE
Riprese 3D	DICOM
Studi 3D	SICAT proprietario
Documento	PDF

SICAT Suite esporta riprese 3D e studi in un archivio ZIP oppure in directory DICOM. Se necessario, SICAT Suite può anonimizzare i dati del paziente per l'esportazione.



Per esportare documenti è possibile selezionarli nell'area **Riprese 3D e progetti di pianificazione** e fare clic sul pulsante **Inoltre**. Successivamente si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows ed è possibile selezionare una directory di destinazione.

Per esportare i dati eseguire le seguenti azioni nell'ordine indicato:

- Aprire la finestra **Inoltre dati**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura della finestra "Inoltre di dati"* [▶ *Pagina 185 - Standalone*].
- Esportare i dati desiderati. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Esportazione di dati* [▶ *Pagina 186 - Standalone*].



## 32.1 APERTURA DELLA FINESTRA "INOLTRO DI DATI"

Per esportare i dati deve prima essere aperta la finestra **Inoltrare dati**.

Per aprire la finestra **Inoltrare dati** nella versione standalone di SICAT Suite effettuare una delle seguenti azioni:



- Se attualmente è attiva una cartella del paziente, fare clic nella **Barra di navigazione** sul simbolo **Inoltrare dati**.
  - ▶ Si apre la finestra **Inoltrare dati**.
- Nella finestra **SICAT Suite Home** fare clic sul pulsante **Inoltrare dati**.
  - ▶ Si apre la finestra **Inoltrare dati**.
- Selezionare nella finestra **Cartella del paziente attiva** una radiografia 3D, uno studio o un progetto di pianificazione e fare clic sul pulsante **Inoltrare dati**.
  - ▶ SICAT Suite attiva la cartella del paziente e apre la finestra **Inoltrare dati** per i dati selezionati.
- Selezionare nella finestra **Panoramica delle cartelle dei pazienti** una cartella del paziente e fare clic sul pulsante per inoltrare il paziente selezionato.
  - ▶ SICAT Suite attiva la cartella del paziente e apre la finestra **Inoltrare dati**. Tutte le radiografie 3D e i progetti di pianificazione della cartella del paziente vengono selezionati per l'esportazione.
- Selezionare nella finestra **Panoramica delle cartelle dei pazienti** una radiografia 3D o un progetto di pianificazione e fare clic sul pulsante **Inoltrare dati**.
  - ▶ SICAT Suite attiva la cartella del paziente e apre la finestra **Inoltrare dati**.



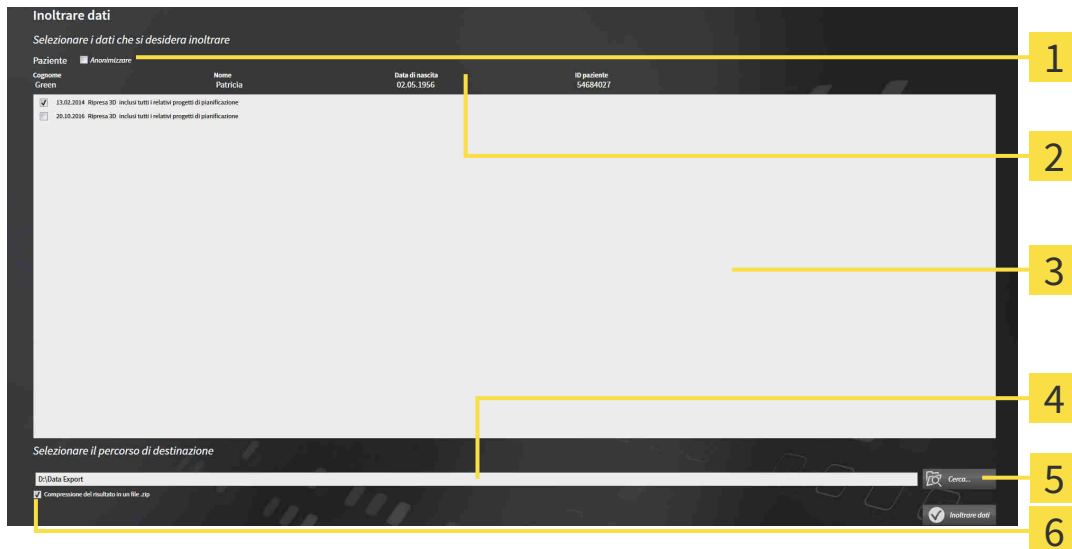
SICAT Suite esporta solo le radiografie 3D selezionate e i progetti di pianificazione della cartella del paziente attiva.

Procedere con *Esportazione di dati* [▶ *Pagina 186 - Standalone*].

## 32.2 ESPORTAZIONE DI DATI

Per esportare gli studi, procedere come segue:

- ☑ La finestra **Inoltare dati** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura della finestra "Inoltro di dati"* [▶ *Pagina 185 - Standalone*].



- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Casella di controllo <b>Anonimizzare</b></p> <p><b>2</b> Attributi della cartella del paziente</p> <p><b>3</b> Elenco degli studi 3D</p> | <p><b>4</b> Campo <b>Selezionare il percorso di destinazione</b></p> <p><b>5</b> Pulsante <b>Inoltre dati</b></p> <p><b>6</b> Casella di controllo <b>Compressione del risultato in un file .zip</b></p> |
|--|--|

- Se lo si desidera, attivare nella finestra **Inoltre dati** la casella di controllo **Anonimizzare**.
  - ▶ Gli attributi della cartella del paziente esportato cambiano in **Paziente** per **Cognome**, **Anonimo** per **Nome** e **01.01.** con anno di nascita per **Data di nascita**. Gli attributi della cartella dei pazienti nell'archivio delle cartelle dei pazienti rimangono invariati.
- Accertarsi che gli studi 3D desiderati del paziente desiderato siano selezionati.



- Fare clic sul pulsante **Cerca**.
  - ▶ Si apre la finestra **Cercare cartella**.
- Selezionare nella finestra **Cercare cartella** una cartella di destinazione e fare clic su **OK**.
  - ▶ La finestra **Cercare cartella** si chiude e SICAT Suite trasmette il percorso della cartella desiderata al campo **Selezionare il percorso di destinazione**.
- Attivare o disattivare la casella di controllo **Compressione del risultato in un file .zip**.



- Fare clic sul pulsante **Inoltre dati**.
  - ▶ SICAT Suite esporta gli studi selezionati in un file ZIP o nella cartella selezionata.

Sia i file ZIP sia le cartelle contengono le radiografie 3D nel formato DICOM e i dati di pianificazione in un formato file proprietario. Le radiografie 3D si possono visualizzare con un qualsiasi visualizzatore DICOM, i dati di pianificazione con la corrispondente applicazione SICAT.

## 33 *PROCESSO DI ORDINAZIONE*


Per ordinare il prodotto desiderato, procedere come segue:


- In SICAT Air collocare i dati di pianificazione desiderati per i bite terapeutici nel carrello. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aggiunta al carrello dei bite terapeutici* [▶ *Pagina 188 - Standalone*].
- Verificare il carrello e avviare l'ordinazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione* [▶ *Pagina 202 - Standalone*].
- Completare l'ordinazione o direttamente sul computer sul quale è installato SICAT Suite o su un altro computer con un collegamento a Internet attivo. Potete trovare informazioni in proposito alla voce *Completamento dell'ordinazione con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 203 - Standalone*] oppure *Completamento dell'ordinazione senza collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 207 - Standalone*].



È possibile aggiungere al carrello ordinazioni che appartengono a diversi pazienti e a diverse radiografie 3D e applicazioni. Alla chiusura di SICAT Suite il contenuto del carrello rimane invariato.

## 33.1 AGGIUNTA AL CARRELLO DEI BITE TERAPEUTICI

 **ATTENZIONE** **L'indicazione di dati errati in un'ordinazione può avere come conseguenza un'ordinazione non corretta.**  
Se si effettua un'ordinazione, assicurarsi di selezionare e trasmettere i dati corretti per l'ordinazione.

 **ATTENZIONE** **Un'ordinazione errata potrebbe avere come conseguenza un trattamento errato.**

1. Verificare l'ordinazione prima di inoltrarla.
2. Confermare la pianificazione corretta dell'ordinazione.

Le informazioni generali sul processo di ordinazione si trovano alla voce *Processo di ordinazione* [► Pagina 187 - Standalone].

In SICAT Air la prima parte del processo di ordinazione di un bite terapeutico comprende i passaggi seguenti:

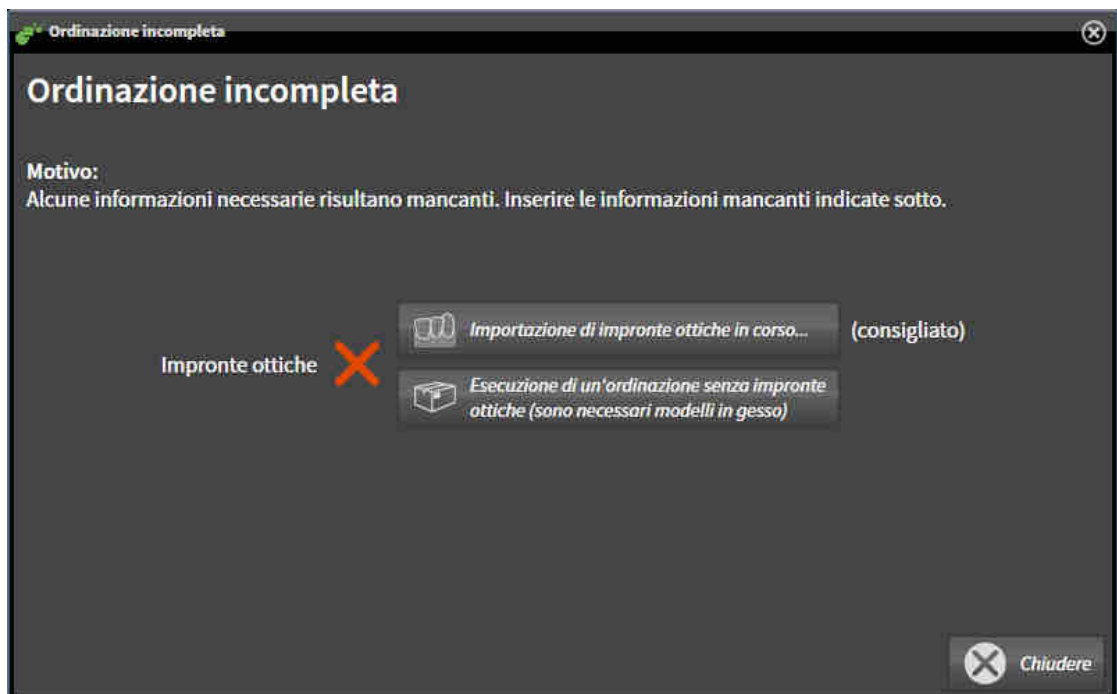
### SE NON SONO GIÀ STATE AGGIUNTE DELLE IMPRONTE OTTICHE

- La radiografia 3D è stata creata nella posizione terapeutica.
- Il passaggio del workflow **Ordinazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [► Pagina 87 - Standalone].



1. Fare clic sul simbolo **Ordinazione bite terapeutico in corso**.

► Si apre la finestra **Ordinazione incompleta**:



2. Fare clic sul pulsante **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** e importare le impronte ottiche adatte alla radiografia 3D. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Importazione e registrazione delle impronte ottiche* [► Pagina 192 - Standalone].

► Si apre la finestra **Ordinazione bite terapeutico**.



In determinate circostanze è necessario adattare l'orientamento del volume e la curva panoramica prima di importare impronte ottiche. È possibile richiamare la finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** direttamente dalla finestra **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** nella fase **Registrazione** facendo clic sul pulsante **Adattamento dell'area della panoramica**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'area della panoramica* [▶ *Pagina 140 - Standalone*].



Se al posto di impronte ottiche si desidera inviare a SICAT delle impronte in gesso, è possibile collocare nel carrello bite terapeutici anche senza impronte ottiche, facendo clic sul pulsante **Esecuzione di un'ordinazione senza impronte ottiche (sono necessari modelli in gesso)** nella finestra **Ordinazione incompleta**. Successivamente il passaggio **Ordinazione bite terapeutico** mostra l'informazione **Questa ordinazione non contiene impronte ottiche. Inviare a SICAT i corrispondenti modelli in gesso**.

## SE SONO GIÀ STATE AGGIUNTE DELLE IMPRONTE OTTICHE

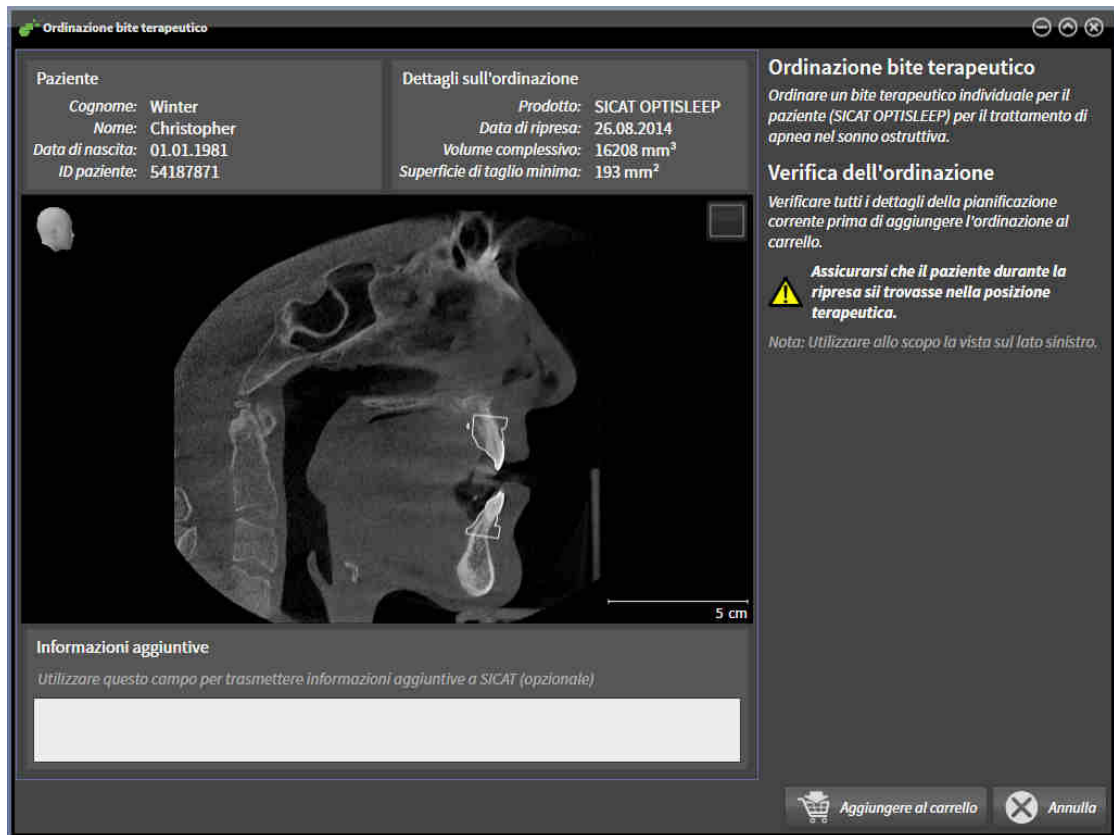
- ☑ La radiografia 3D è stata creata nella posizione terapeutica.
- ☑ Il passaggio del workflow **Ordinazione** è già aperto. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Barra degli strumenti del workflow* [▶ *Pagina 87 - Standalone*].



- Fare clic sul simbolo **Ordinazione bite terapeutico in corso**.
- ▶ Si apre la finestra **Ordinazione bite terapeutico**.

## VERIFICARE LA PROPRIA ORDINAZIONE NELLA FINESTRA "ORDINAZIONE BITE TERAPEUTICO"

☑ La finestra **Ordinazione bite terapeutico** è già aperta:



1. Verificare nell'area **Paziente** e nell'area **Dettagli sull'ordinazione** che le informazioni del paziente e le informazioni di ripresa siano corrette.
2. Verificare nella vista 2D che la ripresa nella posizione terapeutica sia corretta.
3. Se desiderato, inserire nel campo **Informazioni aggiuntive** informazioni supplementari per SICAT.



4. Fare clic sul pulsante **Aggiunta al carrello**.

- ▶ SICAT Air colloca i dati di pianificazione desiderati per i bite terapeutici nel carrello SICAT Suite.
- ▶ La finestra **Ordinazione bite terapeutico** si chiude.
- ▶ SICAT Air apre il carrello SICAT Suite.



Finché un'ordinazione di trova nel carrello non è più possibile sovrascrivere le impronte ottiche di una pianificazione. Ciò è di nuovo possibile dopo aver terminato o eliminato l'ordinazione. Se si sovrascrivono o si eliminano impronte ottiche, non è possibile ordinare un'altra volta lo stesso bite terapeutico.



È possibile interrompere l'ordinazione facendo clic su **Annulla**.

Procedere con *Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione* [▶ Pagina 202 - Standalone].

## 33.2 IMPRONTE OTTICHE



È possibile importare e registrare impronte ottiche solo relative ai dati radiografici prodotti da apparecchi radiografici 3D.

SICAT Air può rappresentare contemporaneamente dati radiografici e impronte ottiche compatibili dello stesso paziente. La rappresentazione combinata fornisce anche ulteriori informazioni per l'analisi e la diagnosi. Inoltre l'applicazione terapeutica si basa sulle impronte ottiche.

Le seguenti azioni sono necessarie per utilizzare i dati con le impronte ottiche in SICAT Air:

- Importazione di un file con impronte ottiche costituito da ripresa della mandibola e ripresa della mascella, che contiene dati con impronte ottiche di un sistema di rilevamento di impronte ottiche, ad esempio CEREC con una licenza Open GALILEOS
- Registrazione delle impronte ottiche relative ai dati radiografici

SICAT Air supporta i seguenti formati file per impronte ottiche:

- File SIXD, che contengono un'impronta ottica della mascella e un'impronta ottica della mandibola
- File SSI, che contengono un'impronta ottica della mascella e un'impronta ottica della mandibola
- File STL che contengono un'impronta ottica della mascella o della mandibola (licenza **SICAT Suite STL Import** necessaria)

Per le impronte ottiche sono disponibili i seguenti strumenti:

- *Importazione e registrazione delle impronte ottiche* [▶ Pagina 192 - Standalone]
- *Riutilizzo di impronte ottiche di altre applicazioni SICAT* [▶ Pagina 199 - Standalone]
- *Attivare, nascondere e mostrare le impronte ottiche* - le informazioni in proposito si trovano alla voce *Gestione degli oggetti con il browser degli oggetti* [▶ Pagina 91 - Standalone].
- *Messa a fuoco delle impronte ottiche e rimozione delle impronte ottiche* - le informazioni al riguardo sono disponibili in *Gestione degli oggetti con la barra degli strumenti degli oggetti* [▶ Pagina 93 - Standalone].

Le impronte ottiche in formato STL necessitano di ulteriori passi durante l'importazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Ulteriori passi nelle impronte ottiche in formato STL* [▶ Pagina 198 - Standalone].

## 33.3 IMPORTAZIONE E REGISTRAZIONE DELLE IMPRONTE OTTICHE

  
**ATTENZIONE**

**L'utilizzo di dati diversi dalle radiografie 3D come unica fonte di informazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Utilizzare le radiografie 3D come fonte di informazioni preferenziale per la diagnosi e la pianificazione.
2. Utilizzare altri dati, ad esempio dati di impronte ottiche, solo come fonte di informazioni ausiliarie.

  
**ATTENZIONE**

**Apparecchi per le impronte ottiche non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo dati di impronte ottiche di apparecchi approvati come dispositivi medici.

  
**ATTENZIONE**

**I dati delle impronte ottiche non corrispondenti al paziente e alla data delle radiografie 3D potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Accertarsi che il paziente e la data dei dati di impronte ottiche corrispondano al paziente e alla data delle radiografie 3D rappresentate.

  
**ATTENZIONE**

**Integrità o qualità insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare l'integrità e la qualità dei dati di impronte ottiche importati.

  
**ATTENZIONE**

**Qualità e precisione insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo i dati di impronte ottiche che garantiscano una qualità e una precisione adeguate alla diagnosi e alla terapia pianificate.

  
**ATTENZIONE**

**Artefatti eccessivi, una risoluzione non adeguata o l'assenza di punti per la registrazione potrebbero compromettere il processo di registrazione delle impronte ottiche. Esempi di artefatti eccessivi nelle radiografie 3D sono artefatti in movimento o di metallo.**

Utilizzare solo dati di impronte ottiche e radiografie 3D che consentono una registrazione precisa.

  
**ATTENZIONE**

**La scelta di marcature nel processo di registrazione di impronte ottiche non coincidenti potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Se si registrano dati di impronte ottiche selezionare con attenzione marcature coincidenti nelle radiografie 3D e nelle impronte ottiche.





**Una registrazione errata dei dati delle impronte ottiche e delle radiografie 3D potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare che i dati di impronte ottiche registrate siano correttamente orientati alle radiografie 3D.



Affinché possiate verificare se i dati delle radiografie 3D e le impronte ottiche corrispondono gli uni alle altre, l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** mostra sempre i dati dei pazienti e ignora l'impostazione **Anonimizzare**.



È possibile utilizzare la **Finestra dell'esame** per verificare se un'impronta ottica è orientata con precisione ai dati radiografici. È possibile spostare la **Finestra dell'esame** e all'interno della **Finestra dell'esame** scorrere attraverso gli strati.

Le informazioni generali sulle impronte ottiche si trovano alla voce *Impronte ottiche* [► *Pagina 191 - Standalone*].

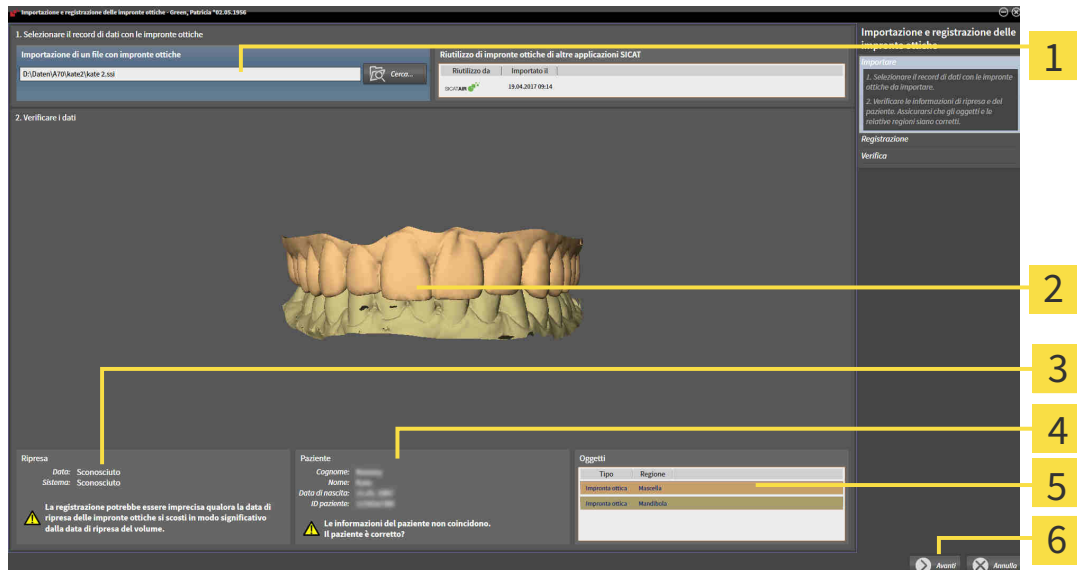
Per importare e registrare impronte ottiche, procedere come segue:

- Il passaggio del workflow **Ordinazione** è già aperto.



1. Fare clic sul simbolo **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
  - Si apre il wizard **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Importare**.
2. Fare clic sul pulsante **Cerca**.
  - Si apre la finestra **Aprire il file con le impronte ottiche**.
3. Passare nella finestra **Aprire il file con le impronte ottiche** al file desiderato con impronte ottiche, selezionare il file e fare clic su **Aprire**.
  - La finestra **Aprire il file con le impronte ottiche** si chiude.

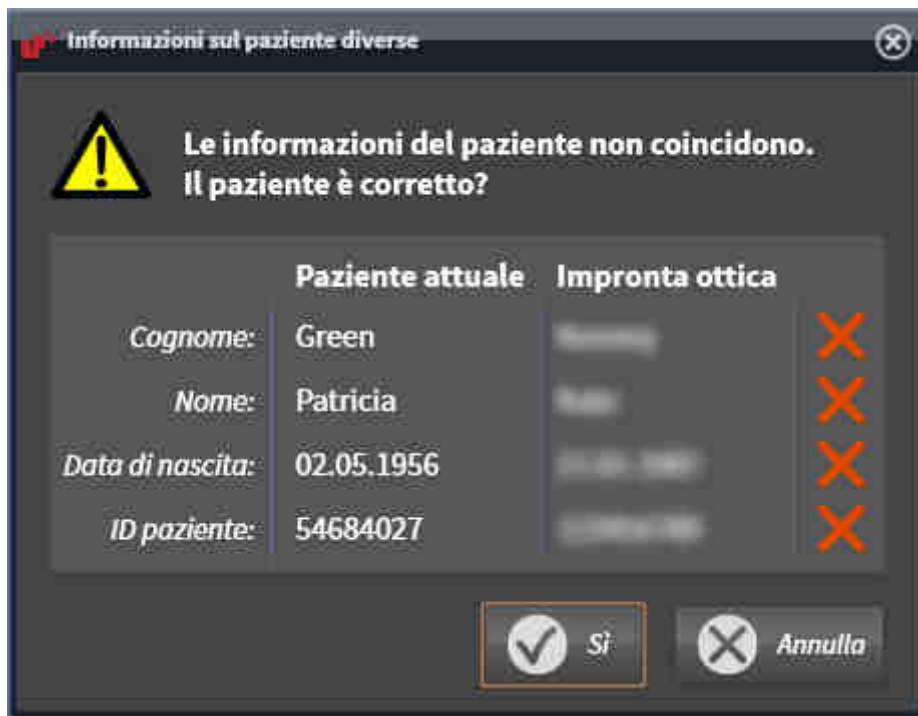
► SICAT Air apre il file selezionato con impronte ottiche:



- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| <b>1</b> Area <b>Importazione di un file con impronte ottiche</b> | <b>4</b> Informazioni sui pazienti |
| <b>2</b> <b>3D</b> -Vista di impronte ottiche                     | <b>5</b> Elenco di oggetti         |
| <b>3</b> Informazioni di ripresa                                  | <b>6</b> Pulsante <b>Avanti</b>    |

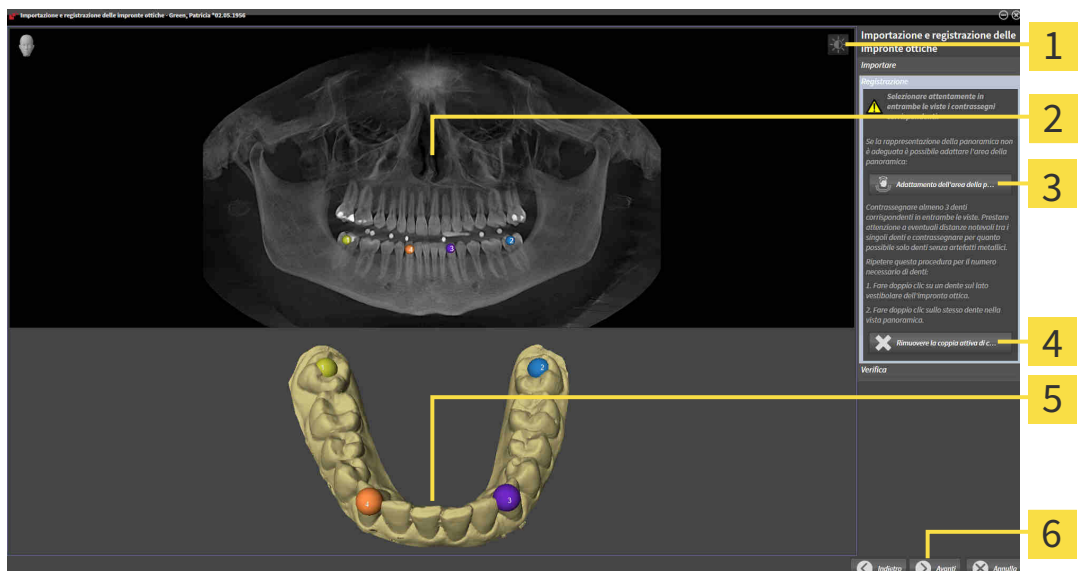
4. Verificare le informazioni di ripresa e le informazioni del paziente.
5. Assicurarsi che gli oggetti e le relative regioni siano corretti. Il colore dello sfondo nell'elenco degli oggetti corrisponde al colore degli oggetti nella vista **3D**.
6. Fare clic su **Avanti**.

- Se i dati del paziente nella radiografia 3D e nell'impronta ottica differiscono fra loro, SICAT Air apre la finestra **Informazioni sul paziente diverse**:



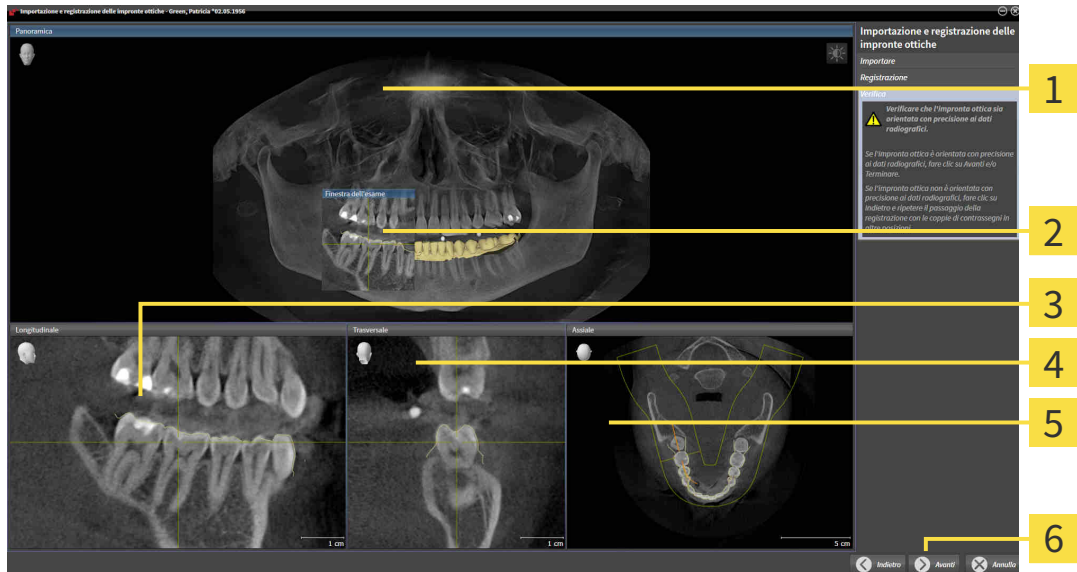
7. Confrontare le informazioni del paziente. Se si è certi che l'impronta ottica corrisponda al paziente attuale, cliccare il pulsante **Sì**.

- Il passaggio **Registrazione** si apre per la prima impronta ottica:



- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Simbolo <b>Adeguare luminosità e contrasto</b>         | <b>4</b> Pulsante <b>Rimuovere la coppia attiva di contrassegni</b> |
| <b>2</b> <b>Panoramica-Vista</b>                                | <b>5</b> <b>3D-Vista</b> , che mostra la prima impronta ottica      |
| <b>3</b> Pulsante <b>Adattamento dell'area della panoramica</b> | <b>6</b> Pulsante <b>Avanti</b>                                     |

8. Per la prima impronta ottica fare doppio clic sullo stesso dente sia nella vista **Panoramica** sia sul lato vestibolare dell'impronta ottica nella vista **3D**. Prestare attenzione a eventuali distanze notevoli tra i singoli denti e contrassegnare solo denti senza artefatti metallici. Ripetere questo passaggio finché non sono stati contrassegnati almeno tre denti coincidenti in entrambe le viste.
  - ▶ Le marcature con colori e numeri diversi nelle due viste mostrano denti associati della prima impronta ottica.
9. Fare clic su **Avanti**.
  - ▶ SICAT Air calcola la registrazione della prima impronta ottica con i dati radiografici.
  - ▶ Il passaggio **Verifica** si apre per la prima impronta ottica:



- |                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| <b>1</b> Panoramica-Vista    | <b>4</b> Trasversale-Vista      |
| <b>2</b> Finestra dell'esame | <b>5</b> Assiale-Vista          |
| <b>3</b> Longitudinale-Vista | <b>6</b> Pulsante <b>Avanti</b> |

10. Verificare nelle viste a strati 2D che l'impronta ottica sia orientata con precisione ai dati radiografici. Scorrere gli strati e verificare i contorni rappresentati.
11. Se l'impronta ottica è orientata in modo impreciso ai dati radiografici, fare clic sul pulsante **Indietro** e ripetere il passaggio **Registrazione** con coppie di contrassegni in posizioni diverse.
12. Se la prima impronta ottica è orientata con precisione ai dati radiografici, fare clic sul pulsante **Avanti**.
  - ▶ Il passaggio **Registrazione** si apre per la seconda impronta ottica.
13. Per la seconda impronta ottica fare doppio clic sullo stesso dente sia nella vista **Panoramica** sia sul lato vestibolare dell'impronta ottica nella vista **3D**. Prestare attenzione a eventuali distanze notevoli tra i singoli denti e contrassegnare per quanto possibile solo denti senza artefatti metallici. Ripetere questo passaggio finché non sono stati contrassegnati almeno tre denti coincidenti in entrambe le viste. È possibile migliorare la precisione della registrazione contrassegnando fino a cinque denti.
  - ▶ Le marcature con colori e numeri diversi nelle due viste mostrano denti associati della seconda impronta ottica.

14. Fare clic su **Avanti**.
  - ▶ SICAT Air calcola la registrazione della seconda impronta ottica con i dati radiografici.
  - ▶ Il passaggio **Verifica** si apre per la seconda impronta ottica.
15. Verificare nelle viste a strati 2D che l'impronta ottica sia orientata con precisione ai dati radiografici. Scorrere gli strati e verificare i contorni rappresentati.
16. Se l'impronta ottica è orientata in modo impreciso ai dati radiografici, fare clic sul pulsante **Indietro** e ripetere il passaggio **Registrazione** con coppie di contrassegni in posizioni diverse. È possibile migliorare la precisione della registrazione contrassegnando fino a cinque denti.
17. Se la seconda impronta ottica è orientata con precisione ai dati radiografici, fare clic sul pulsante **Terminare**.
  - ▶ Il wizard **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** si chiude.
  - ▶ SICAT Air aggiunge le impronte ottiche selezionate al **Browser dell'oggetto**.
  - ▶ SICAT Air visualizza le impronte ottiche registrate.

Oltre alla procedura descritta, nel wizard **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** sono disponibili le seguenti azioni:



- È possibile adattare la luminosità e il contrasto di una vista 2D facendo clic sul simbolo **Adeguare luminosità e contrasto**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento e ripristino della luminosità e del contrasto delle viste 2D* [▶ *Pagina 111 - Standalone*].
- È possibile adattare l'area della panoramica facendo clic sul simbolo **Adattamento dell'area della panoramica**. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Adattamento dell'area della panoramica* [▶ *Pagina 140 - Standalone*].
- Se si desidera rimuovere una determinata coppia di contrassegni nel passaggio **Registrazione**, è possibile selezionare un contrassegno della coppia e fare clic sul pulsante **Rimuovere la coppia attiva di contrassegni**.
- Se si desidera annullare l'importazione o la registrazione delle impronte ottiche, è possibile fare clic su **Annulla**.

## 33.4 ULTERIORI PASSI NELLE IMPRONTE OTTICHE IN FORMATO STL

I file STL non contengono informazioni sulla posizione e l'orientamento delle impronte ottiche. Per questa ragione, se necessario, devono essere adattati la posizione e l'orientamento:

È già stata attivata una licenza **SICAT Suite STL Import**.

1. Aprire le impronte ottiche da un file in formato STL. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Importazione e registrazione delle impronte ottiche* [► Pagina 192 - Standalone].

► La finestra **STL Import Assistant** si apre:



**1** Selezione della mascella

**3** Scambio di parte interna ed esterna

**2** Modifica dell'orientamento

**4** Pulsante **OK**

2. Nell'area **mascella** selezionare se l'impronta ottica contiene la **mascella** o la **mandibola**, cliccando il simbolo corrispondente.



3. Se necessario, per un posizionamento preliminare approssimativo, modificare l'orientamento delle impronte ottiche cliccando i simboli freccia o i simboli di rotazione nell'area **orientamento**.
4. Se necessario, scambiare la parte interna e la parte esterna delle impronte ottiche cliccando sulla rappresentazione delle impronte ottiche nell'area **parametri**.
5. Fare clic sul pulsante **OK**.
6. Se necessario, ripetere i passaggi per il secondo file STL. SICAT Air associa il secondo file STL automaticamente all'altra mascella.
  - SICAT Air visualizza le impronte ottiche importate nell'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
7. Procedere con la registrazione delle impronte ottiche. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Importazione e registrazione delle impronte ottiche* [► Pagina 192 - Standalone].

## 33.5 RIUTILIZZO DI IMPRONTE OTTICHE DI ALTRE APPLICAZIONI SICAT



**L'utilizzo di dati diversi dalle radiografie 3D come unica fonte di informazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Utilizzare le radiografie 3D come fonte di informazioni preferenziale per la diagnosi e la pianificazione.
2. Utilizzare altri dati, ad esempio dati di impronte ottiche, solo come fonte di informazioni ausiliarie.



**Apparecchi per le impronte ottiche non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo dati di impronte ottiche di apparecchi approvati come dispositivi medici.



**I dati delle impronte ottiche non corrispondenti al paziente e alla data delle radiografie 3D potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Accertarsi che il paziente e la data dei dati di impronte ottiche corrispondano al paziente e alla data delle radiografie 3D rappresentate.



**Integrità o qualità insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare l'integrità e la qualità dei dati di impronte ottiche importati.



**Qualità e precisione insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo i dati di impronte ottiche che garantiscano una qualità e una precisione adeguate alla diagnosi e alla terapia pianificate.



**Una registrazione errata dei dati delle impronte ottiche e delle radiografie 3D potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare che i dati di impronte ottiche registrate siano correttamente orientati alle radiografie 3D.



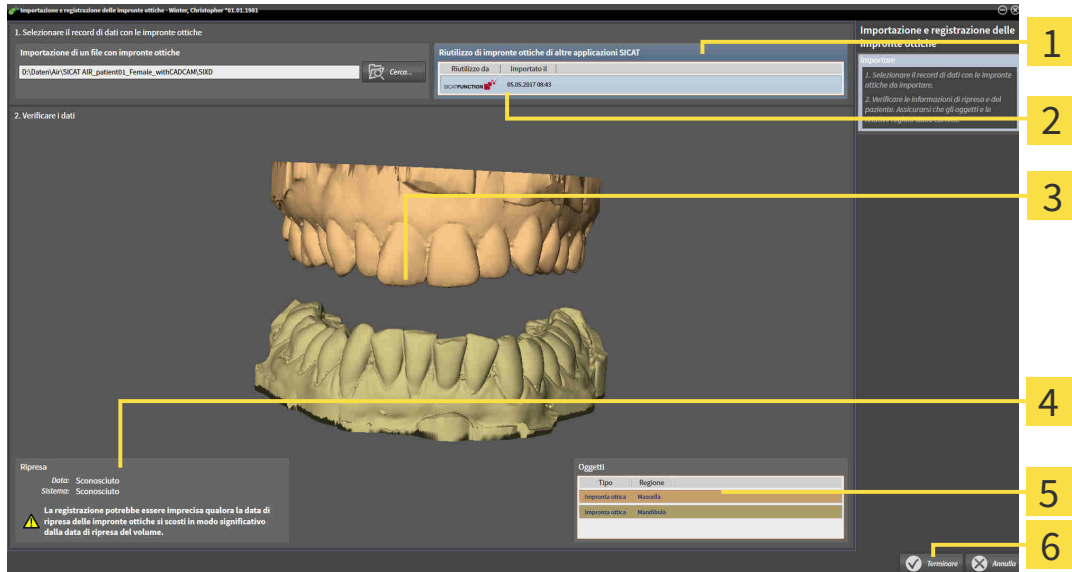
Affinché possiate verificare se i dati delle radiografie 3D e le impronte ottiche corrispondono gli uni alle altre, l'assistente **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** mostra sempre i dati dei pazienti e ignora l'impostazione **Anonimizzare**.

Le informazioni generali sulle impronte ottiche si trovano alla voce *Impronte ottiche* [► *Pagina 191 - Standalone*].

Per riutilizzare le impronte ottiche di un'altra applicazione SICAT, procedere come segue:

- Il passaggio del workflow **Ordinazione** è già aperto.

- ☑ Per lo studio aperto in un'altra applicazione SICAT sono già state importate impronte ottiche che non vengono ancora impiegate in SICAT Air.
- 1. Fare clic sul simbolo **Importazione e registrazione delle impronte ottiche**.
  - ▶ Si apre il wizard **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** con il passaggio **Importare**.
- 2. Fare clic nell'area **Riutilizzo di impronte ottiche di altre applicazioni SICAT** sulla riga con le impronte ottiche desiderate.
- 3. SICAT Air visualizza le impronte ottiche selezionate:



- 1** Area **Riutilizzo di impronte ottiche di altre applicazioni SICAT**
- 2** Elenco di impronte ottiche di altre applicazioni SICAT
- 3** **3D**-Vista di impronte ottiche
- 4** Informazioni di ripresa
- 5** Elenco di oggetti
- 6** Pulsante **Terminare**

- 4. Verificare le informazioni di ripresa e le informazioni del paziente. Assicurarsi che gli oggetti e le relative regioni siano corretti. Il colore dello sfondo nell'elenco degli oggetti corrisponde al colore degli oggetti nella vista **3D**.
- 5. Fare clic sul pulsante **Terminare**.
  - ▶ Il wizard **Importazione e registrazione delle impronte ottiche** si chiude.
  - ▶ SICAT Air aggiunge le impronte ottiche selezionate al **Browser dell'oggetto**.
  - ▶ SICAT Air visualizza le impronte ottiche selezionate.

Se si desidera interrompere l'acquisizione di impronte ottiche da un'altra applicazione SICAT, è possibile fare clic su **Annulla**.



## 33.6 APERTURA DEL CARRELLO



Il simbolo **Carrello** mostra il numero di elementi nel carrello.

Il carrello contiene almeno un prodotto.



- Se il carrello non è già aperto, fare clic nella **Barra di navigazione** sul pulsante **Carrello**.
- ▶ Si apre la finestra **Carrello**.

Proseguire con l'azione seguente:

- *Verifica del carrello e conclusione dell'ordinazione* [[▶ Pagina 202 - Standalone](#)]

## 33.7 VERIFICA DEL CARRELLO E CONCLUSIONE DELL'ORDINAZIONE

- ☑ La finestra **Carrello** è già aperta. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Apertura del carrello* [▶ *Pagina 201 - Standalone*].



**1** Elenco **ARTICOLI DA ORDINARE**

**2** Pulsante **Conclusione dell'ordinazione**

1. Verificare nella finestra **Carrello** se sono presenti i prodotti desiderati.
  2. Fare clic sul pulsante **Conclusione dell'ordinazione**.
- ▶ SICAT Suite imposta lo stato delle ordinazioni su **In preparazione** e stabilisce tramite SICAT Web-Connector un collegamento al server SICAT.
  - ▶ È possibile modificare l'ordinazione con collegamento a Internet attivo solo nel SICAT Portal.

Proseguire con una delle seguenti azioni:

- *Completamento dell'ordinazione con l'ausilio di un collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 203 - Standalone*]
- *Completamento dell'ordinazione senza collegamento a Internet attivo* [▶ *Pagina 207 - Standalone*]

## 33.8 COMPLETAMENTO DELL'ORDINAZIONE CON L'AUSILIO DI UN COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO



In determinate versioni di Windows è necessario impostare un browser standard affinché la procedura di ordinazione funzioni.

- ☑ Il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo.
  - ☑ SICAT Portal è stato aperto automaticamente nel browser.
1. Se non è già stato fatto, registrarsi al SICAT Portal con nome utente e password.
    - ▶ La panoramica di ordinazione si apre e visualizza i prodotti contenuti e i relativi prezzi, raggruppati per paziente.
  2. Seguire le istruzioni alla voce *Svolgimento dei passaggi per l'ordinazione nel SICAT Portal* [▶ *Pagina 204 - Standalone*].
    - ▶ SICAT Suite prepara i dati di ordinazione per il caricamento.
    - ▶ Non appena la preparazione è conclusa, SICAT WebConnector trasmette i dati di ordinazione al server SICAT tramite un collegamento codificato.
    - ▶ Nel carrello lo stato dell'ordinazione cambia in **Caricamento in corso**.



SICAT Suite mostra le ordinazioni fino al completamento del caricamento. Ciò vale anche per ordinazioni caricate su un altro computer se più computer utilizzano l'archivio delle cartelle dei pazienti attivo. Il caricamento di ordinazioni avviato sul computer corrente può essere sospeso, proseguito e interrotto.



Se ci si disconnette dalla sessione di Windows durante il caricamento SICAT WebConnector sospende il processo. Dopo un nuovo login il software prosegue automaticamente il caricamento.

## 33.9 SVOLGIMENTO DEI PASSAGGI PER L'ORDINAZIONE NEL SICAT PORTAL

Dopo che sono stati svolti i passaggi di ordinazione in SICAT Suite si apre il SICAT Portal nel browser web standard. Nel SICAT Portal è possibile adattare le ordinazioni, selezionare fornitori qualificati per la realizzazione e visualizzare i prezzi dei prodotti.

Per svolgere i passaggi di ordinazione nel SICAT Portal, procedere come segue:

1. Se non è già stato fatto, registrarsi al SICAT Portal con nome utente e password.
2. Verificare se sono presenti i prodotti desiderati.
3. Se necessario, rimuovere dalla panoramica di ordinazione i pazienti e quindi anche tutti i relativi prodotti. Al termine dell'ordinazione SICAT Suite acquisisce le modifiche apportate nel SICAT Portal.
4. Verificare che l'indirizzo di fatturazione e l'indirizzo di consegna siano corretti. Se necessario, modificarli.
5. Selezionare il metodo di pagamento desiderato.
6. Accettare le condizioni generali di contratto e inviare l'ordinazione.



È possibile rimuovere i pazienti e tutti i relativi bite dal SICAT Portal selezionando un paziente e facendo clic sul pulsante per la rimozione dei pazienti. Nel carrello si avrà nuovamente accesso pieno al raggruppamento dei prodotti.

## 33.10 IL SICAT WEBCONNECTOR



Il SICAT WebConnector necessita di determinate porte per la comunicazione con il server SICAT. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Requisiti di sistema* [▶ *Pagina 8 - Standalone*].



In determinate versioni di Windows è necessario impostare un browser standard affinché la procedura di ordinazione funzioni.

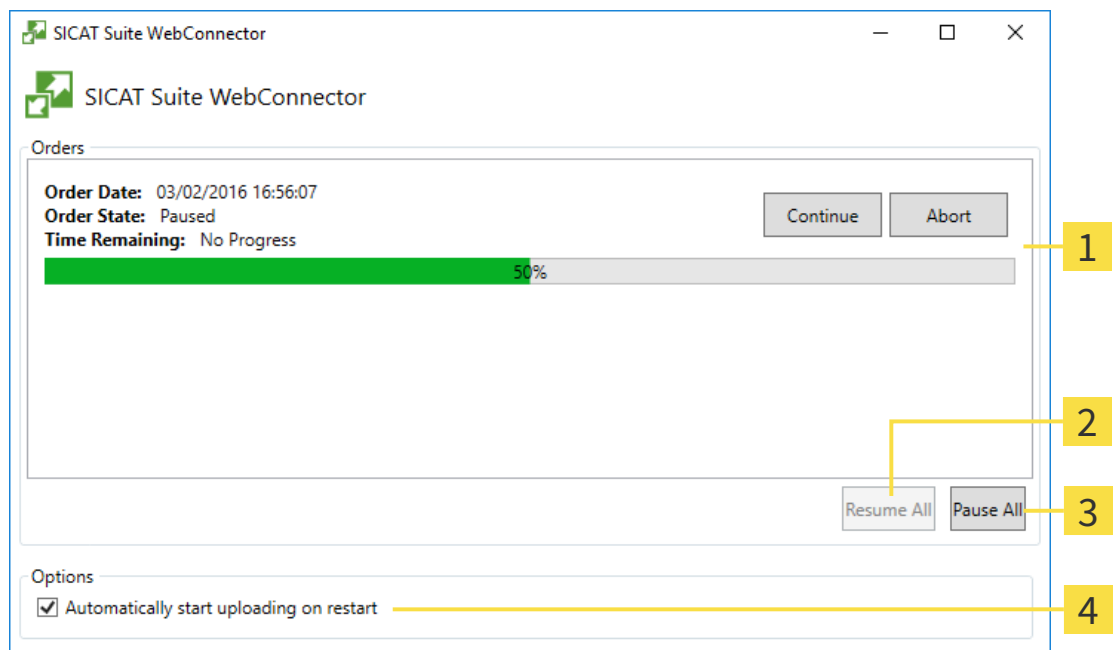
Se il computer sul quale è installato SICAT Suite dispone di un collegamento a Internet attivo, SICAT Suite trasmette le ordinazioni in background in forma codificata tramite SICAT WebConnector. SICAT Air mostra lo stato delle trasmissioni direttamente nel carrello e può sospendere il SICAT WebConnector. Il SICAT WebConnector prosegue la trasmissione anche se SICAT Suite è stato chiuso. Se non è possibile effettuare il caricamento come desiderato, è possibile aprire l'interfaccia utente del SICAT WebConnector.

### APERTURA DELLA FINESTRA "SICAT SUITE WEBCONNECTOR"



- Fare clic nell'area dell'avviso della barra delle applicazioni sul simbolo **SICAT Suite WebConnector**.

► Si apre la finestra **SICAT Suite WebConnector**:



**1** Elenco **Ordinazioni**

**3** Pulsante **Arrestare tutti**

**2** Pulsante **Proseguire tutti**

**4** Casella di controllo **Proseguire automaticamente il caricamento dopo il riavvio**

L'elenco **Ordinazioni** mostra le ordinazioni in coda.

## INTERRUZIONE E PROSECUZIONE DEL CARICAMENTO

È possibile interrompere il processo di caricamento. Ciò può essere utile ad esempio se il collegamento a Internet è sovraccaricato. Le impostazioni hanno effetto solo sulle procedure di caricamento in SICAT WebConnector. Le procedure di caricamento tramite browser web non sono coinvolte.

La finestra **SICAT Suite WebConnector** è già aperta.

1. Fare clic sul pulsante **Arrestare tutti**.

▶ SICAT WebConnector interrompe il caricamento di tutte le ordinazioni.

2. Fare clic sul pulsante **Proseguire tutti**.

▶ SICAT WebConnector prosegue il caricamento di tutte le ordinazioni.

## DISATTIVAZIONE DEL PROSEGUIMENTO AUTOMATICO DOPO UN RIAVVIO

È possibile impedire che SICAT WebConnector prosegua automaticamente il caricamento dopo un riavvio di Windows.

La finestra **SICAT Suite WebConnector** è già aperta.

- Disattivare la casella di controllo **Proseguire automaticamente il caricamento dopo il riavvio**.

▶ Se si riavvia il computer, SICAT WebConnector non prosegue più automaticamente il caricamento delle ordinazioni.

## 33.11 COMPLETAMENTO DELL'ORDINAZIONE SENZA COLLEGAMENTO A INTERNET ATTIVO

Se il computer sul quale è in funzione la SICAT Suite non può instaurare alcun collegamento al server SICAT, la SICAT Suite apre la finestra **Errore di connessione con il SICAT Server**. La finestra mostra una delle seguenti cause per il problema:

- **Non è disponibile alcuna connessione a internet. Il SICAT WebConnector non ha potuto creare una connessione al server SICAT**
- **Il portale SICAT non è raggiungibile**
- **Il servizio "SICATWebConnector" non è installato**
- **Il servizio "SICATWebConnector" non è avviato**
- **Si è verificato un errore sconosciuto. Il SICAT WebConnector non ha potuto creare una connessione al server SICAT**

Questo capitolo mostra esclusivamente gli screenshot per il caso in cui non sia disponibile alcun collegamento a Internet.

Sotto la causa si trovano i possibili passaggi necessari per eliminare il problema.

In alternativa all'eliminazione degli errori è possibile caricare un'ordinazione attraverso un altro browser su un altro computer con collegamento a Internet attivo. Per l'ordinazione mediante browser SICAT Suite esporta tutti i prodotti nel carrello in una volta sola e crea una sottocartella per ogni paziente. In ciascuna sottocartella si trova un file XML con le informazioni relative all'ordinazione e un archivio ZIP con i dati di cui necessita SICAT per la produzione. Nel portale SICAT è poi possibile caricare il file XML e l'archivio ZIP uno dopo l'altro. La trasmissione avviene in modo codificato.

Per concludere l'ordinazione senza collegamento a Internet attivo, procedere come segue:

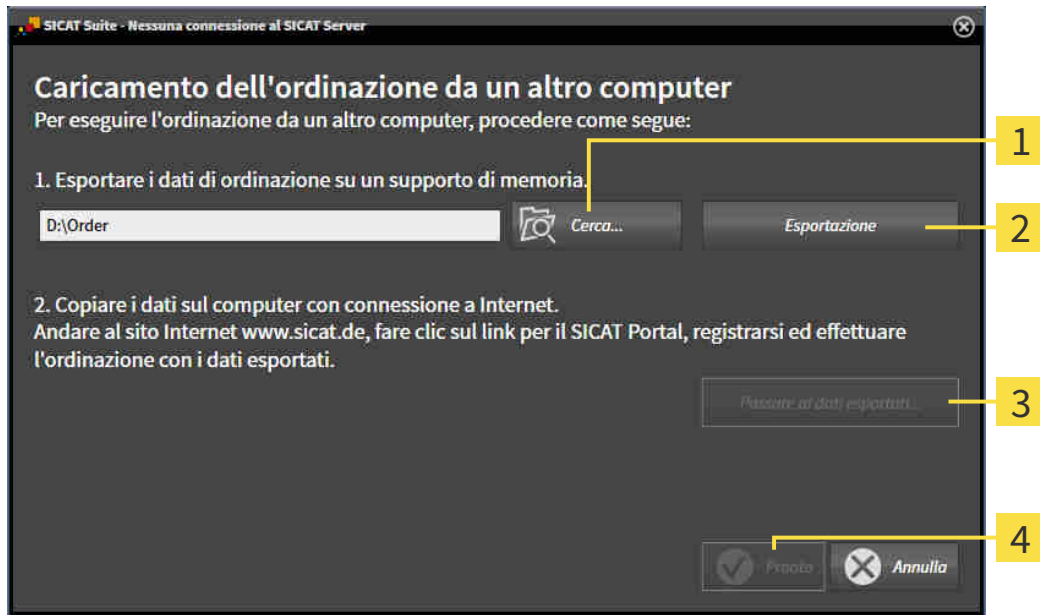
- Il computer sul quale è installato SICAT Suite non dispone di alcun collegamento a Internet attivo.
- Una finestra mostra il seguente messaggio: **Errore di connessione con il SICAT Server**



### 1 Pulsante **Caricare da un altro computer**

1. Fare clic sul pulsante **Caricare da un altro computer**.

► Si apre la finestra **Caricamento dell'ordinazione da un altro computer**:



**1** Pulsante **Cerca**

**3** Pulsante **Passare ai dati esportati**

**2** Pulsante **Esportazione**

**4** Pulsante **Pronto**

2. Fare clic sul pulsante **Cerca**.

► Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows.

3. Selezionare una directory esistente o creare una nuova directory e fare clic su **OK**. Ricordare che il percorso della directory non deve contenere più di 160 caratteri.

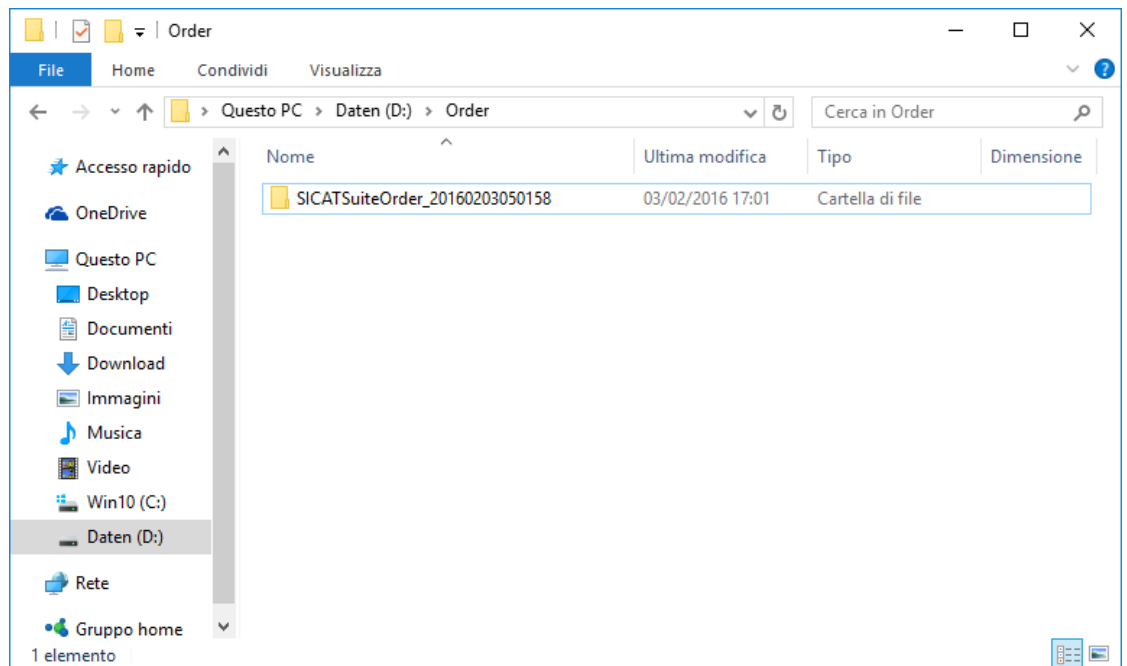
4. Fare clic sul pulsante **Esportazione**.

► SICAT Suite esporta tutti i dati necessari per l'ordinazione del contenuto del carrello, nell'ordine indicato. In questo, SICAT Suite crea una sottocartella per ogni paziente.

5. Fare clic sul pulsante **Passare ai dati esportati**.



- Si apre una finestra delle Risorse del computer di Windows che mostra la directory con i dati esportati:



6. Copiare la cartella che contiene i dati del bite desiderato su un computer con un collegamento a Internet attivo, ad esempio con l'ausilio di una penna USB.
7. Fare clic nella finestra **Caricamento dell'ordinazione da un altro computer** su **Pronto**.
  - SICAT Suite chiude la finestra **Caricamento dell'ordinazione da un altro computer**.
  - SICAT Suite rimuove dal carrello tutti i prodotti contenuti nell'ordinazione.
8. Aprire sul computer con il collegamento a Internet attivo un browser web e aprire il sito web <http://www.sicat.de>.
9. Fare clic sul link al SICAT Portal.
  - Il SICAT Portal si apre.
10. Se non è già stato fatto, registrarsi al SICAT Portal con nome utente e password.
11. Fare clic sul link per il collegamento dell'ordinazione.
12. Selezionare l'ordinazione desiderata sul computer con il collegamento a Internet attivo. Si tratta di un file XML il cui nome comincia con **SICATSuiteOrder**.
  - La panoramica di ordinazione si apre e visualizza il paziente contenuto, il relativo prodotto e il prezzo.
13. Seguire le istruzioni alla voce *Svolgimento dei passaggi per l'ordinazione nel SICAT Portal* [► *Pagina 204 - Standalone*].
14. Fare clic sul link per il caricamento dei dati di pianificazione del prodotto.

15. Selezionare i dati corretti del prodotto sul computer con il collegamento a Internet attivo. Si tratta di un archivio ZIP che si trova nella stessa cartella del file XML caricato precedentemente e il cui nome file comincia con **SICATSuiteExport**.
- Se l'ordinazione è stata effettuata, il browser trasmette l'archivio con i dati del prodotto al server SICAT tramite un collegamento codificato.



SICAT Suite cancella automaticamente i dati esportati. Se è stato concluso un processo di ordinazione, i dati esportati devono essere cancellati manualmente per motivi di sicurezza.

## 34 IMPOSTAZIONI

È possibile visualizzare o modificare le impostazioni generali nella finestra **Impostazioni**. Dopo aver fatto clic sul simbolo **Impostazioni**, la barra delle opzioni mostra le seguenti schede sul lato sinistro della finestra **Impostazioni**:

- **Generale** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Utilizzare le impostazioni generali* [▶ *Pagina 212 - Standalone*].
- **Archivi per le cartelle dei pazienti** - Disponibile solo nella versione standalone di SICAT Suite. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Archivi delle cartelle dei pazienti* [▶ *Pagina 51 - Standalone*].
- **Licenze** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Licenze* [▶ *Pagina 42 - Standalone*].
- **Studio** - Visualizzare o modificare il logo e il testo informativo dello studio, ad esempio per l'utilizzo nelle stampe. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Utilizzare le informazioni sullo studio* [▶ *Pagina 216 - Standalone*].
- **Visualizzazione** - Modifica delle impostazioni generali di visualizzazione. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Modifica delle impostazioni di visualizzazione* [▶ *Pagina 217 - Standalone*].
- **SICAT Air** - Modifica delle impostazioni specifiche per le applicazioni di SICAT Air. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Modifica delle impostazioni SICAT Air* [▶ *Pagina 219 - Standalone*].

Se si modificano le impostazioni, SICAT Air copia immediatamente le modifiche e salva le impostazioni in un profilo utente.

## 34.1 UTILIZZARE LE IMPOSTAZIONI GENERALI

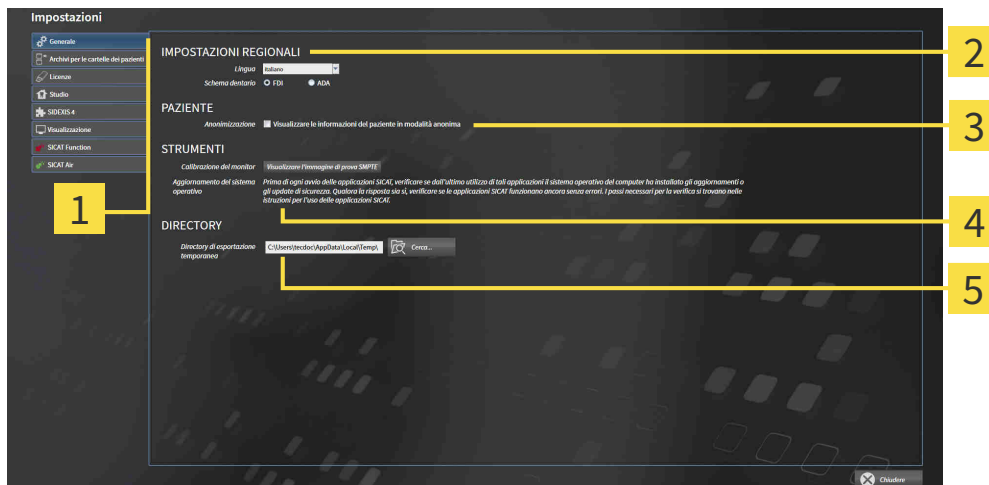
Per aprire le impostazioni generali, procedere come segue:



1. Fare clic nella **Barra di navigazione** sul simbolo **Impostazioni**.  
▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.



2. Fare clic sulla scheda **Generale**.  
▶ Si apre la finestra **Generale**:



**1** Scheda **Generale**

**4** Area **STRUMENTI**

**2** Area **IMPOSTAZIONI REGIONALI**

**5** Area **DIRECTORY**

**3** Area **PAZIENTE**

È possibile modificare le impostazioni seguenti:

- Nell'area **IMPOSTAZIONI REGIONALI** è possibile modificare la lingua dell'interfaccia utente nell'elenco **Lingua**.
- Nell'area **IMPOSTAZIONI REGIONALI** è possibile modificare lo schema dei denti attuale in **Schema dentario**.
- Nell'area **PAZIENTE** è possibile modificare lo stato della casella di controllo **Visualizzare le informazioni dei pazienti in modalità anonima**. Se la casella di controllo è selezionata, SICAT Suite mostra gli attributi della cartella del paziente in **Barra di navigazione** come **Paziente** per **Cognome Anonimo** per **Nome** e **01.01**. con l'anno di nascita per **Data di nascita**. Nella finestra **SICAT Suite Home** SICAT Suite nasconde l'elenco **Cartelle dei pazienti recenti**.
- Nell'area **DIRECTORY** è possibile indicare nel campo **Directory di esportazione temporanea** una cartella in cui SICAT Suite salva i dati di ordinazione. Occorre avere pieno accesso a questa cartella.


Oltre alla visualizzazione e alla modifica delle impostazioni generali, è possibile aprire l'immagine di prova SMPTE per calibrare il monitor:

- Fare clic in **STRUMENTI, Calibrazione del monitor** sul pulsante **Visualizzare l'immagine di prova SMPTE** per calibrare il monitor. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Calibrazione del monitor con l'immagine di prova SMPTE* [▶ [Pagina 214 - Standalone](#)].



Gli schemi dei denti supportati sono FDI e ADA.

## 34.2 CALIBRAZIONE DEL MONITOR CON L'IMMAGINE DI PROVA SMPTE



**ATTENZIONE**

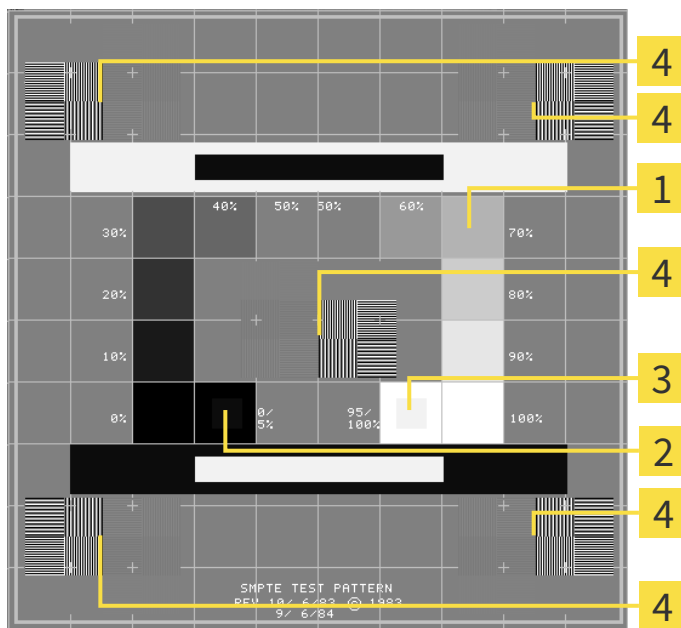
**Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata.
2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.

Quattro impostazioni principali determinano l'idoneità del monitor a visualizzare i dati nelle applicazioni SICAT:

- Luminosità
- Contrasto
- Risoluzione locale (linearità)
- Distorsioni (aliasing)

L'immagine di prova SMPTE è un'immagine di riferimento che aiuta a verificare le proprietà del monitor:



**1** Quadrati dei livelli di grigio

**3** Quadrato 100%

**2** Quadrato 0%

**4** Quadrati che contengono delle striature nere ad alto contrasto

## VERIFICA DELLA LUMINOSITÀ E DEL CONTRASTO

Al centro dell'immagine di prova SMPTW una serie di quadrati mostra l'avanzare del livello di grigio da nero (0% luminosità) a bianco (100% luminosità):

- Il quadrato 0% contiene un quadrato più piccolo per mostrare la differenza di luminosità tra 0% e 5%.
- Il quadrato 100% contiene un quadrato più piccolo per mostrare la differenza di luminosità tra 95% e 100%.

Per verificare o impostare il monitor, procedere come segue:

- L'immagine di prova SMPTE è già aperta.
- Verificare che sia visibile nel quadrato 0% e nel quadrato 100% la differenza visiva tra il quadrato interno e il quadrato esterno. Se necessario, modificare le impostazioni del monitor.



Molti monitor possono visualizzare solo la differenza di luminosità nel quadrato 100% ma non nel quadrato 0%. È possibile ridurre la luce ambientale per migliorare la differenziabilità dei diversi gradi di luminosità nel quadrato 0%.

## VERIFICA DELLA RISOLUZIONE LOCALE E DELLA DISTORSIONE

Negli angoli e al centro dell'immagine di prova SMPTE sei quadrati mostrano delle striature nere ad alto contrasto. Riguardo alla risoluzione locale e alle distorsioni, occorre poter distinguere tra linee di diversa larghezza, tra linee alternate nere e bianche e tra righe orizzontali e verticali:

- Da largo a stretto (6 pixel, 4 pixel, 2 pixel)
- Orizzontale e verticale

Per verificare o impostare il monitor, procedere come segue:

- Verificare nei sei quadrati che presentano le striature nere ad alto contrasto se è possibile distinguere tutte le linee. Se necessario, modificare le impostazioni del monitor.

## CHIUSURA DELL'IMMAGINE DI PROVA SMPTE

Per chiudere l'immagine di prova SMPTE, procedere come segue:

- Premere il tasto **ESC**.
- ▶ Si chiude l'immagine di prova SMPTE.

## 34.3 UTILIZZARE LE INFORMAZIONI SULLO STUDIO

Le applicazioni di SICAT Suite utilizzano le informazioni mostrate qui per personalizzare le stampe o i file PDF.

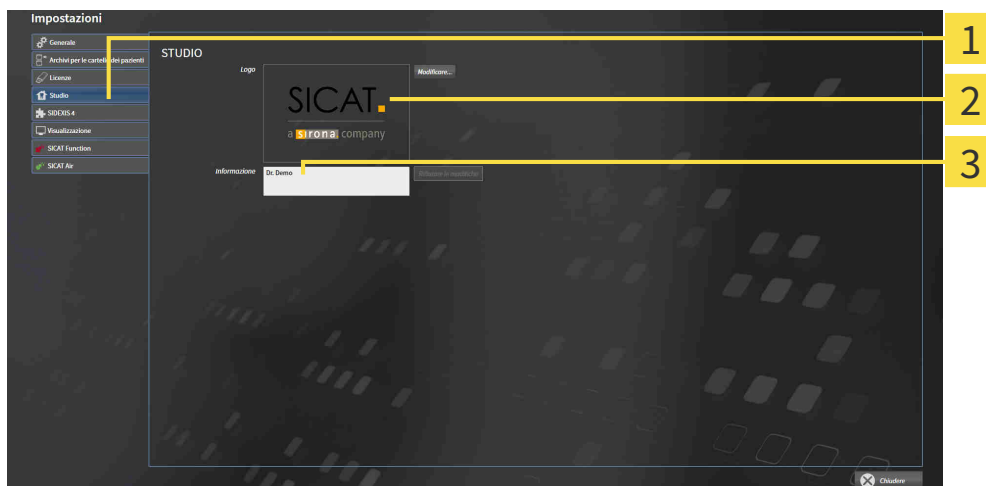
Per aprire le informazioni sullo studio, procedere come segue:



1. Fare clic nella **Barra di navigazione** sul simbolo **Impostazioni**.  
▶ Si apre la finestra **Impostazioni**.



2. Fare clic sulla scheda **Studio**.  
▶ Si apre la finestra **STUDIO**:



- 1 Scheda **Studio**
- 2 Area **Logo**
- 3 Area **Informazione**

È possibile modificare le impostazioni seguenti:

- Nell'area **Logo** è possibile stabilire il logo dello studio. Col pulsante **Modificare** è possibile selezionare il logo dello studio. SICAT Suite copia il file indicato nella directory utente di SICAT Suite.
- Nell'area **Informazione** è possibile inserire un testo che identifica lo studio, ad esempio il nome e l'indirizzo. È possibile aumentare il numero di righe fino a un massimo di cinque premendo il tasto **Enter**. Per annullare le modifiche al testo informativo, fare clic sul pulsante **Rifiutare le modifiche**.



## 34.4 MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI DI VISUALIZZAZIONE



### ATTENZIONE

**Una qualità di rappresentazione insufficiente potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Prima di utilizzare un'applicazione SICAT, verificare ad esempio con l'immagine di prova SMPTE che la qualità di rappresentazione sia adeguata.



### ATTENZIONE

**Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata.
2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.

Le impostazioni di visualizzazione determinano la visualizzazione del volume degli oggetti di diagnosi e degli oggetti di pianificazione in tutte le applicazioni SICAT.

Per aprire la finestra **Visualizzazione** procedere come segue:



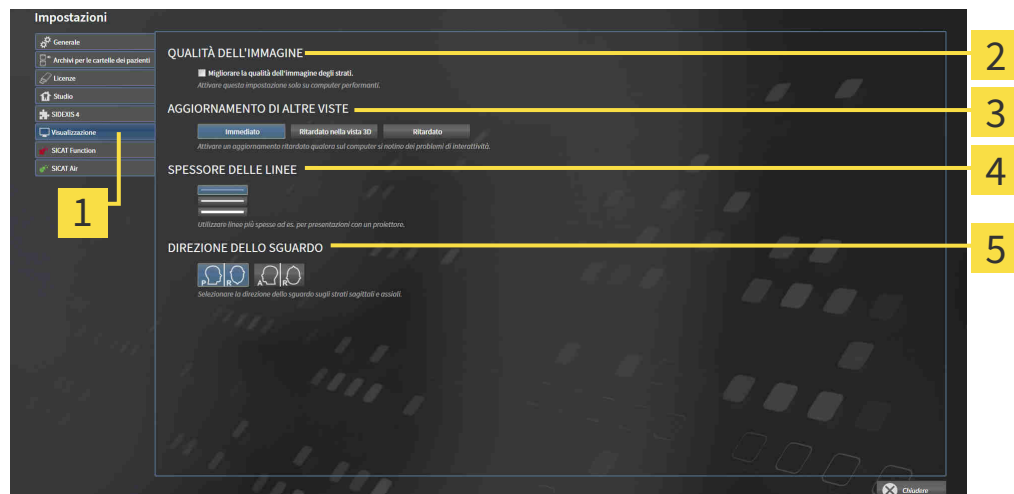
1. Fare clic sul simbolo **Impostazioni**.

► Si apre la finestra **Impostazioni**.



2. Fare clic sulla scheda **Visualizzazione**.

► Si apre la finestra **Visualizzazione**:



**1** Scheda **Visualizzazione**

**2** Area **QUALITÀ DELL'IMMAGINE**

**3** Area **AGGIORNAMENTO DI ALTRE VISTE**

**4** Area **SPESSORE DELLE LINEE**

**5** Area **DIREZIONE DELLO SGUARDO**

Le impostazioni sono:

- **Migliorare la qualità dell'immagine degli strati** - Migliora la qualità di rappresentazione degli strati tramite una media degli strati contigui realizzata dal software. Attivare questa impostazione solo su computer performanti.
- **AGGIORNAMENTO DI ALTRE VISTE** - L'aggiornamento ritardato migliora l'interattività della vista attiva, a scapito di un aggiornamento ritardato di altre viste. Attivare l'aggiornamento ritardato solo se si riscontrano problemi con l'interattività sul computer.
- **SPESSORE DELLE LINEE** - Modifica lo spessore delle linee. Le linee più spesse sono utili alle presentazioni con video proiettore.
- **DIREZIONE DELLO SGUARDO** - Commuta le direzioni dello sguardo della vista a strati **Assiale** e della vista a strati **Sagittale**.

## 34.5 MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI SICAT AIR

SICAT Air-Le impostazioni determinano la sfumatura cromatica dell'oggetto **Via respiratoria** in SICAT Air.

Per modificare le impostazioni SICAT Air, procedere come segue:



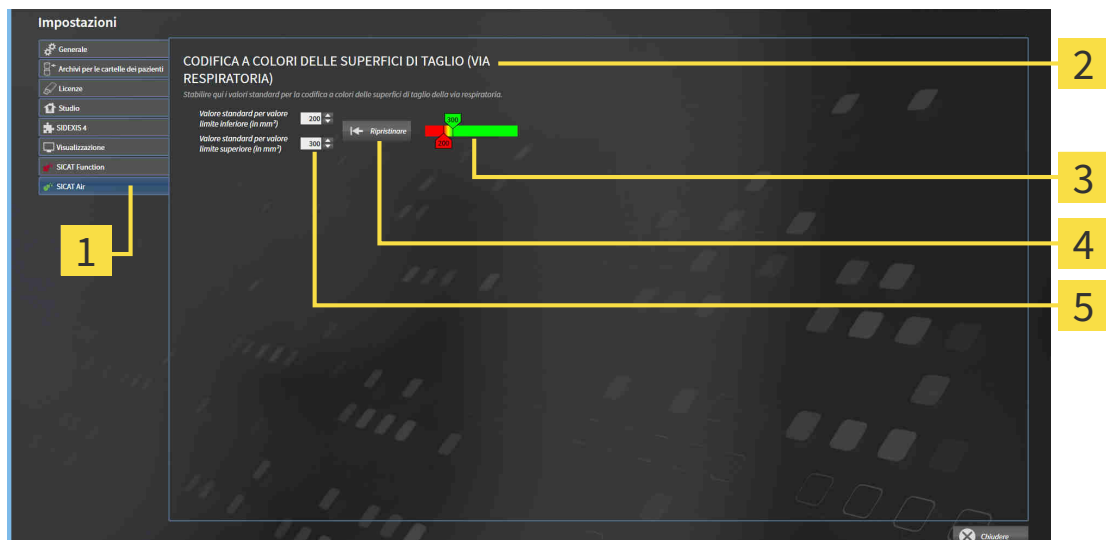
1. Fare clic sul simbolo **Impostazioni**.

► Si apre la finestra **Impostazioni**.



2. Fare clic sulla scheda **SICAT Air**.

► Si apre la finestra **SICAT Air**:



**1** Scheda **SICAT Air**

**4** Pulsante **Ripristinare**

**2** Area **CODIFICA A COLORI DELLE SUPERFICI DI TAGLIO (VIA RESPIRATORIA)**

**5** Campo **Valore standard per valore limite inferiore (in mm<sup>2</sup>)** e campo **Valore standard per valore limite superiore (in mm<sup>2</sup>)**

**3** **Codifica a colori** con cursori

Le impostazioni sono:

- **Valore standard per valore limite inferiore (in mm<sup>2</sup>)** - stabilisce il valore inferiore della superficie della sezione trasversale (in mm<sup>2</sup>) a partire dal quale inizia la **Codifica a colori** completamente in rosso.
- **Valore standard per valore limite superiore (in mm<sup>2</sup>)** - stabilisce il valore superiore della superficie della sezione trasversale (in mm<sup>2</sup>) a partire dal quale inizia la **Codifica a colori** completamente in verde.

Se si modificano i valori nei campi **Valore standard per valore limite inferiore (in mm<sup>2</sup>)** e **Valore standard per valore limite superiore (in mm<sup>2</sup>)**, i cursori mostrano gli effetti sulla **Codifica a colori**. Se si spostano i cursori nella **Codifica a colori**, i valori nei campi si adattano di conseguenza.

È possibile fare clic sul pulsante **Ripristinare** e ripristinare per le impostazioni per **Valore standard per valore limite inferiore (in mm<sup>2</sup>)** e **Valore standard per valore limite superiore (in mm<sup>2</sup>)** le impostazioni standard di SICAT Air.

SICAT Air utilizza i valori standard modificati in due casi:

- Prima di tutto viene aperta una radiografia 3D.
- Vengono resettati i valori di un oggetto **Via respiratoria**.

## 35 ASSISTENZA

SICAT offre le seguenti possibilità di assistenza:

- Documenti PDF
- Informazioni di contatto
- Informazioni su SICAT Suite installato e sulle applicazioni SICAT installate

Proseguire con l'azione seguente:

- *Apertura delle possibilità di assistenza [▶ Pagina 222 - Standalone]*



## 35.1 APERTURA DELLE POSSIBILITÀ DI ASSISTENZA



È possibile aprire la finestra **Assistenza** facendo clic sul simbolo **Assistenza** nella **Barra di navigazione** oppure premendo il tasto F1.

La finestra SICAT Suite **Assistenza** è composta dalle seguenti schede:



- **Istruzioni per l'uso** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Aprire le istruzioni per l'uso* [▶ *Pagina 41 - Standalone*].



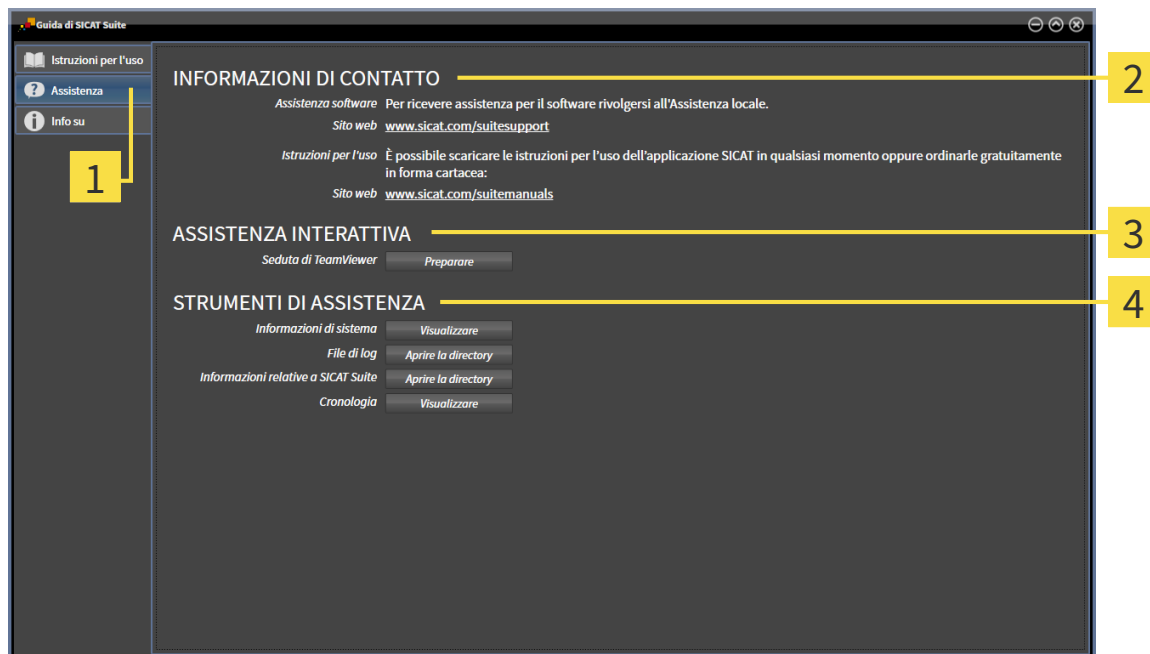
- **Assistenza** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Informazioni di contatto e strumenti di assistenza* [▶ *Pagina 223 - Standalone*].



- **Info** - Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Info* [▶ *Pagina 224 - Standalone*].

## 35.2 INFORMAZIONI DI CONTATTO E STRUMENTI DI ASSISTENZA

La finestra **Assistenza** contiene tutte le informazioni e gli strumenti rilevanti affinché l'assistenza SICAT possa essere di supporto:



**1** Scheda **Assistenza**

**3** Area **ASSISTENZA INTERATTIVA**

**2** Area **INFORMAZIONI DI CONTATTO**

**4** Area **STRUMENTI DI ASSISTENZA**

Nell'area **INFORMAZIONI DI CONTATTO** vengono fornite informazioni su come reperire le istruzioni per l'uso.

I seguenti strumenti sono disponibili nell'area **ASSISTENZA INTERATTIVA**:

- Dopo un clic nell'area **Seduta di TeamViewer** sul pulsante **Preparare**, SICAT Air apre una sessione di TeamViewer.

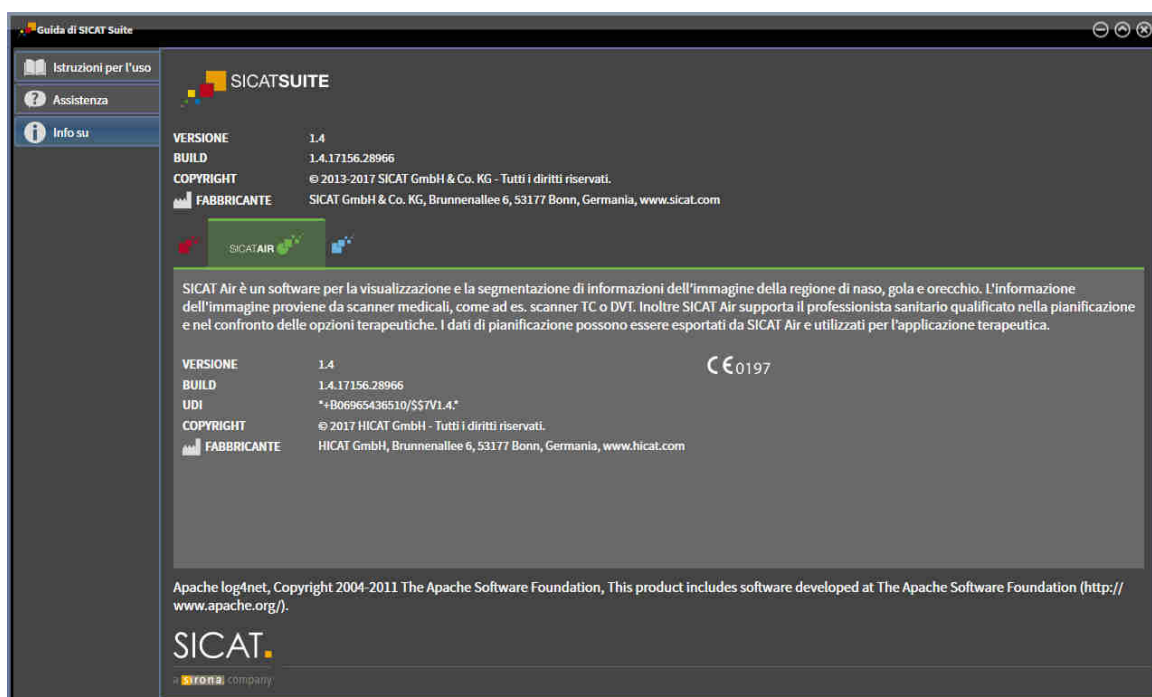
TeamViewer è un software che consente di operare da remoto i comandi del mouse e della tastiera e di trasmettere il contenuto dello schermo di un computer tramite un collegamento a Internet attivo. TeamViewer realizza un collegamento solo dietro espressa autorizzazione. In questo modo vengono trasmessi a SICAT Support un ID TeamViewer e una password. Ciò consente a SICAT Support di assistere sul posto.

I seguenti strumenti sono disponibili nell'area **STRUMENTI DI ASSISTENZA**:

- Dopo un clic nell'area **Informazioni di sistema** sul pulsante **Visualizzare** apre SICAT Air le informazioni sul sistema operativo.
- Dopo un clic nell'area **File di log** sul pulsante **Aprire la directory** apre SICAT Air la directory di log di SICAT Suite in una finestra delle Risorse del computer di Windows.
- Dopo un clic nell'area **Informazioni relative a SICAT Suite** sul pulsante **Aprire la directory** esporta SICAT Air le informazioni sull'installazione corrente in un file di testo.
- Dopo un click nell'area **Informazioni relative a SICAT Suite** sul pulsante **Visualizzare avvisi**, SICAT Air mostra la finestra degli avvisi.

## 35.3 INFO

La finestra **Info** mostra in più schede le informazioni relative a SICAT Suite e a tutte le applicazioni SICAT installate:





## 36 APERTURA DI DATI CON PROTEZIONE DA SCRITTURA

È possibile aprire i dati con protezione da scrittura.

I tipi di dati che possono essere visualizzati nella versione standalone senza possibilità di apportare e salvare modifiche dipendono dallo stato della licenza e dalla disponibilità di un archivio delle cartelle dei pazienti:

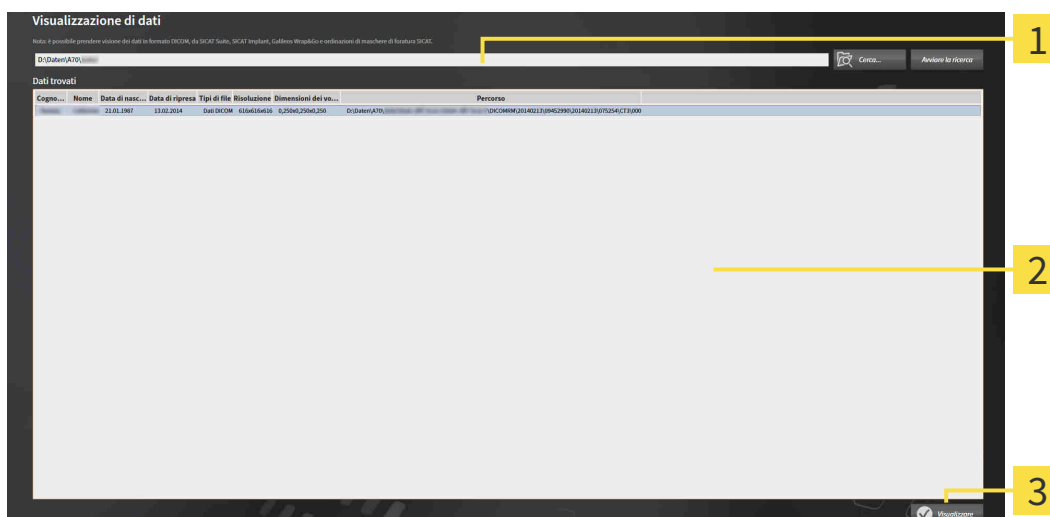
TIPO DI LICENZA SICAT AIR	ARCHIVIO DELLE CARTELLE DEL PAZIENTE ATTIVO?	VISUALIZZAZIONE SENZA MODIFICHE POSSIBILI?
Nessuna	Irrilevante	No
Viewer	Irrilevante	Per i dati SICAT
Versione completa	No	Sì
Versione completa	Sì	No

È possibile visualizzare i dati DICOM solo se è stata attivata una licenza di versione completa SICAT Air e non vi siano archivi delle cartelle del paziente attivi.

Per visualizzare i dati senza possibilità di apportare e salvare modifiche, procedere come segue:



1. Fare clic nella **Barra di navigazione** sul simbolo **Visualizzazione di dati**.  
▶ Si apre la finestra **Visualizzazione di dati**:



**1** Campo **Dove si trovano i dati**

**2** Elenco **Dati trovati**

**3** Pulsante **Visualizzare**



2. Fare clic sul pulsante **Cerca**.  
▶ Si apre la finestra **Selezionare file o directory**.

3. Selezionare nella finestra **Selezionare file o directory** il file o la cartella con i dati che si desidera visualizzare e fare clic su **OK**.
  - ▶ SICAT Suite chiude la finestra **Selezionare file o directory** e trasmette il percorso del file selezionato o della cartella selezionata al campo **Dove si trovano i dati**.
  - ▶ Se è stato selezionato un file compatibile, SICAT Suite visualizza il contenuto del file nell'elenco **Dati trovati**.
  - ▶ Se è stata selezionata una cartella, SICAT Suite effettua una ricerca nella cartelle e in tutte le sottocartelle. SICAT Suite visualizza i file compatibili contenuti in una delle cartelle nell'elenco **Dati trovati** in cui è stata eseguita una ricerca.
4. Nell'elenco **Dati trovati** scegliere la radiografia 3D desiderata o il progetto di pianificazione desiderato e fare clic sul pulsante **Visualizzazione di dati**.
  - ▶ SICAT Suite crea una cartella paziente temporanea che contiene le radiografie 3D e i progetti di pianificazione e la attiva.
5. Procedere con *Lavoro con le cartelle dei pazienti attive* [▶ *Pagina 74 - Standalone*].

È anche possibile trascinare un file compatibile o una cartella nel campo **Dove si trovano i dati**, per selezionare i dati.



Se viene utilizzata la procedura descritta, la ricerca si avvia automaticamente. Per interrompere la ricerca, fare clic sul pulsante **Interrompere la ricerca**. Se si immette manualmente un percorso di un file o di una cartella nel campo **Dove si trovano i dati** occorre fare clic sul pulsante **Avviare la ricerca**. Ciò può essere utile anche allo scopo di avviare una nuova ricerca qualora il contenuto della cartella fosse cambiato o la ricerca fosse stata interrotta inavvertitamente.



Devono essere soddisfatte le seguenti condizioni affinché l'orientamento del volume e la curva panoramica possano essere adattati:

- È stata attivata una licenza con la quale è possibile aprire radiografie 3D o studi SICAT Air. Potete trovare informazioni al riguardo alla voce *Licenze* [▶ *Pagina 42 - Standalone*].
- Per le radiografie 3D, in nessuno studio protetto da scrittura di SICAT o in altra applicazione SICAT non ci sono oggetti che potrebbero essere coinvolti da una modifica dell'orientamento del volume o della curva panoramica.

Se le condizioni non sono soddisfatte, SICAT Air nella finestra **Adattamento dell'orientamento del volume e dell'area della panoramica** disattiva i pulsanti e gli elementi di controllo che si potrebbero utilizzare per le modifiche dell'orientamento del volume o della curva panoramica.

## 37 CHIUSURA DI SICAT AIR E SALVATAGGIO DEI PROGETTI DI PIANIFICAZIONE

Per chiudere SICAT Air procedere come segue:



- Nell'area della cartella del paziente attiva, fare clic sul pulsante **Chiudere**.
  - ▶ SICAT Air salva la cartella del paziente attiva e le modifiche apportate ai progetti di pianificazione.
  - ▶ SICAT Air si chiude.
  - ▶ SICAT Suite chiude la cartella del paziente attiva.

## 38 CHIUSURA DI SICAT SUITE



- Fare clic nell'angolo in alto a destra di SICAT Suite sul pulsante **Chiudere**.
- ▶ Se SICAT Suite funziona come versione completa, dispone dell'autorizzazione di scrittura ed è aperto uno studio, salva tutti i progetti di pianificazione.
- ▶ Si chiude SICAT Suite.

## 39 SCORCIATOIE DA TASTIERA



Spostando il puntatore del mouse su determinate funzioni, oltre alla denominazione della funzione SICAT Air mostra la scorciatoia da tastiera fra parentesi.

Le seguenti scorciatoie da tastiera sono disponibili in tutte le applicazioni SICAT:

SCORCIATOIE DA TASTIERA	DESCRIZIONE
A	Aggiunta della misurazione dell'angolo
D	Aggiunta della misurazione della distanza
F	Messa a fuoco sull'oggetto attivo
Ctrl + C	Copia del contenuto della vista attiva negli appunti
Ctrl + Z	Annullamento dell'ultima azione dell'oggetto
Ctrl + Y	Nuova esecuzione dell'ultima azione dell'oggetto annullata
Canc	Rimozione dell'oggetto attivo o del gruppo di oggetti attivo
ESC	Interruzione dell'azione in corso (ad esempio aggiunta di una misurazione)
F1	Aprire la finestra <b>Assistenza</b> , aprire le istruzioni per l'uso con l'applicazione SICAT attiva

Le seguenti scorciatoie da tastiera sono disponibili nella finestra **Segmentazione della via respiratoria** di SICAT Air:

SCORCIATOIE DA TASTIERA	DESCRIZIONE
N	Navigazione
B	Rimozione dalla via respiratoria
A	Aggiunta alla via respiratoria
E	Rimozione dell'area orale non necessaria

## 40 DISINSTALLAZIONE DI SICAT SUITE



Il programma di disinstallazione di SICAT Suite conserva le licenze attiva sul computer. Pertanto il programma di installazione di SICAT Suite avverte prima della disinstallazione del fatto che le licenze non vengono rimosse automaticamente. Se non si desidera più usare SICAT Suite su questo computer, disattivare le licenze prima della disinstallazione. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Restituzione di licenze nel pool di licenze* [▶ Pagina 49 - Standalone].



Prima di disinstallare SICAT Suite assicurarsi che il SICAT WebConnector abbia caricato completamente tutte le ordinazioni, poiché il programma di disinstallazione chiude il SICAT WebConnector in modo automatico. Informazioni al riguardo sono disponibili in *Il SICAT WebConnector* [▶ Pagina 205 - Standalone].

Per disinstallare SICAT Suite, procedere come segue:

- ☑ Il SICAT WebConnector ha caricato correttamente tutte le ordinazioni.
- 1. Nella barra **Pannello di controllo** di Windows fare clic su **Programmi e funzionalità**.
  - ▶ Si apre la finestra **Programmi e funzionalità**.
- 2. Selezionare dall'elenco la voce **SICAT Suite**, che contiene la versione di SICAT Suite.
- 3. Fare clic sul pulsante **Disinstallare**.
  - ▶ Si avvia il programma di disinstallazione e si apre la finestra **PROGRESSO**:



- ▶ Al termine della disinstallazione si apre la finestra **CONFERMA**:



4. Fare clic sul pulsante **Termina**.

- ▶ Il programma di disinstallazione di SICAT Suite si chiude.




Per aprire il programma di disinstallazione SICAT Suite, è possibile anche avviare il programma di installazione di SICAT Suite su un computer sul quale è già installato SICAT Suite.





Il programma di disinstallazione di SICAT Suite richiama i programmi di disinstallazione di alcuni requisiti software installati insieme a SICAT Suite. Se altre applicazioni installate necessitano dei requisiti software, questi vengono conservati.

## 41 AVVERTENZE DI SICUREZZA


### RADIOGRAFIE 3D


 **ATTENZIONE** **Apparecchi radiografici non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**  
Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici approvati come dispositivi medici.

 **ATTENZIONE** **Radiografie 3D non adatte possono avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**  
Verificare sempre la qualità, l'integrità e il corretto orientamento delle radiografie 3D rappresentate.

 **ATTENZIONE** **Apparecchi radiografici non conformi a DICOM potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**  
Utilizzare solo radiografie 3D di apparecchi radiografici con conformità DICOM certificata.


### CONDIZIONI DI RAPPRESENTAZIONE

 **ATTENZIONE** **Una qualità di rappresentazione insufficiente potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**  
Prima di utilizzare un'applicazione SICAT, verificare ad esempio con l'immagine di prova SMPTE che la qualità di rappresentazione sia adeguata.

 **ATTENZIONE** **Condizioni ambientali di rappresentazione insufficienti potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Eseguire una pianificazione solo se le condizioni ambientali consentono una qualità sufficiente di rappresentazione. Verificare ad esempio che l'illuminazione sia adeguata.
2. Verificare che la qualità di rappresentazione sia adeguata utilizzando l'immagine di prova SMPTE.

### GESTIONE DEI DATI

 **ATTENZIONE** **Un'assegnazione errata del nome del paziente o della radiografia 3D potrebbe avere come conseguenza lo scambio di riprese dei pazienti.**  
Verificare che la radiografia 3D da importare oppure già caricata in un'applicazione SICAT sia assegnata al corretto nome del paziente e alle corrette informazioni di ripresa.

 **ATTENZIONE** **La cancellazione di dati originali può causare la perdita di dati.**  
Non cancellare i dati originali dopo l'importazione.





**La mancanza di un sistema di backup dei dati dell'archivio delle cartelle dei pazienti può causare la perdita irreversibile dei dati dei pazienti.**

Accertarsi che venga creato regolarmente un backup di tutti gli archivi delle cartelle dei pazienti.



**Se si cancellano le cartelle dei pazienti vengono cancellati anche tutte le radiografie 3D, i progetti di pianificazione e i file PDF ivi contenuti.**

Cancellare le cartelle dei pazienti solo se si è certi di non aver più bisogno delle radiografie 3D, dei progetti di pianificazione e dei file PDF ivi contenuti.



**Non è possibile ripristinare le cartelle dei pazienti, gli studi, le radiografie 3D e i progetti di pianificazione cancellati.**

Cancellare le cartelle dei pazienti, gli studi, le radiografie 3D e i progetti di pianificazione solo se si è certi di non aver più bisogno di questi dati.



**Se si cancella le radiografie 3D vengono cancellati anche i progetti di pianificazione ad esse correlati.**

Cancellare le radiografie 3D solo se si è certi di non aver più bisogno di tutti i progetti di pianificazione ad esse correlati.

## RETE



**Il salvataggio dei dati dell'applicazione SICAT su un file system di rete non affidabile può causare la perdita di dati.**

Accertarsi insieme all'amministratore di rete che i dati dell'applicazione SICAT possano essere salvati in modo sicuro nel file system di rete desiderato.



**L'utilizzo condiviso di SICAT Suite e delle applicazioni SICAT ivi contenute congiuntamente ad altri apparecchi all'interno di una rete informatica o di una Storage Area Network potrebbe avere come conseguenza rischi sconosciuti per i pazienti, gli utenti e altre persone.**

Accertarsi che all'interno della propria organizzazione venga redatte regole al fine di determinare, analizzare e valutare i rischi concernenti la rete.



**Le modifiche all'ambiente di rete potrebbero avere come conseguenza nuovi rischi, ad esempio modifiche alla configurazione di rete, collegamento di ulteriori apparecchi o componenti alla rete, scollegamento di apparecchi o componenti dalla rete e aggiornamenti e upgrade degli apparecchi o componenti di rete.**

Eseguire una nuova analisi dei rischi relativi alla rete dopo eventuali modifiche alla rete.

## QUALIFICA DEL PERSONALE



**L'utilizzo del presente software ad opera di personale non qualificato potrebbe avere come conseguenza una diagnosi ed un trattamento errati.**

L'utilizzo del software deve avvenire soltanto ad opera di operatori qualificati.

## SICUREZZA



**Le vulnerabilità nel sistema informativo potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.**

1. Accertarsi che all'interno della propria organizzazione siano state emesse delle linee guida per identificare ed evitare minacce alla sicurezza in merito all'ambiente del sistema informatico.
2. Installare un software antivirus aggiornato ed eseguire una scansione.
3. Accertarsi che i file di definizione del software antivirus siano aggiornati regolarmente.



**Un accesso non autorizzato alla stazione di lavoro potrebbe avere come conseguenza rischi in merito alla sfera privata e all'integrità dei dati dei pazienti.**

Limitare l'accesso alla stazione di lavoro solo a persone autorizzate.



**I problemi di cybersicurezza potrebbero avere come conseguenza un accesso non autorizzato ai dati dei pazienti e provocare rischi in merito alla sicurezza o all'integrità dei dati stessi.**

Se si temono problemi in merito alla cybersicurezza della propria applicazione SICAT, contattare immediatamente l'Assistenza.

## INSTALLAZIONE SOFTWARE



**Eventuali modifiche del software potrebbero far sì che il software non si avvii oppure non funzioni nel modo previsto.**

1. Non apportare modifiche all'installazione del software.
2. Non cancellare o modificare nessuno dei componenti che si trovano nella directory di installazione del software.



**Supporti di installazione danneggiati potrebbero compromettere l'installazione.**

Maneggiare i supporti di installazione con cura e immagazzinarli in modo adeguato.



**Se il sistema non soddisfa i requisiti di sistema, potrebbe non essere possibile avviare il software oppure questo potrebbe non funzionare nel modo previsto.**

Verificare prima di installare il software che il proprio sistema soddisfi i requisiti minimi relativi a software ed hardware.



**La mancanza di sufficienti autorizzazioni potrebbe compromettere l'installazione del software o l'aggiornamento del software.**

Accertarsi di disporre di adeguate autorizzazioni sul sistema quando si installa o aggiorna il software.

## ORDINAZIONI



**L'indicazione di dati errati in un'ordinazione può avere come conseguenza un'ordinazione non corretta.**

Se si effettua un'ordinazione, assicurarsi di selezionare e trasmettere i dati corretti per l'ordinazione.



**Un'ordinazione errata potrebbe avere come conseguenza un trattamento errato.**

1. Verificare l'ordinazione prima di inoltrarla.
2. Confermare la pianificazione corretta dell'ordinazione.

## IMPRONTE OTTICHE



**L'utilizzo di dati diversi dalle radiografie 3D come unica fonte di informazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

1. Utilizzare le radiografie 3D come fonte di informazioni preferenziale per la diagnosi e la pianificazione.
2. Utilizzare altri dati, ad esempio dati di impronte ottiche, solo come fonte di informazioni ausiliarie.



**Apparecchi per le impronte ottiche non idonei potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo dati di impronte ottiche di apparecchi approvati come dispositivi medici.



**I dati delle impronte ottiche non corrispondenti al paziente e alla data delle radiografie 3D potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Accertarsi che il paziente e la data dei dati di impronte ottiche corrispondano al paziente e alla data delle radiografie 3D rappresentate.



**Integrità o qualità insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare l'integrità e la qualità dei dati di impronte ottiche importati.



**Qualità e precisione insufficienti dei dati di impronte ottiche potrebbero avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare solo i dati di impronte ottiche che garantiscano una qualità e una precisione adeguate alla diagnosi e alla terapia pianificate.



**Artefatti eccessivi, una risoluzione non adeguata o l'assenza di punti per la registrazione potrebbero compromettere il processo di registrazione delle impronte ottiche. Esempi di artefatti eccessivi nelle radiografie 3D sono artefatti in movimento o di metallo.**

Utilizzare solo dati di impronte ottiche e radiografie 3D che consentono una registrazione precisa.



**La scelta di marcature nel processo di registrazione di impronte ottiche non coincidenti potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Se si registrano dati di impronte ottiche selezionare con attenzione marcature coincidenti nelle radiografie 3D e nelle impronte ottiche.



**Una registrazione errata dei dati delle impronte ottiche e delle radiografie 3D potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare che i dati di impronte ottiche registrate siano correttamente orientati alle radiografie 3D.

## SEGMENTAZIONE



**Artefatti eccessivi o una risoluzione non adeguata delle radiografie 3D possono compromettere il processo di segmentazione o restituire risultati inappropriati. Esempi di artefatti eccessivi nelle radiografie 3D possono essere artefatti in movimento o di metallo.**

Utilizzare solo radiografie 3D che consentano una qualità appropriata della segmentazione delle strutture anatomiche rilevanti.



**Una qualità insufficiente della segmentazione potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Verificare che la qualità della segmentazione sia adeguata all'uso previsto.



**ATTENZIONE**

**Una qualità inadeguata delle radiografie 3D potrebbe determinare una qualità inadeguata della via respiratoria segmentata e del profilo della via respiratoria.**

Utilizzare soltanto radiografie 3D con una qualità adeguata per creare la via respiratoria segmentata e il profilo della via respiratoria con qualità e risoluzione adeguate.

## CONFRONTO DELLE VIE RESPIRATORIE



**ATTENZIONE**

**L'utilizzo di dati non corretti per il confronto delle vie respiratorie potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Per la selezione dei profili delle vie respiratorie da confrontare utilizzare il paziente corretto, le radiografie 3D corrette, i dati di segmentazione delle vie respiratorie corretti, l'area di interesse corretta e la misura corretta.

## PRESENTAZIONE DEI PIANI DI TRATTAMENTO



**ATTENZIONE**

**L'utilizzo dell'handout per scopi di diagnosi potrebbe avere come conseguenza una diagnosi e una terapia errate.**

Utilizzare esclusivamente le funzioni di rappresentazione dell'interfaccia utente del software per la refertazione delle immagini mediche e la pianificazione del trattamento.

## 42 PRECISIONE

La seguente tabella mostra i valori di precisione in tutte le applicazioni SICAT:

Precisione di misura per le misurazioni di distanza	< 100 $\mu\text{m}$
Precisione di misura per le misurazione dell'angolo	< 1 grado
Precisione di rappresentazione	< 20 $\mu\text{m}$

# GLOSSARIO

## ADA

American Dental Association (Associazione dentale americana)

## Applicazione

Le applicazioni SICAT sono programmi che appartengono a SICAT Suite.

## Archivio delle cartelle dei pazienti

Un archivio delle cartelle dei pazienti contiene cartelle dei pazienti. SICAT Suite salva gli archivi delle cartelle dei pazienti all'interno di cartelle su un file system locale oppure un file system di rete.

## Area della via respiratoria

L'area della via respiratoria è l'area di interesse che viene definita nella finestra di segmentazione attraverso i punti di riferimento anatomici e la misura laterale.

## Area di analisi della via respiratoria

L'espressione area di analisi della via respiratoria designa la barra nell'area di lavoro della via respiratoria che contiene i valori di misura rilevanti e il profilo della via respiratoria.

## Barra di navigazione

La barra di navigazione nella parte superiore di SICAT Suite contiene i simboli di SICAT Suite più importanti. Se una cartella del paziente è attiva, la barra di navigazione consente di passare tra la cartella del paziente e le diverse applicazioni.

## Cartella del paziente

La cartella del paziente contiene tutte le riprese in 3D ed i progetti di pianificazione appartenenti ad un determinato paziente. SICAT Suite salva le cartelle dei pazienti in archivi delle cartelle dei pazienti.

## Codifica a colori

La codifica a colori esplicita le dimensioni delle superfici di taglio della via respiratoria attraverso l'uso di colori diversi.

## Confronto delle vie respiratorie

Il confronto delle vie respiratorie considera due vie respiratorie segmentate in viste 3D, per confrontare la mandibola nella posizione non trattata e nella posizione terapeutica. In questo modo si possono valutare gli effetti di un bite terapeutico.

## Cornici

Nella vista 3D le cornici mostrano le posizioni delle viste a strati 2D.

## FDI

Fédération Dentaire Internationale, Federazione dentale internazionale

## Finestra di notifica

La finestra di notifica nel margine in basso a destra dello schermo mostra messaggi relativi alle procedure concluse.

## Impronte ottiche

Un'impronta ottica è il risultato di una ripresa superficiale 3D di denti, materiali delle impronte o modelli in gesso.

## Non trattata

Non trattata significa che la mandibola del paziente durante la radiografia 3D si trova in posizione di occlusione.

## Posizione terapeutica

Posizione terapeutica significa che la mandibola del paziente durante la radiografia 3D si trova in una posizione protrusa, che riduce i restringimenti nella via respiratoria.

## Profilo della via respiratoria

Definisce il diagramma 2D che rappresenta le superfici di sezione trasversale lungo la via respiratoria segmentata.

## Progetto di pianificazione

Un progetto di pianificazione è composto dai dati di pianificazione di un'applicazione SICAT basati su una radiografia 3D.

## Radiografia 3D

Una radiografia 3D è una radiografia volumetrica.

## Record di dati di riferimento

Il record di dati di riferimento è un record di dati con una via respiratoria segmentata che al momento non è aperto in SICAT Air. Il motivo della differenziazione fra record di dati aperto e record di dati di riferimento è che SICAT Air può sempre aprire una sola radiografia 3D.

## Registrazione

---

Orientamento spaziale

## Reticoli

---

I reticoli sono linee di taglio con altre viste a strati.

## Segmentazione

---

La segmentazione è la procedura con la quale il software separa determinate aree del volume.

## SICAT Portal

---

SICAT Portal è un sito Internet in cui è possibile ordinare tra l'altro i bite presso SICAT.

## SIXD

---

Formato file per scambiare impronte ottiche.

## SMPTE

---

Society of Motion Picture and Television Engineers (organismo tecnico per cinema, televisione, multimedia)

## SSI

---

Formato file per scambiare impronte ottiche.

## STL

---

Surface Tessellation Language, formato file standard per scambiare dati mesh che possono contenere ad esempio impronte ottiche.

## Studio

---

Uno studio è composto da una radiografia 3D e dal relativo progetto di pianificazione.

## Superficie di taglio minima

---

La superficie di taglio minima è il punto della via respiratoria con la sezione trasversale più piccola.

## Via respiratoria

---

L'espressione via respiratoria designa l'oggetto creato da SICAT Air con la segmentazione. Si tratta della parte superiore delle vie respiratorie, rilevante in SICAT Air.



# INDICE ANALITICO

## A

Analisi della via respiratoria	160
Interazione con il profilo della via respiratoria	164
Apertura di dati con protezione da scrittura	225
Archivi delle cartelle dei pazienti	52
Aggiungere	54
Apertura della finestra "Archivi delle cartelle dei pazienti" 53	
Attivazione di un altro archivio delle cartelle dei pazienti	56
Rimozione	58
Area della panoramica	134
Adattare	140
Aree di lavoro	100
Adattare	104
Barra degli strumenti dell'area di lavoro	86
Cambiare	103
Creazione di screenshot	105
MPR/Radiologia	102
Ripristinare	104
Via respiratoria	101
Assistenza	221
Apertura della guida	41
Aprire la finestra di assistenza	222
Informazioni di contatto	223
Informazioni sul prodotto	224
Strumenti	223

## B

Barra degli strumenti del workflow	
Panoramica	87

## C

Calibrazione del monitor	214
Cambio	
Applicazioni	40
Carrello	
aprire	201
Cartelle dei pazienti	69
Apertura dalla panoramica delle cartelle dei pazienti	77
Apertura della finestra "Panoramica delle cartelle dei pazienti"	70
Attivazione	73
Cancellazione	82
Cancellazione delle radiografie 3D o dei progetti di pianificazione	84
Classificazione	72
Lavoro con cartelle attive dei pazienti	74
Modifica di attributi	76
Ricerca	71

Chiudere	228
Commutazione delle applicazioni	40
Confronto delle vie respiratorie	167
Esecuzione	168
Conversione di codici voucher	50

## D

Disinstallazione	230
------------------	-----

## E

Esportazione di dati	184
Apertura della finestra "Inoltro di dati"	185
Esportazione di dati	186

## H

Handout	
Creazione di screenshot	177
Preparazione	178
Produrre	182

## I

Immagine di prova SMPTE	214
Immagini e screenshot per handout	
Creazione di screenshot	177
Disegno di cerchi	176
Disegno di frecce	175
Impostazione degli strumenti di disegno	176
Import STL	198
Importazione di dati	59
Aggiunta alla cartella del paziente esistente	66
Assegnazione di una nuova cartella del paziente	65
Impostazioni di importazione	64
Selezionare di dati	62
Impostazioni	211
Modifica delle impostazioni di visualizzazione	217
Visualizzare o modificare le impostazioni SICAT Air	219
Visualizzare o modificare le informazioni sullo studio	216
Visualizzazione o modifica delle impostazioni generali	212
Impronte ottiche	191
Import STL	198
Importazione e registrazione	193
Riutilizzo da altre applicazioni SICAT	199
Indicazioni	6
Informazioni sulla sicurezza	10
Livelli di pericolo	11
Qualifica del personale	12
Installazione	17

Disinstallazione	230
Interfaccia utente	
La finestra SICAT Suite Home	38
SICAT Air	86
SICAT Suite	36
Istruzioni per l'uso	
Apreire come Guida in linea	41
Panoramica	14
Simboli e stili	13

## L

La finestra SICAT Suite Home	38
Licenze	42
Attivare automaticamente	45
Attivare manualmente	47
Conversione di codici voucher	50
Restituire nel pool di licenze	49
Visualizzare	44
Lingue	15

## M

Misurazioni	
Aggiunta della misurazione della distanza	144
Aggiunta delle misurazioni dell'angolo	145
Panoramica	143
Spostamento	147
Spostamento dei punti di misura	147
Spostamento dei valori di misura	148

## O

Oggetti	
Annullare ed eseguire nuovamente	93
Attivazione degli oggetti e dei gruppi di oggetti	91
Barra degli oggetti	90
Barra degli strumenti dell'oggetto	93
Chiusura e apertura dei gruppi di oggetti	91
Mettere a fuoco	93
Nascondere e visualizzare gli oggetti e i gruppi di oggetti	92
Oggetti SICAT Air	94
Rimuovere	93
Ordinazione	187
Aggiunta al carrello dei bite terapeutici	188
Caricamento automatico dopo riavvio	206
Interruzione e prosecuzione del caricamento	206
SICAT Portal	204
Trasmissione dei dati attraverso un altro computer	207
Trasmissione dei dati in background	203
Verifica del carrello	202
Orientamento del volume	133
Adattare	135

## P

Panoramica su SICAT Suite	15
Particolarità di questa versione	28
Passaggi del workflow	
Analisi	88
Ordinazione	89
Preparare	87
Spiegazione	88
Presentazione dei piani di trattamento	174
Primi passaggi	31
Profilo della via respiratoria	164

## R

Requisiti di sistema	8
----------------------	---

## S

Scorciatoie da tastiera	229
Screenshot	
Creazione dalle aree di lavoro	105
Creazione dalle viste	117
Creazione per handout	177
Segmentazione della via respiratoria	149
Correzione	154
Esecuzione	150
Esecuzione manuale	158
Rimozione di aree	156
Terminare	159
SICAT Air	
Chiudere	227
Interfaccia utente	86
SICAT Portal	204
SICAT Suite	
Avviare	35
Chiudere	228
Interfaccia utente	36
SICAT WebConnector	205
Studi SICAT Air	
Standalone	80

## U

Uso previsto	6
--------------	---

## V

Valori di grigio	129
Adattare	131
Versioni	
Differenze	28
Vista 3D	118
Commutare il tipo di rappresentazione	122
Commutare la modalità di sezione	128
Configurare	123
Modalità di sezione	125
Modificare direzione sguardo	119

Tipi di rappresentazione	121
Viste	106
Barra degli strumenti della vista	107
Cambio	109
Creazione di screenshot	117
Luminosità e contrasto	111
Massimizzare e ripristinare	110
Reticoli e cornici	115
Ripristinare	116
Scorrere	114
Spostamento di sezioni	113
Zoomare	113

## W

---

Workflow	31
----------	----

## 43 LEGENDA DEI SIMBOLI



- Attenzione! Rispettare i documenti di accompagnamento.



- Rispettare le istruzioni per l'uso.



- Fabbricante



- Codice del lotto

Questo è un esempio di codice del lotto:

1020130921

1      2      3      4

**1** Versione del prodotto in formato AB (10 significa V1.0)

**3** Mese di produzione

**2** Anno di produzione

**4** Giorno di produzione







VERSIONE: 2017-12-19

## CONTATTI



**FABBRICANTE**

**HICAT GMBH**

BRUNNENALLEE 6

53177 BONN, GERMANIA

WWW.HICAT.COM

**CE**0197

### **ASSISTENZA LOCALE**

WWW.SICAT.COM/SUITESUPPORT

TEL.: +49 6251 161670

Tutti i diritti riservati. Sono vietate la copia di queste istruzioni per l'uso, di parti di esse o qualsiasi traduzione senza autorizzazione in forma scritta da parte di SICAT.

Le informazioni contenute nel presente documento sono aggiornate alla data della pubblicazione, tuttavia possono essere modificate senza alcun preavviso.

**SICAT.**

a **Sirona** company